

LENINE

œuvres

tome

44

octobre

1917

novembre

1920



LÉNINE

lettres •

PROLÉTAIRES DE TOUS LES PAYS, UNISSEZ-VOUS!

LÉNINE

ŒUVRES

44

**L'ÉDITION RUSSE EST PUBLIÉE
PAR DÉCISION DU COMITÉ CENTRAL DU PARTI
COMMUNISTE DE L'UNION SOVIÉTIQUE**

ИНСТИТУТ МАРКСИЗМА-ЛЕНИНИЗМА при ЦК КПСС

В. И. ЛЕНИН

СОЧИНЕНИЯ

Издание четвертое

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА

V. LÉ N I N E

Œ U V R E S

T O M E

44

Octobre 1917 – novembre 1920

EDITIONS SOCIALES * PARIS
EDITIONS DU PROGRÈS * MOSCOU
1970

PRÉFACE

Le tome 44 rassemble des lettres, des télégrammes, des notes et autres documents rédigés ou dictés d'octobre 1917 à novembre 1920. Datant de la même période que les œuvres de Lénine publiées dans les tomes 26 à 31 de la présente édition, ils leur apportent un complément et un enrichissement.

La correspondance de Lénine durant cette période témoigne de l'activité multiple qu'il a déployée, tant pour mettre en route l'appareil d'Etat nouveau, soviétique, que pour diriger la construction économique et culturelle et organiser la défense du pays.

On trouvera, dans les documents que contient ce volume, les instructions données par Lénine pour écraser les soulèvements contre-révolutionnaires, faire régner l'ordre révolutionnaire et assurer la défense du premier pays au monde où triomphait la dictature du prolétariat. La correspondance de Lénine montre en lui l'organisateur et l'inspirateur des victoires sur les interventionnistes et les gardes blancs. L'ordre à l'état-major de la garde rouge, les lettres envoyées au Comité de Petrograd du P.O.S.D.(b)R., au Conseil militaire suprême, au Commissariat du Peuple à la Flotte, à Tchitchérine et à Litvinov, à Sklanski; les télégrammes adressés aux Conseils militaires révolutionnaires du front Est et du front Sud, aux commandants d'armées S. Goussev, I. Smilgua, M. Lachévitch, G. Sokolnikov, ainsi que maints autres documents montrent le rôle joué par Lénine dans la conduite de la lutte visant à écraser la contre-révolution de l'intérieur et de l'exté-

rieur, ainsi que des opérations militaires des fronts de la guerre civile.

La lettre de Lénine au Comité central du P.C.(b)R. du 17 juin 1919 montre, ainsi que plusieurs autres documents, qu'il considérait le Comité central du parti comme l'organisme collectif dirigeant la défense du pays. Réfutant les objections de Trotski à la décision du Comité central de renforcer le Quartier général, Lénine écrivait qu'il y a dans la décision du Comité central « ce que Trotski a éludé, à savoir : la majorité du Comité central est maintenant persuadée que le Quartier général est un « bouge » où *tout va mal*, et qu'en cherchant à améliorer sérieusement les choses, en cherchant le moyen d'opérer un *changement radical*, elle a fait un indéniable *pas en avant* » (voir le présent tome, p. 250).

A l'appel de Lénine, bien des villes industrielles du pays envoyèrent sur les fronts décisifs de la guerre civile leurs meilleurs éléments communistes et sans-parti. Lénine a constamment veillé à la marche des mobilisations, à la formation de réserves pour l'Armée rouge. Recommandant au Conseil militaire révolutionnaire du front Sud un groupe de communistes d'Ivanovo-Voznessensk, il demandait de leur donner une affectation judicieuse et soigneusement réfléchie. « Je vous prie instamment de m'accuser réception de cette lettre, écrivait-il, et de me faire savoir où et comment les camarades ont été nommés » (p. 303).

La République soviétique, au milieu de l'encercllement hostile du monde capitaliste, connaissait des difficultés inouïes. Les documents que contient ce volume nous montrent Lénine dirigeant la politique étrangère de l'Etat soviétique, attestent de son extraordinaire clairvoyance et de sa profonde compréhension du rapport des forces dans l'arène mondiale. C'est grâce aux immenses efforts déployés par Lénine, dans une lutte acharnée du parti contre Trotski et le groupe oppositionnel des « communistes de gauche », que fut signé le 3 mars 1918 à Brest-Litovsk le traité de paix avec l'Allemagne, dont la conclusion a apporté un exemple éclatant de la tactique souple et lucide de Lénine, de son aptitude à définir, dans des conditions exceptionnellement difficiles, la seule politique juste. Les problèmes relatifs à la conclusion de la paix de Brest-Litovsk et à

la lutte contre les « communistes de gauche » font l'objet de la lettre au général-major S. Odintsov du 15 (28) novembre 1917, de la note à Radek du 14 (27) janvier 1918, du radiogramme à la délégation aux pourparlers de paix du 25 février 1918, du télégramme à Irkoutsk du 27 février, etc.

Le gouvernement soviétique, sous la direction de Lénine, poursuit sans défaillance une politique de paix, de coexistence pacifique entre Etats à régimes sociaux différents. Lorsque les impérialistes de l'Entente entreprirent leur intervention contre le pays des Soviets, le gouvernement soviétique s'adressa à plusieurs reprises aux gouvernements des Etats-Unis, de Grande-Bretagne et de France pour leur proposer de signer la paix. Le 10 octobre 1918, Lénine écrivait à Tchitchérine et à Karakhane : « Concernant la note à Wilson, je crois qu'il faudrait l'envoyer. La rédiger de façon très détaillée, polie mais incisive. Dire qu'en tout cas, nous estimons de notre devoir — même à l'égard des gouvernements de capitalistes et de milliardaires — de proposer la paix afin d'essayer d'arrêter l'effusion de sang et de *dessiller les yeux des peuples* » (p. 136). Dans sa lettre du 6 mai 1919 à Tchitchérine et à Litvinov, Lénine réaffirme la volonté du gouvernement soviétique d'engager des pourparlers de paix avec les dirigeants des Etats de l'Entente. Sa correspondance avec Krassine, Litvinov, Tchitchérine, etc., est consacrée à la reprise de rapports commerciaux et économiques avec les pays capitalistes, notamment aux entretiens avec W. Vanderlip, représentant des milieux d'affaires américains (voir pp. 432, 453). Dans une de ses lettres Lénine écrivait qu'« il est plus avantageux pour la bourgeoisie britannique de passer des contrats commerciaux avec les républiques soviétiques que de se livrer à des tentatives sans profit et même ruineuses pour les réprimer » (p. 412).

Le présent volume contient un nombre important de documents montrant l'activité de Lénine dans les domaines les plus divers de l'économie socialiste : organisation du travail dans les entreprises nationalisées, finances, utilisation des coopératives pour le ravitaillement de la population, le relèvement de l'agriculture, l'organisation des communes et des artels.

D'autres lettres de Lénine complètent et expliquent les principes fondamentaux du plan économique unique ratifié par le IX^e congrès du P.C.(b)R. Plusieurs lettres sont consacrées à la propagande en faveur de l'électrification du pays. Lénine s'intéressait aux gisements de charbon près de Briansk, au pétrole de Tchéléken, Bertchogour et Oukhta, à l'exploitation du schiste, à l'utilisation de la tourbe comme combustible de base pour l'électrification de l'économie nationale. Il attachait beaucoup d'importance au développement de la technique, à l'application la plus rapide des innovations, au recrutement des savants et des spécialistes. On trouvera des textes montrant combien Lénine se préoccupait du laboratoire radio de Nijni-Novgorod, qui était en fait un des premiers instituts de recherche scientifique. Dans une note adressée à Gorbounov le 21 octobre 1918, Lénine écrivait : « Je vous pris instamment de *presser* autant que possible la conclusion à donner à la section scientifique et technique sur la question du laboratoire radio. *Extrêmement urgent*. Ecrivez-moi un mot dès que la conclusion sera prête » (p. 144). Le télégramme du 2 juillet 1919 adressé au Soviet des députés du district de Porokhov, les lettres du 3 mai 1920 à N. Sémachko, du 28 octobre 1920 à Rykov et à Radtchenko, etc., sont caractéristiques de l'attitude de Lénine à l'égard des inventions et des inventeurs.

C'est aux chercheurs, indique Lénine, que revient le rôle essentiel dans l'application des connaissances scientifiques à l'économie nationale, dans l'utilisation des conquêtes scientifiques. Dans une lettre du 15 septembre 1919 adressée à Gorki, il note que le pouvoir soviétique apprécie hautement les savants résolus à consacrer leurs connaissances et leur travail au peuple : « Aux «forces intellectuelles», désireuses d'apporter la science au peuple (et non de servir le capital), nous donnons des appointements *supérieurs à la moyenne*. C'est un fait. Nous les protégeons. C'est un fait » (p. 284). En même temps, il expliquait à Gorki que le gouvernement soviétique était obligé de prendre des mesures contre ceux qui participaient aux complots et aux soulèvements contre-révolutionnaires mettant en danger la vie de dizaines de milliers d'ouvriers et de paysans.

A plusieurs reprises, Lénine a souligné qu'il était indispensable de mettre la science et l'idéologie au service de l'ordre nouveau, socialiste. Il a sévèrement critiqué les opinions des idéologues du Proletkult, qui s'opposaient au rôle dirigeant de l'Etat soviétique et du parti dans l'édification culturelle. L'attention de Lénine se portait sur tout ce qui avait trait à l'élévation du niveau culturel des travailleurs : la lutte contre l'analphabétisme, les problèmes de la littérature, la qualité des éditions de masse, l'organisation des bibliothèques, le développement de la radio, du cinéma, etc. Durant les premières années du pouvoir soviétique, l'instruction publique avait comme tâche principale de mettre fin à l'analphabétisme. « ... La lutte contre l'analphabétisme est une tâche *plus importante que toutes les autres* », écrivait Lénine en août 1920 (p. 422).

Lénine accordait une extrême importance à la propagande et à l'agitation. Répondant à la lettre d'un « groupe d'étudiants s'intéressant au communisme », il leur souhaitait « de réaliser les progrès les plus rapides dans l'étude du communisme, de bien l'assimiler et d'en venir au travail pratique dans les rangs du Parti communiste de Russie » (p. 134). Lénine attachait beaucoup d'attention à la réalisation de son plan de « propagande monumentale » consistant à décorer les rues de Moscou et de Petrograd par des inscriptions révolutionnaires sur des bâtiments et à élever des monuments aux grands hommes du mouvement révolutionnaire et de la culture.

Le parti et le gouvernement ne ménageaient aucun effort pour arracher le pays aux affres de la misère et de la faim. Dans une lettre à A. Chliapnikov du 28 mai 1918, Lénine écrivait : « Le Comité central a décidé de *transférer le maximum* d'éléments du parti au ravitaillement. Car il est *clair* que nous serons perdus et que nous compromettrons *toute* la révolution si nous ne parvenons pas à vaincre la famine dans les mois qui viennent » (p. 72). La lettre au Commissariat au Ravitaillement et au service du ravitaillement du Conseil supérieur de l'économie nationale, la note au secrétaire, le télégramme à Kharkov et à Moscou, la lettre à V. Antonov-Ovsénko et G. Ordjonikidzé, le télégramme à S. Malychév, les télégrammes

aux Conseils militaires révolutionnaires des 10^e et 4^e armées, la lettre à la sous-section d'agriculture du service d'approvisionnement du Soviet des députés de Moscou, le télégramme au comité du ravitaillement du district de Podolsk, reflètent l'activité déployée par Lénine pour assurer le ravitaillement de l'Armée rouge et de la population des centres industriels.

« Petrograd et Moscou sont sans pain. Il faut des mesures héroïques. Télégraphiez immédiatement une réponse précise », écrivait Lénine le 11 juillet 1919 à V. Radous-Zenkovitch, président du Comité exécutif de la province de Saratov (p. 260). « Fournir à tout prix à tous les ouvriers de l'Oural, en particulier à ceux de la région d'Ekatérinbourg, de Kizel et autres régions minières, des stocks suffisants de vivres indispensables », telle est la directive que donna Lénine en novembre 1919 aux autorités civiles et militaires de Perm et d'Ekatérinbourg (p. 312). Il se souciait tout particulièrement du ravitaillement des enfants. Appuyant une proposition à cet effet, il écrivait à Tsiouroupa : « Peut-être on pourrait trouver et faire encore quelque chose pour les enfants ? *Il le faudrait* » (p. 175).

La correspondance illustre les principes de direction du parti et de l'Etat, propres à Lénine, ainsi que son style du travail.

Lénine attachait une extrême importance à la direction collective. Ainsi qu'en témoignent les documents contenus dans ce volume, il consultait ses compagnons d'armes et les autres dirigeants sur tous les problèmes importants, il soumettait ces problèmes à l'examen et à la décision du Comité central ou du Conseil des Commissaires du Peuple. « Je ne puis aller contre la volonté et la décision de mes collègues du Conseil », soulignait Lénine dans une lettre à M. Andrééva (p. 44). En même temps, Lénine estimait que la direction collective devait aller de pair avec la responsabilité personnelle de chacun pour le travail à lui confié. « J'ai bien peur qu'à Saratov, écrivait-il à A. Smirnov le 26 août 1918, vous ne jouiez aux méthodes collégiales, alors que l'affaire exige énergie et promptitude de la part des dirigeants responsables... » (p. 126). Lénine s'élevait avec force contre toute manifestation de particu-

larisme, d'anarchisme, d'indiscipline, contre la non-exécution des directives des organismes supérieurs. Il apprenait aux collaborateurs des administrations et des organes du parti à résoudre les problèmes avec compétence et efficacité, à concentrer leur attention sur l'essentiel, à mener à son terme toute affaire entreprise.

Différents documents contenus dans ce volume montrent le combat mené par Lénine pour le renforcement de la légalité révolutionnaire et socialiste. Dans sa note au Commissariat à la Justice du 15 avril 1918, Lénine souligne la nécessité d'une codification, de l'édition d'un Recueil des lois et décrets du gouvernement soviétique, d'une campagne de diffusion des connaissances juridiques parmi les populations, de la participation des masses travailleuses à l'activité des tribunaux du peuple. Il est indispensable, indiquait-il, d'engager une lutte résolue contre la dilapidation des fonds de l'Etat, la spéculation, le voyoutisme ; il demandait que des sanctions sévères soient arrêtées contre la corruption. Lénine exigeait de la part de toutes les administrations, de tous les membres de la Fonction publique une observation rigoureuse des lois en vigueur dans la République. Il disait que le seul fait de proposer de tourner un décret devait suffire pour être traduit en justice. Lénine réagissait sur-le-champ aux moindres violations de la légalité socialiste portées à sa connaissance ; il prescrivait d'approfondir l'examen de telle ou telle affaire ; il réprimait fermement tout abus commis dans l'exercice d'une fonction responsable.

Le Parti communiste de la Russie soviétique apparaissait comme une grande force à la fois patriotique et internationale. Lénine suivait attentivement le développement des événements de Hongrie, s'efforçait d'encourager les communistes hongrois en butte à de graves difficultés. Dans une lettre à Bela Kun, il écrivait : « Nous connaissons la situation difficile et dangereuse de la Hongrie, et nous faisons tout ce que nous pouvons... Tenez bon de toutes vos forces et nous vaincrons » (p. 269). « Dans tous les pays, le mouvement communiste se développe remarquablement. Le régime soviétique est devenu partout un mot d'ordre pratique pour les masses travailleuses. Cela représente un immense pas en avant dans l'histoire mondiale ».

C'est par ces paroles que Lénine saluait en octobre 1919 les communistes hollandais (p. 292). « Je suis convaincu que la nouvelle démocratie, c'est-à-dire la démocratie prolétarienne, écrivait-il le 30 avril 1918 à Raymond Robins, s'établira dans tous les pays, et qu'elle renversera tous les obstacles ainsi que le système du capitalisme impérialiste... » (p. 58).

Tous les textes contenus dans le tome 44 sont publiés d'après les Œuvres complètes de Lénine (tomes 50 et 51).

*Institut du marxisme-léninisme près le
Comité central du P.C.U.S.*

1917

1

ORDRE À L'ÉTAT-MAJOR DE LA GARDE ROUGE¹

Je demande de prendre toutes dispositions pour exécution *i m m é d i a t e*.

V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 30 octobre
(12 novembre 1917)

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

2

AU COMITÉ DE PETROGRAD DU P.O.S.D.(b)R. AU COMITÉ DE PETROGRAD

Je demande instamment au Comité de Petrograd d'adopter sur-le-champ une résolution contre l'esprit de capitulation et de la faire parvenir au Comité central².

Lénine

Rédigé le 2 (15) novembre 1917

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
partiellement en 1960 dans
le n° 2 de la revue « Voprossy
Istorii K.P.S.S. »

Publié intégralement en 1965
dans la 5^e édition des Œuvres
de V. Lénine, t. 50

3

A J. M. SVERDLOV

Au camarade *Sverdlov*

Le porteur de la présente a un mandat du Soviet local.
Désire travailler à *Petrograd*.

Fait une excellente impression.

Souhaite un travail « militant » dans les masses (agitateur, etc.).

Je conseille *vivement* de lui donner la possibilité de faire sur-le-champ ses preuves à Petrograd dans le travail de masse³.

Lénine

Rédigé après le 8 (21) novembre 1917

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois en 1957
dans le n° 5 de la revue
« *Istoritcheskii Arkhiv* »

4

A L'ASSOCIATION INTERNATIONALE
POUR INFORMER LA PRESSE OUVRIÈRE
DE L'AMÉRIQUE,
DE LA FRANCE ET DE L'ANGLETERRE⁴

Je suis prêt à répondre à vos questions si vous me donnez une garantie tout à fait formelle et précise, primo, que vous informerez *toute* la presse ouvrière, c'est-à-dire aussi les organes de la presse de *tendances internationalistes* (Heywood, S.L.P. * en Amérique, Tom Mann et le Br. Soc. Party en Angleterre, Loriot et ses amis en France, etc.) et, secundo, que ma réponse sera reproduite *sans aucun changement*, c'est-à-dire que vous avez le droit de ne pas publier ma réponse, mais si vous la publiez vous n'avez pas le droit de changer quoi que ce soit dans mon texte.

* Parti socialiste ouvrier d'Amérique. (N.R.)

Qui est responsable ici, à Londres, à New York et à Paris comme représentant de votre « Association internationale » ?

Lénine

*Rédigé en novembre, avant
le 10 (23) novembre 1917*

*Publié pour la première fois
en français (fac-similé) et en roumain
le 26 janvier 1960 dans le journal
« Scinteia » n° 4740, Bucarest*

*Publié pour la première fois
en russe le 27 janvier 1960 dans
le n° 27 de la « Pravda »*

Conforme au manuscrit

5

AU GÉNÉRAL-MAJOR S. ODINTSOV

Vous m'avez proposé d'organiser un groupe d'officiers et de généraux d'état-major possédant une instruction militaire supérieure et désireux d'étudier les conditions techniques d'un armistice qui permettrait à la Russie, sans nuire à ses intérêts, d'obtenir l'arrêt des opérations militaires.

Je vous prierais très vivement, en raison de l'extrême urgence de cette question, de réunir demain matin même votre groupe et de me faire parvenir demain soir ne serait-ce qu'un bref résumé des questions, idées, points essentiels ayant trait à un accord d'armistice (fixation de la ligne du front, interdiction de transférer des troupes sur d'autres fronts, mesures de contrôle, etc.); indiquer également la ou les personnes qui pourraient en toute connaissance de cause participer directement aux pourparlers.

Je vous prie de me faire tenir votre réponse par courrier.

Rédigé le 15 (28) novembre 1917

*Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

6

**AU COMITÉ DE PETROGRAD
DU P.O.S.D.(b)R.**

Au Comité de Petrograd

Je demande à un des camarades de m'écrire un mot sur la question de savoir si le Soviet de Petrograd a adopté hier la résolution sur les tribunaux et ce qui a été fait sur le plan *pratique* ? ⁵

Lénine

*Rédigé le 25 novembre (8 décembre) 1917
Publié pour la première fois en 1969
dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

7

TÉLÉGRAMME À L'ARMÉE ACTIVE

Armée active
A Sémennik, président du comité des unités
ne faisant pas partie des divisions
du 21^e corps d'armée

Les terres, ainsi que le cheptel vif et mort doivent être remis aux comités agraires. En tant que bien national, ils doivent être scrupuleusement préservés.

Lénine

*Rédigé le 26 novembre (9 décembre) 1917
Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

*Conforme au texte
du bordereau télégraphique*

8

AU COMITÉ CENTRAL DU P.O.S.D.(b)R.

Affaire Ganecki

Concernant Ganecki, le Comité central restreint a pris la décision de *ne pas le nommer* comme représentant à Stockholm.

Donc, la décision précédente du Comité central a été *annulée*.

Je propose d'annuler cette décision pour les raisons suivantes :

Quels arguments a-t-on contre Ganecki ?

Il est connu depuis 1903 ; membre du Comité central des Polonais, il a milité en tant que tel durant de longues années ; nous avons vu son travail à Cracovie, voyages en Russie, etc., nous l'avons vu à tous les congrès, etc., etc.

Les seuls arguments sont une campagne de calomnies bourgeoises, les clameurs de Zaslavski.

Il serait vraiment indigne d'un parti ouvrier de prêter une oreille aussi complaisante à des ragots d'intellectuels. Que *quelqu'un* prouve tout d'abord ce qu'on reproche à Ganecki, nous n'avons pas à le remplacer avant.

« Mais Ganecki a fait du commerce avec Parvus », disent-ils « tous ».

Ganecki gagnait sa vie comme *employé* dans une maison de commerce dont Parvus était actionnaire. C'est ce que m'a dit Ganecki. Cela n'a pas été démenti.

Est-il interdit d'être employé dans des entreprises commerciales capitalistes ? Où ? Par quelle décision du parti ?

N'y a-t-il parmi nous personne qui ait travaillé dans des firmes commerciales capitalistes *russe*s, *anglaise*s, ou autres ?

Ou bien est-il permis d'être technicien, cadre, employé chez des capitalistes *russe*s, mais non chez des *Allemands*, même lorsqu'on vit dans un pays neutre ? ? Et c'est un parti « internationaliste » qui décrète cela ??

Qu'il le décrète ouvertement, qu'il prenne une résolution générale, qu'il motive sa décision envers Ganecki.

Lorsque Boukharine voulait partir travailler chez Par-

vus comme *rédacteur*, nous le lui avons déconseillé, car ce n'était quand même pas une firme commerciale. Mais, si nous le lui *avons déconseillé*, nous n'avons pas pour autant engagé une campagne contre les *mencheviks*⁶ employés chez Parvus. Zourabov et tant d'autres, nous n'avons pas fait campagne contre eux, nous ne les avons pas mis en accusation.

Qui les a accusés et où ?

Pourquoi n'avons-nous pas *jusqu'à présent* interrogé les *mencheviks* et autres qui ont vécu à Copenhague, qui étaient au courant du commerce de Ganecki et *ne se sont pas* élevés contre ? Nous pouvions et nous aurions dû le faire.

Il n'y a pas un seul fait établi contre Ganecki, il n'y a pas d'interdiction d'être employé dans les firmes commerciales capitalistes de tous les pays, on n'a jamais vérifié les bruits et les calomnies des délateurs *notoires* du genre de Zaslavski, et on le « destitue » ? Tout ce qu'il y a dans cette affaire, c'est la « peur » devant des ragots de calomniateurs irresponsables.

Il est indigne d'un parti ouvrier de se laisser aller à une telle complaisance à l'égard de commérages. Si les camarades qui sont dans ce cas sont « émus », « inquiets », pourquoi ne font-ils pas *un petit effort* ? Ne vaut-il pas mieux s'efforcer de trouver la vérité que de colporter des ragots ? A Petrograd même on peut (si le camarade inquiet est disposé à faire un effort au lieu de décider à la légère) trouver des *témoins* de Copenhague, comme d'ailleurs à Moscou. Pourquoi les accusateurs anonymes de Ganecki ne s'en occuperaient-ils pas ?

Une telle attitude envers un camarade absent, qui a milité pendant plus de 10 ans, est le comble de l'injustice.

Rédigé avant le 29 novembre
(12 décembre) 1917

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

9

TÉLEGRAMME À LA COMMISSION DES ÉLECTIONS À L'ASSEMBLÉE CONSTITUANTE⁷

Je reste député de la flotte de la Baltique, je demande de me remplacer par le candidat suivant sur la liste des bolcheviks*.

Oulianov (Lénine)

Rédigé le 30 novembre (13 décembre)
1917

Publié pour la première fois
en 1958 dans le n° 5 de la revue
« Sovietski Moriah »

Conforme au texte
de la formule télégraphique

10

AU COMITÉ DE PETROGRAD DU P.O.S.D.(b)R.

8.XII.1917

Au Comité de Petrograd

Prière d'envoyer au moins 100 membres du parti *a b - s o l u m e n t* sûrs au bureau n° 75, 2^e étage, comité de lutte contre les pillages. (Pour remplir les fonctions de *c o m m i s s a i r e s* ⁸.)

Affaire extrêmement importante. Le parti est responsable. S'adresser aux arrondissements et aux usines.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 8 (21) décembre 1917

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

* Le même télégramme a été envoyé à Petrograd et à Moscou.
(N.R.)

11

A V. A. ANTONOV-OVSEËNKO

En partant pour Moscou, d'où il gagnera ensuite le Sud en vue des opérations militaires contre Kalédine ⁹, le camarade Antonov s'engage à faire connaître *quotidiennement* et par fil direct au Conseil des Commissaires du Peuple (personnellement ou par son officier d'ordonnance) *quels* seront les *responsables* désignés par lui ou par d'autres autorités militaires pour la direction des diverses opérations, en particulier pour les mouvements et les regroupements de troupes et le commandement.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 8 (21) décembre 1917

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au texte
dactylographié signé
par Lénine

12

A G. I. BLAGONRAVOV
ET V. D. BONTCH-BROUÉVITCH

18.XII.1917

Aux camarades Blagonravov et Bontch-Brouévitch

Les arrestations à effectuer sur les indications du camarade Péters ont une importance *e x t r ê m e*, elles doivent être menées de façon très énergique *. Des mesures *p a r t i c u l i è r e s* doivent être prises pour prévenir toute destruction de papiers, fuite, dissimulation de documents, etc.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 8 (21) décembre 1917

Publié pour la première fois
partiellement en 1960 dans la revue

«Voprossy Istorii K.P.S.S.» n°6

Publié intégralement en 1965
dans la 5^e édition des Œuvres de Lénine,
tome 50

Conforme au manuscrit

* Il s'agit de l'arrestation de contre-révolutionnaires. (N.R.)

13

TÉLEGRAMME À V. V. VOROVSKI

A Vorovski, Stockholm

Recherchez d'urgence et envoyez ici trois comptables hautement qualifiés pour préparer la réforme des banques. La connaissance de la langue russe n'est pas obligatoire. Fixez vous-même la rétribution en tenant compte des conditions locales.

Lénine

*Rédigé après le 8 (21) décembre 1917
Publié pour la première fois dans le n° 256
des « Izvestia » des 6-7 novembre 1927*

*Conforme au texte
de la formule télégraphique*

14

A. V. V. OBOLENSKI

18.XII.1917

Camarade Obolenski,

Je vous recommande le camarade Soloviov, porteur de la présente (téléphone 265-24), très au courant des problèmes du pétrole et auteur d'un projet de nationalisation. Il faut l'utiliser !

V. Oulianov

J'ai donné à Chliapnikov sa note (sur la question du pétrole). *Il y a aussi un exemplaire pour vous* (chez Chliapnikov ¹⁰).

*Rédigé le 18 (31) décembre 1917
Publié pour la première fois partiellement
en 1958 dans l'ouvrage « Sur l'activité
de Lénine en 1917-1922 », Moscou
Publié intégralement en 1985
dans la 5^e édition des Œuvres de Lénine,
tome 50*

Conforme au manuscrit

15

A P. A. KOZMINE

20.XII.1917

Camarade Kozmine,

Je vous ai attendu hier pour parler de l'affaire des délégués de l'usine de fonderie d'acier 2 près de la stanitsa Kamenskaïa. Ils demandent d'arrêter le financement et de rappeler la commission qu'ils considèrent comme réactionnaire et parasitaire. Si nous ne nous voyons pas ce soir, je vous prie de me téléphoner ¹¹.

Lénine

Rédigé le 20 décembre 1917
(2 janvier 1918)

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en novembre 1927 dans le n° 8
de la revue « Sovietskoïé moukomié
i khlébopetchénie »

16

A CHARLES DUMAS¹²

21.XII.1917

Cher citoyen Charles Dumas !

C'est avec le plus grand plaisir que nous pensons, moi et ma femme, au temps quand nous avons fait à Paris, rue Beaunier, votre connaissance. Nous vous sommes très reconnaissants pour l'échange d'idées et pour une information très précieuse sur le mouvement socialiste en France.

Je regrette beaucoup que les relations personnelles entre nous sont devenues impossibles quand les divergences politiques les plus profonds nous ont séparés. J'ai lutté toujours pendant la guerre contre la tendance de défense nationale, j'ai prêché toujours la scission étant convaincu que cette tendance ruine absolument le socialisme.

Il va sans dire que j'écris ces lignes non pas comme membre de gouvernement mais comme une personne privée.

Veillez agréer, cher citoyen, nos salutations — de ma part et de la part de ma femme — les plus distinguées.

Lénine

*Rédigé le 21 décembre 1917
(3 janvier 1918)*

*Conforme au manuscrit
en français*

*Publié pour la première fois
en français le 6 mars 1959 dans
« The Times Literary supplement »
(Londres) n° 2975*

*Publié pour la première fois
en russe les 14-20 avril 1963
dans « Nédélia » (supplément
du dimanche
aux « Izvestia ») n° 16*

17

TÉLÉGRAMME À V. A. ANTONOV-OVSEËENKO

Le Conseil des Commissaires du Peuple exprime l'assurance que le cam. Antonov continuera à agir à l'avenir, comme par le passé, en contact étroit avec le pouvoir soviétique central ukrainien dont le Conseil des Commissaires du Peuple a salué l'avènement, et avec le commissaire extraordinaire nommé par le Conseil des Commissaires du Peuple ¹³.

*Rédigé le 30 décembre 1917
(12 janvier 1918)*

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

1918

18

TELEGRAMME À L. M. KARAKHANE*

Brest-Litovsk
Délégation russe pour la paix
Karakhane

Copie au Commandant en chef suprême Krylenko

Reçu votre télégramme concernant la communication des membres du Comité révolutionnaire de la 8^e armée Kouzmine et Reïzon¹⁴. Je transmets ce télégramme au commandant en chef suprême avec une recommandation : ne pas céder à la provocation de la Rada de Kiev, ne pas lui faire confiance, s'opposer par les armes, de façon organisée et le plus énergiquement possible, au commandement contre-révolutionnaire roumain, aux troupes de Kalédine et à leurs complices de la Rada de Kiev.

Lénine

*Rédigé le 3 (16) janvier 1918
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

*Conforme au texte
de la formule télégraphique*

19

CONSIGNE

Il est prescrit aux camarades soldats et matelots assurant le service de garde dans l'enceinte du palais de Tauri-

* Transmis par fil direct. (N.R.)

de de s'abstenir de toute violence à l'égard de la fraction contre-révolutionnaire de l'Assemblée constituante, de laisser tout le monde sortir librement du palais de Tauride, mais de n'y laisser entrer personne sans instructions particulières ¹⁵.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
*V. Oulianov (Lénine) **

*Rédigé dans la nuit du 5 au 6
(du 18 au 19) janvier 1918*

Conforme au manuscrit

*Publié le 12 (25) janvier 1918
dans le n° 5 du journal « Rousskié
Viédmosti »*

20

MESSAGE TÉLÉPHONÉ AU COMMISSARIAT DU PEUPLE À LA JUSTICE

Je viens de recevoir un rapport m'informant que cette nuit des marins ont pénétré dans l'hôpital Mariinski et ont assassiné Chingarev et Kokochkine. Je prescris premièrement d'ouvrir immédiatement une enquête extrêmement serrée ; deuxièmement, d'arrêter sur-le-champ les marins coupables de cet assassinat ¹⁶.

Lénine

*Rédigé le 7 (20) janvier 1918
Publié le 8 (21) janvier 1918
dans le n° 6 de la « Pravda »
(édition du soir)*

*Conforme à la copie
dactylographiée*

* Ce document est également signé de M. Ouritski, commissaire chargé de la Commission pour les questions de l'élection à l'Assemblée constituante de Russie et membre de la Commission extraordinaire pour la protection de Petrograd. (N. R.)

21

A K. A. MÉKHONOCHE

7.I.1918

Au Cam. Mékhonochine

Le porteur de la présente, le cam. Rakhia, vieux militant du parti que je connais personnellement, est digne de la confiance la plus absolue. Il est *de toute importance* (pour le prolétariat finlandais) de l'aider en lui remettant des armes : des fusils, environ 10 000, avec cartouches, une dizaine de canons de 3 pouces avec munitions.

Je demande *instantanément* qu'on le fasse, sans diminuer ces chiffres.

Votre Lénine

Rédigé le 7 (20) janvier 1918
 Publié pour la première fois
 en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

22

CONSIGNE À V. D. BONTCH-BROUËVITCH

Consigne

Signifier aux matelots du dépôt des équipages de la garde (en leur faisant signer une attestation spécifiant qu'ils en ont été informés) qu'ils sont responsables de la vie des officiers arrêtés et qu'eux, les matelots, seront privés de rations alimentaires, arrêtés et traduits devant le tribunal.

Prendre d'urgence toute disposition (1) pour envoyer une garde solidement armée devant le bâtiment ; (2) pour

relever le plus grand nombre possible de *noms* des matelots du dépôt des équipages de la garde ¹⁷.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Lénine

*Rédigé au plus tôt le 8 (21)
janvier 1918*

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1930 dans le livre
de V. Bonich-Brouévitch:*

*« Aux postes de combat des révolutions
de Février et d'Octobre », Moscou*

23

AU COMMISSARIAT AU RAVITAILLEMENT ET AU SERVICE DU RAVITAILLEMENT DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE¹⁸

13.I.1918

Les porteurs de la présente, les cam. Souvorov et Antropov, sont mandatés par le comité régional des Soviets de l'Oural. Il est indispensable de les habiliter à prendre les mesures les plus révolutionnaires pour acheminer vers Petrograd les wagons de blé venant de Sibérie.

Lénine

Rédigé le 13(26) janvier 1918

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

24

NOTE AU SECRÉTAIRE

Transmettre à Chlikhter et à Nevski en leur demandant d'aider *de la manière la plus énergique* ces hommes qui font une excellente impression, car ce

n'est qu'en mettant en ligne des détachements locaux de ce genre (40 à 60 personnes) que l'on pourra échapper à la famine.

Lénine

*Rédigé le 13 (26) janvier 1918
Publié pour la première fois
dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

25

TELEGRAMME À KHARKOV ET À MOSCOU

Kharkov. Secrétariat du peuple, état-major d'Antonov,
Ordjonikidzé

Moscou. Au commandant en chef Mouralov,
au Présidium du Soviet des députés

Nous avons été informés qu'un embouteillage s'est produit entre Orel et Koursk, empêchant le mouvement de trains chargés de charbon et de blé. Toute immobilisation constitue un danger de famine et d'arrêt de l'industrie. Nous soupçonnons un sabotage des cheminots à cet endroit, où des cas de sabotage ont eu lieu plus d'une fois. Nous insistons sur la nécessité de prendre les mesures révolutionnaires les plus impitoyables. Demandons d'y envoyer un détachement d'hommes absolument sûrs. Assurer par tous les moyens l'acheminement vers Petrograd des trains chargés de blé, sinon c'est la famine qui menace. Placez sur les locomotives des groupes de marins ou de gardes rouges. Souvenez-vous qu'il dépend de vous que Petrograd soit sauvé de la famine.

Lénine

*Rédigé le 13 (26) janvier 1918
Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXV*

*Conforme à un texte
de la main de N. Gorbounov*

26

A K. B. RADEK

14.I.1918

Cher Radek, Trotski ou Kaménev vous communiqueront mon point de vue. Je suis en principe en désaccord total avec vous. Vous tombez dans le piège tendu par les impérialistes des deux groupes à la République des Soviets¹⁹.

Meilleures salutations, Votre *Lénine*

Rédigé le 14 (27) janvier 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

27

A V. A. ANTONOV-OVSEËNKO
ET G. K. ORDJONIKIDZÉ

15.I.1918

A Antonov et Sergo
Kharkov

De grâce, prenez les mesures *les plus énergiques* et *les plus révolutionnaires* pour envoyer *du blé, du blé et du blé!!!* Autrement Petrograd risque de crever. Trains et détachements spéciaux. Ramassage et emmagasinage. Accompagner les trains. Me tenir au courant jour par jour.

De grâce !

Lénine

Rédigé le 15 (28) janvier 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

28

A N. I. PODVOÏSKI ET N. V. KRYLENKO*

15.I.1918

Au cam. Podvoïski et au cam. Krylenko

La lettre ci-jointe m'est parvenue aujourd'hui de la part du camarade *Luteraan*, Hollandais, membre du parti de gauche des « tribunistes²⁰ ». J'avais fait sa connaissance à Berne en 1915.

Luteraan demande de lui assurer les frais du voyage et de l'admettre au sein de la Garde rouge de Russie.

Je demanderais, pour des raisons de principe, de satisfaire sa demande. Peut-être pourrait-on l'incorporer provisoirement chez les Lettons ou les Estoniens qui parlent allemand, en attendant qu'il apprenne le russe²¹.

Lénine

Rédigé le 15 (28) janvier 1918

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
partiellement en 1967 dans le livre
de E. Erykalov : « La Garde rouge
dans la lutte pour le pouvoir
des Soviétiques », Moscou*

*Publié intégralement en 1965
dans la 5^e édition des Œuvres de Lénine,
tome 50*

29

AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AUX AFFAIRES MILITAIRES

17.I.1918

Prière de remettre au commissaire aux Chemins de fer de Finlande 25 000 fusils et 30 mitrailleuses indispensables pour la protection des soldats russes en Finlande contre

* Lénine a porté sur cette note la mention suivante: « B. Luteraan. Oostenburgermiddenstraat 59III, Amsterdam. Holland ». (N. R.)

les actes de sauvagerie des bandes de gardes blancs au service de la bourgeoisie.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

V. Oulianov (Lénine)

*Rédigé le 17 (30) janvier 1918
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

30

TELÉGRAMME À V. A. ANTONOV-OVSEENKO

A Antonov, Kharkov

Je me félicite de votre victoire ²². Transmettrai d'urgence votre demande à Moscou. Faites le maximum pour envoyer du blé et du blé à Petrograd.

Lénine

*Rédigé le 17 (30) janvier 1918
Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

*Conforme au texte
de la formule télégraphique*

31

TELÉGRAMME À K. MANNER ET K. VIIK

Urgent. Officiel

A Manner, président du gouvernement,
et à Karl Viik, Helsingfors

Il est indispensable d'envoyer aussi souvent et de façon aussi détaillée que possible des messages radio en langue suédoise et des télégrammes en Suède au nom des syndicats d'ouvriers suédois de Finlande afin de réfuter les informations absolument mensongères de la presse bourgeoise suédoise concernant les événements de Finlande ²³.

Je vous demande de me faire connaître si vous prenez toutes les mesures nécessaires.

Lénine

Rédigé le 24 janvier (6 février) 1918

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

32

TÉLÉGRAMME À ARTHUR HENDERSON²⁴

Le gouvernement socialiste russe regrette de ne pouvoir participer à la conférence socialiste des pays alliés étant donné qu'elle est en contradiction avec les principes de l'internationalisme. Nous sommes contre la division de la classe ouvrière en fonction des groupements impérialistes. Si les travaillistes anglais sont d'accord avec les intentions pacifiques de la Russie, déjà approuvées par les partis socialistes des puissances centrales, une telle division n'en est qu'encore plus inadmissible.

Rédigé le 24 janvier (6 février) 1918

Conforme au texte du journal

Expédié à Londres

*Publié en anglais le 14 février 1918
dans le n° 97 du journal « The Call »*

*Publié pour la première fois
en russe en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

33

TÉLÉGRAMME AU G.Q.G.*

Annuler par tous les moyens en votre possession le télégramme d'aujourd'hui à propos de la paix et de la démobilisation générale de l'armée sur tous les fronts. Ordre de Lénine²⁵.

Rédigé le 29 janvier (11 février) 1918

*Conforme au texte
de la formule télégraphique*

*Publié pour la première fois
en 1964 dans le livre : A. Fraïman,
« La défense révolutionnaire de Petrograd
en février et mars 1918 », Moscou-Lénin-
grad*

* Transmis par fil direct par le secrétaire de Lénine. (N.R.)

34

TELEGRAMME AU G.Q.G.*

Transmettez à tous les commissaires d'armée et à Bontch-Brouévitch l'ordre de suspendre tous les télégrammes signés de Trotski et de Krylenko au sujet de la dissolution de l'armée. Nous ne pouvons vous donner les conditions de la paix étant donné qu'en fait la paix n'est pas encore conclue. Je demande de suspendre tous les télégrammes annonçant la paix jusqu'à autorisation spéciale.

*Rédigé le 30 janvier (12 février) 1918
Publié pour la première fois en 1964
dans le livre : A. Fraïman, « La défense
révolutionnaire de Petrograd en février
et mars 1918 », Moscou-Léninegrad*

*Conforme au texte
de la formule télégraphique*

35

A. A. L. KOLÉGAÏEV

30.I.1918

Camarade Kolégaïev, veuillez aider de vos conseils et de vos indications les porteurs de la présente (I^{re} Association russe des cultivateurs communistes) qui désirent savoir où et comment ils peuvent obtenir des terres. L'initiative est magnifique, appuyez-la par tous les moyens ²⁶.

Lénine

*Rédigé le 30 janvier (12 février) 1918
Publié pour la première fois en 1946
dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

* Transmis par fil direct. Le texte de ce télégramme est reproduit dans un télégramme de l'état-major général de la flotte au Comité exécutif central des Soviets des marins de la Flotte de la Baltique (Tsentróbal't). (N. R.)

36

A G. E. ZINOVIEV

30.I.1918

Camarade Zinoviev,

Veuillez envoyer du Soviet de Petrograd une personne qualifiée *dimanche* à 14 h à la réunion des ouvriers de l'usine Oboukhov, qui ont formé la 1^{re} Association de cultivateurs communistes, afin de leur fournir des indications, des conseils, de l'aide.

Il serait bon de choisir un organisateur *expérimenté* sur le plan pratique.

*Lénine**Rédigé le 30 janvier (12 février) 1918**Conforme au manuscrit*

*Publié pour la première fois en 1965
dans la 5^e édition des Œuvres de Lénine,
tome 50*

37

TÉLEGRAMME À V. A. ANTONOV-OVSEËNKO

Au commandant en chef Antonov
Nikitovka

En raison du manque d'essence les mines menacent de s'arrêter, on ne pourra pas pomper l'eau. Demandons instamment, s'il y a la moindre possibilité militaire, d'envoyer toute l'essence aux mines, à la disposition du Conseil régional de l'économie nationale de Kharkov, Soumskaïa 27.

*Lénine**Rédigé le 30 janvier (12 février) 1918**Conforme au manuscrit*

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

38

TÉLÉGRAMME À V. A. ANTONOV-OVSEËNKO

Au commandant en chef Antonov *
Nikitovka

Nous n'avons rien contre la nomination de Kojevnikov. Efforcez-vous d'établir le contact avec Obolenski et le Comité exécutif central d'Ukraine. Ne faites rien sans l'accord d'Obolenski et du Comité exécutif central ; s'il n'y a pas d'objection de leur part, nous sommes d'accord pour nommer Kojevnikov commissaire extraordinaire du bassin du Donetz.

Lénine

*Rédigé le 30 janvier (12 février) 1918
Publié pour la première fois en 1965
dans la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 50*

*Conforme au texte
écrit par Lénine et Staline
et signé par Lénine*

39

INSTRUCTION AU SECRÉTAIRE

Remettre ce télégramme à Tchitchérine et lui demander d'adresser d'urgence à l'ambassadeur de Suède une demande d'explication et une protestation ²⁷.

Lénine

*Rédigé le 14 février 1918
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

* L'adresse et le texte du télégramme : « Nous n'avons rien contre » et « Ne faites rien sans l'accord d'Obolenski et du Comité exécutif central » sont de la main de Lénine. (N.R.)

40

TELEGRAMME À K. MANNER

Urgent

Officiel. *C o n f i d e n t i e l*

A Manner
Gouvernement populaire de Finlande
Helsingfors

Je vous prie de vous informer immédiatement auprès du Tsentrobalt au sujet de l'arrivée de croiseurs suédois à Aaland et du débarquement de troupes suédoises. Veuillez me faire connaître le plus rapidement possible par télégramme quels renseignements possède à ce sujet le gouvernement ouvrier finlandais et quelle attitude il compte prendre sur cette question ainsi que sur l'intervention de la force armée suédoise ²⁸.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 14 février 1918
Publié pour la première fois
n 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

41

RADIOGRAMME AU TSENTROBALT

L'information selon laquelle des navires militaires suédois auraient abordé dans l'île d'Aaland, y auraient débarqué un détachement et obligé les nôtres à se retirer est-elle vraiment conforme à la vérité ? Quelles sont les mesures militaires de défense et de répression prises par le Tsentrobalt ? Quels sont les navires militaires envoyés à Aaland et quand exactement les a-t-il envoyés ?

Répondez immédiatement. Sommes extrêmement inquiets. Nous nous refusons à croire que le Tsentrobalt et notre flotte révolutionnaire sont restés sans réagir. J'attends la réponse.

Lénine

*Rédigé dans la nuit du 14
au 15 février 1918*

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine,
tome 50*

*Conforme au texte
de la formule télégraphique*

42

**TÉLÉGRAMME À E. V. LOUGANOVSKI,
SECRÉTAIRE DU PEUPLE
DE LA RÉPUBLIQUE
SOVIÉTIQUE D'UKRAINE**

Au secrétaire du peuple Louganovski
Kharkov

Podvoïski, Commissaire du Peuple aux Affaires militaires, a adressé aujourd'hui à Koudinski le télégramme suivant :

« En vertu des pouvoirs qui vous sont conférés, vous aurez à appliquer la règle suivante : dans le secteur du territoire de la République soviétique d'Ukraine, votre action doit être étroitement coordonnée avec celle du pouvoir soviétique d'Ukraine et de ses organes ; c'est pourquoi vos pleins pouvoirs ne revêtent un caractère extraordinaire, c'est-à-dire qu'ils ne sont opposables à tel ou tel organe du pouvoir, que dans les provinces de Briansk, de Smolensk, de Vitebsk, d'Orel, de Voronéje, de Toula ».

J'espère que vous serez satisfait et que Koudinski respectera cette consigne.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 15 février 1918
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine,
tome 50*

Conforme au manuscrit

43

TELEGRAMME AU PRÉSIDENT DU COMITÉ MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA RÉGION DU DON

Officiel. Confidentiel

Au président du Comité militaire révolutionnaire
de la région du Don
Voronège

Reçu votre télégramme du 31/I * au sujet de la prise de Chakhtnaïa et de Kaménolomni. Je félicite les troupes soviétiques de leur succès. Je vous remercie particulièrement de l'avis d'expédition de 60 wagons de charbon par Tsaritsyne. Prière instante de communiquer par télégramme les numéros des trains de charbon et de blé ainsi que l'heure et la date exactes de leur départ. Extrêmement important. Envoyez davantage de blé. La lettre de l'espion d'Alexéev n'est pas encore arrivée. Faites-la parvenir par le moyen le plus sûr qui se présentera, après avoir pris une photographie ²⁹.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 16 février 1918
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

44

TELEGRAMME À V. A. ANTONOV-OVSEENKO

Officiel

Au commandant en chef Antonov
Nikitovka

Reçu le télégramme m'informant que vous désignez Falkovski. Je vous prie instamment de ne prendre de déci-

* 13 février 1918, nouveau calendrier. (N.R.)

sion qu'en complet accord avec Louganovski et sur ses indications, en tant que secrétaire du peuple de la République souveraine d'Ukraine. Si des divergences apparaissent entre vous et lui, arrangez cela par l'intermédiaire de Skrypnik, de Zatonski, de Boch, télégraphiez-moi, enfin, mais ne vous opposez jamais à Louganovski. Les riches dépôts du gouvernement roumain doivent être placés sous une surveillance extrêmement rigoureuse afin d'être remis intacts au peuple roumain après l'écrasement de la contre-révolution roumaine.

Lénine

Rédigé le 17 février 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

45

A. A. I. RYKOV

À Rykov

Premièrement, a-t-on les chiffres du recensement

1) où (*adresses*)

2) chez *qui exactement* (noms et adresses) se trouvent toutes ces marchandises.

Deuxièmement, où (par qui, quand ?) des consignes ont-elles été données pour leur protection ?

Qui est responsable de leur protection ?

Troisièmement, *qui* est responsable de leur répartition correcte (selon les rations, les *normes* et les cartes) ?

Quatrièmement, *qu'*a-t-il été fait (*par qui*?) pour une *distribution gratuite* aux pauvres d'une partie de ces vivres et de la totalité des produits alimentaires confisqués³⁰ ?

Rédigé après le 18 février 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

46

**NOTE À V. N. PODBELSKI À MOSCOU
PAR FIL DIRECT
22 JANVIER 1918³¹**

Je n'ai aucun nouveau renseignement contrôlé si ce n'est que les Allemands, d'une façon générale, avancent continuellement car ils ne rencontrent pas de résistance. J'estime la situation extrêmement grave et le moindre retard de notre part est inadmissible. Quant à la nouvelle selon laquelle l'Autriche-Hongrie se retirerait de la guerre, personnellement, contrairement à Trotski, je ne considère pas cette information comme confirmée ; on dit que des messages radio ont été interceptés et que des télégrammes sont parvenus de Stockholm à ce sujet, mais je n'ai vu aucun de ces documents.

Lénine

*Les « Izvestia des Soviets des députés
ouvriers, soldats et paysans de Moscou
et de la région de Moscou » n° 31
du 23 (10) février 1918*

*Conforme au texte
de la bande télégraphique*

47

AU COMITÉ CENTRAL DU P.O.S.D.(b)R.

Prière de joindre ma voix *en faveur* de l'acquisition de pommes de terre et d'armes auprès des bandits de l'impérialisme anglo-français ³².

Lénine

*Rédigé le 22 février 1918
Publié pour la première fois en 1928
dans les Œuvres de Lénine (V. Oulianov),
tome XV*

Conforme au manuscrit

48

RADIOGRAMME À LA DÉLÉGATION POUR LA PAIX

À Tchitchérine, Ioffé, Karakhane, Sokolnikov
Délégation pour la paix
Station de Novossélié

Nous ne comprenons pas très bien votre télégramme. Si vous hésitez, c'est inadmissible ³³. Envoyez des parlementaires et tâchez de partir vite trouver les Allemands.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 25 février 1918
Publié pour la première fois
en 1929 dans le Recueil Lénine XI*

Conforme au manuscrit

49

TÉLÉGRAMME À IRKOUTSK

La paix n'est pas encore signée, mais la délégation est partie pour Brest-Litovsk dans le but de signer les conditions de paix acceptées par le Comité exécutif central et le Conseil des Commissaires du Peuple. Avons reçu votre résolution. Les gardes blancs allemands et des unités de marche de leur armée régulière ont rejoint nos gardes blancs et se portent avec une impudence de rapaces à l'assaut de Petrograd. Nous sommes informés de mouvements d'importantes forces allemandes derrière les détachements d'avant-garde. La majorité de nos armées est en fuite *. La patrie socialiste est en danger. Dvinsk, Reval, Venden, Volmar, Minsk, Pskov sont tombés. Le moral est vaillant. Les ouvriers se sont dressés en masse pour la défense de la République soviétique. Le Comité central bolchevique est pour la signature de la paix. Celui des socialistes-révolutionnaires de gauche ³⁴ est pour la guerre sainte.

* Le texte du télégramme depuis « Nous sommes informés » jusqu'à « La patrie socialiste » est écrit de la main de Lénine. (N. R.)

En ce qui concerne l'or extrait des mines, nous recommandons de le payer au prix de revient. Il n'y a pas eu de décret du Conseil des Commissaires du Peuple sur l'or.

Lénine

*Rédigé le 27 février 1918
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à un texte
de la main de N. Gorbounov
et complété par Lénine*

50

A F. E. DZERJINSKI

4/III (19/II) 1918

Camarade Dzerjinski, le porteur de la présente, Sidorenko, a été mon secrétaire durant quelques jours. J'en ai été pleinement satisfait. Il a été licencié en raison d'un incident : en état d'ivresse, il s'est écrié, à ce qu'on m'a rapporté, qu'il était « le secrétaire de Lénine ».

Sidorenko me dit qu'il a éprouvé un profond remords. Et personnellement je suis enclin à le croire ; c'est un jeune gars qui est, d'après moi, très bien. Il faut être indulgent pour les jeunes.

Sur la base de tous ces faits, jugez vous-même, selon la place à laquelle vous le destinez.

Votre Lénine

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

Conforme au manuscrit

51

A M. F. ANDRÉEVA

Maria Fédorovna,

Malheureusement, mes collègues (du Conseil) n'estiment pas possible que j'autorise des visites (sans passer par la commission d'enquête), d'autant plus que des soins médicaux (s'ils sont malades) leur sont assurés.

Je ne puis aller contre la volonté et la décision de mes collègues du Conseil.

Pour le moment, je ne peux absolument pas avoir un entretien avec vous car je *ne* peux m'arracher un seul instant. Je vous écrirai à propos de l'affaire du «provocateur et du maître-chanteur». (C'était *sûrement* un maître-chanteur : Kartachev est depuis longtemps *en prison*, je me suis renseigné).

Je vous prie vivement de m'excuser.

Je vous serre la main, *Lénine*

Rédigé entre le 12 mars 1918
et septembre 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition des
Œuvres de Lénine, tome 50

52

A. G. K. ORDJONIKIDZE

Camarade Sergo,

Je vous prie instamment de porter une extrême attention à la Crimée et au bassin du Donetz en vue de la création d'un front unique de combat contre l'invasion par l'Occident. Tâchez de convaincre les camarades de Crimée que la situation leur impose de se défendre et qu'ils doivent se défendre sans tenir compte de la ratification du traité de paix. Faites-leur comprendre que la situation du Nord diffère fondamentalement de celle du Sud et qu'étant donné la guerre, la guerre effective des Allemands contre l'Ukraine, l'aide de la Crimée, de cette Crimée que les Allemands peuvent ingurgiter au passage, constitue non seulement un devoir en tant que voisins, mais aussi une exigence d'auto-défense et d'autopréservation. Il est possible que Sloutski n'ait pas compris toute la complexité de la situation actuelle et ait cherché à faire prévaloir une politique différente, simpliste ; alors remettez-le résolument à sa place, de ma part. Evacuation immédiate vers l'Est du blé et des métaux, organisation de groupes de sabotage, constitution d'un front unique de défense de la Crimée jusqu'à la Grande Russie en faisant appel aux paysans, réorganisation résolue et inconditionnelle à l'ukrainienne de toutes les forces

que nous avons en Ukraine, voilà le devoir qui nous incombe actuellement. Il faut interdire à Antonov de s'appeler Antonov-Ovséenko ; il doit s'appeler Ovséenko tout court. De même pour Mouraviev (s'il reste à son poste) et d'autres.

Quant à la République du Donetz, dites de notre part aux camarades Vassiltchenko, Jakov et autres que, quelles que soient leurs arguties en vue de séparer leur région de l'Ukraine, elle n'en continuera pas moins, si l'on en croit la géographie de Vinnitchenko, à faire partie de l'Ukraine et les Allemands chercheront à la conquérir. Aussi est-ce une absurdité de la part de la République du Donetz de se refuser au front unique de défense avec le reste de l'Ukraine. Mejlaouk est venu à Petrograd et il a été d'accord pour considérer le bassin du Donetz comme une partie autonome de l'Ukraine ; Artem est également d'accord à ce sujet. C'est pourquoi l'obstination de certains camarades du bassin du Donetz ressemble à un caprice inexplicable et nuisible, complètement inadmissible dans les milieux du parti.

Expliquez tout cela, camarade Sergo, aux camarades de la Crimée et du Donetz et travaillez à mettre sur pied un front unique de défense.

Lénine

14 (1).III.1918

En ce qui concerne l'argent, faites délivrer les fonds nécessaires à la défense, mais soyez extrêmement prudent, ne le versez qu'entre des mains très sûres et sous un contrôle extrêmement rigoureux car il ne manque pas de gens actuellement qui ne demandent qu'à se le mettre dans leur poche ou à le jeter par les fenêtres *.

*Publié pour la première fois
partiellement en 1957 dans le livre
l'« Histoire de la guerre civile
en U.R.S.S. 1917-1922 », t. 3*

*Publié intégralement en 1960
dans « Pages d'histoire de la guerre
civile en U.R.S.S. », tome 1*

*Conforme à un texte
de la main de Staline complété
par Lénine*

* La signature et la date sont de la main de Lénine ainsi que le texte à partir de : « En ce qui concerne l'argent » jusqu'à la fin de la phrase. (N.R.)

53

AU COLLEGE DES POSTES ET TÉLÉGRAPHES

26.III.1918

Prière de me préciser les points suivants :

(1) Est-il exact que l'horaire de travail dans le service télégraphique est ainsi réparti : 24 heures de service et ensuite trois jours de repos ?

(2) Dans l'affirmative, depuis quand et sur l'ordre ou sur la décision de qui ? Prière de m'envoyer le texte exact et de m'indiquer les personnes qui en sont responsables.

(3) Quelles mesures ont été prises, quand et par qui, pour abroger un horaire de travail aussi manifestement irrégulier et inadmissible.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

54

**TÉLÉGRAMME AU CONSEIL DES
COMMISSAIRES
DU PEUPLE DE LA COMMUNE
DE TRAVAIL DE PETROGRAD³⁵**

Officiel
Urgent

A c c u s e r r é c e p t i o n

28.III.1918

Au Conseil des Commissaires du Peuple
de la Commune de travail de Petrograd
Petrograd, Smolny

Copies pour Chliapnikov, président de la commission
d'évacuation, et pour Gorbounov, secrétaire
du Conseil des Commissaires du Peuple

Reçu la note de Gorbounov. Je proteste vivement contre le retard de l'évacuation de l'industrie³⁶. Larine et

Milioutine n'ont pas le droit de modifier la décision prise. Si quelqu'un n'est pas satisfait des ordres que j'ai donnés, qu'il s'en plaigne au Conseil des Commissaires du Peuple et au Comité exécutif central, mais tant que mes ordres ne sont pas annulés, leur exécution est obligatoire. Je suis particulièrement indigné par le fait que les stocks d'une valeur de plusieurs milliards de l'île Goutouïevski restent sur place. C'est une honte. Entreprendre et effectuer coûte que coûte par les moyens les plus rapides l'évacuation de ces stocks³⁷. Faire parvenir au Conseil des Commissaires du Peuple deux fois par semaine des comptes rendus précis sur ce qui a été fait pratiquement dans ce sens en indiquant le nombre de wagons partis.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

55

AU SECRÉTAIRE DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

Il y a ici, apparemment, des personnes invitées pour la discussion d'une *autre* question.

Il ne faut pas les mettre à la porte.

Mais je vous adresse un blâme à vous et aux autres secrétaires : il a été dit cent fois qu'il ne faut inviter les gens *que* pour la question qui les concerne.

*Rédigé en mars-avril 1918
Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

56

A L. A. FOTIEVA

On ne vous a point «excédée», on est même trop doux avec vous.

1) Faites signer par tous les secrétaires un avis pré-

cisant que *pendant les séances* du Conseil des Commissaires du Peuple, on doit **uniquement** faire passer des mots et qu'il est défendu de converser.

2) Affichez le même avis dans le bureau des secrétaires.

*Rédigé entre mars 1918
et septembre 1919*

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

57

**TÉLÉGRAMME AU CONSEIL
DES COMMISSAIRES
DU PEUPLE DE LA COMMUNE
DE TRAVAIL DE PETROGRAD**

Au président du Conseil des Commissaires du Peuple
de la Commune de travail de Petrograd

Conformément à votre déclaration téléphonique, nous attendons le rappel immédiat et formel des gardes rouges, si peu nombreux soient-ils, qui ont pénétré en Finlande contre la volonté des autorités soviétiques. Nous insistons pour qu'un arrêté formel soit rendu à ce sujet par le Conseil des Commissaires du Peuple de la commune de Petrograd. Prière instante de nous communiquer immédiatement le texte précis de cet arrêté.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 1^{er} avril 1918
Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

*Conforme au texte
de la formule télégraphique*

58

COMMUNICATION TÉLÉPHONIQUE PAR FIL DIRECT AVEC V. V. KOUÏBYCHEV

Kouïbychev, président du Soviet des députés, à l'appareil à Samara

Camarade Lénine, à Orenbourg, la bande de Doutov relève la tête : nous avons reçu une information selon laquelle des détachements de cosaques attaquent à 20 verstes d'Orenbourg. Ilets'k est encerclé par les cosaques, les cosaques mobilisent toutes les stanitsas, se livrent à d'effroyables atrocités, trois membres du Comité exécutif ont été assassinés, ainsi que Zakharov, président de la section cosaque du Soviet. La bourgeoisie d'Orenbourg participe activement à tout cela. Orenbourg demande au Conseil des Commissaires du Peuple de l'aider à mettre en échec l'aventure de Doutov, sinon il va de nouveau se former un verrou qui risque de faire mourir de faim les 12 000 000 d'habitants du Turkestan. Un détachement envoyé d'Orenbourg vers Ilets'k a été encerclé et entièrement anéanti ; il est probable que Tsvilling, commissaire du gouvernement, ait été tué. Samara déploie tous ses efforts pour porter secours à Orenbourg, mais les forces locales sont insuffisantes pour écraser définitivement la bande de Doutov, une aide du centre est indispensable.

J'ai terminé et attends la réponse.

Je prends sur-le-champ toutes mes dispositions pour mettre au courant le département militaire et vous venir en aide.

Lénine

Rédigé entre le 2 et le 4 avril 1918

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
le 26 janvier 1935 dans le n° 26
de la « Pravda »*

59

TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DES SOVIETS DE SIBÉRIE

J'approuve entièrement la résolution du Tsentsosibir³⁸. Je conseille de préparer des stocks de produits alimentaires et autres, au besoin par réquisition, de façon à organiser sérieusement la défense. C'est aujourd'hui que doivent

s'ouvrir chez nous les pourparlers avec les ambassadeurs ³⁹. Il est évident qu'on ne peut ajouter foi à aucune des assurances données et la seule garantie sérieuse, c'est notre solide préparation militaire.

Lénine

*Rédigé le 6 avril 1918
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXV*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

60

AU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DES SOVIETS DE SIBÉRIE

J'ai reçu la note de Iakovlev ⁴⁰. J'approuve les plans de préparation et de mobilisation. S'ils avancent, résistez. J'ai mis au courant le commissariat militaire. Nous tâcherons de vous aider en vous envoyant de l'argent, malgré nos grandes difficultés.

Prière de nous informer plus souvent.

Lénine

*Rédigé le 6 avril 1918
Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

61

A. J. M. SVERDLOV ET S. P. SÉRÉDA

8.IV.1918

Au camarade Sverdlov
et au camarade Séréda

Le porteur de la présente, le camarade Kharlov, qui a travaillé 11 mois dans les Soviets paysans de la province de Pskov, est agronome de profession et possède une expérience de 5 années. Il est membre du parti bolchevique

depuis 1905 (il est inscrit à Petrograd, île Vassilievski, depuis mars 1917). Je vous demande de vous entretenir avec lui du travail au commissariat à l'Agriculture et de sa participation éventuelle à ce travail.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

62

A. D. P. BOGOLÉPOV ET A. D. TSIOUROUPA

10.IV.1918

Au cam. Bogolépov
(Commissaire adjoint aux Finances)

Au cam. Tsiouroupa
(ou au camarade Brioukhanov)

Les porteurs de ce mot, représentants du Soviet de la province de *Pskov*, n'ont pu jusqu'à présent obtenir l'aide *alimentaire* et financière qui leur est extrêmement et absolument indispensable. La situation de la province de *Pskov* (en particulier en raison de l'avance allemande : *environ 1/9 du territoire occupé*) est catastrophique. Je vous demande expressément de réfléchir à toutes les mesures que l'on pourrait prendre d'urgence pour les aider et me téléphoner pour que nous en discussions.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

63

AU COMMISSARIAT À LA JUSTICE

Je prie les membres du collège de la justice (autant que possible *tous*) de me rendre visite (nous conviendrons du jour et de l'heure) pour un entretien sur les sujets suivants :

- 1) qu'y a-t-il de fait au juste pour l'édition du Recueil des Lois et Décrets,
- 2) pour la codification,
- 3) pour que la justice soit plus expéditive et plus impitoyable à l'égard de la bourgeoisie, des dilapidateurs des fonds de l'Etat, etc.,
- 4) pour la propagande juridique à effectuer au sein de la population, parmi les ouvriers et les paysans les plus pauvres
 - (a) dans la presse,
 - (b) à l'aide de conférences (ou de cours, etc.),
- 5) pour associer les éléments pauvres à l'activité des tribunaux (en tant que jurés) et aux procédures d'instruction,
- 6) pour l'utilisation des forces de Schreider, etc.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Rédigé le 15 avril 1918
 Publié pour la première fois
 en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

64

AUX ORGANISATIONS SOVIÉTIQUES ET OUVRIÈRES DE RYBINSK⁴¹

Ce que m'a dit le camarade Dyrenkov au sujet des mesures qu'il a prises pour élever la discipline du travail et du soutien apporté par les ouvriers me montre que les camarades de Rybinsk s'emploient comme il convient à résoudre les problèmes les plus graves et les plus urgents de l'heure ; je souhaite aux représentants du pouvoir soviétique et des organisations ouvrières de Rybinsk de poursuivre encore plus énergiquement leur travail et d'obtenir les meilleurs succès dans ce secteur.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Vladimir Oulianov (Lénine)

*Rédigé après le 15 avril 1918
 Publié pour la première fois
 le 16 (29) mai 1918 dans le n° 106
 des « Izvestia du Soviet des députés
 ouvriers, paysans et soldats de Rybinsk »*

Conforme au texte du journal

65

AUX CAMARADES D. P. BOGOLÉPOV ET I. E. GOUKOVSKI

16.IV.1918

Aux cam. Bogolépov et Goukovski,

Ci-joint le projet de loi sur les actions. Il faut *sans faute* et *d'urgence* :

- 1) le discuter,
- 2) indiquer *vos* modifications,
- 3) faire appel *immédiatement* aux spécialistes que vous connaissez (exigez qu'ils vous donnent leur avis, autant que possible par écrit) ; on peut *demande* une consultation à des professeurs,
- 4) tout cela doit être terminé *avant demain*, car demain, 17 avril, nous devons *ratifier* le décret au Conseil des Commissaires du Peuple ⁴².

V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

66

TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT DU SOVIET DE NIJNI-NOVGOROD

Au président du Soviet des députés
de Nijni-Novgorod

A ce que déclare le commissaire aux Finances, l'inspection générale de la Banque d'Etat, décidée par lui et le service du contrôle, se heurte à certains obstacles. Je demande que toutes facilités soient apportées pour une inspection complète et détaillée de la Banque d'Etat, et que les inspecteurs envoyés sur place soient aidés dans leur tâche. Prière de me confirmer par télégramme que

tous les moyens sont fournis à la commission de contrôle pour l'exécution de sa mission *.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 17 avril 1918
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI

Conforme au texte
de la main de I. Goukovski,
complété et signé par Lénine

67

TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT DU SOVIET DE SIMBIRSK**

Au président du Soviet des députés
Simbirsk

Télégraphiez comment et dans quelles conditions sont élus les directeurs des écoles normales d'instituteurs et d'institutrices tchouvaches. Je m'intéresse au sort de l'inspecteur Ivan Iakovlévitch Iakovlev, qui a travaillé 50 ans à l'essor national des Tchouvaches et qui a été plus d'une fois victime des persécutions tsaristes. Je pense qu'il ne faut pas écarter Iakovlev de l'œuvre de sa vie ⁴³.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 20 avril 1918
Publié pour la première fois
le 19 janvier 1928 dans le n° 16
du journal « *Proletarski Pouk* »
(Oulianovsk)

Conforme au manuscrit

* Le texte à partir de « Prière de me confirmer » est de la main de Lénine. (N. R.)

** Dans la partie supérieure du document, Lénine a écrit « Je vous prie de m'envoyer *personnellement* la facture pour ce télégramme ». (N.R.)

68

AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE⁴⁴

21.IV.1918

Au Conseil restreint

A propos de l'affaire de la réorganisation de la Croix-Rouge dont j'ai été informé par V. Bontch-Brouévitch, je recommande instamment :

1) d'exiger des explications *écrites*

(a) de tous les membres du comité
(par. 3, 1^{re} partie),

(b) de toutes les administrations qui *devaient* envoyer des représentants,

— explications précisant à quel moment le comité s'est réuni, où se trouvent ses procès-verbaux, etc.

Il faut non seulement réprimander, mais encore *traduire en justice* un certain nombre de personnes (il faut les trouver) responsables de la non-exécution du décret.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

69

TÉLÉGRAMME À P. F. VINOGRADOV

Vinogradov, Comité exécutif de province
Arkhangelsk

Le Commissaire du Peuple Tsiouroupa m'a montré le télégramme que vous lui avez adressé le 21.IV, n° 1192, par lequel vous qualifiez d'absurdes les dispositions prises par le pouvoir central soviétique.

Je vous adresse officiellement un blâme à ce sujet et vous déclare que si vous ne retirez pas une expression aussi

inadmissible, je proposerai de vous déférer à la justice ; en effet, si nous sommes de bonne foi en enseignant la discipline aux ouvriers et aux paysans nous sommes tenus de commencer par nous-mêmes.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé après le 21 avril 1918
Publié pour la première
fois partiellement
en 1940 dans le n° 3 de la revue
« Bolchevik »
Publié intégralement en 1942 dans
le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

70

A. G. V. TCHITCHERINE

Au cam. Tchitchérine

Ne pourrait-on pas «mettre au point» pour l'arrivée de Mirbach une interprétation de notre Constitution en vertu de laquelle les *ambassadeurs* présenteraient leurs lettres de créance au Président du Comité exécutif central ?

Lénine

*Rédigé avant le 23 avril 1918
Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

Conforme au manuscrit

71

A. A. I. RYKOV

Insistez avec force pour que le Conseil supérieur de l'économie nationale examine la question du remplacement des anciens billets de banque par de nouveaux : Goukovski s'obstine, mais à mon avis il faut faire avancer les choses ⁴⁵

Quel est votre avis ?

*Rédigé le 23 avril 1918
Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

72

AU BUREAU DE PRESSE PRÈS LE CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

27.IV.1918

Au bureau de presse

Camarade Axelrod,

Je vous prie instamment d'aider le porteur de la présente, le camarade Homberg, à rassembler tous les documents (imprimés) ayant trait à notre révolution. C'est une affaire d'une grande importance *pour l'opinion*, car l'information donnée à l'Amérique et au monde entier en dépend.

Salut, *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1950 dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

73

A RAYMOND ROBINS⁴⁶

30.IV.1918

Cher R. Robins,

Je vous suis très reconnaissant pour votre lettre. Je suis convaincu que la nouvelle démocratie, c'est-à-dire la démocratie prolétarienne, s'établira dans tous les pays et qu'elle renversera tous les obstacles ainsi que le système du capitalisme impérialiste dans le Nouveau Monde comme dans l'Ancien.

Avec mes cordiales salutations et mes remerciements,
sincèrement à vous, *Lénine*

*Publié pour la première fois
en russe en 1957 dans le livre
« Documents de la politique extérieure
de l'U.R.S.S. », tome I*

Conforme au manuscrit

74

A. A. D. TSIIOUROUPA

Au cam. *Tsiouroupa*

Sapronov, du Soviet des députés de la *province* de Moscou, dépeint la situation catastrophique de l'approvisionnement dans la province de Moscou et insiste sur la nécessité d'augmenter les livraisons. Fixez au moins une norme minimum de distribution. Améliorez le ravitaillement des paysans, sinon ils *mangeront toutes les semences et ne feront pas les semailles.*

Que peut-on faire ? Qu'avez-vous fait ?

*Lénine**Rédigé au plus tôt en avril 1918**Conforme au manuscrit**Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

75

A. P. P. MALINOVSKI⁴⁷

Pourquoi, contrairement à la décision du Conseil des Commissaires du Peuple et malgré le chômage (et malgré le 1.V),

n'a-t-on encore rien entrepris à Moscou

- 1) pour fermer *convenablement* les monuments tsaristes ?
- 2) pour enlever les aigles tsaristes ?
- 3) pour préparer des *centaines* d'inscriptions (révolutionnaires et socialistes) sur *tous* les bâtiments publics ?
- 4) pour l'érection de *bustes* (même provisoires) de divers révolutionnaires célèbres ?

*Rédigé entre le 1^{er} et le 13 mai 1918**Conforme au manuscrit**Publié pour la première fois le 20 avril
1963 dans le n° 49 du journal
« Sovjetskaïa Koultoura »*

76

TELEGRAMME À LA DIRECTION RÉGIONALE DES ENTREPRISES NATIONALISÉES DE L'OURAL À V. N. ANDRONNIKOV

A Andronnikov
Direction régionale
Ekatérinbourg

Les bruits de dénationalisation du district Bogoslovski
ne sont que d'absurdes élucubrations ⁴⁸.

Lénine

Redigé le 2 mai 1918

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1927 dans le livre : « La classe
ouvrière de l'Oural pendant la guerre
et les révolutions », tome III,
Sverdlovsk*

77

AU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.⁴⁹

1) La proposition des cam. Spiridonova et Karéline tend à ce que les bolcheviks laissent en fait le Commissariat de l'Agriculture à l'entière discrétion des socialistes-révolutionnaires de gauche, les bolcheviks conservant seulement une représentation politique.

2) Une telle proposition, selon les camarades Spiridonova et Karéline, est motivée par le fait que le Commissariat du Peuple à l'Agriculture est en pleine désorganisation, le travail pour les socialistes-révolutionnaires de gauche y devient impossible, ils seront tous contraints de se retirer car on s'appliquerait à les « flanquer à la porte », etc.

3) La conférence (de Lénine avec les bolcheviks du collège de l'agriculture) laisse au Comité central du parti le soin de trancher la question posée par les socialistes-révolutionnaires. En ce qui la concerne, la conférence estime que l'opinion des socialistes-révolutionnaires est dé-

nuée de tout fondement et que leur proposition est inacceptable *.

Rédigé le 3 mai 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI

78

PROJET DE RADIOGRAMME À LA DELEGATION POUR LA PAIX À KOURSK

Coup d'Etat en Ukraine ⁵⁰.

Rétablissement complet du pouvoir des hobereaux et des bourgeois.

Rostov-sur-le-Don occupé par les Allemands ⁵¹.

Les Anglais menacent d'attaquer avec les Japonais.

Les Allemands exigent des Finlandais qu'ils occupent Ino et la route de Mourmansk pour combattre les Anglais ⁵².

Nous avons réuni d'urgence le Comité central du parti pour examiner tout cela ⁵³.

Votre politique consiste à hâter par tous les moyens la conclusion d'un armistice et de la paix, bien entendu au prix de nouvelles annexions.

Rédigé le 6 mai 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1929 dans le Recueil Lénine XI

79

A. A. D. TSIOUROUPA⁵⁴

*Il fallait établir un procès-verbal du refus de recevoir les inspecteurs et me demander de *d é f é r e r* à la j u s t i c e* ceux qui avaient opposé ce refus.

Rédigé le 7 ou le 8 mai 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII

* Le texte du 3^e point est de la main de V. Mechtchériakov. Le document est signé par V. Mechtchériakov, S. Séréda, N. Pétrovski. (N.R.)

80

TÉLEGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DES SOVIETS DE SIBÉRIE

Tsentsibir
Irkoutsk
Copie pour Prokopiev

Prokopiev et d'autres inondent Larine de dépêches pour demander de l'argent.

Je vous informe que je n'ai reçu aucune réponse à mon télégramme du 23.IV contenant des chiffres précis *. Je déclare que c'est là un comportement inadmissible : ne pas répondre lorsqu'on vous demande à quoi ont été utilisés des centaines de millions, pourquoi il vous en faut en supplément et combien.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 8 mai 1918
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

81

A A. D. TSIOUROUPA⁵⁵

Au camarade *Tsiouroupa*
Commissaire du Peuple au Ravitaillement

Le porteur, Andréi Vassiliévitch *Ivanov*, est un ouvrier de l'usine Poutilov (connu de Chliapnikov et possédant des anciens certificats du *parti* de l'époque du tsarisme).

Je lui ai parlé du décret d'hier et de la décision de charger le Commissariat au Travail de mobiliser d'urgence les ouvriers. Je lui ai donné mon opinion :

* Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition russe, tome 50, document 122. (N.R.)

si les *meilleurs* ouvriers de Petrograd ne *sélectionnent* pas une armée ouvrière sûre de 20 000 hommes en vue d'une expédition militaire disciplinée et impitoyable contre la bourgeoisie rurale et les accapareurs, la famine et la perte de la révolution sont inévitables.

Je vous prie de le confirmer au porteur et d'annoncer, dans une brève déclaration, que vous donnerez à ces détachements les pleins pouvoirs les plus absolus dans la mesure où ils répondront à ces conditions précises.

Je vous demande instamment de lui remettre cette déclaration afin qu'il en *donne lecture à Petrograd* et de rendre la présente lettre au porteur.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Rédigé le 10 mai 1918
Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII

Conforme à une copie
dactylographiée

82

A M. G. BRONSKI

Cam. Bronski,

Voici donc les dispositions *précises* que nous avons prévues :

1) à la réunion de demain avec les Allemands, c'est *vous* qui prenez la parole le premier (*personne* de la délégation russe avant vous ⁵⁶),

2) vous donnez d'abord lecture des thèses (que vous faites suivre d'un discours, d'un rapport ou de commentaires),

3) vous me montrerez les thèses *demain* avant la réunion (c'est-à-dire *avant 14 heures*, car ensuite je dois partir).

C'est extrêmement important. C'est une directive du Comité central et du Conseil des Commissaires du Peuple. C'est obligatoire !

Lénine

Rédigé le 14 mai 1918
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI

Conforme au manuscrit

83

A RAYMOND ROBINS

14 mai 1918

Au colonel Robins

Cher Monsieur Robins,

Ci-joint un avant-projet concernant nos relations économiques avec l'Amérique. Cet avant-projet a été élaboré dans tous ses détails à la commission du commerce extérieur de notre Conseil supérieur de l'économie nationale ⁵⁷.

J'espère que cette étude pourra vous être utile lors de votre entretien avec le ministère américain des Affaires étrangères et les spécialistes de l'exportation aux Etats-Unis.

Croyez à ma profonde reconnaissance.

Sincèrement à vous *Lénine*

*Publié pour la première fois
en anglais en 1920 dans le livre
« Russian-American relations.
March, 1917-March, 1920.
Documents and Papers », New York*

*Publié pour la première fois
en russe en 1967 dans le recueil
« Documents de la politique exté-
rieure de l'U.R.S.S. », tome I*

*Conforme au texte du livre
« Document de la politique
extérieure de l'U.R.S.S. »*

84

AU CONSEIL MILITAIRE SUPRÊME

16 mai 1918

Au président du Conseil militaire suprême

Il est proposé au Conseil militaire suprême d'envoyer des parlementaires — par l'intermédiaire des autorités militaires compétentes du front — dans le but de conclure un armistice et de déterminer la ligne de démarcation sur le front Sud-Est (celui du Don). Pour vous permettre de donner les instructions nécessaires aux autorités militaires, nous vous informons que nos parlementaires se trouvent

actuellement à Kharkov. Le chef de la délégation est Sytine, commandant militaire des détachements de Briansk de l'Etat-major général, qui a pour instruction d'obtenir un armistice total sur les fronts de Voronège et du Sud-Est. Il est de son devoir d'obtenir en particulier que l'armistice soit signé le plus rapidement possible sur le front du Sud-Est (du Don) en acceptant même en dernière extrémité de prendre pour base la disposition actuelle des troupes.

Sytine est chargé d'établir par l'intermédiaire du commandement allemand une liaison directe avec notre commandement du front du Sud-Est en vue de concerter les actions.

Dans le même but, il incombe au Conseil militaire suprême de maintenir par tous les moyens possibles une liaison ininterrompue aussi bien avec Sytine qu'avec notre commandement du front du Sud-Est.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

V. Oulianov(Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

85

A G. V. TCHITCHÉRINE⁵⁸

A Tchitchérine :

A mon avis, le traité de Brest ne peut nous empêcher de combattre des rebelles pirates (des navires de commerce armés) et il faut *trouver la forme* qui permettra à notre marine de guerre d'opposer une résistance armée aux rebelles. |||

Lénine

*Rédigé le 16 mai 1918
Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

ECHANGE DE NOTES AVEC A. D. TSIOROUA

A A. D. TSIOROUA

1) Votre projet (d'organisation des Commissariats à l'Approvisionnement) a-t-il été porté à la connaissance de *tous* les services ?

2) Prenez la parole aujourd'hui sur l'ordre du jour pour demander que ce point vienne en discussion demain.

3) Votre projet n'est-il pas trop entaché de formalisme bureaucratique ? Ne faudrait-il pas prévoir dans le décret la *participation* de 20 à 50 *ouvriers* (possédant les recommandations les plus rigoureuses) dans *chaque* Commissariat à l'Approvisionnement des provinces à *blé* ⁵⁹ ?

RÉPONSE DE A. D. TSIOROUA

1) Le projet a été discuté avec les responsables régionaux, il est approuvé par Rykov et par le Conseil supérieur de l'économie nationale pour la partie concernant la constitution d'un Commissariat à Approvisionnement (central).

2) Je prendrai la parole sur l'ordre du jour.

3) Le projet prévoit que les Commissariats à l'Approvisionnement seront organisés sous la responsabilité des Soviets des députés, les commissariats ne doivent pas être pléthoriques. On peut introduire un point sur la participation de 20 à 50 ouvriers à chaque commissariat dans les provinces à blé, à titre de cadres de l'appareil technique, destinés à être envoyés dans les districts ruraux.

L'affectation de si nombreux collaborateurs aux effectifs des commissariats se heurtera à des protestations locales.

A A. D. TSIOROUA

Bien entendu, pas aux *effectifs* des commissariats, mais dans les cadres

1) de propagandistes,

2) de contrôleurs,

3) d'agents d'exécution.

Rédigé le 20 mai 1918

Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII

Conforme au manuscrit

A. A. D. TSIOUROUPA

Il faut rédiger une circulaire du Commissariat au Ravitaillement, ou mieux encore, peut-être, un décret du Conseil des Commissaires du Peuple expliquant de façon détaillée :

- que les comités de délégués doivent travailler *conjointement* avec les comités provinciaux de ravitaillement et *sous leur direction* ;
- qu'on ne saurait admettre que les comités de délégués mènent une existence séparée et agissent séparément ;
- qu'un tel état de choses conduit infailliblement à la pénétration de spéculateurs ;
- qu'il est particulièrement souhaitable d'obtenir le concours des comités de délégués et leur participation à la propagande contre les koulaks et les spéculateurs, sous la direction des détachements de propagandistes des comités provinciaux de ravitaillement, etc.

Rédiger cela de façon archidétaillée et *archipopulaire* et le *publier*.

Rédigé le 20 mai 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII

A. A. A. IOFFÉ ET V. R. MENJINSKI

Aux cam. Ioffé et Menjinski

24/V.1918

Chers camarades, j'ai reçu vos lettres pessimistes et fâchées (reçu aujourd'hui 24.V celles du 20.V). Un certain nombre des reproches que vous formulez contre Tchitchérine retombent sur moi. Par exemple, c'est moi qui ai insisté pour envoyer les thèses sur les concessions *par l'intermédiaire* des Allemands, afin de leur montrer combien nous

tenons sérieusement à l'établissement de relations économiques efficaces. (Les thèses ont été rédigées d'un accord unanime avec la participation de Radek et d'autres éléments « nigauchistes »). Les conditions de nos concessions sont telles que nous ne pourrions tirer que des avantages si les Allemands les acceptent.

J'approuve entièrement votre politique, qui est exposée de façon particulièrement détaillée dans les lettres du camarade Ioffé.

A mon avis, le mécontentement que vous exprimez à l'égard de Tchitchérine est exagéré. Mais *en tout cas*, je suis d'accord pour vous aider et je vous demande de concentrer vos efforts sur les moyens *pratiques* d'améliorer les choses. Pour cela, je vous demanderais de formuler *de façon précise* des propositions *concrètes* (et de m'envoyer la copie des télégrammes et des lettres sous forme d'extraits succincts *des passages* de caractère rigoureusement pratique car je n'ai absolument pas le temps de les lire en entier). Alors, je vous promets d'insister sur l'application et d'en vérifier l'exécution.

Quant à la manière dont on pourrait déplacer *d'avantage* le centre de gravité à Berlin (je suis prêt à y contribuer), vous devez y réfléchir et proposer des mesures *pratiques et concrètes conçues avec beaucoup de tact* (NB). Je prendrai toutes les mesures *possibles* et je m'efforcerai de les faire appliquer.

Si on peut contribuer à faire aboutir à la conclusion d'un traité de paix avec la Finlande, l'Ukraine et la Turquie (là est le hic), il faut tout faire sans relâche pour cela (bien entendu, on n'y parviendra pas sans consentir à *quelques* annexions nouvelles et à quelques nouveaux tributs). Pour *accélérer* la conclusion d'une telle paix, je donnerais *beaucoup*.

Ne vous énervez pas, vous non plus. Corriger la diplomatie (et en créer une nouvelle) est chose difficile. Festina lente *.

Meilleures salutations. Votre *Lénine*

* Hâte-toi lentement. (N. R.)

P.S.

28/5. J'ai manqué le courrier.

Tchitchérine m'a communiqué le texte de la note que Ioffé a envoyée *de son propre chef* au gouvernement allemand pour accepter la cession de la flotte de la mer Noire (c'est-à-dire son transfert de Novorossiisk à Sébastopol ⁶⁰) à la *seule* condition que la paix soit signée avec l'Ukraine. Or, notre gouvernement (par une note précise communiquée également par radio à Ioffé) avait admis la possibilité de consentir au transfert des navires à Sébastopol à *d' a u t r e s* conditions à savoir : 1) conclusion de la *paix sur tous les trois* fronts, c'est-à-dire et avec l'Ukraine, et avec la Finlande, et avec la Turquie ; 2) non-annexion de Sébastopol.

Comment Ioffé a-t-il pu commettre une telle faute ? Comment a-t-il pu « brader » ainsi ? Comment, d'ailleurs, pouvait-on envoyer une note *de son propre chef* sur une question aussi importante, sans prendre l'avis de personne, je ne comprends pas...

N.B. Envoyez l'*Arbeiterpolitik*, le *Sozialdemokrat* de Stuttgart ⁶¹ et d'autres publications de ce genre, le tout par 5 à 10 exemplaires, *a u c o m p l e t*.

A-t-on commencé à éditer quelque chose de *légal* en allemand ? Et quoi ? Quel est le plan d'édition et quand débute-t-elle ?

Salut, Lénine

Expédié à Berlin

Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

89

RÉSOLUTION SUR LE MÉMOIRE PRÉSENTÉ PAR LE CHEF DE L'ÉTAT-MAJOR GÉNÉRAL DE LA FLOTTE

Les plus hautes autorités militaires ayant démontré que la situation est sans issue, saborder immédiatement la flotte.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Rédigé le 24 mai 1918
Publié pour la première fois
en 1938 dans le n° 6 de la revue
« Morshoi Sbornik »*

Conforme au manuscrit

90

A S. G. CHAOUMIAN

24 mai 1918, Moscou

Cher camarade Chaoumian,

Je profite de l'occasion pour vous faire parvenir à nouveau quelques mots (j'ai déjà eu l'occasion dernièrement de vous faire porter une lettre ; l'avez-vous reçue ⁶² ?)

La situation de Bakou est difficile sous le rapport international. Aussi vous conseillerais-je d'essayer de faire bloc avec Jordania. Si c'est impossible, il faut louvoyer et *faire traîner* les choses jusqu'à ce que vous vous soyez renforcés du point de vue militaire. Pour obtenir ce délai, il faut analyser la situation avec sang-froid et user de diplomatie ; souvenez-vous-en.

Mettez au point votre service radio et envoyez-moi les lettres par Astrakhan.

Meilleures salutations. Votre *Lénine*

*Expédié à Bakou
« Bulletins de la Dictature
centro-caspienne et du Présidium
du Comité exécutif provisoire » n° 33
du 8 septembre 1918*

*Conforme au texte
des « Bulletins »*

TELEGRAMME AU SOVIET DE KINECHMA⁶³**Soviet des députés
Kinechma**

A tous les ouvriers du district de Kinechma. Camarades ouvriers, les paysans riches des provinces productrices de blé dissimulent des stocks énormes au lieu de les livrer aux ouvriers qui souffrent de la faim. Les richards préfèrent vendre le blé à des prix de spéculation exorbitants que seule la bourgeoisie des villes est en mesure de payer, mais non la population la plus pauvre en proie à la famine. Tout en spéculant sur le blé, les richards cherchent à spéculer également sur les produits qu'ils reçoivent en échange du blé. La bourgeoisie des villes fait campagne pour la suppression du monopole du blé et des prix bloqués et pour la liberté du commerce du blé. De l'agitation, la bourgeoisie passe à la provocation ; habilement et sans se montrer, elle pousse les ouvriers affamés aux manifestations, aux troubles et au désordre dans le but de s'emparer du pouvoir. Le Conseil des Commissaires du Peuple lutte de toutes ses forces pour défendre le monopole du blé, faute de quoi la bourgeoisie sera seule à vivre dans l'aisance, tandis que la population la plus pauvre manquera totalement de pain. Camarades ouvriers, ne tombez pas dans la provocation des forces qui s'agitent dans l'ombre, ne faites pas le jeu de la bourgeoisie et des contre-révolutionnaires qui veulent vous faire tirer les marrons du feu et ruiner toutes les conquêtes révolutionnaires. Ne portez pas la désorganisation dans l'œuvre difficile entreprise pour vous donner du pain en vous livrant à des manifestations irréfléchies, à des opérations de troc individuelles. Le Conseil des Commissaires du Peuple organise actuellement à une vaste échelle l'échange de différents produits contre du blé, et il a commencé à réquisitionner par des détachements armés les réserves de blé détenues par la bourgeoisie rurale. Si vous voulez aider, apportez votre concours à votre gouvernement ouvrier et paysan, agissez de façon organisée : désignez parmi vous

ceux qui sont le mieux au courant des problèmes du ravitaillement pour qu'ils viennent travailler au sein des organismes soviétiques chargés de ces problèmes ; recrutez des détachements combattifs de révolutionnaires honnêtes, intègres, résolus, fidèles défenseurs des intérêts des ouvriers et des paysans. Appréhendez sur-le-champ les provocateurs et les agents contre-révolutionnaires et envoyez-les à Moscou. Souvenez-vous bien de ceci : ou nous nous tirerons à notre honneur, avec ordre et méthode, de toutes les difficultés sans précédent qui ont fondu sur notre tête, ou alors tout est inévitablement condamné à périr. Il n'y a pas d'autre éventualité. Le Conseil des Commissaires du Peuple, en attendant les résultats prochains des mesures prises, vous demande, camarades ouvriers, de faire preuve de sang-froid et de conscience révolutionnaires pour sauvegarder les conquêtes de la révolution et faire triompher la dictature prolétarienne.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)*

Rédigé le 24 mai 1918
Publié le 29 mai 1918
dans le n° 55 du journal « Rabotchi
i Krestianine »

Conforme au texte
dactylographié

92

A. A. G. CHLIAPNIKOV

A Chliapnikov

Le Comité central a décidé de *transférer* le *maximum* d'éléments du parti au ravitaillement.

Car il est *clair* que nous serons perdus et que nous compromettrons *toute* la révolution si nous ne parvenons pas à vaincre la famine dans les mois qui viennent.

Il est indispensable de vous affecter *momentanément* au ravitaillement (en vous conservant le rang de Commissaire

* Ce télégramme est également signé de A. Tsiouroupa, Commissaire du Peuple au Ravitaillement.

du Peuple au Travail). Je suis convaincu que vous appliquerez la directive du Comité central.

Je pense que vous devez partir pour le Kouban afin d'aider à en extirper le blé.

Il faut prendre la décision aujourd'hui même et s'entendre immédiatement avec Tsiouroupa à ce sujet.

Rédigé le 28 mai 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

93

ECHANGE DE NOTES AVEC A. D. TSIOUROUPA

V.I. *, comment a été tranchée la question de l'utilisation de l'armée dans la lutte pour récupérer le blé ? Et si elle est tranchée affirmativement, comment procédera-t-on pour l'officialiser : — × par accord avec le Commissariat à la Guerre ou par décret **.

Il importe au plus haut point d'être fixé là-dessus, car Koudinski a été arrêté aujourd'hui (vraisemblablement par la commission du cam. Dzerjinski) ; notre action risque d'être complètement stoppée.

A. Tsiouroupa

× C'est bien par accord qu'il faut procéder. Téléphonnez *aujourd'hui même* (de ma cabine) à Trotski, afin qu'il mette *tout* en route dès demain.

Je viens à l'instant même d'écrire à Chliapnikov pour qu'il parte pour le Kouban. Il doit s'entendre avec vous *aujourd'hui*. Je vous conseille de lui donner mandat *aujourd'hui même* au nom du Conseil des Commissaires du Peuple.

Staline est d'accord pour partir dans le Caucase du Nord. Envoyez-le. Il connaît bien la situation locale. Cela facilitera également la tâche à Chliapnikov.

A.Ts.

* Vladimir Ilitch. (N. R.)

** Souligné par Lénine. (N. R.)

Je suis tout à fait d'accord. Envoyez-les tous les deux aujourd'hui.

Rédigé le 28 mai 1918
Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII

Conforme au manuscrit

94

A LA RÉDACTION DES «IZVESTIA DU C.E.C.R.»

30.V.1918

Pour la rédaction des « *Izvestia du C.E.C.* »

Les porteurs de la présente sont des représentants du Soviet des députés d'Elets. Je vous demande instamment de publier leur interview dans le journal. C'est un district exemplaire par l'ordre qui y règne, par le soin avec lequel les *terres de culture* ont été recensées et mises en valeur, par la façon dont la bourgeoisie a été réprimée.

Salutations fraternelles,
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

95

A G. E. ZINOVIEV

31.V.1918

Cam. Zinoviev,

Le porteur de la présente, le camarade Bach, est en possession d'un mandat du Centre des transports de Sibérie. Il demande d'accélérer la remise et l'envoi en Sibérie de 137 automobiles, que la section auto (de Petrograd) (Com-

mune de Petrograd) avait demandé d'enlever de Petrograd où elles sont inutilisées. Nous avons pris la décision de remettre *tous* les camions au service du ravitaillement ⁶⁴.

Salutations.

Bien à vous *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

96

TÉLÉGRAMME AUX OUVRIERS DE VYKSA⁶⁵

A Védernikov

Vyksa

Kazansko-Moskovskaïa, Koulébaki

J'espère fermement que les camarades ouvriers de Vyksa accompliront en véritables révolutionnaires leur magnifique plan d'expédition de masse avec mitrailleuses pour aller chercher du blé et qu'ils affecteront à cette tâche leurs meilleurs éléments non des profiteurs, mais des hommes sûrs qui suivant un plan opéreront en complet accord avec Tsiouroupa, dans le but commun de sauver de la famine tous ceux qui ont faim et pas seulement eux-mêmes.

Lénine

*Rédigé le 31 mai 1918
Publié partiellement
pour la première fois le 2 juin 1918
dans le n° 111 des « Izvestia
du C.E.C.R. »*

Conforme au manuscrit

*Publié intégralement en 1931
dans le Recueil Lénine XVIII*

97

AUX SOCIALISTES-INTERNATIONALISTES AMÉRICAINS⁶⁶

J'envoie mes salutations aux socialistes-internationalistes américains par l'intermédiaire du camarade Albert R. Williams. Je suis formement convaincu que la révolu-

tion sociale triomphera finalement dans tous les pays civilisés. Lorsqu'elle éclatera en Amérique, elle dépassera de loin la révolution russe.

Rédigé en mai 1918

*Publié pour la première fois
en 1926 dans le n° 4 (96)
de la revue « Ogoniok »*

Conforme au texte du livre

*Reproduit en 1960 dans l'ouvrage :
Albert R. Williams, « Souvenirs
sur Lénine et la révolution d'Octobre »,
Moscou*

98

A A. A. IOFFE

2.VI.1918

Camarade Ioffé, Sokolnikov et Boukharine et aussi, je crois, Larine vont partir chez vous ⁶⁷. Je profite de l'occasion pour vous mettre en garde. J'assiste à la réunion des « partants » (sans Larine). J'entends des interventions protestant contre le fait que « Ioffé transporte le Commissariat aux Affaires étrangères à Berlin ».

Les frictions entre vous et Tchitchérine sont parfois utilisées — plutôt inconsciemment que consciemment — d'une façon qui aboutit ou qui tend à les aggraver.

Je suis sûr que vous resterez sur vos gardes et que vous ne laisserez pas s'aggraver ces frictions. J'ai suivi attentivement votre correspondance, et je suis fermement convaincu que ces frictions sont sans importance (il y a du chaos partout, il y a de la négligence partout — dans tous les commissariats et c'est un mal dont on guérit lentement). De la patience et de la persévérance et les choses s'arrangeront. Tchitchérine est un excellent travailleur et la ligne que vous observez traduit loyalement le traité de Brest, à mon avis, vous avez *déjà* obtenu des résultats ; par conséquent, les désaccords s'aplaniront facilement.

Si ces bons commerçants d'Allemands optent pour des avantages économiques, comprenant qu'on ne tirera *rien* de nous par la guerre, que nous brûlerons *tout*, alors votre politique continuera à porter ses fruits. Nous pourrions four-

nir des matières premières aux Allemands. Dans des cas importants, envoyez-moi personnellement les copies de vos demandes précises. Installez le plus *rapidement possible* une liaison directe.

Boukharine est loyal, mais il s'est lancé à corps perdu dans le « nigauchisme ». Sokolnikov a de nouveau déraillé. Larine est un intellectuel agité, gaffeur de la plus belle espèce. Aussi soyez rigoureusement sur vos gardes avec tous ces très chers et très admirables délégués. Sokolnikov est quelqu'un de très précieux, mais de temps en temps (et justement en ce moment), « ça le prend » et il « casse les vitres » pour avoir raison envers et contre tous. Si vous ne prenez pas de précautions, il vous cassera les vitres là-bas. Et Boukharine trois fois plus. *Prenez garde* *.

J'espère que Krassine et Ganecki, hommes efficaces, vont vous aider et que tout s'arrangera.

Je vous remercie pour la « pièce jointe » à votre lettre. J'attends d'autres choses. Meilleures salutations.

Votre *Lénine*

P.S.

NB: Parmi les bolcheviks russes faits prisonniers par les Allemands (Zivilgefangene **), il y avait *Popov*, de Bruxelles, qui avait été pris en Belgique. Ne pourrait-on le trouver et lui confier une fonction ?

P.P.S. Tâchez d'envoyer la lettre ci-jointe en Suisse par courrier — mais pas par la poste ⁶⁸.

Expédié à Berlin

*Publié pour la première fois
en 1959, dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

* En français dans le texte. (N. R.)

** Prisonniers civils. (N. R.)

99

TELEGRAMME À V. L. PANIOUCHKINE

Soviet de province
Toula
Faire suivre à Paniouchkine

Suis étonné de l'absence de nouvelles. Communiquez d'urgence combien de blé stocké, combien de wagons expédiés, combien de spéculateurs et de koulaks arrêtés.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 3 juin 1918
Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII

Conforme au manuscrit

100

ECHANGE DE NOTES AVEC A. TSIOUROUPA⁶⁹

A Tsiouroupa

En raison de l'agitation forcenée des ennemis et des « hésitants » et de l'influence qu'elle exerce sur les *ouvriers* de Petrograd, de Moscou, etc.,

il serait bon que vous publiiez (et que vous fassiez distribuer dans *les usines* sous forme de tract) quelque chose dans le genre d'une lettre aux ouvriers ainsi conçue :

on cherche à vous intimider ;
les hésitants sèment la panique ;
on discute sur le « stockage autonome » ;
on critique le « centre » en rejetant la responsabilité sur les autres, etc.

Mais vous, les ouvriers, ne croyez pas aux propos des geignards, des semeurs de panique et des criticailliers.

Prenez plutôt l'affaire en mains :
que *chaque* usine nous envoie, avec sa *garantie*
et sa *recommandation*, des hommes sûrs, nous

leur montrerons où résident les obstacles, où se trouvent les difficultés, et *ils nous aideront*.

Pourrez-vous organiser la mise en place de tous ces gens ?

RÉPONSE DE A. D. TSIUROUPA

C'est d'accord, nous organiserons cela. Votre proposition sera mise en application. Un petit groupe d'ouvriers a déjà reçu chez nous (dans des sortes de conférences) un certain nombre d'informations sur le problème du ravitaillement ; ce groupe partira sous peu avec notre représentant dans le secteur des provinces de Tambov et de Voronège. Nous nous sommes adressés à tous les Soviets des députés *, aux comités bolcheviques et aux syndicats pour leur demander de nous fournir des hommes sûrs.

A Tsiouroupa

× Faites-vous participer à la chose les comités *d'usines*, tout au moins des grosses usines et fabriques ? C' est important.

Rédigé le 7 juin 1918
Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII

Conforme au manuscrit

101

A A. D. TSIUROUPA

7.VI.1918

Au cam. Tsiouroupa ou à son adjoint

Camarade Tsiouroupa, je vous envoie les délégués du Soviet des députés de Vychni-Volotchek.

La famine y est insupportable. Il faut à toute force leur venir en aide d'urgence et leur donner au moins quelque chose sur-le-champ.

J'ai déjà eu un entretien avec ces camarades sur la

* Souligné par Lénine. (N. R.)

formation de détachements et sur les tâches du travail de ravitaillement, mais il faut que vous aussi, vous vous expliquiez avec eux.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

102

A A. P. SMIRNOV

7.VI.1918

Cam. Smirnov,

Les porteurs de la présente s'intéressent à la question des élections aux Soviets. Je leur ai dit qu'ils ont en permanence le droit de révoquer leurs représentants.

Parlez-leur de votre expérience et donnez-leur des indications.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

103

A A. D. TSIOUROUPA

10.VI.1918

Au camarade Tsiouroupa ou à son adjoint

Les porteurs de la présente sont des camarades des usines Maltsev (jusqu'à 20 000 ouvriers et dans leur district près de 100 000). La situation du ravitaillement est catastrophique.

Je vous prie de les entendre et

(1) de prendre des mesures urgentes afin de leur apporter une aide même minime, mais immédiate ;

(2) de faire entrer des représentants du district Maltsev au Conseil restreint du ravitaillement ;

(3) de faire le maximum pour l'organisation de détachements des ouvriers de chez Maltsev.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

104

A A. D. TSIOUROUPA

11.VI.1918

Au camarade Tsiouroupa ou à son adjoint

Cam. Tsiouroupa,

Les porteurs de la présente sont les représentants de l'usine de Briansk. Comme vous vous êtes très bien entendu hier (vous ou le camarade Sviderski) avec les camarades de chez Maltsev, je suis persuadé que vous vous entendrez aussi avec ceux de Briansk. Je vous demande tout à fait instamment de les recevoir sans tarder et de faire tout ce qui vous est possible.

Salut, votre *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

105

TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV

A Zinoviev
Smolny
Petrograd

Je ne me souviens pas d'avoir donné l'autorisation d'entrer en relations avec Omsk.

Je vais me renseigner auprès de Podbelski.

Je recommande de n'engager aucune tractation, directe ou indirecte, avec les contre-révolutionnaires d'Omsk ⁷⁰.

Lénine

Rédigé le 11 juin 1918
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI

Conforme au manuscrit

106

COMPLÉMENT AU TÉLÉGRAMME ADRESSÉ À A. S. IAKOUBOV, J. V. STALINE ET A. G. CHLIAPNIKOV

En priorité
Ravitaillement

Tchokprod *, Tsaritsyne

- 1) A Iakoubov
- 2) A Staline
- 3) A Chliapnikov

En raison des événements de Samara et d'Omsk, de l'interruption des communications ferroviaires entre Perm et Viatka, de l'ignorance totale où nous sommes de la situation des transports entre Perm, Ekaterinbourg et Tioumène, la Sibérie étant totalement coupée, j'envoie par voie fluviale, sans attendre votre accord, les techniciens des provinces de Viatka et d'Oufa dont je vous ai parlé dans mon télégramme n° 363. Je vous demande de les recevoir, de les mettre immédiatement au travail en les répartissant dans les centres de stockage et, au besoin, d'envoi et d'acheminement du blé. Parmi eux vous trouverez des gens de valeur, très compétents pour un travail technique au centre, au Tchokprod et de bons organisateurs pour le stockage du blé sur place. Il est nécessaire et indispensable d'utiliser ces gens dont je suis prêt à me porter garant de l'honnêteté, car on ne pourra trouver d'autres techniciens, ni de meilleurs. Demandez-leur d'indiquer eux-mêmes le montant de leur rétribution et, bien que je sois sûr qu'ils seront assez modestes, je vous recommande de ne pas vous montrer regardants. Télégraphiez-moi.

Le Commissaire du Peuple au Ravitaillement *T'siouroupa*

Je recommande vivement de recevoir et d'utiliser les personnes envoyées par T'siouroupa, dès l'instant qu'il s'en

* Comité régional extraordinaire pour le ravitaillement. (N. R.)

porte garant. Il est extrêmement important d'utiliser des praticiens honnêtes et expérimentés.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 11 juin 1918
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

107

A G. E. ZINOVIEV

11.VI.1918

A Zinoviev
Smolny
Petrograd

Je conseille instamment de mettre le moment à profit pour envoyer très rapidement le plus grand nombre de détachements dans l'Oural par Viatka. Tsiouroupa est d'accord. Il y a des armes à Vologda.

Lénine

Transmettre *a u s s i t ô t* à Petrograd et me faire savoir *q u a n d* Petrograd l'aura reçu.

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

108

A G. E. ZINOVIEV

A Zinoviev
Smolny
Petrograd

J'espère que vous avez reçu ma demande d'intensifier les envois de détachements dans l'Oural. J'ajoute qu'il est

d'une extrême importance d'y envoyer des ouvriers en plus grand nombre pour qu'ils fassent la propagande et prennent la tête des éléments arriérés. Répondez immédiatement.

Lénine

*Rédigé le 14 juin 1918
Publié pour la première fois
en 1932 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

109

AUX COMMISSARIATS DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE ET DES BIENS DE LA RÉPUBLIQUE

Vous êtes prié de fournir sans retard des renseignements sur ce qui a été fait au juste pour l'application du décret du 13.IV.1918, notamment en ce qui concerne 1) l'enlèvement des anciens monuments, 2) leur remplacement, fût-ce à titre provisoire, par de nouveaux et 3) le remplacement des anciennes inscriptions sur les bâtiments publics par de nouvelles (par. 5 du décret ⁷¹).

Un retard de deux mois dans l'application d'un décret dont l'importance est aussi grande du point de vue de la propagande que du point de vue de l'emploi des chômeurs est impardonnable.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple*

*Rédigé le 15 juin 1918
Publié pour la première fois en 1933
dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

* Il y a un exemplaire dactylographié de ce document envoyé au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique sur papier à en-tête du Conseil des Commissaires du Peuple et signé de Lénine. (N.R.)

110

A A. D. TSIOUROUPA

1

A T s i o u r o u p a

Je crains fort que nous ne sous-estimons le danger « penzien » tant du point de vue du ravitaillement que de la politique générale et qu'en fait nous ne puissions pas envoyer d'« agitateurs ».

Ne conviendrait-il pas de prendre des mesures urgentes pour former un bon détachement de ravitaillement (de Petrograd, etc.), et de le faire partir *a u s s i t ô t* ; en lui expliquant ses tâches, préciser : les premières semaines, soyez des agitateurs.

2

A T s i o u r o u p a

A mon avis, il est indispensable de vous mettre en rapport d'extrême urgence

1) avec Petrograd

2) avec Sverdlov

pour l'envoi à Penza et dans la province de Penza d'environ 50 agitateurs choisis parmi les ouvriers de Petrograd et de Moscou.

Rédigé le 17 juin 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1981 dans le Recueil Lénine XVIII

111

A N. P. GORBOUNOV

A Gorbounov

Dites à Minkine que Syzran est occupé par les Tchèques ⁷². Mais il ne faut pas se laisser aller à la panique. Nos forces se préparent à les repousser. Il est indispensable

que ceux de Penza aussi se préparent fermement et énergiquement. Le succès nous est assuré si nous ne nous croisons pas les bras.

Rédigé le 18 juin 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

112

A A. A. IOFFE

18/VI.

Camarade Ioffé,

Je suis extrêmement surpris et inquiet de n'avoir absolument aucune nouvelle de Suisse. On dit que des courriers s'y rendent chaque semaine. Et pas un mot !

Que font Berzine et Chklovski ?

Veuillez, s'il vous plaît, leur faire parvenir cette lettre et prendre des mesures pour obtenir une réponse.

Il est d'extrême urgence de faire venir ici de Suisse la brochure de Junius,

» de Karl Liebknecht,

un lot d'extraits du *Berner Tagwacht*, etc. (tous les *documents* sur le mouvement de la *gauche* en Allemagne et en Autriche ⁷³).

Il faut rassembler tout cela en un ouvrage à éditer (par fascicules) immédiatement en Suisse.

Confier à quelqu'un en Allemagne (à Berlin) *le même* travail d'après les documents du Partei-Archiv * ou de n'importe quelle bibliothèque contenant les collections des journaux parus pendant la guerre (l'article de Rühle sur la scission dans le *Vorwärts* du 12.I.1915 ou 1916 ⁷⁴, etc.).

Rassembler immédiatement le Referenten-Material ** fourni par Niederbarnim (cité dans la brochure de Legien : *Warum müssen die Gewerkschaftsführer, u.s.w.* ***) ⁷⁵ et tout le matériel *de ce genre*.

* Archives du Parti. (N. R.)

** Documentation. (N. R.)

*** Pourquoi les fonctionnaires doivent-ils... (N. R.)

Bon sang, c'est scandaleux que *rien* ne soit entrepris dans ce domaine.

On peut (et on doit), pour ce travail, *embaucher* deux Allemands (Borhardt pourra faire l'affaire) et deux Suisses, et réaliser tout de suite les éditions en allemand, en français et en anglais.

Lénine

En ce qui concerne les vaisseaux de Novorossiisk, tout n'est pas encore bien clair. Mais nous avons pris *t o u t e s* les dispositions et j'espère que l'ordre sera exécuté ⁷⁶.

Rédigé le 18 juin 1918

Expédié à Berlin

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

113

TÉLÉGRAMME À S. G. CHAUMIAN

A Chaoumian, Bakou

Par Astrakhan et Kouchka avec retransmission
par radio-télégraphe

Pour le moment, il n'y a pas encore eu de décret concernant la nationalisation de l'industrie pétrolière ⁷⁷. Envisageons de décréter la nationalisation de l'industrie pétrolière pour la fin de la navigation. En attendant, nous organisons le monopole d'Etat du commerce des produits pétroliers. Prenez toutes les dispositions pour acheminer au plus tôt les produits pétroliers vers la Volga. Tenez quotidiennement la Direction des pétroles au courant de la situation de l'industrie pétrolière.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Lénine

Rédigé le 18 juin 1918

Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au texte de la formule
télégraphique
signé par Lénine

114

A I. E. GOUKOVSKI

Nous avons décidé de dépouiller tous les commissariats afin de renforcer d'urgence le *Commissariat au Ravitaillement*, ne serait-ce que pour 2 à 3 mois, sinon on risque de crever.

Nous voulons vous prendre *Zaks*.

Rédigé le 22 juin 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII

115

AU SECRÉTARIAT DU CONSEIL
DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

1

1) Recherchez la décision adoptée il y a longtemps (à Petrograd) sur la façon de poser les questions à l'ordre du jour.

2) L'auteur de l'ordre du jour, un secrétaire (Gorbounov est-il secrétaire ? Quelle pagaille chez nous !) doit signer au bas : rédigé par le secrétaire un tel (et je préviens que je *renverrai* les secrétaires qui ne sont pas disposés à appliquer le règlement).

2

Il est rappelé

à tous les secrétaires qu'ils ne doivent pas porter de questions à l'ordre du jour sans exiger du rapporteur (ou de celui qui pose la question) une *confirmation écrite* précisant

1) si la direction des finances (le Commissariat aux Finances+le contrôle) a été consultée, dans le cas où l'affaire a trait aux dépenses et aux crédits ;

2) si l'on a consulté les services *concernés* par la question soulevée.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Tous les secrétaires doivent
signer ici, après lecture

Rédigé le 26 juin 1918

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois en
1933 dans le Recueil Lénine XXI*

116

ECHANGE DE NOTES AVEC A. D. TSIOUROUPA

A T s i o u r o u p a

1) Qui envoyez-vous sur place et quand ? (Chlikhter, Brioukhanov, et qui encore ? et où ?)

2) Nous avons parlé avec Pravdine (il est arrivé aujourd'hui de Toula, *Eletz*, Orel).

Il y a du blé,

l'ordre est parfait,

les paysans pauvres ont le pouvoir.

3) Qui envoyez-vous à Tambov et avec quels détachements ? Ne faudrait-il pas y envoyer Brioukhanov ? Il faut y envoyer l'homme *le plus* énergique.

(J'ai reçu aujourd'hui des hommes de Tambov ; la récolte est sans précédent ; il y a aussi du blé *ancien* ; on peut faire céder les koulaks, mais on manque d'*organisations* et de *détachements*.)

4) Allons-nous prendre notre parti de l'absence de la dictature (en matière de ravitaillement) à Moscou ? C'est un scandale ! Une honte !

Chlikhter part pour le district d'Efrémov, province de Toula. J'ai envoyé un camarade chez Zinoviev au PTB afin de trouver des ouvriers pour son détachement. On effectue actuellement un chargement urgent de marchandises. Il partira dans 5 jours *.

A.T.s.

* Souligné par Lénine. (N. R.)

A Tsiouroupa

Cinq jours pour un échange de télégrammes avec Zinoviev (qui a demandé il y a longtemps où il fallait envoyer les détachements) et pour le chargement des marchandises (1 jour ??).

C'est une lenteur *monstrueuse*. Désignez 10 de ces crapules de fonctionnaires du Commissariat au Ravitaillement en exigeant que tout soit terminé *en 1 jour* ou *en 2*, autrement c'est le renvoi et le tribunal.

Rédigé le 26 juin 1918

Conforme aux manuscrits

Publié pour la première fois en 1931
dans le Recueil Lénine XVIII

117

A A. P. SMIRNOV, G. I. PÉTROVSKI
ET I. E. GOUKOVSKI

28/VI.1918

Au camarade Smirnov
ou à Pétrovski, Commissaire du Peuple
aux Affaires intérieures,
et au camarade Goukovski, Commissaire du Peuple
aux Finances

Je recommande vivement le porteur de la présente, le camarade Sémion Ivanovitch Lébédév, président du Soviet des députés de Temnikov, province de Tambov.

Il demande *un prêt d'un million et demi*. D'après ce qu'il rapporte, les choses marchent de façon exemplaire dans le district. C'est un exemple extrêmement instructif d'un district modèle, où l'on s'est en fait débarrassé des koulaks dans *tous* les Soviets des députés. A mon avis, un tel district doit être aidé en priorité.

Lénine

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI

Conforme au manuscrit

118

TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE

Confidentiel

Au Commissaire du Peuple Staline,
Tsaritsyne

Aujourd'hui, 30 juin, reçu une communication de Ioffé de Berlin disant que Kühlmann a eu avec lui une conversation préalable. Il en ressort que les Allemands sont d'accord pour obliger les Turcs à arrêter les opérations militaires au-delà de la frontière arrêtée à Brest, après nous avoir fixé une ligne de démarcation précise. Ils promettent de ne pas laisser entrer les Turcs à Bakou, mais ils veulent le pétrole. Ioffé a répondu que nous observerons strictement les conditions de Brest, mais que nous sommes pleinement d'accord avec le principe « donnant donnant ». Notez très soigneusement cette information et tâchez de la transmettre à Chaoumian le plus rapidement possible car à présent il y a de très grandes chances de conserver Bakou. Bien entendu, nous donnerons du pétrole.

Lénine

*Rédigé le 30 juin 1918
Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

*Conforme au texte
de la formule télégraphique*

119

TÉLÉGRAMME À V. L. PANIOUCHKINE

A Paniouchkine, Commissaire militaire extraordinaire,
Novossil

Je transmettrai votre demande à la Commission extraordinaire, et je vous prie d'agir fermement, après avoir au préalable rigoureusement calculé et pesé les forces, car quand on commence, il faut aller jusqu'au bout.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé fin juin ou le 2 juillet 1918
au plus tard
Publié pour la première fois
en 1961 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

120

A A. A. IOFFE

1.VII.1918

Cher cam. Ioffé,

Je suis, pour parler franc, extrêmement fâché contre vous. Nous avons peu de monde, tous ont du travail par-dessus la tête, et vous, voilà ce que combinez : vous traitez des quantités de *questions de travail* dans une lettre *privée* qui m'est adressée (la dernière, au crayon) et que vous truffez d'attaques, de flèches, de pointes *personnelles*, etc., contre Tchitchérine (m-e * « si l'on peut dire », etc.). Et là-dessus vous écrivez à Tchitchérine : « J'expose les perspectives dans ma lettre à Lénine ».

Qu'est-ce que c'est, bon sang, qu'une histoire pareille !

Evidemment, Tchitchérine me demande cette lettre ; je ne peux pas la lui montrer, car je ne veux pas contribuer à semer la discorde. En fin de compte, le travail et les rapports en souffrent.

Tchitchérine est un excellent travailleur, consciencieux, intelligent, compétent. Il faut savoir apprécier des gens comme lui. Pour ce qui est de son défaut : « esprit de commandement » insuffisant, ce n'est pas grave. Il y en a assez de par le monde qui ont le défaut contraire !

On peut travailler avec Tchitchérine, et facilement, mais même avec lui on peut faire du mauvais travail.

Vous lui cherchez querelle alors que le Commissariat aux Affaires étrangères est lui aussi en droit de se plaindre de vous, car vous l'ignorez délibérément ; or, si le Commissariat aux Affaires étrangères *n'est pas* au courant et ne donne pas son autorisation, les ambassadeurs n'ont naturellement pas le droit d'accomplir des actes décisifs.

J'espère que vous prendrez toutes dispositions pour éliminer de tels Mißstände *.

* Vraisemblablement : ministre. (N.R.)

** Défauts. (N.R.)

C'est très bien d'avoir « poussé » Krassine. Harcelez Chklovski autant que vous le pourrez : c'est un paresseux ; réclamez comptes rendus sur comptes rendus, menacez.

Je vous serre la main, *Lénine*

Expédié à Berlin

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

121

TELEGRAMME À L. B. KRASSINE

Confidentiel

A Krassine, personnel, de la part de Lénine
Ambassade de Russie
Berlin

J'apprécie parfaitement le travail de Ioffé et je l'approuve sans réserve, mais j'exige absolument que Ioffé se comporte comme un ambassadeur, placé sous l'autorité du Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères, qu'il s'astreigne à la plus grande correction, qu'il s'abstienne d'injurier et de maltraiter les autres et qu'il consulte sur chaque point important le Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères. Ce n'est que dans ces conditions que je soutiendrais l'ambassadeur Ioffé et que je pourrais le faire. Je compte sur votre tact pour le lui faire comprendre et j'attends votre réponse.

Lénine

Rédigé le 3 juillet 1918

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

122

TELEGRAMME À D. E. IVACHTCHENKO

A Ivachtchenko,
commissaire à la station d'Orcha
Orcha

Je vous remercie d'avoir laissé passer 36 wagons en Allemagne : c'est pour nos malheureux prisonniers de guerre. Je vous prie de réfuter toutes les viles calomnies et de ne pas oublier que nous devons aider nos prisonniers de guerre dans toute la mesure de nos moyens.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 4 juillet 1918
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

123

**RÉPONSE PAR FIL DIRECT
À K. A. MÉKHONCHINE⁷⁸**

Lénine répond :

Kolégaïev m'a dit, à moi personnellement, et ensuite à Zinoviev et à beaucoup d'autres, qu'il est opposé à la politique actuelle du parti socialiste-révolutionnaire de gauche. Je suis persuadé que la stupide aventure hystérique et provocatrice que sont le meurtre de Mirbach et la rébellion du Comité central des socialistes-révolutionnaires de gauche contre le pouvoir soviétique aboutira à détacher d'eux non seulement la majorité des ouvriers et des paysans qui les suivent, mais aussi bon nombre d'intellectuels. Toute la rébellion a été complètement liquidée en un jour. Plusieurs centaines de personnes ont été arrêtées.

Etablissez un procès-verbal de la déclaration de Mouraviev sur son départ du parti socialiste-révolutionnaire de gauche, continuez d'exercer un contrôle vigilant. Je suis

persuadé qu'en observant ces conditions nous réussirons à utiliser pleinement ses excellentes qualités de combattant. La lutte contre les Tchécoslovaques et les Cosaques doit être menée avec une énergie triplée.

Lénine

Rédigé le 7 juillet 1918

Transmis à Kazan

*Publié pour la première fois en 1959
dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

124

TÉLÉGRAMME À S. P. NATSARÉNUŠ

Au Commissaire extraordinaire Natsarénuš
Pétrozavodsk

Vous êtes chargé :

1. De prendre toutes dispositions pour détruire radicalement la voie ferrée sur le plus grand parcours possible ;

2. Les étrangers qui soutiennent directement ou indirectement la campagne pirate des impérialistes anglais et français doivent être arrêtés ; en cas de résistance, les passer par les armes.

3. Les citoyens de la République soviétique qui auront apporté une aide directe ou indirecte à l'entreprise de pillage impérialiste doivent être passés par les armes.

Deux millions de roubles sont mis à votre disposition. Quant à l'aide militaire qui vous est envoyée, vous en serez informé séparément *.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 7 juillet 1918

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à un texte
de la main d'un inconnu,
complété et signé par Lénine*

* La dernière phrase du télégramme est de la main de Lénine.
(N. R.)

125

A. I. E. GOUKOVSKI⁷⁹

1

A Goukovski

Plusieurs plaintes nous parviennent selon lesquelles vous (votre commissariat) *n'avez pas* encore donné les instructions :

- { (1) texte complet,
(2) inscriptions dans toutes les langues, etc. }

Concernant le dessin de la nouvelle monnaie.

J'en ai déjà fait la commande à Zaks. *C'est pourtant une petite chose.*

Faites-le ou chargez quelqu'un de le faire *demain matin.*

2

Enfin, c'est du *sabotage*, ma parole ! Quoi, qu'est-ce qu'il y a de grave ? Ce n'est quand même *pas* définitif. C'est ridicule de considérer cela comme grave.

Rédigé le 11 juillet 1918
Publié pour la première fois :

le premier document en 1945 dans
le Recueil Lénine XXXV ;

le deuxième, en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

Conforme au manuscrit

126

A. I. E. GOUKOVSKI

1

On se plaint que vous n'avez toujours pas donné le texte des nouveaux billets retardant ainsi la préparation et les épreuves des échantillons. Remettez-le immédiatement en conservant l'ancien texte concernant la convertibilité en or (sous réserve de décrets spéciaux suspendant la convertibilité).

2

Faire une inscription *soviétique*.

3

1) Soumettre les échantillons disponibles aux meilleurs experts.

2) Commander leur copie.

3) Commander les dessins (de toutes les coupures) au collège du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique.

4) Demander à Popovitski de calculer :

(a) combien l'on pourra fabriquer par mois de tels billets de banque avec la répartition de coupures habituelle, c'est-à-dire normale

(a₁) sur les machines Orlov,

(a₂) sur les machines plates ordinaires,

(a₃) les grosses coupures (c'est-à-dire les coupures de valeur importante) sur les machines Orlov, les petites coupures sur les machines plates ordinaires ?

(b) quelle est la valeur de nouveaux billets par rapport aux anciens ?

(c) quand exactement pourra-t-on confectionner les clichés (c'est-à-dire combien de jours après approbation du dessin) et dans quel délai pourra-t-on commencer la fabrication de nouveaux billets ?

(d) la nouvelle méthode n'exigera-t-elle pas d'autres matériaux, ingrédients auxiliaires, etc., par rapport à l'ancienne ?

Combien coûtera le papier à en-tête (pour tous les documents officiels des autorités soviétiques) ?

*Rédigé dans la première quinzaine
de juillet 1918*

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

127

TELÉGRAMME AU COMMISSAIRE MILITAIRE DE LA PROVINCE DE VORONÈJE

Au Commissaire militaire de province
Voronège

J'ai lu votre note à Trotski. Nous sommes tout à fait d'accord tous les deux pour considérer que le télégramme de Saratov est digne de confiance et mérite d'être diffusé, car il émane de gens qui condamnent sincèrement l'entreprise aventureuse du Comité central des socialistes-révolutionnaires de gauche ⁸⁰.

Lénine

*Rédigé le 12 juillet 1918
Publié pour la première fois
en 1966 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 60*

Conforme au manuscrit

128

AU COMMISSARIAT DU PEUPLE À LA FLOTTE

Je demande instamment de prendre toutes dispositions voulues pour accélérer l'acheminement de toutes les catégories correspondantes de navires de guerre en mer Caspienne ⁸¹.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Rédigé le 13 juillet 1918
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

129

A N. I. PODVOÏSKI

A Podvoïski

Pourquoi n'avez-vous pas envoyé de Koursk les 4 régiments+le régiment d'Asarkh (?)

+la division de Sluvis ?

Tout retard sur le front tchécoslovaque nous est fatal
et vous avez perdu du temps⁸² !

Rédigé le 16 juillet 1918

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XX XVI*

130

TELEGRAMME AU SOVIET DE PERM

17.VII.1918.

Au Soviet des députés
Perm

Copie pour Smilga, membre du Comité central

J'ai reçu une plainte de Stanislas Palinski, vieux révolutionnaire polonais, recommandé par Stéklov. Palinski a été arrêté à l'usine de soude de Bérezniki, bureau de poste de Verkhstia, province de Perm, sous l'accusation d'activité contre-révolutionnaire et de sympathie pour les Tchécoslovaques.

Palinski écrit que la commission juridique du Soviet des députés du district d'Oussolié n'a rien trouvé de criminel dans son activité.

Je vous prie instamment de procéder à un contrôle rigoureux de cette affaire et de la tirer au clair impartialement, en autorisant Palinski à partir en Pologne.

Télégraphiez l'exécution

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

131

TELEGRAMME À F. I. KOLESSOV

17.VII.1918.

A Kolessov
Président du Conseil des Commissaires du Peuple
de la République du Turkestan
Tachkent

Prenons toutes dispositions possibles pour vous aider.
Envoyons un régiment.

Prenons des mesures énergiques contre les Tchécoslovaques et ne doutons pas que nous les écraserons. Ne désespérez pas, faites tout votre possible pour établir une liaison solide et permanente avec Krasnovodsk et Bakou.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

« Voljski Dien » (Samara) n° 29
du 20 juillet 1918

Conforme au manuscrit

132

A N. I. PODVOÏSKI

A Podvoïski

Je n'ai pas répondu au 2^e télégramme, car cette affectation ne dépend pas de moi ; d'ailleurs, la chose n'est guère possible, car elle enfreindrait *t o u t e* la procédure admise⁸³.

Le danger tchécoslovaque (et koulak) est si grave qu'à mon avis vous devriez vous charger (et Trotski sera certainement d'accord) de faire une tournée sur les fronts de l'Ouest et du Sud (allemands), etc., en vue d'accélérer le transfert de troupes sur le front tchécoslovaque.

Rédigé le 19 juillet 1918
Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

133

A S. P. SÉRÉDA

19.VII.1918

Cam. Séréda *,

Les porteurs sont membres de la section agraire du Soviet des députés de la province de Moscou. Je vous prie de les recevoir, il s'agit d'une question importante. A mon

* Lénine a inscrit en haut de ce document : « (ainsi que pour le camarade Brioukhanov) ». (N.R.)

avis, il faut faire fusionner les « exploitations soviétiques » et les communes. Il faut discuter des mesures pratiques à prendre en matière d'aide et de contrôle. S'efforcer de leur fournir une aide en tracteurs.

Bien à vous, *Lénine*

P.S. Examiner si le Conseil des Commissaires du Peuple doit adopter un décret pour la province de Moscou. Je demande instamment de faire vite.

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

134

TELEGRAMME A S. P. NATSARÉNUS

A Natsarénus, Commissaire militaire extraordinaire
Pétrozavodsk

Je transmets votre télégramme au Commissariat au Ravitaillement. Ça va très mal du point de vue de l'approvisionnement. Je doute que nous puissions vous aider. Il faut organiser tout ce qu'il y a de meilleur et de plus sûr pour l'envoi de détachements sur le front tchécoslovaque. Sans victoire sur les Tchécoslovaques, il n'y aura pas de blé.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 24 juillet 1918
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

135

A I. LARINE

Cam. Larine,

Il est indispensable de rédiger une petite brochure (de 30 à 40 pages, petit format) sur la *composition* et

l'activité du Conseil supérieur de l'économie nationale.

C'est d'une importance extrême aussi bien pour l'Europe que pour les *paysans*.

Décrire clairement, simplement, en citant des faits :

α) la participation des organisations *ouvrières*,

β) le caractère non pas syndicaliste, mais bien communiste (marxiste) des structures (c'est-à-dire du nouveau système ou régime social),

γ) la soumission (c'est-à-dire l'écrasement de la résistance) des capitalistes,

δ) les succès concrets (tous les articles manufacturés ont été recensés : chiffres), 5 à 10 des *meilleurs* exemples, etc.

ε) Que reste-t-il encore à faire ?

η) Rôle *nouveau* des syndicats :

αα) leur développement,

ββ) leurs effectifs *actuels*,

γγ) leur rôle : ils dirigent la production.

θ Nombre d'entreprises nationalisées, etc. ⁸⁴

Rédigé fin juillet ou début août 1918

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

136

A A. D. TSIOUROUPA

Camarade Tsiouroupa, vous avez l'air malade. Pas de temps à perdre, au repos pour deux mois. Si je n'ai pas votre promesse formelle, je me plaindrai au Comité central.

Lénine

Rédigé en juillet 1918

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

**A P. A. KOBOZEV, K. K. DANICHEVSKI,
K. A. MEKHONOCHEINE, F. F. RASKOLNIKOV***

1.VIII.1918

Aux Cam. Kobozev, Danichevski, Mékhonochine
et Raskolnikov

Camarades,

Je profite de l'occasion pour vous griffonner quelques mots.

Les chefs militaires et Vatsétis font-ils preuve de toute l'énergie nécessaire ? Sont-ils bien contrôlés par les commissaires ?

Quelles impressions sur Blokhine ? Est-ce vrai qu'il est remarquable ? Si oui, lui laisse-t-on suffisamment de latitude ?

Bien sûr, je juge de loin, et je puis facilement me tromper. Mais, je le crains, le travail de masse à la base, le travail vivant, n'est-il pas étouffé par les « états-majors » ? Les contacts avec la masse des paysans pauvres, sur le plan militaire, sont-ils satisfaisants ?

Est-ce que tout a été fait pour les soulever et les entraîner ?

A l'heure actuelle, tout le sort de la révolution repose sur une *seule* carte : une victoire rapide sur les Tchécoslovaques sur le front de Kazan — Oural — Samara.

Tout dépend de cela.

Le commandement est-il suffisamment énergique ? Et l'offensive également ?

Prière de me répondre ne serait-ce qu'en quelques mots par télégraphe et en profitant des voyageurs qui se présenteront.

Salut, *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1934 dans la revue « Prolétarskaïa
Révolutsia » n° 3*

Conforme au manuscrit

* Sur l'enveloppe Lénine a écrit : « Aux camarades Kobozev, Danichevski, Mékhonochine et Raskolnikov. A l'état-major du Commandant en chef à Kazan (de la part de Lénine) ». (N. R.)

138

A A. A. IOFFÉ

3/VIII.

Au camarade Ioffé

Tout ce que vous écrivez dans vos dernières lettres ne tient pas debout.

Poursuivre, après Onéga, la politique « antérieure » de maintien des contacts avec l'Entente est ridicule⁸⁵. On ne peut tout de même pas rendre son innocence à une dame qui a eu un bébé !

De même il est ridicule de parler d'intervention ou d'aide alors que nous continuons à louvoyer, en laissant les Allemands occuper ce qui est *déjà occupé* par l'Entente, car cela complique et retarde l'étouffement de la Russie par les Anglais, les Américains, les Japonais.

Faute d'avoir pu peser tous ces éléments, que vous ignoriez, vous avez versé dans l'erreur avec votre mémorandum, etc. Si vous voulez y persévérer, faites une demande au Comité central pour être relevé de vos fonctions. Tant qu'il n'y a pas de demande de votre part, tant que le Comité central n'a pas accepté votre démission, tant qu'il ne vous a pas envoyé de successeur, tant que celui-ci n'est pas arrivé, il est bien entendu qu'en tant que membre du parti (comme vous l'écrivez d'ailleurs vous-même), vous accomplirez votre devoir.

Gruss *, *Lénine**Rédigé le 3 août 1918**Expédié à Berlin**Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI**Conforme au manuscrit*

* Salut ! (N. R.)

139

A. I. A. BERZINE

3.VIII.1918

Camarade Berzine,

Les porteurs de la présente sont des prisonniers de guerre italiens qui nous ont présenté une lettre de recommandation du Soviet des députés d'Oufa. Je les ai vus deux fois et l'entretien que j'ai eu avec eux m'a laissé une très bonne impression. Il faut observer le maximum de prudence et les aider par tous les moyens à organiser le travail et l'édition de matériel parmi les Italiens, en langue italienne.

Merci pour les lettres.

A ce que je vois, vous travaillez énergiquement. Salut !

De grâce, ne lésinez pas sur l'argent pour les éditions (en langue allemande, française, italienne, anglaise) et faites vite, vite.

Ici le moment est critique : on se bat avec les Anglais, les Tchécoslovaques et les koulaks. C'est le sort de la révolution qui est en jeu.

Votre Lénine

*Expédié à Berne**Publié pour la première fois
partiellement le 21 janvier 1926
dans le n° 17 de la « Pravda »**Publié intégralement en 1965
dans la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 50**Conforme au manuscrit*

140

A. A. D. TSIUROUPA ET V. L. PANIOUCHKINE

Aux cam. Tsiouroupa et Paniouchkine

Il ressort du rapport de Paniouchkine qu'il travaille admirablement bien, mais qu'il se disperse de façon incroyable et entreprend cent choses à la fois.

Cela est inadmissible.

Il faut confier à Paniouchkine une *mission* rigoureusement déterminée, précise, fixée par écrit :

1) *saisir* et confisquer *tous* les surplus de blé aux koulaks et richards de toute la province de Toula,

2) *acheminer immédiatement* tout ce blé à Moscou,

3) *ne rien entreprendre d'autre avant d'avoir mené complètement cette tâche à bien.*

Pour l'accomplissement de cette mission, prendre le plus de camions possible.

Rédigé en été 1918, avant le 6 août
Publié pour la première fois en 1942
dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

141

A A. D. TSIUROUPA

A Tsiouroupa

Il faut maintenant faire tout son possible pour qu'en fait les deux décrets (sur les détachements de moissonneurs et sur les trains collectifs)

soient fusionnés dans la pratique et nous fournissent nos détachements ⁸⁶.

Que fait-on pour cela ?

1) Instructions : dans les trains collectifs, il doit y avoir telle ou telle proportion (1 sur 5, par exemple) de militants fournis par les syndicats,

2) développer et renforcer le paragraphe 7 du décret sur les trains collectifs,

3) leurs rapports avec les détachements de réquisition (il faut que l'aide soit effective)...

4) les affecter tous dans deux districts au maximum (parmi les meilleurs) et nettoyer à fond ces derniers.

Rédigé le 3 août 1918
Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII

Conforme au manuscrit

**A. N. P. BRIOUKHANOV ET AUTRES
MEMBRES DU COLLÈGE
DU COMMISSARIAT AU RAVITAILLEMENT**

A Brioukhanov et autres membres du collège du Commissariat au Ravitaillement

Je conclus d'après votre note que le Commissariat au Ravitaillement comprend mal et applique d'une façon erronée les décrets.

« Les ouvriers ne manifestent pas particulièrement le désir... » (d'aller dans les détachements de moissonneurs).

Où sont les preuves ? Où est l'appel du Commissariat au Ravitaillement ? De quand date-t-il ?

Dans quelles usines l'a-t-on fait parvenir ? Quand et en combien d'exemplaires ?

Je crains fort que le Commissariat au Ravitaillement n'ait rien fait de tout cela (à en juger par le silence du cam. Brioukhanov) et ne se soit occupé que d'on ne sait quelle paperasserie bureaucratique. Car sans l'aide des ouvriers, le Commissariat au Ravitaillement égale zéro.

D'après la citation (du télégramme de Nevski en date du 8.VIII), on ne voit pas ce qui va mal, car elle n'a trait ni au pourcentage des membres des syndicats, ni à l'organisation dirigeante, ni à la participation et à la récolte (paragraphe 7 du décret sur les trains collectifs), c'est-à-dire qu'elle ne traite pas des questions *concrètes*.

Qu'y a-t-il de mauvais dans le télégramme de Nevski, outre ce qu'on y trouve de bon ? Nevski fait appel aux ouvriers : allez aider (il ne dit rien des conditions, alors que nous les avons indiquées, elles sont bonnes) et le Commissariat au Ravitaillement, lui, ergote sur les *mots* (à tort)... et ne fait rien !

Ou bien nous soulèverons les masses ouvrières dans un mouvement sérieux pour le blé (et pour l'écrasement des koulaks), ce que le Commissariat au Ravitaillement ne fait pas,

ou alors on n'a nul besoin d'un Commissariat au Ravitaillement.

Rédigé après le 8 août 1918
Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII

Conforme au manuscrit

143

A G. F. FÉDOROV*

9.VIII.1918

Cam. Fédorov,

Il est certain qu'un soulèvement des gardes blancs est en préparation à Nijni-Novgorod. Il faut concentrer tous les efforts, former un triumvirat de dictateurs (vous-même, Markine, etc.), appliquer *immédiatement* la terreur de masse, *fusiller ou déporter par centaines* des prostituées qui entraînent les soldats à boire, d'anciens officiers, etc.

Ne pas perdre une minute.

Je ne comprends pas comment Romanov peut partir à un tel moment !

Je ne connais pas le porteur. Il s'appelle Alexéi Nikolaévitch Bobrov, il dit qu'il a travaillé dans le quartier Vyborgski à Petrograd (depuis 1916)... Auparavant, dit-il, il avait travaillé en 1905 à Nijni-Novgorod.

D'après les mandats en sa possession, il est digne de confiance. Vérifiez et attelez-le au travail.

Péters. président de la commission extraordinaire, dit qu'eux aussi ont des hommes *sûrs* à Nijni-Novgorod.

Il faut agir par tous les moyens : des perquisitions massives. Fusiller ceux qui conservent des armes. Déporter en masse mencheviks et suspects. Changer la garde des dépôts, mettre des hommes *sûrs*.

On dit que Raskolnikov et Danichevski sont partis de Kazan pour vous rejoindre.

* Lénine a inscrit sur l'enveloppe : « Au camarade Grigori *Fédorov*, président du Soviet des députés de la province de Nijni-Novgorod, membre du collège du Commissariat au Travail ». (N. R.)

Donnez lecture de cette lettre aux amis, répondez par télégraphe ou par téléphone.

Votre *Lénine*

*Expédié à Nijni-Novgorod
Publié pour la première fois
partiellement en 1938 dans
la revue « Bolchévik » n° 2
Publié intégralement en 1965
dans la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 50*

*Conforme à la photocopie
du manuscrit*

144

TELEGRAMME A A. D. METELEV⁸⁷

9/VIII.

A Métélev,
Vologda, Comité exécutif de province
Copie à Sammer et Eliava

Il est inutile de venir à Moscou pour le rapport. Il est indispensable de rester à Vologda et de tendre les forces pour régler immédiatement et implacablement leur compte aux gardes blancs, qui préparent manifestement une trahison à Vologda, et pour organiser la défense.

Réfutez par écrit les mensonges concernant Arkhangelsk.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 9 août 1918
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

145

A A. D. TSIOUROUPA

10/VIII.18

1

A Tsiouroupa :

1) C'est un scandale monstre, un scandale inouï qu'il y ait du blé à Saratov et qu'on ne puisse l'acheminer !! Ne faudrait-il pas envoyer à chaque nœud ferroviaire 1 ou

2 préposés à l'approvisionnement ? Que pourrait-on faire encore ?

2) Projet de décret — prendre comme *otages* dans chaque canton à blé 25 à 30 *riches paysans*, qui répondront sur *leur vie* de la collecte et du stockage de tous les surplus.

3) Demander d'urgence à Popov d'établir les ordres de livraison par canton. C'est-à-dire combien de *surplus* de blé *doit-il y avoir* dans chaque canton. Combien chacun doit-il fournir ?

2

A Tsiouroupa

1) Vous n'avez pas répondu au sujet des « otages ».

2) Quand Popov *finira-t-il* son travail ? (Il faut lui impartir un *bref* délai).

3

Je propose de ne pas *prendre* les « otages », mais de les *désigner* nommément par *canton*.

But de cette désignation : ce sont précisément les richards dont dépend la contribution, qui *répondent sur leur vie* de la collecte et de la livraison immédiate des surplus.

Les instructions en conséquence (désigner les « otages »), sont à donner :

(α) aux comités de paysans pauvres,

(β) à tous les détachements de ravitaillement.

La force ? Précisément maintenant, dans le secteur du *front* il y aura la force ⁸⁸.

Rédigé le 10 août 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII

146

AU CONSEIL MILITAIRE SUPRÊME

Le 10 août 1918

Très secret

A remettre en mains propres à M. D. Bontch-Brouévitch

J'estime indispensable de renforcer par tous les moyens le front est Je propose que le Conseil militaire suprême

dresse un plan de retrait du front ouest du *plus grand nombre possible* d'unités. Ce plan doit être mis en application dans les plus brefs délais. Il faut transférer toutes les unités en état de combattre. Les chemins de fer recevront l'ordre d'acheminer immédiatement sur le front les unités déjà en route et prendront toutes les mesures nécessaires pour accueillir et transporter les nouvelles.

Je charge le Conseil militaire suprême de veiller à l'exécution rapide et correcte par les chemins de fer des ordres donnés. Le président du Conseil militaire suprême est chargé de me signaler tout retard constaté.

Je confie au Conseil militaire suprême la responsabilité de l'exécution la plus rapide de ce plan.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
(fac-similé) en 1930
dans l'ouvrage « La guerre
civile. 1918-1921 », t. III*

*Conforme à un texte de la main
de Sklianski, signé par Lénine*

147

TÉLÉGRAMME À S. P. NATSARÉNUS

11.VIII.1918

A Natsarénus, Commissaire militaire extraordinaire
Pétrozavodsk

Je suis très content que vous dissipiez énergiquement les inquiétudes éprouvées par Trotski et par moi à la suite des départs massifs des fronts *. Faites parvenir, dès qu'une possibilité sûre se présentera, des renseignements détaillés sur les effectifs, la disposition et l'état d'esprit des troupes.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

Conforme au manuscrit

* Voir V. Lénine, Œuvres, 5^e édition, tome 50, document 252.
(N. R.)

148

TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE VOLOGDA

11.VIII.1918

Au comité exécutif de la province, Vologda
Copie à Kédrov

Il est indispensable de mobiliser immédiatement la bourgeoisie pour creuser des tranchées et d'une façon générale avancer avec le maximum d'énergie les travaux de fortification. Confirmez l'exécution par télégramme. Envoyez par quelqu'un de très sûr des indications et des comptes rendus détaillés sur la marche de ces travaux urgents.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
(fac-similé) en 1930 dans
l'ouvrage « La guerre civile.
1918-1921 », tome III*

Conforme au manuscrit

149

TÉLÉGRAMME À A. E. MINKINE

A Minkine, comité exécutif de province
Penza

Reçu votre télégramme sur l'écrasement de la révolte des koulaks. Il faut battre le fer quand il est chaud et par conséquent profiter de l'écrasement des koulaks pour exercer partout une répression impitoyable contre les spéculateurs de blé, confisquer le blé aux gros richards et effectuer une mobilisation de masse des pauvres à qui ce blé est destiné. Confirmez l'exécution par télégramme. Il faut asseoir définitivement le pouvoir des paysans pauvres dans le secteur du front.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 12 août 1918
Publié pour la première fois
(fac-similé) en 1930 dans
l'ouvrage « La guerre civile.
1918-1921 », tome III*

Conforme au manuscrit

150

TÉLÉGRAMME À D. T. PÉTROUTCHOUK⁸⁹

Orcha

Au besoin, l'autorisation d'utiliser le fil direct vous sera donnée. Je vous conseille de prendre progressivement des mesures pour désarmer et déporter les unités en débandade et les voyous. Faites appel pour cette affaire de la plus haute importance aux membres du comité exécutif local et régional car il y va de l'intérêt supérieur de l'Etat. Communiquez ce télégramme aux comités exécutifs locaux et aux comités du parti.

*Rédigé le 15 août 1918
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 60*

Conforme au manuscrit

151

A. A. D. TSIOROUA

Ne pourrait-on établir un double système pour l'envoi de détachements chargés d'aller chercher le blé (*de le stocker* et de l'amener par train direct), en prévoyant qu'ils pourraient être envoyés

ou bien une seule fois (dans un seul canton, etc., pour le battage dans un district, etc.), et alors la prime serait moindre ;

ou bien avec l'engagement d'un travail de longue durée (*non pas* une seule fois, mais pendant trois ou quatre mois, etc., ou alors *encore* une fois selon l'appel du Commissariat au Ravitaillement, etc.), et alors la prime serait plus forte.

(Dans les deux cas, poser comme condition l'obligation de rentrer le blé *et* de le battre, et de le *transporter personnellement* dans les granges, et de construire des granges ou des auvents, etc.)

*Rédigé dans la première quinzaine
d'août 1918
Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

152

A E. M. SKLIANSKI

16.VIII.1918

Très secret

Au cam. Sklianski

Je vous envoie ci-inclus une lettre du camarade Vorovski avec les pièces jointes (enregistrées au secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple à la date du 16.VIII.1918 sous le n° 2509), en vous demandant d'accorder la plus grande attention à la forfaiture et au crime qu'elles révèlent ⁹⁰.

Il est indispensable de désigner des camarades extrêmement sûrs et expérimentés en nombre aussi réduit que possible (il n'en faudrait pas plus de 2 ou 3), d'adjoindre un camarade de la Commission extraordinaire, de faire effectuer par cette commission confidentielle *l'enquête la plus serrée*, au début dans le plus grand secret, dans le but (1) de découvrir comment les choses se passent habituellement dans le service en question, (2) de *dépister les liaisons* des criminels contre-révolutionnaires et (3) de les arrêter tous sans laisser personne s'échapper.

Me tenir régulièrement au courant de l'exécution.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

Conforme au manuscrit

153

TÉLÉGRAMME À S. P. SÉREDA

16.VIII.1918

A Séréda, Commissaire du Peuple
Eletz

Il est extrêmement important d'organiser les choses de telle façon que, canton après canton, absolument tous les surplus de blé soient stockés et expédiés. Ne lésinez pas sur

les machines et sur les primes pour les cantons exemplaires. Faites savoir combien il y a de surplus au total et quel canton aura le premier ramassé la totalité des surplus.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

154

TÉLÉGRAMME À S. V. MALYCHEV ⁹¹

17.VIII.1918

A Serguéi Malychev, Ekaterinograd (Ekaterinenstadt)
Province de Samara

Félicitations pour votre succès. Télégraphiez rapidement et régulièrement en indiquant la date, les quantités précises stockées et livrées à Saratov. Il importe particulièrement de ne pas s'éparpiller mais de commencer par collecter la totalité des surplus de blé dans un canton et de lui attribuer une prime très importante. Confirmez exécution par télégramme.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié partiellement le 18 septembre 1918
dans le n° 164 de la « Saratovskaja
Krasnaïa Gazeta »*

Conforme au manuscrit

*Publié intégralement en 1931
dans le Recueil Lénine XVIII*

155

MESSAGE TÉLÉPHONE À N. I. MOURALOV

Séréda demande d'urgence 200 pouds d'essence pour livrer du blé dans le district d'Eletz. N'oubliez pas que le problème du blé est essentiel et capital. Il faut tout faire.

Faites connaître immédiatement la date exacte à laquelle vous enverrez à Séréda (Commissaire du Peuple à l'Agriculture, Eletz) 200 pouds d'essence.

Lénine

*Rédigé au plus tôt le 17,
au plus tard le 19 août 1918*

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

156

TELEGRAMME À F. F. RASKOLNIKOV

A Raskolnikov, Comité exécutif de province
Nijni-Novgorod

Veillez avec la plus grande attention à la fois à l'approvisionnement du front de Kazan, à l'envoi accéléré des réserves et à ce que la lutte contre les gardes blancs à Nijni soit engagée sans retard et menée avec une parfaite fermeté. Assurez particulièrement la sauvegarde du matériel d'artillerie, confirmez exécution par télégramme.

Lénine

*Rédigé le 19 août 1918
Publié pour la première fois
en 1934 dans le n° 3 de la revue
« Proletarskaïa Révolutsia »*

Conforme au manuscrit

157

TELEGRAMME À S. P. SERÉDA

19.VIII.1918

A Séréda, Commissaire du Peuple à l'Agriculture
Eletz

Une citerne de 500 pouds d'essence vous est expédiée aujourd'hui, mais pourquoi ne répondez-vous pas sur les questions les plus importantes : combien de blé ramassé,

combien stocké ; ensuite il faut absolument récupérer d'abord la totalité des surplus de blé dans un canton et lui allouer une prime importante. Nous ne regarderons pas à l'argent pour aider les paysans pauvres et moyens s'ils viennent en aide aux victimes de la famine.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

158

TÉLÉGRAMME À A. E. MINKINE ⁹²

A Minkine

C'est stupide de demander si un Commissaire du Peuple aux Finances, et à plus forte raison, le commissaire d'une province, peut annuler mon ordre. Si celui-ci n'est pas exécuté, je traduirai les coupables en justice. Laissez pour le moment la compagnie de Lettons à Penza jusqu'à la prise de Tchembary. Dites à tous les membres du Comité exécutif et à tous les communistes que leur devoir consiste à réprimer sans pitié les koulaks et à confisquer tout le blé des insurgés. Je suis indigné devant votre inaction et votre faiblesse. J'exige des comptes rendus détaillés sur l'exécution de tous mes ordres et en particulier sur les mesures de répression et de confiscation *.

Lénine

*Rédigé le 19 août 1918
Expédié à Penza*

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

* Transmis par fil direct. (N. R.)

159

TELEGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE PENZA

19.VIII.1918

Au Comité exécutif de province, Penza
Copie pour le comité provincial des communistes

Je suis extrêmement indigné qu'il n'y ait absolument rien de précis de votre part permettant de savoir quelles dispositions sérieuses ont enfin été prises par vous pour une répression impitoyable et la confiscation du blé chez les koulaks des cinq cantons. Votre inaction est criminelle. Il faut concentrer tous les efforts sur un canton et y ramasser tous les surplus de blé. Faites connaître l'exécution par télégramme.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois en
1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

160

TELEGRAMME À L. D. TROTSKI

Confidentiel

A Trotski, Sviajsk
Copie à Vatsétis

En ce qui concerne vos projets militaires de formation de détachements d'instructeurs, que les militaires en décident eux-mêmes, je ne me charge pas d'en juger. Tout ce que je sais, c'est que nos instructeurs sont particulièrement indispensables à l'armée ouvrière, puisqu'on ne peut absolument pas compter sur les officiers. En ce qui concerne les primes en argent, je suis d'accord et je m'engage à

défendre et à faire approuver votre décision ⁹³. Ce n'est pas à publier.

Lénine

Rédigé le 19 août 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois.
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

161

A G. V. TCHITCHÉRINE

19.VIII.1918

Cam. Tchitchérine,

Le porteur de la présente, le camarade Latukka, est un social-démocrate finnois qui nous a beaucoup aidés lorsque nous nous cachions en Finlande ⁹⁴. Il faut à présent l'aider *par tous les moyens*. Il voudrait se rendre en Suisse.

Ayez la gentillesse de le recevoir et de l'aider à réaliser son désir, de lui trouver un emploi à l'ambassade. Il est journaliste.

Votre *Lénine*

Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

162

A G. V. TCHITCHÉRINE

19.VIII.1918

Cam. Tchitchérine,

La porteuse de la présente est la camarade Jeanne Laboube * dont je vous ai parlé.

Veuillez la recevoir pour un entretien circonstancié.

Votre *Lénine*

Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 60

Conforme au manuscrit

* En français dans le texte. (N. R.)

163

A. N. P. GORBOUNOV

A Gorbounov

Il est inutile et saugrenu d'écrire sur les documents, après les avoir lus, « à voir par V. I. » (!??) ((cela va sans dire)) ou « j'estime que... ».

Il faut résumer en trois lignes l'essentiel de l'affaire. Autrement, ce n'est pas la peine de les regarder.

Rédigé avant le 20 août 1918

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

164

**TÉLÉGRAMME AU COMITÉ
DE RAVITAILLEMENT
DE LA PROVINCE DE TAMBOV**

20.VIII.1918

Au Comité de ravitaillement de la province
Tambou

Dans le district d'Ousman, on a ramassé le blé des propriétaires fonciers sur une superficie de 7 000 déciatines dans les cantons de Safonovo, Bariatino et Novo-Nikolskoïé, et on l'a emmagasiné dans un silo. Télégraphiez immédiatement combien il y a de pouds de blé dans ce silo, si sa garde est bien assurée, pourquoi vous tardez à envoyer du blé à Moscou, qui est coupable de ce retard scandaleux, y a-t-il des comités de paysans pauvres ⁹⁵ dans le district d'Ousman et sont-ils solides ?

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

165

TÉLEGRAMME À V. N. KHARLOV

21.VIII.1918

Au camarade Kharlov, Commissaire du Peuple
Saratov

La quantité de surplus indiquée par vous est manifestement inférieure à la réalité. Rassemblez des chiffres plus précis. Il est indispensable de désigner villages et cantons pilotes, c'est-à-dire où les paysans pauvres sont le mieux organisés, premièrement, pour déterminer, sans que rien soit dissimulé, l'importance des surplus de blé, et deuxièmement, pour récompenser largement les cantons où l'on aura pu récupérer et stocker tous les surplus sans exception. Communiquez cela à tous ceux qui travaillent au ravitaillement et télégraphiez la réponse. Chargez le blé le plus rapidement possible.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

166

A MEDVÉDEV, COMMISSAIRE POLITIQUE
DE LA 1^{re} ARMÉE*

21.VIII.1918

Cam. Medvédev,

La camarade Boch m'a fait part de votre entrevue sur le front, de la situation qui y règne et de vos doutes. Vous étiez convaincu, rapporte-t-elle, qu'on pouvait et qu'on devait occuper Syzran, *mais vous ne vouliez pas écrire ici.*

* Sur l'enveloppe Lénine a écrit : « Au cam. *Medvédev* (commissaire politique) (De la part de Lénine) ». (N.R.)

S'il en est ainsi, vous avez eu tort. Si l'on met en place un commissaire, c'est bien pour qu'il porte des plaintes. Tenez-moi sans faute par lettre (et télégramme) au courant de *tout* et plus souvent.

Vous n'avez jamais envoyé une seule ligne.

C'est pas bien. C'est une entorse aux principes de notre parti et un manquement à votre devoir envers l'Etat. C'est pas bien, ma parole !

Salutations, votre *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

167

AU CONSEIL MILITAIRE SUPRÊME

21.VIII.1918

Les porteurs de la présente sont les représentants du Comité exécutif central du Turkestan. Ils demandent un détachement de 100 à 200 hommes pour un mouvement sur Krasnovodsk (à partir d'Astrakhan). Je vous prie d'examiner leur demande et de les aider par tous les moyens ; prière de me communiquer par téléphone la décision du Conseil militaire suprême.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

168

TÉLÉGRAMME À A. K. PAÏKES*

1

A Païkes, Saratov

Je vais avoir une conversation téléphonique avec les militaires au sujet de toutes vos demandes *. En attendant

* Transmis par fil direct. (N. R.)

je vous conseille de désigner vos chefs et de fusiller les comploteurs et les hésitants sans rien demander à personne et sans formalités idiotes. Pour recevoir ma réponse, ou bien vous attendez au télégraphe, ou bien vous établissez une permanence avec un tour de rôle, ou alors fixez un moment précis d'ici une heure ou deux. Répondez.

Lénine

2

A Païkes, Saratov

Je viens de parler avec Aralov. Les choses sont en train, d'après lui, pour vous envoyer les obus. Le chargement commence aujourd'hui, et doit être terminé dans 2 ou 3 jours. Agissez plus énergiquement contre les koulaks.

Lénine

Rédigé le 22 août 1918

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

169

TÉLÉGRAMME AU COMITÉ DU P.C.(b)R. DE LA PROVINCE DE PENZA

22.VIII.1918

A Tourlo, Comité de province

Penza

Copie à Minkine

Je ne comprends pas comment Minkine a pu refuser d'exécuter la décision de la majorité du comité de province⁹⁷. J'espère que ce n'est qu'un malentendu. J'insiste pour que dans une situation militaire critique tous travaillent solidairement avec le maximum d'efficacité, en se soumettant à la majorité, et pour qu'on transmette au Comité central les cas litigieux sans interrompre le travail.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

170

TÉLÉGRAMME À F. I. KOLESSOV

A Kolessov
Tachkent

Nous avons peu d'informations sur le Caucase et Bakou. Les renseignements ne sont pas vérifiés. Le pouvoir soviétique est établi dans le Caucase du Nord. Ses troupes sont coupées de Tsaritsyne, assiégé au Sud par les cosaques. Les Anglais ayant débarqué à Bakou la situation y est instable. Les Allemands sont d'accord pour garantir qu'ils ne marcheront pas sur Bakou si nous en chassons les Anglais. Impossible de prévoir ce qui va en résulter. Nous ne savons pas où se trouvent les renforts. Peut-être sont-ils bloqués aux environs de Tsaritsyne *.

A l'égard des ambassadeurs et des consuls, conseillons une attitude d'expectative en les soumettant à une surveillance serrée et en arrêtant les suspects qui ont des rapports avec eux.

Examinons et préparons certaines dispositions pour vous aider mais ne pouvons rien promettre, car tout dépend de savoir si nous réussirons à chasser les Anglais de Bakou ou s'ils arriveront à occuper une partie du littoral de la Caspienne.

*Rédigé le 23 août 1918
Publié pour la première fois
en 1948 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

171

TÉLÉGRAMME À A. G. CHLICHTER

A Chlichter
Viatka

J'ai eu une conversation téléphonique avec le Commissariat au Ravitaillement et ils sont d'accord avec moi pour estimer qu'il serait extrêmement important à l'heure ac-

* Voir le présent volume, document 131. (N. R.)

tuelle que vous restiez à Viatka ; premièrement, pour assurer de la façon la plus énergique, avec votre aide et sous votre contrôle, la défense de Kotlas et préparer, à toute éventualité, les explosifs nécessaires pour détruire complètement la voie ferrée Kotlas-Viatka. Deuxièmement, et surtout pour effectuer les opérations de ravitaillement les plus énergiques, étant donné que l'écrasement des soulèvements de koulaks au sud de Viatka est en bonne voie, afin d'exterminer impitoyablement les koulaks, de confisquer tout leur blé, de l'acheminer par Vologda et Nijni-Novgorod, et parallèlement d'implanter solidement les organisations de paysans pauvres.

Lénine

Rédigé le 23 août 1918

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
le 22 janvier 1930 dans le n° 19
du journal « Krasnaïa Zvezda »*

172

TELEGRAMME À S. P. SÉRÉDA

A Séréda, Commissaire du Peuple à l'Agriculture
Eletz

Efforcez-vous de profiter au maximum du beau temps. Faites envoyer un détachement de ravitaillement ou de récolte dans chaque canton. N'oubliez pas que nous avons un besoin urgent de blé et qu'il est indispensable de recueillir tous les surplus de blé au moins dans un canton modèle.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 26 août 1918
Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

173

TÉLÉGRAMME À A. P. SMIRNOV

26.VIII.1918

A Smirnov, Commissaire du Peuple à l'Intérieur
Saratov
(et s'il est parti, faire suivre à Ourbakh)

J'insiste pour que vous vous mettiez d'accord avec Païkes qui travaille admirablement ; il a raison de demander l'autonomie de deux districts. J'ai bien peur qu'à Saratov vous ne jouiez aux méthodes collégiales, alors que l'affaire exige énergie et promptitude de la part des dirigeants responsables sur place, dans les villages, et non dans les villes.

Télégraphiez-moi après vos discussions avec Païkes.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois en 1931
dans le Recueil I énéine XVIII*

Conforme au manuscrit

174

TÉLÉGRAMME À S. P. SÉRÉDA

27.VIII.1918

A Séréda, Commissaire du Peuple à l'Agriculture
Eletz

Si, comme vous l'indiquez dans votre télégramme, le battage généralisé est retardé par les semailles et la récolte de l'avoine, il faut remédier en faisant venir en grand nombre des équipes de battage. Il serait extrêmement important d'obtenir un approvisionnement plus rapide en faisant appel aux ouvriers de Moscou. Organisez donc cela sans faute immédiatement. Nous devons absolument montrer aux ouvriers de Moscou, de façon convaincante et à partir de leur propre expérience de masse, que seule leur participa-

tion peut faire avancer rapidement l'approvisionnement en vivres. Mettez-vous à la tâche tout de suite.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

175

TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE PENZA

28.VIII.1918

Au comité exécutif de province
Penza

Copie à l'organisation provinciale des communistes

C'est une chose extrêmement regrettable que les conflits internes entre communistes. Ce serait une honte si on ne parvenait pas à les aplanir. Elisez sur-le-champ une commission pour régler les choses dans un délai de deux jours, par exemple en partageant les districts entre les militants les plus marquants, afin de séparer ceux qui ne s'entendent pas. Télégraphiez la décision de la commission.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

176

A V. M. ALTFATER

1

Au cam. Altfather

Où en est la question d'envoi de sous-marins sur la Volga et dans la Caspienne ?

Est-il vrai qu'on ne peut envoyer *que* de vieux sous-marins ?

Combien y en a-t-il ?

Quand l'ordre d'envoi a-t-il été donné ? *Qu'y a-t-il de fait en général ?*

Lénine

Rédigé le 28 août 1918

2

Au camarade Altfater

Il est impossible de se borner à des indications aussi vagues : « nous cherchons » (*ce qui est à nous ? ?*) Il faut me fournir pour *demain les noms* de ceux qui « cherchent », la *date* depuis laquelle ils cherchent, etc.).

« Nous examinons la possibilité d'envoyer » — est également incroyablement *imprécis*.

Qui a donné l'ordre d'« examiner » et *quand* ? Je demande de me le faire savoir demain (30/8) de façon précise et officielle.

Le fait est que cette affaire d'envoi de sous-marins ne souffre pas une minute de retard.

Lénine

Rédigé le 29 août 1918

*Publié pour la première fois
le 23 février 1938 dans le n° 53
de la « Pravda »*

Conforme au manuscrit

177

TELEGRAMME À V. N. KHARLOV

29.VIII.1918

A Kharlov, Commissariat du Peuple à l'Agriculture
Pétrovsk, province de Saratov

Si toutes les forces sont mobilisées dans votre district, il est clair qu'il faut demander qu'on vous envoie d'ici des équipes ouvrières de battage, car il faut que la récolte

progresse bien plus rapidement. Télégraphiez tous les jours le nombre de wagons envoyés, sous quelle dénomination et d'où. Annoncez une prime importante pour le canton qui récupérera le premier en totalité les surplus de blé. Faites établir par canton la liste des paysans les plus riches qui répondront sur leur tête de la bonne marche de l'envoi du blé aux capitales affamées.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

178

A A. D. TSIOUROUPA ⁹⁸

A Tsiouroupa

Je ne conseille pas de poser la question comme cela *tout de suite* (car il y a ici une sorte de position moyenne : ou bien il y a ultimatum — tous démissionnent, ou bien, pour un de décidé, tous les autres sont hésitants) — il vaut mieux *déployer tous les efforts* en direction d'Eletz+Pétrovsk+d'autres districts parmi les meilleurs.

Envoyer, par exemple, 2 000 ouvriers pour les travaux de battage.

Et dans quelques jours, lorsqu'on aura reçu *tout au moins* l'information : tant de centaines de wagons sont en route, poser la question plus fermement.

Rédigé le 29 août 1918

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

179

A S. P. SÉRÉDA

Camarade Séréda, je regrette beaucoup que vous ne soyez pas passé. Vous avez eu tort d'écouter des docteurs « qui font vraiment de l'excès de zèle ⁹⁹ ».

Pourquoi cela *ne marche pas* dans le district d'Eletz ? Cela m'inquiète beaucoup et encore plus votre façon de « tourner » la question. Car il est clair que cela ne marche pas. Des 19 cantons possédant des comités de paysans pauvres, il n'y a pas un seul compte rendu clair et précis !

Pas un seul Σ *, combien de wagons, dans quels délais ?!!

Dans aucun canton (alors que les 19 en ont besoin) on n'a fait venir 3 à 5 ouvriers capables de Petrograd (avec 15 à 50 aides de Moscou). *Nulle part* on ne nous a signalé un travail *m a r c h a n t à p l e i n* !

Que se passe-t-il ? Je vous demande instamment de me répondre. Désignez-moi des correspondants dans *chaque* canton, remettez-leur la présente lettre, que *tous* me répondent.

Salutations, votre *Lénine*

Rédigé le 6 septembre 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII

180

TELEGRAMME À L. D. TROTSKI

Confidentiel

E n c o d e

(me renvoyer l'original)

(Me faire parvenir une copie chiffrée)

A Trotski, Svajsk

Je suis surpris et inquiet du retard des opérations contre Kazan, surtout s'il est vrai, comme on me l'a indiqué, que vous avez la possibilité absolue d'anéantir l'ennemi avec l'artillerie. A mon avis, il ne faut pas chercher à épargner la ville et différer plus longtemps, car il faut anéantir impitoyablement l'ennemi, si seulement il est vrai que Kazan est pris dans un cercle de fer ¹⁰⁰.

Lénine

Rédigé le 10 septembre 1918
Publié pour la première fois
(fac-similé) en 1930 dans
l'ouvrage « La guerre civile.
1918-1921 », tome III

Conforme au manuscrit

* Total. (N. R.)

181

TÉLEGRAMME À L. D. TROTSKI

Très secret

A Trotski
Kazan ou Svajsk

Félicitations pour la prise de Simbirsk ¹⁰¹. A mon avis, il faut employer le maximum de forces pour nettoyer au plus vite la Sibérie. N'épargnez pas l'argent pour les primes. Télégraphiez si l'on a pu sauver des trésors de Kazan et combien. Dès demain, je recommencerai à m'occuper des affaires.

Lénine

Rédigé le 12 septembre 1918
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 60

Conforme au texte
de la formule télégraphique

182

**A GRIGORI NAOUMOVITCH,
POUR LE GROUPE D'ÉTUDIANTS
S'INTÉRESSANT AU COMMUNISME**

16.IX.1918

Chers camarades, j'ai été très heureux de recevoir votre lettre. Je vous souhaite de tout cœur de réaliser les progrès les plus rapides dans l'étude du communisme, de bien l'assimiler et d'en venir au travail pratique dans les rangs du Parti communiste de Russie.

Salutations communistes
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois
le 21 avril 1962 dans
les « Izvestia » n° 96

Conforme à une copie
dactylographiée

183

TELEGRAMME AU COMITÉ DES PAYSANS PAUVRES DU DISTRICT D'ELETZ

17.IX.1918

A tous les comités de canton de paysans pauvres
du district d'Eletz

Eletz

Par circulaire

Reçu vos télégrammes ¹⁰²

Il ne convient pas de se contenter d'expressions vagues et générales, couvrant trop souvent un échec total dans le travail. Il faut absolument des chiffres précis chaque semaine : premièrement, désignation précise du canton, quantité exacte des surplus de blé ramassés et stockés, deuxièmement, combien y a-t-il exactement de pouds de blé stockés, dans quels silos et dans quelles granges.

A défaut de tels renseignements, tout le reste n'est que pur verbiage. Répondez de façon plus précise.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
partiellement le 21 janvier 1927 dans
le n° 17 du journal « Krasnaïa Zvezda »*

Conforme au manuscrit

*Publié intégralement en 1931
dans le Recueil Lénine XVIII*

184

A LA RÉDACTION DE LA *PRAVDA*

18.IX.1918

Le porteur de la présente, Mikhaïl Nikolaïévitch *Sanaïev* *,
président du comité du parti du district de Sergatch

* Apparemment il s'agit en fait de Mikhaïl Ivanovitch Sanaïev.
(N.R.)

(et membre du comité exécutif) rapporte des faits très intéressants sur la lutte de classe à la campagne et les comités de paysans pauvres.

Il est extrêmement important de publier dans le journal de telles relations de *faits* recueillies sur place (car il y a déjà trop de considérations « générales »). Je demande instamment de noter et de publier la relation du camarade.

Salutations fraternelles, *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

185

A L. B. KAMÉNEV

A Kaménev

Cher L. B., rétablissez-vous au plus vite.

En ce qui concerne « la belle théorie du louvoiement ».

Toutes les théories sont bonnes *si* elles correspondent à la réalité objective.

Or, notre réalité a changé, car, si l'Allemagne est battue, le louvoiement devient impossible : il n'y a plus de deux parties belligérantes *entre lesquelles nous avons louvoyé !*

*Attention **. L'Angleterre va nous avaler, si ce n'est... l'Armée rouge.

A mon avis, nous ne devons pas entamer de pourparlers pour la révision de Brest-Litovsk, car à l'heure actuelle ce serait aller trop vite... Il faut *a t t e n d r e*.

Rétablissez-vous !

Salut, votre *Lénine*

*Rédigé à la fin de septembre
ou en octobre 1918*

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

* En français dans le texte. (N. R.)

186

A V. D. BONTCH-BROUËVITCH¹⁰³

Cher Vladimir Dmitriévitch, c'est seulement ce matin que l'on m'a apporté l'affreuse nouvelle. Je ne peux me rendre à Moscou mais je voudrais au moins par lettre vous serrer la main, très, très fort afin de vous exprimer mon affection et celle de nous tous pour Véra Mikhaïlovna et vous soutenir tant soit peu, autant qu'on puisse le faire dans la peine terrible qui vous frappe. Il faut maintenant bien veiller à la santé de votre fille. Je vous serre la main très fort encore une fois.

Votre V. Lénine

*Publié pour la première fois
en 1968 dans l'ouvrage « Les glorieuses
femmes bolcheviques », Moscou*

Conforme au manuscrit

187

TÉLÉGRAMME À A. A. IOFFÉ

Au camarade Ioffé, Berlin

Nous ne sommes pas d'accord pour signer le protocole turc tant que la remise de Bakou aux autorités soviétiques n'aura pas été acceptée. En effet, si ce point n'est pas mentionné, il y a tout lieu de soupçonner l'existence d'accords secrets avec l'Entente pour que Bakou passe entre ses mains. C'est ce que nous rendons public¹⁰⁴.

Sverdlov, Lénine

*Rédigé le 7 octobre 1918
Publié pour la première fois
en 1967 dans l'ouvrage « Documents
de la politique extérieure
de l'U.R.S.S. », tome 1*

Conforme au texte
de la bande télégraphique

188

A L. A. FOTIEVA ET L. B. KRASSINE

A Lid. Al. (et à Krassine)

Je signe avec plaisir le télégramme concernant le pétrole, les bateaux, etc.

Pour ce qui est de Moukhine, je ne suis pas d'accord pour signer ¹⁰⁵.

(1) Krassine écrit que Moukhine *cachait à Staline les fonds dont il disposait*. Il *n'a v a i t p a s le d r o i t* de le faire, même si c'était « sur l'ordre de ses (!!!) chefs », car Staline est aussi un chef, et si ce n'est pas « son » chef, il occupe un rang encore plus élevé.

(2) Il est formellement incorrect, et absolument inadmissible de prendre une telle décision *sans consulter Staline* (or, Staline est à Moscou ! !).

Salut, Lénine

Rédigé le 9 octobre 1918

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

189

NOTE À G. V. TCHITCHÉRINE
OU À L. M. KARAKHANE ET LETTRE À A. A.
IOFFÉ, I. A. BERZINE, V. V. VOROVSKI

Aux cam. Tchitchérine ou Karakhane

Je demande instamment d'envoyer à Berlin demain vendredi 12 exemplaires de mon article contre Kautsky publié dans la *Pravda* ¹⁰⁶ pour Ioffé, Berzine, Vorovski, accompagnés de la petite lettre suivante de ma part :

Chers camarades, je suis parfaitement conscient des insuffisances de mon trop bref article contre Kautsky. Mais il faut prendre position le plus *rapidement possible*, donner

notre opinion. Je demande instamment de le faire traduire et éditer en tract.

Lénine

10/X.1918

Publié pour la première fois en 1957
dans le n° 4 de la revue
« *Novaïa i Noveïchaïa Istoria* »

Conforme au manuscrit

190

A G. V. TCHITCHÉRINE ET L. M. KARAKHANE

Aux camarades Tchitchérine et Karakhane

Concernant la note à Wilson, je crois qu'il faudrait l'envoyer.

La rédiger de façon très détaillée, polie mais incisive.

Dire qu'en tout cas, nous estimons de notre devoir — même à l'égard des gouvernements de capitalistes et de milliardaires — de proposer la paix afin d'essayer d'arrêter l'effusion de sang et de *dessiller les yeux des peuples*.

La chute de Kazan, de Simbirsk, de Syzran et de Samara a apporté le meilleur démenti à certains bruits...

Les capitalistes ne désirent-ils pas une partie des forêts du Nord, une partie de la Sibérie ? Des intérêts sur les 17 milliards ¹⁰⁷ ? Si oui, ils ne vont sûrement pas s'en cacher. Nous vous demandons de nous dire franchement, *how much* * ? En ce qui concerne la paix de Brest-Litovsk, l'Allemagne sera d'accord pour retirer ses troupes. De quoi s'agit-il alors ? Ne voulez-vous pas mettre *vos troupes* à la place des troupes allemandes ?

Et ainsi de suite.

Je propose de rédiger immédiatement un projet de note dans ce sens et de l'examiner ensemble ¹⁰⁸.

NB: { La *Pravda* avait l'intention de publier vendredi matin mon article contre Kautsky. Sverdlov vous a-t-il transmis ma note demandant d'en envoyer à Ioffé 12 exemplaires pour *Berzine* et *Vorovski* afin qu'ils l'édition en tract ? et de les envoyer dès vendredi soir ?

* Combien ? (N. R.)

Quelles sont les nouvelles de Litvinov ¹⁰⁹ ?
 Qu'a-t-on fait pour l'édition des tracts *j a p o n a i s* ?

Salut, votre *Lénine*

P. S. *On peut* avoir une conversation téléphonique.

Rédigé le 10 octobre 1918
 Publié pour la première fois
 en 1965 dans la 5^e édition
 des Œuvres de Lénine, tome 50

Conforme au manuscrit

191

A I. A. BERZINE

15/X.1918

A u c a m. B e r z i n e

Cher camarade, j'ai reçu en ordre dispersé, comme d'habitude, les journaux étrangers que vous m'envoyez (ne pourrait-on charger quelqu'un d'en faire des *coupures* : a) *tout* sur la Russie ; b) tout sur les partis socialistes de tous les pays).

J'y vois, entre autres, que Graber et Grimm ont stupidement et basement attaqué Guilbeaux. Comment avez-vous pu voir quelque chose de mal dans le fait qu'il ait pris de l'argent ? *Je ne comprends pas.*

On ne peut tout de même pas blâmer un camarade de valeur sans un examen de l'affaire *en bonne et due forme* ! ? Qui parmi les *membres du parti* (désignés par vous) a procédé à un tel examen ? Personne ! Or, d'après les indications de Guilbeaux et d'après la résolution de la commission de Genève, tout parle *en faveur* de Guilbeaux

N B: Faites-moi parvenir « La politique internationale du marxisme. Karl Marx et la France » * de Longuet. « L'Etat et le socialisme » ** de Vandervelde, et *t o u t e s* les brochures du même genre en

* En français dans le texte. (N.R.)

** Il s'agit vraisemblablement de la brochure « Le socialisme contre l'Etat », de E. Vandervelde. Paris, 1918. (N.R.)

français, allemand, anglais et italien *toutes, toutes, toutes!* Egalement : « La Russie socialiste » (*socialistes-révolutionnaires de gauche*), voir *La Feuille* (Genève) ¹¹⁰, 3.X.1918 *. « Quelques aspects du vertige mondial » de *Pierre Loti*, Paris (Flammarion). « Les contes de la guerre » de *Léon Frapié* ** (ibid).

Je viens de recevoir de Sverdlov la collection complète de vos éditions (ce ne serait pas un crime de m'envoyer à moi aussi cette collection).

C'est bien peu ! Bien peu !! Bien peu !!!

Embauchez un groupe de traducteurs et publiez dix fois plus. Peluso peut (et doit) rédiger trois petites brochures par semaine (sur tous les sujets, des compilations de nos journaux. Vous lui fournissez les sujets et la liste des articles à compiler). Son article pour le *Droit du Peuple* *** (« Les contre-révolutionnaires ») *est bien*. Rétribuez-le convenablement *et publiez 10 fois plus*. (Il faut embaucher des traducteurs pour éditer en 4 langues : français, allemand, anglais et italien. Vous n'avez rien dans ces deux dernières. C'est un scandale ! Un scandale ! !)

Vous avez *beaucoup* d'argent. (Faites parvenir sans faute un décompte des sommes que vous avez dépensées). Nous vous en donnerons *encore, et encore, sans compter*. Dites-nous combien.

Il faut publier 100 fois plus, en 4 langues, des tracts de 4-8-16-32 pages. *Embauchez* des gens pour cela.

NB: Rassemblez la collection *Spartacus* (j'ai vu l'exemplaire du 11.IX.1918) ¹¹² et rééditez tout le recueil en 4 *langues*. La même chose pour Junius et Liebknecht. Commandez *l'histoire* de la lutte contre le social-chau-

* Je crois que les socialistes-révolutionnaires de gauche y ont menti épouvantablement. Il faut immédiatement demander (au besoin à Leïteïzen) de rassembler tout ce qui a paru dans la *Pravda* et les *Izvestia* contre les mensonges des socialistes-révolutionnaires de gauche (ainsi que dans *Znamia Troudovoï Kommouny* et dans *Volia Trouda* ¹¹¹).

** Tous ces titres d'ouvrages sont en français dans le texte. (N. R.)

*** *Le Droit du Peuple*, hebdomadaire, organe du Parti social-démocrate suisse ainsi que des sections du parti du canton de Vaux et de la ville de Lausanne. (N. R.)

vinisme en Grande-Bretagne, en France, en Allemagne et en Italie. Constituez un groupe à cet effet (Gorter, Bala-banova+? + ? ?; etc.).

Votre *Lénine*

P.S. Sur quoi se fonde votre optimisme au sujet de la révolution dans les pays de *l'Entente* * ? Des faits ? Des suppositions ? S'il le faut, écrivez en langage chiffré, mais de façon plus précise.

NB: Si vous êtes malade, soignez-vous *sérieusement* et *ne quittez pas* le sana. Faites vos communications par téléphone et pour les visites, envoyez votre adjoint.

Expédié à Berne

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
partiellement le 21 janvier 1925
dans la « Pravda » n° 17

Publié intégralement en 1965
dans la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 60

192

A. A. A. IOFFÉ

18.X.1918

Cam. Ioffé

Faites-moi parvenir, s'il vous plaît, l'exemplaire de *Sozialistische Auslandspolitik* contenant l'article de Martov sur la dictature ¹¹³.

De telles choses devraient être envoyées immédiatement.

Egalement des *coupures* de journaux (au lieu de résumés peu lisibles), *tout* ce qui se rapporte à la scission avec les social-chauvins et les kautskistes (avec la traduction du hollandais et des langues scandinaves en allemand).

Nous devrions jouer le rôle d'un bureau pour le travail idéologique à caractère international et nous ne faisons rien ! !

Il faut publier 100 fois plus. Il y a de l'argent. Il faut embaucher des traducteurs. Et nous ne faisons rien ! C'est un scandale...

* En français dans le texte. (N. R.)

Veillez faire parvenir également cette lettre à Vorovski et remettre la pièce jointe à l'intéressé ¹¹⁴.

Votre Lénine

*Expédié à Berlin
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

193

A A. A. IOFFE

18.X.1918

Cher camarade Ioffé, j'ai reçu votre lettre du 13.X. *a p r è s* vous avoir écrit de mon côté.

Je ne suis pas opposé à ce qu'on continue à « faire de la diplomatie ». Mais cela a perdu de l'importance. Toute la question est de savoir si l'Entente réussira à débarquer en force sur la mer Noire. Cela fait longtemps que je parle de ce danger à tout le monde et partout, et dans ma lettre adressée au Comité exécutif central, je l'ai clairement signalé ¹¹⁵. La différence essentielle par rapport à février 1918, c'est qu'à ce moment *nous avons* la possibilité de gagner du temps en cédant du terrain. A l'heure actuelle cette possibilité *n'existe plus*.

Mit besten Grüßen Ihr *Lenin* *

*Expédié à Berlin
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

* Meilleures salutations, votre Lénine. (N. R.)

194

A N. P. GORBOUNOV

21.X.1918

Cam. Gorbounov,

Je vous prie instamment de *presser* autant que possible la conclusion à donner à la section scientifique et technique sur la question du laboratoire radio. *Extrêmement urgent*. Ecrivez-moi un mot dès que la conclusion sera prête ¹¹⁶.

Salutations, *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1985 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

Conforme au manuscrit

195

DEMANDE AU COMITÉ DU SYNDICAT DES JOURNALISTES SOVIÉTIQUES

Je vous prie d'enregistrer mon adhésion au Syndicat des journalistes soviétiques.

Vl. Oulianov (Lénine)

*Rédigé au plus tard
le 22 octobre 1918*

*Conforme au texte
du journal*

*Publié le 24 octobre 1918
dans le n° 230 de la « Pravda »*

196

TÉLÉGRAMME À P. P. SYTINE

A 3 adresses : Sytine, à Kozlov ;
Trotski, à Tsaritsyne ; Vorochilov, à Tsaritsyne

Recevons des télégrammes désespérés de Vorochilov qui n'a reçu ni obus, ni cartouches malgré ses demandes et réclamations réitérées.

Nous vous suggérons de vérifier immédiatement si c'est exact, de prendre d'urgence toutes mesures pour lui donner satisfaction et de nous en informer. Indiquer les responsables de l'exécution.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
*Lénine **

Rédigé le 24 septembre 1918
Publié pour la première fois
en 1936 dans le n° 16-17
de la revue « Partraboinik »
(Stalingrad)

Conforme au manuscrit

197

A. I. A. BERZINE

25.X.1918

Au cam. Berzine

Cher cam. B.,

Qu'est-ce que cette histoire d'exclusion de Hertzog ** ?

Je pense que nous devons prendre position *en sa faveur*. Car ceux qui l'ont exclu sont des canailles, des opportunistes.

Tenez-moi au courant.

J'espère que vous avez liquidé « l'affaire » Guilbeaux de telle façon qu'on l'ait entièrement réhabilité. Transmettez-lui mes amitiés. Où est-il ?

Quand paraîtra l'édition française de *l'Etat et la Révolution* ¹¹⁷ ? Aurai-je le temps d'écrire une préface contre Vandervelde ?

Envoyez-moi, de Vandervelde : « Le Socialisme contre l'Etat », « La Belgique envahie et le Socialisme international » ; « Trois aspects de la révolution russe ». Tous les trois

* Ce document est également signé par J. Sverdlov, président du Comité exécutif central de Russie. La dernière phrase est écrite de la main de ce dernier. (N. R.)

** Il s'agit de l'exclusion de Jacob Hertzog du Parti social-démocrate suisse. (N. R.)

sont édités chez Berger-Levrault, Paris, 5-7, rue des Beaux-Arts *.

Veuillez bien rassembler toutes les brochures de ce genre (en anglais, en français, en italien, en allemand).

Donnez plus souvent des informations sur la France. Qu'est-ce qui s'y passe ? Comment ça va là-bas ?

Salut, votre *Lénine*

*Expédié à Berne
Publié pour la première fois
le 21 janvier 1925
dans le n° 17 de la « Pravda »*

Conforme au manuscrit

198

TELEGRAMME AU CONSEIL DE L'ÉCONOMIE NATIONALE DE L'OURAL

Au Conseil de l'économie nationale de l'Oural, Perm
Copies au Comité exécutif d'Oussolié

A la direction de l'usine Béreznikovski, Oussolié

Je prescris à l'usine Béreznikovski de commencer immédiatement les travaux d'organisation d'une usine de radium conformément à l'ordonnance du Conseil supérieur de l'économie nationale ¹¹⁸. Les fonds nécessaires seront fournis par le Conseil des Commissaires du Peuple. Les travaux doivent être effectués sous la direction et la responsabilité de l'ingénieur chimiste Bogoiavlenski, à qui je demande d'apporter un concours total.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
*Lénine ***

*Rédigé le 28 octobre 1918
Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

*Conforme au texte
dactylographié signé
par Lénine*

* Les titres des ouvrages ainsi que le nom et l'adresse de l'éditeur sont en français dans le texte. (N. R.)

** Le télégramme est signé également par L. Karpov, chef du département de la chimie du Conseil supérieur de l'économie nationale, et par Gorbounov, chef du département de la science et de la technique du Conseil supérieur de l'économie nationale. (N. R.)

199

A LA DIRECTION DES BIENS DES PALAIS NATIONAUX DE MOSCOU¹¹⁹

Je demande instamment à la Direction des biens des palais nationaux de Moscou de donner satisfaction à la demande de la section des maisons d'enfants du Commissariat du Peuple à la Sécurité sociale.

1.XI.1918

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 60*

Conforme au manuscrit

200

A I. A. BERZINE

1.XI.

Cher Berzine,

J'ai reçu de nombreux livres de votre part. Je vous en remercie beaucoup.

J'ai entendu dire que tout le monde s'est brouillé chez vous. Nous prendrons Chklovski et Zalkind.

S'il se passe quelque chose, faites-le savoir ; je signerai vos *ordres* (pour vos subordonnés), afin de couper court à toute dispute et pour que vos ordres soient rigoureusement exécutés.

Restez couché et soignez-vous *sérieusement* ; vous devez habiter *non* pas à Berne, mais à la montagne, au soleil, à un endroit où il y a le téléphone et le chemin de fer ; vous enverrez régulièrement votre secrétaire à Berne, et c'est vous qu'on ira voir.

Une fâcheuse omission s'est glissée dans la traduction allemande de *l'Etat et la révolution* : la postface n'est

pas datée. Et l'important est précisément de montrer que la postface a été rédigée après la Révolution d'Octobre, à savoir le 30.XI.1917. Ne pourrait-on coller un papillon à ce sujet ?

Des camarades de valeur sont partis vous voir. Ne lésinez pas sur l'argent, surtout par leur intermédiaire, pour la propagande en France.

Je vous serre chaleureusement la main.

Votre Lénine

N B: *Il faut tout préparer pour le cas où l'Entente obligerait la Suisse à vous expulser. Bereit sein !! * 120*

P.S. Si la traduction française de l'Etat et la Révolution est prête, faites-la publier immédiatement, mais, dans la préface de l'édition, prenez à parti et Kautsky et Vandervelde (« Le Socialisme contre l'Etat »), car Vandervelde a escamoté, caché, déformé tout l'essentiel en ce qui concerne l'Etat.

J'envoie à peu près la moitié d'une brochure contre Kautsky. Je demande instamment de la faire traduire a u p l u s v i t e et de me tenir au courant par télégramme : Antikautsky est en cours de traduction en allemand, en français ou en italien. Autrement je le ferai faire ici.

*J'espère que vous avez envoyé à Berlin Staat und Revolution **. Le plus possible !*

*Rédigé le 1^{er} novembre 1918
Expédié à Berne*

*Publié pour la première fois
partiellement le 21 janvier 1926
dans le n° 17 de la « Pravda »*

*Publié intégralement en 1966
dans la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 50*

Conforme au manuscrit

* Soyez prêt ! (N. R.)

** L'Etat et la Révolution. (N. R.)

201

TELEGRAMME AU COMMANDANT EN CHEF DE LA 2^e ARMÉE

Je félicite les vaillantes formations de l'Armée rouge qui ont pris Ijevsk. Je leur adresse mon salut à l'occasion de l'anniversaire de la Révolution. Vive l'Armée Rouge socialiste ¹²¹ !

Lénine

*Rédigé le 7 novembre 1918
Expédié à Viatshké Poliany
Publié pour la première fois
en 1928 dans l'ouvrage
« La guerre civile, 1918-1921 »,
tome I*

*Conforme au texte
de la formule télégraphique*

202

A R. I. BERZINE

Au camarade Berzine. Je saisis l'occasion pour transmettre par votre intermédiaire mon salut aux troupes de la 3^e armée et mes vœux de succès de toute sorte.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Rédigé entre le 9 et le 23 novembre 1918
Publié le 23 novembre 1918
dans le n° 60 du journal « Krasnyi
Nabat » (Perm)*

*Conforme au texte
du journal*

203

A B. S. WEISSBROD

Camarade Weissbrod,

Vous voilà à Vienne *... J'espère que vous ferez tout votre possible pour contacter ceux de la gauche. Strasser (Josef) pourra peut-être vous aider à les retrouver, bien que lui-même, probablement, ne *... les aider.

* Le manuscrit de cette lettre est partiellement abîmé. (N. R.)

Ecrivez *plus souvent*, par chaque courrier.

Si possible (si vous avez de bonnes relations, etc.), essayez de récupérer ma bibliothèque de *Poronin* (Galizien *): je l'ai laissée ainsi que mes affaires en 1914 dans une datcha, j'avais encore à payer 50 couronnes ; à présent, j'en donnerais 100 000 000 si je pouvais la récupérer. Mais cela est **... personnel ¹²².

L'essentiel est de trouver à Vienne ceux de la *gauche* et de les *aider* par tous les moyens. Je crains fort que vous n'y parveniez faute de relations, mais tâchez de faire tout ce que vous pourrez.

Ecrivez.

Salutations, votre *Lénine*

11.XI.1918

Expédié à Vienne
Publié partiellement
pour la première fois en 1940
dans la revue « *Proletarskaia
Révolutsia* » n° 4
Publié intégralement en 1965
dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

Conforme au manuscrit

204

A. N. P. BRIOUKHANOV

13/XI-18

Cam. Brioukhanov, je vous demande instamment d'aider les camarades Sadkov et Renqvist, porteurs de la présente, représentants du Club communiste finlandais et des cheminots finlandais. Ne pourrait-on leur fournir les 9 000 pouds qui leur sont indispensables en les prélevant sur les dépôts de Moscou, ou si cela est absolument impossible, sur les stocks de Tambov ? Il est *indispensable* de les aider ¹²³.

Salut, votre *Lénine*

Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

Conforme à une copie
dactylographiée

* Une phrase a été ajoutée à cet endroit sur le manuscrit. Dans la partie qu'on a réussi à relire, Lénine indiquait « ...J'habitais à *Poronin* sous mon nom... » (N. R.)

** Le manuscrit de cette lettre est partiellement abîmé. (N. R.)

205

TELEGRAMME À I. J. VATSÉTIS

15.XI.1918

Urgent
En toute priorité

A Vatsétis, commandant en chef
Serpoukhov
Copie à Trotski

Je vous prie de donner une suite favorable au projet du Bureau central des pays occupés * concernant la formation de bataillons de choc polonais et lituanien, en particulier à propos de la brigade occidentale sur le front sud. Je rappelle à Trotski notre décision à ce sujet.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

206

AU DIRECTEUR DE LA BANQUE POPULAIRE¹²⁴

A mon avis il y a eu assez de fêtes comme cela. *C'est ridicule !*

« Célébrons » le 14.XII, en réalisant une bonne *fusion*, correcte, habile, rapide, de la Banque coopérative avec la Banque d'Etat.

19.XI.1918

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

* Il s'agit du Bureau central des organisations communistes des régions occupées. (N. R.)

207

TELÉGRAMME AU COMITÉ TECHNIQUE DU CONSEIL DE L'ÉCONOMIE NATIONALE DU NORD

21.XI.1918

Conseil économique du Nord, comité technique
Petrograd

Je vous signifie un blâme sévère pour lenteurs bureaucratiques et non-exécution de la demande que vous a adressée le département de la science et de la technique du Conseil supérieur de l'économie nationale de faire parvenir des matériaux au Laboratoire central scientifique et technique du département militaire. J'exige que l'on fournisse immédiatement ces documents ainsi que toute l'aide permettant d'accélérer les expériences. Informez de l'exécution ¹²⁵.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

208

TELÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV

21.XI.1918

A Zinoviev, Smolny
Petrograd

J'ai adressé aujourd'hui un blâme sévère au comité technique du Conseil économique du Nord en raison de ses méthodes bureaucratiques. Expliquez au Conseil de l'économie nationale du Nord qu'il est tenu de tout faire pour accélérer les expériences et d'aider à l'exécution rapide des demandes du département de la science et de la technique du Conseil supérieur de l'économie nationale. Si par

ailleurs la note du comité technique du 13 novembre, n° 646, n'est pas simplement une manifestation de bureaucratie et de stupidité, mais un sabotage voulu, j'exige une enquête et l'arrestation des coupables.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

209

TELEGRAMME À V. M. GUITTIS

23.XI.1918

A Guittis, commandant d'armée
Vologda

Je souscris entièrement à votre proposition de libération de prisonniers, mais à la condition absolue que ce soit par petits groupes et exclusivement ceux qui ont été touchés par notre propagande. Télégraphiez-moi immédiatement, au besoin par code, combien vous avez de prisonniers, de quelle nationalité et combien d'entre eux ont été sensibles à notre propagande.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

210

A G. V. TCHITCHÉRINE¹²⁶

Il faut rédiger une réponse très détaillée et *caustique*. Reconnaissons-nous le gouvernement allemand? *Tous* les Soviétiques des députés allemands-*le reconnaissent-ils*? Si oui, nous le reconnaissons nous aussi.

« Ne pas exercer d'influence » ? Par la parole, par la presse ? *Du point de vue de la démocratie ou de la dictature ?* Prière de préciser, mais nous déclarons que s'ils exigent sous forme d'*ultimatum* que nous ne fassions pas de propagande, nous ne rompons pas pour cela.

Rédigé le 23 novembre 1918
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

Conforme au manuscrit

211

AU CHEF DU SECRÉTARIAT DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

Je suis pour la transformation de ce palais en musée. Demander à Sverdlov son accord écrit ¹²⁷.

26/XI.

Lénine

Rédigé le 26 novembre 1918
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

Conforme au manuscrit

212

CONVERSATION PAR FIL DIRECT AVEC B. M. VOLINE 29 NOVEMBRE 1918

A l'appareil le camarade Voline, président du comité exécutif et du comité du parti de la province d'Orel.

Nous venons de recevoir à l'instant des camarades de Sourajany un télégramme ainsi conçu : « Le 29 novembre aura lieu à Gomel le congrès des Soviets allemands en Ukraine. Il est indispensable d'y envoyer des représentants. Nous avons désigné le responsable à l'information et d'autres. Nous sommes en pourparlers avec le grand Soviet allemand en Ukraine. Nous recrutons des volontaires de l'armée allemande pour l'Armée rouge. Faites parvenir des instructions concernant les pourparlers à nos représentants en Ukraine. La sé-

curité de nos représentants est garantie, ils sont sous la protection des Allemands. L'état d'esprit de l'armée allemande est nettement bolchevique. » J'ai décidé d'envoyer aujourd'hui à Gomel un communiste, président du Soviet des députés, et un communiste allemand, Maer, du détachement international. Est-ce que le président du Soviet des députés d'Orel doit se limiter à un message de salutation ou peut-il également se charger de missions politiques ? Je vous prie d'envoyer des instructions. Si vous êtes au courant de ce congrès et que vous y ayez envoyé des représentants, notre délégation est peut-être inutile.

Lénine : Je ne suis pas du tout au courant de ce congrès. Je vous conseille de vous mettre immédiatement en rapport avec les communistes ukrainiens et leur Comité central par l'intermédiaire de Koursk. Il est indispensable de vérifier soigneusement s'il est vrai que la majorité des Soviets allemands est du côté des bolcheviks. Autrement, il faut faire à ce congrès un exposé circonstancié et bien argumenté sur le bolchevisme et sur ses tâches. Mais si les soldats allemands sont déjà bolcheviks ou spartakistes, alors il faut absolument leur proposer une alliance immédiate en vue de rétablir au plus vite le pouvoir soviétique en Ukraine et d'arrêter non seulement les gardes blancs, mais aussi les partisans de la Rada. En tout état de cause, il faut envoyer à ce congrès des gens capables de faire un compte rendu très précis sur tous les débats et sur les décisions prises.

S'il est déjà trop tard pour envoyer de nouveaux représentants à ce congrès, alors tâchez de communiquer ma note par télégramme à ceux que vous y avez déjà envoyés. J'attends la réponse.

Voline : Vladimir Ilitch, je vous ai signalé que j'ai décidé d'envoyer à Gomel le président du Soviet des députés. Il partira cette nuit. C'est pour cela que j'ai demandé vos instructions. En même temps, je vais m'efforcer d'établir un contact avec Koursk.

Lénine : Je suis très content que vous envoyez le président au congrès. J'espère que mes conseils vous donnent satisfaction. Arrangez-vous pour me donner des informations sur chaque journée du congrès ¹²⁸.

213

TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV

30.XI.1918

A Zinoviev, Smolny
Petrograd
Copie à Strievski

Volkov, représentant de l'Union de Petrograd, et Missiourski, délégué par la conférence de la coopérative ouvrière de la région du Nord, déclarent qu'il n'y a pas eu et qu'il ne pouvait y avoir la moindre intention d'aider les contre-révolutionnaires dans le fait de payer leur traitement aux employés et aux ouvriers un mois à l'avance ; ils promettent de dissiper le malentendu qui s'est créé et expriment le désir de travailler tout à fait loyalement sur la base du nouveau décret¹²⁹. Khintchouk confirme la véracité de ces déclarations.

Prière d'examiner attentivement cette question et de donner aux coopérateurs la possibilité de travailler.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1968 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

Conforme au manuscrit

214

TÉLÉGRAMME À G.E. ZINOVIEV

3.XII.1918

*Copie au président
de la section de Petrograd
de la Tcheka*

Cam. Zinoviev,

Le cam. suisse Karl Moor m'a fait parvenir une longue lettre pour me demander de libérer *Paltchinski*, qui est, dit-il, un homme de valeur dans le domaine de la technique

et de l'organisation, auteur de nombreux ouvrages, etc. D'après ce que j'ai lu et entendu dire, Paltchinski aurait été un spéculateur, etc., *du temps de Kérenski*.

Mais je ne sais s'il y a aujourd'hui des charges contre Paltchinski. Lesquelles ? Sont-elles graves ? Pourquoi ne l'a-t-on pas fait bénéficier de la loi d'amnistie ¹³⁰ ?

Si c'est un homme de science, un écrivain, ne pourrait-on — au cas où il existerait des preuves sérieuses contre lui — lui octroyer un régime de faveur (par exemple, assignation à résidence, laboratoire, etc.).

Prière de me répondre *immédiatement par écrit*.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Expédié à Petrograd

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

215

TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE TAMBOV

7.XII.1918

Au Comité exécutif de province, Tambov
Copie pour le Comité exécutif de district, Borissoglebsk

J'ai reçu une plainte d'Ivan Bogdanov concernant l'arrestation de son fils Vladimir, 17 ans, atteint de bronchite, pour sabotage. Réexaminez cette affaire, vérifiez le côté maladie, inexpérience, jeunesse du détenu, et recherchez surtout si les véritables saboteurs ne sont pas les 30 employés du Commissariat à l'Agriculture qui ont chargé Bogdanov de tout travail en se refusant à le réaliser. Télégraphiez le résultat de l'enquête ¹³¹.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXI*

Conforme au manuscrit

216

A. L. B. KAMÉNEV¹³²

Si vous allez au fond des choses, vous verrez que ce louvoiement n'est autre chose qu'une concession au « commerçant libre », qui nous est étranger.

*Rédigé le 10 décembre 1918**Conforme au manuscrit**Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

217

A. V. D. BONTCH-BROUÉVITCH

11.XII.1918

Cher V. D.,

Je vous envoie la petite brochure concernant l'application des lois. Rédigez un *titre* aussi clair, aussi parlant, aussi sonore que possible.

Et éditez-la a u p l u s v i t e ¹³³.

Votre Lénine

*Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI**Conforme au manuscrit*

218

TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI

12.XII.1918

A. Trotski
Voronèje
(faire suivre)

On télégraphie d'Astrakhan pour signaler la nécessité d'une action plus soutenue de la flottille * en raison du sou-

* Il s'agit de la flottille militaire d'Astrakhan et de la mer Caspienne. (N. R.)

lèvement bolchevique en Géorgie et de la très grave menace d'une avance anglaise. Ne jugez-vous pas utile d'envoyer à Astrakhan Raskolnikov qui, on ne sait pourquoi, est toujours fourré à Moscou.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

219

A. A. G. CHLIAPNIKOV

12.XII.1918

Cher camarade Chliapnikov

Je profite de l'occasion pour vous transmettre mon salut et des documents pour l'enquête ¹³⁴. Réfléchissez bien à l'avance, discutez avec 2 ou 3 membres des plus sûrs de la Commission extraordinaire et saisissez-vous sans faute des canailles qui sont désignées ici. Efforcez-vous par tous les moyens d'arrêter et de fusiller les spéculateurs et les profiteurs d'Astrakhan. Il faut régler son compte à cette racaille de telle façon que tous s'en souviennent pendant des années.

Les documents proviennent, à ce qu'on m'a dit, d'un commerçant *honnête* qui est resté ici.

En ce qui concerne vos demandes et vos commissions, j'ai téléphoné, j'ai demandé et réitéré *. J'espère que vous aurez satisfaction pour une partie, la plus importante. Bien entendu, nous n'avons pas les moyens de faire tout ce que vous demandez.

Télégraphiez ce qu'il y a de particulièrement pressant dans ce que vous n'aurez pas obtenu.

Employez-vous au maximum à remettre en état et à augmenter la capacité de transport de la ligne de chemin de fer d'Astrakhan.

* Il s'agit d'une demande en vue de hâter l'envoi d'armes et de munitions à Astrakhan. (N.R.)

Qu'a-t-on pu faire en mer ? Avec notre flotte ? Avec la base des environs de Kizliar¹³⁵ ?

Ecrivez !

Salut, votre *Lénine*

Expédié à Astrakhan

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
partiellement en 1942 dans
le Recueil Lénine XXXIV*

*Publié intégralement en 1966
dans l'ouvrage : V. Lénine,
« Correspondance militaire », Moscou*

220

TELEGRAMMES À L. D. TROTSKI

1

A Trotski (faire suivre)

Perm est en péril¹³⁶. J'estime indispensable d'envoyer des renforts. Petrograd peut envoyer deux régiments dont il dispose, ou d'autres, selon les instructions du Conseil militaire révolutionnaire. Nous vous prions de sortir au plus vite ces instructions. Nous vous demandons d'attirer l'attention du Conseil militaire révolutionnaire * sur l'extrême importance que revêt à Perm le secteur de Kizel qui fournit le charbon aux usines et à tout le réseau ferroviaire. La perte de Kizel arrêterait le trafic.

*Lénine ***

*Rédigé le 12 octobre 1918
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme au texte
de la bande télégraphique*

* Il s'agit du Conseil militaire révolutionnaire du front Est. (N. R.)

** Ce télégramme est également signé de J. Sverdlov. (N. R.)

2

Entièrement en code

13.XII.1918

A Trotski
Voronèje
(ou faire suivre)

Les nouvelles provenant de Perm sont extrêmement alarmantes. La ville est en danger. Je crains que nous ayons oublié l'Oural. Faites pression sur Vatsétis et assurez-vous qu'il fait preuve d'assez d'énergie pour fournir des renforts à Perm et à l'Oural. Lachévitch a dit à Zinoviev qu'il ne fallait envoyer que des unités ayant subi l'épreuve du front.

Lénine

*Publié pour la première fois
partiellement le 23 février 1938
dans le n° 63 de la « Pravda »
Publié intégralement en 1966
dans la 6^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 50*

Conforme au manuscrit

221

A. G. I. PÉTROVSKI¹³⁷

A Pétrovski

J'exige qu'on prescrive *immédiatement* une enquête *très sévère*, qu'on me le confirme et qu'on m'en fasse connaître le *résultat*.

Lénine

16/XII.

*Rédigé le 16 décembre 1918
Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

222

A. J. M. SVERDLOV

A Sverdlov : prendre note !

Hier, 15/XII, Boukharine m'a dit que, selon le témoignage de Em. Iaroslavski, Spiridonova se livre à la propagande pour son parti ¹³⁸.

Rédigé le 16 décembre 1918
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

Conforme au manuscrit

223

A. F. E. DZERJINSKI

21.XII.1918

A la Tchéka

Cam. Dzerjinski,

Ci-joint une plainte.

Je vous prie absolument de rechercher le coupable de cette négligence bureaucratique (*pas* de réponse du 3.XII au 20.XII !! Alors que le décret est *du* 21.XI!!!) et de le déférer au tribunal ¹³⁹. On ne peut tout de même pas laisser un tel scandale sans sanction. Il y a certainement des saboteurs dans les bureaux.

Ensuite, il faut que vous désignez un *responsable* pour la remise rapide, immédiate des dépôts.

Faites savoir ce que vous avez fait.

Salut, votre Lénine

Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

224

A D. A. BOULATOV

25.XII.1918

A Boulatov,
président du Comité exécutif de province
Tver

Je vous charge d'ouvrir une enquête sur la plainte ci-jointe et de me faire connaître le résultat le plus rapidement possible.

Communiquez l'essentiel par télégramme (« sur l'affaire de l'institutrice Ivanova »).

Particulièrement important : vérifiez l'indication selon laquelle le comité de paysans pauvres comprend des gens qui ont été et qui sont toujours des *Cent-Noirs* : Tétérine, Skvortsov, Kozlov, Baskakov.

Entrenez les vérifications prudemment afin que rien ne transpire à l'avance et que vous puissiez les surprendre et confondre jusqu'au bout.

Si cela est vrai, il faut expulser publiquement ces Cent-Noirs et le *faire connaître* par un tract dans le canton et dans le district, car il est absolument *obligatoire* d'habituer la population à comprendre que les plaintes fondées ont une portée réelle et entraînent de graves conséquences.

Télégraphiez-moi : « Reçu lettre, accomplirai mission », et ensuite tenez-moi au courant de la *marche* de l'enquête.

Faites connaître par lettre les résultats, les conclusions précises de l'enquête et les *mesures prises*.

Je pense qu'en tant que président du comité exécutif de province, vous n'avez pas besoin d'un mandat spécial de ma part pour une affaire aussi simple. S'il vous le faut, je vous l'enverrai.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

NB: Ci-joint la plainte de V. Ivanova¹⁴⁰

225

TÉLÉGRAMME À S. A. BANK¹⁴¹

A Bank, président du Conseil
de l'économie nationale du district

Vychnï Volotchok

Les dépôts militaires dépendent des autorités militaires. Faites remettre les effets militaires au service de l'armée ; faites lever les scellés de tous les dépôts ; répartissez les effets par services ; effectuez l'inventaire sans gêner le travail courant.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Rédigé le 25 décembre 1918
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

226

TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF
DE RODNIKI¹⁴²

26.XII.1918

Au Comité exécutif de Rodniki
Province d'Ivanovo-Voznessensk
Copie à la Tchéka

Retirez immédiatement les scellés de la resserre et de la chambre de Piotr Ilitch Sourkov du village de Koutilovo. Communiquez les noms de ceux qui ont mis les scellés et les raisons qui les ont amenés à réquisitionner les livres. Confirmez exécution par télégramme.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

227

TELEGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA RÉPUBLIQUE

27.XII.1918

Conseil militaire révolutionnaire
Serpoukhov

J'approuve entièrement le télégramme de Trotski en ce qui concerne la fraternisation ¹⁴³. Prière de rédiger d'urgence des instructions concernant la fraternisation et de l'encourager particulièrement sur le front Nord.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

Conforme au manuscrit

228

TELEGRAMME À LA DIRECTION DE L'USINE DE IOUJA

28.XII.1918

A la direction de la fabrique nationalisée
de Iouja
Viazniki

Le Commissariat du Peuple au Ravitaillement a déjà donné depuis avant-hier un ordre urgent prescrivant de charger du blé de Nijni-Novgorod pour le Centre de distribution de Viazniki. Je vous conseille de vous rendre à Nijni-Novgorod. Je vous donne pleins pouvoirs pour contrôler et presser les choses, plaignez-vous à moi si vous rencontrez des obstacles bureaucratiques ¹⁴⁴.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1931 dans le Recueil Lénine XVIII*

Conforme au manuscrit

229

**TELEGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF
DE RODNIKI**

28.XII.1918

Au comité exécutif de Rodniki
Province d'Ivanovo-Voznessensk

Envoyez par poste tous vos arrêtés concernant les bibliothèques. Sourkov est d'accord pour remettre la sienne à la bibliothèque ouvrière locale, et cela me semble correct ¹⁴⁵.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

230

**AU SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES
DU COMMISSARIAT
A L'INSTRUCTION PUBLIQUE ¹⁴⁶**

30.XII.1918

Prière de recevoir le camarade Prokofiev, porteur de la présente. Sa demande de réquisition de la bibliothèque de Sourkov, pour un district de 40 000 habitants, est à mon avis justifiée ; peut-être conviendrait-il de laisser à Sourkov certains droits de jouissance ? Prière de m'envoyer une copie de votre arrêté sur cette question et en même temps je vous demande d'aider les camarades de Rodniki à enrichir leur bibliothèque. Ne pourrait-on leur remettre une des bibliothèques réquisitionnées chez les propriétaires fonciers ? Prière de m'informer également à ce sujet ¹⁴⁷.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

231

A. S. P. SÉRÉDA

1) Quand sortira la brochure *Fascicule VI. Documents sur la réforme agraire* ?

2) Il faut accélérer la publication des autres fascicules ¹⁴⁸.

(C'est une édition *extrêmement* importante.)

3) A mon avis, il est indispensable d'ajouter ne serait-ce qu'une *demi-page* avec une explication *claire* de la *politique* du Commissariat du Peuple à l'Agriculture (sinon on peut craindre qu'en « touchant le peuple » la brochure ne fera que le désorienter).

Rédigé fin 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

232

NOTE CONCERNANT L'ÉDITION DE TRACTS

Je suis d'accord.

Il faut envoyer *immédiatement* de tels tracts en quantité de plus en plus grande (avec des traductions en *français, italien* et ukrainien) *également dans le Sud*, en Ukraine, ainsi qu'à l'intention des Anglais ¹⁴⁹.

Lénine

Rédigé fin 1918

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 80

1919

233

A. V. I. NEVSKI¹⁵⁰

Et qu'a-t-on fait pour *accélérer* le trafic ?

Quand a-t-on donné l'ordre de les acheminer au régime *voyageur* ? Faites rédiger pour moi une note sur la *vitesse d'acheminement*.

Rédigé le 1^{er} janvier 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

234

TELEGRAMME À G. E. ZINOVIEV

1.I.1919

A Zinoviev
Smolny, Petrograd

J'ai donné l'ordre d'acheminer les wagons de Moscou et de Nijni-Novgorod à Petrograd par trains de voyageurs. Veillez-y. De même qu'il y a un mois, lorsqu'une interruption s'est produite, vous n'avez ni bougé ni adressé de réclamation en temps voulu, vous pouvez également vous reprocher de n'avoir pris aucune mesure, après notre conversation téléphonique de vendredi *, pour vérifier la vitesse d'acheminement des wagons mis en route.

Lénine

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

Conforme au manuscrit

* 27 décembre 1918. (N.R.)

235

MESSAGE TÉLÉPHONE AU COMMISSARIAT À L'INTÉRIEUR

1^{er} janvier 1919

J'adresse mes salutations et mes compliments à la fraction communiste à l'occasion de la Nouvelle Année. Je souhaite de tout mon cœur qu'au cours de cette nouvelle année, nous fassions tous moins de bêtises que durant l'année écoulée et que l'édification du pouvoir soviétique, à laquelle se consacrent tout particulièrement les camarades du Commissariat à l'Intérieur, soit menée à son terme avec succès.

Lénine

La « Pravda » n° 3
du 4 janvier 1919

*Conforme à une copie
dactylographiée collationnée
avec le texte du journal*

236

A A. N. PROKOFIEV

3.I.1919

Cam. Prokofiev,

Je vous envoie la lettre de Brioussov ¹⁵¹. Prière de me la retourner en me faisant savoir comment vous en aurez terminé avec la bibliothèque de Sourkov.

J'espère que vous ferez quand même tout votre possible pour donner une *petite* satisfaction à Sourkov : par exemple, lui accorder le droit de s'en servir ou *quelque chose comme cela*.

Il s'avère que vous auriez dû vous adresser à la *section des bibliothèques du service extrascolaire*. Je vais faire le nécessaire auprès de ce service pour qu'on s'occupe de vous ¹⁵².

Salutations communistes,
V. Oulianov (N. Lénine)

Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

Conforme au manuscrit

237

TELEGRAMME À L. D. TROTSKI

3.I.1919

Faire chiffrer

A Trotski
Voronèje et faire suivre

Je me demande avec inquiétude si vous ne vous êtes pas laissé trop absorber par l'Ukraine aux dépens du problème stratégique de portée générale sur lequel insiste Vatsétis, et qui consiste à effectuer une offensive rapide, énergique et généralisée contre Krasnov. Je crains énormément que nous soyons en retard et que les derniers succès des troupes de Krasnov à Tsaritsyne nous obligent à différer encore une fois notre offensive et à rater le bon moment. L'initiative d'actions importantes nous échappe aussi bien à Astrakhan que sur la Caspienne, à Tsaritsyne et à l'Est. Vatsétis tient à une offensive généralisée rapide contre Krasnov, mais Vatsétis, à ce qu'il semble, n'est pas en mesure de vaincre la bureaucratie et le séparatisme des Ukrainiens et autres régionalistes. Ne pouvez-vous faire l'effort maximum pour accélérer et mener à bonne fin une offensive généralisée contre Krasnov ?

Lénine

*Publié pour la première fois
partiellement dans l'ouvrage
« La guerre civile. 1918-1921 », tome III*

*Publié intégralement en 1942 dans
le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

238

AU COMITÉ EXÉCUTIF DU DISTRICT
DE VESSIÉGONSK ET AU COMITÉ EXÉCUTIF
DE LA PROVINCE DE TVER

3.I.1919

Prière d'envisager une aide sous forme de bois, d'un prêt financier et d'une bibliothèque au comité du P.C.R.

de Vassioutino pour reconstruire la Maison du peuple détruite par un incendie. Si vous avez besoin d'une aide du centre, faites-le-moi savoir en même temps que vous enverrez une demande aux Commissariats du Peuple intéressés ¹⁵³.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

« *Izvestia du Soviet des députés
ouvriers, paysans et soldats
de Vessiégonsh* » n° 2 (30)
du 19 janvier 1919

Conforme au texte du journal

239

TELEGRAMME À RIABININE¹⁵⁴

5.I.1919

A Riabinine, président de l'assemblée générale
des contre-maîtres et ouvriers
Chemin de fer du Nord, Gorkino

Vos élus peuvent venir quand ils voudront. Je tâcherai de les recevoir personnellement, et si cela m'est impossible, ce sera mon secrétaire.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

240

TELEGRAMME AU COMMISSAIRE AU RAVITAILLEMENT DE LA PROVINCE DE SIMBIRSK

Le comité des 42 organisations d'ouvriers de Petrograd et de Moscou, victimes de la famine, se plaint de votre incurie. J'exige que vous fassiez preuve du maximum d'éner-

gie, que vous renonciez à tout formalisme et que vous aidiez par tous les moyens les ouvriers qui souffrent de la faim. Si vous n'y parvenez pas, je me verrai contraint de faire arrêter tous les employés de vos services et de les traduire en justice. J'ai donné un ordre urgent pour faire augmenter le nombre de locomotives et de wagons. Vous devez immédiatement charger les deux trains de 30 wagons chacun à votre disposition. Confirmez l'exécution par télégramme.

Vous avez le devoir de recevoir le blé des paysans de jour et de nuit. S'il est confirmé que passé 4 h vous avez refusé de recevoir le blé et que vous avez obligé les paysans à attendre jusqu'au matin, vous serez fusillé.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 6 janvier 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

241

TÉLÉGRAMME À S. I. GOUSSEV POUR LE COMITÉ RÉVOLUTIONNAIRE D'Oufa

A Goussev, Conseil militaire révolutionnaire
du front Est
Arzamass

Transmettez au Comité révolutionnaire d'Oufa, à titre de directive, qu'il faut engager immédiatement des pourparlers avec les socialistes-révolutionnaires qui en font la proposition, en prenant toutes dispositions pour prévenir les tentatives de provocation et assurer la défense du front, mais en garantissant en même temps une immunité personnelle absolue aux parlementaires socialistes-révolutionnaires. Dès le début des pourparlers, il faut dire clairement qu'en aucun cas il ne peut être question de modifier la Constitution soviétique, car le pouvoir soviétique, en tant que pouvoir des classes exploitées destiné à assurer l'écras-

sement des exploiters, a définitivement fait preuve de sa nécessité pour vaincre la bourgeoisie, et, à l'heure actuelle, le mouvement soviétique embrasse tous les pays du monde.

Prière de nous faire parvenir directement et en permanence toutes informations sur la marche des pourparlers et sur les participants des deux parties ¹⁵⁵.

*Lénine, Sverdlov **

Rédigé le 6 janvier 1919

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1960 dans l'ouvrage :*

*J. Sverdlov, « Œuvres choisies
en 3 volumes », tome 3***

242

**TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE
RÉVOLUTIONNAIRE DU FRONT
DE LA CASPIENNE ET DU CAUCASE,
AU COMITÉ EXÉCUTIF
ET AU COMITÉ DU P.C.(b)R.
DE LA PROVINCE D'ASTRAKHAN**

*Astrakhan****

A Chliapnikov, Comité exécutif
et Comité du parti de province

Le conflit avec le comité du parti est inadmissible. Prenez toutes mesures pour travailler fraternellement et en bonne entente. Tous les membres du parti, quel que soit leur poste, doivent faire partie de l'organisation locale. Le comité du parti ne doit pas s'immiscer dans l'activité des administrations directement subordonnées au centre. Il a seulement le droit de présenter ses observations au Comité central. Tout le travail local est dirigé par le centre

* La dernière phrase du télégramme et les signatures sont écrites de la main de Sverdlov. (N.R.)

** Cette édition attribue par erreur la rédaction de ce télégramme à J. Sverdlov. (N.R.)

*** Le mot « Astrakhan » est écrit de la main de Lénine. (N.R.)

du parti. Une intervention est possible de l'intérieur ou sur mandat spécial du Comité central dans telle ou telle question concrète. Les relations avec le Comité exécutif de province doivent être établies de façon analogue. C'est seulement en cas de non-application des décrets et de travail contraire aux décisions du pouvoir central qu'une intervention directe est possible. Il faut faire preuve de beaucoup de tact, et alors il n'y aura pas de risque de conflits. Les considérations générales sur la nécessité d'une épuration radicale dans les organismes militaires n'ont aucune valeur. Nous tiendrons compte d'indications concrètes sur tel fait ou telle personne.

*Lénine**

*Rédigé le 7 ou 8 janvier 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à un texte de la
main de J. Sverdlov et signé
par Lénine*

243

ORDRE AU COMMANDANT EN CHEF²⁵⁶

Emanant de deux membres du Comité central et contre-signée par trois autres membres, cette demande doit être considérée comme celle du Comité central et nous la transmettons pour exécution par les autorités militaires.

Moscou, le 8.I.1919.

Membres du Comité central du P.C.(b)R.

*Lénine***

*Publié pour la première fois
(«fac-similé») en 1939 dans la revue
«Voenno-Istoritcheskî Journal» n° 5*

Conforme au manuscrit

* Suit la signature de J. Sverdlov, inscrite de la main de Lénine.
(N.R.)

** Suivent les signatures de J. Sverdlov et I. Smilga. (N.R.)

244

TÉLÉGRAMME À G. K. ORDJONIKIDZE

9.I.1919

A l'état-major du front
Astrakhan

A transmettre par radio à Vladicaucase,
pour Ordjonikidzé

Reçu pour la première fois un télégramme de votre part. Merci, vous salue. Prière de m'informer plus souvent.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

245

TELEGRAMME À G. E. ZINOVIEV

10.I.1919

A Zinoviev
Smolny

Petrograd

Une conversation avec Ravitch et Kalinine, ainsi qu'un télégramme de Chadourskaïa, m'amènent à penser que les $\frac{9}{10}$ de l'appareil du pouvoir supérieur à Petrograd passent leur temps à ne rien faire. Je conseille d'y réfléchir et de procéder rapidement à une réorganisation en affectant des dizaines, sinon des centaines de meilleurs éléments à un contrôle des transports qui soit effectif, en prenant vous-même la direction d'un contrôle effectif des trains d'approvisionnement. Autrement, il n'y a pas de salut.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

246

**TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF
DE LA PROVINCE DE RIAZAN**

12.I.1919

Au comité exécutif de province
Riazan

Quelles mesures avez-vous prises à la suite de la vaste spéculation découverte par le Contrôle d'Etat dans les cantines publiques¹⁵⁷ ?

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

247

**TELEGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF
DU DISTRICT DE SOUZDAL¹⁵⁸**

12.I.1919

Au Comité exécutif de district
Souzdal, province de Vladimir
Copie au Comité exécutif de province, Vladimir

Vérifiez de façon très rigoureuse la conduite des détachements de barrage et de la Commission extraordinaire de Gavrilov Possad. Remet-on des reçus en échange du blé réquisitionné, la comptabilité est-elle bien tenue, que fait-on du blé réquisitionné. Télégraphiez exécution.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

248

INSTRUCTION AU SECRÉTAIRE¹⁵⁹

C'est le premier compte rendu intelligent. Se renseigner qui est *Pachkov*, écrire au Commissariat du Peuple à l'Intérieur que je salue ce premier *compte rendu intelligent*, je remercie *Pachkov* et demande que les autres fassent *de même*.

*Rédigé le 13 janvier 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

249

TÉLÉGRAMME À A. P. KOUDRIAVTSEV

A Koudriavtsev, chef du service des bibliothèques
du Commissariat à l'Instruction publique
Petrograd

Mettez à l'abri du pillage la bibliothèque de Strouvé, qui se trouve à l'Institut polytechnique. Remettez ce qui a une valeur particulière à la Bibliothèque publique, le reste à l'Institut polytechnique. Le portrait de Guerd par Iarochenko doit être remis à Nina Alexandrovna Strouvé par les soins du directeur de l'Institut polytechnique.

Télégraphiez exécution.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 13 janvier 1919
Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

250

A A. D. TSIUROUPA¹⁶⁰

A Tsiouroupa :

Il faut à *tout prix préparer*, annoncer et réaliser la Semaine des enfants affamés.

Peut-être on pourrait la lier aux *réquisitions* et à une mobilisation *particulière* des comités de paysans pauvres.

Peut-être on pourrait trouver et faire encore quelque chose pour les enfants ?

Il le faudrait.

Je joins le document sur la *viande* : prière de me le retourner le plus rapidement possible avec un avis *succinct* du Commissariat au Ravitaillement¹⁶¹.

Rédigé après le 14 janvier 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

251

AU CHEF DU SECRÉTARIAT DU CONSEIL
DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

18.I.1919

Je vous charge de m'informer sans délai de toutes les plaintes contre les organismes et fonctionnaires gouvernementaux qui arrivent au secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple, les plaintes écrites devant m'être communiquées dans les vingt-quatre heures, les plaintes orales dans les quarante-huit heures.

Le secrétariat doit tenir un enregistrement spécial de ces plaintes, en confiant au chef du secrétariat la responsabilité de vérifier soigneusement l'exécution des décisions que je serai amené à prendre dans chaque cas.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au texte
dactylographié signé
par Lénine

252

A. L. D. TROTSKI¹⁶²

Cam. Trotski,

Veillez me retourner ce rapport après y avoir porté votre opinion.

A mon avis, c'est un *scandale inouï* que Vatsétis ait envoyé 3 régiments à Narva. *Annulez cela!!*

Lénine

Le 21/I.

*Rédigé le 21 janvier 1919**Conforme au manuscrit*

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

253

A. M. K. VLADIMIROV

22.I.1919

Cam. Vladimirov,

J'ai reçu votre lettre ¹⁶³. Je vous remercie beaucoup. Je vais tâcher de faire immédiatement adopter le projet, avant même la réunion du Conseil de la Défense, en questionnant chacun par écrit.

Il serait bon que vous donniez à la presse (au moins de temps en temps) des *appels* aux ouvriers.

Salut, Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

254

A. K. I. LANDER

23.I.1919

Cam. Lander,

J'attire votre attention sur la décision prise aujourd'hui par le Conseil des Commissaires du Peuple : vous êtes chargé de vérifier *d'ici samedi* (pour la réunion de samedi du Con-

seil des Commissaires du Peuple) l'application par le *Prodfaztop* * (ou par d'autres organismes du Commissariat au Ravitaillement) de l'arrêté du Conseil des Commissaires du Peuple du 18.I.1919 ;

— rechercher les causes du retard ;

— trouver les coupables ¹⁶⁴.

Désigner un inspecteur *communiste intelligent*, adjoignez-lui sans faute un *ouvrier et d é p ê c h e z - v o u s* afin que dès *vendredi matin* on commence le travail (si on n'a pas d'ouvrier, *commencer sans lui* et qu'il vienne après).

Je considère que c'est une affaire importante : on doit donner les renseignements le *jour même*. Il faut vérifier les écritures du Prodfaztop, le classement des télégrammes (sont-ils bien classés, peut-on les trouver facilement, vérifie-t-on les dates de réponses, etc.).

Je vous prie instamment de faire cela au plus vite et avec beaucoup de rigueur.

Lénine

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

255

TÉLÉGRAMME A L. D. TROTSKI

Confidentiel

A Trotski, président du Conseil militaire
révolutionnaire
Kozlov et faire suivre

Wilson propose l'armistice et convoque une conférence de tous les gouvernements de Russie. Je crains qu'il ne veuille s'assurer la Sibérie et une partie du Sud, n'ayant plus l'espoir de conserver autrement grand-chose d'autre. Dans ces conditions, maintenant que nous avons repris

* Service du Commissariat du Peuple au Ravitaillement spécialement chargé de ravitailler les ouvriers des entreprises et des services de combustibles. (N. R.)

Orenbourg, Lougansk et Tchertkovo, je crois que nous devons mettre toutes nos forces pour reprendre en un mois Rostov, Tchéliabinsk et Omsk. Ce dernier point rejoint notre entretien. Contrôlez particulièrement la stratégie de Vatsétis après la prise d'Orenbourg. Faites connaître votre opinion. C'est à vous probablement qu'incombera la mission de négocier avec Wilson ¹⁶⁵.

Lénine

*Rédigé le 24 janvier 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

256

TELÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE SAMARA¹⁶⁶

27.I.1919

**Au Comité exécutif de province
Samara**

Envoyez immédiatement à Moscou tout le dossier du socialiste-révolutionnaire de droite Alexandre Mikhaïlovitch Smirnov, indiquez les motifs de son arrestation, vérifiez sa déclaration selon laquelle il désire collaborer avec le pouvoir soviétique contre Koltchak, entre temps, faites bénéficier Smirnov du régime de détention de faveur.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

257

A. E. M. SKLIANSKI

30.I.1919

A Sklianski

De la part de Z. Krjijanovskaïa, transmis par une déléguée au congrès de l'enseignement extra-scolaire.

Un groupe de 8 pilotes de l'armée active du front de Tsaritsyne, Flotte aérienne rouge (23^e détachement), dirigé par le pilote *Baranov* (il faisait auparavant partie de la 8^e formation de la division spéciale), demande qu'on envoie une inspection, en disant que les détachements d'aviation n'existent *que sur le papier* et que la situation frise la *catastrophe*.¹⁶⁷

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

258

A. L. B. KRASSINE

Transmettez immédiatement à Tchitchérine et *veillez* (ou charger quelqu'un de le faire) à ce qu'on applique *énergiquement* et *constamment* cette politique¹⁶⁸.

Rédigé en janvier-février 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1960 dans la revue
« Voprossy Istorii » n° 7

259

A E. M. SKLIANSKI ET V. N. PODBELSKI

1

*A Sklianski :*Interdire de jouer ainsi aux télégrammes ¹⁶⁹.*Rédigé le 10 février 1919*

2

A Sklianski et PodbelskiNe pourrait-on interrompre par circulaire l'envoi de ces télégrammes stupides à 100 adresses¹⁷⁰ ?*Rédigé le 11 février 1919**Conforme au manuscrit**Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

260

TÉLÉGRAMME À A. G. CHLIAPNIKOV

12.II.1919

**A Chliapnikov
Astrakhan**

J'ai reçu votre télégramme concernant les affaires de Bakou ¹⁷¹. J'espère que vous comprenez l'importance considérable de la question et que vous prendrez les mesures les plus énergiques pour mettre à profit l'état d'esprit qui se manifeste dans la ville en vue d'actions rapides et décisives. Garantisiez leur sécurité à ceux qui passent de notre côté. Télégraphiez plus de détails.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV**Conforme au manuscrit*

261

A G. I. PÉTROVSKI¹⁷²

Cam. Pétrovski, on me confirme l'honnêteté de l'auteur en tant qu'individu et membre du parti. Prière de confier l'enquête à des gens plus *sérieux*. Faites-moi connaître *qui* a été désigné.

13/II.

Lénine

*Rédigé le 13 février 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

262

TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE
RÉVOLUTIONNAIRE DU FRONT EST

Je suis très inquiet du recul de la 2^e armée. J'ai eu un entretien avec Vatsétis qui va partir bientôt pour Viatka. Prière de me faire savoir quelles mesures vous prenez et comment s'effectue le transfert des cent compagnies. Deuxièmement, j'espère que vous ferez le maximum possible pour l'approvisionnement et que vous fournirez un bon soutien militaire au Tsekomprodarm *. L'essentiel c'est d'éviter des heurts avec eux. Faites savoir si vous êtes parvenus à travailler dans un esprit amical. Troisièmement, où en est cette affaire secrète dont Goussev m'a parlé dans sa lettre par courrier spécial ?

14 février.

Lénine

*Rédigé le 14 février 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

* Commission centrale pour le ravitaillement de l'Armée rouge.
(N. R.)

263

TELEGRAMME À G. E. ZINOVIEV

18.II.1919

A Zinoviev, Smolny
Petrograd

Je viens d'entendre dire que le Soviet d'arrondissement aurait expulsé Véra Ivanovna Zassoulitch et d'autres révolutionnaires éminents de la Maison des écrivains. C'est une honte ! Serait-ce vraiment exact ¹⁷³ ?

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

264

**TELEGRAMME AU COMITE EXECUTIF
DU DISTRICT D'ELATMA¹⁷⁴**

18.II.1919

Au Comité exécutif de district
Elatma

Mikhaïl Mitrofanovitch Fédosséev, d'Azéévo, se plaint que vous ayez nationalisé son imprimerie et que vous ayez refusé par lettre du 6 février n° 455, à la fois de l'indemniser de son imprimerie et de dédommager ses deux apprenties et sa relieuse qui ont perdu leur emploi. Faites savoir immédiatement si ces faits sont exacts, s'il est vrai que l'imprimerie est dans une remise de Sassovo et reste inutilisée ? Prière de voir s'il n'est pas possible d'affecter Fédosséev à un travail d'imprimerie ou de lui confier le soin de créer une coopérative ouvrière et le charger de la direction de son ancienne imprimerie sous contrôle et sous l'autorité absolue du Soviet des députés ¹⁷⁵.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

265

**TÉLÉGRAMME À P. I. STOUTCHKA
ET I. A. BERZINE**

19.II.1919

A Stoutchka et Berzine
Gouvernement soviétique de Lettonie
Riga

Je salue la décision des ouvriers allemands de Riga d'éditer par fascicules les Œuvres complètes de Liebknecht et de Luxembourg. J'espère que vous leur apporterez toute l'aide possible pour que cela se réalise au plus vite et que vous voudrez bien m'en envoyer un exemplaire.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

266

TÉLÉGRAMME À S. I. GOUSSEV

19.II.1919

A Goussev, état-major du front
Arzamass

J'ai reçu la réponse au télégramme chiffré, mais il n'y a pas un mot à propos du ravitaillement ni des dispositions prises pour éliminer les heurts et accélérer les envois. Répondez.

Pour ce qui est des Bachkirs, vous avez raison d'exiger ou bien leur désarmement, ou bien des opérations immédiates contre Koltchak ¹⁷⁶.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

267

A L. B. KAMÉNEV

21.II.1919

Cam. Kaménev,

Le porteur de la présente est le président du comité exécutif de la province de Samara *. Il possède des graphiques et des statistiques du plus haut intérêt sur le ravitaillement.

Je vous conseille de lui demander de faire un *e x p o s é* devant un large public d'ouvriers moscovites. Il y a beaucoup de blé. C'est un fait. *Il faut donner du courage.*

Votre Lénine

*Publié pour la première fois
le 29 décembre 1957 dans
le n° 304 du journal
« Voljskaïa Kommouna ».*

Conforme au manuscrit

268

**AUX INSTITUTEURS DE LA PROVINCE
DE TVER¹⁷⁷**

Au camarade Ramenski,
représentant de la province de Tver

Dites aux instituteurs de la province de Tver que leur blé se trouve chez les koulaks et que la tâche du pouvoir soviétique est de remettre ce blé aux travailleurs.

Le 22.II.1919.

V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition des
Œuvres de Lénine, tome 50*

*Conforme à une copie
de la main d'un inconnu*

* Il s'agit de A. Galaktionov. (N. R.)

269

CERTIFICAT DÉLIVRÉ AUX DÉLÉGUÉS DE LA MANUFACTURE DANILOV

24.II.1919

Je certifie que les camarades délégués par la manufacture Danilov sont venus me trouver pour demander que la ration d'entreprise leur soit attribuée. Étant donné que cette question a été tranchée par le Présidium du Comité exécutif central, placé par la Constitution *a u - d e s s u s* du Conseil des Commissaires du Peuple, ni moi, son président, ni le Conseil des Commissaires du Peuple n'avons le droit de modifier la décision prise.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

270

TÉLÉGRAMMES À M. K. VLADIMIROV

1

A Vladimirov

Le Conseil de la Défense a décidé que si le Conseil militaire révolutionnaire de la République n'a pas fourni d'ici deux jours des arguments solides en faveur de la ligne Povorino-Tsaritsyne, nous donnerons la priorité à la ligne Liski-Likhaïa. Le Commissariat aux Voies de communication déclare nettement que nous ne pouvons avoir suffisamment de matériaux pour reconstruire les ponts des deux lignes. Je suis tout à fait d'accord avec cette décision du Conseil de la Défense, mais si vous accomplissez un miracle, et si, après avoir réparé la ligne Liski-Likhaïa, vous trouvez encore le moyen de réparer Povorino-Tsaritsyne, alors vous serez un magicien.

Lénine

2

Personnellement, je suis d'accord pour vous laisser faire si vous vous chargez de rétablir les deux lignes, comme vous l'écrivez. Je tâcherai de prendre contact avec Tsiouroupa et avec Sverdlov aujourd'hui même et si nous aboutissons à une autre décision, je vais vous télégraphier immédiatement. Nevski ne savait sans doute pas quels matériaux vous pouvez obtenir du Sud. Je lui transmettrai vos deux billets.

Lénine

*Rédigé le 26 février 1919
Expédié à Voronège
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Premier télégramme conforme
au manuscrit ; deuxième,
au texte de la formule
télégraphique*

271

TELEGRAMME À S. E. TSEKHANOVSKI¹⁷⁸

26.II.1919

A Tsekhanovski, président du Comité exécutif
Roudnia

Copie au Comité exécutif de province, Moguilev

Je peux vous recevoir sinon personnellement, par l'intermédiaire du secrétaire. A mon avis, le projet des communistes du canton de Mikoulino n'est pas mauvais, mais il serait souhaitable d'avoir au moins un bref avis écrit d'Orcha et de Moguilev pour connaître les raisons de leur attitude négative.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

272

A. M. M. KOSTÉLOVSKAĬA¹⁷⁹

Je suis d'accord, mais si le *Bureau du ravitaillement militaire* se rend coupable *ne serait-ce que d'une heure de retard* dans le travail de mobilisation des ouvriers, tant aux postes responsables qu'à l'armée du ravitaillement, il faudra mettre à la porte tous les membres de ce Bureau.

Rédigé le 27 février 1919
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

Conforme au manuscrit

273

A. A. I. SVIDERSKI

A mon avis, vous avez tous perdu votre temps à « théoriser ». Il faut pousser Chlikhter, le dépêcher *sur place, sur place* il y verra clair¹⁸⁰.

Rédigé en février ou début mars 1919
Publié pour la première fois
en 1926 dans l'ouvrage : A. Chlikhter
« Ilitch tel que je l'ai connu », Kharkov

Conforme au manuscrit

274

A. L. A. FOTIÉVA¹⁸¹

1

On ne peut *passer outre* aux décrets : une seule proposition de ce genre suffit à déférer quelqu'un devant les tribunaux.

Mais on peut faire accepter une dérogation *par l'intermédiaire du Comité exécutif central* et c'est ce que je conseille.

2

Il faut connaître la loi : je ne me souviens pas *q u i*
a c c o r d e les *d é r o g a t i o n s*.

Rédigé le 4 mars 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

275

AU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Sur la base du paragraphe 3, envoyer une note au gouvernement de Pologne en déclarant que nous sommes entièrement d'accord et que nous désirons précisément que les travailleurs décident par leur vote, que nous sommes désireux de conclure un accord sur cette base, que nous sommes prêts à des concessions sur des points de détail, etc. Donnez cela comme la directive du Comité central ¹⁸³.

Lénine

Rédigé entre le 4 et le 24 mars 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

276

TÉLÉGRAMME À P. P. MYCHKINE

8.III.1919

A Mychkine, président de la Tchéka de province
Tsaritsyne

On ne peut arrêter une personne parce qu'elle a gri-bouillé un portrait. Libérez immédiatement Valentina Perchikova, si c'est une contre-révolutionnaire, surveillez-la ¹⁸³.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

Conforme au manuscrit

277

A. L. A. FOTIEVA¹⁸⁴

Cela me fait de la peine pour Khriachtchéva qu'elle habite loin et fasse le chemin à pied.

Expliquez-lui à l'occasion et avec doigté que les jours où il n'y a pas de questions de statistiques, elle peut partir plus tôt et même ne pas venir.

Rédigé le 8 mars 1919

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

278

TÉLÉGRAMME À A. L. KOLÉGAÏEV

10.III.1919

A Kolégaïev, chef du service de ravitaillement
du front Sud
Kozlov et faire suivre

Combien de trains directs de vivres avez-vous envoyés à Moscou et combien pourrez-vous en envoyer le mois prochain ? Tout a-t-il été fait pour appliquer les directives du Comité central concernant les dispositions à prendre pour collecter des vivres dans la région du Don ? Combien exactement y en a-t-il de stockés et comment marche le stockage ? Avez-vous suffisamment d'ouvriers du centre pour travailler au ravitaillement ? Prière de répondre par télégramme ¹⁸⁵.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

279

A L. B. KAMÉNEV¹⁸⁶

12.III.1919

Cam. Kaménev,

Les porteurs sont des camarades du district de Sarapoul, province de Viatka.

Ils nous ont amené 40 000 pouds de blé, et autant à Petrograd. C'est là un exploit absolument remarquable qui mérite vraiment d'être salué de façon toute particulière. Justement, les camarades demandent d'être mis en rapport avec les syndicats. Je vous prie de leur fixer au plus vite une date pour une intervention au Soviet des députés. Il faut également donner une information à la presse. Veuillez me téléphoner dès réception de ce mot et ensuite mettre les porteurs en rapport avec Schmidt et Tomski.

Salut, *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

280

A L. A. FOTIEVA¹⁸⁷

Lid. Al.,

Répondez-lui que j'ai donné au Bureau du Comité central son adresse pour l'envoi des décrets (et veillez-y), et qu'il peut m'écrire directement au Kremlin, à Moscou.

*Rédigé après le 17 mars 1919
Publié pour la première fois en 1933
dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

281

A G. I. PÉTROVSKI

Cam. Pétrovski,

Veillez envoyer ce télégramme ou un autre dans le même sens ou bien assurez un contrôle par l'intermédiaire du Comité exécutif de province¹⁸⁸.

Lénine

*Rédigé avant le 22 mars 1919
Publié pour la première fois en 1965
dans la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 50*

Conforme au manuscrit

282

TÉLÉGRAMME À V. N. KAÏOUROV¹⁸⁹

27.III.1919

Confidentiel

A Kaïourov, 5^e armée

J'ai reçu votre télégramme inconcevablement optimiste ; je crains fort qu'un tel optimisme, qui a déjà fait tant de mal à l'Est, ne nous nuise encore maintenant. Dites-moi si vous avez fait part de votre opinion à Trotski et quelles dispositions vous avez prises pour améliorer le travail politique, pour inculquer courage et confiance aux renforts.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1924 dans la revue
« Пролетарская Революция »
n° 3 (26)*

*Conforme au
manuscrit*

283

AU COMMISSAIRE DU PEUPLE À L'INTÉRIEUR

2.IV.1919

Au Cam. *Commissaire du Peuple*
à l'Intérieur

Les représentants du district de Poutivl, province de Koursk, se plaignent des élections. Il faut de *nouvelles élections aux Soviets* conformes à la loi. Prière de me faire savoir ce que vous avez fait : contrôle, vérification, ordres, lesquels ? etc.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

284

TÉLÉGRAMME À G. N. KAMINSKI*

A Kaminski, Toula

Je transmets immédiatement à Krassine et, pour les questions financières, à Krestinski¹⁹⁰. Prenez les mesures les plus sévères en général, quant à la ration des soldats de l'Armée rouge, je ne peux trancher sur-le-champ, on dit qu'on touchait une livre un quart. Il faut rechercher les raisons de la baisse de la productivité. Donnez-nous des informations plus fréquentes, Orlov et vous.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 4 avril 1919
Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

*Conforme au texte
de la formule télégraphique*

* Transmis par fil direct. (N. R.)

285

TELEGRAMME AU COMMANDANT DE LA 10^e ARMÉE

4.IV.1919

Au commandant de la 10^e armée, Tsaritsyne
Copie au chef de division Doumenko
Vélikokniajeskaïa

Transmettez mon salut au camarade Doumenko, héros de la 10^e armée, et à sa vaillante cavalerie, qui se sont couverts de gloire en libérant Vélikokniajeskaïa des chaînes de la contre-révolution. Je suis convaincu que l'écrasement des contre-révolutionnaires de Krasnov et de Dénikine sera mené à terme.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

286

RADIOGRAMME À BELA KUN

A Bela Kun, Budapest

Je vous envoie une copie de notre radiogramme d'aujourd'hui à Pichon concernant l'échange avec la France ¹⁹¹.

Notre commission de la Croix-Rouge, dirigée par Manouïlski, s'est rendue en France dans le but d'organiser le rapatriement de nos prisonniers, mais elle en a été empêchée. Nous avons donné notre parole de rapatrier les militaires français restés chez nous, à condition qu'en France le rapatriement des nôtres soit organisé et s'effectue sans à-coups. Le gouvernement français a empêché la commission de Manouïlski d'organiser les choses. Sur les 35 000 soldats russes qui se trouvent en France, en Afrique et à Salonique, la France consent actuellement à en rapatrier

900, avec la promesse gratuite de rapatrier les autres par la suite, dans la mesure des possibilités ; en revanche, elle exige que nous laissions immédiatement tous les Français rentrer chez eux.

La France veut que la mission de Manouïlski quitte la France en même temps que les 900 soldats russes, alors que rien n'est fait pour organiser la suite du rapatriement. La France veut tout obtenir mais sans presque rien donner et en se débarrassant de Manouïlski.

Par ailleurs, nous avons appris que ceux de nos soldats restés en France qui ont refusé de rejoindre l'armée sont soumis aux brimades les plus monstrueuses et qu'il a été interdit à Manouïlski d'avoir le moindre contact avec eux.

Nous refusons de renvoyer les Français chez eux à de telles conditions. Telle est la teneur de mon radiogramme, dont la copie vous est envoyée. Les Français vont pousser les hauts cris et raconter aux Américains toutes sortes de mensonges abominables. Veuillez donc remettre la copie de notre note au représentant américain à l'intention de son gouvernement.

Lénine

*Rédigé le 4 avril 1919
Publié pour la première fois
en 1968 dans l'ouvrage :
« Documents de la politique
extérieure de l'U.R.S.S. », tome II*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

287

A D. I. KOURSKI

Il est temps de ratifier définitivement le règlement général du Conseil des Commissaires du Peuple.

1. 10 minutes pour les rapporteurs.
2. Accorder aux orateurs : la 1^{re} fois 5 minutes, la 2^e fois — 3.
3. Ne pas prendre la parole > de 2 fois.
4. Pour les motions d'ordre : 1 pour et 1 contre — une minute chaque fois.

5. Dérogations sur décisions *particulières* du Conseil des Commissaires du Peuple¹⁹².*Rédigé avant le 5 avril 1919**Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil
Lénine XXIV**Conforme au manuscrit*

288

AUX ORGANISMES SOVIÉTIQUES
DE SARATOV
(COMITÉ DE RAVITAILLEMENT ET COMITÉ
EXÉCUTIF DE PROVINCE,
COMITÉ EXÉCUTIF DE VILLE, ETC.)

5.IV.1919

Je m'associe entièrement à la demande du Commissariat du Peuple au Ravitaillement d'aider par tous les moyens le « *Conseil de défense des enfants des capitales rouges souffrant de la faim* » créé à Saratov. De mon côté, je vous prie instamment d'aider de toutes vos forces ce « Conseil de défense des enfants ».

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV**Conforme au manuscrit*

289

RÉPONSE AUX PAYSANS DU DISTRICT
DE SKOPINE¹⁹³

Il est *contraire à la loi* de soumettre à l'impôt extraordinaire les paysans dont le revenu est inférieur à la moyenne. Des mesures ont été prises pour accorder des dégrèvements d'impôts aux paysans *moyens*. Un décret va paraître

tre ces jours-ci à ce sujet ¹⁹⁴. Pour les autres questions, je vais en saisir immédiatement les Commissaires du Peuple et vous recevrez une réponse.

5/IV.1919.

V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

290

A S. P. SÉRÉDA ET A. D. TSIOUROUPA¹⁹⁵

A Séréda et Tsiouroupa

Le paysan Philippe Ilitch Bodrov (qui habite Moscou, Sokolniki, Ecole forestière) — ancien ouvrier de Petrograd, membre du parti depuis plus de 20 ans — possède une exploitation dans le district de Venev, province de Toula (près de 20 personnes de la même famille y habitent ensemble et l'exploitent de façon indivise, « *paysan moyen* »), m'assure que dans un rayon de 200 verstes autour de Moscou il est possible d'amener le blé par *attelage* (son village est situé à 180 verstes de Moscou). Il y a du blé chez nous, dit-il, et même des surplus.

On a laissé passer l'hiver, dit-il, mais même *après les semailles* (qui se terminent aux environs de la St-Nicolas), il restera encore *près d'un mois* de libre (avant l'épandage du fumier, environ une semaine avant les fêtes de St-Pierre). Il faut en profiter, estime-t-il.

Il faut se renseigner d'urgence, *immédiatement* à ce sujet, et s'il y a *une chance, si mince soit-elle*, de réaliser la chose, il faut le faire, car nous n'aurons aucun arrivage de l'Est.

Le 7.IV.1919.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

291

**MESSAGE TÉLÉPHONE À
V. L. PANIOUCHKINE¹⁹⁶****Au camarade Paniouchkine**

Je vous prescris de commencer immédiatement, sans perdre une minute, l'embarquement de la brigade et de l'envoyer d'urgence à son lieu de destination. Je vous enjoins de partir pour le front avec la brigade. Rendez compte de l'exécution.

Lénine

*Rédigé le 7 avril 1919
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

292

RADIOGRAMMES À BELA KUN¹⁹⁷

1

7 avril, 13 h 45

Lénine vous demande de saluer la République soviétique de Bavière. Il vous prie de lui donner d'urgence les informations les plus détaillées possible. Et tout particulièrement, en ce qui concerne la socialisation du sol en Bavière.

Lénine

2

8 avril, 2 h 15

Prière de nous donner des détails sur la révolution qui a eu lieu en Bavière. Nous ne savons rien, en dehors d'un bref radiogramme du gouvernement soviétique bavarois.

Prière de nous faire connaître comment se déroulent les événements et si le nouveau régime est complètement maître de la situation. Prière de nous fournir les renseignements demandés hier en ce qui concerne votre programme sur la question nationale. Comment se présentent les choses en Bavière à propos du programme agraire du gouvernement soviétique * ?

Lénine

«Münchener Neueste Nachrichten» n° 162
du 9 avril 1919

Publié pour la première fois
en russe en 1965 dans

la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 50

Conforme au texte
du journal

293

TELEGRAMME À LA SECTION AGRAIRE DU DISTRICT DE KNIAGUININE

Deuxième société Zapianskoïé de Kniaguinine
A la section agraire de district, Kniaguinine
Copie à Itchalki

Aucune mesure de contrainte n'est admissible pour amener les paysans à travailler les champs en commun. Les dérogations seront punies avec toute la rigueur de la loi révolutionnaire ¹⁹⁸.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple.
*Lénine ***

Rédigé le 8 avril 1919

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme à un texte
dactylographié signé par
Lénine

* Il s'agit du gouvernement soviétique bavarois. (N.R.)

** Ce télégramme est également signé de S. Séréda, Commissaire du Peuple à l'Agriculture. (N.R.)

294

TÉLÉGRAMME À N. N. KOUZMINE¹⁹⁹

8.IV.1919

**A Kouzmine, commissaire militaire de la 6^e armée
Vologda ou Plessetskaïa — faire suivre**

Vos télégrammes me donnent l'impression que les Anglais veulent nous berner. C'est pourquoi, sans préjuger en aucune manière des dispositions que prendra votre commandement militaire, je vous demande pour ma part de redoubler de précaution et de vigilance et de vous préoccuper en même temps de renforcer notre offensive.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

295

**TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF
DE LA PROVINCE DE KAZAN**

9. IV. 1919

**Au Comité exécutif de province, Kazan
Copie au Comité militaire révolutionnaire**

A Iadrine, les citoyens Tchernychev, Sorokine, Sémenov, Guerman se plaignent d'être en prison depuis cinq mois sans qu'une instruction ait été ouverte. Vérifiez immédiatement cette plainte et faites-moi parvenir aussitôt des explications.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

296

TELEGRAMME À S. K. MININE²⁰⁰

Merci pour les nouvelles. Prière de réfléchir aux mesures à appliquer avec système pour améliorer de façon durable la situation de Toula.

Lénine

*Rédigé le 11 avril 1919
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

297

**TELEGRAMME AU COMITÉ EXECUTIF
DE LA PROVINCE D'OREL²⁰¹**

12.IV.1919

Au Comité exécutif de province, Orel
Copie au Comité exécutif du district de Maloarkhangelsk

L'homme de lettres Ivan Volny a été arrêté. Gorki, qui est son ami, demande instamment que l'enquête à son sujet soit menée avec la plus grande attention et l'impartialité la plus complète. Ne pourrait-on le libérer en le laissant sous surveillance renforcée ? Télégraphiez.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

298

TELEGRAMME À A. M. GORKI

14.IV.1919

A Gorki
Smolny, Petrograd

Tchoujinov, président de la commission d'enquête d'Orel, me fait savoir par télégramme qu'Ivan Volny a été

mis en liberté provisoire en attendant l'instruction de son affaire.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

299

TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI²⁰²

Au Président du Conseil des Commissaires du Peuple
d'Ukraine, Kiev

Copie au Commissariat du Peuple à la Guerre d'Ukraine

Etant donné les conditions nouvelles créées dans la république pour l'utilisation des stations thermales et pour pouvoir mettre des lieux de cure et de repos à la disposition des invalides de la guerre et du travail, des soldats rouges épuisés et des ouvriers du Nord exténués, il est indispensable de prendre des mesures urgentes pour protéger les stations thermales du midi reconquises par l'Armée rouge.

Prière de donner immédiatement l'ordre aux chefs des unités militaires opérant dans le Sud de la Russie et dans la presqu'île de Tauride de prendre les mesures les plus rigoureuses pour protéger contre le pillage et le vandalisme les installations de cure, bâtiments, matériel, jardins, fournitures et réserves des stations thermales du sud de la Russie et de la presqu'île de Crimée, d'Odessa, de Golaïa Pristan, de Berdiansk, de Moïnaki, de Saki, d'Evpatoria, de Sébastopol, de Balaklava, de Yalta, d'Aloupka, de Gourzouf, d'Alouchta, de Féodossia, de Kertch, etc.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
*Lénine**

*Rédigé le 15 avril 1919
Publié pour la première fois
en 1989 dans le Recueil Lénine XXVI*

*Conforme à un texte
dactylographié
signé par Lénine*

* Ce télégramme est également signé de N. Sémachko, Commissaire du Peuple à la Santé publique. (N.R.)

300

TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV

18.IV.1919

A Zinoviev, Smolny
Petrograd

J'ai reçu votre télégramme concernant la réaction enthousiaste des ouvriers de Petrograd à la mobilisation ²⁰³. J'ai eu aujourd'hui le rapport circonstancié du commandant en chef et je me rends bien compte qu'on ne peut se permettre le moindre relâchement et qu'il faut agir avec le maximum de célérité. Profitez de la présence de Kalinine pour accentuer et accélérer les départs de Petrograd. Faites-en partir le plus possible avec Kalinine lui-même.

Lénine

*Publié pour la première fois
le 23 février 1933
dans le n° 53 de la « Pravda »*

Conforme au manuscrit

301

TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI

En code

A Rakovski, Kiev

En ce qui concerne les socialistes-révolutionnaires, je conseille de ne pas en mettre plus de trois et de bien entourer ces trois-là de la surveillance des bolcheviks ; s'ils ne sont pas d'accord, tant pis pour eux, c'est nous qui y gagnerons ²⁰⁴. En ce qui concerne les problèmes militaires, je rappelle à nouveau ces deux objectifs essentiels : la percée par la Bukovine et la prise de Rostov. Il faut consacrer toutes les forces à ces deux objectifs, confirmez-le à Podvoïski et à Antonov. En ce qui concerne les plans de Dybenko, je vous mets en garde contre l'aventure, je crains que cela ne se termine par un échec et il sera coupé ²⁰⁵.

N'est-il pas plus sage d'utiliser les forces dont il dispose pour relever Makhno et attaquer Taganrog et Rostov. Je vous conseille d'y regarder à trois fois, mais bien entendu, prenez la décision vous-même.

Lénine

Rédigé le 18 avril 1919

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1989 dans le Recueil Lénine XXXVI*

302

A. F. E. DZERJINSKI ²⁰⁶

Cam. Dzerjinski,

Je vous prie instamment de faire effectuer une enquête aussi rigoureuse que possible.

18/IV.

Lénine

Rédigé le 18 avril 1919

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

303

AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE TAMBOV

20.IV.1919

Au Comité exécutif de province
Tambov

Ci-joint un télégramme de Tambov ²⁰⁷. Prière d'organiser une nouvelle assemblée générale de ces 252 personnes (je ne sais si ce sont *tous* les membres de la coopérative ou seulement une partie, et sur quel effectif total) pour leur expliquer ce qui suit :

« Le Conseil des Commissaires du Peuple a adopté un décret sur la création de communes de consommateurs dans le souci d'assurer une répartition judicieuse des produits

alimentaires. Il est en effet injuste que seule une *partie* de la population participe à la répartition de produits indispensables à *toute* la population sans exception, comme cela se faisait sous le capitalisme. Dans tous les pays capitalistes, les coopératives groupent surtout les couches supérieures des ouvriers et des paysans. Or, il est indispensable qu'aujourd'hui ce ne soit pas seulement les couches supérieures, mais *tous* les travailleurs sans exception qui prennent part à la répartition des produits.

Je ne pense pas qu'on puisse trouver un seul des grands fondateurs du mouvement coopératif mondial qui n'ait pas indiqué l'évolution de ce mouvement vers le socialisme. Aujourd'hui, précisément, le moment est arrivé et les meilleurs éléments de la coopération sympathisent tous avec le *développement* de la coopération que représente le décret sur la transformation des coopératives en communes de consommateurs *groupant tous les travailleurs sans aucune exception*.

Les droits des membres des communes de consommateurs à un contrôle exercé en toute indépendance ainsi qu'à une gestion autonome *ont été sauvegardés*. C'est pourquoi je demande à l'assemblée de reconsidérer sa décision, d'admettre le caractère obligatoire du décret du Conseil des Commissaires du Peuple et de ne pas amener le pouvoir ouvrier et paysan à recourir à des mesures de contrainte indésirables.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine) »

Donnez lecture de la partie entre guillemets à l'assemblée et publiez-la dans le journal local. Donnez des explications détaillées sur ce que j'ai dit (mais *avec tact, sans expressions brutales*). Confirmez l'exécution par télégramme.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

304

**TÉLÉGRAMME À I. I. VATSÉTIS
ET S. I. ARALOV ²⁰⁸***En code*

A Vatsétis, commandant en chef,
et Aralov, membre du Conseil militaire révolutionnaire
de la République
Serpoukhov

Il est indispensable de progresser dans une partie de la Galicie et de la Bukovine pour établir le contact avec la Hongrie soviétique. Cette mission doit être remplie de façon rapide et sûre, mais en dehors d'elle, nous n'avons nul besoin d'occuper la Galicie et la Bukovine, car l'armée ukrainienne ne doit absolument pas et en aucun cas se détourner de ses tâches principales, savoir : en premier lieu, la plus importante et la plus urgente, c'est l'aide à apporter au Donbass. Il faut que cette aide soit fournie rapidement et très largement. La deuxième tâche, c'est d'établir une liaison ferroviaire solide avec la Hongrie soviétique. Faites connaître les instructions que vous donnez à Antonov et les mesures prises pour en contrôler l'exécution.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

Rédigé le 21 ou le 22 avril 1919

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
partiellement le 21 avril 1967
dans le n° 48 de la « Litératournaïa
Gazéta »*

*Publié intégralement en ukrainien
en 1968 dans l'ouvrage « La lutte des
travailleurs de Bukovine pour la
libération sociale et nationale
et l'unification avec la R.S.S.d'Ukraine.
1917-1941 », Tchernovitsy*

*Publié intégralement en russe
en 1961 dans l'ouvrage
« Sur l'histoire de la guerre
civile en U.R.S.S. », tome 2*

305

A E. M. SKLIANSKI ²⁰⁹

Cam. Sklianski,

Ceci a précisément trait aux décisions d'hier.

Il faut d'urgence, *i m m é d i a t e m e n t* :

1) rédiger un *texte* de directive du Comité central à tous les « nationaux » sur l'*u n i f i c a t i o n* militaire (la fusion) * ;

2) le remettre *également* à la presse pour une série d'articles ;

3) *en ce qui concerne l'Instruction générale* (il faut prendre 100 % et non pas 75 % ²¹⁰), préparer le projet de décret *i m m é d i a t e m e n t*, aujourd'hui même ;

4) simple calcul : un personnel d'encadrement de 24 000 hommes. A raison de 1 pour 10, cela veut dire qu'on peut former une armée de 240 000 *h o m m e s*.

Vérifier et prendre ce chiffre comme norme pour la *D i r e c t i o n c e n t r a l e d e l' a p p r o v i s i o n n e m e n t* de la Russie et aussi d'Ukraine.

Rédigé le 24 avril 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1948 dans le Recueil Lénine XXXIV

306

TÉLEGRAMME À G. I. SOKOLNIKOV

En code

A Sokolnikov

Il faut à tout prix liquider rapidement et totalement le soulèvement. Le Comité central a envoyé Béloborodov. Je crains que vous ayez tort de ne pas user de sévérité, mais si vous êtes absolument sûr que vous manquez de forces pour une liquidation radicale et implacable, télégraphiez immédiatement et en détail. Ne pourrait-on promettre l'am-

* Voir le « Projet de directive du Comité central sur l'unification militaire », Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 29, pp. 409-410. (N.R.)

nistie et obtenir à ce prix un désarmement total ? Répondez aussitôt. Nous envoyons encore deux autres promotions de l'école militaire.

Lénine

Rédigé le 24 avril 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

307

A E. M. SKLIANSKI

Vous devez : 1) à propos des mesures urgentes à prendre pour porter aide à Tchistopol envoyer *aujourd'hui* des télégrammes au Conseil militaire révolutionnaire du *front Est* et à l'armée ;

2) avoir un entretien *vous-même* aujourd'hui par fil direct avec le front Est.

Lénine

Rédigé le 26 avril 1919
Publié pour la première fois
le 23 septembre 1926
dans le n° 217 de la « Pravda »

Conforme au manuscrit

308

TÉLÉGRAMME À S. I. GOUSSEV

26.IV.1919

A Goussev

Il faut prendre des mesures urgentes pour aider Tchistopol. Y avez-vous attaché suffisamment d'attention ? Avez-vous épuisé toutes les possibilités ? Télégraphiez.

Lénine

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

309

TÉLEGRAMME À K. A. MÉKHONOCHE

*En code*A Mékhonochine
Astrakhan

D'après le communiqué du 23/4, il apparaît qu'« Ardagan » et « Kars » sont passés impunément de Bakou à Gouriev. Ainsi, les Astrakhaniens se vantent de remporter de grandes victoires dans l'avenir, mais en même temps ils laissent pénétrer l'ennemi à Gouriev. C'est révoltant et cela fait soupçonner soit une trahison soit un sabotage prémédité. Nous exigeons de vous le contrôle le plus sévère, une vérification personnelle, la surveillance la plus attentive, une vigilance absolue.

Lénine

Rédigé le 26 avril 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil
Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

310

A G. E. ZINOVIEV ²¹¹

Cam. Zinoviev, lisez vous-même et faites lire au camarade Badaïev. Il faut lui adresser un blâme *sévère* : encore un cas d'inexécution des prescriptions du centre, et nous le *déférons à la justice*. On ne plaisante pas avec ces choses-là.

Faites-lui signer un papier attestant que cela lui a été signifié.

26/IV.

Lénine

P. S. Prière de nous *retourner* cette lettre et les documents qui l'accompagnent.

Rédigé le 26 avril 1919
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

Conforme au manuscrit

311

SAUF-CONDUIT POUR V. I. TANÉEV ²¹³

26 avril 1919

Sauf-conduit

Au citoyen Vladimir Ivanovitch Tanéev

Sur décision du Conseil des Commissaires du Peuple du 25/III.1919, ce sauf-conduit est délivré au citoyen Vladimir Ivanovitch Tanéev, âgé de 78 ans, qui a pendant de longues années effectué des travaux scientifiques et qui, selon le témoignage de Karl Marx, s'est révélé « un ami fidèle de la libération des peuples ²¹³ ».

Le citoyen Vladimir Ivanovitch Tanéev est autorisé à fréquenter la bibliothèque du Conseil des Commissaires du Peuple ; toutes les autres bibliothèques d'Etat sont priées de lui apporter le concours le plus entier dans ses travaux et ses recherches scientifiques. Il est prescrit à toutes les autorités soviétiques d'apporter leur concours au citoyen Vladimir Ivanovitch Tanéev, tant pour sa sécurité personnelle que pour celle de sa famille, de son logis et de ses biens. S'il est amené à se déplacer dans la République socialiste soviétique de Russie, il est prescrit à tous les responsables des services de transports ferroviaires et fluviaux d'apporter tous les concours possibles au citoyen Vladimir Ivanovitch Tanéev et à sa famille pour leur délivrer des billets et leur assurer une place dans les trains.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à un texte
dactylographié signé par
Lénine

312

TÉLÉGRAMME À L. B. KAMÉNEV

A Kaménev

Train de Kaménev, Ekaterinoslav

L'instruction concernant le Donbass a été renouvelée depuis longtemps. Faites vérifier concrètement ce qu'il y

a d'arrivé, quoi exactement, combien, quand, à quel endroit, ou bien si c'est encore en chemin et où. Ce n'est pas en Crimée qu'on a besoin de Ioffé, mais au gouvernement d'Ukraine, au poste que Rakovski choisira, pour travailler contre les séparatistes. Pour la Crimée, nous trouverons quelqu'un d'autre, mais, bien entendu, pas Dybenko.

Lénine

Rédigé le 28 avril 1919
Publié pour la première fois
en 1966 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 60

Conforme au texte
de la formule télégraphique
déchiffrée

313

LETTRE DE RECOMMANDATION POUR V. S. MITSKÉVITCH

29.IV.1919

Je recommande par la présente le camarade Valentin Serguéévitch Mitskévitich à la fois comme communiste et comme collaborateur extrêmement consciencieux. Je dois ajouter que, selon les témoignages de camarades qui ont suivi son travail et qui sont dignes de la plus entière confiance, le camarade Mitskévitich possède des qualités d'organisateur.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

314

AUX ORGANISATIONS DE PETROGRAD

J'ai pris connaissance d'un rapport détaillé de Vatsé-tis et du chef d'état-major. *La conclusion est affligeante.* Il est indispensable de faire un effort extrêmement énergi-

que. Il ne faut pas *laisser retomber* l'élan actuel, mais le maintenir au minimum pendant 2 mois et le *renforcer encore*. Autrement nous ne terminerons pas la guerre, et il faut la terminer *coûte que coûte*, car les signes de fatigue des masses (100 000 déserteurs) se font de plus en plus fréquents.

Nous avons envisagé avec Trotski les mesures suivantes :

1) Envoyer sur le Don 3 000 ouvriers de Petrograd *inaptes* au service militaire et non armés. But : mettre de l'ordre, affaiblir les Cosaques, les démoraliser de *l'intérieur*, *s'installer parmi eux*, créer des groupes par villages, etc.

2) Par tous les moyens et de toute force travailler encore et encore à mettre en état la flottille de la Volga. Attention aux *réparations*.

3) La même chose en ce qui concerne l'artillerie (sans rien prélever sur le front de Carélie). Il faut voir et *revoir encore* une fois avec les militaires s'il n'y a pas moyen de fournir à l'Est une aide en artillerie.

4) Ramasser des fusils, *surtout ceux qui sont abîmés* (on peut en réparer 800 par jour à Toula ; ils sont *sans travail*).

5) Poursuivre la mobilisation des ouvriers de Petrograd à la fois pour l'Ukraine et pour le Don.

J'ai reçu aujourd'hui un télégramme de Zinoviev annonçant l'arrêt de plusieurs usines de Petrograd, et d'usines importantes, par manque de carburant. Je n'ai pu joindre Krassine au téléphone. Dès que je l'obtiendrai je vous le ferai savoir. Mais je pense qu'il n'y a pas de pétrole et qu'il n'y en aura pas. Je conseille de déplacer tous ces ouvriers *sans exception* pour trois mois en Ukraine, sur le Don, à l'Est. C'est stupide de mourir de faim à Petrograd, alors qu'on peut conquérir du blé et du charbon.

6) Poursuivre également la mobilisation des militants du parti, en particulier pour les envoyer dans les régions proches du front.

Il faut « dépouiller » et encore « dépouiller Petrograd », c'est-à-dire y prendre des gens, sinon on ne pourra sauver ni Petrograd ni la Russie.

Diverses branches administratives, culturelles et éducatives peuvent et doivent être *réduites de dix fois* pendant 3 mois.

Alors nous sauverons à la fois Petrograd et la Russie.
Il n'y a pas chez nous d'autres ouvriers qui sont au niveau de ceux de Petrograd.

Salutations, *Lénine*

Rédigé dans la deuxième quinzaine
d'avril 1919

Conforme à une copie
dactylographiée

Publié pour la première fois
en 1932 dans la revue
« Krasnaïa Létopiss », n° 5-6 (50-51)

315

A. L. B. KAMÉNEV ²¹⁴

Il sera toujours temps en juin de recourir à des compromis pourris. Tsiouroupa affirme que la Commission centrale pour achat de vivres avait effectué des réserves de plusieurs millions (produits non rationnés), et que le « stockage libre » a tout démoli pour fournir *bien moins*.

Vérifions donc ces chiffres — *en gros*.

1) Combien la Commission a-t-elle stocké (et transporté) (effectivement) en 2 ou 3 mois ?

2) Combien a transporté le transporteur « libre » en *février + mars* ?

Rédigé en avril 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

316

A. M. M. KOSTELOVSKAÏA ²¹⁵

Il faut la comprendre telle qu'elle est : comme une décision du Comité central. *Nous sommes en temps de guerre*. Nous devons tous être là où c'est *le plus difficile*.

Rédigé en avril 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

317

A. I. E. ROUDZOUTAK ²¹⁶

A Roudzoutak : j'ai reçu cela le 2.V !!!!! Faites une semonce *féroce* : un télégramme du 27.IV aurait dû me parvenir *au plus tard* le 28.IV. (Envoyez-moi une note signée des coupables reconnaissant qu'ils ont fait l'objet d'un blâme et d'un avertissement.)

2/V.

Lénine

Rédigé le 2 mai 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

318

A. E. M. SKLIANSKI ²¹⁷

A Sklianski : c'est très important ; il faut leur *laisser* une partie de la 33^e division et obtenir *immédiatement* de Vatsétis qu'il envoie un télégramme *extrêmement précis* à ce sujet à Astrakhan.

2/V.

Lénine

Rédigé le 2 mai 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

319

A. A. E. BADAÏEV ²¹⁸*A Badaïtch*

Camarade Badaïev, ne jouez pas les capricieux. Vous n'êtes pas une demoiselle. On ne vous a pas demandé si vous considériez « tout ce que vous avez fait » comme « *absolument* (!) juste » (c'est ridicule !), mais si vous avez exécuté *tous* les ordres du centre. Mais de cela, justement,

vous ne dites pas un mot ! Restez au travail, nous n'acceptons pas votre démission. A l'avenir, exécutez tous les ordres du centre et ne dites pas de sottises indécentes à propos d'« intrigues ».

4/V.

Salutations, *Lénine**Rédigé le 4 mai 1919**Conforme au manuscrit*

*Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

320

TELEGRAMME À V. A. ANTONOV-OVSEENKO ET À N. I. PODVOÏSKI

A Antonov et Podvoïski, *Kiev*
Copie pour Rakovski

Le Comité central inflige un blâme sévère à Antonov et Podvoïski en raison du fait que, malgré leurs promesses et nos instances réitérées, rien de sérieux n'a été entrepris pour la libération du Donbass. Le Comité central exige que tous les efforts y soient consacrés, faute de quoi le tribunal du parti sera saisi.

Au nom du Comité central, *Lénine* *

Expédié le 5/V. 2.37.

*Rédigé le 5 mai 1919**Conforme au manuscrit*

*Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

321

A G. V. TCHITCHERINE ET M. M. LITVINOV²¹⁹

Chers camarades,

Je vous envoie mes observations. Sauf désaccord de principe, décidez vous-mêmes. Je vous conseille pour ma

* Suivent les signatures de Staline et de Krestinski, portées de la main de Lénine. (N.R.)

part : s'en servir dans un but de *propagande*, car il est clair que cela *ne* peut y avoir d'*autre* intérêt. Il faut être extrêmement aimable pour Nansen, *extrêmement coupant* à l'égard de Wilson, de L. George et de Clemenceau, c'est très utile, il n'y a pas d'*autre* façon avec eux — c'est cela le ton juste.

6/V. Lénine

A mon avis, il est tout à fait juste, dans les deux réponses, de proposer une rencontre et de remercier Nansen. Mais il me semble qu'il faudrait développer *davantage* le côté *propagande*, utiliser le fait que l'Entente, qui cache si facilement à tout le monde nos autres documents *, *ne* pourra justement *pas*, à titre exceptionnel, garder secrète *cette* réponse.

C'est pourquoi je conseillerais de s'en servir pour la propagande et de développer *plus en détail* la distinction entre (α) l'aspect *humanitaire* et (β) l'aspect *politique*.

(α) Vous invoquez, dites-vous, le caractère *humanitaire* (et même *uniquement* *humanitaire*, semble-t-il ?) de la proposition ? Pour cela, tous nos remerciements et nos compliments à Nansen *personnellement*. S'il s'agit de desseins *humanitaires*, *n'y mêlez pas*, mon cher, la politique mais *allez droit au but* (à souligner). Allez droit au but ! Nous sommes même prêts à *payer*, et n'importe quel prix, et nous *vous* invitons bien volontiers à venir contrôler et nous *vous* donnerons toutes les garanties. Développer, commenter, expliciter la chose. *Fixez lieu et date pour engager les pourparlers !*

Mais s'il s'agit d'*armistice*, alors c'est de la *politique* ! En effet, vous êtes un homme instruit, monsieur Nansen, vous comprenez fort bien que *toute* guerre et *tout* armistice sont de la *politique*. Cela veut dire que vous avez joint l'« *humanitaire* » au « *politique* », *vous* avez mélangé cela en un tout unique. Lui expliquer comme à une

* Il s'agit des multiples messages officiels adressés aux puissances de l'Entente pour proposer la paix (voir V. Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 30, pp. 193-194). (N.R.)

jeune fille de 16 ans pourquoi un armistice, c'est de la *politique*.

(β) Est-ce que c'est bien de mélanger l'« humanitaire » et le « politique » ? Non, c'est mal, car c'est de l'hypocrisie, ce en quoi *vous* n'êtes pas fautif et *ce n'est pas vous* que nous accusons. Car la politique, il faut en parler *ouvertement*, sans se dissimuler derrière « l'humanitarisme ».

Et comme c'est *vous* qui avez commencé à parler politique, alors vous voudrez bien nous en excuser, nous sommes *obligés* de vous répondre sur le fond.

(β¹) Si c'est un armistice *pour la paix*, alors vous savez très bien que nous sommes *pour*. Nous avons donné notre accord (*même !*) sur les îles des Princes [nous l'avons confirmé à Bullitt qui, malheureusement, comme *toute la politique américaine*, est tombé à *la merci* de Clemenceau et de Lloyd George, car ce que Bullitt nous promettait, lorsqu'il assurait que l'Amérique contraindrait Clemenceau et Lloyd George à se soumettre, est resté *lettre morte* (il est bon de « taquiner » Wilson²²⁰ !)] *

Ce n'est *pas* à nous qu'incombe l'échec des îles des Princes, mais aux *monarchistes*, et aux *massacreurs de Juifs*, à ceux qui rétablissent la *grosse propriété terrienne*, il faut expliquer, développer, *démontrer* ces 3 points, que Dénikine et Koltchak 1) sont des monarchistes ; 2) massacrent les Juifs ; 3) rétablissent la propriété seigneuriale de la terre, en imposent le rachat aux paysans.

Nous avons consenti à un armistice *en vue de pourparlers* de paix, bien entendu, non avec les pions, mais avec les *véritables* responsables de la guerre, c'est-à-dire avec la Grande-Bretagne, la France, les Etats-Unis. Expliquer en détail que *ce sont eux* qui font la guerre, *leurs* bateaux, *leurs canons*, *leurs* cartouches, *leurs* officiers. Démontrer en détail tout ce qu'il y a de *mensonger* dans leur prétendu « renoncement à l'intervention » alors qu'ils *soutiennent*

* Si tout le monde est contre, supprimer (il s'agit, vraisemblablement, du texte mis par Lénine entre crochets. — *N.R.*). Mais à mon avis, il est extrêmement utile *dans la pratique* de semer la discorde entre Wilson et eux en déclarant que Wilson est un *pion* entre les mains de Clemenceau et de Lloyd George, et qu'il s'incline devant eux deux, devant cette « majorité » !!

(et qu'ils excitent) les Estoniens, les Finlandais, les Polonais.

(β²) Ensuite, si cet armistice *n'a pas pour but la paix*, mais un jeu politique, *nous n'en voulons pas*. On ne plaisante pas avec la paix. *Personne* ne réussira à nous duper. Développer cela *aussi*.

Terminer par un *résumé* : si c'est de la politique, alors nous avons bien proposé un *armistice* pour la paix, nous sommes d'accord, nous n'avons pas fait échouer les îles des Princes, nous consentirons toujours à des pourparlers avec les *véritables responsables* de la guerre.

Si ce n'est *pas* de la politique, *mais* un acte humanitaire, nous vous remercions, nous vous accueillons, nous vous invitons, venez, contrôlez et nous irons où il vous conviendra (indiquez la date, le lieu) et nous *p a y e r o n s* même le *triple du prix* en bois, en minerai, en bateaux.

Ma parole ! Il ne faut pas perdre l'occasion de répondre à Nansen de telle façon que cela soit pour nous une *bonne propagande* ²²¹.

Rédigé le 6 mai 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

322

TÉLÉGRAMME À V. I. MEJLAOUK

A Mejlaouk, Vice-Commissaire du Peuple à la Guerre
Copie pour Artem
Kharkov

J'ai reçu de Loutovinov une nouvelle confirmation que vous jouez au séparatisme et aux républiques locales, en refusant d'envoyer immédiatement au Donbass toutes les forces armées et tous les ouvriers mobilisés de Kharkov, cela sous prétexte des interdictions idiotes de Podvoïski. Je vous déclare que vous serez déféré au tribunal du parti et que vous serez exclu du parti si vous ne renoncez pas à ce jeu-là et que vous n'envoyez pas sur-le-champ toutes

les forces armées de Kharkov et tous les ouvriers mobilisés à l'aide du Donbass. Confirmez immédiatement l'exécution par télégramme chiffré en précisant combien d'hommes vous envoyez et quand. Vous serez responsable de tout retard.

7 mai 1919.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 60*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

323

AU COMMISSARIAT DU PEUPLE À LA SÉCURITÉ SOCIALE

10.V.1919

Prière d'apporter toute l'aide et tout le concours possibles aux camarades finlandais Torniaïnen, Haapalaïnen et Vilmi, porteurs de la présente, pour régler la situation de 500 invalides, victimes de la guerre contre les blancs.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 60*

*Conforme à un texte
dactylographié signé
par Lénine*

324

TÉLEGRAMME À M. V. FROUNZE

A Frounzé, commandant de l'armée du groupe
du Sud du front Est *

Etes-vous au courant de la situation difficile d'Orenbourg²²³ ? On m'a transmis aujourd'hui, à la suite d'une communication reçue de cheminots par fil direct, la deman-

* Les mots « front Est » sont de la main de Lénine. (N.R.)

de désespérée des camarades d'Orenbourg d'envoyer deux régiments d'infanterie et 2 régiments de cavalerie, ou même, pour commencer, 1 000 fantassins et plusieurs escadrons. Faites savoir immédiatement ce que vous avez pu faire et quels sont vos plans. Bien entendu, ne considérez pas que mon télégramme doive bouleverser les dispositions militaires.

12 mai 1919.

Lénine

*Publié pour la première fois
partiellement le 24 juillet 1928
dans le n° 170 de la « Pravda »*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

*Publié intégralement en 1934
dans la revue « Proletarskaïa
Révolioutsia », n° 3*

325

TÉLÉGRAMME À M. I. KALININE

*A Kalinine, président du Comité exécutif central
de Russie*

Simbirsk et faire suivre

Les responsables du ravitaillement de la gare d'Atiachévo se plaignent que, sur votre ordre, on envoie les pommes de terre des spéculateurs, que les prix montent en flèche et que les stockages sont arrêtés. Nous estimons absolument indispensable de s'abstenir de donner sur les questions de ravitaillement des instructions et des ordres concrets de caractère technique, qui contredisent les décrets et faussent toute notre politique générale dans ce domaine. D'une façon générale, n'intervenez pas dans les rapports entre services administratifs et organismes du parti. Portez essentiellement votre attention sur les paysans.

*Pour le Bureau politique du Comité central Lénine **

Rédigé le 13 mai 1919

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

*Conforme à un texte
écrit de la main
de A. Tsiouroupa,
complété et signé par Lénine*

* Les mots « Simbirsk et faire suivre », ainsi que la fin du télégramme à partir de « D'une façon générale, n'intervenez pas... » sont de la main de Lénine. (N.R.)

326

TÉLÉGRAMME À G. I. SOKOLNIKOV

En code

A Sokolnikov

Bogoutchar

Nous avons reçu de Béloborodov les télégrammes suivants, le premier : « Le front du Donetz est enfoncé », etc., et le second : « Il est indispensable de chasser des rangs de l'Armée rouge », etc. En outre, on parle de démoralisation dans nos troupes et d'un manque total d'énergie de la part du commandement local. Il apparaît que la liquidation du soulèvement se fait de plus en plus attendre, cependant que la menace d'une jonction entre les rebelles et les unités de Dénikine s'accroît. Suivez-vous les opérations avec suffisamment d'attention ? N'est-il pas nécessaire d'envoyer des renforts pris sur les réserves du front Sud ? Combien d'hommes avez-vous utilisés à cet effet sur les 214 communistes envoyés par Smilga dans le Sud en avril et mai ? Quelles mesures nouvelles ont été prises pour mettre effectivement fin à ce soulèvement et quand peut-on compter qu'il sera liquidé ? La mobilisation des paysans se poursuit-elle au Sud de la zone du soulèvement * ? Il est indispensable de faire une enquête sur le cas du membre de l'état-major **... Attendons la réponse.

*Lénine**Sklianski**Rédigé le 14 mai 1919**Publié pour la première fois
en 1948 dans le Recueil Lénine XXXIV**Conforme à un texte
de la main de E. Sklianski*

* Le texte à partir des mots « et quand peut-on compter » est de la main d'un inconnu. (N.R.)

** Nom illisible. (N.R.)

327

TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI

15.V.1919

A Trotski

Je suis très satisfait des mesures énergiques prises pour écraser la rébellion et en particulier de l'envoi à cet effet de la 33^e division. A mon avis, il faut tout faire pour utiliser l'élan créé contre Grigoriev afin d'exercer au plus vite une pression maximale sur le Donbass. Sans la prise rapide de Rostov, nous ne viendrons pas à bout des autres difficultés.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

328

TÉLÉGRAMME À A. V. LOUNATCHARSKI

15.V.1919

A Lounatcharski, Comité exécutif de province,
Kostroma

J'ai demandé au Commissariat au Ravitaillement de prendre des mesures de secours²²³. Je crains que le soulèvement en Ukraine qui aggrave la situation, n'empêche de vous venir en aide²²⁴. Faites procéder énergiquement à un transfert de masse de la population sur le Don²²⁵. Mettez-vous en rapports avec Séréda.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

329

AU PRÉSIDIUM DU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DE RUSSIE

15.V.1919

Aux cam. Sérébriakov et Staline
et aux autres membres du Présidium
du Comité exécutif central de Russie

Tsiouroupa touche 2 000 roubles, sa famille compte 7 personnes, le prix d'un déjeuner (et d'un dîner) est de 12 roubles, soit par jour $84 \times 30 = 2\,520$ roubles.

Ils sont sous-alimentés ! Ils prennent 4 *repas*, c'est insuffisant. Ses enfants sont encore des adolescents, il leur faut *plus* qu'aux adultes.

Je demande de porter son traitement à 4 000 roubles et d'allouer en plus à sa famille, arrivée d'Oufa *sans vêtements*, un secours exceptionnel de 5 000 roubles.

Prière de répondre.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

330

A G. I. SOKOLNIKOV

20.V.1919

A u c a m . S o k o l n i k o v

Je profite du départ d'un voyageur pour m'entretenir avec vous plus en détail à propos du soulèvement. Votre télégramme du 17 (n° 189) me tourmente beaucoup : vous ne parlez que de « démoralisation » des « troupes expéditionnaires » et *pas un mot* de la division (la 34^e je crois) débarquée pour écraser la rébellion ! Pas un mot !

Après l'attaque sur Petrograd, l'écrasement implacable

et immédiat, *coûte que coûte* *, du soulèvement est pour nous une nécessité absolue. Je vous demande instamment de ne pas vous laisser détourner de cette mission et de m'informer par télégrammes chiffrés 2 fois par semaine ; j'insisterai pour qu'on vous envoie tout ce qu'il vous faut, comme j'ai insisté aujourd'hui pour faire partir un télégramme supplémentaire afin qu'on vous envoie (*comme cela a été demandé 3 fois déjà*) des communistes des provinces de Voronège et de Tambov.

Mettez fin à la rébellion au plus vite et à tout prix !

Votre *Lénine*

Nous pousserons également au maximum les transferts de population des localités non agricoles en vue de l'occupation des fermes, de l'organisation, *respective* renforcement de l'arrière, etc.

Nous enverrons également des élèves d'école militaire : hier j'en ai parlé avec Sklianski.

*Publié pour la première fois
en 1934 dans le n° 3 de la revue
« Prolétarskaïa Révolioutsa »*

Conforme au manuscrit

331

TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI

A Trotski

20/V.

A la suite du télégramme chiffré reçu de trois commandants du front de l'Est, je propose de nommer Kaménev commandant en chef du front, de remplacer Kostiaïev et de nommer Lachévitch à la place d'Aralov²²⁶. Répondez au sujet du plénum. Je crains que Staline et Zinoviev ne puissent être là le 25, d'ailleurs vous aussi il serait mauvais de vous arracher à vos tâches. C'est pourquoi je propose

* En français dans le texte. (N.R.)

de remettre le plénum et de nous mettre d'accord par télégrammes.

Lénine

Rédigé le 20 mai 1919
Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

Conforme au manuscrit

332

TELEGRAMME À V. I. MEJLAOUK

20.V.1919

A Mejlaouk, Vice-Commissaire du Peuple à la Guerre
Kharkov

Faites connaître régulièrement 2 fois par semaine par télégrammes chiffrés ce que vous faites pour la libération du Donbass. Je crains que votre énergie ne tombe, alors qu'il est absolument indispensable de mobiliser toutes les forces de Kharkov pour en finir rapidement et résolument.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Publié pour la première fois
le 20 janvier 1929 dans
le n° 17 du journal
« Krasnaïa Zvezda »

Conforme au manuscrit

333

TELEGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE NOVGOROD

Au Comité exécutif
Novgorod

Copie à la Tchéka

Copie au Commissaire au Ravitaillement
de la province

Apparemment, Boulatov a été arrêté pour s'être plaint à moi. Je vous préviens que cela va m'amener à faire arrê-

ter les présidents du Comité exécutif de province et de la Tcheka ainsi que les membres du Comité exécutif et à demander qu'ils soient fusillés. Pourquoi n'avez-vous pas répondu aussitôt à ma demande d'explication ? ²²⁷

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 20 mai 1919

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

334

TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI

22.V.1919

En code

A Trotski

Nous venons d'apprendre que notre front a été enfoncé à Riga. Riga est vraisemblablement perdue ²²⁸. Il est tout à fait probable qu'il y a eu trahison d'officiers bourgeois lettons. Il est possible également qu'une offensive générale décisive se prépare sur tout le front Ouest. Tout cela nous oblige à décupler l'attaque sur le Donbass et à liquider aussitôt coûte que coûte le soulèvement sur le Don. En plus des 1 000 élèves d'écoles militaires envoyés hier *, Sklianski et moi vous en enverrons encore 1 000. Je vous conseille de vous consacrer entièrement à la liquidation du soulèvement.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

* Les mots « en plus des 1 000 élèves d'écoles militaires envoyés hier » ont été ajoutés de la main de E. Sklianski. (N.R.)

335

TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI

En code

A Rakovski, Kiev

Le Comité central du P.C.R. propose au Comité central du Parti communiste d'Ukraine de ne pas soumettre à la délibération du Conseil des Commissaires du Peuple d'Ukraine des décisions financières importantes telles que l'émission de nouveaux billets ou l'échange des roubles ukrainiens sans en avoir au préalable référé au Comité central du P.C.R., étant donné que ce genre de dispositions ne peuvent être prises qu'à l'échelle de toute la Russie.

Répondez en détail si vous estimez possible d'appliquer cette directive *.

Lénine, Krestinski, Kalinine

Rédigé le 22 mai 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme à un texte
de la main de N. Krestinski
complété par Lénine

336

**TÉLÉGRAMMES AU COMMISSARIAT
MILITAIRE DES PROVINCES
DE VORONÈJE ET DE TAMBOV**

1

Urgent, en toute priorité

24.V.1919

Au Commissariat militaire de province
Tambov

Copie au Comité exécutif de province

Vous m'avez indiqué que vous aviez envoyé à Sokolnikov 669 communistes et que vous en envoyez 200 le 22.

* La dernière phrase est de la main de Lénine. (N.R.)

300 seulement sont arrivés, vérifiez et répondez aussitôt. Il faut intensifier les envois de la façon la plus énergique.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

2

24/V.1919

Urgent, en toute priorité

Au Commissariat militaire de province
Voronège

Copie au Comité exécutif de province

Faites connaître le nombre de communistes envoyés à Sokolnikov. Répondez immédiatement. Il faut intensifier les envois de la manière la plus énergique ²²⁹.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

*Conforme à un texte
de la main d'un inconnu*

337

TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF
D'ODESSA

24/V.1919

Au Comité exécutif, Odessa

Copie à Rakovski, Conseil des Commissaires du Peuple, Kiev

Il est criminel de laisser partir les étrangers de leur plein gré. Laisser partir des Russes en guise d'étrangers est un acte contre-révolutionnaire équivalant à une trahison. Quant aux étrangers en général, aucun ne doit être

autorisé à partir sans contre-partie, ce qui est uniquement du ressort du gouvernement central. Les citoyens des pays de l'Entente ne peuvent partir qu'aux termes d'un échange organisé par ce dernier. Pas un seul Français ne doit quitter le pays avant que nos soldats, parmi lesquels il y a beaucoup d'Ukrainiens, soient revenus de France. Ceux qui enfreindront ces dispositions s'exposeront à des poursuites très sévères. Sachez que le gouvernement finlandais, visiblement sur l'instigation de l'Entente, freine le retour en Russie des soldats russes, et par conséquent ne laissez partir aucun bourgeois ni personne d'Odessa et d'Ukraine. Exceptions : les ouvriers chinois et les Persans, sur ordre du centre ²³⁰.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 8^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

*Conforme à un texte
dactylographié complété
et signé par Lénine*

338

TELEGRAMME À K. G. RAKOVSKI

A Rakovski

Je vous adresse mes félicitations pour la prise d'Alexandria et de Znamenka ²³¹. Je vous demande instamment d'envoyer les forces disponibles au Donbass.

Lénine

*Rédigé le 24 mai 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à un texte
de la main de E. Sklianski*

339

TELEGRAMME À K. G. RAKOVSKI

En code

*A R a k o v s k i, K i e v **

Directive du Comité central

Concentrer toutes les forces sur le Donbass, retirer tout ce qu'on pourra du front occidental en réduisant au mini-

* Les mots « *En code* », « *A R a k o v s k i, K i e v* », sont de la main de Lénine. (N.R.)

mun toutes les opérations actives sur votre front Ouest, envoyer Piatakov, Boubnov à Kharkov et Ekaterinoslav pour procéder avec le maximum d'énergie à la mobilisation de tous les ouvriers sans exception pour le front Sud, sous leur responsabilité personnelle ²³².

*Lénine **

*Rédigé le 28 mai 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à une copie
dactylographiée complétée
par Lénine*

340

TELÉGRAMME À A. A. IOFFÉ **

En code

29.V.1919

A Rakovski, pour Ioffé
Conseil des Commissaires du Peuple d'Ukraine
Kiev

Donnez lecture de ce télégramme à Rakovski, Mejlaouk, Vorochilov, Piatakov, Boubnov, Kviring et aux autres responsables.

Je considère comme criminel de votre part d'avoir convaincu Trotski de garder Podvoïski.

Aucune promesse n'est tenue ; il n'y a pas de renforts pour le Donbass ; la mobilisation des ouvriers s'effectue avec une mollesse scandaleuse. Vous êtes personnellement responsable de la catastrophe inévitable. Il faut que tous les responsables se rendent à Kharkov et à Ekaterinoslav pour procéder à la mobilisation de tous les ouvriers sans exception ; ensuite, affecter un de ces envoyés à chaque unité militaire pour l'acheminer vers le Donbass ; ensuite

* Ce document est également signé de N. Krestinski et de L. Kaménev. (N.R.)

** Transmis par fil direct (N.R.)

faire tout pour retirer des magasins les effets d'habillement. La perte de toute la révolution est absolument inévitable si on n'obtient pas une victoire rapide dans le Donbass, et pour cela il est indispensable d'en finir avec la routine en Ukraine, de travailler sur le mode révolutionnaire, de tout mettre en mouvement, de suivre personnellement chaque unité militaire, chaque étape du travail, de laisser tout, absolument tout de côté en dehors du Donbass, de mettre trois soldats par fusil. Nous n'avons pas reçu de vous une seule relation concrète.

Lénine

*Publié pour la première fois
partiellement en 1942 dans
le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

*Publié intégralement en 1956
dans le livre : V. Lénine,
« Correspondance militaire », Moscou*

341

TELEGRAMME À L. D. TROTSKI

A Trotski

Je suis extrêmement surpris de votre silence au moment où, selon certains renseignements, encore que non absolument sûrs, la percée en direction de Millérovo s'est élargie et a pris les dimensions d'une catastrophe presque irréparable²³³. Quelles mesures ont enfin été prises pour empêcher l'ennemi d'opérer sa jonction avec les rebelles ?

Lénine

*Rédigé le 30 mai 1919
Publié pour la première fois
en 1938 dans le n° 2
de la revue « Bolchevik »*

*Conforme à un texte
de la main de E. Sklianski*

342

**TELEGRAMME À V. I. MEJLAOUK
ET K. E. VOROCHILOV**

Aux cam. Mejlaouk et Vorochilov
Kharkov

Impossible de vous donner une réponse avant d'avoir pris contact avec Trotski que Sklianski informe par télégrammes.

Je confirme qu'il est indispensable de fournir des renforts au front Sud sans attendre ni uniformes ni munitions, puisque c'est notre front Sud qui s'en préoccupera. J'ai insisté à plusieurs reprises sur l'urgence catastrophique de cette affaire, mais je n'ai aucune information précise de votre part sur l'importance des renforts que vous avez effectivement fournis au front Sud.

*Lénine**Rédigé le 30 mai 1919**Publié pour la première fois
partiellement en 1942 dans
le Recueil Lénine XXXIV**Publié intégralement en 1956
dans le livre : V. Lénine.**« Correspondance militaire », Moscou**Conforme à une copie
dactylographiée*

343

**AU BUREAU D'ORGANISATION
DU COMITÉ CENTRAL ²³⁴**

Je suis pour l'exclusion du parti de ceux qui participent aux cérémonies rituelles.

30/V.

*Lénine**Rédigé le 30 mai 1919**Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV**Conforme au manuscrit*

344

AU GRAND ÉTAT-MAJOR DE RUSSIE

31.V.1919

Camarade Rattel,

Evguénia Bogdanovna *Boch*, porteuse de la présente, est membre du Conseil de la Défense de la République de Lituanie-Biélorussie.

Il leur faut des fusils et autres armes, ainsi que des instructeurs militaires pour organiser les bataillons ouvriers de Minsk.

Paraît-il, il y a des freins bureaucratiques et autres.

Je vous prie de vous *informer très rapidement et avec plus d'exactitude* sur ce qu'on peut et on doit donner et de nous téléphoner à Sklianski et à moi.

Le Président du Conseil de la Défense

V. Oulianov (*Lénine*)

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil
Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

345

ECHANGE DE NOTES AVEC E. M. SKLIANSKI

A E. M. SKLIANSKI

Pourquoi donc n'avons-nous pas ouvert le feu sur le torpilleur ?

RÉPONSE de E. M. SKLIANSKI

Il était hors de portée.

A E. M. SKLIANSKI

Il faut prévenir Vatsétis par téléphone (il aura aujour-

d'hui une conversation téléphonique avec Zinoviev) et lui dire de *redoubler d'efforts*.

Rédigé en mai ou juin 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
partiellement le 23 septembre 1925
dans le n° 217 de la « Pravda »

Publié intégralement en 1965
dans la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 50

346

**TÉLÉGRAMME À V. I. MEJLAOUK,
K. E. VOROCHILOV, G. N. MELNITCHANSKI,
F. A. ARTEM, G. N. KAMINSKI**

En code

A Mejlaouk, Vorochilov, Melnitchanski, Artem, Kaminski
Kharkov

Il faut à tout prix cesser immédiatement la manie des meetings, adapter tout le travail quel qu'il soit à l'état de guerre en désignant obligatoirement et individuellement les responsables de l'exécution pour chaque tâche fixée de façon précise. Partout doit régner la discipline militaire. Le commandant de la 2^e armée et le Conseil militaire révolutionnaire 2 doivent s'enquérir de tout auprès de leur supérieur direct, c'est-à-dire Guittis, cesser d'échafauder des projets à propos de groupes spéciaux et d'autres tentatives du même genre de rétablir en catimini le front d'Ukraine. Il y a suffisamment d'effets d'habillement et de munitions aussi bien en Ukraine que chez Guittis. Si on met fin au désordre, aux meetings et aux disputes de préséance, on pourra tout obtenir. Donnez des informations concrètes sur l'exécution des différents ordres, c'est-à-dire sur l'arrivée à destination des unités militaires, sur la récupération des armes, etc.

Lénine

Conforme au manuscrit

Rédigé le 1^{er} juin 1919

Publié pour la première
fois en 1942 dans le Recueil
Lénine XXXIV

347

TELEGRAMME À V. I. MEJLAOUK ET K. E. VOROCHILOV

A Mejlaouk et Vorochilov
Copie à Melnitchanski, Artem, Kaminski
Kharkov

Le Bureau politique du Comité central s'est réuni le 1^{er} juin et, en complet accord avec Trotski, il rejette résolument le plan des Ukrainiens de faire fusionner les 2^e, 8^e et 13^e armées et de créer une formation particulière du Donetz ²³⁵.

Nous exigeons que Vorochilov et Mejlaouk accomplissent leur tâche immédiate : constituer une forte armée ukrainienne. Demain ou après-demain Trotski vous convoquera à Izioum et vous donnera des instructions détaillées. Donnez des informations plus précises, plus fréquentes et rigoureusement concrètes sur ce que vous avez fait, en particulier sur la quantité de matériel de guerre que Vorochilov a pris à Grigoriev et ailleurs.

Pour le Bureau politique du C.C. et sur son mandat
Lénine

Rédigé le 1^{er} juin 1919
Publié pour la première fois
partiellement en 1942
dans le Recueil Lénine XXXIV
Publié intégralement en 1966
dans la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 50

Conforme au manuscrit

348

CONSIGNES AU SECRÉTAIRE ²³⁶

Téléphonez :

- 1) A Rosta *, qu'on me précise demain par écrit que ceci a été transmis à tant de journaux et à tant de villes.

* Agence télégraphique de Russie. (N.R.)

- 2) A Tchitchérine, pour que ce soit diffusé par radio en allemand, en français et en anglais.

Rédigé le 2 juin 1919

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

349

TELÉGRAMME À J. V. STALINE ²³⁷

A Zinoviev, pour Staline
Smolny
Petrograd

Okoulov signale que la 7^e armée est coupée du Conseil militaire révolutionnaire du front Ouest, ce qui crée une situation confuse, enlève leur responsabilité aux militants du front, les empêche d'agir avec énergie. La circonscription de Petrograd, qui dépend du front Ouest, donne tout à la 7^e armée au lieu de ravitailler l'ensemble des armées du front. Pozern est tout le temps à Petrograd, il a une liaison relâchée avec le Conseil du front, il crée des organismes de ravitaillement parallèles au lieu d'utiliser les organismes du front qui existent déjà. Okoulov propose ou bien de placer entièrement la 7^e armée sous l'autorité du commandement du front, ou bien de la soumettre directement au Quartier général.

Connaissant la tendance constante de Petrograd à l'autonomisme, je pense que vous devez aider le Conseil militaire révolutionnaire du front à unifier toutes les armées. Il faut se préoccuper également des autres armées de l'Ouest, pas seulement de la 7^e. Faites connaître ce que vous ferez.

Le conflit avec Okoulov ne doit pas s'aggraver. Réfléchissez-y sérieusement, car on ne peut le relever comme cela de son poste.

J'ai appris aujourd'hui qu'un autre régiment de Petrograd est passé à l'ennemi et que deux régiments ont refusé

de monter à l'attaque. Il faut renforcer la surveillance et l'incorporation des ouvriers.

En ce qui concerne les étrangers, je conseille de ne pas se presser de les expulser. Ne vaut-il pas mieux les envoyer dans un camp de concentration pour pouvoir les *échanger* par la suite *.

Lénine

Rédigé le 3 juin 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme à un texte
de la main de E. Sklianski
complété et signé par Lénine

350

**TELEGRAMME À S. I. GOUSSEV,
M. M. LACHÉVITCH, K. K. IOURÉNEV**

En code

3.VI.1919

A Goussev, Lachévitch, Iourénev
Conseil militaire révolutionnaire du front Est
Simbirsk

Sklianski a fermement promis de fournir dans la première quinzaine de juin dix mille fusils. Redoublez d'attention à l'égard des Cosaques d'Orenbourg et des Bachkirs, car lors de l'offensive précédente, nous avons fait la sottise de ne pas tenir compte de ces forces au lieu de les utiliser. Mobilisez-les d'urgence, envoyez un homme intelligent, calme, compétent, expérimenté, suivez cela de très près, poursuivez sans défaillance la mobilisation totale dans toute la zone du front et la récupération des fusils chez la population.

Lénine

Publié pour la première fois
en 1934 dans le n° 3 de la revue
« *Proletarskaïa Révolioutsiâ* »

Conforme au manuscrit

* Le texte du télégramme à partir des mots « Le conflit avec Okoulov » est de la main de Lénine. (N.R.)

351

TELÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DU FRONT SUD

Conseil militaire révolutionnaire du Front Sud

Par ordre n° 27, le Comité révolutionnaire du district de Kotelnikovo, région du Don, supprime l'appellation de « stanitsa » * et instaure celle de « canton » ; en conséquence, il divise le district de Kotelnikovo en cantons.

Dans divers districts de la région, les autorités locales interdisent de porter des pantalons à baguettes et le mot « cosaque » est proscrit.

Dans la 9^e armée, le cam. Rogatchev fait réquisitionner de façon injustifiée chez les Cosaques travailleurs le harnais des chevaux avec les charrettes.

Dans plusieurs localités de la région, on interdit les foires locales traditionnelles. Dans une stanitsa, des prisonniers de guerre autrichiens sont nommés commissaires.

Nous attirons votre attention sur la nécessité de vous montrer extrêmement prudents sur des détails aussi futiles de la vie courante, qui n'ont absolument aucune importance dans la politique générale, mais dont la transformation brutale irrite la population. Maintenez fermement la ligne sur les questions essentielles, et soyez conciliants, faites preuve d'indulgence à l'égard des survivances archaïques entrées dans les mœurs.

Répondez par télégramme **.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 3 juin 1919

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à un texte
de la main d'un inconnu
complété et signé par Lénine*

* Village cosaque. (N.R.)

** Cette phrase est de la main de Lénine. (N.R.)

352

A G. V. TCHITCHÉRINE ²³⁸

Cam. Tchitchérine,

1) Qu'avez-vous fait pour aider cet Indien ?

— pour la publication de son article ?

— et dans d'autres domaines ?

2) Il faut *forcer* sur les *bulletins*, *tracts*,
cartes

de la division du monde

» de la Turquie

» des colonies

» de la Perse, etc., etc.

{ par la Gran-
de-Bretagne
et la France }3) Qu'a fait la radio à propos de l'« ultimatum » des
ouvriers anglais ? (*Vétchernié Izvestia*, 3.VI.) ²³⁹Salutations, *Lénine**Rédigé après le 3 juin 1919**Publié pour la première fois**en 1965 dans la 5^e édition**des Œuvres de Lénine, tome 50**Conforme au manuscrit*

353

TÉLÉGRAMME À S. I. GOUSSEV
ET M. M. LACHÉVITCH

4.VI.1919

En code

A Goussev et Lachévitch

Conseil militaire révolutionnaire du front Est
Simbirsk

Suis extrêmement inquiet de la chute d'Agryz et particulièrement de Glazov. Avez-vous pris des mesures d'urgence ? Avez-vous pu élucider les causes ? Trotski était enthousiaste à propos de la 3^e armée ; qu'est-il arrivé à celle-ci ?

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

354

A M. I. LATSIS

4.VI.1919

Au cam. Latsis

Cher camarade, j'ai reçu votre lettre et les pièces jointes. Kaménev dit — et d'après lui plusieurs *tchékistes des plus responsables* le confirment — qu'en Ukraine les Commissions extraordinaires ont fait un mal considérable, car elles ont été créées *trop tôt* et ont laissé s'infiltrer toutes sortes de gens qui n'ont rien à y faire.

Il faut en contrôler strictement les effectifs ; j'espère que Dzerjinski vous y aidera d'ici. Il faut à tout prix stimuler le travail des tchékistes et chasser les intrus.

A l'occasion, donnez-moi des détails sur l'épuration des effectifs tchékistes en Ukraine et sur les résultats du travail.

Salutations, votre *Lénine*

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

355

TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE

4.VI.1919

Etant donné le conflit qui est pour le moins de plus en plus menaçant entre tous les membres du Comité central de Petrograd et Okoulov, estimant absolument indispensable que l'effort de guerre de Petrograd s'accomplisse dans le maximum de cohésion et que nous soyons rapidement victorieux sur ce front, le Bureau politique et le Bureau d'organisation du Comité central décident de re-

lever provisoirement Okoulov de ses fonctions et de le mettre à la disposition du camarade Trotski.

Pour le Bureau politique et le Bureau d'organisation
du Comité central, *Lénine* *

Expédié à Petrograd

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1962 dans le Recueil Lénine XXXIV*

356

TELEGRAMME À J. V. STALINE

4.VI.1919

En code

A Staline, Smolny
Petrograd

Je serais d'avis de laisser partir Natsarénous en Ukraine où le besoin de cadres est énorme, alors que chez vous il y en a de trop. Ensuite, je vous demande de vous rendre sur le front Ouest qui est terriblement dégarni pour ce qui est des commissaires. Il est absolument nécessaire d'aider l'ensemble du front. Ne jugez-vous pas utile d'avoir une entrevue avec Smilga à ce sujet.

J'ai reçu les documents et votre lettre, j'ai commencé à les étudier.

Lénine

*Publié pour la première fois
partiellement en 1948 dans
le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

*Publié intégralement
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 80*

* Suivent les signatures de : L. Kaménev (de la main de Lénine), N. Krestinski, L. Sérébriakov, E. Stassova, de la main de Krestinski. (N.R.)

357

**TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE
ET G. E. ZINOVIEV**

5.VI.1919

A Staline et Zinoviev
Smolny
Petrograd

Je transmets la question de Natsarénus au Comité central. Il faut tenir compte que dans le Sud la situation s'est considérablement aggravée et qu'on frise la catastrophe. On y manque totalement d'hommes, alors que chez vous il y en a de trop²⁴⁰. Je l'ai fait savoir à Tchitchérine. A votre ordre de riposter par les armes, je n'ai bien entendu aucune objection²⁴¹.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

358

TÉLÉGRAMME À A. S. BOUBNOV

5.VI.1919

En code

A Mejlaouk, Vice-Commissaire du Peuple à la Guerre
pour Boubnov
Kharkov

Je vous remercie de vos informations détaillées et de votre énergie, mais il faut aller jusqu'au bout. Ne vous fiez à personne et restez personnellement sur place jusqu'à l'arrivée à leur lieu d'affectation d'unités parfaitement

préparées ou jusqu'à ce qu'elles soient versées dans les troupes du front *.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1934 dans le n° 3 de la revue
« Proletarskaia Révolutsiia »*

Conforme au manuscrit

359

**TÉLÉGRAMME À D. I. EFRÉMOV,
MEMBRE DU CONSEIL MILITAIRE
RÉVOLUTIONNAIRE DE LA 10^e ARMÉE**

En code

A Efrémov
membre du Conseil militaire révolutionnaire 10
Tsaritsyne

Il ne s'agissait nullement d'organisations illégales et encore moins de l'abandonner **. Je m'étonne qu'une idée aussi étrange ait pu vous venir à l'esprit. Il s'agissait de la mobilisation totale de tous les ouvriers de Tsaritsyne et de tous les moyens de mener avec le maximum d'énergie une guerre révolutionnaire en nettoyant l'arrière de façon particulièrement rigoureuse. Faites connaître par télégramme vos mesures d'urgence.

Lénine

*Rédigé le 6 juin 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

* En haut du télégramme, Lénine a écrit : « *A Sklianski.* Boubnov télégraphie le 4/VI qu'il part pour Ekaterinoslav. Si vous connaissez son adresse, modifiez ». (N.R.)

** Il s'agit apparemment du télégramme que Lénine avait adressé à Efrémov le 30 mai 1919. (Voir Œuvres, Paris-Moscou, t. 35, document 202). (N.R.)

360

TELEGRAMME A G. I. SOKOLNIKOV

A Sokolnikov
Conseil militaire révolutionnaire du front Sud
Kozlov et faire suivre

Accélérez de toutes vos forces la liquidation du soulèvement, sinon nous risquons dangereusement la catastrophe à la suite d'une rupture du front dans le Sud. Des élèves d'écoles militaires et la batterie vous ont été envoyés. Donnez des informations plus souvent.

Lénine

Conforme au manuscrit

Rédigé le 6 juin 1919
Publié pour la première fois
le 23 février 1938 dans le n° 53
de la « Pravda »

361

A. L. D. TROTSKI

En code

A Trotski

J'ai reçu des représentants des Bachkirs ; ils demandent que leurs troupes soient affectées à l'Est et non pas au Sud. A l'Est, dans leur pays, ils pourraient, disent-ils, aider à prendre rapidement Tchéliabinsk, car les Kirghizes les suivront ; par contre, dans le Sud, ils sont sans moyens et craignent de n'être d'aucun secours. Je vous demande de peser soigneusement ces arguments qui, à mon avis, sont sérieux.

Pressez Sokolnikov de liquider le soulèvement. Nous mettons Natsarénus à la disposition du Sud. Podbelski travaille bien dans la province de Tambov, il a augmenté les stocks militaires et fait fabriquer 20 000 paires de bottes.

Lénine

Conforme au manuscrit

Rédigé le 6 juin 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

362

TELEGRAMME A S. I. GOUSSEV ET M. M. LACHEVITCH

En code

A Goussev et Lachévitch
Conseil militaire révolutionnaire du front Est
Simbirsk

La situation dans le Sud est si difficile que je doute de la possibilité de vous envoyer des renforts. Il vous faudra intensifier au maximum la mobilisation dans la zone du front, en allant parfois jusqu'à la mobilisation générale, ainsi que la constitution de stocks militaires et le ramassage des fusils parmi la population. Faites fusiller ceux qui cachent des fusils. J'estime extrêmement dangereux que Koltchak puisse progresser vers Viatka en vue d'une percée sur Petrograd. Faites-y extrêmement attention, donnez plus souvent des nouvelles du front de Glazov. Sklianski et moi y envoyons des renforts, bien que Mouralov fasse preuve d'un étrange silence et n'en demande pas personnellement.

Lénine

Rédigé le 6 juin 1919
Publié pour la première fois
le 23 février 1933 dans le n° 53
de la « Pravda »

Conforme au manuscrit

363

A E. M. SKLIANSKI

8/VI. à 2 h 30 du matin.

Cam. Sklianski, je viens seulement de recevoir le télégramme de Staline et Zinoviev. J'espère que vous avez déjà donné des ordres (*i n d i s p e n s a b l e s !* nécessité absolue ! 1/2 ou 2/3, c'est-à-dire 2 régiments du front

d'*Arkhangelsk* et un du front *E s t*) et que vous avez déjà répondu à *Zinoviev*. Sinon, téléphonez-lui.

La prise d'*Ijevsk* permet de retirer davantage de forces à l'*Est* (naturellement dans le groupe *Sud* du front *Est*). Répondez-moi.

Il faut renforcer la prise d'otages parmi la bourgeoisie et les familles d'officiers, en raison de la multiplication des trahisons. Entendez-vous à ce sujet avec *Dzerjinski*.

Envoyez à *Melnitchanski* un télégramme (signé de mon nom) pour lui dire que ce serait une honte d'hésiter et de ne pas fusiller ceux qui ne répondent pas à la convocation.

A *Béloborodov* aussi pour lui dire que ce qu'il faut, ce n'est pas « mettre en déroute », mais *anéantir* l'adversaire, et répondre avec précision en indiquant où on a gagné du terrain, combien, quelles stanitsas, ce qui a été nettoyé et comment ²⁴².

Votre *Lénine*

Conforme au manuscrit

Rédigé le 8 juin 1919
Publié pour la première fois
en 1934 dans le n° 3 de la revue
« *Proletarskaia Révolioutsia* »

364

TÉLÉGRAMMES À S. I. GOUSSEV ET M. M. LACHÉVITCH

E n c o d e

1

A Goussev et Lachévitch
Conseil militaire révolutionnaire du front Est
Simbirsk

Suivez avec une extrême attention le soulèvement dans la région d'*Irguiz* * ²⁴³. Ne négligez rien, procédez à la

* Dans le texte du télégramme envoyé, les mots : « dans la région d'*Irguiz* » ont été remplacés par *Sklianski* par les mots : « dans les régions d'*Orenbourg* et de l'*Oural* ». (*N.R.*)

mobilisation générale de tous les environs, examinez si on ne pourrait écraser les rebelles à l'aide d'aéroplanes. Il est indispensable de liquider cela immédiatement et complètement. Pourquoi Goussev ne part-il pas, il ne faut pas traîner.

Lénine

*Rédigé le 11 juin 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

2

A Goussev et Lachévitch
Conseil militaire révolutionnaire du front Est

J'attire à nouveau votre attention sur le fait que les régiments se rendant à Petrograd doivent être absolument sûrs, aussi bien les soldats que les cadres. Veillez-y personnellement. Vous devez vous porter pleinement garants de ce que ces régiments ne trahiront pas.

Lénine

*Rédigé le 11 juin 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à un texte
de la main de E. Sklianski
et signé par Lénine*

3

11.VI.1919

En code

A Lachévitch
Conseil militaire révolutionnaire du front Est
Simbirsk

Tout en comprenant parfaitement votre situation difficile, nous sommes dans l'obligation absolue de puiser chez vous encore et encore. C'est pourquoi il est indispensable que vous redoubiez d'efforts pour aboutir au plus vite à la formation de nouvelles unités chez vous et dans vos secteurs. Confirmez exécution par télégramme.

Lénine

*Publié pour la première fois
le 23 février 1938 dans le n° 83
de la « Pravda »*

Conforme au manuscrit

365

TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI

A Rakovski, Conseil des Commissaires du Peuple
Kiev

Le 3 juin, j'ai envoyé le télégramme suivant à Chlikhter : « Je demande instamment de ne pas retarder les livraisons pour l'armée de Biélorussie-Lituanie et en général celles du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, Minsk, et de les acheminer à destination, à Minsk. Accélérez par tous les moyens. Ensuite il faut intensifier l'aide à Petrograd. Je vous prie vivement de me téléphoner deux fois par semaine l'exécution pratique de ces deux tâches. Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple, *Lénine* ».

Je vous demande 1) de faire une enquête sur les raisons pour lesquelles ce télégramme n'a pas été délivré et de déférer les coupables à la justice ; 2) d'examiner de toute urgence les mesures immédiates pour envoyer à Petrograd des secours en vivres et rassembler ce qui a été promis ; désignez dans chaque canton un camarade responsable de l'exécution. J'attends la réponse.

Lénine

*Rédigé le 11 juin 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme au texte
du manuscrit et de la formule
télégraphique*

366

TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE

A Staline
Smolny, Petrograd
Copie à Zinoviev

J'ai reçu le télégramme chiffré. Vos deux demandes sont satisfaites. Deux trains blindés et cinq cents communistes partent aujourd'hui. Trotski est ici. Télégraphiez, première-

rement, si vous avez reçu cette réponse, deuxièmement, comment juge-t-on la situation, avez-vous récupéré ce qui a été perdu et quelles mesures sont prises ; troisièmement, pensez-vous qu'il vous sera possible de venir demain ou après-demain ou est-ce tout à fait impossible ? quatrièmement, votre opinion sur la publication non pas de tout le document que vous avez envoyé, mais d'une partie. J'insiste pour publier. Nous choisirons nous-mêmes ce qu'il faut publier. J'attends la réponse ²⁴⁴.

Lénine

*Rédigé le 13 juin 1919
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

*Conforme au texte
de la formule télégraphique*

367

TELEGRAMME À J. V. STALINE

A Staline, Smolny, Petrograd

D'après les renseignements fournis par les matelots qui ont pris Krasnaïa Gorka, on s'attend à ce qu'une escadre anglaise composée de vingt-trois navires et venant de Libava arrive aux alentours de Cronstadt aujourd'hui seize. J'espère que vous avez pris toutes mesures utiles. Envoyez-moi une carte du front ²⁴⁵.

Lénine

*Rédigé le 16 juin 1919
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

Conforme au texte déchiffré

368

**AU BUREAU D'ORGANISATION
DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.
ET AU COMITÉ MILITAIRE
RÉVOLUTIONNAIRE DE LA RÉPUBLIQUE**

Au cam. Goussev
Bureau d'Organisation du Comité central
Au cam. Sklianski

Je vous prie instamment d'examiner le plus rapidement possible les propositions du camarade Iv. Iv. Oulianov et de faire en sorte que le *pro bl è m e* soulevé par ce camarade puisse être résolu *s a n s* retard.

Ivan Ivanovitch Oulianov est l'ancien président du Comité révolutionnaire de l'Oural et il est membre du Comité exécutif central de Russie (depuis X.1917). Il insiste sur la nécessité de former une division dont les effectifs seraient recrutés dans la masse prolétarienne des Cosaques des régions de Saratov et de Pokrovsk. Cette division aurait pour tâche d'agir sur les arrières de l'ennemi, dans les steppes d'au-delà de l'Oural.

Avec Khaoustov (président du bureau du Comité révolutionnaire de Iaïtsk à Pokrovsk), ses deux frères et quelques autres camarades qu'il se charge de recruter, Oulianov voudrait se charger de la constitution d'un détachement spécial.

Pour cela il lui faut

- 1) un mandat spécial ;
- 2) des armes et des vivres ;
- 3) de l'argent.

16/VI.1919

Le Président du Conseil de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

369

AU COMITÉ CENTRAL DU P.C.R.

Le cam. Trotski se trompe : la décision n'est nullement fantaisiste, elle n'a été décidée ni par un caprice, ni par le désarroi, ni par le désespoir, ni par aucun « élément » de ces belles qualités (que Trotski fustige avec une ironie si mordante ²⁴⁶). Elle exprime ce que Trotski a éludé, à savoir : la majorité du Comité central est maintenant persuadée que le Quartier général est un « bouge » où *tout va mal*, et qu'en cherchant à améliorer sérieusement les choses, en cherchant le moyen d'opérer un *changement radical*, elle a fait un indéniable *pas en avant*. Un point c'est tout.

Lénine

Moscou, le 17/VI.1919

Publié pour la première fois
en 1965 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50

Conforme au manuscrit

370

AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ²⁴⁷

Au Bureau d'organisation du Comité central : la grève générale qui a éclaté à Tver puis à Klin crée une situation *extrêmement dangereuse*. Il faut discuter sans retard des mesures suivantes :

Quand en
discuterez-vous ?

Les vivres

des mesures d'urgence
doivent être prises pour venir en
aide aux ouvriers du textile :

- 1) Assurer le ravitaillement des
ouvriers des usines textiles en
activité (attirer l'attention sur
ce point).

- A Tver (et à Klin), s'occuper tout particulièrement des *cheminots* et des *soldats* de l'Armée rouge
- (faire en sorte que l'approvisionnement soit assuré, se soucier davantage.
- Le commissaire militaire de Tver n'a pas assez d'expérience. Il est très bien, mais il a besoin d'être épaulé.
- 2) Réexaminer la mobilisation des ouvriers du textile... (10 000)
 - 3) Diffusion des journaux et des affiches, conférences, renforcer le travail du Commissariat à l'Instruction publique.
 - 4) Délivrer des billets de chemin de fer (tous les jours) aux membres des C.C. des directions syndicales.

Les ouvriers du textile sont d'une ignorance effrayante.

NB On ne s'occupe pas d'eux. Aucun journal, aucune affiche. Il faut faire absolument quelque chose de plus pour améliorer le ravitaillement, par exemple, des achats, etc...

Rédigé avant le 18 juin 1919
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

371

TÉLÉGRAMME À M. M. LACHÉVITCH

A Lachévitch

Conseil militaire révolutionnaire du front Est
Simbirsk

J'ai appris par Smilga qu'une insurrection avait éclaté à Koustanai et que les insurgés avançaient sur Tchéliabinsk²⁴⁸. S'il s'agit des Hongrois et de leurs amis, le moment critique approche. Tous nos efforts doivent tendre à établir la jonction. Qu'avez-vous l'intention de faire ? Allez-vous leur envoyer un avion ? Si l'essence d'aviation

fait défaut, on devrait pouvoir en obtenir en accentuant fortement la pression. Télégraphiez-moi plus en détail *.

Lénine

Conforme au manuscrit

Rédigé le 18 juin 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

372

RÉPONSE PAR FIL DIRECT À V. I. NEVSKI ET L. S. SOSNOVSKI ²⁴⁹

Conformément à la Constitution dont les dispositions doivent être rigoureusement respectées, seuls les délégués des districts peuvent disposer d'une voix délibérative. Je vais me mettre immédiatement en rapport avec le présidium du Comité exécutif central. Vous devez rester là tous les deux jusqu'à ce que le calme soit complètement rétabli et que tout le travail ait normalement repris.

Lénine

Conforme au manuscrit

Rédigé le 20 juin 1919
Expédié à Tver
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 64

373

TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DU FRONT SUD

En code

Au C.M.R. du front Sud

Des employés du chemin de fer viennent de m'apprendre que les communications avec Tsaritsyne étaient rompues

* Dans la partie supérieure du document, Lénine a inscrit la note suivante : « Employer le code chiffré « soviétique » spécial qui est connu de Sklianski, Médiantsev, Smilga, Lachévitch, mais pas de tous les militaires ». (N.R.)

depuis le 18. Selon eux, les trains ne vont plus que jusqu'à Log. Est-ce exact ? Si oui, pourquoi n'en avez-vous rien dit ? Quelles mesures avez-vous prises pour rétablir la situation ? Avez-vous donné suffisamment de renforts, de cartouches et d'obus à la 10^e armée ? Si elle n'en a pas assez, êtes-vous en train de lui en livrer et par quel moyen ? La 10^e armée se plaint d'en manquer. J'attire une fois de plus votre attention sur l'extrême importance de Tsaritsyne. Avez-vous donné la directive de ne pas livrer la ville ? Est-elle suivie avec détermination ou y a-t-il une opinion contraire ? Répondez-moi de façon précise et urgente.

Lénine

Rédigé le 21 juin 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au texte
de la main de E. Sklianski

374

TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI

21.VI.1919

*En toute priorité
Vérifier avec précision
la date de livraison*

A Rakovski
Conseil des Commissaires du Peuple
Kiev
Copies à Chlikhter et à Podvoïski

L'armée de l'Ouest doit absolument recevoir trois trains de blé dans les jours qui viennent. Je vous demande instamment de prendre les mesures les plus énergiques pour satisfaire ces besoins. L'armée de l'Ouest est à la dernière extrémité. Télégraphiez.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

375

A A. I. SVIDERSKI OU À A. D. TSIOUROUPA

A Sviderski (ou à Tsiouroupa) : il faut s'accrocher des deux mains, envoyer sur place l'armée du ravitaillement et des responsables du ravitaillement.

Lancer une vaste campagne de propagande parmi les ouvriers affamés : marchons sur la Bélaïa où il y a 5 millions de pouds de céréales. Dites ce que vous faites dans ce sens ²⁵⁰.

*Lénine**Rédigé le 23 juin 1919**Conforme au manuscrit*

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

376

**TÉLÉGRAMME À M. M. LACHÉVITCH
ET K. K. IOURÉNEV**

27.VI.1919

*En code***A Lachévitch et Iourénev**

Les succès que remportent les Cosaques insurgés dans la région de Nikolaevsk sont extrêmement alarmants. Accordez-y la plus grande attention. Télégraphiez-moi ce que vous faites. D'autre part, voyez s'il ne serait pas possible de trouver parmi les Sibériens qui ont abandonné Koltchak pour rejoindre nos rangs, une douzaine environ de blessés inaptes au service, capables d'aider ici à la propagande en faveur de la guerre contre Koltchak et Dénikine.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

377

A E. M. SKLIANSKI

A Sklianski

Ayez immédiatement un entretien avec Vatsétis afin qu'il accorde la plus grande attention à Penza et à la percée de Saratov-Balachov²⁵¹.

*Lénine **

*Rédigé à la fin de juin
ou au début de juillet 1919
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 50*

Conforme au manuscrit

378

TÉLÉGRAMME À M. V. FROUNZÉ

A Frounzé

Le progrès des succès ennemis dans la région de Nikolaevsk suscite une grande inquiétude. Avez-vous accordé suffisamment d'attention à cette région ? Envoyez-moi informations précises. Quelles forces concentrez-vous, et pourquoi n'accélérez-vous pas la concentration ? Faites-moi connaître sans retard toutes les mesures que vous prenez ²⁵².

Lénine

*Rédigé le 1^{er} juillet 1919
Publié pour la première fois
en 1940 dans le « Voenno-Istoritcheskii
Journal » n° 10*

*Conforme à un texte
de la main de E. Sklianski*

* Ce document porte également la signature de Trotski. (N.R.)

379

TELEGRAMME AU SOVIET DES DÉPUTÉS DE L'ARRONDISSEMENT DE POROKHOV

Petrograd, Soviet des députés de l'arrondissement
de Porokhov

Copie à Berkalov, Polygone maritime, Petrograd

Expliquez à votre section financière qu'il est inadmissible qu'elle frappe d'un impôt extraordinaire la prime de 50 000 roubles que Berkalov a reçue du Conseil des Commissaires du Peuple pour sa remarquable invention.

Le Conseil des Commissaires du Peuple vient de prendre un décret qui va être publié et en vertu duquel les primes de ce genre ne sont pas imposables ²⁵³.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 2 juillet 1919
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 61*

*Conforme au texte d'une
copie dactylographiée*

380

A. A. M. GORKI

5/VII.1919

Cher Alexéï Maximytch,

Ma parole, vous vous éternisez à Petrograd. Ce n'est pas bien de rester toujours au même endroit. On finit par se lasser et par s'ennuyer. Serez-vous d'accord pour aller faire un tour ? Nous allons vous organiser ça ²⁵⁴.

Votre *Lénine*

*Expédié à Petrograd
Publié pour la première fois
le 29 mars 1928 dans la « Pravda »
n° 75 et les « Izvestia » n° 76*

Conforme au manuscrit

381

A E. M. SKLIANSKI

5.VII.1919

Cam. Sklianski,

Les camarades de Petrograd nous disent qu'ils ont là un tas

- 1) d'obus
- 2) de canons à bord de vieux bateaux (utiles sur la Volga !)
- 3) de canons de *campagne* (environ 300).

Il faut prendre de toute urgence des mesures *particulièrement sévères* à ce sujet et présenter un rapport au *Conseil de la Défense* pour demander qu'on accélère au maximum le transport de toutes ces armes, essentiellement par voie fluviale. (Il est criminel qu'elles soient restées sur place jusqu'ici. Nous aurions sauvé Tsaritsyne.)

Salut, *Lénine*

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil *Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

382

AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE
DE NIJNI-NOVGOROD 258

8.VII.1919

Au Comité exécutif de la province de Nijni-Novgorod

A transmettre aux autorités militaires et civiles
de Sormovo

Je vous prie de faire immédiatement en sorte qu'un collectif de communistes sûrs et connus soit chargé sans retard

- de contrôler de façon rigoureuse et absolument impartiale la demande ci-jointe ;
- d'établir un rapport indiquant *avec précision* quel est le nombre de maisons, d'appartements et de chambres

occupés par les employés et le personnel technique supérieur (combien de personnes) ;

— d'indiquer quel est le bâtiment de l'usine que l'on réclame pour la maison d'enfants et quel est celui qui peut être utilisé à cet effet ;

— de vérifier avec précision qui devait diriger la chose, les *noms* des responsables, leur adresse, ainsi que ceux qui procéderont à l'enquête.

Prière de me tenir immédiatement au courant par la poste ou par un voyageur.

Le Président du Conseil de la Défense

V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

383

TELEGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DU FRONT SUD

*En toute priorité **

*Conseil militaire révolutionnaire
du front Sud
K o z l o v*

Le grand état-major de Russie vient de me donner l'information précise suivante, vérifiée par Kourski : soixante-dix mille hommes ont été affectés au front Sud entre le 15 mai et juillet et vingt-deux mille entre le premier et le sept juillet. S'ils ne sont pas arrivés, prenez sans retard des mesures spéciales et faites-moi savoir immédiatement si vous maintenez votre demande de mobilisation des jeunes de 18 ans. Ne vaudrait-il pas mieux, pour l'instant, prendre les autres ²⁵⁶ ?

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

8 juillet 1919

*Publié pour la première fois
en 1940 dans le n° 1 de la revue
« Пролетарская Революция »*

*Conforme au texte
dactylographié signé
par Lénine*

* Cette phrase est de la main de Lénine. (N. R.)

384

A E. M. SKLIANSKI

8.VII.1919

Au camarade Sklianski, Vice-Commissaire du Peuple
à la Guerre

Je vous demande d'ouvrir une enquête sur l'affaire du camarade Fédor Chtourmer (ou Chtourmine ²⁵⁷) et de donner satisfaction à ce camarade si l'enquête établit que sa demande est légitime. Etablissez avec précision quels sont les actes répréhensibles commis par les autorités locales et *tenez-moi au courant* des résultats obtenus.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

Ci-joint :

- 1) un certificat du 20.VI.1919,
- 2) l'attestation n° 96 du 29.IV.1919,
- 3) la lettre de Chtourmer.

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

385

TÉLÉGRAMME À V. A. RADOUS-ZENKOVITCH

11.VII.1919

En toute priorité

Au président du Comité exécutif de province Zenkovitch
Saratov

A montrer également à Iaroslavski, Krylenko, Plaksine
et au Commissaire au Ravitaillement de la province

Je vous prie de faire vérifier aussitôt par des camarades absolument sûrs et impartiaux : s'il est vrai que Serguéi Malychev effectue un travail remarquable avec les marins de Volsk et de Balakovo ; ensuite s'il est exact que sur la rive gauche de la Volga, la récolte est colossale

mais que l'on manque de gens pour la moisson. De combien de milliers de personnes des provinces du Nord aurait-on besoin ? A quel moment ? Petrograd et Moscou sont sans pain. Il faut des mesures héroïques. Télégraphiez immédiatement une réponse précise.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

386

TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI, N. I. PODVOÏSKI ET À TOUS LES COMMISSAIRES MILITAIRES UKRAINIENS

Aux camarades *Rakovski, Podvoïski*
et à tous les commissaires militaires ukrainiens, Kiev
Copie à *Mechtchériakov*, Commissariat du Peuple
à l'Agriculture

Selon nos renseignements, certains commissaires et unités militaires se livrent au pillage des fermes soviétiques de la république d'Ukraine, détruisent le cheptel vif et mort, ce qui ruine les exploitations et menace de causer des dégâts innombrables à la récolte d'une riche moisson. Vous en répondez de la manière la plus rigoureuse ; prenez toutes mesures pour mettre immédiatement fin à de tels actes criminels, organisez efficacement la défense des exploitations soviétiques, poursuivez les coupables en justice. Télégraphiez d'urgence les mesures prises et leurs résultats.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 11 juillet 1919
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

*Conforme au texte
dactylographié signé
par Lénine*

387

A N. P. GORBOUNOV

Eclaircir ce qui a été fait pour organiser l'obtention de combustibles à partir des schistes du district de Syzran et du pétrole de Kazan ²⁵⁸.

Rédigé avant le 14 juillet 1919

Publié pour la première fois

*en 1965 dans la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 54*

*Conforme au texte
de la main de N. Gorbounov*

388

TELEGRAMME À J. V. STALINE

A Staline

Conseil militaire révolutionnaire du front Ouest

J'ai reçu la lettre numéro un.

Guittis part demain s'il n'est pas déjà parti. Sergo et Sollogoub sont partis. Serguêi Medvédev est malade. Smilga a pris des dispositions pour donner davantage d'hommes. Nous prenons des mesures pour le front Sud. Kaménev, Smilga, Goussev, Sérébriakov s'y rendent aujourd'hui *.

Je vous félicite pour la prise d'Ekatérinbourg.

Lénine

Rédigé le 15 juillet 1919

Publié pour la première fois

en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

389

A Y. S. GANECKI

1

A Ganecki : rédigez le texte de la réponse ²⁵⁹.

* A part la première et la dernière phrase, tout le texte de ce télégramme a été souligné par Lénine qui a ajouté en marge la mention : « A envoyer en code chiffré ». (N.R.)

2

A Ganecki : ce texte ne convient pas. Il faut écrire : nous vous avons promis tant de millions pour telle date. Nous vous avons déjà envoyé telle somme à tel moment et, tel jour nous vous ferons un nouvel envoi de tant.

Rédigez immédiatement un texte de ce genre.

*Rédigé le 16 juillet 1919
Publié pour la première fois
le 22 avril 1926 dans le journal
les « Izvestia » n° 92*

Conforme aux manuscrits

390

TELEGRAMME À K. G. RAKOVSKI

A Rakovski

Conseil des Commissaires du Peuple, Kiev

« Trois cents ont été envoyés à Kiev et autant à Kharkov, demain, cent le seront à Ekaterinoslav et autant à Odessa. La semaine prochaine, nous vous ferons parvenir 500 au total et, par la suite, 350 par semaine * : *Krestinski* ».

Je vous communique cette réponse et je vous demande de me faire savoir si vous êtes satisfait ou non. Si vous ne l'êtes pas, dites-moi au juste ce que vous voulez exactement.

Lénine

*Rédigé le 16 juillet 1919
Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

*Conforme au texte
d'une copie dactylographiée*

* Il s'agit de l'envoi de fonds en Ukraine (en millions de roubles). (N.R.)

391

TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE

17.VII.1919

A Staline

Conseil militaire révolutionnaire du front Ouest

A Rėjitsa, Lentsman et Péterson demandent qu'on cesse de changer le nom des ex-régiments lettons. Je vous envoie cette requête ²⁶⁰.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

392

TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE

Moscou

18.VII.1919

A Staline

Conseil militaire révolutionnaire du front Ouest

Le Conseil militaire révolutionnaire de la République va examiner votre demande. Sklianski dit que si de nouvelles unités sont retirées du front Est, ce sera pour le front Sud. Smilga et le commandant en chef ²⁶¹ arrivent demain du front Sud *.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

* Le texte de ce télégramme a été souligné par Lénine qui a ajouté en marge la mention : « À envoyer en code chiffré ». (N.R.)

393

TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DU FRONT EST

19.VII.1919

Conseil militaire révolutionnaire du front Est
Simbirsk

Je vous prie de féliciter en mon nom la 2^e et la 5^e armée pour leurs victoires ²⁶². Il faut que vous discutiez en détail avec les responsables politiques des mesures concrètes contre l'anarchie et les mettiez en application. In formez-moi des résultats.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
le 23 février 1938 dans le n° 53
de la « Pravda »*

Conforme au manuscrit

394

NOTE SUR UNE FACTURE DE LA SECTION ÉCONOMIQUE DE LA COMMISSION EXTRAORDINAIRE DE MOSCOU

F A C T U R E

adressée à Vladimir Ilitch

Par la section économique de la Commission
extraordinaire de Moscou

Quantité	Marchandises que nous vous avons vendues et livrées	Prix		Somme à payer	
		roubles	kop	roubles	kop
1 paire	Bottes				
1 »	Costume				
1 »	Bretelles				
1 »	Ceinture				

Soit au total mille quatre cent dix-sept roubles et 75 ko-pecks.

Le responsable de la section économique

Vous trouverez ci-joint 2 000 roubles (deux mille). Je demande — j'exige catégoriquement — que vous corrigiez le montant de cette facture qui a été manifestement diminué.

19.VII. V. Oulianov (*Lénine*)

Rédigé le 19 juillet 1919
Publié pour la première fois
en 1966, dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

395

A V. P. MILIOUTINE ET P. I. POPOV ²⁶³

A Milioutine et Popov

Calculez approximativement de combien de milliards par mois nous aurions besoin si

- 1) le prix des céréales était multiplié par cinq (par trois),
- 2) les prix des articles industriels destinés aux paysans n'étaient pas fixés et si on allait jusqu'à la limite maximum de ce qu'offre le paysan ;
- 3) le pain et les articles industriels continuaient à être vendus aux ouvriers et aux employés aux anciens prix ;
- 4) on pouvait compter sur l'Ukraine, l'Oural, l'outre-Volga, une partie de la Sibérie occidentale et le Don ;
- 5) les prix des céréales étaient fixés par régions ;
- 6) calculez combien de milliards il faudrait si les salaires et les traitements étaient augmentés de 10%.

Rédigé le 22 juillet 1919
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

Conforme au manuscrit

396

TELEGRAMME À M. V. FROUNZE

25.VII.1919

Frounzé

Conseil militaire révolutionnaire du front Est

Nos échecs et le fait que nous soyons stoppés au sud de Bouzoulouk et aux alentours d'Oural'sk et de Tsarev me paraissent extrêmement inquiétants. Je vous prie d'y accorder le maximum d'attention et de me donner des informations plus précises. Il est absolument indispensable de rétablir le chemin de fer jusqu'à Oural'sk ²⁸⁴ *.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1941 dans l'ouvrage
« M. V. Frounzé sur les fronts
de la guerre civile. Recueil
de documents », Moscou*

Conforme au manuscrit

397

TELEGRAMME À N. V. KRYLENKO

25.VII.1919

A Krylenko, délégué du Comité central exécutif de Russie
Comité exécutif de province de Saratov

Il est interdit d'enfreindre les ordres de livraison, car ils assurent du blé à l'armée. Envoyez tout ce que vous avez en sus des ordres au Commissariat au Ravitaillement à Moscou. Faites savoir exactement de combien de blé vous disposez et où.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

* Les mots « paraissent... inquiétants. Je vous prie d'y accorder » et « rétablir le chemin de fer jusqu'à Oural'sk » ont été soulignés par Lénine qui a ajouté en marge la mention : « A envoyer en code ». (N.R.)

398

NOTES ET RÉOLUTION SUR UN TÉLEGRAMME DE P. I. VOEVODINE

... Dans la province de Samara, la moisson est d'une abondance sans précédent depuis des décennies. Le manque de main-d'œuvre fait que cette très riche moisson prête à être récoltée et qui pourrait nourrir à elle seule la Russie soviétique affamée risque de se perdre. Il faut envoyer sans retard dans la région de la Volga toute la main-d'œuvre disponible et faire parvenir aux paysans la résine, le goudron, le matériel disponible.

Le Commissaire politique du train « Révolution d'Octobre »
Voëvodine

1) A Sviderski

2) A Glébov

3) A Séréda

Il faut tendre toutes les forces,
et demain, 26.7,
téléphonez-moi dans la journée
ce qui a été réalisé.

Rédigé le 25 juillet 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1933 dans le *Recueil Lénine XXIV*

399

TÉLEGRAMME À L. D. TROTSKI *

28.VII.1919

E n c o d e

A T r o t s k i

Faire suivre

Le Bureau politique du Comité central a examiné votre télégramme n° 277/s. Il est absolument d'accord avec vous quant au danger que représente toute hésitation dans l'application ferme d'un plan déjà adopté²⁸⁵. Il reconnaît sans aucune restriction l'autorité du commandant en chef dans la conduite des opérations, et vous prie de l'expli-

* Transmis par fil direct. (N.R.)

quer à tous les militants responsables. Il nomme Smilga, Sérébriakov, Lachévitch membres supplémentaires du Conseil militaire révolutionnaire du front Sud *.

*Publié pour la première fois
partiellement en 1958
dans l'ouvrage de N. Kouzmine :
« V. Lénine à la tête de la défense
du pays des Soviets (1918-1920) », Moscou*

*Publié pour la première fois
intégralement en 1965 dans
la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

400

TELEGRAMME À L. D. TROTSKI

A Trotski, président du Conseil militaire
révolutionnaire

Vous trouvant en Ukraine, vous avez certainement éclairci la situation locale. Je vous prie de me faire savoir l'état des troupes, si elles sont capables de résister à Dénikine, si des mesures vraiment sérieuses ont été enfin prises, si elles sont en mesure de se défendre, si des instructions systématiques sont données aux ouvriers et aux paysans quant à l'organisation secrète dans les régions occupées par Dénikine et en particulier dans sa propre armée et quant à la mobilisation des Ukrainiens, si les communistes ukrainiens comprennent toute la gravité de la situation.

Lénine

29 juillet 1919

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

* Lénine a ajouté à la suite la mention suivante : « Pour le Comité central, Stassova ». (N.R.)

401

A BELA KUN ²⁶⁶

Cher camarade Bela Kun,

Je vous prie de ne pas vous tourmenter outre mesure et de ne pas céder au désespoir. Vos accusations et vos soupçons contre Tchitchérine et Rakovski sont absolument sans fondement. Nous travaillons tous en accord complet. Nous connaissons la situation difficile et dangereuse de la Hongrie, et nous faisons tout ce que nous pouvons. Mais parfois il est matériellement impossible d'apporter une aide rapide. Efforcez-vous de tenir le plus longtemps possible. Chaque semaine est précieuse. Stockez des vivres dans Budapest, fortifiez la ville. J'espère que vous prenez les mesures que j'ai recommandées aux Bavarois *. Recevez mon salut le plus cordial et une vigoureuse poignée de main. Tenez bon de toutes vos forces et nous vaincrons.

Votre Lénine

Rédigé à la fin du mois
de juillet 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

402

A. G. V. TCHITCHÉRINE ²⁶⁷

Cam. Tchitchérine,

J'ai reçu votre billet et votre radiogramme. A mon avis, il ne vaut pas la peine de prendre la chose au sérieux et de répondre d'urgence. Mieux vaut attendre et en rire. Nous allons communiquer cela aujourd'hui à la presse *pour rire* en donnant aux rédacteurs la directive de les tourner par tous les moyens en ridicule (laisser entendre : est-ce vraiment là les nouvelles de Budapest) et de traiter de

* Voir : « Salut à la République soviétique de Bavière ». (Œuvres, Paris-Moscou, tome 29, pp. 328-329.) (N.R.)

lâches encore et encore les mencheviks et les socialistes-révolutionnaires. Nous en reparlerons à mon retour.

Votre Lénine

*Rédigé le 3 ou le 4 août 1919
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 61*

Conforme au manuscrit

403

RESOLUTION A LA FIN D'UNE LETTRE DE LA COMMISSION DES AFFAIRES SIBÉRIENNES

Au Conseil des Commissaires du Peuple

Etant donné que la littérature d'agitation et de propagande dont nous disposons est insuffisante et mal adaptée à la Sibérie, la Commission des affaires sibériennes a créé une section littéraire spéciale qui doit préparer le plus rapidement possible l'édition de toute une série de brochures, de tracts et d'affiches de propagande...

Camarade Vorovski,

Je vous prie d'y aider *par tous les moyens*.

5/8.

V. Oulianov (Lénine)

*Rédigé le 6 août 1919
Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

404

A L. D. TROTSKI

Après avoir discuté des problèmes extrêmement sérieux que vous avez soulevés ²⁶⁸, le Bureau politique du Comité central propose de suivre la directive que le commandant en chef a envoyée au front Sud et à la 12^e armée, directive qui sera transmise sans retard.

Pour sa part, le Bureau politique insiste pour qu'on tienne Odessa jusqu'à la limite du possible *.

Pour le Bureau politique du Comité central

*Lénine ***

Rédigé le 7 août 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

405

TELEGRAMME À G. E. ZINOVIEV

7.VIII.1919

Zinoviev

Smolny

Petrograd

Il est parfaitement clair que seul Petrograd pourra fournir des ouvriers aux cartoucheries. Il faut à tout prix obliger l'usine de Sestroretsk et la fabrique de tubes à céder immédiatement tous les ouvriers réclamés. Toute lenteur bureaucratique est intolérable, criminelle, car sans cartouches nous sommes perdus. Mettez-y toutes vos forces et contrôlez l'exécution.

Lénine

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

Conforme au manuscrit

406

AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

8/VIII.

Au bureau d'Organisation du Comité central

Je viens une fois de plus d'apprendre de source sûre que les membres des collègues *ont faim* (par exemple, Markov

* Voir également V. Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 220. (N.R.)

** Ce document porte également la signature de L. Kaménev ajoutée par Lénine. (N.R.)

du Commissariat du Peuple aux Voies de communication et d'autres). J'insiste de la façon la plus énergique pour que le Comité central 1) ordonne au Comité exécutif central de verser à chacun des membres de nos collègues (et à tous ceux qui occupent une fonction *proche*) une prime exceptionnelle de 5 000 roubles ;

2) de donner à ces camarades la ration *maximum* prévue pour les spécialistes.

Vraiment ça ne va pas : et ces camarades et leurs familles sont affamés !!

Cela fait 100 à 200 personnes à mieux nourrir.

Rédigé le 8 août 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

407

TELEGRAMME À EVETSKI

*A Evetski, responsable
de l'approvisionnement
du front Sud*

Courant juillet une grande quantité d'uniformes et chaussures vous a été envoyée.

Malgré cela, il y a dans toutes les armées du front Sud plusieurs unités sans habits et sans souliers.

J'ordonne sous peine *des sanctions* les plus graves de prendre des mesures décisives pour que les fournitures reçues soient réparties sans retard entre les unités qui en ont besoin *.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

Rédigé le 8 août 1919

Conforme à une copie
dactylographiée signée par
Lénine

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

* Dans la partie supérieure du télégramme, Lénine a ajouté la mention suivante : « Camarade Sklianski, décidez vous-même si vous devez envoyer ce texte en code chiffré ou tel quel. 8/VIII. Lénine ». (N.R.)

408

TELEGRAMME À I. T. SMILGA, M. M. LACHÉVITCH, G. Y. SOKOLNIKOV

A Smilga, Lachévitch, Sokolnikov

Kozlov

Faites-moi immédiatement savoir si le regroupement et la concentration sont menés avec suffisamment d'énergie, si toutes les mesures propres à les accélérer ont été prises. L'opération aura-t-elle lieu au moment prévu ou sera-t-elle différée ? Quand la commencerez-vous ? La situation en Ukraine m'inquiète beaucoup. J'attends la réponse de Lachévitch aux questions posées à Moscou.

Lénine

13/VIII, 0 h. 30.

Rédigé le 13 août 1919

*Publié pour la première fois
partiellement en 1942 dans
le Recueil Lénine XXXIV*

*Publié pour la première fois
en 1956 intégralement dans l'ouvrage:
V. Lénine, « La correspondance
militaire, 1917-1920 », Moscou*

*Conforme au texte
d'une copie dactylographiée*

409

A. E. D. STASSOVA ²⁶⁹

Eléna Dmitrievna, cette camarade est une vieille militante du parti, très valable. Envoyez-moi un mot pour me faire savoir à quel travail vous pensez l'affecter.

13/VIII. *Lénine*

Rédigé le 13 août 1919

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

410

A M. K. VLADIMIROV

14/VIII.1919

Cher camarade Vladimirov, le fait que vous ayez été libéré de vos fonctions au Conseil militaire révolutionnaire ne signifie en aucune façon qu'il y ait eu la moindre chose à vous reprocher. Rien de cela. Le Comité central a été *contraint* de prendre cette mesure pour amorcer une réorganisation *générale* du Conseil militaire révolutionnaire du front Sud. Je suis persuadé que, dans le travail que vous effectuez en liaison étroite avec ce Conseil, *rien* ne sera changé. Envoyez-moi un mot pour m'accuser réception de cette lettre, me dire comment les choses se sont organisées sur la nouvelle base. Avez-vous rencontré des difficultés dans votre travail, et dans l'affirmative, lesquelles ?

Salut, *Lénine*

Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

411

TELEGRAMME À I. T. SMILGA

A Smilga
et faire suivre
au Comité révolutionnaire de Volsk

Je vous ai adressé une lettre, puis reçu la vôtre du 16²⁷⁰.

Il semble que Trotski restera ici une semaine environ. J'espère que nous pourrons faire du bon travail ensemble. Ne vaudrait-il pas mieux que vous veniez et que vous vous entendiez avec lui ? Ne vous énervez pas et ne forcez pas les

choses. Si vous ne venez pas, donnez plus souvent de vos nouvelles.

Lénine

*Rédigé avant le 16 août 1919
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

412

TELEGRAMME AUX CONSEILS MILITAIRES RÉVOLUTIONNAIRES DE LA 10^e ET DE LA 4^e ARMÉE

20.VIII.1919

Deux adresses : Conseil militaire révolutionnaire 10
Conseil militaire révolutionnaire 4

Copie au Comité exécutif de la Commune allemande
Marxstadt anciennement Ekaterinenstadt

Il est essentiel pour la République que les paysans moissonnent. Ordonnez de la façon la plus rigoureuse de protéger par tous les moyens les paysans qui font la moisson et de fusiller sans pitié les militaires coupables de pillage, de violence et d'exactions illégales. Informez-moi de l'exécution.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

413

A LA SOUS-SECTION AGRICOLE DE LA SECTION DE L'APPROVISIONNEMENT DU SOVIET DES DÉPUTÉS DE MOSCOU

23 août 1919

J'ai reçu des échantillons de fruits des exploitations soviétiques avec la communication n° 4936 (du 22/8.1919) et je vous prie très instamment de ne plus le faire, de

ne plus m'envoyer de fruits, etc., mais de me communiquer des données précises indiquant de quelle façon les fruits, etc., des exploitations soviétiques sont distribués, *s'ils sont livrés aux hôpitaux, aux sanatoriums, aux enfants, à quel endroit précis, en quelle quantité précise. Combien avez-vous d'exploitations soviétiques, qui est à leur tête, combien d'entre elles envoient des rapports, combien vous en ont-elles envoyés et à quelle date, etc... ?*

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXV*

Conforme au manuscrit

414

TELEGRAMME À G. E. ZINOVIEV

26.VIII.1919

Zinoviev
Smolny
Petrograd

Je vous prie de rassembler d'urgence toute la documentation concernant les samedis communistes et de me l'envoyer.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

415

TELEGRAMME À N. OSSINSKI

26.VIII.1919

Ossinski, Comité exécutif
Toula
Copie au Commissaire des Usines de cartouches
et d'armements

Ne réalisez aucune mobilisation forcée pour quelque travail que ce soit d'aucun des ouvriers des usines de cartou-

ches et d'armements, car les armes et cartouches priment tout. Informez-moi de l'exécution.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

416

NOTE AU SECRÉTAIRE ²⁷¹

Demain, rappelez à l'Institut *scientifique de l'alimentation* par note spéciale qu'ils doivent présenter dans les trois mois des données *précises et complètes* sur les résultats *pratiques* de la fabrication du sucre avec de la sciure de bois.

*Rédigé le 26 ou le 27 août 1919
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

417

TÉLÉGRAMME À M. M. LACHÉVITCH

A Lachévitch

Suis extrêmement inquiet des succès de Mamontov ²⁷². En détruisant les routes et les magasins, il peut nous faire un mal terrible. Toutes les mesures sont-elles prises ? De manière suffisamment énergique et rapide ? Envoyez des informations plus fréquentes.

Lénine

*Rédigé le 28 août 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

418

A. E. M. SKLIANSKI ²⁷³

30.VIII.

Cam. Sklianski, Markov m'a dit aujourd'hui que la 21^e division arrivera à raison de 7 convois par jour, qu'elle sera entièrement arrivée dans environ 4 jours (les nouvelles concernant ce transfert ont pris du retard à cause de la tempête qui a endommagé le télégraphe pendant 2 jours) et qu'ensuite, il faudrait encore une semaine pour chaque division. Il fait tout pour accélérer.

Ne faudrait-il pas utiliser la totalité ou une (grande) partie de la 21^e pour *anéantir totalement* et sans faute les « filleuls de Lachévitch » ? Réfléchissez bien à cette question. La capture du « filleul de Sokolnikov » et l'anéantissement complet des « filleuls de Lachévitch » revêtent une grande, une *énorme* importance.

Votre Lénine

Rédigé le 30 août 1919
Publié pour la première fois
en 1948 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

419

RADIOGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE TACHKENT

Comité exécutif de Tachkent
Copie à tous les cheminots

Etant donné l'imminence de la réunion de la Russie et du Turkestan soviétiques, il faut consacrer sans retard toutes les forces à la réparation des locomotives et du matériel roulant. A cet effet, le Conseil de la Défense propose de mobiliser toutes les forces des dépôts et ateliers. Il faut profiter de la victoire de la révolution et de l'Armée rouge

pour relever la vie économique du Turkestan et de la Russie. Salut au Turkestan rouge ²⁷⁴.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

Rédigé le 30 août 1919

Publié le 2 septembre 1919

dans le n° 188 des « Izvestia
du C.E.C. de la République
du Turkestan de la Fédération soviétique
de Russie et du Soviet
des députés ouvriers,
soldats et paysans de Tachkent »

Conforme à un texte
dactylographié signé
par Lénine

420

A E. M. SKLIANSKI ET I. T. SMILGA

Cam. Sklianski et cam. Smilga,

Je connais très bien un camarade dont le dévouement, la bravoure et l'énergie sont absolument exceptionnels * (en particulier dans les explosions et les raids téméraires).

Je propose :

(1) de lui donner la possibilité d'étudier l'art du commandement (prendre toutes mesures pour accélérer cela, en particulier les cours, etc...),

qu'est-il possible de faire ?

(2) de le charger d'organiser un détachement spécial de sabotage, etc., sur les arrières de l'ennemi.

Rédigé au cours de l'été 1919

Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

421

TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE

A S t a l i n e, *Etat-major du front Ouest*

Le Bureau politique vous demande d'expliquer les motifs de votre décision à propos de Marchlewski. Nous som-

* Il s'agit de Kamo (S. A. Ter-Pétrossian). (N.R.)

mes étonnés de ce que vous annuliez de votre propre chef une décision du Comité central sans nous en informer ²⁷⁵.

Pour le Bureau politique *Lénine*

1^{er} septembre 1919.

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 61*

Conforme au texte déchiffré

422

**TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI,
L. P. SÉRÉBRIAKOV, M. M. LACHÉVITCH ²⁷⁶**

*A Trotski
A Sérébriakov
A Lachévitch*

Le Bureau politique du Comité central, après examen du télégramme de Trotski, Sérébriakov, Lachévitch, a confirmé la réponse du commandant en chef et s'étonne des tentatives de révision du plan stratégique d'ensemble arrêté.

Sur mandat du Bureau politique du Comité central
Lénine

*Rédigé le 6 septembre 1919
Expédié à Orel*

Conforme au manuscrit

423

**A TOUS LES MEMBRES DES COLLÈGES
ET AUX COMMISSAIRES DU PEUPLE
DE TOUS LES COMMISSARIATS**

Ci-joint la brochure *Appliquez les lois de la République soviétique* dans laquelle je vous signale le texte reproduit de la loi promulguée par le VI^e Congrès des Soviets de Russie.

Je vous rappelle que cette loi doit être appliquée de façon rigoureuse.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

6/IX.1919.

*Publié pour la première fois
en 1928 dans le Recueil Lénine VIII*

Conforme au manuscrit

424

NOTES SUR UN RAPPORT
DE K. F. MARTINOVITCH
ET BILLET À L. D. TROTSKI,
F. E. DZERJINSKI ET AU COMITÉ CENTRAL
DU P.C.(b)R.

NB ||| ...Le Conseil militaire révolutionnaire n'a pas accordé l'attention qu'ils méritaient aux rapports du service de renseignements et le commandant du front Sud a déclaré que c'étaient des futilités et que même si les cosaques réussissaient leur percée, ils seraient pris au piège.

...Tout cela a fait que, environ 290 wagons de matériel appartenant à l'intendance sont restés à Kozlov et ont été pillés par les cosaques et la population.

En conséquence, j'estime nécessaire d'insister pour qu'il soit procédé à une enquête détaillée et approfondie sur l'évacuation des services de l'état-major du front Sud, notamment des magasins de l'intendance ; cette enquête devrait être confiée à une commission comprenant des représentants du Tribunal révolutionnaire de la République, du Conseil de la Défense et du Commissariat du Peuple au Contrôle d'Etat.

au cam. Trotski
au cam. Dzerjinski
au Comité central

A mon avis, cette enquête doit être effectuée par la *Tchéka* ²⁷⁷.

12.IX. Lénine

Rédigé le 12 septembre 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

425

A J. V. STALINE ET M. F. VLADIMIRSKI ²⁷⁸

Cam. Staline et cam. Vladimirski, il faut organiser une commission d'inspection *extrêmement sévère*, *non locale*, non soumise aux « influences » de Petrograd, dirigée par le parti, rapide, comprenant des ouvriers.

12.IX. Lénine

Rédigé le 12 septembre 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

426

A A. M. GORKI

15/IX.

Cher Alexéi Maximytch, j'ai reçu Tonkov, mais avant même qu'il n'arrive et que votre lettre ne me parvienne, Kaménev et Boukharine avaient déjà été chargés par le Comité central d'enquêter sur les arrestations d'intellectuels bourgeois de type procadets et de faire libérer ceux qui pouvaient l'être ²⁷⁹. Pour nous, en effet, il est clair que des erreurs ont été commises là aussi.

Il est non moins clair que dans l'ensemble, la décision de faire arrêter des cadets (et des procadets) était nécessaire et juste.

Quand je lis votre opinion sincère à ce propos, je me rappelle une des phrases qui est restée gravée dans mon esprit depuis nos conversations (à Londres, Capri et par la suite):

« Nous autres, artistes, sommes des êtres irresponsables. »

On ne saurait mieux dire ! A quel propos prononcez-vous des paroles incroyablement furieuses ? Parce que quelques dizaines (admettons même quelques centaines) de petits messieurs cadets (ou procadets) sont envoyés pour quelques jours en prison *pour prévenir d'autres complots analogues à celui qui a abouti à la chute de Krasnaïa Gorka*, des complots qui menacent de causer la mort de dizaines de milliers d'ouvriers et de paysans.

Quelle catastrophe, voyez donc ! Quelle injustice ! On ose envoyer des intellectuels en prison pour quelques jours ou même quelques semaines afin d'éviter le massacre de dizaines de milliers d'ouvriers et de paysans !

« Les artistes sont des êtres irresponsables. »

Il est erroné de confondre les « forces intellectuelles » du peuple avec « les forces » des intellectuels bourgeois. Prenons Korolenko, par exemple, dont je viens de lire la brochure *La guerre, la patrie et l'humanité* écrite en août 1917. Korolenko est en effet le meilleur des « procadets », c'est presque un menchevik. Or, quelle défense infâme, ignoble, basse de la guerre impérialiste derrière des phrases doucereuses ! Un lamentable philistin, prisonnier des préjugés bourgeois ! Pour ces messieurs, 10 millions de morts, dans une guerre impérialiste, est quelque chose qui mérite leur soutien (dans les *a c t e s*, sous des phrases « pacifistes » doucereuses « contre » la guerre), mais que des centaines de milliers de combattants tombent dans une guerre civile *juste* contre les gros propriétaires fonciers et les capitalistes, vous les voyez se répandre en lamentations, gémissements, crises d'hystérie.

Non, il n'y a rien de mal à laisser ce genre de « talents » quelques semaines en prison si cela est *nécessaire* pour *prévenir* des complots (comme celui de Krasnaïa Gorka) et la mort de dizaines de milliers d'hommes. Ces complots des cadets et procadets, nous les avons découverts. Et nous *s a v o n s* que les professeurs procadets apportent très souvent leur *a i d e* aux conspirateurs. C'est un fait.

Les forces intellectuelles des ouvriers et des paysans grandissent et s'affermissent dans la lutte pour le renversement de la bourgeoisie et de ses complices, les petits intellectuels, les laquais du capital qui se prennent pour le cerveau de la nation. En réalité, ce n'est pas le cerveau, c'est de la m...

Aux « forces intellectuelles » désireuses d'apporter la science au peuple (et non de servir le capital), nous donnons des appointements *supérieurs à la moyenne*. C'est un fait. Nous les protégeons. C'est un fait. Des dizaines de milliers d'officiers servent dans l'Armée rouge et remportent la victoire malgré les centaines de traîtres. C'est un fait.

Pour ce qui est de « comprendre » votre état d'esprit, je le comprends (puisque c'est vous qui me le demandez). Je vous ai dit à maintes reprises à Capri et par la suite : vous vous laissez entourer précisément par les pires éléments de l'intelligentsia bourgeoise, vous vous laissez apitoyer par leurs pleurnicheries. Vous entendez et écoutez les clameurs que poussent quelques centaines d'intellectuels à propos d'une « horrible » arrestation de quelques semaines, mais la voix des masses, des millions d'ouvriers et de paysans que menacent Dénikine, Koltchak, Lianozov, Rodzianko, les comploteurs de Krasnaïa Gorka (et autres comploteurs *c a d e t s*), ces voix, vous ne les entendez ni ne les écoutez. Je comprends très bien, oui, très, très bien comment on peut non seulement se laisser aller à écrire que « les rouges sont tout autant les ennemis du peuple que les blancs » (ceux qui luttent pour le renversement des capitalistes et des gros propriétaires fonciers sont tout autant les ennemis du peuple que ces capitalistes et ces propriétaires), mais aussi à croire en Dieu et en notre père le tsar. Je le comprends bien.

×

Ma foi, vous courrez à votre perte si vous ne vous arrachez pas à cet entourage d'intellectuels bourgeois. De tout mon cœur, je vous souhaite de vous y arracher.

Meilleurs saluts !

Votre Lénine

X Car enfin, vous n'écrivez plus ! Perdre son temps à écouter des pleurnicheries d'intellectuels pourris et ne plus écrire, n'est-ce pas la mort pour un artiste, n'est-ce pas une honte ?

Rédigé le 16 septembre 1919

Conforme au manuscrit

Expédié à Petrograd

Publié pour la première fois

en 1965 dans la 5^e édition

des Œuvres de Lénine, tome 51

427

A. L. D. TROTSKI, L. P. SÉRÉBRIAKOV,
M. M. LACHÉVITCH

A Trotski, Sérébriakov, Lachévitch

Le Bureau politique du Comité central estime qu'il est absolument inadmissible que Sélivatchev reste toujours sans surveillance spéciale malgré la décision du Comité central. Nous insistons pour qu'une liaison soit établie, ne fût-ce que par avion, et pour que Sérébriakov soit envoyé auprès de lui comme commissaire à tout prix immédiatement ²⁸⁰. La conduite des chefs de division dans cette zone où l'ennemi a réalisé une seconde percée est extrêmement suspecte. Prenez des mesures préventives très énergiques.

Le Bureau politique charge le cam. Staline de conférer avec le Commandant en chef et de lui signaler l'insuffisance des mesures qu'il a prises pour établir la liaison avec Sélivatchev et prévenir des négligences suspectes, si ce n'est une trahison, dans la zone de la seconde percée ;

— ensuite lui signaler le manque total d'énergie d'Olédorogge et la nécessité de prendre des mesures : ou bien le remplacer par un commandant plus énergique (examiner le cas de Frounzé) ou bien lui envoyer les commissaires les plus sûrs et les plus efficaces, ou encore l'un et l'autre.

Rédigé le 16 septembre 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois

en 1965 dans la 5^e édition

des Œuvres de Lénine, tome 51

428

A A. M. GORKI

Alexéi Maximytch, le camarade Zinoviev vous exposera un plan du Commissariat aux Affaires étrangères ²⁸¹. Il faut essayer. Je vous prie de rédiger un projet de lettre après avoir eu un entretien détaillé avec Zinoviev.

Salut, votre *Lénine*

*Rédigé au plus tôt le 26 septembre 1919
Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

429

**AU VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL
SUPÉRIEUR
DE L'ÉCONOMIE NATIONALE**

30.IX.1919

Au cam. Lomov
ou Milioutine,
vice-président du C.S.E.N.

Cam. Lomov, je vous prie de faire parvenir à la section intéressée

1) le papier ci-joint et de la charger de me faire savoir *ce qui a été fait* dans ce domaine ²⁸² ;

2) de demander ce qui a été fait pour l'utilisation du pétrole qui (à en croire Kalinine) se trouve à 70 *verses d'Orenbourg*.

Salutations fraternelles, *V. Oulianov (Lénine)*

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

430

A E. M. SKLIANSKI

Cam. Sklianski, il faut examiner rapidement la question de savoir par quel moyen renforcer la division retirée du front Est.

Ne pourrait-on pas y ajouter de 20 à 30 % de nouvelles recrues ? D'ouvriers mobilisés ? Peut-être pourrait-on y verser 5 % de communistes, 15 % d'ouvriers, 10 % de paysans ? Soit un accroissement de 30 %. Voyez si c'est acceptable scientifiquement (sans affaiblir la trempe de la division) ?

Il faut étudier et résoudre le problème d'*urgence*.

Ensuite, il faut *intensifier* les envois de fusils en direction du front Est.

Ne faut-il pas donner au front Est la mission de réfléchir et de procéder au regroupement des troupes de façon à ce que *toutes* les divisions soient renforcées de 15 à 30 %, afin que, de la sorte, l'ensemble de l'armée retrouve ses anciens effectifs ?

Lénine

Rédigé en septembre 1919

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

431

TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV *

20.X.1919

A Zinoviev
Smolny
Petrograd

J'ai reçu votre lettre. Je vous félicite de tout mon cœur, vous et les ouvriers de Petrograd, pour votre travail

* Sur ce télégramme, Lénine a ajouté la mention suivante :
« A envoyer à Smolny par fil direct. Me faire savoir l'heure d'arrivée à Smolny. » (N.R.)

énergique. Je suis persuadé que vous mènerez la mobilisation jusqu'à son niveau maximum.

Lénine

« *Pétrogradskaïa Pravda* » n° 223
du 3 octobre 1919

Conforme au texte
du manuscrit collationné
avec celui du journal

432

A I. T. SMILGA

4.X.1919

En code par fil direct

A Smilga
Conseil militaire révolutionnaire
du front Sud-Est

En gardant Boudienny pour lui seul et, d'une façon générale, en ne faisant preuve d'aucune énergie pour aider le front Sud, Chorine triche. Vous êtes entièrement responsable de l'élimination de ce scandale qui équivalait à une trahison. Télégraphiez-moi en détail les mesures pratiques prises pour aider sérieusement le front Sud et contrôler sérieusement l'application de cette aide, et les succès obtenus.

Lénine

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

433

**TÉLÉGRAMME AU COMITÉ DU P.C.(b)R.
ET AU COMITÉ EXÉCUTIF
DE LA PROVINCE D'ORENBOURG**

8.X.1919

Comité du Parti de la province
Comité exécutif
Secteur fortifié
Orenbourg

Consacrez toutes vos forces à aider le front Sud en fournissant selles, chevaux, soldats. Télégraphiez ce que vous faites et ce que vous allez faire.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

Publié pour la première fois
en 1933 dans l'ouvrage : V. Trotski.
« L'année 1919 dans la région de la
moyenne Volga (Chronique des
événements révolutionnaires) »,
2^e édition, Moscou-Samara

Conforme au manuscrit

434

AUX CAMARADES DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE PETROGRAD

10.X.1919

Camarades, le cam. Iounossov m'a raconté votre affaire. Je l'ai écouté attentivement et j'en suis arrivé à la conclusion que cette affaire a été résolue correctement et à votre avantage puisqu'un blâme a été infligé à celui qui avait prononcé ces paroles irréfléchies et profondément injustes.

C'est suffisant. Ainsi, vous êtes justifiés, il est condamné. A présent, je vous demande et vous conseille instamment de ne garder aucun souvenir de cette affaire, de tout oublier.

Je suis persuadé qu'à présent tous les ouvriers iront au front. La pression de Dénikine représente un *grave danger*.

Salutations fraternelles, *Lénine*

Publié pour la première fois
en 1968 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

435

OBSERVATIONS SUR UNE LETTRE DE G. V. TCHITCHÉRINE

Très cher Vladimir Ilitch ! Ignorant si vous avez lu parmi tant d'autres le câble concernant l'ouvrage de Kautsky, je vous en envoie séparément un extrait. Pour autant que je puisse en juger par nos publications que je réussis à lire, il me semble que nous n'éclairons pas suffisamment le rôle du capitalisme d'Etat sous le pouvoir politique du prolétariat, rôle qui échappe à Kautsky. Ce que nous avons chez nous n'est pas encore le communisme,

#

mais le capitalisme d'Etat avec des rétributions inégales et même à la pièce, avec des formes de contrainte qui parfois reprennent celles de l'ancien régime, avec une centralisation de la direction, même pour ce qui concerne la production, et une limitation de la gestion autonome des usines. Avec son appareil de coercition extrêmement puissant, notre Armée rouge est celle du capitalisme d'Etat et non l'armée du communisme...

Ce n'est pas une caractéristique du capitalisme.

Cela est dû non au capitalisme, mais aux formes de la lutte employées par l'ennemi et au niveau culturel.

Malheureusement, il n'y a presque pas de centralisation véritable.

C'est complètement
erroné. ???

A mon avis non. Ce que nous avons chez nous, c'est la lutte, au premier stade du passage au communisme, contre

les tentatives que font les paysans et les capitalistes pour défendre (ou faire renaître) la production marchande.

12/X. Lénine

Rédigé le 12 octobre 1919
Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

436

TELEGRAMME À I. N. SMIRNOV ET M. V. FROUNZE

13.X.1919

Deux adresses :

Smirnov, Conseil militaire révolutionnaire 5
Frounzé, commandant du front du Turkestan

Directive du Comité central : dégarnir tous les fronts pour alimenter le front Sud. Songez à prendre des mesures exceptionnelles : par exemple, mobiliser d'urgence les ouvriers et les paysans locaux pour remplacer vos unités pouvant être envoyées sur le front Sud où la situation est des plus dangereuses *. Répondez de façon détaillée par télégramme chiffré.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

437

AUX COMMUNISTES HOLLANDAIS ²⁸³

14.X.1919

Chers amis, je vous envoie mon salut le plus cordial. Nous sommes attaqués par 14 Etats et, de ce fait, notre situation est très difficile. Nous faisons d'énormes efforts.

* Depuis « dégarnir tous les fronts » jusqu'à « dangereuses » le texte a été souligné par Lénine qui a ajouté en marge la mention « En code ». (N.R.)

Dans tous les pays, le mouvement communiste se développe remarquablement. Le régime soviétique est devenu partout un mot d'ordre pratique pour les masses travailleuses. Cela représente un immense pas en avant dans l'histoire mondiale. En dépit de tout, la victoire de la révolution prolétarienne internationale est inévitable.

Votre N. Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme au texte d'une
copie manuscrite*

438

A V. A. AVANESSOV, E. M. SKLIANSKI,
M. I. ROGOV, F. F. SYROMOLOTOV,
V. P. MILIOUTINE

15.X.1919

Aux camarades Avanessov, Sklianski, Rogov
(Soviet des députés de Moscou)
A Syromolotov et Milioutine

Le Comité central a chargé une commission composée de Lénine, Trotski, Krestinski et Kaménev

« de préparer un rapport sur la recherche de tous les biens susceptibles d'être utilisés pour les objectifs militaires et le ravitaillement de l'armée et prévoyant des peines sévères pour ceux qui les dissimuleraient ».

Cette commission a décidé de créer une sous-commission composée des camarades ci-dessus mentionnés (nous nous sommes mis d'accord avec le présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale pour qu'il y délègue Syromolotov ou Milioutine ou quelqu'un de la section du matériel des transports, etc...) et de la charger de préparer pour samedi un *projet de décret* (pour déposer au Conseil de la Défense).²⁸⁴

Le Président du Conseil de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

P. S. Si vous avez besoin de précisions sur les objectifs de ce décret, vous pouvez téléphoner soit à Trotski, soit à moi-même.

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

439

**A E. M. SKLIANSKI, N. A. SÉMACHKO
ET L. B. KAMÉNEV**

15.X.1919

Aux cam. Sklianski
Sémachko
L. B. Kaménev

Le Comité central a décidé de confier aux camarades ci-dessus mentionnés le soin de créer une sous-commission chargée d'élaborer un projet de décret

sur le Comité d'aide aux blessés qui doit fonctionner auprès du Comité exécutif central ²⁸⁵.

A déposer au Bureau politique avant samedi.

Le Comité central insiste sur l'importance de ce décret et sur le fait qu'il doit être promulgué de toute urgence.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

440

TÉLÉGRAMME À G. N. KAMINSKI

Le retard dans le chargement de la cavalerie dont vous êtes coupable, vous et les autres responsables, est scandaleux.

Je vous avertis que les responsables des affaires militaires de Toula sont tenus de faire preuve de l'énergie et

de l'obéissance maximum. Je ne vois rien de tel en pratique. Veuillez m'expliquer immédiatement les raisons du retard. J'engagerai les poursuites les plus sévères contre les coupables. J'exige que vous accélériez le chargement de toutes vos forces.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Rédigé le 16 octobre 1919
Publié pour la première fois
partiellement en 1960
dans l'ouvrage « Ainsi furent
consolidées les conquêtes
d'Octobre », Toula
Publié intégralement en 1965
dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

*Conforme au texte noté
par G. Kaminski*

441

A L. D. TROTSKI

17/X.

Cam. Trotski, nous avons adopté la nuit dernière au Conseil de la Défense et nous vous avons envoyé en code un arrêté du Conseil (il vaut mieux que vous utilisiez votre code, car celui de Karakhane employé par Zinoviev provoque plusieurs heures de retard).

Comme vous le voyez, votre plan est accepté.

Cependant, le repli des ouvriers de Petrograd vers le Sud n'est pas rejeté (on dit que vous avez développé ce point à Krassine et à Rykov) ; mais, parler de repli avant que cela soit nécessaire détournerait l'attention de la lutte à mener jusqu'au bout ²⁸⁶.

La tentative faite pour contourner et couper Petrograd exige naturellement un certain nombre de changements, que vous réaliserez sur place.

Il faut que dans chaque section du Comité exécutif de la province vous chargiez un camarade sûr de *rassembler les papiers* et les documents soviétiques afin de préparer l'évacuation.

Je joins l'appel que le Conseil de la Défense m'a fait rédiger*.

Je l'ai *bâclé*, car j'étais très pressé.

Il vaut mieux que vous mettiez ma signature sous votre texte.

Salut, *Lénine*

Rédigé le 17 octobre 1919

Conforme au manuscrit

442

RÉSOLUTION SUR UN TÉLÉGRAMME DE I. N. SMIRNOV²⁸⁷

1) Donner 30 000 uniformes.

2) Diriger *toute* la 5^e armée vers le Sud immédiatement et non après avoir passé l'Ichim (car le fleuve Tobol est beaucoup plus grand et plus large que l'Ichim, et si on passe l'Ichim, la longueur du front diminue de façon insignifiante).

3) Transformer l'attaque sur l'Ichim en feinte et reculer sur le Tobol (après avoir préparé l'opération dans les plus brefs délais).

Charger le Commandant en chef d'examiner mes propositions 1-3.

Lénine

Rédigé le 17 octobre 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil
Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

443

TÉLÉGRAMME À M. V. FROUNZÉ

En code

A Frounzé
Conseil militaire révolutionnaire
du front du Turkestan

Accordez toute votre attention à la liquidation complète des cosaques ouraliens par tous les moyens, fussent-

* Il s'agit de l'appel *Aux ouvriers et soldats rouges de Petrograd* (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 30, pp. 63-64). (N.R.)

ils diplomatiques, et non au Turkestan ²⁸⁸. Accélérez de toutes vos forces l'aide au front Sud. N'est-il pas possible de diriger des cosaques d'Orenbourg sur Petrograd ou un autre front ? Informez-moi plus fréquemment par messages chiffrés de l'exécution pratique.

Lénine

Rédigé le 18 octobre 1919

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
le 21 janvier 1937 dans le n° 21
de la « Pravda » et le n° 19
des « Izvestia »*

444

TELEGRAMME À L. D. TROTSKI

En code

18/X.

A Trotski

Je pense qu'il n'est pas possible de conclure un accord avec l'Estonie contre Ioudénitch car même si elle le désire, elle est incapable de faire quoi que ce soit. De plus, la base de Ioudénitch est sûrement non en Estonie mais à l'extérieur, sur le littoral protégé par la flotte anglaise. Nous vous avons envoyé beaucoup de troupes, l'essentiel c'est la rapidité de l'attaque contre Ioudénitch qui doit être encerclé. Faites tous vos efforts pour accélérer. Une grande insurrection a éclaté au Caucase sur les arrières de Dénikine ²⁸⁹ et nos succès en Sibérie nous permettent d'espérer une victoire complète si nous précipitons à fond la liquidation de Ioudénitch.

Lénine

*Rédigé le 18 octobre 1919
Publié pour la première fois
le 23 février 1938 dans le n° 53
de la « Pravda »*

Conforme au manuscrit

445

TÉLÉGRAMME À B. I. GOLDBERG

19.X.1919

A Goldberg,
commandant de l'armée de réserve
Kazan

Avez-vous reçu suffisamment d'hommes à incorporer ? Le travail est-il couronné de succès ? Tous les militants locaux * vous aident-ils avec empressement ? Lisez-leur ce télégramme. Répondez et qu'ils me répondent eux aussi.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
le 23 février 1938 dans
le journal la « Pravda » n° 53*

Conforme au manuscrit

446

TÉLÉGRAMME À A. D. NAGLOVSKI

19.X.1919

A Naglovski,
délégué du Conseil de la Défense,
chargé de faire appliquer la loi martiale
sur les chemins de fer du front Nord
Petrograd
Copie à Trotski, Zinoviev
à Xandrov, Moscou, à Markov, Commissariat du Peuple
aux Voies de communication,
à Dzerjinski, Tchéka

Afin de centraliser au plus vite la surveillance des chemins de fer du nœud de Petrograd, je charge Naglovski d'assurer les fonctions de délégué spécial du Conseil de la Défense, afin d'appliquer la loi martiale sur les chemins

* Lénine a marqué d'un trait le texte du télégramme chiffré depuis « hommes » jusqu'à « locaux » et écrit en marge « en code ».
(N.R.)

de fer du nœud ferroviaire de Petrograd, dans un rayon de cent verstes, je propose que Xandrov vous laisse immédiatement la responsabilité de cette zone. Informez-moi de l'exécution.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

447

TELEGRAMME À L. D. TROTSKI ET G. E. ZINOVIEV *

A Trotski et à Zinoviev
Petrograd

Avez-vous pris des mesures pour établir la liaison radio stable entre le groupe Kharlamov et l'état-major de la 7^e armée ²⁰⁰ ? Cette liaison est-elle suffisamment sûre ? Même chose pour tous les autres groupes. Si vous avez besoin de notre aide, téléphonez-nous.

Lénine

*Rédigé le 20 octobre 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme au texte
de la main de E. Sklianski*

448

TELEGRAMME À I. N. SMIRNOV

21.X.1919

Tout en code

A Smirnov

Conseil militaire révolutionnaire 5

Copies à Pozern et Sternberg

Conseil militaire révolutionnaire du front Est

Froumkiné m'a communiqué vos réflexions sur l'inutilité du front Est. Répétez-les plus précisément. Nous avons

* Sur le télégramme, la note suivante a été ajoutée par E. M. Sklianski : « A envoyer immédiatement par fil direct en code ». (N.R.)

diabèlement besoin de cadres. Etant donné l'offensive engagée chez vous, veuillez me faire savoir combien de troupes vous pouvez donner au front Sud, et à quel moment.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

449

TELEGRAMME À V. M. GUITTIS ET A. I. POTIAEV

21.X.1919

Tout en code

A Guittis et Potiaev
Conseil militaire révolutionnaire du front Ouest

On nous communique que des soldats polonais ont commencé à fraterniser avec les nôtres ²⁹¹. Vérifiez avec précision et dites quelles mesures vous prenez * pour que les mensonges et les ruses de l'ennemi soient entièrement déjoués et que des gens absolument efficaces ou des commissaires participent à la fraternisation. Communiquez tout ce que vous savez sur l'état d'esprit des soldats polonais **.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

450

A L. D. TROTSKI

22.X.1919

Cam. Trotski, la demande de nouveaux régiments que Zinoviev nous a fait parvenir hier m'a quelque peu « troublé ». L'information sur les Estoniens est-elle exacte ?

Je l'ai transmise tout de même à Sklianski et ordre a été donné d'envoyer des renforts de Toula (encore de Toula !).

* Sur le manuscrit, E. Sklianski a rayé les mots suivants : « pour renforcer la fraternisation et... » (N.R.)

** Le texte « que des gens... l'état d'esprit des soldats polonais » est de main de Sklianski. (N.R.)

Il n'est pas sans danger de continuer à puiser dans les réserves du front Sud. Ne vaut-il mieux chercher ailleurs ?

Il est *terriblement* important d'en finir avec Ioudénitch (je dis bien d'en finir, de lui donner *le coup de grâce*). Si l'offensive a commencé, ne serait-il pas possible de mobiliser encore une vingtaine de milliers d'ouvriers de Petrograd de façon à ce que Ioudénitch subisse une véritable pression de masse ?

S'il y a déjà de 5 à 10 000 soldats capables de bien mener l'attaque (et vous les avez), il y a tout lieu de penser qu'une ville comme Petrograd peut fournir une *trentaine* de milliers d'hommes pour les *épauler* et les *aider*. Rykov dit qu'« on a trouvé » beaucoup de choses à Petrograd, il y a le pain, la viande est en route.

Il faut en finir *rapidement* avec Ioudénitch ; alors, nous tournerons *toutes* nos forces contre Dénikine.

Je pense qu'à l'heure actuelle, il est dangereux de prélever sur le front Sud : l'offensive vient d'être engagée, elle doit être élargie.

Salut, Lénine

P. S. Sklianski vient de m'apprendre que 2 régiments destinés à Petrograd étaient arrivés aux abords de Kotlas. Nous allons accélérer leur mouvement *.

Nouvelle communication : c'est inexact.

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

451

A L. D. TROTSKI

Cam. Trotski, à mon avis, Tchitchérine a raison ²⁹². A-t-on vérifié que les Estoniens se battent ? N'est-ce pas une rumeur mensongère ? N'y a-t-il pas *uniquement les blancs* (les officiers), c'est-à-dire une minorité infime de la population estonienne, qui marche avec Ioudénitch ?

* Dans le manuscrit, ce paragraphe est rayé. (N.R.)

Il faut réfléchir dix fois à la question, dix fois faire des essais, car une masse de renseignements signalent le désir de paix de la *paysannerie* d'Estonie.

Salut

22/X. Lénine

Rédigé le 22 octobre 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

452

**A TOUS LES MEMBRES DU BUREAU
POLITIQUE
DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ²⁸³**

*A faire signer par tous les
membres du Bureau politique*

A mon avis, cette demande doit être satisfaite et il faut décider ou bien de convoquer le Commandant en chef ou bien de lui soumettre les projets de directives sur lesquels il devra statuer de *toute urgence* et lui signifier cette décision par écrit.

22/X. Lénine

Rédigé le 22 octobre 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

453

**TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT DU COMITÉ
EXÉCUTIF D'OREL**

Au Président du Comité exécutif d'Orel
Copie au président de la Tchéka

Envoyez de toute urgence au Conseil des Commissaires du Peuple, Kremlin, Moscou, tous les manuscrits saisis lors de la perquisition chez l'écrivain Ivan Volny ²⁹⁴. Vous êtes

personnellement responsable de leur intégrité. Télégraphiez exécution *.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 22 octobre 1919
Publié pour la première fois
le 13 avril 1960 dans le n° 88 des
« Izvestia »*

*Conforme à un texte
de la main
de V. Bontch-Brouévitch,
complété et signé par Lénine*

454

TELEGRAMME À L. D. TROTSKI ET G. E. ZINOVIEV **

A Trotski, Zinoviev
Petrograd

Le Commandant en chef refuse par télégramme de vous envoyer une brigade en plus du régiment de cheminots et des 2 régiments de la 6^e armée, dont l'un est en route. Je pense que ce refus est juste car nous n'avons pas où les prendre, et au sud, des combats acharnés se déroulent toujours sous Orel. Pour l'instant on vous envoie 1 500 hommes en renfort. Des mesures sont prises pour donner le complément des Lettons, si on en trouve. On envisage de vous donner 600 élèves de l'Ecole soviétique ²⁹⁵.

Lénine

*Rédigé le 24 octobre 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à un texte
de la main de Sklianski*

455

AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DU FRONT SUD ²⁹⁶

25.X.1919

Au cam. Smilga et aux autres membres
du Conseil militaire révolutionnaire
du front et des armées

Je vous recommande vivement le porteur, le cam. Sté-

* La dernière phrase a été écrite par Lénine. (N.R.)

** Transmis par fil direct. (N. R.)

pan Nazarov, un bolchevik que je connais personnellement de longue date.

Avec d'autres camarades d'Ivanovo-Voznessensk, il a constitué un groupe (de 300 à 500 hommes) *spécialement organisé* pour servir et assainir toute une armée sous tous les rapports.

Je vous recommande chaleureusement ces camarades et je vous demande instamment de prendre toutes dispositions pour éviter de les perdre de vue, et les affecter correctement et avec soin. Je vous prie instamment de m'accuser réception de cette lettre et de me faire savoir où et comment les camarades ont été nommés.

Le Président du Conseil de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

456

TÉLÉGRAMME À K. A. PÉTERSON

A Pétersson
Commissariat militaire de Lettonie

Faites-moi savoir immédiatement :

1) Avez-vous versé les mobilisés dans le bataillon de réserve de la division lettonne ? Combien d'hommes versés ? La mobilisation a-t-elle été organisée avec suffisamment d'énergie ?

2) Vous êtes-vous acquitté de votre mission consistant à envoyer les renforts au régiment letton à la 7^e armée ? Aucun retard n'est permis dans la réalisation de ces deux tâches.

Lénine

*Rédigé le 25 octobre 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à un texte
de la main de Sklianski*

457

TÉLÉGRAMME À LA CONFÉRENCE DU RAVITAILLEMENT DU DISTRICT DE POUGATCHEV ²⁹⁷

Prière de faire savoir rapidement et précisément les localités ou cantons qui ont entièrement répondu aux réquisitions.

Lénine

*Rédigé le 26 octobre 1919
Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

458

A TOUTES LES INSTITUTIONS SOVIÉTIQUES ET À TOUTES LES AUTORITÉS MILITAIRES

27.X.1919

Le porteur de la présente, le docteur Boris Solomonovitch Weissbrod est un vieux camarade du parti que je connais personnellement. Je vous prie de lui faire *entièrement* confiance et de l'aider *de toutes les manières*.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

459

A F. A. ROTHSTEIN *

27.X.1919

Cam. Rothstein,

Il est impardonnable de si mal nous informer. Comment, ayant de l'argent, n'avez-vous pas pris un secrétaire pour

* Au verso Lénine a ajouté la note suivante : « Prière d'envoyer à Rothstein en code ». (N.R.)

rassembler toute la littérature socialiste, les brochures et les coupures de journaux ? Ayant de l'argent, n'avez-vous pas organisé la photographie en format réduit. Tout cela est impardonnable. Vous pouvez parfaitement et vous devez organiser cela. Si non, nos liaisons et nos informations seront déplorables. Rectifiez tout cela et écrivez-nous au moins de temps à autre. Meilleures salutations,

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

460

A N. A. SEMACHKO ²⁹⁸

Cam. Sémachko,

Examinez cela (s'il le faut avec les Commissariats du Peuple aux Voies de communication et à la Guerre) et *téléphonez* si l'affaire avance, *c o m m e n t* et *q u a n d*. *L e t e m p s p r e s s e !*

27/X. Lénine

*Rédigé le 27 octobre 1919
Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

461

A V. A. KOUGOUCHEV ²⁹⁹

28.X.1919

Au cam. Viatcheslav Alexandrovitch Kougouchev
Oufa

Cam. Kougouchev, permettez-moi de vous demander un service. La camarade Lidia Alexandrovna Fotiéva que je connais bien depuis avant 1905 et avec laquelle je travaille

depuis longtemps au Conseil des Commissaires du Peuple se rend en ce moment à Oufa.

L. Fotiéva est gravement malade et nous avons besoin qu'on *remette sur pied* ce « bien d'Etat » (secrétaire au Conseil des Commissaires du Peuple). Je vous demande instamment de prendre toutes dispositions pour aider L. Fotiéva à s'installer, à se soigner, à manger à *satiété*.

Le camarade A. Tsiouroupa m'a dit que vous connaissez L. Fotiéva et que vous voudriez bien l'aider.

Je vous en remercie à l'avance et vous prie de m'accuser réception de cette lettre par un voyageur (un militaire par exemple).

Salutations fraternelles, V. Oulianov (*Lénine*)

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

462

TELEGRAMME À D. N. AVROV, I. K. PÉTERS, V. G. GROMAN

28 octobre 1919

A Avrov, Soviet du secteur fortifié, Petrograd
A Péters, Commission pour l'enregistrement
et la répartition des automobiles
A Groman, délégué spécial du Conseil de la Défense
Copie au camarade Markov, TsP *, Moscou
Copie à Zinoviev, Smolny **

Dans une série de décisions, le Conseil de la Défense a chargé son délégué Groman et la commission pour l'évacuation de Petrograd d'emmener hors de la zone de Petrograd, conformément au plan de la commission d'évacuation

* Signe conventionnel utilisé pour le télégraphe et signifiant : Vice-Commissaire du Peuple aux Voies de communication. (N.R.)

** Cette dernière phrase a été ajoutée à la main par Lénine. (N. R.)

et de transport du Conseil de la Défense ouvrière et paysanne, cent wagons d'objets précieux par jour. Afin que la commission pour l'évacuation de Petrograd puisse disposer de tous les moyens de transport nécessaires, nous ordonnons qu'à partir du 28 octobre il lui soit fourni dix camions chaque jour. Communiquez exécution.

Le Président du Conseil de la Défense ouvrière et paysanne
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

*Conforme au texte
dactylographié complété
et signé par Lénine*

463

A Z. P. SOLOVIEV

1.XI.1919

Au Commissaire adjoint à la Santé publique

Cam. Soloviev,

1) Examinez mes remarques et retournez-les en me donnant votre avis.

6) Existe-t-il une statistique indiquant le nombre total des médecins de Moscou ?

3) A-t-on estimé dans quelque publication la proportion des médecins ? (où et quand ?)

4) — id : pour contrôler les médecins ? (qu'il n'y en ait pas de trop, qu'ils soient enregistrés) ?

5) La proportion à Petrograd (et le nombre de médecins) ?

6) — dans les autres villes ?

7) Ne faudrait-il pas publier une statistique sur les médecins et leurs proportions ? Brièvement et dans les journaux afin que tous puissent vérifier.

Salut, *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

464

**TELEGRAMME À L. D. TROTSKI
ET G. E. ZINOVIEV**

1.XI.1919

*En code
par fil
direct***A Trotski et Zinoviev
Petrograd**

Toute la situation militaire et politique exige que des forces considérables soient concentrées sans retard autour de Petrograd afin d'écraser complètement Ioudénitch. Je vous conseille de faire adopter cela avec le commandant en chef ou par le Bureau politique.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1941 dans l'ouvrage
« Documents sur l'héroïque défense
de Petrograd en 1919 »*

Conforme au manuscrit

465

TELEGRAMME À I. N. SMIRNOV

1.XI.1919

En code**A Smirnov
Conseil militaire révolutionnaire 5**

Faites savoir combien de vos divisions peuvent être déplacées, lesquelles, quand. Consultez le Conseil militaire révolutionnaire de la 3^e armée et du front. Répondez immédiatement.

Lénine

*Publié pour la première fois
le 23 février 1938 dans le n° 53
de la « Pravda »*

Conforme au manuscrit

466

TÉLÉGRAMME À B. I. GOLDBERG

1.XI.1919

En code

Au commandant de l'armée de réserve Goldberg
Kazan

Informez-nous de l'état de vos formations, dites si l'Etat-major général de Russie a donné tout ce qu'il avait promis, où en est la lutte contre le typhus, l'attribution des appartements et si l'aide du parti s'est élargie.

Lénine

*Publié pour la première fois
le 23 février 1938 dans le n° 53
de la « Pravda »*

Conforme au manuscrit

467

TÉLÉGRAMME À M. V. FROUNZÉ

Par fil direct

E n c o d é

A Frounzé, copie à Soundoukov et Zoul

La lutte contre les cosaques de l'Oural traîne en longueur. Je ne vois pas que des mesures aient été prises pour liquider ce front au plus vite alors que j'avais exigé que vous y concentriez toute votre attention *. Je vous apprends que l'ennemi se renforce profitant du répit que vous lui avez accordé en vous efforçant de régler l'affaire par la seule conciliation. Faites savoir sans tarder les mesures prises pour battre l'ennemi.

Lénine

*Rédigé le 2 novembre 1919
Publié pour la première fois
le 23 juillet 1928 dans le n° 170
de la « Pravda »*

*Conforme à un texte
de la main de E. Sklianski*

* Voir le présent tome, le document n° 443. (N.R.)

468

A L. D. TROTSKI**A Trotski**

Je croyais que Tchitchérine vous avait fait savoir qu'il avertissait les Estoniens que s'ils laissaient entrer Ioudénitch, nous les attaquerions. A mon avis, il faut pénétrer en Estonie s'ils laissent Ioudénitch y entrer. Si la chose s'impose d'urgence, il faut accélérer avec des moyens extraordinaires³⁰⁰. Tchitchérine est contre la divulgation, sinon l'Entente prendra ses mesures.

Lénine

*Rédigé avant le 6 novembre 1919
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à un texte
d'une main inconnue*

469

TELEGRAMME À N. P. BRIOUKHANOV**11.XI.1919**

**A Brioukhanov
Président de la Commission spéciale
pour l'approvisionnement du front Est**

Il faut absolument ravitailler les ouvriers affamés de l'Oural. Faites-moi savoir ce que vous avez fait, dans quelle mesure vous avez assuré le ravitaillement, s'il n'est pas possible d'envoyer ces ouvriers faire la moisson au-delà de Kourgan. Il est assez étrange que vous vous plaigniez de manquer de bras.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

470

AU COMITÉ CHARGÉ DE L'EXPLOITATION DES TOURBIÈRES ³⁰¹

11.XI.1919

A propos du rapport relatif à l'année 1919, que vous m'avez envoyé.

1) Il serait souhaitable de publier les *bilans* dans l'*Ekonomitcheskaja Jizn* (et de m'en faire parvenir un exemplaire).

2) Si les tableaux de détail foisonnent, *il n'y a aucun tableau d'ensemble* :

— comparaison de la production de 1919 avec celle de 1918 et des *années précédentes* (nombre de journées ? % de machines en service ? etc.)

— une petite carte ? ou bien la distance par rapport aux gares de chemin de fer ?

— les conditions de mise en service de *toutes* les machines ?

— chiffres comparatifs de production en fonction de la consommation (alimentation, produits manufacturés) ?

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

471

A. E. M. POPOVA

20.XI.1919

A la camarade Popova,
directrice de la 1^{re} Maison des Soviets

Je vous prie de donner une chambre (pour l'instant, une seule au moins, mais par la suite une seconde pour son interprète) au camarade Keeley, ingénieur américain venu aider la République des Soviets.

Je vous prie également de lui donner une chambre au deuxième étage au maximum et très bien chauffée.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

472

**TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE
RÉVOLUTIONNAIRE DE LA 3^e ARMÉE,
AU COMMISSAIRE AU RAVITAILLEMENT
DE LA PROVINCE DE PERM,
AU COMMISSAIRE DU CHEMIN DE FER
DE PERM,
AU COMMISSAIRE AU RAVITAILLEMENT
DE LA PROVINCE d'EKATÉRINBOURG ³⁰²**

Conseil militaire révolutionnaire 3

Commissaire au Ravitaillement de la province de Perm

Commissaire du chemin de fer de Perm

Commissaire au Ravitaillement de la province d'Ekatérinbourg

Copie à la section des métaux d'Ekatérinbourg *

Fournir à tout prix à tous les ouvriers de l'Oural, en particulier à ceux de la région d'Ekatérinbourg, de Kizel et autres régions minières, des stocks suffisants de vivres indispensables. Toutes les autorités militaires et les responsables des voies auront à répondre de l'exécution absolue de l'ordre. Faites-moi savoir immédiatement le nombre de pouds livrés, les lieux de livraison **.

Le Président du Conseil de la Défense

Lénine

Rédigé le 20 novembre 1919

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

* La mention « Copie à la section des métaux d'Ekatérinbourg » est de la main de Sklianski. (N.R.)

** A partir des mots « le nombre de pouds... » le texte est de la main de Sklianski. (N.R.)

473

A A. S. ENOUKIDZE

21.XI.1919

Cam. Enoukidzé, je vous demande instamment de donner l'ordre de remettre une *c e r t a i n e* quantité de vivres supplémentaires (en particulier ceux indiqués ci-dessous) aux camarades suivants.

Le 1^{er} est venu *aider* le pouvoir soviétique. Il est notre hôte. Il faut lui venir en aide.

Le 2^e est le fondateur de la social-démocratie finlandaise. C'est un vieillard. Les Finlandais nous ont bien aidé jusqu'en 1905. Maintenant, c'est notre devoir de les aider.

1) *K e e l e y* : ingénieur américain venu prêter assistance au pouvoir soviétique ;
(surtout du sucre, du chocolat, des confiseries)
ex-« National », chambre 3 2 1

2) *U r s i n* (fondateur de la social-démocratie finlandaise).
ex-« Métropole », chambre 4 7 1
(surtout du beurre)

Salut, votre *Lénine*

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

Conforme au manuscrit

474

TÉLÉGRAMME À B. S. WEISSBROD *

A Weissbrod, Samara

Je transmets immédiatement votre communication à Sémachko³⁰³. Nous nous efforcerons de prendre toutes les mesures nécessaires. Nous avons mobilisé des dentistes en qualité d'aide-médecins. Je vous souhaite bonne chance.

Lénine

Rédigé le 25 novembre 1919
Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au texte
de la formule télégraphique

* Transmis par fil direct. (N.R.)

475

A. N. A. SÉMACHKO ³⁰⁴

27.XI.1919

Cam. Sémachko,

1) Prière de me renvoyer le papier ci-joint avec votre opinion.

2) Faites *v é r i f i e r* les faits cités (afin que l'existence de *c e s* faits puisse être confirmée *r a p i d e m e n t* et avec précision par des déclarations signées des *respon-sables*).

3) Le projet de Weissbrod. Vos correctifs ou votre contre-projet ?

Votre *Lénine**Publié pour la première fois
en 1948 dans le Recueil Lénine XXXV**Conforme au manuscrit*

476

A. V. P. MILIOUTINE

Conseil supérieur de l'économie nationale

Cam. Milioutine,

Je vous prie d'envisager l'établissement d'un questionnaire (ou des formulaires) simple, uniformisé, mais portant sur les points essentiels, pour pouvoir publier dans l'*Ekonomitcheskaja Jizn* des rapports périodiques sur les *résultats* obtenus dans le développement des forces productives dans toutes les branches, ou dans les principales branches de l'économie (nombre d'ouvriers employés, production industrielle et minière, productivité pour un ouvrier, etc.).

Veuillez me faire connaître vos conclusions.

Lénine

Ces rapports devront être divisés en 2 parties :

a) une partie où on ne peut faire qu'un exposé descriptif (plans, conditions, particularités, etc...)

b) une autre qu'on peut et qu'on doit traduire en chiffres.

Les publier *toutes deux*.

Pour la seconde choisir l'essentiel (pour les bilans et les comparaisons).

(Cf. un exemple d'imprécision : le rapport du 1^{er} octobre 1919 par la « Direction des schistes »). Il est en cours de publication. Où. Combien de fois.

(Dans la partie secrète, il faut tout mettre en % : exemple : 1^{er} octobre 1919, nombre d'ouvriers : indice 100. 1^{er} novembre 1919, indice 120, etc.).

Rédigé le 27 novembre 1919
Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à une copie
dactylographiée

477

AU PRÉSIDIUM DU VII^e CONGRÈS DES SOVIETS

A mon avis, il faut *également* élire des représentants de la province de Kiev ³⁰⁵.

Quand il y aura un Comité exécutif central pour toute l'Ukraine (pour l'instant, il n'y en a pas), ils s'en iront. Mais tant que ce comité n'existe pas, pourquoi ne siègeraient-ils pas chez nous ?

Lénine

Rédigé entre le 5 et le 9
décembre 1919
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

Conforme au manuscrit

478

A E. D. STASSOVA ³⁰⁶

E. D., il faut envoyer un message chiffré *pour interdire* de citer le surnom de Kamo en quelque lieu et à quelquel moment que ce soit et pour qu'il soit immédia-

tement remplacé par un *n o u v e a u* surnom. La ville où se trouve Kamo ne doit être mentionnée qu'en code chiffré.

Lénine

Rédigé après le 9 décembre 1919

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 54*

479

AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

10.XII.1919

Au Bureau d'organisation du Comité central

A mon avis, Frounzé demande beaucoup trop. Reprendre d'abord la totalité de l'Ukraine, dût-il en souffrir, le Turkestan attendra ³⁰⁷.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

480

TELEGRAMME À C. Z. ELIAVA, I. E. ROUDZOUTAK, V. V. KOUÏBYCHEV

11.XII.1919

En code

A Eliava, Roudzoutak, Kouïbychev
Tachkent

Vos demandes en cadres sont exorbitantes. Il est ridicule, et même pis que ridicule, de prétendre que le Turkestan est plus important que le centre et l'Ukraine. Vous

ne recevrez rien de plus. Il faudra vous arranger avec ce que vous avez ; évitez les plans démesurés, soyez modestes.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

481

REMARQUES SUR UN TÉLÉGRAMME DE A. K. PAÏKES ET NOTE AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Etant donné l'avance rapide de notre armée, il faut organiser au plus vite les institutions soviétiques dans les localités. Mais, à cause de leur ignorance des structures et de la politique du pouvoir soviétique, les camarades locaux en sont pour l'instant incapables. Comme il est impossible de maintenir la liaison permanente avec le centre, l'absence de dirigeants compétents dans les régions risque d'amener la répétition d'étapes déjà parcourues et une exploitation irrationnelle des richesses de la Sibérie. Il est nécessaire d'envoyer immédiatement au Comité révolutionnaire de Sibérie des militants pour un travail de direction politique responsable dans l'organisation soviétique et l'économie.

Païkes

Au bureau d'organisation
(à Stassova)

A mon avis, il ne faut rien donner d'autre à la Sibérie : nous n'en avons pas. La Sibérie n'en mourra pas. *T o u - t e s* nos forces sur l'Ukraine.

Lénine

*Rédigé entre le 11 et le 16 décembre 1919
Publié pour la première fois en 1933
dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

482

A G. E. ZINOVIEV

15.XII.

Cam. Zinoviev,

Je vous envoie les conclusions du Bureau politique.

Deux choses :

1) Pourriez-vous faire faire rapidement deux traîneaux automobiles lourds (du type Kegress) et deux légers pour le front Sud ?

Urgent. Répondez.

2) Accordez une extrême attention aux schistes bitumineux des environs d'Iambourg.

Il importe d'y consacrer toutes les forces.

3) *Ne laissez pas* gaspiller le matériel (les fils de fer barbelés, etc.). Ne le laissez pas perdre.

On en aura besoin. Faites attention.

Salut, *Lénine*

J'écris un article. Si je ne l'ai pas terminé aujourd'hui, n'attendez pas ³⁰⁸.

Rédigé le 16 décembre 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois

en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

483

TELEGRAMME À I. N. SMIRNOV

Par fil direct

A *Smirnov*, Conseil militaire révolutionnaire
Omsk

Je vous félicite pour la prise de Novonikolaevsk. Faites tout pour que la région de Kouznetsk et le charbon soient entièrement en notre possession. Rappelez-vous qu'il serait criminel de trop s'enfoncer à l'est alors qu'il faut avec une énergie farouche... *

Faites-moi savoir à quelle heure vous avez reçu ce télégramme.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
15.XII.

Lénine

Rédigé le 16 décembre 1919

*Conforme à une copie
dactylographiée*

Publié pour la première fois

en 1969 dans le Recueil Lénine XXVI

* La suite de la phrase n'a pas pu être déchiffrée. (N.R.)

484

A L. B. KRASSINE ³⁰⁹

Envoyez-moi demain un *exemplaire* de chaque instruction, règlement, rapport et autre publication édités par le Commissariat du Peuple aux Voies de communication,

de la section politique,

des sections (ou directions) chargées de l'exploitation,
de la technique,
des réparations.

Envoyez-moi également le schéma (si toutefois il existe) de l'organisation du Commissariat du Peuple aux Voies de communication.

Rédigé le 17 décembre 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois

le 24 novembre 1963

dans le n° 328 de la « Pravda »

485

AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au Bureau d'organisation

Je propose ou bien d'infliger un blâme aux auteurs de ce papier (les noms de ces 32 personnes figurent sur le texte antérieur à celui-ci) ³¹⁰

ou bien

de leur signifier officiellement que leurs commérages sur la politique du Comité central du P.C.R. constituent une violation de la discipline et font obstacle à un travail solidaire et organisé ;

— en effet, sans rien signaler de concret, les auteurs perdent un temps précieux et détournent l'attention du fait qu'il faut partir de toute urgence travailler en Ukraine.

Le Comité central les appelle à cesser leurs commérages et leur manie des projets pour se mettre immédiatement au travail, en appliquant de la façon la plus rigoureuse la ligne et les directives du Comité central du P.C.R.

Lénine

P. S. Les auteurs doivent être placés sous surveillance, répartis séparément parmi des collaborateurs *s é r i e u x*. Sinon il n'en sortira rien de bon, que des chicanes.

Rédigé avant le 18 décembre 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1968 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

486

A C. Z. ELIAVA

19.XII.1919

Cam. Eliava,

Je vous recommande le porteur de la présente, le camarade P. Lépéchinski ³¹¹, que je connais depuis 1902 ; à Genève nous nous sommes battus ensemble contre les mencheviks.

Je suis certain que le cam. Lépéchinski est tout indiqué pour vous aider dans la tâche de persuader les populations indigènes que les Soviétiques ne peuvent pas être des impérialistes, qu'ils ne peuvent même avoir rien qui ressemble aux façons d'agir des impérialistes.

Salut, votre *Lénine*

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

Conforme au manuscrit

487

TELEGRAMME À RIAZAN ³¹²

En toute priorité

A remettre au commissaire de service
pour qu'il le transmette immédiatement. Informer de l'exécution Moscou, Kremlin

A Riazan, 3 adresses :

Comité du parti et Comité exécutif de province,
Comité du ravitaillement

Chers camarades, à votre conférence du 19 décembre, vous avez décidé de livrer dans les dix jours huit cents wagons de pommes de terre aux ouvriers de Moscou et pré-

vu toute une série de mesures à cet effet. C'est très bien, mais l'essentiel, c'est le succès et la rapidité avec lesquels vous allez vous acquitter de la tâche fixée. La classe ouvrière de Moscou meurt de faim. La sauver, c'est sauver la révolution. C'est aux ouvriers de Moscou qu'est incombe et qu'incombe la plus grande part de la lutte contre la contre-révolution. L'Armée rouge a vaincu Koltchak et Ioudénitch, c'est le tour de Dénikine. Pour que notre armée puisse accomplir avec un minimum de temps et de force cette mission ce qui permettrait de mettre fin à la guerre et de passer à l'édification socialiste pacifique, les ouvriers de Moscou ont dû faire un nouveau sacrifice : remettre à des besoins opérationnels les moyens destinés au transport des vivres. Dans ces conditions, il va de soi que les localités entourant le centre de la révolution mondiale doivent leur venir en aide. Toutes les forces du parti, toutes les forces des Soviets doivent être pénétrées de l'idée que leur devoir révolutionnaire le plus sacré est de ravitailler Moscou, de sauver sa classe ouvrière. De votre énergie, de votre fermeté dépendent les succès de la révolution. Tous au stockage, tous au chargement et livraison des wagons. Le Commissariat du Peuple aux Voies de communication est chargé d'expédier et d'acheminer les trains de vivres sur Moscou. Exigez avec insistance que les organes locaux du Commissariat s'acquittent de ce devoir. Au travail, camarades ! Pour une aide révolutionnaire rapide et décisive aux ouvriers de Moscou !

Salutations communistes,
V. Oulianov (Lénine)

*Rédigé le 21 décembre 1919
Publié pour la première fois
partiellement en 1963 dans
l'ouvrage : « Recueil sur l'histoire
régionale (« Les annales scientifiques »,
n° 11) », Riazan*

*Publié pour la première fois
intégralement en 1967 dans
l'ouvrage « La lutte pour l'instauration
et le renforcement du pouvoir soviétique
dans la province de Riazan
(1917-1920) », Riazan*

*Conforme au texte
de la bande télégraphique*

488

AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE ³¹³

- 1) Il faut fixer un *court* délai pour la mise au point de l'instruction;
- 2) la présenter au Conseil restreint car la circulaire est mal conçue ;
- 3) dans trois mois faire faire un rapport sur le bilan de la transformation des églises en écoles.

les conditions de la prise
de possession
et la présentation des rapports ?

22/XII. Lénine

*Rédigé le 22 décembre 1919
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

489

A G. E. ZINOVIEV

23/XII.

Cam. Zinoviev,

J'ai reçu votre lettre du 20/XII.

Pour Petrograd arrangez-vous tous avec Trotski. Il faut, à mon avis, conserver et *remettre en état* tous les ouvrages de fortification (il paraît qu'on vole déjà les fils de fer, etc...) et imaginer un système de mobilisation *hebdomadaire* (ou d'« alerte » ou de *rassemblement*) afin que Petrograd reste sur le qui-vive. Y réfléchir avec le maximum d'attention.

Les vivres restent immobilisés, uniquement faute de moyens de transport. *Réparer les locomotives et les wagons !!*

Pour ce qui est des schistes, puisque vous vous en occupez déjà, c'est parfait. Mais j'ai été étonné que vous m'écriviez à propos du transport des schistes. C'est qu'ils ne supportent pas le transport (sauf quand on veut en tirer du gaz : ils en donnent davantage que le charbon, semble-t-il), il faut électrifier et installer sur place une usine pour distiller les schistes et obtenir du pétrole. Voilà ce qu'on m'a dit ici. Et j'ai pensé que Petrograd avait suffisamment de ressources pour réaliser cette électrification et la distillation du pétrole.

Salut, *Lénine*

NB. Ne pourrait-on pas construire des blockhaus pour la défense de Petrograd ? J'envoie à Trotski et à vous-même un rapport à ce sujet.

Pourquoi n'y a-t-il pas plus de Kegress ? On dit qu'il existe plus de 100 bandes.

Rédigé le 23 décembre 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

490

NOTE AU SECRÉTAIRE ³¹⁴

Mettre ce problème à l'ordre du jour du Conseil de la Défense, charger Krassine (ou Lomonossov) de rédiger *immédiatement* un projet de décision (prélèvement sur l'armée) et régler la question avec Sklianski.

Rédigé après le 25 décembre 1919

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

491

TÉLÉGRAMME À I. N. SMIRNOV ³¹⁵

26.XII.1919

A Smirnov

Conseil militaire révolutionnaire 5

A Omsk et faire suivre

Suite à votre télégramme n° 4 211, déplacez non cent mais deux cents convois et locomotives. Avez toutes les

forces à accélérer le transport du charbon, à faciliter les parcours ainsi qu'à garder les biens contre la dilapidation. Communiquez exécution plus souvent.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

492

TELEGRAMME À T. V. SAPRONOV

26.XII.1919

A Sapronov

Comité exécutif ou Comité révolutionnaire
de la province de Kharkov *

Copie à Vladimirov, président de la commission spéciale
pour le ravitaillement du front Sud

La situation des transports est si dure ici que des efforts héroïques sont nécessaires pour acheminer le charbon jusqu'ici et encore plus pour accélérer la réparation des locomotives. Consacrez-y les meilleures forces, contrôlez personnellement, accordez des primes de pain supplémentaires pour chaque locomotive réparée, remettez sur pied les meilleurs ateliers, instituez deux ou trois équipes. Télégraphiez exécution.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

493

A G. V. TCHITCHERINE

27.XII.1919

Cam. Tchitchérine,

Vos propositions ont été presque intégralement adoptées par le Bureau politique ³¹⁸. Veuillez téléphoner au camarade

* En haut du télégramme, Lénine a inscrit : « En priorité, par fil direct. Me faire savoir l'heure de remise aux destinataires à Kharkov. *Lénine* ». (N.R.)

Krestinski, secrétaire du Comité central, au sujet du texte exact.

Je vous demande de ne jamais employer la formule « Président du Comité central »,

car cette fonction n'existe p a s.

Salut, *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

494

AU COLLÈGE CENTRAL DES CENTRES DE PROPAGANDE

30.XII.1919

Au collège central des centres de propagande ³¹⁷

Je vous recommande la porteuse de la présente, la cam. Maria Movchovitch, militante du parti des plus dévouées que je connais depuis de longues années. Je vous demande de lui faire la plus entière confiance et de l'aider de toutes les façons, en particulier en lui accordant immédiatement un congé de 10 jours afin de lui permettre de se rétablir ³¹⁸.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

1920

495

A. S. B. BRITCHKINA ³¹⁹

A Britchkina : vous ne devez pas agir ainsi. Il ne suffit pas de répondre à Tsiouroupa. Il faut vérifier et *enregistrer* la réponse et la *date d'envoi*.

Rédigé début janvier 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

496

NOTE AU SECRÉTAIRE ³²⁰

Envoyer une copie

1) au Commissariat du Peuple aux Postes et Télégraphes

2) au Commissariat du Peuple aux Voies de communication et leur dire également par téléphone qu'aujourd'hui (2/I.1920), nous poserons au Conseil de la Défense le problème des comptes rendus *militaires*, ils doivent se préparer.

Lénine

Rédigé le 2 janvier 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

497

AU COMITÉ EXÉCUTIF DU DISTRICT, PODOLSK

Comité exécutif du district de Podolsk

Copie au Comité exécutif de la province de Moscou

Au village d'Alexandrovo (district de Podolsk, province de Moscou), en dépit des dispositions formelles du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, un certain *Térékhine* a occupé l'école de dentellerie au nom de l'Union de la jeunesse communiste, arrêté une institutrice et emporté une partie du matériel. Libérez immédiatement l'école, restituez à l'école et aux institutrices les objets emportés, donnez au personnel enseignant la possibilité de travailler en paix. Ouvrez une enquête sur les actes illégaux de *Térékhine* pour le déférer au tribunal.

Rendez compte de l'exécution.

2/I.1920.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

498

A G. V. TCHITCHÉRINE

4/I.1920

Cam. Tchitchérine,

Je vous prie de transmettre le message suivant à Litvinov (si possible, par télégramme chiffré, sous forme abrégée) :

Le lot de brochures et de journaux qu'il m'a envoyé m'a beaucoup déçu. Le choix a été fait absolument au hasard et négligemment. Alors que l'envoi en Russie de publications socialistes occidentales constitue une tâche très

importante, il est clair que personne ne s'en est soucié un tant soit peu sérieusement.

Aucune brochure, aucun livre des dirigeants du mouvement socialiste (bien qu'on puisse trouver les titres des ouvrages et le nom des auteurs dans des journaux autrichiens, allemands, français, italiens, anglais).

Les journaux ont été si mal choisis que les 9/10 ne sont que des vieilleries ; parmi le tas de *Freiheit* ³²¹, il manque précisément ce qui est important (*le plus* important, sans doute, même la seule chose importante), à savoir : les comptes rendus du congrès de Leipzig ³²² et textes des résolutions.

Une totale insouciance, l'incurie, l'incompréhension ou le refus de comprendre ce dont nous avons besoin.

Il faut obtenir (de Litvinov et de *tous* les membres du P.C.R. à l'étranger, de tous les « bureaux » et agences) que dans *chaque* pays (au début, nous nous contenterons du Danemark, de la Hollande, etc...) ils *embauchent* des gens ayant des compétences littéraires, qui auraient pour *tâche* de rassembler de 4 à 5 exemplaires de chaque brochure, de chaque livre socialiste, anarchiste et communiste, de *chacune* des résolutions, de *tous les comptes rendus* et procès-verbaux de congrès, etc., etc., *dans toutes les langues*. Envoyez le tout à Copenhague, à Stockholm, à Vienne, etc. (et aussi à Berlin). Il y a des voyageurs qui peuvent les amener, bien que ce soit rare. Ceux que nous aurons *embauchés* devront recueillir les documents au préalable (les Russes sont brouillons et *jamais* ils ne sauront faire convenablement ce genre de travail).

Il est stupide de lésiner en l'occurrence sur l'argent.

Demandez à Litvinov de communiquer ceci à :

Abramovitch

Kopp

Rutgers

Bronski

Lioubarski

Reich

Ström

Z. Höglund

Chilboom

Rothstein, etc.

NB|||d u s et procès-verbaux de congrès, etc., etc., d a n s t o u s l e s l a n g u e s. Envoyez le tout à Copenhague, à Stockholm, à Vienne, etc. (et aussi à Berlin). Il y a des voyageurs qui peuvent les amener, bien que ce soit rare. Ceux que nous aurons embauchés devront recueillir les documents au préalable (les Russes sont brouillons et jamais ils ne sauront faire convenablement ce genre de travail). NB

Il nous faudrait de 3 à 5 collecteurs de ce genre, et plus encore, car autrement nous ne recevrons jamais ce dont nous avons absolument besoin.

Lénine

P. S. Je vous prie d'envoyer à Klinger une copie de cette lettre (ou cet exemplaire, après utilisation).

Publié pour la première fois
partiellement en 1961 dans
l'ouvrage : « La bibliothèque
de Lénine au Kremlin »

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
intégralement en 1966 dans
la 5^e édition des Œuvres de Lénine
tome 51

499

A V. D. BONTCH-BROUËVITCH

4.I.1920

Cher V. D.,

#

Ma bibliothèque, c'est moi qui la paye *personnellement*.

Je vous prie de régler, *lorsque vous serez rétabli*, le tout :

$$\begin{array}{r} 3\ 200 \\ +\ 500\ (\text{Dahl}) \\ \hline 3\ 700, \text{etc.} \end{array}$$

et de garder les reçus.

Votre *Lénine*

Ci-joint 4 000 roubles.

#

Il en va autrement pour la bibliothèque du *secrétariat* du Conseil des Commissaires du Peuple.

Publié pour la première fois
en 1926 dans le n° 13
de la revue « Ogoniok »

Conforme au manuscrit

500

A A. I. SVIDERSKI ³²³

Cam. Sviderski, il faut *absolument* que vous receviez ces camarades ou que vous demandiez à un autre membre du collège de les recevoir. Faites-moi, *sans faute*, connaître votre décision.

5/I.1920. *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

501

**AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE
DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.** ³²⁴*Aux membres du Bureau politique*

J'ai voté contre cette décision du Conseil des Commissaires du Peuple, mais je pense qu'il serait incorrect de l'annuler brusquement.

Je suggère que les membres du Bureau politique se prononcent sans se réunir. Voilà ce que je propose : que le Conseil des Commissaires du Peuple décide sans tarder que dans chaque cas de ce genre le Contrôle d'Etat devra tenir le Commissariat au Ravitaillement au courant. Dans un mois ou à peu près, nous verrons ce que cela donne.

*Lénine**Rédigé entre le 5 et le 23 janvier 1920**Conforme au manuscrit*

*Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

502

**TELÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE
REVOLUTIONNAIRE DE LA 3^e ARMÉE** ³²⁵

12.I.1920

Au Conseil militaire révolutionnaire de la 3^e armée

J'approuve entièrement vos propositions. Je salue votre initiative, je la sou mets au Conseil des Commissaires du

Peuple. Commencez à agir à condition que tout soit rigoureusement concerté avec les autorités civiles, et consacrez toutes vos forces à ramasser tous les surplus de vivres et à rétablir les transports.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

503

TELEGRAMME À I. N. SMIRNOV

12.I.1920

*En toute priorité
par fil direct*

A Smirnov

Conseil militaire révolutionnaire 5

1) Le Conseil militaire révolutionnaire 3 propose de transformer la 3^e armée en armée du travail pour se consacrer au relèvement économique de l'Oural et des provinces de Tchéliabinsk et de Tobolsk. Cette proposition a toute ma sympathie et je la soumettrai demain au Conseil des Commissaires du Peuple. Je vous prie de me communiquer votre avis.

2) Je suis très inquiet du retard des 200 locomotives avec trains de vivres que nous attendons ici. Accélérez grâce aux mesures révolutionnaires les plus urgentes. Obtenez à tout prix une exécution rapide et inconditionnelle.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

504

A TOUS LES MEMBRES DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

La question soulevée par le Conseil militaire révolutionnaire 3 a une énorme importance. Je la soumettrai au Con-

seil des Commissaires du Peuple le 13.I.1920 et je prie les services intéressés de préparer leurs conclusions pour cette date.

A mon avis le 13.I. nous devons aux C.C.P. :

- 1) donner une approbation de principe,
- 2) publier à titre d'encouragement,
- 3) adopter les *dispositions fondamentales* relatives à l'organisation de cette affaire ou, si c'est impossible immédiatement, élire une commission efficace chargée d'élaborer ces dispositions au plus vite.

Lénine

12.I.1920

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

505

NOTES ET RESOLUTION SUR UN TÉLÉGRAMME DE S. I. SYRTSOV

*A Lénine, Président du Conseil
des Commissaires du Peuple*

Sur le Don, la situation est impossible dans le domaine du ravitaillement. Des organismes locaux du ravitaillement ont été constitués sur le papier, mais le personnel nommé travaille non pas sur place mais dans les provinces de Tambov et de Saratov ; les organisations régionales pour le ravitaillement formées de façon artisanale restent sans liaison avec le Comité exécutif du Don, ne recevant aucune instruction ou indication et, de ce fait, incapables de travailler, ne peuvent s'opposer aux délégués au ravitaillement des armées dont les abus de pouvoir sont souvent révoltants.

Syrtsov, vice-président du Comité exécutif du Don

A Tsiouroupa et Séréda :
Votre avis?

NB || On a absolument besoin de grain pour les semailles !! 328

*Rédigé entre le 13 et le 15 janvier 1920
Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

506

AU COMITÉ PRINCIPAL DES HOUILLÈRES ³²⁷

Arépondre *de toute urgence* :

- 1) est-on au courant ?
- 2) que sait-on exactement ?
- 3) y a-t-il quelque chose de publié à propos de ce charbon ?
- 4) *qu'a-t-on fait* ?
- 5) que fait-on ?

14/I. Lénine

Rédigé le 14 janvier 1920
 Publié pour la première fois
 en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

Conforme au manuscrit

507

A. M. N. POKROVSKI

15.I.1920

Au Commissaire du Peuple adjoint
 à l'Instruction publique

Je vous prie d'ordonner que nos bibliothèques d'Etat (musée Roumiantsev, Bibliothèque publique de Petrograd, etc.) commencent immédiatement à rassembler et à conserver *tous* les journaux des *gardes blancs* (édités en Russie et à l'étranger). Je vous prie de me faire parvenir un projet d'arrêté prescrivant à toutes les autorités civiles et *militaires* de rassembler ces journaux et de les remettre aux bibliothèques d'Etat ³²⁸.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
 V. Oulianov (Lénine)

P.S. Dans ce même arrêté (ou à part ?), peut-être jugerez-vous utile d'ordonner de rassembler et de vérifier les *collections complètes* de nos journaux depuis 1917.

Publié pour la première fois
 en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

Conforme au manuscrit

508

AU COMITÉ PRINCIPAL DU PÉTROLE PRÈS LE CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

Vous trouverez ci-joint un extrait du n° 8 (855) des *Izvestia du C.E.C.R.* du 14/I.20. Je vous prie de me faire savoir si vous connaissez les faits exposés dans cet entre-filet ³²⁹ et jusqu'à quel point on peut considérer comme dignes de foi les chiffres mentionnés. Quelles mesures pratiques prend-on à ce sujet * ?

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Rédigé le 16 janvier 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 61*

*Conforme au texte
dactylographié
complété et signé par Lénine*

509

TÉLÉGRAMME À K. G. MIASKOV

A Miaskov, Commissaire au Ravitaillement de la province
Copie à Mous, section des coopératives
Copie au Comité de province du parti des communistes
Samara

Par le nombre des frictions et malentendus avec les coopératives, Samara vient en tête. Je m'étonne que vous n'ayez toujours pas réussi à mettre le décret du 20 mars en application. Je vous ordonne de vous en tenir strictement aux instructions du Commissariat du Peuple au Ravitaillement. Dites ce qui freine votre travail ; qui a constitué et sur quelle base la commission qui a destitué le président Mi-khaïlov et les autres coopérateurs. Au lieu de mener une

* Cette dernière phrase est de la main de Lénine. (N.R.)

lutte de personnes qui irrite les coopérateurs, consacrez vos efforts à la préparation politique de nouvelles élections.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 15 janvier 1920
Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

*Conforme au texte
dactylographié
signé par Lénine*

510

POST-SCRIPTUM À UN TÉLÉGRAMME DE L. D. TROTSKI ³³⁰

Je prie le camarade Frounzé, conformément aux indications de Trotski, d'employer les énergies révolutionnaires à accélérer au maximum la construction de la voie et l'acheminement du pétrole. Informez exécution.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 17 janvier 1920
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

511

NOTE AU SECRÉTAIRE

Veillez téléphoner à Markov pour lui dire que je soutiens de toutes mes forces la demande de Sémachko ³³¹.

18/I. *Lénine*

*Rédigé le 18 janvier 1920
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

512

A. L. B. KAMÉNEV

Si c'est ainsi que le problème se pose, dictez à votre secrétaire une note de protestation contre le Conseil restreint et un projet de décision destiné au grand Conseil (demandant au Conseil restreint de ne pas s'immiscer dans les af-

faïres locales sans raison spéciale ; à moins de cas absolument urgents, il est toujours tenu de *consult*er les Soviets des députés locaux ³³².)

Rédigé le 20 janvier 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

513

TELEGRAMME A K. I. IOUMAGOULOV ³³³

A Ioumagoulov, Oufa
Copies à Eltsine, Oufa

A Artem Serguéev, Comité révolutionnaire de Bachkirie,
Comité régional de Bachkirie, Sterlitamak

En indiquant dans son télégramme que « le Comité exécutif central de Russie juge invraisemblable et parfaitement exclu qu'Artem, Samoïlov et Préobrajenski puissent faire de la propagande contre la République de Bachkirie », le Comité leur a par là même confirmé une fois de plus la nécessité de respecter loyalement la Constitution bachkire. Le télégramme plus récent du Comité central à Artem poursuivait un but analogue. Dans ces conditions, je suis absolument convaincu qu'Artem, Préobrajenski et Samoïlov ne fourniront aucun prétexte réel à des complications. Les membres du Comité révolutionnaire de Bachkirie doivent en faire autant. Ce n'est que par votre télégramme que j'ai appris que les camarades Chamigoulov, Izmailov et autres avaient été expulsés de Bachkirie par le Comité révolutionnaire : le Comité central, croyant que ces cinq camarades se rendaient à Moscou de leur propre chef pour un rapport, a estimé que ce voyage constituait une perte de temps inutile et les a renvoyés à Sterlitamak.

Votre tentative d'expulser ces vieux camarades du parti, vos stupides références à l'orientation boukharinienne, votre emploi persévérant quoique erroné vis-à-vis de Préobrajenski, Artem et Samoïlov de l'épithète d'« Ukrainiens », me donne toute raison de douter de votre objectivité dans

ce problème. C'est pourquoi je vous enjoins de vous conformer immédiatement au télégramme du Comité exécutif central de Russie du 20.I. non appliqué dans le passage vous prescrivant d'annuler le communiqué sur le complot.

Sur mandat du Bureau politique du Comité central

*Lénine**

Rédigé après le 20 janvier 1920

Publié pour la première fois
en 1959 dans l'ouvrage :

« La création de la République
socialiste soviétique autonome
de Bachkirie », Oufa

Conforme à un texte
de la main de
N. Krestinski
signé par Lénine

514

TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA 5^e ARMÉE

Conseil révolutionnaire 5

J'approuve votre proposition sur l'Etat-tampon³³⁴. Il faut seulement stipuler fermement que notre représentant ou mieux deux représentants auprès du Centre politique seront informés de toutes ses décisions et auront le droit d'assister à toutes ses réunions.

Deuxièmement : prendre de sérieuses mesures pour contrôler le désarmement des Tchécoslovaques³³⁵.

Troisièmement : en raison des transports, il nous sera très difficile d'évacuer les Tchécoslovaques.

Le Président du Conseil de la Défense

*Lénine***

21 janvier 1920

Publié pour la première fois
partiellement en 1953 dans l'ouvrage
de V. T. Agalahov : « Sur l'histoire
de l'édification du pouvoir
soviétique en Sibérie orientale 1919-1921 »

Publié intégralement en 1960
dans l'ouvrage « L'organisation
d'Irkoutsk du Parti pendant la période
de reconstruction (1920-1926) »

Conforme au texte
d'une copie
dactylographiée

* Cette dernière phrase est de la main de Lénine. (N.R.)

** Ce télégramme porte également la signature de Trotski, président du Conseil militaire révolutionnaire. (N.R.)

515

A N. N. KRESTINSKI

Interdire à Larine d'échafauder des projets. Envoyer à Rykov l'avertissement suivant : apaisez Larine sinon c'est vous qui prendrez ³³⁶.

Rédigé avant le 23 janvier 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 61

Conforme au manuscrit

516

TELEGRAMME AU CONSEIL
MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE
DE LA 1^{re} ARMÉE DU TRAVAIL

*Au Conseil militaire révolutionnaire
de la 1^{re} armée du travail,
Copie à Ermakov, délégué du C.S.C.D *
Ekaterinbourg*

En réponse au télégramme n° 25 d'Ermakov signalant le nombre considérable de commissions, organisations et délégués de toutes sortes chargés d'organiser la production des combustibles — les commissions militaires à elles seules sont au nombre de douze plus celles nouvellement créées sur l'ordre du Conseil militaire révolutionnaire de la République : commission de la région militaire d'Ekaterinbourg, commission du front d'Oufa, etc. — le Conseil de la Défense décide de charger le Conseil révolutionnaire de l'armée du travail de régler les problèmes soulevés dans le télégramme en rétablissant au maximum l'unité et la coordination du travail : préparation, sciage, achemine-

* Comité spécial du Conseil de la Défense chargé de faire appliquer la loi martiale sur les voies de chemin de fer et de contribuer au ravitaillement en combustible. (N.R.)

ment, flottage du bois, en maintenant le rôle dirigeant du comité des forêts de la province et du comité ferroviaire forestier ³³⁷.

Communiquez les décisions et mesures prises *.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Rédigé le 23 janvier 1920
Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

*Conforme à un texte
dactylographié complété
et signé par Lénine*

517

A L'AGENCE TÉLÉGRAPHIQUE DE RUSSIE ³³⁸

A renvoyer à ROSTA :

- 1) en prendre connaissance et en assurer l'exécution.
- 2) découvrir qui a publié cette ânerie de « Zatonski » et blâmer cette personne.
- 3) me tenir au courant de l'exécution et
- 4) des mesures prises pour éviter que de pareilles « bévues » ne se renouvellent.

27/I. *Lénine*

*Rédigé le 27 janvier 1920
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

518

A. D. V. BONTCH-BROUÉVITCH**

Cam. V. D. Bontch-Brouévitch,

Les Editions d'Etat vont peut-être se formaliser parce que j'ai remis la brochure de Krjijanovski ³³⁹ sans pas-

* Cette dernière phrase est de la main de Lénine. (N. R.)

** Sur l'enveloppe Lénine a inscrit : « Pour V. D. Bontch-Brouévitch. ((S'il est chez lui attendre la réponse.)) (De la part de Lénine.) (Contre récépissé.) » (N.R.)

ser par eux ? Peut-être ai-je enfreint les règles ? J'étais très pressé.

Si vous êtes gêné pour régler cette affaire autrement, voudriez-vous envoyer ce billet au camarade Vorovski (je le prie d'ordonner au nom des Editions d'Etat que la brochure de Krjijanovski soit éditée au plus vite, pour le dimanche 1.II, à la 17^e imprimerie, ex-imprimerie Kouchnérev. Je lui demande de m'excuser d'avoir envoyé la brochure directement : j'étais très pressé).

Peut-être est-ce déjà fait ? Dans le cas contraire, *il faut le faire*. Répondez-moi.

Votre *Lénine*

Rédigé fin janvier 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois en 1930
dans l'ouvrage de Vlad. Bonitch-Brouévitch :
« Aux postes de combat des Révolutions
de Février et d'Octobre », Moscou*

519

TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE NIJNI-NOVGOROD

Au président du Comité exécutif de province
Nijni-Novgorod
Copie au directeur adjoint du laboratoire radio

Etant donné l'importance particulière des tâches posées au laboratoire radio et les succès marquants qu'il a remportés, apportez-lui votre concours et votre soutien les plus effectifs pour améliorer les conditions de travail et éliminer les obstacles.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 5 février 1920
Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

*Conforme à un texte
dactylographié signé
par Lénine*

520

**TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT
DE LA TCHÉKA DE NIJNI-NOVGOROD**

Au président de la Tchéka, Nijni-Novgorod
Copie au directeur adjoint du laboratoire radio
Copie à Dzerjinski, Tchéka, Moscou

Etant donné les travaux urgents et particulièrement importants du laboratoire radio, libérez immédiatement Chourine, le collègue et le comité du laboratoire lui servant de garant, tout en poursuivant l'instruction de son affaire ³⁴⁰.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
*Lénine**

*Rédigé le 5 février 1920
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

*Conforme à un texte
dactylographié complété
et signé par Lénine*

521

TÉLÉGRAMME À S. T. KOVYLKINE

7.II.1920.

Par fil direct

A Kovytkine
Saratov

Votre démission est inacceptable. Vous devez à tout prix arriver à travailler avec Arjanov. C'est possible si vous ne vous entêtez pas. Tenez-moi au courant des moindres tiraillements. Arjanov est nommé provisoirement ³⁴¹.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

* La phrase : « Copie à Dzerjinski, Tchéka, Moscou », les mots « libérez immédiatement », « tout en poursuivant l'instruction de son affaire » sont, ainsi que la signature, de la main de Lénine. (N.R.)

522

TELEGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE L'ARMÉE DU TRAVAIL

10.II.1920

Conseil militaire révolutionnaire
de l'armée du travail
Ekatérinbourg

Je soumets vos demandes au Conseil de la Défense. Trotski est parti chez vous. Personnellement, je crains que vous ne versiez dans la manie des projets et que l'opposition entre Boumajny et Maximov ne soit un jeu administratif. Je vous conseille de ne pas vous occuper de ces chamailleries et d'axer toutes vos forces sur l'essentiel, c'est-à-dire 1) la remise sur pied des chemins de fer, 2) la collecte et le transport des vivres, 3) la concentration du bois et des péniches aux embarcadères. Faites-moi savoir si vous pouvez effectuer ce travail dans l'union, l'énergie et la rapidité ³⁴².

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

523

TELEGRAMME À J. V. STALINE

A remettre au commissaire de service
pour transmettre immédiatement en toute priorité
Signifier réception au Kremlin, Moscou

A Staline, Comité révolutionnaire d'Ukraine, Kharkov

Je garde l'espoir qu'après vos pourparlers avec Toukhatchevski et l'élimination de Sokolnikov, toute l'affaire s'arrangera sans qu'il soit besoin de vous déplacer, c'est pour-

quoi nous ne disons encore rien à Smilga. De votre côté informez-moi sans faute en temps utile par télégramme chiffré détaillé, soit par téléphone de Kharkov. Je considère comme très important que les troupes disponibles après la prise d'Odessa ne soient pas maintenues sur le Dniestr mais envoyées sur le front Ouest pour nous garantir contre les Polonais. Communiquez votre avis.

Lénine

Rédigé le 10 février 1920
Publié pour la première fois
partiellement en 1929 dans l'ouvrage
de K. Vorochilov : « Staline
et l'Armée rouge », Moscou-Léninegrad
Publié pour la première fois
intégralement en 1965 dans
la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 51

Conforme au texte déchiffré
de la bande télégraphique

524

A. S. P. SÉRÉDA ET A. D. TSIOUROUPA

14.II.1920

Aux cam. Séréda
et Tsiouroupa

Copies au Conseil central des syndicats de Russie
au Commissariat du Peuple au Contrôle d'Etat.
au Commissariat du Peuple au Commerce
au Conseil supérieur de l'économie nationale

J'attire spécialement votre attention sur l'article très utile du camarade E. Préobrajenski intitulé « Ne perdez pas de temps » paru dans la *Pravda* du 11 février.

La proposition qu'il avance³⁴³ doit absolument être adoptée, il faut immédiatement :

- 1) élaborer un projet de décret
 - a) sur l'organisation *obligatoire* d'exploitations agricoles dans (toutes) les villes ;
 - b) sur les mesures propres à renforcer et développer ;
 - c) fixer dans ce domaine des *tâches* (détaillées) pour 1920, etc. ;

2) intensifier les achats de semences au Danemark et à l'étranger en général.

3) renforcer la propagande et le contrôle ouvrier de l'application des mesures du § 1.

Je vous prie de m'envoyer un *bref* résumé de ce qui se fait déjà (bon à être publié dans la presse, nous le ferons paraître dans l'« *Ekonomitcheskaja Jizn* », si c'est impossible dans la « *Pravda* » ou les « *Izvestia* ».)

En liaison avec cela, une lutte renforcée et plus systématique doit être engagée contre les spéculateurs de banlieue : pour cela, il faut faire participer les ouvriers des villes au recensement (détaillé) des semences, des réserves, des surplus, de la collecte des vivres dans les banlieues et susciter leur concours aux organes du Commissariat du Peuple au Ravitaillement. Celui-ci est prié de me faire connaître les mesures qu'il prend.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

525

TELEGRAMME À I. T. SMILGA ET G. K. ORDJONIKIDZE

Le tout en code

A Smilga et Ordjonikidzé

Je suis extrêmement inquiet de la situation de nos troupes sur le front du Caucase, de la désagrégation totale chez Boudienny, de l'affaiblissement de toutes nos troupes, de la faiblesse du commandement général, des querelles entre les armées, du renforcement de l'ennemi³⁴⁴. Il faut absolument tendre toutes les forces et appliquer toute une série de mesures d'urgence avec une énergie révolutionnaire.

Télégraphiez-moi en détail et en code ce que vous entreprenez au juste.

Lénine

Rédigé le 17 février 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

526

TÉLEGRAMME À L. D. TROTSKI

E n c o d e

A Trotski

Copie à *S m i r n o v*, Conseil militaire révolutionnaire 5
également *e n c o d e*

Je suis entièrement d'accord avec votre réponse à Smirnov. Il faut prendre furieusement à partie les adversaires de l'Etat-tampon³⁴⁵ (il semble que Froumkine en soit), les menacer du tribunal du parti et exiger qu'en Sibérie tous appliquent le mot d'ordre : « pas un pas de plus vers l'Est ; consacrer toutes les forces à accélérer le mouvement des troupes et des trains vers l'Ouest, en Russie ». Nous agirions comme des idiots si nous nous laissions entraîner au fin fond de la Sibérie par ce mouvement imbécile tandis que Dénikine reprendrait son souffle et que les Polonais nous taperaient dessus. Ce serait criminel.

Lénine

Rédigé le 19 février 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

527

AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.³⁴⁶

**A Krestinski
et L. B. Kaménev**

Aux membres du Bureau politique :

Je m'oppose à ce qu'on convoque Staline. Il cherche querelle. Le commandant en chef a absolument raison :

commençons par battre Dénikine, et ensuite nous pourrons passer à l'état de paix.

Je propose d'envoyer à Staline la réponse suivante : « Présentement le Bureau politique ne peut pas vous convoquer car il estime que la tâche la plus importante et urgente est de remporter une victoire totale sur Dénikine et que pour cela, vous devez vous appliquer à accélérer le renforcement du front du Caucase. »

Lénine

Rédigé le 19 février 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

528

TELEGRAMME À J. V. STALINE *

C'est à vous qu'incombe d'accélérer l'arrivée des renforts depuis le front Sud-Ouest à celui du Caucase. De façon générale, vous devez y aider par tous les moyens au lieu de vous quereller sur les attributions des services ³⁴⁷.

Lénine

Rédigé le 20 février 1920

Conforme au manuscrit

529

TELEGRAMME À D. Z. MANOUILSKI

A Manouilski

Etat-major du front Sud-Ouest, Kharkov

Sapronov a tort car, avant de reporter le centre de gravité sur le paysan moyen, nous devons commencer par organiser les paysans pauvres. C'est absolument indispensable, et le mieux serait de le faire non sous forme de comités des paysans pauvres mais sous forme de Soviets constitués

* Transmis en code par fil direct. (N.R.)

exclusivement de paysans pauvres et moyens, en prenant des mesures spéciales pour sauvegarder les intérêts des pauvres et récolter le blé. Je vous ai interrogé au sujet des transports parce qu'actuellement notre principale tâche est d'accélérer le transfert des troupes et d'achever Dénikine. Il faut dans ce but mobiliser les ouvriers, amener coûte que coûte de nombreuses troupes et reprendre Rostov. Je prie Staline de me faire savoir s'il prend toutes les mesures nécessaires.

Lénine

*Rédigé le 22 février 1920
Publié pour la première fois
en 1957 dans l'ouvrage :*

*V. I. Lénine, « A propos de l'Ukraine »,
Kiev*

*Conforme au texte
de la formule télégraphique*

530

TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI

23.II.1920

A Rakovski, Président du Conseil des Commissaires
du Peuple d'Ukraine
Kharkov

La rédaction de la résolution de la III^e Internationale * sera complètement terminée demain soir, nous vous l'enverrons mercredi. Je viens de parler avec Tsiouroupa de la norme des trois déciatines ; pour l'instant, aucun n'a convaincu l'autre, j'espère que nous prendrons une décision demain.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 61*

Conforme au manuscrit

* Selon toute vraisemblance, il s'agit de la résolution du Comité Exécutif de l'Internationale communiste sur les borotbistes (voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, tome 40, page 159). (N.R.)

531

RÉSOLUTION SUR UN TÉLÉGRAMME DE ZALYGUINE

Au camarade Lénine,
Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Moscou. Urgent

Simakov, président du comité du parti du district de Bolkhov, a épousé à l'église la fille d'un otage capitaliste. J'ai proposé à l'assemblée générale des communistes de l'organisation de Bolkhov d'exclure Simakov pour violation des principes du parti. La proposition a été approuvée et Simakov a été exclu du parti communiste. Une partie des camarades du comité du parti ont maintenu leurs réserves et fait venir le camarade Pakoun, délégué du comité du parti de la province d'Orel. La décision de l'assemblée a été annulée. Quelques jours plus tard, j'ai été arrêté pour avoir fait cette proposition et je suis en prison. Je vous demande de m'aider.

Le chef de la Direction de district de l'Instruction
publique

Zalyguine

Libérez immédiatement la personne arrêtée. Donnez par télégraphe des explications sur les causes de son arrestation et ensuite envoyez au Comité central tous documents écrits concernant cette affaire.

Rédigé après le 24 février 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

532

TÉLÉGRAMMES AUX COMITÉS DE PARTI ET AUX COMITÉS EXÉCUTIFS DES PROVINCES DE SAMARA ET DE SARATOV

Samara

Comité de province du P.C.R.

Comité exécutif de province

Avxentievski, commandant adjoint du front du Turkestan

Saratov

Comité de province du P.C.R.

Comité exécutif de province

Boudassi, constructeur du chemin de fer d'Emba

La construction d'une voie de chemin de fer et d'un pipe-line jusqu'à Emba a une énorme importance. Vous devez y aider de toutes vos forces et accélérer par tous les moyens. Organisez la propagande, constituez une commission permanente d'aide, instituez le service du travail obligatoire ; le tout en accord avec le constructeur Boudassi. Télégraphiez régulièrement exécution ³⁴⁸.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 26 février 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

533

AUX MEMBRES DU COLLEGE DU COMMISSARIAT DU PEUPLE AU RAVITAILLEMENT

25.II.1920

L'usine de machines agricoles Oukhtomski (Lioubertzy), province et district de Moscou, a du charbon et des matériaux, ses ouvriers (1 300) *sont restés à leur poste*. Il serait *particulièrement* important de soutenir cette usine.

Je vous prie de voir d'urgence s'il ne serait pas possible, ne fût-ce qu'à titre exceptionnel, d'aider en vivres les ouvriers de cette usine.

Répondez-moi par téléphone ³⁴⁹.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

534

A V. N. LOBOVA, A. E. MINKINE,
E. M. IAROSLAVSKI ³⁵⁰

26.II.1920

Aux cam. Lobova
Minkine

E. Iaroslavski,
ou, s'ils ne se trouvent pas à Perm,
aux autres membres du Comité de
province du parti

Les porteurs, les camarades

=

Fedor Samsonovitch Sannikov,
Grigori Ivanovitch Mikhalev,
Platon Pavlovitch Moskaev

sont venus me parler après avoir été chez Kalinine.

Ils sont sans-parti, mais donnent l'impression d'être remarquablement honnêtes.

Ils demandent que l'on procède à une réinscription et à un contrôle des effectifs du comité de district du parti (canton de Polovodovo, district d'Oussolié, province de Perm). Ils disent qu'on trouve en abondance les *pires* éléments dans le parti local.

Je vous prie instamment de leur donner satisfaction.

— Me tenir au courant des résultats de la vérification.

— M'envoyer le nom des membres du comité de district du parti (d'Oussolié et des cantons du district d'Oussolié) que vous connaissez *personnellement* et qui sont absolument sûrs.

Salutations communistes, V. Oulianov (Lénine)

Expédié à Perm

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
(en fac-similé) le 24 novembre
1929 dans le n° 274 de la « Pravda »*

535

TELEGRAMME À F. F. RASKOLNIKOV

27.II.1920

Au commandant de la flotte Raskolnikov
Astrakhan

Copie à Kirov, Conseil militaire révolutionnaire 11

Copie au Comité de province du Parti

Sans perdre une heure, avec le maximum de précautions, il vous faut faire tout pour transporter tout le pétrole de Gouriev dès que la navigation sera ouverte. Dites immédiatement si toutes les mesures sont prises, où en sont les préparatifs, quelles sont les perspectives, les meilleurs hommes y ont-ils été affectés, qui est responsable de la sécurité des transports par mer.

Lénine

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

Conforme au manuscrit

536

AUX MEMBRES DU COLLÈGE DU COMMISSARIAT AU RAVITAILLEMENT

27.II.1920

Le camarade Vinogradov, président du Comité exécutif de l'union des enseignants de Vessiégonk, m'a présenté la requête ci-jointe ³⁶¹.

Il demande que l'on *o r d o n n e* au comité de district chargé du ravitaillement de délivrer aux enseignants (environ 500 dans le district) une ration majorée de pain et de pommes de terre ainsi que des chaussures ou du cuir.

L'un et l'autre à prélever sur les stocks locaux : le *district dispose* de surplus.

Je vous prie de prendre les renseignements nécessaires *d è s a u j o u r d ' h u i* (le camarade doit partir demain) et de me répondre par téléphone (*nous d é c i d e r o n s* ce soir au Conseil de la Défense).

Lénine

Publié pour la première fois en 1924 dans
l'ouvrage de A. Vinogradov : « Souvenirs
sur V. I. Lénine », Vessiégonk

Conforme au manuscrit

537

A K. A. ALFÉROV

Cam. Alférov,

Avant son départ, Lomonossov m'avait dit que tout avait été fait pour le pipe-line.

Il est clair qu'il y a là du sabotage ou de la négligence car votre communication est *extrêmement confuse*.

Il faut absolument qu'*avant mardi 11 heures du matin* vous m'envoyiez 1) un rapport bref, archibref sur a) ce qui a été commandé, b) ce qui est fait.

2) Le prénom, le patronyme et le nom de famille de *tous* les responsables.

27.II. Lénine

(P. S. La présente répond à votre note du 27.II.) ³⁵²

Rédigé le 27 février 1920
Publié pour la première fois
le 22 avril 1926 dans le n° 92 de la
« Pravda »

Conforme au texte
du manuscrit collationné
avec le texte dactylographié
signé et complété par Lénine

538

TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV

28.II.1920

A Zinoviev
Petrograd

Pokrovski me communique qu'on met à sac la bibliothèque de l'ancienne Société d'économie libre ³⁵³, voire qu'on brûle des livres. Je vous prie instamment de vérifier, de faire cesser ce scandale et de me donner le nom de l'inspecteur local responsable. Il devra immédiatement me rendre compte par télégramme officiel de l'exécution.

Lénine

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

Conforme au manuscrit

539

TELEGRAMME À J. V. STALINE

*A Staline,
membre du Conseil militaire révolutionnaire
du front Sud-Ouest*

Le Comité central confirme sa décision relative à la nécessité d'envoyer travailler dans les transports les militants politiques responsables des armées du front Sud-Ouest. Il estime que le transfert aux chemins de fer des militants des armées est la garantie essentielle du salut des transports. Même le front du Caucase a fourni pour le travail dans les chemins de fer du sud-est tout l'appareil de la 2^e armée et 100 militants politiques. Télégraphiez le nombre et les fonctions des responsables envoyés.

Lénine

*Rédigé le 28 février 1920
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme au texte
de la formule télégraphique
signée par Lénine*

540

A L. B. KAMÉNEV ³⁵⁴

A mon avis, vous devez les « excéder » de tâches pratiques :

Dan : les services de santé.

Martov : le contrôle des cantines.

*Rédigé fin février ou début mars 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

541

A L. B. KRASSINE

Ne serait-il pas trop compliqué de me commander une carte de ce genre, où seraient indiqués, à la date de I.III.20 :

- les voies en construction
 + α) les rails déjà posés
 β) les autres stades du début (ou de l'avancement) de la construction.

Rédigé au plus tôt le 1^{er} mars 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
 partiellement le 18 avril 1963
 dans le n° 93 des « Izvestia »
 Publié intégralement en 1965
 dans la 5^e édition des Œuvres
 de Lénine, tome 51

542

POUR LANSBURY

Au cours de ma conversation avec le cam. Lansbury, je lui avais promis un texte sur notre attitude à l'égard de la religion ³⁶⁵. Le camarade Krassikov l'a fait beaucoup mieux que j'aurais pu le faire, d'autant plus qu'il s'occupe spécialement de ces problèmes.

2/III. Lénine

Rédigé le 2 mars 1920
 Publié pour la première fois
 en 1965 dans la 5^e édition
 des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

543

TÉLÉGRAMME À I. T. SMILGA ET G. K. ORDJONIKIDZE

3.III.1920

En code

A Smilga

et Ordjonikidzé

Conseil militaire révolutionnaire du front du Caucase

Il est extrêmement important que vous travailliez en bonne entente avec Xandrov envoyé au Donbass avec des pouvoirs spéciaux. Télégraphiez où en sont les choses avec le charbon. La rumeur faisant état de l'assassinat de Peters

à Rostov par les hommes de Dénikine est-elle exacte ?
D'une façon générale, quelle est la situation militaire ?

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 61*

Conforme au manuscrit

544

TÉLÉGRAMME À N. N. KOUZMINE

En code
Par fil direct

Au camarade Kouzmine,
membre du Conseil militaire révolutionnaire 6

Réponse au n° 95.

Agissez dans cette affaire avec une prudence et une méfiance maximum ³⁵⁶. Veillez à ne pas vous laisser mystifier par les officiers qui désirent s'infiltrer parmi nous pour désagréger l'armée. Prenez les renseignements les plus détaillés sur chacun de ceux qui nous offrent leurs services. Si vous êtes certain que leur réintégration serait utile, demandez l'autorisation à Moscou. Etudiez ce même problème avec la commission Lomov ³⁵⁷ partie pour Arkhangel'sk. Faites-nous parvenir les résultats de la discussion.

Réponse au n° 82.

La déclaration de Tchitchérine concernant les départs à l'étranger posait comme condition la reddition du gouvernement blanc. Or, celui-ci s'est enfui. Pour l'instant n'autorisez pas les départs à l'étranger. Faites travailler les officiers arrêtés, de même que ceux restés en liberté. Le télégramme n° 49/ch de Sklianski sur l'envoi au centre d'une partie d'entre eux reste en vigueur. Examinez la question avec la commission Lomov.

Lénine

*Rédigé le 5 mars 1920
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à un texte
de la main de E. Sklianski*

545

A S. E. TCHOUTSKAEV

5/III.

Cam. Tchoutskaev,

Il faut prendre de toute urgence des mesures *spéciales* pour *accélérer* l'inventaire des valeurs ³⁵⁸. Si nous tardons, on ne nous donnera plus rien en contrepartie ni en Europe ni en Amérique.

A Moscou, on pourrait (*et on devrait*) mobiliser 1 0 0 0 membres du parti pour ce travail, etc., étant bien entendu qu'un contrôle spécial serait institué.

Il est clair que chez vous, tout avance *avec la plus extrême lenteur*.

Ecrivez-moi quelles mesures d'accélération extraordinaires vous comptez prendre.

Lénine

Rédigé le 5 mars 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

546

TÉLEGRAMME À L. D. TROTSKI ³⁵⁹*En code **

A Trotski

Puisque le stockage du blé et du bois vont bien, il faut consacrer l'essentiel des forces aux péniches, particulièrement aux péniches pétrolières, et à la préparation du flottage ; ensuite à la construction de logements pour les mineurs de Tchéliabinsk et autres localités. Ne pourrait-on envoyer les prisonniers et les officiers de Sibérie travailler dans les forêts et les mines de l'Oural ?

Si vous voulez que le centre vous réponde plus rapidement, il faut exiger des services de l'armée qu'ils transmettent vos messages par fil direct.

* Transmis par fil direct. (N.R.)

Krestinski vous a répondu. Je répète brièvement : Ichim reste dans la région de Tioumène. Vous pouvez garder Brounovski. Pour la viande, il a été ordonné d'organiser des ateliers de salaison.

Le problème des centres régionaux doit être encore étudié, il demande plus de prudence, quitte à ne pas verser dans le régionalisme.

Si on en a créé trop en Sibérie, il faut que vous contrôliez la lutte contre ce phénomène en appelant qui de droit par fil direct.

Smirnov doit retourner à un travail d'édification pacifique ; il ne doit plus s'occuper d'affaires diplomatiques, frontalières et militaires.

Lénine

Rédigé le 7 mars 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

547

TELEGRAMME À L. D. TROTSKI

A transmettre par les *services*
de l'armée par leur fil direct
A T r o t s k i

Code du Comité central

Les Polonais continuent à avancer, nous avons évacué Retchitsa. Nous estimons que Gomel est menacé, c'est pourquoi je pense, en dépit de l'optimisme de Staline, que toutes les mesures extraordinaires que vous avez proposées sont nécessaires et très urgentes. Le Bureau politique a décidé de vous proposer le poste de Commissaire du Peuple aux Voies de communication car Krassine part pour l'étranger dans une semaine et Lomonossov ne sera pas remis de son typhus avant six semaines³⁶⁰. Répondez immédiatement.

Lénine

Rédigé entre le 8 et le 20 mars 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1965 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

548

TÉLÉGRAMME À I. N. SMIRNOV ³⁶¹

N'accepter aucune condition des socialistes-révolutionnaires et des mencheviks : ou bien ils se soumettent inconditionnellement, ou bien nous les arrêtons *.

Rédigé le 9 mars 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le n° 2 de la revue
« Bolchevik »*

549

TÉLÉGRAMME À A. LOMOV

9.III.1920

A Lomov,
membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie
nationale
Arkhangelsk

Tâchez de retrouver ou de faire retrouver au musée de la société pour l'étude des régions du Nord et à la direction des biens d'Etat les documents et rapports concernant les terrains pétrolifères de la rivière Oukhta.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

550

INSTRUCTIONS
AUX COMMISSARIATS DU PEUPLE ³⁶²

10.III.1920

Etant donné la situation catastrophique quant au ravitaillement des ouvriers de la province d'Ivanovo-Voznes-

* La copie dactylographiée porte la mention : « Sur mandat du Bureau politique Lénine ». (N. R.)

sensk, je vous prie d'organiser aujourd'hui même une conférence à laquelle devront participer des représentants du Commissariat du Peuple au Ravitaillement du Commissariat du Peuple à l'Agriculture du Commissariat du Peuple aux Voies de communication de la Direction des Eaux de la Direction des Textiles du Commissariat du Peuple au Travail.

Le cam. *Kissélev*, membre du présidium du Comité central exécutif de Russie, a accepté de se charger de la convocation de cette commission.

Sa tâche : examiner les propositions déposées le 6.III par le Comité du parti de la province d'Ivanovo-Voznessensk et mettre au point des mesures d'aide *extraordinaires*. Présenter le compte rendu d'exécution samedi au Conseil des Commissaires du Peuple.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

551

AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ³⁶³

Au Bureau politique (ou au Bureau d'organisation). Il faut s'accrocher à cette affaire, mener l'enquête jusqu'au bout, appeler Dzerjinski à l'aide, trouver la « sœur » dont parle le menchevik et épurer les fonctionnaires de Karakhane.

11.III *Lénine*

*Rédigé le 11 mars 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

552

TELEGRAMME A I. S. OUNCHLIKHT*

11.III.1920

En code

A Ounchlikht

Conseil militaire révolutionnaire du front Ouest

Les Polonais vont apparemment se battre. Nous faisons tout notre possible pour renforcer notre défense. Il faut également renforcer au maximum la propagande en polonais. Si vous avez besoin d'aide nous vous enverrons des hommes, de l'argent et du papier.

Lénine

*Publié pour la première fois
(en fac-similé) en 1930 dans
l'ouvrage « La guerre civile.
1918-1921 », tome III*

Conforme au manuscrit

553

TELEGRAMME**A F. F. RASKOLNIKOV ET S. M. KIROV****

14.III.1920

En code

A Raskolnikov et Kirov, Commandement de la Flotte
Astrakhan

Vos plans prévoient un transport du pétrole par grand fond, et Babkine le propose en vue des côtes, par petit fond, en passant par le banc Bélinskaïa, afin que la flotte ennemie ne puisse ni capturer ni couler nos bateaux. Il prétend qu'avec un tirant d'eau de 4 à 5 quarts, les cargos « Djambaï », « Oukno », « Ratmir », « Lev », « Néva », « Lioubimy », « Kirghiz », « Alexandre » et les péniches « Pluton », « Apollon », « Méduse », « Roussalka », « Valéria »,

* Transmis par fil direct. (N. R.)

** En haut du manuscrit, Lénine a inscrit : « Me renvoyer ce texte quand il aura été chiffré. Lénine ». (N. R.)

« Stéphania », etc., conviendraient. Pompage près du banc Bélinskaïa. Il affirme que l'on pourrait transporter ainsi 320 000 par traversée et 1 600 000 en un mois. Communiquez votre avis.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

554

TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDIUM DE LA CONFÉRENCE DES BOROTBISTES D'UKRAINE ³⁶⁴

16.III.1920

A Rakovski, Conseil des Commissaires du Peuple d'Ukraine
A transmettre à Blakitny, au présidium de la conférence
des borotbistes d'Ukraine, Kharkov

Je vous remercie de tout cœur pour le message. Mes souhaits les plus chaleureux pour le succès des travaux de votre conférence, en particulier pour la fusion commencée avec le parti bolchevique.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

555

A. L. B. KRASSINE ³⁶⁵

Pourquoi ne déposeriez-vous pas à part un décret prévoyant de faire appel à des *experts* (électrotechniciens) étrangers et d'assigner à ces fins un crédit de 500 000 roubles? Ce serait *i m p r e s s i o n n a n t* (et politiquement utile).

*Rédigé le 16 mars 1920
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

556

A L. B. KRASSINE ³⁶⁶

Vous avez tort de ne « *courir* » que le « gros » gibier et de négliger le petit. En dehors des trusts il existe de petites firmes. Elles peuvent fabriquer (parfois vendre) des pièces de rechange et autres.

Rédigé après le 16 mars 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois

en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

557

A UN DESTINATAIRE INCONNU

Nous n'avons pas fait tout ce qu'il fallait pour la réparation des locomotives.

Ne pourrait-on constituer une commission du Comité central pour activer et contrôler ?

Ou bien publier des rapports une fois par semaine ?

Ou quelque chose d'autre ?

Qui suit la chose ? Qui l'active ? *P e r s o n n e .*

Qui a désigné les meilleurs ateliers ?

Que donne le système des primes de 200 pouds par locomotive ?

Ne pourrait-on confier la chose *s p é c i a l e m e n t* à *R o s e n g o l t z*, secondé de quelqu'un d'autre, peut-être ?

On a promulgué des décrets et on s'est endormi ³⁶⁷...

Rédigé après le 16 mars 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois

en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

558

TÉLÉGRAMME À A. M. GORKI ³⁶⁸

A Gorki
Petrograd

En réponse à votre lettre du 5/III, je vous envoie copie du télégramme du Commissaire du Peuple au Ravitaille-

ment à Badaïev. « Nous vous prescrivons, jusqu'à solution définitive du problème de l'amélioration de la situation des savants par une commission spéciale du Conseil des Commissaires du Peuple, de continuer le ravitaillement prévu par le plan que vous avez approuvé, c'est-à-dire sans réduction, conformément à la dernière ordonnance du Commissariat du Peuple au Ravitaillement ». La Commission Pokrovski récuse la liste de Petrograd la jugeant injuste. Sapojnikov a été libéré le 9/III. Manoukhine doit présenter à Sémachko, Commissaire du Peuple à la Santé, un exposé sur la façon dont il envisage les recherches prévues, la décision intervenant d'après les résultats de l'examen.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 19 mars 1920
Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à un texte
de la main de L. Fotiéva
signé par Lénine

559

TÉLÉGRAMME À B. I. GOLDBERG

Au cam. *Goldberg*
Conseil militaire révolutionnaire
de l'Armée de réserve

Au nom du pouvoir soviétique, le Conseil de la Défense ouvrière et paysanne exprime sa reconnaissance fraternelle à tous les ouvriers, soldats rouges, membres du personnel technique et administratif, qui ont travaillé à la réfection du pont de Sarapoul sur la Kama. En terminant leur travail un mois avant les délais prévus, ils ont apporté une nouvelle preuve de ce que peut obtenir le prolétariat par son organisation, son énergie, sa discipline dans le travail et sa claire conscience — si nécessaire en ce moment — des

tâches générales qui se posent à la République soviétique de Russie pour lutter contre la détresse économique.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

Rédigé le 20 mars 1920

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à une copie
dactylographiée signée
par Lénine*

560

A. K. B. RADEK ³⁶⁹

Cam. Radek,

Votre opinion ? Renvoyez ceci avec quelques mots. Connaissez-vous *e x a c t e m e n t* la situation de la famille de K. Liebknecht ? A-t-elle besoin d'aide, et dans quelles proportions ?

Lénine

Rédigé après le 23 mars 1920

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

561

MESSAGE TÉLÉPHONE À J. V. STALINE

Au cam. Staline
Copie au cam. Rakovski

Etant donné que chacune des tendances a élu au congrès 13 délégués, que 105 délégués n'ont pas participé à l'élection du Comité central et que 8 se sont abstenus, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. a décidé, afin de sortir de cette situation anormale, de constituer un bureau provisoire comprenant deux représentants de l'ancien Comité central et deux du nouveau. Nommer comme cinquième membre le camarade Choumski ³⁷⁰, ancien borotbiste.

Sur mandat du Bureau politique *Lénine*

Rédigé le 24 mars 1920

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

*Conforme au texte
d'une copie manuscrite*

562

TELEGRAMME À A. I. CHOUMSKI

A Choumski, Kharkov

Copie au nouveau Comité central du Parti communiste
d'Ukraine

Copie à Rakovski

En code

Pour confirmer le message téléphoné que Lénine a transmis la nuit passée à Rakovski, nous vous informons que devant la situation inadmissible qui s'est créée du fait que 105 délégués ont refusé de participer à l'élection du Comité central, qu'ils ont contesté cette élection comme illégale et que 8 se sont abstenus, le Bureau politique du Comité central du P.C.R. a décidé de créer un organisme provisoire jusqu'à la solution du conflit. Ce Comité central provisoire devra comprendre l'ancien borotbiste Choumski, aujourd'hui membre du parti, qui n'a pas participé à la lutte fractionnelle lors de la conférence d'Ukraine, plus 2 membres du nouveau Comité central et 2 membres de l'ancien.

Sur mandat du Bureau politique *Lénine**Rédigé le 24 mars 1920**Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51**Conforme à une copie
dactylographiée*

563

AU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DE RUSSIE³⁷¹

24.III.1920

Le Conseil des Commissaires du Peuple soumet à la ratification du Comité exécutif central de Russie la liste des entreprises qui seront du ressort direct des organismes

centraux du Conseil supérieur de l'économie nationale, rangées dans le « groupe I », conformément aux instructions du Comité exécutif central.

Cette liste a été approuvée à l'unanimité par la commission créée par le Conseil des Commissaires du Peuple et ratifiée par ce Conseil.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV*

Conforme au manuscrit

564

NOTE AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. CONTENANT UN PROJET DE TÉLÉGRAMME À C. Z. ELIAVA ET I. E. ROUDZOUTAK ³⁷²

Aux membres du Bureau politique

Je propose d'envoyer le message chiffré suivant à Eliava et à Roudzoutak : « Nous insistons pour que les décisions du Comité central concernant la politique étrangère soient appliquées à la lettre. Ecartez totalement et sans délai Heller et Broïdo, remettez toutes les affaires aux seuls Goloub, Machitski et Gopner. Appliquez immédiatement toutes les autres directives du Comité central et rendez compte de façon précise de leur application. Nous vous prévenons que des sanctions seront prises contre vous en cas de nouveaux atermoiements ou de refus de vous soumettre au Comité central du parti ».

Lénine

*Rédigé le 24 mars 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

565

A A. I. SVIDERSKI

Cam. Sviderski,

J'ai été mis au courant de la situation désespérée dans laquelle se trouvent les fabriques suivantes :

Administration de l'usine n° 6, province de Kalouga, fabriques Troïtsko-Kondrovskié et Polotnianovskaïa de l'ancienne compagnie W. Howard et Gontcharov.

Gare Govardovo et gare Polotniany zavod sur la ligne Syzran-Viazma.

Ouvriers, environ..... 2 500-3 000

Employés..... 200

Bouches à nourrir..... 12 000

Militarisés depuis le 28 février.

Ration de l'armée attribuée depuis décembre. Ne touchent

rien *.

Je vous prie de voir quelles dispositions extraordinaires peuvent être prises pour leur ravitaillement et de me communiquer votre réponse.

Lénine

Rédigé après le 24 mars 1920

Publié pour la première fois

en 1966 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

566

AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. 373

Au bureau d'organisation du Comité central

A mon avis, il ne faut même pas y songer tant que les chemins de fer n'auront pas été *entièrement* remis sur pied.

Lénine

Rédigé le 26 mars 1920

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

Conforme au manuscrit

* Souligné par Lénine. (N.R.)

567

A A. I. RYKOV

Au cam. Rykov

La prise des 15 millions de pouds d'essence à Grozny nous oblige à adopter une série de mesures urgentes et importantes³⁷⁴, par exemple :

- 1) Garde particulièrement sévère de l'essence.
Mesures d'ordre militaire. Engager la responsabilité particulière des militaires.
- 2) Evaluer exactement ce dont nous avons besoin (*maximum*).
Vendre le reste à l'étranger contre des locomotives.
- 3) Rassembler les camions (*de partout*, surtout de l'armée) et les réparer afin qu'ils puissent *amener le blé aux gares*.
- 4) Mobiliser les camions et les chauffeurs dans ce but.
- 5) Amener l'essence dans les dépôts centraux.

Peut-être allez-vous convoquer une conférence à ce sujet (Commissariat du Peuple au Ravitaillement et services de l'armée) et présenter les propositions de cette conférence au Conseil de la Défense ?

Je vous prie de faire tout cela *sans tarder*.

28/III. Lénine

Rédigé le 28 mars 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1953 dans le Recueil Lénine XXIV

568

A N. N. KRESTINSKI

Cam. Krestinski, il faut s'en tenir à *la loi*.

Selon la loi, la dernière décision est une décision du Bureau d'organisation qui a déjà rejeté la protestation du Comité central ukrainien.

Cette décision *doit être* immédiatement appliquée par Iakovlev (et le Comité central ukrainien³⁷⁵).

Je suis d'accord pour *interroger* sans que cette consultation ait le droit de retarder la décision, car pareil droit appartient *uniquement* au plénum et j'insiste sur le droit à la propagande.

Lénine

Rédigé au plus tard en mars 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

569

A. E. D. STASSOVA

Tchitchérine est malade, personne ne s'en occupe, il ne veut pas se soigner, il se tue.

Il faut lui écrire au nom du Comité central une lettre *aimable* (afin de ne pas le vexer) notifiant une *décision* du Comité central : lui prescrivant, « par souci du patrimoine public » de s'adresser au meilleur médecin (par l'intermédiaire de Karakhane, par exemple), de lui *obéir*, et si le médecin le lui conseille, de prendre un congé et de *passer le temps nécessaire dans un centre de cure*.

Lénine

Rédigé au plus tard en mars 1920
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIV

Conforme au manuscrit

570

A. A. D. TSIUROUPA

Cam. Tsiouroupa,

Il a été question au Bureau politique de *remplacer* les transports de troupes de Sibérie par des *transports de vivres* (par suite des victoires remportées dans le Sud).

Cette décision n'a pas été notée car Trotski qui est pleinement d'accord *avait déjà donné des ordres*.

Le membre du Conseil supérieur des transports délégué par le Commissariat au Ravitaillement devra se tenir sur ses gardes.

Votre Lénine

Rédigé au plus tard en mars 1920
Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

571

A. A. V. LOUNATCHARSKI

Réquisitionner plusieurs monastères aux alentours de Petrograd et y installer des enfants et adolescents handicapés et abandonnés.

Lénine

Rédigé en mars 1920
Publié pour la première fois
en 1966 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

572

A. I. I. KHODOROVSKI

A Kazan se trouve un camarade (chargé de cours ou professeur à l'Université, etc.) nommé

Adoratski.

Je connais ce camarade depuis plus de 10 ans. C'est un homme des plus sûrs et un marxiste très calé.

Je l'ai chargé de rédiger un précis d'histoire de la révolution.

Je vous prie

- 1) de l'utiliser au maximum pour faire des conférences, etc.,
- 2) de l'aider en accordant à lui-même et à sa famille une ration (*majorée*), du bois, etc.,

3) de me télégraphier son adresse (et ce qu'on a fait pour lui).

Lénine

6/4.1920.

*Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

573

TELÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE SAMARA

6.IV.1920

Comité exécutif de la province de Samara
Copie au Conseil militaire révolutionnaire

Réalisez-vous de manière suffisamment radicale l'épuration de la ville ? Je vous prie d'y consacrer tous vos efforts et de contrôler plus fréquemment l'exécution pratique. Les bourgeois et philistins ne se dérobent-ils pas au service obligatoire du travail ? Il faut tout faire pour que cela marche.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

574

TELÉGRAMME À G. K. ORDJONIKIDZE *

Par fil direct

A Ordjonikidzé

Conseil militaire révolutionnaire du front du Caucase
Rostov-sur-le-Don

Je vous autorise à annoncer aux montagnards que je leur promets que le Conseil des Commissaires du Peuple

* Au bas de ce télégramme, Lénine a ajouté la note suivante :
« Prière de transmettre dès ce soir à Rostov-sur-le-Don par fil direct. *Lénine* ». (N.R.)

leur accordera une aide financière. Délivrez-leur à ce titre jusqu'à * 200 millions. Conformément à votre proposition, Narimanov va partir incessamment pour Pétrovsk. Vous pouvez dire de votre part à monsieur Ouratadzé que le gouvernement ne fait pas d'objection à sa venue à Moscou. Ceci étant, je suis absolument d'accord avec vous pour ne pas hâter son départ de Rostov et, en conséquence, je vous laisse le soin d'en fixer le jour ³⁷⁶. Dans le domaine des rapports agraires, vous pouvez agir de votre propre chef, mais il faudra que vous nous teniez au courant de vos mesures. Je vous prie de nous informer plus souvent. Je vous prie d'accélérer le transfert des unités sur le front Sud-Ouest.

Lénine

Rédigé le 15 avril 1920
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme à un texte
dactylographié complété
et signé par Lénine

575

A F. E. DZERJINSKI

16.4.1920

Cam. Dzerjinski,

Ordonnez, s'il vous plaît, que l'on procède à un contrôle *plus sévère*. Ne pourrait-on pas nommer, pour effectuer ce contrôle, des gens impartiaux, non originaires de Petrograd ?

J'ai encore appris d'une autre source (autre que les lettres reçues et ce que dit Kalmykova) que, dans cette affaire, la Tchéka locale est coupable de choses scandaleuses.

Il faut vérifier jusqu'au bout et rapidement.

Quand tout sera terminé, soyez gentil de me retourner les documents ci-joints et de dire à votre secrétaire de

* A partir de « Par fil direct » jusqu'à « Rostov-sur-le-Don », ainsi que les mots « je leur promets... jusqu'à... » ont été ajoutés à la main par Lénine. (N.R.)

m'envoyer un message téléphoné m'informant du résultat ³⁷⁷.

Salut, votre *Lénine*

Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil *Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

576

A V. D. BONTCH-BROUËVITCH

16.IV.1920

Cam. Vladimir Dmitriévitch,

Si vous êtes rétabli (quand vous le serez complètement), je vous prie

1) de vérifier l'affaire *discrètement* avec le concours des témoins

2) d'appeler Guil et de lui infliger un *blâme* (*léger*) pour commencer, en le prévenant que, pour cette fois, vous vous contentez, en raison de sa bonne conduite antérieure, de prendre contre lui une sanction minime, sans inscription sur sa fiche, mais qu'en cas de récidive ça ira mal pour lui ³⁷⁸.

Salut, votre *Lénine*

Publié pour la première fois
en 1958 dans l'ouvrage d'A. Stroutchkov
« *Lénine et le peuple* », Moscou

Conforme au manuscrit

577

NOTES ET RÉSOLUTION SUR UNE LETTRE DE A. V. LOUNATCHARSKI

Au camarade V. I. Lénine, président du Conseil
des Commissaires du Peuple

Vous m'avez transmis un télégramme où les gens de Kazan se plaignaient du manque de billets de banque. J'en ai moi-même reçu des provinces de Viatka et de Vologda. Dans toutes ces régions, les enseignants n'ont pas reçu de salaire depuis trois mois faute d'argent.

De la sorte, dans les provinces où la famine est totale, les enseignants en souffrent parce qu'il n'y a rien à manger, et dans les provinces qui produisent quelque chose (comme celles de Kazan, Vologda ou Viatka) où les enseignants pourraient en somme trouver de quoi se nourrir, ils en souffrent faute d'argent.

Vladimir Ilitch, je vous prie instamment de promulguer quelque décision ou de soumettre le problème au Conseil des Commissaires du Peuple, afin que les billets de banque accordés aux provinces soient distribués équitablement : c'est-à-dire que s'il y a un déficit de 10 à 20%, que ce déficit soit réparti entre toutes les administrations. Sinon on en arrive au résultat suivant : tout le monde reçoit son traitement sauf les enseignants...

Au Conseil restreint : je vous prie d'accéder à cette demande. J'irais même plus loin : il faut donner la *préférence* aux enseignants.

17/IV. Lénine

Rédigé le 17 avril 1920
Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

578

TELEGRAMMES À G. L. PIATAKOV

1

A Piatakov, Conseil de l'armée du travail 1,
Ekatérinbourg

Confirmant le télégramme du camarade Vladimírski, le Conseil des Commissaires du Peuple prescrit à tous les organes locaux de la région de l'Oural de traiter le problème du nouveau découpage administratif des provinces avec le maximum de prudence et de modération. Cette directive doit également être suivie par le Conseil de l'armée du travail 1 qui ne doit en particulier constituer aucune commission spéciale pour ce problème ³⁷⁹.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

20/IV.20

2

A Piatakov, Conseil de l'armée du travail 1
Ekatérinbourg

A sa réunion du 20/IV.1920, le Conseil des Commissaires du Peuple a décidé d'infliger un blâme au Conseil de l'armée du travail 1 pour le manque de sérieux avec lequel il a traité le problème de la nouvelle délimitation des provinces. Il exige qu'à l'avenir, le Conseil fasse un travail de préparation plus minutieux pour éviter les informations contradictoires en provenance de diverses localités.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

20/IV.20.

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme aux textes
dactylographiés signés
par Lénine*

579

AU SOVIET DE PETROGRAD ³⁸⁰

Camarades, quand le camarade Gorki s'adressera à vous pour des cas de ce genre, je vous demande instamment de l'aider *par tous les moyens possibles*. S'il y a obstacles, empêchements ou objections de telle ou telle nature, veuillez me faire savoir en quoi ils consistent.

V. Oulianov (Lénine)

22/IV.1920

*Publié pour la première fois
en 1925 dans l'ouvrage :
« Pour l'anniversaire
de la mort de Lénine.
1924-21 janvier 1925 »,
Moscou-Léninegrad*

Conforme au manuscrit

580

RÉSOLUTION SUR UNE NOTE
DE L. B. KRASSINE

Il faut interdire à l'*Economitcheskaïa Jizn* de publier des renseignements détaillés sur les combustibles. Il se pourrait fort bien que l'offensive des Polonais soit due partiellement à nos indiscrets.

tions à ce sujet. Nous sommes passés maîtres en l'art de prouver dans nos journaux, chiffres en main, que notre perte est inévitable pour toutes sortes de raisons.

A Rykov : a mon avis, c'est juste. Qu'en pensez-vous ³⁸¹ ?

Rédigé avant le 28 avril 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois

en 1965 dans la 5^e édition

des Œuvres de Lénine, tome 51

581

A G. V. TCHITCHERINE

Au cam. Tchitchérine

Cam. *Tchitchérine*, je voudrais vous demander à vous et à Fainberg (au cas où vous seriez occupés, je vous prie de me désigner un camarade connaissant parfaitement le mouvement socialiste anglais) de revoir ma brochure ou tout au moins le *chapitre qui traite de l'Angleterre* * et de m'indiquer si je n'ai pas commis d'erreurs ou manqué de tact. Si cela n'est pas trop compliqué, j'aimerais que vous inscriviez à part au crayon des corrections concrètes.

Votre Lénine

Rédigé au début de mai 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois

en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

582

A N. A. SÉMACHKO

3.V.1920

Si le cam. Sémachko n'est pas là, remettre
au cam. *Soloviev*

Cam. Sémachko, je vous prie de recevoir le porteur de la présente, le camarade Dmitri Nikititch *Erochenkov*, ai-

* Voir Lénine : « La maladie infantile du communisme (le « gauchisme ») ». (Œuvres, Paris-Moscou, t. 31, pp. 11-116. — N.R.)

de-médecin. Il m'a été recommandé par un camarade à qui on peut faire toute confiance. Le cam. Erochenkov dispose actuellement de quelques semaines de liberté (en attendant de se voir confier par nous une mission spéciale) et il voudrait en profiter, d'une part, pour se perfectionner dans la médecine et, d'autre part, pour y travailler. Je vous demande instamment de l'aider.

Votre *Lénine*

P.S. Ce camarade a inventé une chambre de *désinfection* fort *pratique*. C'est à vérifier et à utiliser.

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

583

TELEGRAMME À F. I. KOHN*

A Félix Kohn
Kiev
Copie à Rakovski
Kharkov

Au sujet de Vinnitchenko, nous sommes d'accord en principe. Réglez les détails avec Rakovski³⁸³. Informez-nous brièvement de la situation militaire et des perspectives.

Lénine

*Rédigé le 4 mai 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 8^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

584

A. L. D. TROTSKI³⁸³

Cam. Trotski, à mon avis, Tchitchérine a raison : nous devons répondre immédiatement que nous sommes d'accord : 1) pour stopper les opérations militaires a) en Crimée et b) au Caucase (il faudra peser exactement chaque mot),

* Transmis par fil direct. (N.R.)

2) pour procéder à des pourparlers sur les conditions de l'évacuation de la Crimée, admettant *le principe* (pas davantage) d'une amnistie générale des blancs, et 3) pour qu'un officier anglais participe aux pourparlers avec Wrangel. Le texte de la réponse à Tchitchérine doit être discuté dès aujourd'hui au Bureau politique afin de répondre cette nuit.

Lénine

Nous recueillerons les voix par téléphone :

Rédigé le 4 mai 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1966 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

585

AU SECRÉTARIAT DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ³⁸⁴

Je propose la directive suivante : tous les articles sur la Pologne et sur la guerre contre elle devront être revus par les principaux *rédacteurs* et publiés sous leur responsabilité *personnelle*. Il faut éviter les excès, c'est-à-dire ne pas verser dans le chauvinisme, et toujours faire la distinction entre les pans et les capitalistes, et les ouvriers et paysans de Pologne.

Lénine

Rédigé après le 5 mai 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1948 dans le Recueil Lénine XXXVI*

586

AUX MEMBRES DU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Aux membres du Bureau d'organisation :

Ne faudrait-il pas prendre la décision suivante :

Directive du Comité central du P.C.R. au Comité central d'Ukraine : multiplier *par deux* le nombre des travail-

leurs du ravitaillement, tous les Commissariats du Peuple, à l'exception du Commissariat à la Guerre, devant être impitoyablement dépouillés à cet effet.

7/V. Lénine

Rédigé le 7 mai 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

587

A BASSINE

7.V.1920

Cam. Bassine,

Je vous prie de remercier en mon nom le 30^e régiment de communards rouges du front du Turkestan pour les macaronis et la farine envoyés que j'ai remis aux enfants de Moscou.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1948 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme au texte
dactylographié signé
par Lénine*

588

TELEGRAMME À G. K. ORDJONIKIDZE ³⁸⁵

C'est en contradiction formelle avec la décision du Comité central. Cela peut avoir des conséquences funestes. Il n'est absolument pas question que ce soit autorisé par le Comité central. Nous exigeons catégoriquement que l'exécution soit suspendue et qu'elle soit annulée.

*Lénine **

Rédigé entre le 7 et le 12 mai 1920

*Conforme au texte
d'une copie manuscrite*

*Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

** Ce télégramme porte également la signature de L. D. Trotski.
(N.R.)*

589

TELEGRAMME À L. B. KRASSINE*En code**au camarade Krassine*

La décision du Bureau politique qui vous a été transmise a la signification suivante : tous les contrats en valeur or conclus par vous seront soumis préalablement à la ratification du Bureau politique. Il est absolument nécessaire d'économiser au maximum l'or. Le Bureau politique ne voit aucun motif pratique pour annuler sa décision.

Sur mandat du Bureau politique *Lénine*

11 mai 1920

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

590

A A. E. BADAÏEV

16.V.1920

Au camarade Badaïev
ou à son adjoint
Petrograd

Je vous prie de délivrer au groupe de Petrograd de la Commission d'Etat pour l'électrification (dirigé par Chatelain) 50 rations alimentaires pour soldats de l'arrière et 9 rations familiales, sans retrait des cartes alimentaires civiles.

Veuillez me faire savoir par message téléphoné à quel moment a eu lieu la remise et en quelle quantité.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil
Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

591

A L. A. FOTIEVA

25.V.1920

Suite à la directive du Comité central demandant de renforcer la discipline par tous les moyens, en particulier pour le service des dimanches et jours fériés,

je vous prie de rédiger sans tarder et de me donner à signer le règlement,

concernant les *responsables* (Glasser, Voloditchéva, Kizas, etc.) de la permanence du secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil de la Défense, particulièrement, les *dimanches et jours fériés* (de même pour les jours ouvrables). Les *horaires*, etc.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

592

RADIOGRAMME À M. V. FROUNZÉ

Par radio

A Eliava

Pour Frounzé

Commission du Turkestan

Tachkent

Où en est le pétrole, les stocks, les puits sont-ils intacts, quel est le volume de la production, quelles mesures a-t-on prises pour l'accroître, comment le pétrole a-t-il été réparti pour le transport, quels sont les besoins des chemins de fer locaux ? *

*Lénine**Conforme au manuscrit**Rédigé le 26 mai 1920**Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

* A la fin de ce radiogramme, Lénine a ajouté la note suivante :
« Demander un reçu à la station radio ». (N.R.)

593

A TOUS LES COMMISSAIRES DU PEUPLE ³⁸⁶

En particulier au Commissariat du Peuple à l'Agriculture
 au Commissariat du Peuple au Ravitaillement
 au Commissariat du Peuple au Travail

26.V.1920

Je vous prie de contribuer par tous les moyens à la formation la plus rapide possible du train « Caucase du Nord » en y affectant des militants politiques et instructeurs compétents.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
 en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

594

A L. A. FOTIEVA

Ajouter à l'intention des Soviets des députés de Moscou et de Petrograd (quand vous leur transmettez la décision sur les cultures maraîchères adoptée aujourd'hui) ³⁸⁷ que nous attendons également qu'ils prennent des mesures pour inventorier les surplus des maraîchers de banlieue et les réquisitionner *.

Rédigé le 27 mai 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
 en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

* Le document porte l'annotation suivante faite par L. A. Fotieva : « sur le procès-verbal ou seulement sur le message téléphoné ? ». Les mots « seulement sur le message téléphoné » ont été soulignés trois fois par Lénine. (N. R.)

595

**RÉSOLUTION SUR UN TÉLEGRAMME
DU CONSEIL MILITAIRE
RÉVOLUTIONNAIRE DU FRONT
DU CAUCASE ³⁸⁸**

Ne peut être autorisé qu'à la condition suivante :

- 1) Responsabilité personnelle de camarades locaux *bien déterminés*.
- 2) Mesures de désarmement *spéciales*.
- 3) Ne pas relâcher les personnes particulièrement dangereuses (listes par la Tchéka).

Rédigé après le 27 mai 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

596

A. G. V. TCHITCHÉRINE

Cam. Tchitchérine,

Il faut absolument que vous profitiez du séjour du cam. Staline à Moscou (2 ou 3 jours) pour vous entretenir *personnellement* avec lui et rassembler (immédiatement et *après* le voyage de Staline, ce qui signifie qu'il faudra en envoyer du front) *tous* les matériaux concernant l'aide apportée à Wrangel par l'Angleterre.

Recueillez soigneusement tout cela et, dans une ou deux semaines, *publiez-les* avec une note de protestation au ton calme (éviter les injures) afin d'apporter la preuve que l'Angleterre *s'est écartée de la vérité* ³⁸⁹.

Salut, Lénine

P. S. J'ai envoyé à Boukharine (également à votre intention) ma lettre aux ouvriers anglais. *Téléphonez à Boukharine.*

Rédigé le 30 mai 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

597

TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE NIJNI-NOVGOROD

Au président du Comité exécutif de la province
de Nijni-Novgorod

D'après les renseignements qui nous sont parvenus, en vertu d'un arrêté du Comité exécutif de la province de Nijni-Novgorod, il n'y a pas eu de chargement de blé le dimanche 30 mai. Etant donné que le front Ouest, Moscou et Petrograd sont ravitaillés presque uniquement par transport fluvial, il est inadmissible et criminel d'arrêter le chargement ne fût-ce qu'une seule journée. Je propose de prendre des mesures pour éviter à l'avenir la répétition de tels faits et de m'informer d'urgence de l'exécution.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense

Lénine

Rédigé le 31 mai ou le 1^{er} juin 1920

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à un texte
de la main de L. Fotiéva
signé par Lénine*

598

TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE

Au camarade *Staline*, *Krémentchoug*
A ne remettre qu'à *Staline* en personne
qui devra lui-même déchiffrer

Sur le front Ouest la situation est plus mauvaise que Toukhatchevski et le commandant en chef ne le pensaient. C'est donc là qu'il convient d'envoyer les divisions que vous aviez demandées. D'autre part, on ne peut plus rien prélever sur le front du Caucase en raison des émeutes et de la situation extrêmement inquiétante. Trotski s'occupe de vous envoyer des renforts pris dans les divisions de Cri-

mée. Ce qui peut-être vous permettra d'en prélever 2 ou 3 pour la direction de Kiev. Efforcez-vous de stimuler les unités et poursuivez à tout prix, avec davantage d'énergie, l'offensive amorcée. Vous vous rappelez évidemment que par décision du Bureau politique l'offensive en direction de la Crimée a été suspendue jusqu'à nouvel ordre ³⁹⁰.

Lénine

Rédigé le 2 juin 1920

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme à une copie
dactylographiée

599

NOTE AU SECRÉTAIRE

Je vous prie de demander par téléphone à tous les membres du Conseil des Commissaires du Peuple (et au camarade Kaménev)

s'ils sont d'accord pour ajouter à la « constitution » du Conseil restreint ³⁹¹ (adoptée hier) un paragraphe indiquant que des questions peuvent également être soumises à l'examen du Conseil restreint *sur proposition du Président du Conseil des Commissaires du Peuple*.

Veillez noter ci-dessus toutes les réponses.

2/VI. Lénine

D ' a c c o r d :

P a s d ' a c c o r d :

Rédigé le 2 juin 1920

Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

600

CONSIGNE AU SECRÉTAIRE ³⁹²

Téléphonez à Brioukhanov : si Bélenki ne donne pas la garantie *absolue* que les livraisons seront faites *sans faute* et rapidement, autoriser *i m m é d i a t e m e n t* l'auto-

approvisionnement. Il serait criminel de perdre Bakou à cause de l'idiotie ou de l'entêtement des responsables du ravitaillement.

2/6. Lénine

*Rédigé le 2 juin 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 64*

Conforme au manuscrit

601

TELEGRAMME À G. K. ORDJONIKIDZE ³⁹³

A Ordjonikidzé, Conseil militaire révolutionnaire
du front du Caucase

J'ai reçu votre lettre vexée. Vous avez tort de considérer cette demande à laquelle je suis tenu comme de la défiance. J'espère que vous abandonnerez avant que nous nous revoyions ce ton outragé inopportun.

Lénine

*Rédigé le 3 juin 1920
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

602

A L. D. TROTSKI ³⁹⁴

C'est évidemment une utopie. Cela ne va-t-il pas causer trop de victimes ? Nous allons envoyer au massacre un tas de soldats. Il faut réfléchir et peser cela une bonne dizaine de fois. Je propose d'envoyer à Staline la réponse suivante : « Votre proposition d'offensive en direction de

la Crimée est si grave que nous devons nous informer et y réfléchir avec la plus extrême circonspection. Attendez notre réponse. *Lénine. Trotski*.*.

Rédigé le 3 juin 1920

Publié pour la première fois
partiellement en 1960
dans l'ouvrage « Histoire
de la guerre civile en U.R.S.S.
1917-1922 », tome 5.

Publié pour la première fois
intégralement en 1965 dans
la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 51

Conforme à une copie
dactylographiée

603

A. N. N. KRESTINSKI

A Krestinski. Urgent.

(Joindre le télégramme de Sibérie sur le recensement et l'avis de Popov.)

Je propose de demander par téléphone à tous les membres du Bureau politique de se prononcer aujourd'hui même sur la décision suivante :

le recensement doit absolument être organisé en Sibérie en même temps qu'en Russie ; ceci étant, faire venir en Sibérie des ouvriers des provinces affamées de Russie pour remplacer le personnel local douteux et suspect de soutenir Koltchak.

S'ils ne sont pas d'accord, le Bureau politique devra se réunir demain 5/VI, dans la matinée. Il faudra moins de 1 000 ouvriers. Leur voyage ne posera pas de problèmes et son utilité sera grande.

Rédigé le 4 juin 1920

Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

* Sur la copie dactylographiée on peut lire la note suivante :
« Écrit de la main de Lénine ». (N.R.)

604

A V. V. VOROVSKI ET V. P. MILIOUTINE

Au cam. Vorovski
 (Editions d'Etat)
 et au cam. Milioutine
 (Conseil supérieur de l'économie nationale)

Les camarades kirghiz demandent qu'on les aide à obtenir:
 une fonderie de caractères,
 une imprimerie
 et du papier.

Je vous prie instamment de les recevoir et de les assister
 par tous les moyens possibles.

4/VI.1920. *V. Oulianov (Lénine)*

*Publié pour la première fois
 en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

605

A L. D. TROTSKI ³⁹⁵

1

Cam. Trotski,

Il faut informer le Commandant en chef et lui demander son avis. Quand vous aurez reçu sa réponse, faites-moi parvenir vos conclusions pendant la séance du Conseil de la Défense ou par téléphone (si elle ne se termine pas trop tard).

Lénine

2

Il y a sans doute une certaine part de caprice. Il n'empêche qu'il faut en discuter sans tarder. Et quelles sont les mesures extraordinaires ?

Lénine

Rédigé le 4 juin 1920

*Conforme à une copie
 dactylographiée*

606

ECHANGE DE NOTES AVEC K. A. ALFÉROV ³⁹⁶

A K. A. ALFÉROV

Cam. Alférov, est-ce chez vous que travaille Takhtamychev ? *Vous le nourrissez mal ?* Pourquoi est-il si maigre et pâle ?

RÉPONSE DE K. A. ALFÉROV

Il est membre du Collège supérieur, touche une ration soviétique et travaille sans limitation. *Alférov*

A K. A. ALFÉROV

Il faut de façon ou d'une autre lui accorder une ration *plus élevée*.

On ne peut tolérer cette situation. Il faut faire une exception.

Rédigé le 4 juin 1920

Conforme au manuscri

Publié pour la première fois

en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

607

A S. I. BOTINE

4/VI.1920

Cam. Botine, vous avez dit au cam. Bélenki que les expériences pourraient avoir lieu vendredi (c'est-à-dire aujourd'hui ³⁹⁷). Nous avons une situation politique et militaire *particulière* qui risque de nous faire perdre *plusieurs milliers de soldats de trop* dans les jours à venir. C'est pourquoi mon devoir absolu est de vous prier d'accélérer au maximum l'expérience, *de la réaliser a u j o u r d ' h u i* sans faute si vous en avez la moindre possibilité (con-

fiez à d'autres tout le *gros ouvrage*, le réglage du moteur, par exemple, ne vous occupez pas de toutes les vécilles).

Je vous prie instamment de me répondre immédiatement par le commissionnaire de la façon la plus précise et la plus détaillée possible ; je ne vous presserais pas ainsi si nous n'étions obligés de prendre *sur-le-champ* une décision politique et stratégique extrêmement importante.

Répondez-moi en détail :

- 1) pouvez-vous accélérer au maximum ?
- 2) quand procéderez-vous à la première expérience et quand la terminerez-vous (approximativement) ?

Salut, *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

608

A V. A. OBOUKH

5/VI.1920

Cher Vladimir Alexandrovitch, Maria Ilinitchna vient de m'apprendre la mort de votre fils. Cette nouvelle nous a frappés tous deux comme un coup de tonnerre. Je suppose qu'il avait une maladie de cœur. Permettez-moi de vous serrer très, très chaleureusement la main en mon nom, en celui de Maria Ilinitchna et Nadejda Konstantinovna, à vous et à votre femme dont je n'ai malheureusement pu faire la connaissance. Il va falloir la plus grande fermeté pour résister tous deux à ce coup, exténués que vous êtes par un travail démesuré. Mais il faut résister car nous n'avons que trop peu de militants. Encore une fois, je vous serre très, très chaleureusement la main.

Tout à vous, *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1960 dans la revue « Voprosy
Istorii K.P.S.S. » n° 2*

Conforme au manuscrit

609

TELEGRAMME AU COMITÉ EXECUTIF OU AU COMITÉ RÉVOLUTIONNAIRE DE LA PROVINCE D'IRKOUTSK

10.VI.1920

- 1) Comité exécutif ou Comité révolutionnaire de province, *I r k o u t s k*
- 2) Copie à Smirnov, président du Comité révolutionnaire de Sibérie, *O m s k*

Je vous prie d'aider par tous les moyens mon camarade de déportation Ivan Loukitch Prominski qui est graisseur de wagons au dépôt d'Innokentievskaja. Adresse : Innokentievskaja, 4^e Torgovaia, maison Loukianov, n° 195. Je vous prie également de lui transmettre mon salut par télégraphe et enfin de le muter sur la ligne de l'Altaï à un meilleur poste. Il est âgé. Informez-moi télégraphiquement.

Lénine

*Publié pour la première fois
(en fac-similé) en 1924
dans le n° 34 de la revue « Ogoniok »*

Conforme au manuscrit

610

A. G. V. TCHITCHERINE ³⁹⁸

C'est là un mensonge flagrant pour duper les imbéciles.

Ils lui ont donné des armes, ils donnent du charbon *et des bateaux* — puis déclarent par l'intermédiaire de « Wise » (= Bullitt ?)

Je conseille : 1) d'envoyer à Krassine ce message chiffré : « Lloyd George est une canaille qui vous trompe sans vergogne et sans pudeur, ne croyez pas un seul mot et trompez-le trois fois plus ».

2) A Curzon, à mon avis, un télégramme où vous le tournerez en dérision (évidemment, *une fois* qu'on lui a

donné les armes, c'est lui et non *vous* qui a engagé l'offensive et une fois qu'on lui a donné le *charbon*, c'est *lui* qui a conduit les bateaux et pas vous ; quelque chose de ce genre).

Lénine

Rédigé le 11 juin 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 61

Conforme au manuscrit

611

A D. I. LECHTCHENKO

Etant donné l'extrême importance et l'actualité des photographies et documents du procès des ministres de Koltchak, apportés par le cam. Goïkhbarg j'ordonne de faire *immédiatement* tirer des clichés de ces photos et de ces documents, avec les brefs commentaires du cam. Goïkhbarg, et de les diffuser de la façon la plus large possible dans les *salles de cinéma*.

Veillez me rendre compte deux fois par semaine de l'exécution.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 12 juin 1920
Publié pour la première fois
en 1926 dans l'ouvrage :
G. Boltianski, « Lénine
et le cinéma », Moscou-Léninegrad

Conforme au texte
de l'ouvrage

612

A LA SECTION DES COMBUSTIBLES DU SOVIET DES DÉPUTÉS DE MOSCOU

16.VI.1920

Chers camarades, vous trouverez ci-joint la décision adoptée le 11.VI. ³⁹⁹ par le Conseil du Travail et de la

Défense. Je vous demande pour ma part d'accorder *la plus grande* attention à ce problème.

On peut et *on doit* mobiliser toute la population de Moscou sans exception et lui faire porter à *bras d'homme*, depuis les forêts jusqu'aux stations de chemin de fer, une quantité suffisante de bois de chauffage (disons à titre d'exemple qu'avant la fin du trimestre, chaque adulte du sexe masculin devrait avoir transporté un stère ; cette norme devra être calculée de façon plus précise par des spécialistes).

Si des mesures *héroïques* ne sont pas prises, je demanderais personnellement au Conseil de la Défense et au Comité central non seulement de faire arrêter mais encore de faire fusiller tous les responsables. L'inaction et la négligence ne peuvent être tolérées.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois
le 26 septembre 1942 dans
le n° 269 de la « Pravda »

Conforme au manuscrit

613

A. A. M. HELLER ⁴⁰⁰

18.VI.1920

Cam. Heller,

Je vous envoie *tous* les documents (dont je dispose).
Dressez immédiatement leur inventaire *précis*.

Je vais me procurer et vous faire parvenir les *Avanti !*

Faites une liste des *p r i n c i p a u x* documents et traduisez les *p l u s* importants d'entre eux, qui *prouvent* que les réformistes (Turati et C^{ie} en particulier) ont enfreint la discipline et violé les décisions.

(Conformément à ce que dit Serrati dans le *Communismo* n° 10, 15-29.II.1920, page 693 :

NB|| « Simile opera di epurazione — di « *purificazione* » ha scritto Francesco Misiano nello stesso « *Soviet* » — può essere veramente opportuna ed utile, soprattutto se si tratti di chi risolutamente si opponga alla
X

propaganda per la realizzazione dei principî fissati a Bologna ⁴⁹¹ come mèta del nostró movimento » *.)

X || Voilà ce qu'il faut trouver,
avec tous les noms et maximum d'exactitude.

Votre Lénine

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

614

AU GÉRANT DE LA 2^e MAISON DES SOVIETS

Copie au camarade Chotman

19 juin 1920

L'appartement n° 439 de la 2^e maison des Soviets qui est occupé par le camarade Chotman, devra être gardé à la disposition du Comité central du Parti communiste finlandais quand ce camarade s'en ira, il ne pourra être attribué à qui que ce soit sans autorisation spéciale du Conseil des Commissaires du Peuple.

Je demande d'aider par tous les moyens possibles les camarades finlandais qui viendront et de les ravitailler comme tout le monde. Puisqu'ils sont nos hôtes, il serait préférable de leur donner une ration majorée.

Le Président du C.C.P.

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

* Serrati, *Comunismo*, n° 10, 15-29. II. 1920, page 693. Un tel travail d'épuration — de « purification » comme dit Francesco Misiano dans la revue *Soviet* — peut être réellement opportun et utile, en particulier s'il s'agit de gens qui s'opposent résolument à la propagande en faveur de la réalisation des principes qui ont été fixés à Bologne comme but de notre mouvement (souligné par Lénine). (N. R.)

615

NOTES SUR UN TÉLÉGRAMME
DE P. V. BOUKHARTSEV
RELATIF AU CONTRAT AVEC
UNE CORPORATION AMÉRICAINE
ET CONSIGNE AU SECRÉTAIRE ⁴⁰³

Dans les 36 heures donnez votre sanction pour la conclusion d'un contrat avec le représentant de la corporation américaine derrière laquelle se tiennent les U.S.A...

... La commande doit prévoir de livrer dans les 20 jours au moins 200 locomotives avec des wagons citernes, wagons,

etc., chargés de corde, machines, outillage, dans un délai n'excédant pas 3 mois. Principales dispositions du contrat : la corporation s'engage à livrer de l'étranger en échange de matières premières, conformément aux commandes du fondé de pouvoir, toute espèce de marchandises, matériaux, machines, instruments, médicaments, etc..., à l'exclusion de matériel militaire ; la parfumerie et les articles de luxe seront remis dans un port de la mer Noire, suivant les indications du fondé de pouvoir. Deuxièmement, les marchandises livrées seront payées à la corporation en matières premières par le fondé de pouvoir...

... En plus des sommes indiquées au point II, le fondé de pouvoir payera à la corporation, toujours en matières premières, une commission égale à dix pour cent de la valeur des marchandises livrées. Quatrièmement, les matières premières : tabac, laine, tourteau, etc., remises par le fondé de pouvoir en échange des marchandises livrées seront estimées au prix du marché mondial en vigueur au moment de l'opération...

U r g e n t

1) Téléphonez à Lédjava (et Scheinman s'il est encore là) ainsi qu'aux membres du Bureau politique.

2) En principe, je suis *pour* a) marchander, réduire le taux de commission ; b) convenir avec précision qu'après livraison de leur marchandise, nous en assurons nous-mêmes le transport ou l'échange dans *un port de notre pays*. On ne peut pas faire autrement.

19/VI. Lénine*

Conforme au manuscrit

Rédigé le 19 juin 1920

Publié pour la première fois
en 1932 dans le Recueil Lénine XX

* Lénine a ajouté en bas « + Kaménev ». (N.R.).

616

A A. N. MÉRÉJINE ⁴⁰³

Au cam. Méréjine

En se basant sur les données de Rafes et les autres, il faudrait ajouter un point supplémentaire, à peu près :

L'expérience de la dictature du prolétariat dans les régions d'Ukraine où la population est particulièrement mêlée, ainsi qu'en Biélorussie (et + ? + ? Hongrie ?), a montré que la lutte nationale non seulement sous la forme des pogromes, que la république bourgeoise la plus démocratique ne réussit pas à empêcher, mais également des querelles mesquines envahissantes, disparaît presque entièrement. Les causes sont les suivantes: 1) l'intérêt, l'attention, toutes les forces spirituelles des ouvriers et des paysans travailleurs sont entièrement absorbés par la grande lutte contre la bourgeoisie, lutte qui unit les travailleurs de toutes les nations, 2) la dictature du prolétariat réprime la «liberté» d'action de la bourgeoisie, de la petite-bourgeoisie et des intellectuels bourgeois, car cette liberté signifie que les forces, l'influence et les connaissances de la bourgeoisie sont utilisées pour attiser la lutte de classe.

Peut-être pourrait-on ajouter 2 — — faits concrets ?

Rédigé entre le 21 juin et le 26 juillet
1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

617

AUX COMMISSARIATS DU PEUPLE À L'AGRICULTURE ET AU RAVITAILLEMENT

22.VI.1920

Je vous prie d'accorder au citoyen *Tyrkov*, l'un des derniers mohicans de l'héroïque groupe de la « Narodnaïa Volia », un des accusés du procès de mars impliqué dans l'assassinat d'Alexandre II, aujourd'hui très âgé :

deux ou trois déciatines de son ancienne propriété et 2 vaches pour sa famille.

Il faudrait que le camarade Séréda, Commissaire du Peuple à l'Agriculture,

et le camarade Tsiouroupa, Commissaire du Peuple au Ravitaillement (ou son adjoint) donnent cette directive sans tarder après s'être mis d'accord *par télégraphe* avec le Comité exécutif local de la province *.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Je prie les commissaires de signer s'ils sont d'accord ou non.

*Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

618

MESSAGE TELEPHONE AU COMITE EXÉCUTIF DU DISTRICT DE PODOLSK PROVINCE DE MOSCOU

22.VI.1920

Après avoir examiné à la lumière des explications supplémentaires fournies par le camarade Vever⁴⁰⁵ ma décision à son propos, j'ai décidé de maintenir cette décision en vigueur et de la faire exécuter.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

* En haut de ce télégramme, Lénine a ajouté la note suivante : « Prière de me rappeler de demander au Commissariat du Peuple à l'Agriculture un compte rendu de l'exécution⁴⁰⁴. » (N.R.)

619

A G. V. TCHITCHÉRINE ⁴⁰⁶

Le coupable est le camarade Karakhane.

Il ne sait pas *comment* il faut procéder dans la République des Soviets :

- 1) prendre un extrait du procès-verbal du Bureau politique ;
- 2) sur sa base, prendre la *décision* du Conseil restreint (contre-signé par moi) ou du Commissaire du Peuple intéressé ;
- 3) en cas de non-exécution, m'adresser *dans les 24 heures* une plainte en bonne et due forme ;
- 4) répéter l'opération plusieurs fois.

Il faut être bien naïf pour ignorer cela.

24/VI. Lénine

Rédigé le 24 juin 1920
Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

620

A G. E. ZINOVIEV

Au cam. Zinoviev, président du Comité exécutif
de Petrograd

L'éminent physiologiste Pavlov demande l'autorisation de partir pour l'étranger à cause de sa situation matérielle difficile. Il ne serait guère opportun de le laisser partir, car il avait dit auparavant que, respectueux de la vérité, il ne saurait s'empêcher, au cas où la question viendrait sur le tapis, de blâmer le pouvoir soviétique et le communisme en Russie.

Or, ce savant représente une telle valeur culturelle qu'il est impossible de le retenir de force en Russie si sa sécurité matérielle n'est pas assurée.

Il serait donc souhaitable de lui accorder, à titre exceptionnel, une ration supérieure à la normale et, d'une

façon générale, de veiller à lui fournir un cadre de vie plus ou moins confortable, différent de celui des autres.

J'ai entendu dire que dans les maisons de repos de Petrograd la vie des pensionnaires est organisée de façon très satisfaisante. On pourrait peut-être réaliser quelque chose d'analogue dans l'appartement du professeur Pavlov.

Le cam. Lounatcharski va adresser une proposition dans ce sens au camarade Badaïev. Je vous prie de le soutenir dans cet esprit ⁴⁰⁷.

Lénine

25/VI.

Rédigé le 25 juin 1920

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme au texte
dactylographié signé
par Lénine*

621

AUX ORGANISATIONS SOVIÉTIQUES DE SIBÉRIE

26.VI.1920

Je vous prie d'aider par tous les moyens possibles le porteur de la présente

le camarade *Poutintsev*
Ilia Danilovitch

qui veut organiser un jardin d'enfants et d'autres entreprises de ce genre dans sa localité, district de Pavlodar, province de Sémipalatinsk.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

622

NOTE AU SECRÉTAIRE ⁴⁰⁸

Vérifiez *quand* nous l'avons demandé *.

Signifiez-leur l'inadmissibilité des lenteurs bureaucratiques. Ils doivent *immédiatement* nous envoyer une brève

* Voir le document suivant. (N.R.)

réponse ; nous ne leur accorderons de sursis (il faudra qu'ils nous disent de *c o m b i e n* de jours) que pour un rapport plus détaillé.

Communiquez-moi le texte du télégramme avec notre réponse.

Rédigé le 28 juin 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

623

TELEGRAMME A A. E. BADAÏEV ET CONSIGNE A D. I. KOURSKI

A Badaïev, Comité exécutif
Petrograd

Copie à la section agraire de la province

Vous avez fait preuve de lenteurs inadmissibles dans la fourniture des documents sur la réquisition des produits maraîchers. Le premier message téléphoné vous a été envoyé le 28 mai, le second le 22 juin, mais nous n'avons reçu de réponse qu'à notre télégramme du 26 juin signée du secrétaire Trilisser. Vous devez nous présenter immédiatement un bref rapport. Dites-nous exactement de combien de jours vous avez besoin pour rédiger un rapport plus détaillé. Si vous ne présentez pas immédiatement un bref rapport et un rapport plus détaillé dans les plus brefs délais, des poursuites sévères seront engagées contre les coupables.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Une copie au cam. Kurski : engagez des poursuites judiciaires pour lenteurs bureaucratiques.

Informez-moi de l'exécution *.

Rédigé le 29 juin 1920

*Conforme à un texte
de la main de L. Fotiéva
complété et signé par Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

* Le post-scriptum a été ajouté à la main par Lénine. (N.R.)

624

A A. M. NIKOLAEV

29.VI.1920

Cam. Nikolaev,

Il faut profiter à *fond* de ce procès-verbal et de votre participation (notre mauvaise tête ⁴⁰⁹ commence *en fin* à comprendre qu'on ne peut rien sans spécialiste !) pour réorganiser *résolument* toute l'affaire.

1) Etudiez soigneusement le procès-verbal et interrogez le mécanicien de la centrale électrique.

2) Sur cette base, décidez pour vous-même si cela vaut la peine de *continuer* les expériences.

3) Si, à votre avis, cela vaut la peine, nous rédigerons *par écrit* un règlement précis accordant *tous* les droits au spécialiste (c'est-à-dire à vous) et fournissant, *en mon nom*, à l'inventeur la garantie que nous garderons *le secret*.

Et alors on pourra commencer à travailler sérieusement, c'est-à-dire qu'on pourra confier à des spécialistes une série de travaux auxiliaires de leur ressort, *un spécialiste* (vous) *étant au courant de tous les secrets*.

Salut, Lénine

Publié pour la première fois
en 1968 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

625

AU PRÉSIDIUM DU SOVIET DE MOSCOU

Vous trouverez ci-joint un extrait de la brochure *Comment faire chauffer les aliments sans allumer de feu* (page 43, n° 1 de la « Petite bibliothèque de la ménagère », Editions du Conseil supérieur de l'économie nationale, Moscou, 1918). Je vous prie de m'informer des résultats du concours pour les thermos organisé par la Section de ravitaillement du Soviet de Moscou ⁴¹⁰.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 29 juin 1920
Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au texte
dactylographié signé par
Lénine

626

A G. K. ORDJONIKIDZE

par l'intermédiaire d'Allilouéva

Tout en code
et immédiatement

Cam. Ordjonikidzé

Zinoviev va vous confier immédiatement une importante mission internationale ⁴¹¹. D'autre part, après examen de l'affaire, je m'aperçois que, par l'intermédiaire du front et de l'instance locale suprême du parti, vous conservez tous droits et pouvoirs. Je vous prie encore une fois de ne pas vous énerver et de patienter un peu.

De plus, c'est à vous qu'incombe de diriger toute la politique intérieure et extérieure de l'Azerbaïdjan et de veiller à l'exécution des directives du Comité central et du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères concernant la Perse, l'Arménie et la Géorgie ⁴¹².

Répondez-moi.

Lénine

Rédigé le 29 ou le 30 juin 1920.

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
partiellement en 1945 dans
le Recueil Lénine XXXV

Publié intégralement en 1966
dans la 6^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 61

627

RÉSOLUTION SUR UNE LETTRE
DE I. N. SMIRNOV

Vladimir Ilitch,

Vous trouverez ci-joint des données sur les marchandises destinées à l'exportation qui se trouvent à quai. Ces données extrêmement précises ont été vérifiées sur place par nos gens. Les marchandises sont toutes emballées et dans 2 semaines, elles seront acheminées jusqu'à l'embouchure de l'Obi.

Nous avons fait notre travail mais je crains que la valeur de ces marchandises ne soit de 2 à 3 fois supérieure à celle que nous allons importer de Suède.

Je vous prie d'insister auprès du Commerce extérieur pour qu'il utilise à bon escient ce surplus.

Smirnov

A K r a s s i n e

- 1) Retournez-moi cette lettre *avec votre avis*.
- 2) *Insister* avec force.
- 3) Donnez-moi une copie des mesures prises ⁴¹³.

Lénine

Rédigé entre le 3 et le 13 juillet 1920.

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

628

TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV

A remettre au commissaire de service
pour Zinoviev
Petrograd

Camarade Zinoviev, je vous enverrai les thèses * demain lundi. Arrangez-vous pour qu'elles soient distribuées sans retard. Il faut absolument demander à Kobetski et Vorovski de préparer une critique efficace des partis norvégien et de la gauche suédoise pour le congrès ⁴¹⁴. Nous devons avoir une documentation précise et complète. Il faut organiser à l'avance les services de traduction au congrès : grouper tous les délégués qui parlent la même langue, de façon à ce que toutes les traductions en allemand, en français ou en anglais puissent être faites en même temps. De la sorte, on économisera du temps. Il y aura certainement

* Il s'agit des *Thèses sur les tâches fondamentales du II^e Congrès de l'Internationale communiste* (voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 31, pp. 186-204). (N.R.)

besoin d'un service russe, car il est clair qu'on réclamera des séances dans des théâtres.

Salut, *Lénine*

Rédigé le 4 juillet 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 61

Conforme au texte
de la formule télégraphique

629

A. G. E. ZINOVIEV

1

Il faudrait que ma brochure sur *l'impérialisme* soit éditée en allemand (et en d'autres langues), car le problème fondamental est posé de façon permanente *.

Votre opinion ?

Si c'est oui, à qui confier ce travail ?

2

Je voudrais écrire une nouvelle préface.
Pour quelle date *l i m i t e* ?

3

Demandez à 1 ou 2 chargés de cours de rechercher les sources dans les meilleures bibliothèques.

I l s t r o u v e r o n t ⁴¹⁵.

Rédigé avant le 6 juillet 1920
Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

* Il s'agit de l'ouvrage de Lénine : *L'impérialisme, stade suprême du capitalisme* (voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 22, pp. 201-327). (N.R.)

630

A G. E. ZINOVIEV

Cam. Zinoviev,

Je vous envoie la préface à l'*Impérialisme* *

Prenez vos dispositions pour que le texte du *Manifeste de Bâle* de 1912 soit publié en *annexe*. (Il ne sera pas difficile de retrouver le texte allemand : vous avez les « archives » de Grinberg, etc.)

J'ai reçu vos thèses sur les Soviets et les conditions de leur création mais j'ai eu juste le temps de les parcourir. Je n'ai pas d'objection.

Salut, *Lénine*

7/VII.

Comment c'est avec mes discours et rapports au congrès ⁴¹⁶ ? Faut-il faire en allemand ou en français ? Je pense que le discours d'ouverture (et les autres) devront être *en russe* (car il est presque certain qu'ils auront lieu dans des théâtres devant un public russe). On traduira. Et comme il y a des thèses, on peut s'y référer et parler très brièvement. Qu'en pensez-vous ? (Le rapport agraire sera pour Marchlewski, moi j'aurai *le discours national et d'ouverture*, c'est tout ?)

*Rédigé le 7 juillet 1920**Conforme au manuscrit**Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

631

A A. M. NIKOLAEV

Cam. Nikolaev, j'ai reçu votre lettre du 7/VII.

Je suis très heureux qu'on ait enfin commencé correctement.

* Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 22, pp. 205-211. (N.R.)

Je vous conseille : 1) d'exiger de façon officielle et insistante qu'on vous révèle *immédiatement* *tous* les secrets.

2) D'installer, si c'est possible, le mécanisme sur un châssis de bois, de façon à ce qu'on puisse instantanément le retirer du wagon (il vaudrait mieux, peut-être, prendre une plate-forme qu'un wagon) et le charger sur un camion, *par terre*, etc., (car l'expérience qui a réussi a eu lieu, de l'aveu de l'inventeur, *hors* du wagon).

3) Si vous voyez que « le jeu en vaut la chandelle », n'épargnez ni l'argent ni les hommes pour *accélérer* les travaux.

Salut, *Lénine*

Rédigé avant le 7 juillet 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

632

A M. M. GROUZENBERG

Cam. Grouzenberg,

Le camarade Murphy m'a dit que la traduction des *thèses* comportait des passages affreux.

Il faut que vous vous chargiez de mettre au point vous-même (ou avec l'aide d'un *groupe* à organiser immédiatement) la traduction de *toutes* les thèses.

Consultez les Anglais à ce sujet.

Pour ce qui est de Wijnkoop, j'ai envoyé sa déclaration (rédigée en anglais *par lui-même*) à Radek. Je ne sais pas si son anglais est correct. *Prenez à Radek tout ce que je lui ai envoyé* (si besoin est, communiquez-lui cette lettre) et vérifiez, je vous prie, qu'il n'y ait pas de faute d'anglais. (Le contenu de la déclaration est que le Parti hollandais ne prend pas la responsabilité du « gauchisme », qui est *le fait de quelques* Hollandais.)

(Ne publier que cette déclaration et la mienne indiquant que je fais des corrections dans le texte ⁴¹⁷.)

Pour en revenir à la qualité des traductions en anglais, vous devez y veiller spécialement et constituer un groupe de camarades anglais *responsables* (qui engageront leur responsabilité *p a r é c r i t*), sinon on s'en prendra à nous (et à vous).

Salut, votre *Lénine*

8/VII.

Rédigé le 8 juillet 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois

partiellement en 1960 dans

le n° 3 de la revue « *Voprossy Istorii*
K.P.S.S. »

Publié intégralement en 1966 dans
la 5^e édition des Œuvres de Lénine,
tome 51

633

AU COMMISSARIAT DU PEUPLE À LA SANTÉ ⁴¹⁸

On m'a indiqué que vous possédiez de la pellicule cinématographique que vous n'utilisez pas.

Comme la section cinématographique du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique manque de pellicule pour toute une série de travaux urgents de grande importance pour notre propagande, je vous prie de remettre ne fût-ce qu'une partie de vos stocks à la section cinématographique de ce Commissariat *.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 8 juillet 1920

Conforme à une copie
dactylographiée signée
par Lénine

Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

* Sur ce document L. A. Fotiéva a ajouté la note suivante :
« A la demande de V. I. prière de rendre compte de l'exécution.
L. Fotiéva ». (N.R.)

634

AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

A tous les membres du Bureau politique

Je propose de donner à Krassine et à l'ensemble de la délégation la directive suivante :

« Etre ferme et ne pas craindre une interruption provisoire des pourparlers ⁴¹⁹. »

9/VII. Lénine

Conforme au manuscrit

Rédigé le 9 juillet 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

635

A L. B. KAMÉNEV ET G. V. TCHITCHÉRINE

A Kaménev et

Tchitchérine

Le plan du camarade Kaménev est foncièrement erroné ⁴²⁰. Avec l'Angleterre, il s'agit d'une affaire *purement* commerciale, Tchitchérine a tort. Celui que nous enverrons en Angleterre *ne* doit être *qu'un* « commerçant » : vous voulez 2 kopecks $\frac{1}{4}$, transigeons à 1 $\frac{3}{4}$.

Les révélations seraient en l'occurrence nuisibles. Nous ne sommes plus en 1918. Il y a l'Internationale communiste pour ce genre de choses. Tous les arguments de Kaménev = des arguments *contre* son voyage.

10/VII. Lénine

P. S. Pour l'instant, nous allons nommer Krassine, Vorovski, plus 2 ou 3 adjoints ⁴²¹.

Lénine

Rédigé le 10 juillet 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

636

NOTES ET RÉSOLUTION SUR UN TÉLÉGRAMME DE I. N. SMIRNOV

A *Lénine*, au *Kremlin*, Moscou, copie à *Tsiouroupa*, Commissariat du Peuple au Ravitaillement

Omsk, 9 juillet. Le mouvement koulak a gagné la moitié des provinces de l'Altaï et de Tomsk et nous employons la force armée pour le réprimer. L'insurrection est due à la pénurie de marchandises. Nous confisquons le blé (il n'est pas encore battu entièrement) des koulaks insurgés. Il importe d'envoyer d'urgence de la main-d'œuvre pour battre et charger ; si vous n'envoyez pas d'ouvriers, nous ne pouvons récupérer le blé. Il faut immédiatement un minimum de 7 000 personnes rien que pour l'Altaï. Si vous tardez, l'occasion sera ratée. Examinez les possibilités et informez-nous. Si vous ne pouvez nous fournir les ouvriers, nous annulerons sur-le-champ l'ordre de confiscation car les koulaks brûleront le blé qui ne sera pas gardé ni battu.

Le Président du Comité révolutionnaire de Sibérie

Smirnov

J'insiste pour que nous les aidions de toutes nos forces. Directive du Comité central : accélérer par tous les moyens. Nous envoyons la main-d'œuvre.

A *Tsiouroupa*, Schmidt (Commissariat du Peuple au Travail) et au Comité principal du travail :

envoyez immédiatement, de toute urgence, mettez-y toutes vos forces.

Lénine

Rédigé le 11 juillet 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil *Lénine XXXVI*

637

A. E. M. SKLIANSKI

Cam. Sklianski,

Je vous prie de retourner la présente ⁴²³ en signalant ce qui est déjà réalisé, ce qui se fait *a u j u s t e* et *p o u r q u a n d*.

Lénine

Rédigé entre le 11 et le 15 juillet 1920.

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil *Lénine XXXIV*

638

A E. M. SKLIANSKI

Cam. Sklianski,

La conjoncture internationale et en particulier la proposition de Curzon (annexion de la Crimée en échange d'un armistice avec la Pologne, ligne Grodno-Bélostok ⁴²³), exigent que nous activions *à toute allure* l'offensive contre la Pologne.

S'y applique-t-on ? Fait-on tout ? Avec énergie ?

Lénine

Rédigé le 12 ou le 13 juillet 1920.

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

639

A F. A. ROTHSTEIN

15/VII.1920

Cher camarade, un grand merci pour vos lettres qui nous apportent toujours des informations extrêmement précieuses. Je joins une lettre de ma femme et je vous prie de transmettre mon salut à la vôtre ainsi qu'à toute votre famille que j'ai vue à Londres.

Pour ce qui est de votre voyage en Russie, j'hésite. Votre présence à Londres est très importante pour le travail. Quant à vous expulser, nous verrons s'ils s'y décident. Il faudra qu'ils vous prennent sur le fait, autrement, il y aura un scandale. Je ne suis pas contre votre visite pour « voir » la Russie, mais je crains que votre départ d'Angleterre ne porte préjudice au travail.

Pour ce qui est de la délégation, nous allons en discuter à fond ces jours-ci. De même pour la réponse à Curzon ⁴²⁴ qui, à mon avis, veut nous tromper grossièrement. Il n'y réussira pas.

J'ai pris des mesures spéciales pour vous faire parvenir nos publications. Vous devez savoir que pour que les Russes fassent convenablement la chose la plus simple, on doit tout d'abord les injurier 20 fois, puis les contrôler 30 fois. Veillez-y et écrivez plus souvent (parfois même à mon adresse) et j'insisterai pour qu'on vous envoie plus régulièrement les publications que vous n'avez pas eues.

Je pense que votre participation à la direction du mouvement anglo-saxon est particulièrement précieuse (par vos écrits et en secret). Il est extrêmement important d'en rectifier la ligne. Vous allez recevoir ma brochure contre les « gauchistes » *, ainsi que les résolutions (les projets) pour le II^e congrès de la III^e Internationale, j'aimerais beaucoup connaître votre opinion.

Je vous serre chaleureusement la main et vous adresse mes meilleurs vœux.

Votre Lénine

Conforme au manuscrit

*Expédié à Londres
Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 61*

640

AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

J'ai refusé de signer ce texte délayé et confus.

Je propose qu'on en précise la rédaction (ce que signifie au juste, concrètement : « prendre dans un réseau » ?) et qu'on nous le soumette une 2^e fois en même temps que l'instruction ⁴²⁵.

15/VII. Lénine

*Rédigé le 16 juillet 1920
Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

* Il s'agit de la « Maladie infantile du communisme (le « gauchisme ») » (voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 31, pp. 11-116). (N.R.)

MESSAGE TÉLÉPHONE À L. B. KAMÉNEV

A Kaménev

1) Il faut avec une attention soutenue collecter les publications anglaises démontrant qu'il est plus avantageux pour la bourgeoisie britannique de passer des contrats commerciaux avec les républiques soviétiques que de se livrer à des tentatives sans profit et même ruineuses pour les réprimer. Il faut collecter ces publications pour nous et, en outre, voir avec des personnes compétentes s'il ne conviendrait pas d'ouvrir une sorte de bureau littéraire ou d'agence chargé d'éditer de telles brochures, d'organiser des rapports, de les diffuser, etc. Vous savez naturellement qui vous devez consulter au premier chef à ce sujet.

2) Il faut charger quelques personnes d'organiser une collecte systématique, acheter sans faire d'économies et nous envoyer en 5 exemplaires des ouvrages, articles, brochures et coupures de journaux qui traitent des problèmes de l'économie moderne, surtout en anglais, mais également en d'autres langues. Comme modèle, on peut signaler le livre de Keynes : *Les conséquences économiques de la paix*. Voilà le genre d'ouvrage qu'il faut recueillir systématiquement.

3) La même chose doit être faite, seulement par d'autres personnes, pour la collecte et l'envoi, en 20 exemplaires, de périodiques de toute espèce, en particulier des brochures et des procès-verbaux émanant des 4 courants suivants : 1) communiste ; 2) centriste (comme par exemple le Parti indépendant d'Angleterre) ; 3) anarchiste et apparenté ; 4) syndicaliste, etc.

4) Tout cela doit être organisé dans les règles par acte notarial, par l'intermédiaire obligatoire d'un citoyen anglais non communiste.

5) Je vous prie de m'envoyer personnellement : 1) de bons mémentos et recueils de publications statistiques, géographiques, politiques et économiques les plus récents,

surtout en anglais et en français plus faciles à trouver à Londres et 2) deux thermos de bonne qualité.

Lénine

*Transmis par téléphone
le 17 juillet 1920*

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

642

AU BUREAU POLONAIS PRÈS LE COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

28.VII.1920

Je vous recommande le porteur de la présente, le camarade Ivan Loukitch

Prominski,

ouvrier polonais, social-démocrate depuis 1894.

Je l'ai bien connu de 1897 à 1900 en déportation. Je vous prie de lui faire confiance et de l'aider.

V. Oulianov (Lénine), membre du C.C. du P.C.(b)R.

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

643

AUX MEMBRES DU CONSEIL DU TRAVAIL ET DE LA DÉFENSE

La proposition de paix qui nous est faite par les Polonais nous donne la possibilité d'utiliser de façon plus méthodique les troupes à transférer du front du Caucase au front Ouest. C'est pourquoi je propose au Conseil de la Défense d'élaborer la décision suivante :

1) Les troupes du front du Caucase devront traverser toute l'Ukraine à pied en établissant leur itinéraire de façon telle que *chacun* des cantons (sur les 1 900 que compte approximativement l'Ukraine) soit visité *deux fois* en un laps de temps déterminé : une première fois par une unité de cavalerie et ensuite par une unité de fantassins, pour accomplir les tâches suivantes (puis *vérifier* l'exécution) :

- a) recueillir les vivres (réquisitions) ;
- b) constituer sur place, c'est-à-dire dans chaque village, une réserve de vivres *double* (par rapport à celle prévue par la réquisition) et emmagasinée dans un entrepôt, dans la maison du pope, du propriétaire, d'un riche, etc. ; elle sera placée sous la garde et sous la responsabilité des paysans du village.

Cette double réserve devra servir de fond pour *l'échange des marchandises* : c'est là que l'on prendra le blé *après* avoir fourni aux paysans, *avec leur accord*, des produits russes et étrangers ;

- c) établir (et contrôler) des listes de paysans « responsables » (choisis parmi les *riches* : la liste comprendra de 5 à 20% des paysans de chaque village, selon son importance, en partant du sommet, c'est-à-dire, selon le degré de richesse).

Ces paysans « responsables » répondent *personnellement* de la réalisation des tâches (d'approvisionnement et autres) fixées par les autorités. Après le départ des troupes, les autorités locales auront pour tâche spéciale de tenir les listes à jour et de les conserver (sous peine d'être *fusillés* pour la non-exécution) ;

- d) désarmer les paysans riches.
Récupération de toutes les armes. Engager la responsabilité des chefs d'unités militaires pour les armes cachées. En cas de non-remise d'armes, fusiller ceux chez qui elles auront été trouvées et exercer des représailles *sur tout le groupe des paysans*

« responsables » (amende non pas en espèce mais en blé et en nature ; confiscation du patrimoine, arrestation, travail dans les mines) ;

- e) aide aux semailles, à la réparation des machines agricoles et aux autres travaux indispensables (garde des dépôts ou contrôle de la garde, travaux sur les chemins de fer, etc.) (garde des entrepôts de sel, etc.).

2) Pour les objectifs indiqués ci-dessus, envoyer un commissaire ou un instructeur supplémentaire dans chaque unité militaire (dans chaque cellule communiste des unités), si cela est nécessaire, rassembler 1 000 ouvriers de Petrograd, Moscou, Ivanovo-Voznessensk pour diriger l'exécution des tâches mentionnées.

3) Dans les cantons ou villages « récalcitrants », les unités militaires soit organisent une « troisième visite » (des troupes), soit prolongent *leur séjour* (jusqu'à 2 semaines) afin de procéder aux corrections et représailles.

4) Faire adopter au Conseil de la Défense une partie de ces dispositions et l'autre par le Conseil de l'armée du travail et le Conseil des Commissaires du Peuple d'Ukraine.

5) Editer un tract *extrêmement accessible* afin d'expliquer aux paysans les raisons de tout cela en général et en particulier pourquoi nous voulons créer *ces fonds de réserve pour l'échange de leurs produits contre des articles étrangers*.

Créer sur-le-champ une commission chargée d'éditer un ou plusieurs tracts de ce genre et une série d'instructions.

Créer sur-le-champ une commission composée des camarades Brioukhanov et Sklianski pour la mise au point de ces propositions. Demander au cam. Staline d'en être le président.

Le Président du Conseil de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé fin juillet 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

644

TELEGRAMME À I. N. SMIRNOV

*En code
par fil direct*

A Smirnov, président du Comité révolutionnaire
de Sibérie
Omsk

Le Commandant en chef a exigé que des cartouches et des fusils soient expédiés de Sibérie. Il faut lui donner satisfaction immédiatement, sans aucun retard, de façon que le tout arrive à destination avec le maximum de rapidité. Voyez s'il est possible de donner davantage et si oui, faites-le. Contrôlez l'exécution.

Lénine

*Rédigé le 2 août 1920
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à un texte
de la main de Sklianski*

645

TELEGRAMME À J. V. STALINE ⁴²⁶

En code

A Staline

Je ne comprends pas tout à fait pourquoi vous êtes mécontent de la séparation des fronts. Faites-moi savoir vos motifs. Il m'a semblé que c'était indispensable dans la mesure où le danger Wrangel s'accroît ; concernant l'adjoint, faites-nous savoir votre candidature. Je vous prie également de nous dire pour quelles promesses le Commandant en chef a du retard. Notre diplomatie est subordonnée au Comité central et elle ne nous fera jamais perdre le bénéfice de nos succès si le danger Wrangel ne provoque pas d'hésitations à l'intérieur du Comité central. Nous recevons du Kouban et de la région du Don des télégrammes alarmants et même désespérés sur le redoutable dévelop-

pement du mouvement insurrectionnel. Ils insistent pour qu'on accélère la liquidation de Wrangel.

Lénine

Rédigé le 3 août 1920

Expédié à Lozovaïa

Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

646

A. I. T. SMILGA ET M. N. TOUKHATCHEVSKI

*En code
par fil direct*

3.VIII.1920

Au cam. Smilga
et au cam. Toukhatchevski

Il faut prendre toutes mesures pour diffuser le manifeste du Comité révolutionnaire polonais le plus largement possible en Pologne. Utilisez notre aviation à cet effet. Informez-nous de ce que vous aurez fait.

Lénine

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme à un texte
de la main de Shlianski

647

A. L. B. KAMENEV

Il faut dire (à propos de la frontière) que nous donnerons *plus* (la ligne sera *plus à l'est*)⁴²⁷,
mais il *ne* faut *pas* dire : « beaucoup » plus, *beaucoup* plus à l'est.

Rédigé avant le 5 août 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

648

TELEGRAMME À J. V. STALINE

A S t a l i n e

Excusez-moi d'avoir tardé à vous répondre, en raison de la fin des travaux du Komintern. Le plénum du Comité central n'a pris aucune décision * qui modifie la politique fixée. L'Angleterre nous menace de la guerre et ne veut pas attendre au-delà du lundi 9 août. Je ne crois pas trop aux menaces. A Londres Kaménev aussi tient bon en attendant et je suis convaincu que vos succès contre Wrangel aideront à faire disparaître les hésitations à l'intérieur du Comité central. Toutefois, beaucoup de choses dépendent encore de Varsovie et de son destin **.

Lénine

Rédigé le 7 août 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

649

TELEGRAMME À I. T. SMILGA, F. E. DZERJINSKI ET I. I. MARCHLEWSKI

En code

*A Smilga
Dzerjinski
Marchlewski*

Vos communiqués sont trop laconiques. Avons besoin dans les plus brefs délais de renseignements détaillés sur l'état d'esprit des ouvriers agricoles et des ouvriers de

* A partir d'ici le texte du télégramme a été souligné par Lénine qui a ajouté en marge « En code ». (N.R.)

** Voir également Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 31, p. 275. (N.R.)

Varsovie ainsi que sur les perspectives politiques générales. Dans la mesure du possible je vous prie instamment de répondre aujourd'hui même.

Lénine

Rédigé le 9 août 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

650

AU SOVIET DE PETROGRAD

10.VIII.1920

Je vous prie d'éditer un atlas
semblable à l'ouvrage
intitulé « Les chemins de fer de Russie » (éditions cartographiques A. Iline. Petrograd, 1^{er} septembre 1918),

- 1) c'est-à-dire un seul tome de petit format ;
- 2) dans la mesure du possible, faire les cartes sur double page, sans *qu'on ait besoin de les replier* ;
- 3) sur chacun des cartes, les *nouvelles* limites des provinces (pour chaque province, employer les mêmes couleurs comme dans l'ouvrage de chez Iline), *tous* les chefs-lieu de district ;
- 4) voies de chemin de fer et *toutes* les gares ;
- 5) les *nouvelles* frontières de l'Etat ;
- 6) à part : régions et territoires détachés de l'ancien empire de Russie (sur une carte séparée) ;
- 7) joindre *plusieurs* cartes historiques où seront indiquées *les lignes des fronts* (de la guerre civile) aux différentes périodes des années 1917-1920.

Lénine

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

651

TELEGRAMME À A. G. BÉLOBORODOV

10.VIII.1920

A Béloborodov
Conseil de l'armée du travail du Caucase
Rostov-sur-le-Don
ou faire suivre
Armavir, etc.

En code

Veillez me faire savoir par télégramme où en sont les émeutes du Caucase et du Kouban, se développent-elles ou s'affaiblissent-elles, toutes les mesures nécessaires sont-elles prises, l'arrivée des troupes nouvelles se fait-elle sentir, sont-elles en nombre suffisant et autres détails ⁴²⁸.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

652

TELEGRAMME À K. K. DANICHEVSKI ***A Danichevski**

Tchitchérine vous apprendra le grand succès diplomatique remporté en Angleterre à propos de la Pologne. J'espère que vous saurez profiter à fond de ce succès, que vous vous débrouillerez pour que Varsovie soit incluse dans les conditions, comme nous en avons parlé, et pour que tout le reste soit garanti de la façon la plus solide.

Lénine

*Rédigé le 11 août 1920
Publié pour la première fois
partiellement en 1934 dans
l'ouvrage : K. Danichevski
et S. Kaménev : « Souvenirs
sur Lénine », Moscou*

Conforme au manuscrit

*Publié intégralement en 1965
dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

* Transmis par fil direct et en code. (N.R.)

653

A. N. N. KRESTINSKI

11.VIII.1920

Au cam. Krestinski

Le camarade Chapovalov (Alexandre Issidorovitch) est un vieil ouvrier de Petrograd, depuis longtemps membre du parti.

Je l'ai bien connu dans le parti quand je me trouvais à l'étranger où il a toujours énormément travaillé.

A l'heure actuelle, il est *malade*. *Il a le plus grand besoin* d'être mieux nourri.

Ne pourrait-on pas le faire admettre à la cantine du Kremlin ? Je vous prie instamment de vous en occuper, de lui donner une ration (renforcée) et de l'aider par tous les moyens.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

654

A. N. N. KRESTINSKI ⁴²⁹

11.VIII.1920

Cam. Krestinski,

Le camarade *Laou*, président de l'Union des ouvriers chinois résidant en Russie, a besoin de s'entretenir avec vous de toute une série de problèmes. Je vous prierai instamment de lui en ménager la possibilité.

Salutations communistes, *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

655

AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE ⁴³⁰

Au Conseil restreint

Je vous prie d'examiner cette requête (paragraphe b devra être soumis *en partie* au Bureau à l'organisation). Il faut donner partiellement satisfaction car la lutte contre l'analphabétisme est une tâche *plus importante que toutes les autres*.

Lénine

Rédigé au plus tôt le 11 août 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

656

A D. I. KOURSKI

Cam. Kurski,

Qui donc édite si mal ⁴³¹ ?

C'est le chaos. Même le titre est confus.

Un ramassis de futilités et de proclamations.

Le rédacteur est-il un incapable ou un saboteur ?

Il faudrait rassembler dans un volume semblable les *principales lois en vigueur* (à l'heure actuelle, en 1920).

Lénine

Rédigé au plus tard le 12 août 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

657

A E. M. SKLIANSKI

Ne faudrait-il pas indiquer à Smilga que (après la moisson) *tous* les hommes adultes, *sans exception*, devront être mobilisés dans l'armée ?

Il le faut.

Si Boudienny part pour le Sud, il faut *renforcer* le Nord.

Rédigé le 12 août 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

658

A. N. N. KRESTINSKI ⁴³²

Cam. Krestinski,

Ne serait-il pas possible quand même de vérifier cela par une commission *rigoureuse*? Voznessenski faisait du bon travail.

N'y a-t-il pas dans sa destitution d'irrégularités? de motifs personnels? de chicanes?

Lénine

12.8.1920.

Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

659

TELEGRAMME A G. E. ZINOVIEV

A Zinoviev
Smolny, Petrograd

Krijanovski communique que le professeur Henrich Ossipovitch Graftio, appartement 3 de la maison située au 15 de l'avenue Alexandrovski, quartier Petrogradskaïa, est menacé de perquisition et de saisie par le président du comité d'immeuble.

Graftio est un professeur émérite, un des nôtres. Il faut absolument le protéger contre l'arbitraire du président. Veuillez m'informer de l'exécution.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 13 août 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme à un texte
de la main de Fotiéva
signé par Lénine

660

LETTRE À G. V. TCHITCHERINE ET TÉLÉGRAMME À L. B. KAMÉNEV

14.VIII.1920

Cam. Tchitchérine,

J'espère que vous mettez Kaménev entièrement au courant de *tous* les faits qui prouvent que la France et Daszynski *sabotent le rendez-vous* de Minsk ⁴³³ ?

C'est indispensable. Au plus haut point.

Il faut dire à Danichevski de commencer par une déclaration proclamant solennellement

a) l'indépendance et la souveraineté

b) des frontières au-delà de la ligne Curzon ⁴³⁴

c) aucune contribution. C'est bien cela, n'est-ce pas ?

A la demande de Kaménev j'envoie la réponse chiffrée suivante :

A Kaménev, en code

A mon avis, tout le problème est que la France et Daszynski sabotent le rendez-vous de Minsk et vont sûrement saboter l'armistice aussi. J'espère que l'Angleterre ne pourra se battre, or, sans elle, tout s'écroule. Nous n'avons presque aucune nouvelle de Pologne. Le peu d'information dont nous disposons confirme la justesse de la décision du plénum de notre Comité central : une extrême vigilance, et nous devons gagner cette campagne. Le fait que nous ayons réussi à remuer les ouvriers constitue déjà un gain qui compte. *Lénine.*

Salutations communistes, *Lénine*

P. S. L'Angleterre s'efforce de prouver que c'est *nous* qui sabotons le rendez-vous. Il faut envoyer d'urgence tous les documents à Kaménev.

661

A E. M. SKLIANSKI

Le commandant en chef n'a pas le droit de s'énerver. Si la direction *de l'armée* ou le commandant en chef *ne renoncent pas* à la prise de Varsovie, il faut *la prendre* (quelles sont les mesures extraordinaires à prendre ? Dites-le ?).

Parler d'*accélérer* l'armistice alors que l'ennemi *attaque* est une idiotie.

Du moment que les Polonais sont passés à l'offensive sur *toute* la ligne, il est ridicule de pleurnicher (comme le fait Danichevski).

Il faut mettre au point une *riposte* : mesures militaires (contourner, ajourner *tous* les pourparlers, etc.).

Rédigé après le 14 août 1920

Publié pour la première fois

en 1965 dans la 5^e édition

des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

662

A LA DIRECTION DES STATIONS
THERMALES ET DES MAISONS
DE REPOS DU CAUCASE

17.VIII.1920

Je vous prie d'aider par tous les moyens à assurer les meilleures conditions et les meilleurs soins à la porteuse de la présente,

la camarade Inessa Fédorovna Armand et à son fils malade.

Je vous demande de faire toute confiance à ces camarades du parti que je connais personnellement et de les aider de votre mieux.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

663

TÉLÉGRAMME À K. K. DANICHEVSKI

En code

A Danichevski

Il est ridicule de se plaindre de la perfidie de l'ennemi tant que l'armistice n'est pas signé. Faites preuve de sang-froid et de la plus grande fermeté, et ne cédez pas d'un pouce tant que les Polonais n'auront pas prouvé qu'ils veulent sérieusement la paix.

*Lénine**Rédigé le 17 août 1920**Expédié à Minsk**Publié pour la première fois**en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51**Conforme au manuscrit*

664

TÉLÉGRAMME À I. T. SMILGA

En code

A Smilga

Du fait de l'offensive des Polonais, il est essentiel que nous renforçons notre pression ne fût-ce que pour quelques jours. Faites tout votre possible. Si vous le jugez utile, publiez un ordre du jour aux armées disant que si elles décuplent leurs efforts aujourd'hui elles assureront à la Russie des conditions de paix avantageuses pour de nombreuses années.

*Lénine**Rédigé le 18 août 1920**Publié pour la première fois**en 1942 dans le Recueil Lénine XXIV**Conforme au manuscrit*

665

TÉLÉGRAMME À I. T. SMILGA

19/VIII.

A Smilga, Minsk

La décision détaillée du Bureau politique ⁴³⁵ que va vous communiquer le camarade Trotski vous montrera que nous partageons entièrement votre point de vue. Il faut consacrer toutes vos forces à obtenir que les ouvriers et paysans de Biélorussie, même en laptis et en costumes de bains, vous apportent des renforts trois et quatre fois plus nombreux, cela avec une rapidité immédiate et révolutionnaire.

Il faut ensuite décupler la propagande par aéroplane pour faire comprendre aux ouvriers et aux paysans polonais que leurs capitalistes sabotent la paix et les condamnent à verser leur sang inutilement.

Lénine

Rédigé le 19 août 1920
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme à une copie
dactylographiée

666

TÉLÉGRAMME À K. B. RADEK

Prière d'envoyer en code

A Smilga pour Radek

Nous tenons compte de vos observations. Puisque vous allez voir Dzerjinski, je vous prie d'insister sur la nécessité d'écraser sans pitié les gros propriétaires fonciers et les koulaks de façon plus rapide et plus énergique, ainsi que sur la nécessité d'aider effectivement les paysans en

leur distribuant la terre et les forêts des pans. Envoyez-nous des informations plus détaillées, vérifiez sur place.

Lénine

Rédigé le 19 août 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

667

TELEGRAMME À V. P. ZATONSKI

Prière d'envoyer
en code

A Z a t o n s k i

(Sklianski connaît l'adresse et le code)

Adressez des informations plus détaillées sur ce que vous faites pour soulever les paysans de Galicie. Des armes vous ont été envoyées. Est-ce assez ? Ecrasez sans pitié les pans et les koulaks en sorte que les ouvriers agricoles et la masse des paysans ressentent un changement radical en leur faveur. Faites-vous de la propagande par aéroplane ⁴³⁶ ?

Lénine

Rédigé le 19 août 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

668

A M. N. POKROVSKI

Au cam. *P o k r o v s k i*

- 1) Quel est le statut *juridique* du Proletkult ⁴³⁷ ?
- 2) *Quelle est la composition* de son centre dirigeant et
- 3) *Par qui* ce centre est-il nommé ?

4) Combien lui accordez-vous d'argent de la part du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique ?

5) Qu'y a-t-il encore d'*important* sur la situation, le rôle et les résultats du travail du Proletkult.

Lénine

Rédigé au plus tard le 20 août 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

669

TELEGRAMME À G. K. ORDJONIKIDZE

Le tout en code

A Ordjonikidzé

Le Bureau politique a décidé aujourd'hui que vous deviez partir pour Rostov afin de participer de près à la liquidation des troupes débarquées dans la région du Kouban et de la mer Noire ⁴³⁸. Accélérez, consacrez toutes vos forces à cela, informez-moi plus souvent. Nommez quelqu'un pour vous remplacer à Bakou. Encore une demande : n'oubliez pas que vous m'avez promis d'organiser le traitement d'Inessa Armand et de son fils malade partis le 18 août et qui sont probablement déjà arrivés à Rostov.

Lénine

Rédigé le 20 août 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

670

TELEGRAMME À K. B. RADEK, F. E. DZERJINSKI ET À TOUS LES MEMBRES DU COMITÉ CENTRAL POLONAIS

En code

A *Smilga*, pour Radek, Dzerjinski
et tous les membres du Comité central polonais

Si dans la province de Sedletz, les paysans mal lotis ont commencé à s'emparer des domaines, il faut absolument

que le Comité révolutionnaire polonais publie un arrêté spécial prévoyant qu'une partie des terres des gros propriétaires devra obligatoirement passer aux paysans mal lotis afin de les réconcilier coûte que coûte avec les ouvriers agricoles. Prière de répondre.

Lénine

Rédigé le 20 août 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
partiellement en 1938 dans
la revue « Bolchevik » n° 2*

*Publié intégralement en 1961
(en fac-similé) dans l'ouvrage
« Félix Édouardovitch Dzerjinski.
1877-1926 », Moscou*

671

TÉLÉGRAMME À L. B. KAMÉNEV ET BILLET À G. V. TCHITCHÉRINE

A Kaménev en code

Il est douteux que nous prendrons bientôt * Varsovie. L'ennemi s'y est renforcé et attaque. Il est clair que Lloyd George répartit savamment les rôles avec Churchill, dissimulant sous des phrases pacifistes la véritable politique des Français et de Churchill et mystifiant ces imbéciles de Henderson et compagnie. Consacrez toutes vos forces à expliquer cela aux ouvriers anglais, écrivez vous-même des articles, des thèses à leur intention, donnez-leur des leçons concrètes de marxisme, apprenez-leur à tirer profit des balancements des Henderson vers la gauche ; apprenez-leur à faire de la propagande parmi les masses : telle est votre tâche essentielle. Lloyd George nous a mystifiés avec son pacifisme et a aidé Churchill à débarquer à Dantzig des renforts pour secourir les Polonais. Là est le fond du problème. Gardez le contact avec l'ambassadeur de Roumanie.

*Lénine ***

* Le mot « bientôt » a été ajouté par G. V. Tchitchérine. (N.R.)

** Ce télégramme porte également la signature de G. V. Tchitchérine. (N.R.)

Cam. Tchitchérine ! Si vous n'avez pas d'objection, envoyez ce télégramme. Si vous avez des objections, téléphonez-moi.

Lénine

Rédigé le 20 août 1920

Expédié à Londres

Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 61

Conforme au manuscrit

672

**BILLET AU BUREAU POLITIQUE
DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.
ET PROJET DE TÉLÉGRAMME
À V. S. MITSKÉVITCH-KAPSOUKAS ⁴³⁹**

Je propose de répondre :

Tant que nous reculons devant Varsovie, le moment est incontestablement mal choisi. Envoyez une information aussi précise et détaillée que possible sur la Lituanie, contrée signée par tous les membres du Comité central de Lituanie-Biélorussie, ainsi que la conclusion de Smilga. Poursuivez le travail préparatoire de façon plus prudente et systématique.

Trois membres du *Bureau politique* sont d'accord *.

Lénine

Rédigé le 20 août 1920

Publié pour la première fois

en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 64

Conforme au manuscrit

* Lénine a ajouté cette phrase, sa signature ainsi que la mention « Pour le *Bureau politique* — *Krestinski* » après avoir reçu l'accord des membres du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. (N.R.)

673

A. G. E. ZINOVIEV

20.VIII.1920

Au cam. Zinoviev
pour le Comité des I^{res} Editions cartographiques d'Etat
(anc. A. Iline)
Priajka, 5

Je vous remercie beaucoup de m'avoir envoyé un exemplaire supplémentaire de l'atlas « Les chemins de fer de Russie » ; je vous prie de ne pas oublier que si vous publiez un nouvel atlas portant les divisions administratives *nouvelles*, il faut rassembler *avec le plus grand soin* les informations dont disposent les Commissariats du Peuple sur les limites des nouvelles provinces, ainsi que des républiques tatare, bachkire et autres, des régions et communes (allemande, tchouvache), etc.

Il est peu probable que cela puisse marcher sans une commission du Conseil des Commissaires du Peuple.

Salutations communistes, V. Oulianov (*Lénine*)

Expédié à Petrograd
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

674

BILLET AU SECRÉTAIRE

Dites à Tchitchérine :

1) A mon avis Kaménev a raison: il faut répondre par *son intermédiaire* (et négativement).

2) Commencer les pourparlers avec Vanderlip, *par l'intermédiaire de Krassine*, et élucider les *conditions* avec précision sans faire venir Vanderlip ici ⁴⁴⁰.

Rédigé avant le 31 août 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

675

AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

A Krestinski
pour le *Bureau d'organisation*

Je suis d'accord avec Krestinski : le texte de Préobrajenski est « raté ».

Il faut un texte plus détaillé, *plus axé sur la propagande*, plus senti et aussi plus clair et plus pratique.

Que Zinoviev le fasse (il sera *ici* demain, 25/8) et le Bureau d'organisation corrigera ⁴⁴¹.

Lénine

Rédigé le 24 août 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

676

A. G. K. ORDJONIKIDZE

Cam. Sergo, je vous envoie les communications que l'on m'a fait parvenir. Renvoyez-les, je vous prie, en m'indiquant ce qui est vrai et ce qui ne l'est pas dans les faits exposés ⁴⁴².

Je crois qu'à l'occasion vous devez rudement vous emporter ?

Vous feriez bien de prendre des adjoints et d'orienter le travail de façon plus systématique.

J'espère que mes remarques ne vous vexeront pas et que vous me répondrez franchement en indiquant ce que vous comptez redresser et corriger, et comment.

Salut, votre *Lénine*

Rédigé avant le 27 août 1920
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

677

AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

27.8.1920

Au Conseil restreint

Le camarade *Vorovski* étant *très gravement* et dangereusement malade (une fièvre typhoïde compliquée d'une pneumonie, etc.), je vous prie d'accorder sans retard une importante subvention pour qu'il puisse être soigné et bien nourri.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

678

A N. N. KRESTINSKI ⁴⁴³

D'accord, à condition d'ajouter sans faute à cette conclusion (« infliger un blâme ») ceci : *pas question* d'introduire la polémique entre administrations, pas question de chercher querelle au *Conseil supérieur de l'économie nationale, au Commissariat au Ravitaillement* et autres Commissariats du Peuple.

Lénine

*Rédigé le 27 août 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

679

A F. E. DZERJINSKI

Cam. Dzerjinski, je vous envoie le message chiffré du cam. Béloborodov ⁴⁴⁴.

A mon avis, il y a un énorme danger.

Je propose :

d'adopter au nom du Bureau politique une directive demandant au Bureau d'organisation de mettre au point avec le Commissariat du Peuple à la Guerre et la Tchéka des mesures d'urgence pour lutter contre le danger d'insurrection et de mobiliser en nombre suffisant militaires, membres de la Tchéka et militants du parti.

Veillez transmettre immédiatement tout cela au cam. Krestinski (il part aujourd'hui pour quelques heures seulement) et prendre sur-le-champ toutes les mesures de votre côté.

Si une insurrection éclatait sur le Kouban, *toute notre politique* (dont nous avons parlé au Comité central) *est vouée à l'échec*. Il faut à tout prix prévenir l'insurrection sans épargner les hommes et les forces. Ne pourrait-on pas envoyer Mantsev sur place ?

Votre Lénine

Rédigé après le 28 août 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

680

AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE ⁴⁴⁵

Au Conseil restreint

Il faut centraliser et unifier l'aide, en la répartissant *correctement*.

Lénine

31/8.

Rédigé le 31 août 1920
Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

681

TÉLÉGRAMME À G. K. ORDJONIKIDZÉ

2/IX.1920

A Ordjonikidzé
Conseil révolutionnaire
du front du Caucase

J'ai reçu votre télégramme. Cela ne vaut pas la peine de vous indigner. Si les informations de X sont fausses ⁴⁴⁶, rédigez tranquillement une dizaine de lignes de démenti et envoyez-moi la lettre. Je vous prie d'ajouter davantage de détails sur la lutte contre le banditisme et l'installation par vos soins à Kislovodsk des employés soviétiques dont je vous ai parlé personnellement ici *.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

682

A N. N. KRESTINSKI

Cam. Krestinski, à mon avis, les responsables de ce gaspillage de papier de luxe et de matériel typographique doivent être *traduits en justice*, destitués de leur poste ou arrêtés ⁴⁴⁷.

2/IX.

Lénine

*Rédigé le 2 septembre 1920
Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

* Voir aussi Lénine, Œuvres, 5^e édition, tome 51, document 464. (N.R.)

683

RÉSOLUTION SUR UNE LETTRE DE N. E. NIKOULINA

Très honoré Vladimir Ilitch.

Je ne me serais jamais permis de vous déranger par cette humble requête, si je ne me trouvais dans une situation sans issue. J'ai 74 ans et j'ai consacré 51 années de ma vie à servir ma chère ville de Moscou, autant que mes forces et mes aptitudes me le permettaient... Sachant combien la population est mal logée, j'ai pris de moi-même l'initiative de céder plusieurs pièces de ma maisonnette. Je n'ai gardé pour moi que ce dont j'ai besoin et des pièces communicantes, non chauffées, impropres à l'habitation. A présent, on menace de me les retirer aussi. Je vous supplie de m'aider... Quelques lignes écrites sur votre ordre constitueront pour moi une garantie suffisante.

Respects sincères de l'actrice émérite
du Théâtre Maly *N. Nikoulina*

Vérifiez et donnez un coup de téléphone : qu'on la laisse en paix.

Rédigé après le 3 septembre 1920

Conforme au manuscrit

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

684

TÉLÉGRAMME AU COMITÉ DU RAVITAILLEMENT DU DISTRICT DE PODOLSK

Au Comité du Ravitaillement du district de Podolsk
Copie au Comité exécutif de district

Cette requête m'a été remise directement ⁴⁴⁸.

Je peux attester qu'au point de vue du ravitaillement, le village de Bogdanovo (Bogdanikha en langage populaire) se trouve dans une situation très difficile. En conséquence, je vous prie d'examiner immédiatement la requête de ses habitants, et, dans la mesure du possible, d'améliorer leur situation, c'est-à-dire de réduire autant que possible leurs réquisitions.

Veillez me faire connaître par lettre et par message téléphoné votre décision.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

6/IX.1920.

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

685

A L. A. FOTIEVA ⁴⁴⁹

A Lidia Alexandrovna

Après lecture transmettre à la Section technico-scientifique et *vérifier* ce qui aura été fait (envoyez une lettre ?).

6/IX.

Lénine

Rédigé le 6 septembre 1920
Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

686

A L. D. TROTSKI

Cam. Trotski,

J'ai reçu ceci aujourd'hui en réponse aux questions envoyées cette nuit à propos du « pseudonyme » (il a été convoqué ici et Goussev a été consulté ⁴⁵⁰... * Goussev n'a pas d'objection.

Toutefois ce qu'il dit de la grande défaite de la 13^e armée est extrêmement inquiétant et important.

Etant donné la situation d'ensemble, il faut, à mon avis, prendre les choses très au sérieux et 1) consulter immédiatement le commandant en chef, 2) poser ce soir au Comité central * ...

...* ne faudrait-il pas nommer Frounzé commandant du

* Dans le texte dactylographié, plusieurs passages manquent et il y a cette note, de la main d'un inconnu : « arraché, pas moyen de reconstituer ». (N.R.)

front contre Wrangel ⁴⁵¹ et l'y envoyer immédiatement ? J'avais demandé à Frounzé de s'entretenir avec vous le plus rapidement possible. Frounzé dit qu'il a étudié le front de Wrangel, qu'il s'y est préparé et qu'il connaît les méthodes de lutte contre les cosaques (expérience acquise dans la région de l'Oural).

Lénine

*Rédigé le 8 septembre 1920
Publié pour la première fois
partiellement en 1960 dans
l'ouvrage « Histoire de la guerre
civile en U.R.S.S. 1917-1922 », tome 5
Publié intégralement en 1965
dans la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 51*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

687

A. L. D. TROTSKI

9.IX.1920

En code

A Trotski

J'accorde la plus grande importance à la proposition de Iakovlev relative à l'armée de Crimée qui vous a été transmise par Goussev. Je vous conseille d'accepter la proposition et d'ordonner une vérification spéciale ; indépendamment de celle-ci, il faut préparer immédiatement un appel-manifeste signé par vous-même, Kalinine, moi, le Commandant en chef, Broussilov et toute une série d'autres anciens généraux, avec des propositions et garantie précises, ainsi qu'avec une mention du sort de la Galicie orientale et de l'impudence croissante des Polonais. Donnez-moi votre opinion le plus rapidement possible, et, mieux encore, votre projet de manifeste ⁴⁵².

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

688

MESSAGE TÉLÉPHONE À A. I. RYKOV ET A. M. LÉJAVA

A Rykov, Conseil supérieur de l'économie nationale
A Léjava, Commissariat du Peuple au Commerce extérieur

La série de grosses transactions sur l'exportation du bois conclues à Londres par notre délégation commerciale a une grande importance économique et politique, puisqu'en fait elle rompt le blocus. C'est pourquoi il faut accorder la plus grande attention à ce que ces marchés soient honorés de la façon la plus stricte et la plus ponctuelle, conformément aux conditions prévues. Je vous prie de donner dans ce sens toutes les directives qui dépendent de vous et d'établir un contrôle efficace de leur exécution.

En même temps, il est évident qu'il faut accroître par tous les moyens notre fonds d'exportation et intensifier au premier chef le stockage du bois à exporter. Afin d'activer au maximum l'accomplissement de cette tâche, je vous prie d'élaborer et de soumettre au Conseil des Commissaires du Peuple dans les plus brefs délais, un projet de décret sur les mesures à prendre, notamment en ce qui concerne l'organisation du contrôle des organismes chargés de stockage des matières destinées à l'exportation ⁴⁵³.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

*Rédigé le 10 septembre 1920
Publié le 18 septembre 1920
dans le n° 207 du journal
« Ekonomitcheskaja Jizn »*

*Conforme à un texte
de la main d'un inconnu
signé par Lénine*

689

A. I. G. ROUDAKOV

Au cam. *Roudakov*, directeur de la section des combustibles
de la Commune de Petrograd
Petrograd

Copie au Comité exécutif du Soviet de Petrograd

Je vous prie de fournir du bois de chauffage à la Commission pour l'amélioration des conditions de vie des savants.

S'il y a quelque divergence que ce soit à propos de la quantité de bois qu'il convient de lui accorder ou quelque objection que ce soit, veuillez m'écrire deux mots.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 10 septembre 1920
Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie
dactylographiée

690

TELEGRAMME À V. I. TCHOUBAR ET V. N. XANDROV

Par fil direct

A Tchoubar, Bureau de l'industrie ukrainienne
et à Xandrov, Direction centrale
des mines de charbon du Donetz

Le Conseil de la Défense a décidé, le 10/IX, d'infliger un blâme sévère au Bureau de l'industrie ukrainienne et à la Direction centrale des mines de charbon du Donetz qui n'ont pas fourni les renseignements 1) demandés le 20/VIII par le Comité principal des charbonnages ni 2) le 4/IX par le Conseil du Travail et de la Défense. Il prévient que s'ils n'envoient pas sur-le-champ une réponse satisfaisante, des sanctions plus sévères seront prises contre tout le personnel de ces institutions.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Rédigé le 13 ou le 14 septembre 1920
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme à un texte
de la main de L. A. Potléva
signé par Lénine

691

TELEGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DU FRONT DU CAUCASE

Au Conseil révolutionnaire du front du Caucase

Le Conseil du Travail et de la Défense a décidé d'infliger un blâme sévère au Conseil révolutionnaire du front du Caucase qui n'a exécuté ni la décision du Conseil du 25/VI ni l'ordre du jour de l'état-major de campagne de la République du 5/VII ⁴⁶⁴ ; les membres du Conseil révolutionnaire sont avertis qu'ils seraient arrêtés et traduits en justice s'ils ne consacraient pas toutes leurs forces à exécuter les décisions en question.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Rédigé le 13 ou le 14 septembre 1920

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à un texte
de la main de M.
Glasser signé par Lénine*

692

A V. A. AVANESSOV ⁴⁶⁵

Ordonnez une enquête en y faisant participer, avec l'accord de Sklianski, des militaires communistes et fournissez vous-même des communistes (écrivez-moi deux mots).

Rédigé le 14 septembre 1920

*Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

*Conforme à un texte
de la main du secrétaire*

693

A M. I. KALININE

16.IX.1920

Au cam. Kalinine

Cam. Kalinine,

Le cam. Iline demande à rester avec sa famille dans son ancien appartement de l' e x - M é t r o p o l e jusqu'au printemps,

car les médecins attestent en effet que sa femme et ses enfants sont gravement malades, que devant subir une opération cet hiver, ils auront besoin à ce moment-là de meilleures conditions.

J'ai connu le camarade Iline avant la révolution, à l'étranger, et je vous prie instamment de l'aider à arranger cette affaire.

Lénine

*Publié pour la première fois en 1965
dans la 6^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 51*

Conforme au manuscrit

694

A. A. M. LEJAVA ⁴⁵⁶

Au cam. Léjava (après avoir consulté Sklianski, il faut en décider au plus vite et prendre les mesures voulues).

16/IX. *Lénine*

P. S. Pour ne pas perdre du temps, les communications de ce genre doivent être envoyées *directement* au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur.

*Rédigé le 16 septembre 1920
Publié pour la première fois
partiellement le 24 novembre 1963
dans le n° 328 de la « Pravda »*

Conforme au manuscrit

*Publié intégralement en 1965
dans la 6^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 51*

695

A. A. M. LEJAVA

20.IX.1920

Au cam. Léjava

Cam. Léjava, il faut contacter Zimmerman *dans les plus brefs délais* et soumettre au Bureau politique :

Par l'intermédiaire de son courrier, le communiste suisse Zimmerman (il part *demain* (21/IX), aujourd'hui, il est ici), Platten demande à garder son mandat de représentant commercial de la R.S.F.S.R. en Suisse et que nous le validions car :

- 1) cela l'aidera à sortir de prison *avant terme* (il a déjà été emprisonné pour purger une peine de 6 mois),
- 2) cela renforcera sa position dans le mouvement communiste. Il faut aider Platten *sur le plan financier*, il est dans une situation difficile.

Lénine

Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

696

NOTES SUR UN RAPPORT DE S. S. KAMÈNEV ET BILLET À G. V. TCHITCHÉRINE

....
2) La concession territoriale maximum que nous puissions faire, peut être sur la frontière suivant la rivière Chara, le canal Oguinski, les rivières Iasselda et Styr, puis la frontière d'Etat entre la Russie et la Galicie orientale. Si notre frontière était reculée encore plus à l'est, cela nous mettrait dans des conditions stratégiques extrêmement difficiles car nous serions privés de nœuds ferroviaires aussi importants que ceux de Baranovitchi, Louninetz, Sarna et Rovno. Ni les positions de nos armées ni la situation stratégique d'ensemble ne justifient un sacrifice aussi important...

Cam. Tchitchérine ! Cette frontière, c'est le maximum. Le Comité central l'a accepté. Il faut le répéter avec précision ⁴⁵⁷.

Lénine

Rédigé le 23 septembre 1920
Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

697

TELEGRAMME À A. A. IOFFÉ

A u j o u r d ' h u i en code à Ioffé au nom du plénum du Comité central.

Pour nous, le fond du problème est le suivant : premièrement, obtenir l'armistice sans tarder, deuxièmement — et c'est là l'essentiel — obtenir une garantie réelle de paix effective dans un délai de 10 jours. Votre tâche est de l'assurer et de vérifier la validité des garanties d'une exécution effective. Si vous réussissez, faites les concessions maximums jusqu'à la ligne formée par la rivière Chara, le canal Oguinski, les rivières Iasselda et Styr, puis la frontière d'Etat entre la Russie et la Galicie orientale. Si malgré tous nos efforts et concessions, cela ne peut être assuré, il ne vous restera qu'à dénoncer les attermolements des Polonais et nous attester définitivement qu'une campagne d'hiver est inévitable.

Rédigé le 23 septembre 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

698

A. G. V. TCHITCHÉRINE ⁴⁵⁸

Cam. Tchitchérine,

Il faut donner au Comité central

1) un nouveau projet de décision *p r é c i s e* : le Comité central interdit d'agir de telle et telle façon, il exige telle et telle chose.

2) Déposer une plainte concrète pour *c h a q u e* infraction.

3) Faire nommer par le Comité central un *r e s p o n - s a b l e* (pas trop « haut placé »)

Sinon, cela n'aboutit qu'à des ronchonnements.

Lénine

Rédigé au plus tôt le 24 septembre 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

699

A S. I. HILLERSON**Très urgent***A Hillerson, Prague*

Publiez immédiatement dans la presse et transmettez au congrès du Parti social-démocrate de Tchécoslovaquie ⁴⁸⁹ que les allégations de Frantz Benes concernant un entretien que nous aurions eu sur la question de savoir si la dictature du prolétariat était possible ou non en Tchécoslovaquie, sont fausses d'un bout à l'autre, et que non seulement je ne me suis jamais entretenu avec lui, mais je ne l'ai même pas vu. Il va sans dire que l'opinion que Benes m'attribue à propos de Bela Kun et de la révolution hongroise est un mensonge tout aussi infâme.

Lénine

Rédigé le 25 septembre 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme à une copie
dactylographiée

700

A N. A. SÉMACHKO*Au cam. Sémachko*

Je vous prie de garder Lioubov Issakovna Axelrod (*Orthodoxe*) au sanatorium n° 2 (3^e péréoulouk Néopalimovski, n° 5) pendant tout l'hiver et de lui donner une chambre confortable.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Camarade Sémachko ! Faites-moi savoir en deux mots comment on l'a installée. Il faut l'aider.

*Votre Lénine **

Rédigé le 25 septembre 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme à un texte
dactylographié complété
et signé par Lénine

* Le texte du post-scriptum a été ajouté à la main par Lénine.
(N.R.)

701

AU COMITÉ RÉVOLUTIONNAIRE DE SIBÉRIE

Camarade I. N. Smirnov, je vous envoie pour examen les points suivants ⁴⁶⁰. Ecrivez-moi deux mots à leur sujet.

Votre *Lénine*

1) Se préoccuper de la population pauvre des villages de Sibérie et la ravitailler grâce aux réquisitions locales.

2) Organiser en Sibérie la production du goudron en y faisant participer les Soviets locaux et la population (production locale du goudron).

3) Les paysans reçoivent 1 poud de blé, qu'ils transforment en farine de premier choix, soit de 18 à 20 livres de farine. Il vaudrait mieux qu'ils fassent de la farine ordinaire, les paysans seront d'accord avec cela.

4) Accorder une attention particulière aux forges de village qui s'occupent de la réparation du matériel agricole, leur fournir du charbon.

Est-il vrai qu'en Sibérie il arrive qu'on graisse les télégraphes avec du beurre (au lieu du goudron) ?

26.IX.20. *Lénine*

Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil *Lénine XXXV*

Conforme à une copie
dactylographiée

702

**BILLET À G. M. KRJIJANOVSKI
ET REMARQUES SUR LE BULLETIN
N° 5 DU GOELRO⁴⁶¹**

Au camarade *G. M. Krji j a n o v s k i*

Gleb Maximilianovitch, veuillez, s'il vous plaît, lire les pages 20-21 et me retourner ceci accompagné de quelques mots.

Votre *Lénine*

... Il est certain que, pendant les premiers temps, nous devons nous occuper tout particulièrement, comme on le fait actuellement dans toute l'Europe et en Amérique, de l'utilisation rationnelle du

NB matériel électrotechnique déjà existant. On surestimerait difficilement l'importance que pourrait revêtir à l'heure actuelle la mise en marche accélérée à plein régime de nos principales centrales électriques existantes, ainsi qu'un travail commun de groupes de centrales et l'utilisation rationnelle des réseaux électriques.

NB Ces derniers temps, nous assistons dans toute notre province au large développement d'un courant tendant à la construction de nouvelles centrales de petite dimension, surtout là où il existe une possibilité d'utiliser l'énergie hydraulique sous une forme quelconque. Si vital que soit ce courant, nous ne devons pas oublier que, pour une électrification rationnelle, seules les grandes centrales régionales sont décisives...

... A l'heure actuelle, le travail est aux trois quarts terminé et depuis la mi-juillet, nous abordons la récapitulation définitive pour présenter le rapport au Conseil des Commissaires du Peuple. Ce n'est que lorsque ce travail aura été mené à bien que je pourrai vous donner un aperçu plus concret de ce que nous entendons par l'électrification de l'agriculture, de l'industrie et des transports de Russie, électrification impliquant un ordre déterminé de travaux qui s'étendront approximativement sur toute la prochaine décennie.

G. Krjijanovski

C'est bien là le problème : jusqu'à présent, les 5 numéros du *Bulletin* n'ont donné que des « schémas » ou des « plans » à longue échéance mais rien de rapproché.

De quoi manque-t-on au juste (exactement) pour « la mise en marche accélérée de nos centrales électriques existantes » ?

C'est là l'essentiel. Mais on n'en dit pas un mot.

De quoi manque-t-on ? D'ouvriers ? D'ouvriers qualifiés ? De machines ? De métal ? De combustible ? De quelque chose d'autre ?

Il faut immédiatement rédiger et publier un « plan » pour obtenir tout ce qui manque.

26/IX. Lénine

Rédigé le 26 septembre 1920
Publié pour la première fois :
le billet à Krjijanovski
le 21 janvier 1927 dans le n° 17
de la « Pravda » ;
les remarques en 1942 dans
le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

703

A. N. P. BRIOUKHANOV

27.IX.1920

Cam. Brioukhanov

Je vous envoie deux documents que je vous prie de lire et de me retourner *tous les deux*.

1) Pour la province d'*Ivanovo-Voznessensk*, nous poserons la question au Conseil de la Défense le 29.IX⁴⁶².

Il faut accorder la plus grande attention et s'efforcer de leur donner satisfaction le plus largement possible.

2) Pour la province de *Tambov*.

Il faut faire attention. Est-il juste qu'ils doivent livrer 11 millions de pouds ? Ne faudrait-il pas réduire ?

Salutations communistes

Lénine

Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

704

NOTE AU SECRÉTAIRE

Demander un rapport sur les conditions de la perte de *Pinsk*, des états-majors et du matériel à cette occasion⁴⁶³.

Le danger était-il connu à l'avance ?

Rédigé au plus tôt le 28 septembre 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

705

A. N. N. KRESTINSKI

Cam. Krestinski,

A mon avis, il faut faire adopter par le Bureau d'organisation et ordonner au Conseil militaire révolutionnaire

qu'ils légalisent le fait que les délégués spécialement mandatés par le Commissariat au Ravitaillement *soient admis comme membres* des Conseils militaires révolutionnaires des fronts et disposent d'une voix délibérative pour les problèmes concernant le Commissariat au Ravitaillement.

Lénine

Rédigé avant le 29 septembre 1920
Publié pour la première fois
en 1966 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

706

A. N. I. BOUKHARINE ⁴⁰¹

Bogdanov vous a mystifié en modifiant (*verkleidet*) l'ancienne dispute et en s'efforçant de la *déplacer*. Et vous, vous vous laissez faire !

Rédigé entre septembre et décembre 1920
Publié pour la première fois
en 1930 dans le Recueil Lénine XII

Conforme au manuscrit

707

A. L. D. TROTSKI

1/X.1920

Confidentiel

Cam. Trotski,

Vous trouverez ci-joint une information du cam. Sklian-ski ⁴⁰⁵.

Il apparaît que l'offensive en direction de la Crimée est repoussée au 27/X !!!

Y a-t-il une décision du Conseil militaire révolutionnaire de la République à ce propos ???

Le Commandant en chef s'était vanté devant moi que le 10 (ou le 8) octobre, *tout* serait prêt pour l'offensive. Il a donc menti ?

Quand a-t-on décidé d'y envoyer Boudionny ? N'avait-on pas pourtant *promis sans lui des forces trois fois plus nombreuses* ?

Enfin, si l'ancien plan est *quand même* modifié, ne suffit-il pas de donner une division ?

Ainsi, *tous* les calculs du Commandant en chef tournent court et *sont modifiés chaque semaine*, comme si leur auteur était un ignare. Flottements extrêmement dangereux !

Lénine

Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme à une copie
dactylographiée

708

A. V. M. SVERDLOV

Au cam. Sverdlov

Alexéi Andréévitch Préobrajenski est un vieux militant du parti qui travaille dans les chemins de fer depuis plus de 20 ans. A l'heure actuelle, il est chef du service administratif de la ligne Samara-Zlatoust. Il a 57-58 ans. Il est extrêmement fatigué, malade et il a besoin d'un repos et de soins prolongés. Je vous prie de lui accorder un congé de 3 mois pendant lequel il continuera à toucher son traitement et sa ration alimentaire.

Son adresse : gare de Samara.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 1^{er} octobre 1920
Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme à un texte
dactylographié signé
par Lénine

709

A. L. D. TROTSKI

Cam. Trotski, à mon avis, il faut *immédiatement* envoyer *Kaménev* et *Zinoviev* sur le front Sud (et en particulier auprès de la *1^{re} armée de ca-*

valerie). But : inspecter le travail politique, l'activer, l'animer, accélérer tout le rythme. Sinon, nous ne modifierons pas l'état d'esprit.

2/X. Lénine

Rédigé le 2 octobre 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

710

AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE ⁴⁶⁶

Au Conseil restreint : à mon avis, il ne faut absolument pas la donner, car on peut (et on doit) loger l'état-major du Conseil militaire révolutionnaire du front Ouest dans d'autres locaux même s'il faut se serrer un peu.

Lénine

3/X.

Rédigé le 3 octobre 1920
Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

711

A N. P. BRIOUKHANOV ⁴⁶⁷

4/X.

Cam. Brioukhanov,

1) Cette description date du débarquement. Depuis que nous en sommes venus à bout, l'état d'esprit et la situation ont changé du tout au tout, ainsi que Lander, entre autres, me l'a affirmé hier.

2) Ce même Lander dit qu'à l'heure actuelle précisément, après avoir victorieusement réprimé toute une série

d'insurrections favorisées par le débarquement, le stockage (surtout dans la région du Kouban, où il y a beaucoup de blé) a commencé et va se poursuivre.

3) L'opinion de Lander est qu'on peut y prendre *d'avantage* que les réquisitions préalables.

Attirez l'attention de Froumkine sur ce problème par *lettre* confidentielle (non par télégramme). Il faut profiter du moment, ne pas perdre du temps (plus tard cela ira plus mal) et faire le maximum dans la région du Kouban.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 4 octobre 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

712

A. A. I. RYKOV ¹⁶⁸

Cam. Rykov, à mon avis, nous devons marchander mais, finalement, il faudra céder (par l'intermédiaire du Conseil des Commissaires du Peuple). Pour le marché : rachat avant terme de leurs frais et travaux dans *30 ans au tarif supérieur*.

6/X. *Lénine*

Accordez-leur une concession de 50 ans.

Rédigé le 6 octobre 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

713

A. N. N. KRESTINSKI

6.X.1920

Cam. Krestinski,

Je vous prie de poser le problème au Bureau d'organisation. A mon avis, *pour les malades*, il faut aussi prévoir une alimentation diététique et décider son amélioration,

*en créant une commission
médicale.*

Il faut, à mon avis, autoriser à acheter au marché libre pour les scorbutiques et autres malades, après avoir aménagé certaines règles (peut-être créer une autre commission et faire participer les sovkhozes ?).

A propos de la protestation du Comité central de Petrograd, je propose de recueillir les voix. Ma position est la suivante :

- 1) Mobiliser Zinoviev.
- 2) Annuler la mobilisation générale de tous les hommes.

Lénine

*Publié pour la première fois
partiellement en 1959 dans
le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

*Publié intégralement
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51*

714

AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

8.X.1920

Au Bureau d'organisation du Comité central

Dans la résolution du 7.X (n° 59, point 3) du Bureau d'organisation

le sous-point *b* fait observer au cam. *Bontch-Brouévitch* qu'il est inadmissible de s'adresser à moi pour ce problème ainsi que « pour les autres petits problèmes de ce genre ».

Je demande la suppression de ce sous-point, car lors de ma visite de l'hôpital du Kremlin, ce sont les *médecins* qui m'ont signalé *personnellement* l'insuffisance de la nourriture pour les malades et c'est *moi-même* qui leur ai proposé de me transmettre par l'intermédiaire de *Bontch-Brouévitch* leurs propositions écrites

sur l'amélioration de la nourriture des malades, etc.
 Donc, le cam. Bontch-Brouévitch ne s'est même pas
« adressé » à moi !

V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois
 en 1959 dans le *Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

715

TELEGRAMME À L. D. TROTSKI

En code

A Trotski seul

En raison de la situation d'ensemble sur le front polonais et compte tenu de celle-ci, en particulier après la conversation de nuit avec Ioffé qui nous a assuré avec énergie, en son nom et au nom de notre expert militaire, que pratiquement les Polonais ne pourront faire échouer l'armistice (en les menaçant de rompre, Ioffé a forcé les Polonais à ne plus exiger une certaine somme en or. Ioffé dit : les Polonais craignent encore plus que nous la rupture), le Bureau politique du Comité central demande aux autorités militaires de prendre certains risques et de retirer du front Sud-Ouest quelques unités pour anéantir Wrangel le plus rapidement et le plus sûrement possible.

Sur mandat du Bureau politique *Lénine*

Rédigé le 10 octobre 1920
 Publié pour la première fois
 en 1965 dans la 5^e édition
 des *Œuvres de Lénine*, tome 51

Conforme au manuscrit

716

A. N. I. BOUKHARINE ⁴⁶⁹

A quoi bon aborder *actuellement* nos divergences (peut-être, réelles), alors qu'il suffit de déclarer (et de prouver) au nom de *t o u t* le Comité central :

- 1) la culture prolétarienne=le communisme
- 2) le P.C.R. la réalise
- 3) clas.-prolétar.=P.C.R.=*le pouvoir soviétique*.

Ne sommes-nous pas tous d'accord là-dessus ?

Rédigé le 11 octobre 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1953 dans la revue

« Voprossy Istorii K.P.S.S. », n° 1

717

A A. M. HELLER

Cam. Heller,

Procurez-moi *absolument* le discours de Trèves cité ici (pagina 3) ⁴⁷⁰.

Rassemblez *toute* la documentation et traduisez-en *l'essentiel* afin d'*argumenter* chacune des thèses du programme de Turin, d'*argumenter*.

Salut, *Lénine*

Rédigé entre le 11 octobre
et le 4 novembre 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

718

A V. D. BONTCH-BROUËVITCH

12.X.1920

Cam. Bontch-Brouévitch,

Je vous prie instamment de demander aux organismes et autorités compétents de fournir un appartement (chauffé) et des repas au cam. *Téodorovitch* et à sa famille qui arrivent de Sibérie.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois
en 1966 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

719

**PROPOSITION AU BUREAU POLITIQUE
DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.
A PROPOS DE LA SITUATION
EN ARMÉNIE⁴⁷¹**

Je propose au Bureau politique d'entériner toutes les 3 propositions de Tchitchérine.

Lénine

Rédigé le 12 ou le 13 octobre 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1965 dans la 5^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 54

720

A N. N. KRESTINSKI ⁴⁷²

A Krestinski

Je propose qu'on *oblige* Manouïlski à consulter les *meilleurs* médecins (les inviter chez lui) pour établir le diagnostic et prescrire un traitement *sérieux*.

Lénine

Rédigé après le 12 octobre 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

721

**AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE
DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ⁴⁷³**

Aux membres du Bureau politique

A mon avis, il faut s'entendre avec le Commandant en chef en ajoutant : jusqu'à ce que l'armistice devienne effectif.

Lénine

13/X.

Rédigé le 13 octobre 1920

Conforme au manuscrit

Publié pour la première fois
en 1961 dans l'ouvrage

* Extraits de l'histoire de la guerre
civile en U.R.S.S. », tome 3

722

A G. M. KRJIJANOVSKI

14/X.

Gleb Maximilianovitch,

Ci-joint la réponse de Nikolaev.

Botine doit arriver demain et je lui dirai d'aller vous voir.

Compte tenu des doutes et soupçons de Nikolaev, il faut qu'avec Botine vous posiez le problème de manière nette et officielle, c'est-à-dire ou bien vous dites que « cela ne vaut pas la peine d'essayer ». Dans ce cas, nous liquidons tout. Ou bien vous dites : « cela vaut encore la peine d'essayer ». Dans ce cas, Botine sera délégué auprès de vous et vous lui donnez une tâche *précise*, des conditions de travail *précises*, *un contrôle précis*. (Ne pourrait-on pas l'obliger à rédiger un rapport détaillé, très détaillé sur l'expérience de Tiflis ?)

Votre Lénine

Rédigé le 14 octobre 1920
 Publié pour la première fois
 en 1968 dans la 5^e édition
 des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

723

 AUX MEMBRES DU COMITÉ CENTRAL
 DU P.C.(b)R. ⁴⁷⁴

Aux membres du Comité central : Je suis en complet désaccord avec ce projet. C'est un jeu nuisible que ces changements de nom.

En application de la décision du IX^e congrès (ci-joint le texte de la décision), il faut, à mon avis, créer auprès du Conseil du Travail et de la Défense une *commission interadministrative permanente*.

te dont j'assumerai la président (si les camarades n'y voient pas d'objection). Cela est largement suffisant.

15/X. *Lénine*

Prière de me retourner ce texte en indiquant ceux qui l'auront lu.

Lénine

15/X.

*Rédigé le 16 octobre 1920
Publié pour la première fois
en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI*

Conforme au manuscrit

724

A E. M. SKLIANSKI 475

Cam. Sklianski, donnez au Conseil militaire révolutionnaire de la République la mission ou plus exactement l'ordre précis *de faire liquider rapidement et complètement*. Faites-moi connaître les mesures qui auront été prises.

Le Président du Conseil de la Défense

Lénine

15/X.

*Rédigé le 16 octobre 1920
Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

725

AU COLLECTIF DE LA CIMENTERIE DE LA GARE DE CHTCHOUROVO

16.X.1920

A la cimenterie
Gare de Chtchourovo

Je salue les ouvriers et les employés de l'usine mise en marche. J'espère que grâce à votre travail énergique, vous réussirez à rattraper et à dépasser l'ancien niveau de

production. Je demande au comité et à la cellule communiste de l'usine de m'envoyer dans un ou deux mois un rapport sur la marche du travail.

Le Président du Conseil de la Défense *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV*

Conforme au manuscrit

726

A LA SECTION POLYGRAPHIQUE DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

Copie à l'imprimerie de la *Pravda* *

Je vous prie de m'expliquer pourquoi les épreuves de la *Pravda* sont si mauvaises, comme pour le n° 231 du 16/X ci-joint. Comme j'ai l'intention de soulever ce problème au Conseil des Commissaires du Peuple, je demande de me faire savoir d'urgence quelles mesures vous prenez pour améliorer la situation actuelle et comment cette amélioration sera garantie.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

*Rédigé le 16 octobre 1920
Publié pour la première fois en 1942 dans
le Recueil Lénine XXXIV*

*Conforme à un texte
dactylographié complété
et signé par Lénine*

727

A S. P. SÉRÉDA

Cam. Séréda, je vous prie de me faire connaître votre opinion ⁴⁷⁶.

Il faut préparer de toute urgence *un plan de campagne pour tracteurs*.

* Cette phrase a été ajoutée à la main par Lénine. (N.R.)

- 1) Achats à l'étranger
- 2) Production en Russie
- 3) Techniciens
ouvriers, etc.

Ecrivez-moi sans faute ces jours-ci pour m'indiquer quand vous donnerez une petite note préliminaire (ne faudrait-il pas convoquer aussitôt une conférence ?)

19/X. Lénine

Rédigé le 19 octobre 1920
Publié pour la première fois
en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

728

A. V. S. KORNEV

Au cam. Kornev,
commandant des troupes de protection intérieure
de la République

Copie au cam. Dzerjinski

Le camarade Chlikhter m'informe de l'essor de l'insurrection dans la prov. de Tambov, de la faiblesse de nos forces, surtout de la cavalerie.

Il faut absolument que cette insurrection soit liquidée dans les plus brefs délais (et de façon exemplaire) *.

Je vous prie de me faire connaître les mesures prises. Il faut se montrer plus énergique et engager davantage de forces.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 19 octobre 1920
Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à une copie
dactylographiée

* Voir aussi le présent tome, le document 724. (N.R.)

729

A F. E. DZERJINSKI

Urgent

Au cam. Dzerjinski

Les bandits se sont emparés des fabriques *Boldyre vskié* (Rasskazovskié) (province de *Tambov*).

C'est un scandale monstre.

Je propose que les membres de la Tchéka (et du Comité exécutif) de la province de Tambov qui ont laissé faire :

- 1) soient déférés au tribunal militaire,
- 2) qu'un blâme sévère soit infligé à Kornev,
- 3) que des hommes très énergiques soient immédiatement envoyés sur place,
- 4) qu'on adresse par télégramme remontrances et instructions.

Lénine

Rédigé après le 19 octobre 1920
 Publié pour la première fois
 en 1966 dans la 5^e édition
 des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

730

A A. M. LÉJAVA ET M. N. POKROVSKI

Aux cam. Léjava et M. N. Pokrovski

J'insiste pour que cette affaire soit accélérée *au maximum* et pour qu'un projet de décision soit présenté *mardi* (26/X) au Conseil des Commissaires du Peuple :

- 1) décider de la vente la plus prompte de ces objets à l'étranger ;
- 2) exiger du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique *avant mardi* 26/X une réponse officielle indiquant qu'il n'a pas d'objection à formuler (on dit qu'il a déjà retenu des objets pour nos musées ; je suis d'accord pour ne leur donner que le *strict* minimum) ;
- 3) envoyer sur-le-champ à l'étranger une commission

spéciale d'experts+marchands, à qui on aura promis une *bonne* prime s'ils réussissent une vente rapide et avantageuse ;

4) estimant que le travail avance beaucoup trop lentement (8 *sur* 33), je juge absolument indispensable d'*accroître* les effectifs de la *commission d'experts* (Gorki dit qu'il faut *jusqu'à 200* personnes) et de leur accorder une *ration alimentaire* à condition qu'ils terminent le travail rapidement ⁴⁷⁷.

21/X. Lénine

Rédigé le 21 octobre 1920
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

731

A. N. P. BRIOUKHANOV

21.X.1920

Au cam. Brioukhanov

Les paysans de Stavropol (venus apporter du blé aux enfants) se plaignent des coopératives qui ne leur donnent pas

la graisse pour essieux (il y en a dans des magasins),
des allumettes
et d'autres marchandises.

On a *laissé pourrir* des harengs plutôt que de les leur donner.

Ils sont furieux. Le Commissaire au Ravitaillement de la province leur dit : faites toutes vos livraisons et c'est alors seulement que nous vous en donnerons.

Ils insistent pour qu'on les *ravitaille immédiatement*.

27 millions de pouds de réquisitions c'est excessif ; on leur prend leurs *semences*. Les ensemencements seront forcément insuffisants, disent-ils.

La province de Stavropol donne une moisson moyenne de 27 millions de pouds.

La province du Kouban est meilleure que celle de Stavropol (37 millions).

Je vous demande d'examiner d'urgence la question, en particulier le premier point, et de me communiquer votre opinion demain au plus tard.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Adresse : *Pétrov*, du Comité de parti de la province, gare de Kazan, gare des marchandises, wagon n° 506955, Krivoï pout.

*Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

732

AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE ⁴⁷⁸

Je vous prie d'examiner cette affaire *au plus vite*. Le papier ci-joint prouve que la directive du *Commissariat au Ravitaillement* (du centre) met ces denrées à la *disposition de la Commission pour l'amélioration des conditions de vie des savants*. En conséquence *sans l'accord du centre*, Petrograd n'a pas le droit de les réquisitionner et de les inventorier.

21/X. *Lénine*

*Rédigé le 21 octobre 1920
Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV*

Conforme au manuscrit

733

AUX ÉDITIONS D'ÉTAT ⁴⁷⁹

21/X.1920

1) Le premier est du bricolage. Klein est un bon livre, il en faut davantage.

2) Le deuxième (Brodski). C'est une entreprise inopportune dont personne n'a besoin.

Toute une série d'erreurs, etc., plus graves encore ont été signalées à A. I. Rykov.

Publié pour la première fois
partiellement en 1945 dans
le Recueil Lénine XXXV

Publié intégralement en 1965
dans la 6^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

734

A G. V. TCHITCHÉRINE⁴⁸⁰

Cam. Tchitchérine,

Il faut *absolument* envoyer une note *officielle* à propos de cette affaire et de toutes les affaires de ce genre.

Prescrivez-le par circulaire à tous les représentants de la R.S.F.S.R. à l'étranger.

25/X. Lénine

Rédigé le 25 octobre 1920
Publié pour la première fois
en 1965 dans la 6^e édition
des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

735

MESSAGE TELEPHONE À A. M. LÉJAVA,
F. F. SYROMOLOTOV, S. M. FRANKFORT

Aux camarades Léjava
Syromolotov
Frankfort

Je vous demande de profiter de la présence à Moscou du cam. Frankfort pour organiser une conférence sur la situation de l'industrie sibérienne de l'or et sur les mesures à prendre pour la développer.

Prière de me remettre les conclusions de la conférence pour les transmettre au Conseil des Commissaires du Peuple ou pour régler le problème par accord entre administrations, etc. ⁴⁸¹

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine
27/X.

Rédigé le 27 octobre 1920
Publié pour la première fois
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

736

AU COMITÉ DU PARTI DE LA PROVINCE DE VLADIMIR ⁴⁸²

27.X.1920

Au Comité du Parti
Province de Vladimir

J'atteste que le 27/X.1920, les cam. Ratnikov, Rybakov, Romanov et Glazounov sont venus me trouver au nom de la conférence de district du parti (district d'Alexandrov, province de Vladimir) et qu'ils m'ont parlé des abus criants dans l'activité du parti et des Soviets.

Estimant que leur démarche était pleinement justifiée, qu'elle découlait des circonstances de l'affaire, je vous prie de me faire connaître le règlement que vous appliquez pour permettre aux membres des organisations du parti de votre district d'en appeler à Moscou en général et au Comité central du P.C.R. en particulier.

Salutations communistes, V. Oulianov (*Lénine*)

Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

737

A LA COMMISSION DE CONTRÔLE DU P.C.(b)R.

Aux cam. Dzerjinski, Mouranov, Préobrajenski et autres

Je vous prie instamment de recevoir personnellement les camarades Ratnikov, Rybakov, Romanov et Glazounov qui ont été chargés par la conférence de l'organisation du parti du district d'Alexandrov (province de Vladimir) de dénoncer les abus du pouvoir *criants* exceptionnels à la fabrique de munitions Troïtski (concernant le parti aussi bien que les Soviets), et notamment de signaler les difficultés que rencontrent les membres du parti pour mettre le centre au courant de cette affaire et pour obtenir qu'elle soit rapidement examinée par les instances du *parti* tout au moins. Visiblement — telle est mon impression — il y a louche dans le Comité de province du parti. Je joins une copie de la résolution du Bureau d'organisation.

Salutations communistes,
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 27 octobre 1920
Publié pour la première fois
en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme à un texte
dactylographié signé par Lénine

738

A. A. I. RYKOV ET I. I. RADTCHENKO

28.X.1920

- 1) Au cam. *Rykov* (ou, s'il n'est pas encore rétabli, au cam. Milioutine)
- 2) Au Comité principal de la tourbe, au camarade I. I. *Radtchenko*

Copies 3) A R. E. Klasson (le trouver par l'intermédiaire de Radtchenko),

- 4) A Krjijanovski, président de la Commission d'Etat pour l'électrification de la Russie,

- 5) A Sklianski (le § 4) et à Trotski,
- 6) A Léjava et à Lomonossov,
- 7) A la Section cinématographique,
- 8) A Sosnovski,
- 9) A Chatounovski (Commission principale des transports).

Le 27.X.1920 a été présenté devant un nombreux public de militants du parti un film sur le fonctionnement d'un nouvel appareil hydraulique pour l'extraction de la tourbe (ingénieur R. E. Klasson) qui permet de mieux mécaniser le travail d'extraction, par rapport à l'ancien procédé.

Cela a donné lieu à un échange d'opinions entre l'ingénieur Klasson, les représentants du Comité principal de la tourbe, les cam. I. I. Radtchenko et Morozov, le cam. Chatounovski (de la Commission principale des transports) et moi-même.

Cet échange d'opinions a montré que les dirigeants du Comité étaient entièrement d'accord avec l'inventeur sur l'importance à accorder à cette nouvelle invention. La mécanisation de l'extraction de la tourbe permettra en effet d'avancer infiniment plus rapidement, de façon plus stable et sur un plus large front pour tout ce qui concerne la remise sur pied de l'économie nationale de la R.S.F.S.R. et l'électrification du pays. C'est pourquoi il faut prendre immédiatement, à l'échelle de l'Etat tout entier, toute une série de mesures pour développer ce procédé.

Je vous prie d'examiner immédiatement ce problème et de me donner sans tarder votre avis (corrections, additifs, contre-projets, etc.) sur les propositions préliminaires formulées au terme de l'échange d'opinions d'hier.

1) Reconnaître que l'application du procédé d'extraction hydraulique de la tourbe a une importance de premier plan pour l'Etat et que, de ce fait, elle est particulièrement urgente. Faire adopter un arrêté en ce sens par le Conseil des Commissaires du Peuple samedi 30/X.

2) Charger les Comités directeurs (et les autres organismes) dont le concours est particulièrement indispensable au succès du travail de la « Commission (ou du Comité) chargée de l'extraction hydraulique de la tourbe » (auprès du Comité principal de la tourbe) de déléguer des représen-

tants (de préférence des communistes ou, en tout état de cause, des hommes très consciencieux et *particulièrement énergiques*) qui participeront de façon permanente à cette commission. Ils devront être spécialement chargés d'exécuter *dans les plus brefs délais* les commandes et les requêtes de la commission, sans aucune procédure bureaucratique. Donner au Conseil des Commissaires du Peuple le nom et l'adresse de ces représentants.

3) Même chose en ce qui concerne les quelques usines qui ont le plus d'importance pour notre affaire. Faire une liste de ces usines.

4) Charger l'Administration *maritime* de déléguer à la Commission un représentant parfaitement au courant des ressources en matériel et en équipement technique dont dispose cette administration.

5) Accorder la ration des soldats de l'Armée rouge au groupe de gens dont dépend directement le succès rapide et complet de l'entreprise et augmenter leur rémunération de façon à ce qu'ils puissent se consacrer pleinement à leur travail. Demander à la Commission chargée de l'extraction hydraulique de la tourbe de remettre immédiatement au Commissariat du Peuple au Ravitaillement et au Conseil central des syndicats une *liste* (précise) de ces personnes où sera indiqué le montant des traitements, des *primes*, etc.

6) Examiner sans tarder avec le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur quelles commandes doivent être aussitôt passées aux usines suédoises et allemandes (peut-être faudrait-il embaucher un ou plusieurs de leurs chimistes éminents) afin que nous puissions recevoir pour le début de l'été 1921 tout ce qui est nécessaire pour une application large et rapide du procédé hydraulique. Profiter en particulier du prochain voyage du camarade Lomonossov, qui dans quelques jours partira pour la Suède et l'Allemagne.

7) Charger la *Section cinématographique* (du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique ?) de diffuser *très largement* (surtout à Petrograd, Ivanovo-Voznessensk, Moscou et *dans les régions productrices de tourbe*) le film sur l'extraction hydraulique. Au cours des projections, il faudra obligatoirement donner lecture d'un tract court et populaire (demander au cam. Sosnovski de le rédiger) expli-

quant l'importance gigantesque de la mécanisation de l'extraction de la tourbe et de l'électrification.

8) Le premier rapport de la *Commission chargée de l'extraction hydraulique de la tourbe* sera présenté au Conseil des Commissaires du Peuple le 30.X.1920 ⁴⁸³.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P. S. Cam. Rykov, ne faudrait-il pas poser la question d'une *plus* grande utilisation du matériel et de l'équipement technique dont dispose l'Administration maritime pour la fabrication des moyens de production ? A quoi bon construire de nouveaux cuirassés, etc. ? Est-ce opportun à l'heure actuelle ? *Chatounovski* (ne le perdez pas de vue, c'est un *ouvrier* dévoué, il a étudié les mathématiques à l'étranger, un homme précieux) dit (à en croire *Sosnovski*) que *Trotski* a trouvé à l'Administration maritime quelque chose comme un *million de pouds d'acier de première qualité* (pour les cuirassés) et qu'il les a pris pour la Commission principale des transports. Vérifiez et réfléchissez à ce problème, peut-être allons-nous le poser au Conseil de la Défense ou au Conseil des Commissaires du Peuple.

Votre Lénine

Publié pour la première fois
partiellement en 1925 dans
l'ouvrage : G. Boltianski,
« Lénine et le Cinéma »,
Moscou-Léninegrad

Conforme au manuscrit
Le post-scriptum est conforme
à un texte de la main
de M. I. Glasser

Publié partiellement
(sans le post-scriptum) en 1934 dans
l'ouvrage : « Lénine sur le front
économique. Recueil de souvenirs »,
Moscou. Publié intégralement en 1966
dans la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 51

739

TELEGRAMME À M. V. FROUNZE ⁴⁸⁴

28.X.1920

En code

A Frounzé, commandant du front Sud

Copie à Trotski

Réponse à votre télégramme n° 001/Pch. Je suis scandalisé par le ton optimiste de votre communication qui an-

nonce pourtant que le principal objectif fixé depuis longtemps n'a qu'une chance de succès sur cent. Si les choses vont aussi épouvantablement mal, je vous prie d'envisager des mesures de toute urgence pour acheminer l'artillerie lourde, construire les lignes nécessaires, faire venir des sapeurs, etc.

Lénine

*Publié pour la première fois
en 1941 dans l'ouvrage : « M. V. Frounzé
sur les fronts de la guerre civile.
Recueil de documents »*

Conforme au manuscrit

740

A P. I. POPOV ⁴⁸⁶

- 1) Nombre des employés des Soviets
 - 2) Par Commissariats du Peuple
 - 3) Si possible, par section
 - 4) Si possible, par principales catégories (spécialistes, personnel d'entretien, employés de bureau, etc.)
 - 5) Autres renseignements (sexe, etc.) en fonction des renseignements demandés dans le questionnaire.
- Je vous prie de diviser le travail en deux parties :
- 1) Les renseignements les plus brefs (chiffres, etc.). Pas plus de 4 semaines.
 - 2) Les renseignements détaillés : combien de semaines ?
 - 3) Les renseignements les plus détaillés : combien de semaines ?

30/X.1920. *Lénine*

*Publié pour la première fois
en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV*

*Conforme à une copie
dactylographiée*

741

A S. I. BOTINE

Cam. Botine,

Je vous prie de rédiger un procès-verbal de toutes les expériences :

- 1) la force du courant ou de l'énergie électrique,

- 2) à quelle distance (en saïènes) *et selon quel plan* les cartouches ont été disposées en avant et en arrière du barrage,
 - 3) par terre, en haut, en bas, ou sous terre (à quelle profondeur ?),
 - 4) quand ont-elles explosé et lesquelles ?
 - 5) les procès-verbaux devront être signés par vous trois et *vous* devrez les conserver pour me les transmettre.
- Il faudra en rédiger un pour chacune des expériences (jour, heure, etc.).

Votre Lénine

Conforme au manuscrit

Rédigé en octobre 1920
 Publié pour la première fois
 en 1965 dans la 5^e édition
 des Œuvres de Lénine, tome 51

742

RÉSOLUTION SUR UN MESSAGE TÉLÉPHONE DE N.A. SEMACHKO

A sa réunion du 4 octobre, le Conseil des Commissaires du Peuple a décidé d'ordonner au Conseil militaire révolutionnaire du front Ouest de libérer les bâtiments de l'université de Smolensk et de proposer au Conseil militaire révolutionnaire de la République de faire exécuter télégraphiquement cette décision. L'ordre d'exécution a été transmis au Conseil militaire révolutionnaire par le camarade Sklianski, conformément aux directives du Conseil des Commissaires du Peuple. Malgré cela les bâtiments de l'université sont toujours occupés par l'état-major du front Ouest. Or, l'université (la faculté spéciale) a le plus grand besoin de ces bâtiments. C'est pourquoi je porte plainte pour non-exécution de la décision du Conseil des Commissaires du Peuple et je vous demande d'envoyer un ordre catégorique au Conseil militaire révolutionnaire du front Ouest.

Le Commissaire du Peuple à la Santé *Sémachko*

Au cam. Sklianski

A exécuter immédiatement. M'informer de l'exécution. J'évoquerai au Conseil restreint le refus d'obéissance et la question du châtiment des coupables.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

2/XI.

Rédigé le 2 novembre 1920
 Publié pour la première fois
 en 1965 dans la 5^e édition
 des Œuvres de Lénine, tome 51

Conforme au manuscrit

743

A. A. Z. HOLTZMAN

3/XI.1920. 21 h 25

*Urgent. Personnel*Au camarade *Holtzman*Copie à *Eismont*

Copie au Comité directeur de l'habillement

Le Comité directeur de l'habillement doit soumettre à la commission chargée d'attribuer les primes le problème de la prime à accorder pour la production de 20 000 paires de bottes de chasse.

Ce problème est d'une extrême importance pour notre victoire dans le Sud et l'essentiel est que cette commande soit exécutée dans les plus brefs délais. En conséquence, je vous prie d'examiner cette affaire de toute urgence, de prendre les mesures voulues pour que les bottes soient effectivement confectionnées dans les délais exigés par le cam. Kaménev, Commandant en chef.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

P. S. Je charge le camarade Sklianski d'en contrôler l'exécution *.

*Publié pour la première fois
partiellement en 1961 dans
l'ouvrage « Les idées léninistes
vivent et triomphent. Recueil d'articles »*

*Publié intégralement en 1965
dans la 5^e édition des Œuvres
de Lénine, tome 51*

*Conforme à un texte
dactylographié complété
et signé par Lénine*

* Cette note a été ajoutée à la main par Lénine. (N.R.)

NOTES

1. Lénine a porté cette annotation sur l'ordre adressé par le Comité militaire révolutionnaire près le Soviet de Petrograd à l'état-major de la Garde rouge pour lui prescrire de fournir à l'état-major de Poulkovo, en position devant Tsarskoïé Sélo, de l'essence, 4 batteries d'artillerie, 3 automobiles, des téléphones de campagne, des cyclistes ou motocyclistes.

Il devait fournir également à l'état-major du régiment d'Izmaïlovo, sur la grand-route de Moscou, de l'essence, une automobile, 2 batteries d'artillerie, des sapeurs pour creuser des tranchées, un agent de liaison cycliste ou motocycliste, des plans du quartier. Le C.M.R. demandait enfin de créer un « état-major général pour toute l'opération dans son ensemble » et d'organiser le ravitaillement de la Garde rouge. — P. 15

2. Il s'agit d'une résolution du Comité de Petrograd du P.O.S.D.(b)R. à propos de la constitution d'un « gouvernement socialiste homogène » composé de représentants de différents partis et organisations « depuis les bolcheviks jusqu'aux socialistes-populistes ». Les mencheviks et les socialistes-révolutionnaires étaient partisans d'un tel gouvernement parce qu'ils comptaient le contrôler. La proposition des mencheviks et des socialistes-révolutionnaires avait le soutien d'une partie des membres du Comité central du P.O.S.D.(b)R. : L. Kaménev, G. Zinoviev, A. Rykov et un petit nombre de leurs partisans. Le 2 (15) novembre 1917, se tint une session du Comité central du Parti bolchevique qui condamna la position des capitulars comme opportuniste de droite et conciliatrice (voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 26, pp. 288-290).

C'est vraisemblablement au cours de cette séance que Lénine rédigea la note ici publiée.

Lecture de la note de Lénine fut donnée au cours de la réunion du Comité de Petrograd du parti. Dans la résolution sur la situation du moment, le Comité de Petrograd déclarait que dans une République prolétarienne le gouvernement devait être celui des Soviets des députés ouvriers, soldats et paysans, que le pouvoir soviétique avait pour tâche de réaliser le programme révolutionnaire présenté par les bolcheviks et qu'aucune dérogation à ce programme ne saurait être admise. Cette résolution fut envoyée au Comité central du parti.

Le 3 (16) novembre, le Comité central présenta un ultimatum à l'opposition minoritaire, exigeant qu'elle se soumette sans réserve aux décisions du Comité central (voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 26, pp. 291-293). Mais les conciliateurs, refusant de respecter la discipline du parti, quittèrent le Comité central et le Conseil des Commissaires du Peuple. Le Comité central stigmatisa cette attitude (voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 26, pp. 303-304). Le gouvernement fut complété par l'introduction d'hommes nouveaux, dévoués à la cause du parti. — P. 15

3. Dans cette lettre à Sverdlov il s'agit sans doute de F. Obraztsov, qui avait été reçu par Lénine en tant que représentant des paysans de quatre cantons de la province de Tver.

Dans la partie supérieure de la lettre Lénine a inscrit : « 1er étage, bureau 39 ». C'est dans ce bureau à Smolny que travaillait Sverdlov après avoir été élu, le 8 (21) novembre 1917, président du Comité exécutif central de Russie. — P. 16

4. Cette lettre de Lénine répondait à une demande du journaliste roumain N. Cocea, représentant de l'« Association internationale pour informer la presse ouvrière de l'Amérique, de la France et de l'Angleterre ». Celui-ci, alors de passage à Petrograd, avait prié Lénine au nom de l'Association de répondre aux six questions suivantes : « 1) Le gouvernement des Commissaires du Peuple entend-il poursuivre avec la même énergie la même politique intérieure et ses initiatives internationales dans l'intérêt de la paix ? 2) Quelles sont les grandes réformes projetées par le gouvernement actuel pour instaurer un régime socialiste en Russie ? 3) Une fois réunie l'Assemblée constituante, le gouvernement des Commissaires du Peuple sera-t-il responsable devant elle comme dans les Etats constitutionnels ? 4) Pensez-vous que la paix proposée par la Russie permettra d'en finir avec le militarisme international ? 5) Quand et de quelle façon pensez-vous pouvoir commencer la démobilisation des Russes ? 6) Selon vous, dans les circonstances actuelles de l'Europe, est-il possible de réaliser intégralement le socialisme ? »

N. Cocea donna l'assurance que les conditions posées par Lénine concernant la publication de ses réponses seraient entièrement satisfaites. Sur la lettre de Cocea, Lénine a inscrit : « Réponse donnée le 10.XI.1917 ». Les réponses de Lénine aux questions posées n'ont pas été retrouvées.

Ce document a été découvert en Roumanie. En 1960, le Comité central du Parti ouvrier roumain en a fait don au Comité central du P.C.U.S. — P. 16

5. Le 22 novembre (5 décembre) 1917, le Conseil des commissaires du Peuple adoptait un décret sur la justice publié le lendemain dans la *Pravda*. Le 24 novembre (7 décembre), en fonction de ce décret, le problème était examiné à la session du Soviet des députés ouvriers et soldats de Petrograd. Le Soviet adopta une

résolution dans laquelle il approuvait le décret et indiquait les mesures pratiques envisagées pour son application. Il proposait aux Soviets locaux de procéder immédiatement aux élections des tribunaux. — P. 18

6. *Mencheviks* : partisans du courant opportuniste dans la social-démocratie russe, une des tendances de l'opportunisme international. Ils reçurent leur dénomination depuis le II^e Congrès du P.O.S.D.R. (1903) lorsqu'aux élections des organes centraux du parti, ils restèrent en minorité, tandis que les social-démocrates révolutionnaires, Lénine en tête, eurent la majorité ; d'où les noms de bolcheviks (majoritaires) et des mencheviks (minoritaires).

Les mencheviks s'élevèrent contre le programme révolutionnaire du parti, contre l'hégémonie du prolétariat dans la révolution, contre l'alliance de la classe ouvrière et de la paysannerie, préconisant un accord avec la bourgeoisie libérale.

Après la défaite de la révolution de 1905-1907, les mencheviks s'efforçaient de liquider le parti révolutionnaire clandestin du prolétariat. En janvier 1912, la VI^e Conférence du parti exclut les mencheviks liquidateurs du P.O.S.D.R.

En 1917 les représentants des mencheviks entrèrent dans le Gouvernement provisoire bourgeois et après la Révolution d'Octobre, les mencheviks, avec les autres partis contre-révolutionnaires, menaient la lutte contre le pouvoir soviétique. — P. 20

7. Lénine avait été porté sur la liste des candidats présentés par le Comité central du P.O.S.D.(b)R. à l'Assemblée constituante pour cinq circonscriptions : Petrograd-ville, province de Petrograd, Oufa, flotte de la Baltique et front du Nord. En outre, il était présenté comme candidat à l'Assemblée constituante par Moscou. Les élections à l'Assemblée constituante eurent lieu le 12 (25) novembre 1917. Le 27 novembre (10 décembre), la Commission de Russie pour les élections à l'Assemblée constituante demanda aux députés élus dans plusieurs circonscriptions de déposer une déclaration écrite précisant la circonscription dont ils acceptaient le mandat. Lénine, qui se trouvait précisément dans ce cas, fut amené lui aussi à déposer une telle déclaration (voir également Œuvres, 5^e éd. russe, tome 50, document 23). — P. 21

8. En novembre et décembre 1917, des éléments contre-révolutionnaires organisaient à Petrograd le pillage de dépôts de vin, de magasins et de boutiques.

L'état de siège fut proclamé dans la capitale. Un comité de lutte contre les pillages fut constitué par le Soviet des députés ouvriers et soldats de Petrograd. G. Blagonravov fut nommé Commissaire extraordinaire à la lutte contre l'ivresse et les pillages.

Les 5 et 6 (18 et 19) décembre, on découvrait une organisation contre-révolutionnaire dirigée par des cadets et des Cent-

Noirs, dont le but était le renversement du pouvoir soviétique et la restauration de la monarchie. Elle avait consacré des sommes considérables à l'organisation de pillages et de provocations qui étaient pour elle un moyen de lutte, elle organisait des bandes armées et éditait des tracts. — P. 21

9. En décembre 1917, V. Antonov-Ovsénko partait pour l'Ukraine en qualité de commandant des troupes soviétiques engagées contre l'armée de Kalédine. — P. 22

10. Dans une note adressée à Lénine, A. Soloviev attirait son attention sur le gisement pétrolifère d'Oukhta, en demandant de prendre des dispositions pour l'étudier et en commencer l'exploitation. Il joignait à sa note le résultat détaillé des analyses effectuées sur le pétrole d'Oukhta dont il énumérait les caractéristiques.

Il existe actuellement dans le district d'Oukhta (République autonome des Komis) une industrie pétrolière développée avec plusieurs entreprises d'extraction et de raffinage. — P. 23

11. P. Kozmine était à l'époque vice-président de la Conférence spéciale sur la défense. Dans ses mémoires *V. Lénine et les spécialistes*, Kozmine écrit qu'après discussion de la note de Lénine « la commission des saboteurs a été supprimée ». — P. 24

12. Charles Dumas, socialiste français, arrivé à Petrograd en décembre 1917, avait demandé à être reçu par Lénine en invoquant les relations qu'ils avaient eues antérieurement. Lénine et Kroupskaïa avaient connu Dumas à Paris, où ils vécurent de décembre 1908 au 10 (23) juin 1912.

Durant la première guerre mondiale impérialiste (1914-1918) Charles Dumas défendait les positions social-chauvines, ce qui lui valut les critiques sévères de Lénine dans son ouvrage « La faillite de la II^e Internationale » (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 21, pp. 211-212). — P. 24

13. Le 12 (25) décembre 1917, le premier congrès des Soviets d'Ukraine réuni à Kharkov avait proclamé la République soviétique d'Ukraine et élu le Comité exécutif central des Soviets d'Ukraine. Dans son télégramme du 13 (26) décembre au Conseil des Commissaires du Peuple, le Comité exécutif central d'Ukraine affirmait la solidarité d'intérêts des peuples d'Ukraine et de la Russie soviétique. Le Conseil des Commissaires du Peuple répondit, le 16 (29) décembre, par un télégramme dans lequel il saluait « l'instauration d'un pouvoir soviétique réellement populaire en Ukraine » et promettait « au nouveau gouvernement de la République sœur un soutien total et sans réserve dans sa lutte pour la paix, ainsi que dans son action pour la remise de toutes les terres, fabriques, usines et banques au peuple travailleur d'Ukraine ».

Le 19 décembre 1917 (1^{er} janvier 1918), le Conseil des Com-

missaires du Peuple désigna G. Ordjonikidzé comme Commissaire extraordinaire à titre temporaire pour coordonner l'action des organismes soviétiques fonctionnant en Ukraine. — P. 25

14. Il s'agit d'un télégramme de Kouzmine et de Reïzon, membres du comité révolutionnaire de la 8^e armée, donnant des informations sur l'activité provocatrice de la Rada centrale d'Ukraine et du commandement contre-révolutionnaire du front roumain, visant à désorganiser et à désarmer la 8^e armée.

La Rada centrale d'Ukraine était une organisation nationaliste-bourgeoise contre-révolutionnaire. Après la victoire de la Révolution d'Octobre, elle se déclara organe suprême de la « République populaire d'Ukraine » et engagea une lutte ouverte contre le pouvoir soviétique.

Au premier congrès des Soviets d'Ukraine réuni à Kharkov en décembre 1917, l'Ukraine fut proclamée République soviétique. Le congrès annonça que la Rada centrale était renversée. Le Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R. reconnaissait le gouvernement soviét que d'Ukraine comme le seul gouvernement légal. En janvier 1918, les armées soviétiques d'Ukraine passèrent à l'attaque ; le 26 janvier (8 février), elles prenaient Kiev et mettaient fin à la domination de la Rada bourgeoise.

Ecrasée et chassée du territoire de l'Ukraine soviétique, sans aucun soutien parmi les masses laborieuses, la Rada centrale s'allia aux impérialistes allemands dans le but de renverser le pouvoir soviétique et de rétablir le régime bourgeois en Ukraine. Au moment des pourparlers de paix entre la République soviétique et l'Allemagne, la Rada envoya à Brest-Litovsk sa propre délégation et conclut à l'insu de la délégation soviétique une paix séparée avec l'Allemagne. Aux termes de ce traité, elle devait livrer à l'Allemagne blé, charbon et matières premières en échange d'une aide militaire lui permettant de poursuivre la lutte contre le pouvoir soviétique. En mars 1918, la Rada revint à Kiev en même temps que les occupants austro-allemands, aux mains desquels elle jouait le rôle de gouvernement fantoche. A la fin d'avril, ayant acquis la certitude que la Rada était totalement incapable de mâter le mouvement révolutionnaire d'Ukraine et d'assurer les livraisons de denrées alimentaires exigées, les interventionnistes prononcèrent sa dissolution. — P. 26

15. Le 5 (18) janvier 1918, s'ouvrit au Palais de Tauride, à Petrograd, la session de l'Assemblée constituante convoquée par le gouvernement soviétique. La majorité contre-révolutionnaire de l'Assemblée ayant refusé de reconnaître le pouvoir soviétique et la validité de ses décrets, en même temps qu'elle repoussait la « Déclaration des droits du peuple travailleur et exploité » proposé par le Comité exécutif central de Russie, la fraction bolchevique dirigée par Lénine quitta la séance. Tard dans la nuit, les socialistes-révolutionnaires de gauche se retirèrent éga-

lement. Il ne restait plus dans la salle que les cadets, les socialistes-révolutionnaires de droite et les mencheviks.

Par décret du Comité exécutif central de Russie en date du 6 (19) janvier, l'Assemblée constituante bourgeoise fut dissoute. — P. 27

16. A. Chingarev et F. Kokochkine, anciens ministres du gouvernement provisoire bourgeois, avaient été arrêtés après la Révolution socialiste d'Octobre. Détenus dans la forteresse Pierre-et-Paul, ils avaient été transférés à l'hôpital Mariinskaïa pour raison de santé. Dans la nuit du 6 au 7 (19-20) janvier 1918, des marins, parmi lesquels se trouvaient des éléments de tendance anarchiste et des criminels de droit commun, s'introduisirent dans l'hôpital et les exécutèrent sommairement.

Lénine fit nommer aussitôt une commission d'enquête. Les coupables de cet assassinat furent arrêtés et déférés à la justice. — P. 27

17. Un groupe de matelots du 2^e équipage de la garde avait arrêté illégalement trois officiers. Influencés par la propagande contre-révolutionnaire, ces matelots refusaient de se soumettre aux lois du pouvoir soviétique, s'adonnaient à la boisson, se livraient à des perquisitions et à des arrestations illégales. Ils furent désarmés et arrêtés. Le reste de cet équipage, formé de meilleurs éléments, partit pour le front Sud où il se battit vaillamment aux côtés de l'Armée rouge contre les interventionnistes et les gardes blancs. — P. 29

18. Ce document et la note au secrétaire ont été rédigés par Lénine à la suite d'une information reçue du Comité pour l'économie et le ravitaillement du Soviet régional de la Sibérie occidentale et de l'Oural et signalant que les chemins de fer d'Omsk sabotaient les envois de produits alimentaires à destination de l'Ouest de sorte que plus de mille wagons chargés étaient en souffrance. Le comité demandait la désignation d'une commission d'enquête extraordinaire. Cette information fut apportée par les délégués des usines de l'Oural, qui étaient venus par le train de marchandises transportant le blé. — P. 29

19. Au moment où le parti communiste luttait pour dégager la Russie soviétique de la guerre impérialiste, Radek soutenait la position des « communistes de gauche ». — P. 31

20. *Tribunistes*, membres du Parti social-démocrate de Hollande qui avait pour organe central le journal *Tribune* ; les tribunistes représentaient l'aile gauche du mouvement ouvrier de Hollande. Pendant la guerre mondiale (1914-1918), ils restèrent dans l'ensemble sur des positions internationalistes. En 1918 les tribunistes fondaient le Parti communiste de Hollande. — P. 32

21. Le même jour, le 15 (28) janvier 1918, conformément aux indications de Lénine, des instructions furent données pour une sortie de fonds correspondant aux frais de voyage de Luteraan en Russie afin de lui permettre de rejoindre les rangs de la Garde rouge. — P. 32
22. Le 16 (29) janvier 1918, les armées soviétiques occupèrent la ville de Tcherkassy et la gare de Bakhmatch et lancèrent une offensive victorieuse sur Kiev où la Rada centrale d'Ukraine avait rassemblé le gros de ses forces. — P. 33
23. Il s'agit des informations publiées par la presse bourgeoise de Suède sur la révolution qui avait éclaté en Finlande.
Le 27 janvier (n.s.) 1918, le gouvernement bourgeois de Svinhufvud était renversé et les ouvriers prenaient le pouvoir. Le 29 janvier était formé le gouvernement révolutionnaire de Finlande — le Conseil des délégués du peuple, comprenant E. Gylling, O. Kuusinen, J. Sirola, A. Taïmi, etc. Toutefois, la révolution prolétarienne n'avait triomphé que dans le sud de la Finlande. Le gouvernement de Svinhufvud, retranché dans le nord du pays, demanda l'aide du gouvernement impérial allemand. L'intervention des forces armées allemandes aboutit, le 2 mai 1918, après trois mois d'une guerre civile acharnée, à l'écrasement de la révolution ouvrière en Finlande. Le pays fut livré à la terreur blanche, des milliers d'ouvriers et de paysans révolutionnaires furent exécutés ou torturés dans les prisons. — P. 33
24. Ce document est la réponse à un télégramme d'Arthur Henderson qui proposait à Lénine, au nom du Parti travailliste de Grande-Bretagne, d'envoyer des représentants du Parti bolchevique à la conférence des partis socialistes des pays de l'Entente convoquée à Londres, le 20 février 1918, pour définir une position commune sur les problèmes de la guerre. — P. 34
25. Le 28 janvier (10 février) 1918, à la Conférence de la paix de Brest-Litovsk, L. Trotski, contrairement à la directive de Lénine qui était de signer la paix si l'Allemagne l'exigeait par un ultimatum, déclara que le gouvernement soviétique refusait de signer un traité de paix aux conditions formulées par l'Allemagne, mais qu'il considérait que la guerre était arrêtée et qu'il démobilisait son armée. Le même jour, sans avertir le Comité central du P.C.(b) R., ni le Conseil des Commissaires du Peuple, Trotski envoya au G.C.G. un télégramme provocateur enjoignant le Commandant en chef de donner l'ordre dans la nuit du 28 au 29 janvier (11 février) de mettre fin à l'état de guerre avec l'Allemagne et ses alliés et de démobiliser l'armée russe. Le télégramme ne faisait pas état de l'interruption des pourparlers de Brest et d'après son texte, on pouvait penser que la conférence s'était achevée sur la conclusion de la paix. Le matin du 29 janvier (11 février) N. Krylenko, Commandant en chef, publia un ordre du jour dans lequel, se fondant sur le télégram-

me de Trotski, il annonçait que la paix était conclue, en même temps qu'il enjoignait d'arrêter les opérations militaires sur tous les fronts et de procéder à la démobilisation de l'armée. C'est à la suite de cet ordre du jour que furent envoyés le présent télégramme ainsi que le suivant. — P. 34

26. *La 1re Association russe des cultivateurs communistes* fut constituée au début de l'année 1918, sur l'initiative des ouvriers de l'usine Oboukhov à Petrograd. Lénine contribua beaucoup à l'organisation de cette association. En mars 1918, ses membres partirent avec leurs familles fonder une colonie au Kazakhstan où des terres à cultiver leur furent attribuées. La guerre civile empêcha les ouvriers de Petrograd de développer cette initiative. Les membres de la commune ainsi fondée ne parvinrent pas à récolter leur première moisson. Les koulaks et les cosaques blancs attaquèrent la commune et l'anéantirent. — P. 35
27. Cette instruction fut écrite par Lénine au bas d'un télégramme reçu du commandement de la flotte de la Baltique. Le télégramme était ainsi rédigé : « Un vapeur suédois, un croiseur et un torpilleur battant pavillon militaire suédois ont abordé à l'île d'Aaland ; ils ont débarqué 15 matelots suédois et sous la menace de leurs armes contraint notre service de liaison à se retirer ». En même temps, Lénine envoyait un télégramme au gouvernement populaire de Finlande (voir le document suivant). — P. 37
28. Le gouvernement populaire révolutionnaire de Finlande adressa une protestation au gouvernement suédois à la suite du débarquement militaire aux îles d'Aaland. La Suède ne tarda pas à retirer ses troupes. A la mi-mars 1918, le gouvernement allemand y débarqua des troupes pour combattre la révolution finlandaise. — P. 38
29. Il s'agit d'une lettre adressée par le général Alexéev à la mission française à Kiev. Interceptée à Novokhopersk, elle fut reproduite dans les *Izvestia du Comité exécutif central*, n° 28 du 19 février 1918. Dans cette lettre, le général Alexéev faisait appel à l'aide de la mission française pour combattre le pouvoir soviétique, ses armées étant contraintes, après de lourdes pertes, à abandonner le territoire du Don. Dépeignant la situation dans la région du Don et du Kouban, Alexéev était amené à reconnaître que les espoirs qu'il avait fondés sur la population cosaque avaient été déçus. « Les idées du bolchevisme, écrivait-il, ont trouvé des partisans au sein de la grande masse des Cosaques ». — P. 40
30. Ce questionnaire de Lénine a trait à l'inventaire des stocks en magasin effectué par le Conseil supérieur de l'économie nationale. En réponse à ces questions, Rykov donna à Lénine les

précisions suivantes : 1° les stocks sont ventilés par dépôts privés, magasins d'intendances, dépôts de chemins de fer, etc. ; 2° la protection de ces dépôts incombe aux organisations dont ils dépendent ; les articles sont délivrés suivant les ordres signifiés par les organismes intéressés (Directions centrales des textiles, des savons, etc.) ; 3° la répartition selon les normes et les cartes est effectuée par le comité à l'approvisionnement de la ville par l'intermédiaire des magasins coopératifs et des firmes privées ; 4° il y a très peu de produits confisqués. — P. 41

31. Cette note répond à une question posée par V. Podbelski, Commissaire aux Postes et Télégraphes pour Moscou et la région de Moscou, dans les termes suivants : « On vient de nous communiquer par téléphone de la part de Trotski que l'Autriche-Hongrie aurait fait connaître son refus d'attaquer la Russie. Je vous prie de contacter immédiatement au téléphone Trotski ou un autre Commissaire du Peuple, vérifier cette information et nous mettre au courant. La session de notre Soviet des députés ouvriers se tient en ce moment, et attend confirmation. Par la même occasion, tâchez d'obtenir les toutes dernières nouvelles sur la situation en général, mais soigneusement contrôlées, et communiquez-les-nous immédiatement. Nous vous le demandons instamment, camarade, c'est très important pour nous ». — P. 42

32. Ce document fut rédigé par Lénine à la suite de la discussion au Comité central, le 22 février 1918, du problème de l'acquisition en Grande-Bretagne et en France d'armes et de vivres nécessaires à la défense de la République soviétique contre les armées allemandes qui avaient repris l'offensive. Les « communistes de gauche » s'étaient prononcés contre, considérant comme inadmissible par principe tout accord avec les impérialistes. Lénine n'avait pu assister à la session du Conseil des Commissaires du Peuple et lui avait fait parvenir la présente note.

Le Comité central adopta une résolution reconnaissant la nécessité d'armer et d'équiper l'Armée rouge par tous les moyens, y compris par des acquisitions auprès des gouvernements des pays capitalistes, tout en conservant son entière indépendance en politique étrangère. Le même jour, la question de l'acquisition d'armes et de vivres auprès de la Grande-Bretagne et de la France fut également tranchée affirmativement à la séance du Conseil des Commissaires du Peuple (voir également V. Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 27, pp. 29-32). — P. 42

33. Le 25 février, la délégation soviétique partie pour Brest-Litovsk afin de signer le traité de paix, se trouva retenue à la station de Novossélié, où un pont avait sauté. N'ayant pas la possibilité d'entrer directement en liaison avec le gouvernement allemand, la délégation télégraphia au Conseil des Commissaires du Peuple pour lui demander de prévenir le gouvernement allemand de son arrivée. L'allusion de Lénine à des hésitations

possibles de la délégation était vraisemblablement motivée par le fait que G. Sokolnikov et A. Ioffé, membres de cette délégation, avaient refusé d'en faire partie et n'étaient partis qu'après une décision du Comité central du P.C.(b)R. — P. 43

34. *S.-r. de gauche*, aile gauche du parti petit-bourgeois des socialistes-révolutionnaires qui se constitua en parti indépendant en novembre 1917.

Désireux de garder leur influence parmi la paysannerie, les s.-r. de gauche acceptèrent la coopération avec les bolcheviks s'étant engagés à appliquer la politique du pouvoir soviétique et ils furent introduits au Conseil des Commissaires du Peuple et dans certains collèges des Commissariats du Peuple.

Cependant leurs divergences avec les bolcheviks sur des questions fondamentales de la théorie et de la pratique de la construction du socialisme ne tardèrent pas à se faire sentir.

En janvier-février 1918, le C.C. du parti des s.-r. de gauche s'opposa à la conclusion du traité de paix de Brest-Litovsk, et après la conclusion de celui-ci et sa ratification par le IV^e Congrès des Soviets, en mars 1918, les s.-r. de gauche démissionnèrent du Conseil des Commissaires du Peuple. En juillet 1918, le Comité central des s.-r. de gauche organisa à Moscou l'assassinat provocateur de l'ambassadeur allemand Mirbach et une émeute armée contre le pouvoir des Soviets. Ayant perdu tout soutien parmi les masses, le parti des s.-r. de gauche s'engagea finalement dans la voie de la lutte armée contre le pouvoir soviétique. — P. 43

35. *Le Conseil des Commissaires du Peuple de la Commune du travail de Petrograd* fut créé par décision du Soviet des députés ouvriers et soldats, en date du 11 mars 1918, à la suite du transfert du gouvernement soviétique de Petrograd à Moscou.

Fin avril 1918, au congrès des Soviets de la région du Nord, fut constituée pour des raisons militaires et économiques l'Union des communes de la région du Nord, dans laquelle était incluse la province de Petrograd. Le 24 février 1919, sur décision du III^e congrès des Soviets de la région du Nord, l'Union des communes de la région du Nord et le Conseil des Commissaires du Peuple sous l'autorité duquel elle était placée furent supprimés. — P. 47

36. Il s'agit de l'évacuation des entreprises industrielles de Petrograd ; cette question fut posée par suite de l'offensive des armées allemandes sur Petrograd. — P. 47
37. C'est sur l'île Goutouïevski qu'était installée la douane de Petrograd. D'avril à juin 1918, 1 180 wagons chargés de marchandises diverses partirent de ce poste. — P. 48
38. Il s'agit de la résolution adoptée par le Comité exécutif central des Soviets de Sibérie à la suite du débarquement de troupes

japonaises à Vladivostok, le 5 avril 1918, pour protester contre l'arbitraire du gouvernement japonais ; l'état de guerre était déclaré en Sibérie et tous les Soviets locaux étaient tenus de se consacrer immédiatement énergiquement à l'organisation de l'Armée rouge.

Le Tsentosibir — Comité exécutif central des Soviets de Sibérie — avait été élu par le 1er congrès des Soviets de Sibérie qui s'était tenu à Irkoutsk, du 16 (29) au 24 octobre (6 novembre) 1917. Lors de la défaite momentanée du pouvoir soviétique en Sibérie (été 1918), le Tsentosibir cessa son activité. P. 50

39. Il s'agit des pourparlers engagés par le gouvernement soviétique avec les représentants des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et de la France à la suite du débarquement de troupes japonaises à Vladivostok, et qui eurent lieu le 5 avril 1918 au soir.

Le communiqué du gouvernement soviétique annonçant le débarquement japonais à Vladivostok, rédigé le 5 avril et publié dans la *Pravda* et les *Izvestia du C.E.C.R.*, le 6 avril 1918, déclarait que la résistance à l'invasion japonaise et un combat implacable contre les agents et les complices du Japon à l'intérieur du pays étaient une question de vie ou de mort pour la République soviétique, pour les masses travailleuses de toute la Russie. Le 7 avril 1918, Lénine envoya un télégramme contenant des directives pour le Soviet de Vladivostok, l'avertissant que les interventionnistes allaient à coup sûr passer à l'attaque et demandant aux communistes d'Extrême-Orient de se préparer, sans perdre un instant, à la lutte contre l'intervention étrangère (voir Œuvres, Paris-Moscou, t. 27, p. 233). — P. 51

40. N. Iakovlev, président du Comité exécutif central des Soviets de Sibérie, communiquait à Lénine les mesures prises pour organiser la résistance aux interventionnistes japonais à la suite de leur débarquement à Vladivostok. — P. 51
41. Ce texte fut écrit par Lénine sur une note d'instructions reçues au Conseil supérieur de l'économie nationale par l'ingénieur N. Dyrenkov, chef du service administratif du Conseil économique de Rybinsk.

Dyrenkov était venu à Moscou pour rendre compte au Conseil supérieur de l'économie nationale du travail du Conseil de Rybinsk. Le 15 avril 1918, le rapport de Dyrenkov sur la situation économique de Rybinsk était à l'ordre du jour de la session du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale ; sur la proposition de Lénine, la décision fut prise d'accorder d'urgence un prêt à Rybinsk. Lénine s'entretint avec Dyrenkov de la situation économique de la République

soviétique, de l'état de l'industrie à Rybinsk et des mesures prises par son Conseil. — P. 53.

42. Il s'agit du projet de « Décret sur l'enregistrement des actions, des obligations et autres valeurs à intérêt ». Les deux premiers projets avaient été rédigés par le Conseil supérieur de l'économie nationale. Après les avoir examinés, Lénine avait rayé le premier projet et modifié la rédaction du deuxième, qu'il envoya au Commissariat du Peuple aux Finances à l'attention de D. Bogolépov et I. Goukovski. Remanié par le Commissariat, le projet fut corrigé une nouvelle fois par Lénine, titré et soumis, le 17 avril 1918, à l'examen du Conseil des Commissaires du Peuple qui prit la décision suivante : « Transmettre aux Commissariats du Peuple aux Affaires étrangères et à la Justice pour qu'ils examinent la question avec le concours des spécialistes et qu'ils déposent leurs conclusions pour la prochaine session du Conseil des Commissaires du Peuple, le 18 avril ». A cette date, le décret fut ratifié par le Conseil des Commissaires du Peuple et il fut publié le 20 du même mois dans les *Izvestia du C.E.C.R.*, n° 78. — P. 54.

43. C'est à Simbirsk (aujourd'hui Oulianovsk), ville natale de Lénine, que I. Iakovlev fonda la première école tchouvache. Il créa le premier alphabet et le premier manuel d'écriture tchouvache et se consacra sans compter à l'instruction du peuple tchouvache.

La réponse adressée à Lénine par télégramme, le 4 mai 1918, l'informait que I. Iakovlev restait directeur des cours féminins et de l'école normale. — P. 55.

44. La lettre de Lénine était motivée par les circonstances suivantes. Le 4 (17) janvier 1918, le Conseil des Commissaires du Peuple avait promulgué un décret sur la réorganisation de la Croix-Rouge prévoyant la suppression de la Direction générale existant sous le gouvernement tsariste et le transfert de ses biens et de ses capitaux à l'Etat. La réorganisation de la Croix-Rouge était confiée (par. 3 du 1er chapitre du décret) à un comité composé de représentants d'organismes administratifs, militaires et sociaux. Le Comité était chargé de présenter au Conseil des Commissaires du Peuple par l'intermédiaire du conseil des collèges médicaux un plan de réorganisation des institutions de la Croix-Rouge. Mais il ne s'était pas acquitté de la mission qui lui avait été confiée et V. Bontch-Brouévitch, membre du comité de la Croix-Rouge, en fit part à Lénine. — P. 56.

45. Il s'agit de la préparation de la réforme monétaire destinée à créer une monnaie soviétique stable et à mettre fin à l'inflation engendrée par la guerre et la gestion du gouvernement tsariste et du Gouvernement provisoire bourgeois. La question de la nécessité d'une réforme monétaire avait été posée par

Lénine en décembre 1917 dans le « Projet de décret sur la nationalisation des banques et les mesures qu'elle comporte » (voir Œuvres, Paris-Moscou, t. 26, pp. 409-412). La préparation de la réforme monétaire fut effectuée sous la direction immédiate de Lénine. Il s'efforçait d'accélérer la mise au point et l'émission de la nouvelle monnaie soviétique, participait à la discussion de tous les détails des modèles présentés (voir le présent volume, documents 125 et 126, ainsi que le Recueil Lénine XXI, p. 180).

Par suite de l'intervention militaire étrangère et de la guerre civile, du passage à la politique du « communisme de guerre », la réforme monétaire ne fut pas réalisée. La première réforme monétaire soviétique fondée sur les principes de Lénine fut réalisée dans les années 1922-1924. — P. 57.

46. Cette lettre est la réponse de Lénine à Raymond Robins, membre de la commission américaine de la Croix-Rouge. Elle est écrite en anglais. Au début de la lettre Lénine a écrit : « Réponse du 30.IV.1918 ».

Avant de quitter la Russie pour les Etats-Unis, Robins, dans une lettre adressée à Lénine, exprimait sa sincère reconnaissance pour le concours qu'il avait rencontré dans l'accomplissement de sa tâche en tant que membre de la mission américaine de la Croix-Rouge.

Quelques jours plus tard, le 11 mai 1918, Lénine rédigea sa lettre « A tous les Soviets des députés et autres organismes soviétiques », dans laquelle il demandait « qu'on assure tout le concours possible au colonel Robins, ainsi qu'aux autres membres de la mission américaine de la Croix-Rouge, pour leur permettre de se rendre rapidement et sans obstacle de Moscou à Vladivostok ». — P. 58.

47. La lettre à P. Malinovski, faisant fonction de Commissaire du Peuple aux Biens de la République, fut rédigée par Lénine à propos de la mise en application du décret du Conseil des Commissaires du Peuple du 12 avril 1918 « Sur les monuments de la République », publié le 14 avril dans la *Pravda* et les *Izvestia du C.E.C.R.* Le décret fixait comme tâche d'enlever les monuments des tsars et de leurs serviteurs ne présentant pas d'intérêt historique et artistique et d'ériger des monuments révolutionnaires. Une Commission spéciale, composée du Commissaire du Peuple à l'Instruction publique, du Commissaire du Peuple aux Biens de la République et du directeur du département des arts plastiques du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique était chargée de désigner les monuments à enlever à Moscou et à Petrograd, et invitée à faire appel au concours d'artistes, pour présenter des projets de nouveaux monuments révolutionnaires. Le Conseil des Commissaires du Peuple demanda à la commission d'enlever avant le 1^{er} mai les monuments les plus laids et de présenter les premières maquettes de nouveaux monuments ainsi que d'organiser rapi-

dement le remplacement des anciennes inscriptions, des anciens emblèmes, des noms des rues, de façon à refléter les idéaux et les sentiments de la Russie révolutionnaire.

Lénine attachait une extrême importance à l'application de ce décret, dont l'exécution figurait à l'ordre du jour des séances du Conseil des Commissaires du Peuple des 8, 17 et 30 juillet 1918. Lénine critiqua à plusieurs reprises les dirigeants du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, du Commissariat du Peuple aux Biens de la République et du Soviet de Moscou pour leur négligence dans l'application du décret du Conseil des Commissaires du Peuple (voir le présent volume, document 109 et Œuvres, Paris-Moscou, t. 35, documents 171, 175). — P. 59.

48. Ce télégramme répond à celui qu'avait envoyé d'Ekatérinbourg, le 30 avril 1918, la direction régionale des entreprises nationalisées, signalant que le bruit se répandait au sujet d'une dénationalisation du district minier Bogoslovski. Lénine attachait une grande importance à ce que de tels bruits mensongers, susceptibles de désorienter les masses ouvrières, fussent démentis aussi rapidement que possible. Sur le télégramme reçu d'Ekatérinbourg, il a porté la mention suivante : « Reçu le 2/V.1918 à 19 h. J'exige une enquête sur les raisons de ce retard de 2 jours. Lénine ». — P. 60.

49. Cette note adressée au Comité central du P.C.(b)R. fut adoptée au cours d'une réunion réunissant Lénine et les membres bolcheviks du collège du Commissariat du Peuple à l'Agriculture, à la suite des exigences formulées par M. Spiridonova et V. Karéline, leaders des socialistes-révolutionnaires de gauche, qui revendiquaient pour ces derniers la haute main sur le Commissariat du Peuple à l'Agriculture. Ces prétentions avaient été suscitées par de nouvelles affectations de bolcheviks à ce Commissariat (S. Séréda, V. Mechtchériakov, N. Pétrovski, etc.), après le départ de A. Kolégaïev, ce qui affaiblissait sérieusement les positions qu'y détenaient les socialistes-révolutionnaires de gauche.

Lénine a également rédigé pour cette réunion le projet de résolution suivant : « La réunion préliminaire (sur les questions soulevées par les camarades Spiridonova et Karéline) des camarades Séréda et Mechtchériakov, membres du collège de l'Agriculture, et du camarade Lénine, a abouti à la conclusion que les questions soulevées doivent être considérées comme d'importantes questions politiques et relèvent par conséquent du Comité central du P.C.R. »

« La réunion estime nécessaire de les soumettre de toute urgence au Comité central » (Recueil Lénine XXXVI, p. 42).

La situation du Commissariat du Peuple à l'Agriculture fut examinée par le Comité central du P.C.(b)R. le 3 mai 1918. Celui-ci approuva la décision de la réunion, considérant comme

non fondées les prétentions des socialistes-révolutionnaires de gauche. — P. 60.

50. La Rada centrale avait été dissoute par les occupants allemands qui avaient instauré en Ukraine la dictature ouverte de la bourgeoisie et des propriétaires fonciers. Au congrès des propriétaires et des koulaks convoqué par les interventionnistes, le 29 avril 1918, à Kiev, P. Skoropadski, gros propriétaire foncier, ancien aide de camp du tsar, fut proclamé hetman d'Ukraine. — P. 61.
51. Le 6 mai 1918, des unités de l'armée allemande et des gardes blancs firent irruption à Rostov-sur-le-Don et occupèrent la ville. Celle-ci fut libérée le 7 mai par les armées soviétiques. Mais le 8 mai, Rostov-sur-le-Don retomba de nouveau aux mains des troupes allemandes et des gardes blancs. — P. 61.
52. *Fort Ino*, ouvrage fortifié à la frontière de la Finlande, destiné avec Kronstadt à protéger l'accès de Petrograd. A la suite d'un accord conclu entre la R.S.F.S.R. et la République socialiste ouvrière de Finlande, le fort Ino avait été rattaché à la R.S.F.S.R. afin d'assurer la défense des intérêts communs des républiques socialistes. Après l'écrasement de la révolution finlandaise, le gouvernement bourgeois de Finlande, soutenu par les impérialistes allemands, exigea la restitution du fort. Avant de l'abandonner, le commandant de la forteresse de Kronstadt donna l'ordre de faire sauter et de détruire les principaux ouvrages du fort. Au mois de mai 1918, les troupes finlandaises occupèrent le fort Ino. — P. 61.
53. Le Comité central du parti, réuni en session extraordinaire le 6 mai 1918, examina la situation internationale à laquelle devait faire face la République soviétique à la suite de l'aggravation de ses relations avec l'Allemagne qui demandait la remise du fort Ino à la Finlande, de l'occupation de Mourmansk par les Anglais et de la préparation des interventionnistes à une pénétration en profondeur dans le pays. Le Comité central adopta la résolution proposée par Lénine sur la situation internationale (voir Œuvres, Paris-Moscou, t. 27, pp. 371 et 397-398). — P. 61.
54. Cette note est la réponse à A. Tsiouroupa, qui avait signalé à Lénine que l'organisme responsable du ravitaillement sur la ligne de chemin de fer Nikolaï s'était opposé au contrôle que devait effectuer A. Sviderski, membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement. Ce contrôle avait été décidé d'un commun accord par le Commissariat au Ravitaillement, le Commissariat aux Voies de communication et le Conseil supérieur de l'économie nationale. Tsiouroupa demandait conseil à Lénine sur les mesures à prendre en pareil cas. — P. 61.

55. Cette lettre fut écrite par Lénine après une conversation avec A. Ivanov, ouvrier traceur à l'atelier de fonderie de l'usine Poutilov (aujourd'hui Kirov) et président de la commission d'achat de cette usine. Celui-ci lui avait brossé un tableau détaillé de la famine régnant à Petrograd et avait décrit la situation de l'usine et l'état d'esprit des ouvriers.

Lénine informa Ivanov que le Conseil des Commissaires du Peuple avait adopté le 9 mai 1918 un décret accordant les pleins pouvoirs au Commissaire du Peuple au Ravitaillement pour lutter contre la bourgeoisie rurale qui dissimulait des stocks de blé et se livrait à la spéculation. Lénine remit à Ivanov une copie de ce décret afin qu'il en donne connaissance aux ouvriers de l'usine Poutilov. — P. 62.

56. Il s'agit de la réunion de la commission germano-russe chargée d'examiner les conditions du rétablissement des relations économiques entre la Russie et l'Allemagne. La réunion eut lieu à Moscou, le 15 mai 1918, et un rapport y fut présenté par M. Bronski, Vice-Commissaire du Peuple au Commerce et à l'Industrie. Les principaux points de ce rapport avaient été vus et approuvés par Lénine. — P. 63.

57. Dans le plan de développement des relations commerciales et économiques avec les Etats-Unis, établi sur l'initiative de Lénine, le gouvernement soviétique s'offrait à payer les marchandises fournies par les U.S.A. au moyen de livraisons de produits agricoles et de produits de l'industrie extractive, et à accorder des concessions aux Etats-Unis, au même titre qu'à d'autres pays.

Ce plan fut publié pour la première fois, en juin 1918, sous le titre « Relations commerciales russo-américaines », dans le n° 1 du *Vestnik Narodnogo Commissariata Torgovli i Promyshlennosti* (Bulletin du Commissariat du Peuple au Commerce et à l'Industrie). Aux Etats-Unis, il fut publié en même temps que la lettre de Lénine à Robins dans la publication *Russian American relations. March 1917-March 1920*, New-York, 1920. — P. 64.

58. La note à G. Tchitchérine fut rédigée à la suite d'une information selon laquelle les troupes du gouvernement bourgeois transcaucasien soutenues par une flottille de navires de commerce armés faisaient route vers Soukhoumi, menaçant toute la côte de la mer Noire. Un projet de télégramme avait été soumis à Lénine pour donner ordre à Sabline, commandant de la flotte de la mer Noire, d'armer un certain nombre de navires de commerce et de les envoyer défendre Soukhoumi.

Le 20 mai 1918, le gouvernement soviétique adressa au gouvernement allemand une note de protestation contre la complaisance des autorités militaires allemandes envers l'action de navires de commerce armés du « soi-disant gouverne-

ment transcaucasien, qui n'est reconnu absolument par personne en Transcaucasie ». — P. 65.

59. Il s'agit d'un projet de décret sur la réorganisation du Commissariat au Ravitaillement et des organismes locaux qui en dépendaient. A la séance du Conseil des Commissaires du Peuple du 20 mai 1918, A. Tsiouroupa, sur les indications de Lénine, proposa de mettre en discussion ce projet de décret. Le projet fut discuté au Conseil des Commissaires du Peuple, les 22 et 23 mai, et adopté avec des amendements. Il fut décidé de transmettre ce décret au Comité exécutif central de Russie qui le ratifia le 27 mai. Le 31 mai 1918, il fut publié dans le n° 109 des *Izvestia du C.E.C.R.*

Le 3^e paragraphe du décret prévoyait de constituer auprès des Commissariats au Ravitaillement à l'échelle locale des formations spéciales composées d'ouvriers recommandés par les organisations du parti et des syndicats, et cela plus particulièrement dans les régions de grande consommation. Ces détachements devaient être à la disposition des organismes d'approvisionnement locaux, se conformer aux directives de ces derniers et être utilisés dans le travail de propagande, d'organisation et d'éducation. « La tâche essentielle des détachements ouvriers, précisait le décret, doit consister à organiser la payannerie travailleuse contre les koulaks ». — P. 66.

60. Au printemps 1918, les impérialistes allemands occupèrent l'Ukraine, envahirent la Crimée et s'approchèrent de Sébastopol, où était concentrée la flotte de la mer Noire. Afin de sauver la flotte, le gouvernement soviétique la transféra du 29 au 30 avril à Novorossiisk. Dix jours plus tard, le gouvernement allemand envoya un ultimatum exigeant son retour à Sébastopol et menaçant, dans le cas contraire, de poursuivre son avance le long de la côte de la mer Noire. Le 11 mai le gouvernement soviétique envoya une « protestation auprès du gouvernement allemand contre l'occupation de la Crimée », dans laquelle il exposait les circonstances qui avaient amené le transfert de la flotte et les conditions éventuelles de son retour à Sébastopol (voir V. Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 27, pp. 374-375).

Les tentatives d'aboutir à un accord à ce sujet avec le gouvernement allemand ne donnèrent aucun résultat. Dans l'impossibilité de sauver la flotte et pour ne pas la livrer aux impérialistes allemands, Lénine donna l'ordre au Conseil militaire suprême de la saborder sur-le-champ (voir document suivant). Une directive secrète du Conseil des Commissaires du Peuple prescrivait au commandement de la marine de guerre de détruire tous les bâtiments de la flotte de la mer Noire ainsi que les navires de commerce se trouvant à Novorossiisk. Les 18 et 19 juin 1918, l'ordre du gouvernement fut exécuté : la plupart des navires furent coulés au large de Novorossiisk. — P. 69.

61. *Arbeiterpolitik* (« La politique ouvrière »), hebdomadaire du socialisme scientifique, organe du groupe de Brême des social-démocrates de gauche, qui devait adhérer en 1919 au Parti communiste d'Allemagne ; édité à Brême de 1916 à 1919.

Der Sozialdemokrat (« Le Social-démocrate »), quotidien, organe du parti social-démocrate indépendant du Wurtemberg. Paraissait à Stuttgart depuis 1915. A partir de 1921, il devint l'organe du Parti communiste unifié du Wurtemberg et parut sous le titre de *Kommunist*. — P. 69.

62. Lénine veut sans doute parler de la lettre qu'il avait envoyée le 14 mai 1918 à S. Chaoumian (voir Œuvres, Paris-Moscou, t. 35, document 142. La date mentionnée dans le tome 35 est inexacte).

La lettre du 24 mai fut portée à Bakou par les soins de S. Ter-Gabriélian, un des militants de la commune de Bakou. — P. 70.

63. Le présent document fut rédigé par le Commissariat du Peuple au Ravitaillement. En haut du document figure, séparée par un trait, la mention suivante : « Dépêche du Commissariat du Peuple au Ravitaillement ». — P. 71.

64. Il s'agit de la décision du Conseil des Commissaires du Peuple en date du 8 mai 1918 concernant l'inventaire de tous les véhicules automobiles et la remise au Commissariat du Peuple au Ravitaillement des camions excédentaires. — P. 75.

65. Le télégramme aux ouvriers de Vyksa avait été envoyé en réponse à celui qu'ils lui avaient adressé pour l'informer que « complètement affamés » ils partaient en bateau avec leurs détachements et des mitrailleuses pour se procurer du blé par la force. — P. 75.

66. Cette lettre fut écrite en anglais au cours d'un entretien avec Albert R. Williams, journaliste américain, qui avait rendu visite à Lénine avant son départ. — P. 75.

67. G. Sokolnikov, N. Boukharine, J. Larine, partaient pour Berlin en tant que membres de la délégation soviétique chargée de négocier un accord économique avec l'Allemagne. — P. 76.

68. Il s'agit probablement de la lettre que Lénine avait adressée le 2 juin 1918 à J. Berzine ou à G. Chklovski (voir Œuvres, 5^e éd., t. 50, document 165). — P. 77.

69. Ces notes à A. Tsiouroupa furent rédigées par Lénine pour faire expliquer aux larges masses ouvrières les raisons de l'arrêt pris le 1^{er} juin 1918 par le Conseil des Commissaires du Peuple concernant les achats de blé effectués à titre autonome. L'arrêt stipulait que les achats autonomes de blé, qui avaient

fait l'objet d'une demande de la part des représentants de certaines organisations et de syndicats ouvriers, risquaient de désorganiser le ravitaillement, de préparer le terrain aux koulaks et aux propriétaires et de conduire la révolution à sa perte. L'arrêté fixait comme tâche de former des détachements de ravitaillement, d'y affecter les éléments les meilleurs et les plus dévoués sélectionnés parmi les ouvriers et les employés « en vue de constituer une force ouvrière militante chargée de rétablir l'ordre, d'aider à la surveillance, de ramasser tous les excédents de blé et d'assurer la victoire complète sur les spéculateurs » (voir V. Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 27, pp. 442-443). — P. 78.

70. Après l'occupation d'Omsk, le 7 juin 1918, par les Tchèques et les gardes blancs, un gouvernement sibérien fantoche fut constitué avec la participation des interventionnistes. Composé en majorité de socialistes-révolutionnaires, il comprenait également des mencheviks et des cadets. Sous le couvert de phrases démocratiques, il menait une politique contre-révolutionnaire et préparait le terrain à l'établissement d'une dictature militaire ouverte au service de la bourgeoisie et des propriétaires fonciers.

La demande de Zinoviev avait trait à l'achat de blé à Omsk pour Petrograd. — P. 82.

71. Il s'agit du décret sur « Les monuments de la République » promulgué par le Conseil des Commissaires du Peuple le 12 avril 1918 (voir également le présent volume, document 75 et note 47). — P. 84

72. Il s'agit de l'occupation de Syzran par des unités du corps tchécoslovaque.

Le corps tchécoslovaque avait été constitué en Russie avant la victoire de la Révolution socialiste d'Octobre avec des prisonniers tchèques et slovaques de l'armée austro-hongroise. Par l'accord du 26 mars 1918, le gouvernement soviétique avait offert à cette formation la possibilité de quitter la Russie par Vladivostok à la condition qu'elle rendît les armes et qu'elle éliminât les officiers russes de son personnel d'encadrement. Mais le commandement contre-révolutionnaire du corps, sur les indications et avec le soutien des impérialistes américains, britanniques et français provoqua à la fin du mois de mai un soulèvement armé contre le pouvoir soviétique. En contact étroit avec les gardes blancs et les koulaks, les Tchèques blancs occupèrent une partie importante de l'Oural, de la région de la Volga et de la Sibérie.

Des gouvernements de gardes blancs y furent formés avec la participation des mencheviks et des socialistes-révolutionnaires.

De nombreux soldats, se rendant compte qu'ils avaient été trompés par leur commandement contre-révolutionnaire,

quittèrent le corps en refusant de combattre la Russie soviétique. Près de 12 000 Tchèques et Slovaques rejoignirent les rangs de l'Armée rouge.

La région de la Volga fut libérée par l'Armée rouge en automne 1918. Les Tchèques blancs furent définitivement écrasés en même temps que les troupes de Koltchak. — P. 85.

73. Lénine fait allusion aux ouvrages suivants : la brochure de R. Luxembourg — Junius, *Die Krise der Sozialdemokratie* (Junius, « La crise de la social-démocratie ») ; la brochure publiée en Allemagne « à titre de manuscrit » *Klassenkampf gegen den Krieg! Material zum « Fall » Liebknecht* (« Lutte de classe contre la guerre ! Documents sur « le cas » Liebknecht ») ; extraits du journal *Berner Tagwacht* (La sentinelle de Berne), organe du parti social-démocrate de Suisse. — P. 86.
74. L'article de O. Rühle, social-démocrate de gauche allemand, « Zur Parteispaltung » (« Sur la scission du Parti ») fut publié le 12 janvier 1916 dans le n° 11 du *Vorwärts* (« En avant »), organe central du parti social-démocrate allemand. — P. 86.
75. *Referenten-Material aus Niederbarnim* (document pour les conférenciers de la région de Niederbarnim (banlieue de Berlin) : cité dans la brochure de K. Legien intitulée *Warum müssen die Gewerkschaftsfunktionäre sich mehr am inneren Parteileben beteiligen ?* (« Pourquoi les fonctionnaires des syndicats doivent-ils davantage participer à la vie intérieure du parti ? »). — P. 86.
76. Il s'agit de la demande du gouvernement allemand de transférer les navires de la flotte de la mer Noire de Novorossiisk à Sébastopol. Voir sur cette question le présent volume, document 88, et la note 60. — P. 87.
77. Le décret sur la nationalisation de l'industrie pétrolière fut adopté par le Conseil des Commissaires du Peuple le 20 juin 1918. — P. 87.
78. K. Mékhonochine, membre du Conseil militaire révolutionnaire du front Est, avait demandé par fil direct comment se présentait la situation après le soulèvement fomenté par les socialistes-révolutionnaires de gauche à Moscou, le 6 juillet 1918. Il demandait quelle position avait prise le socialiste-révolutionnaire de gauche A. Kolégaïev. En outre, Mékhonochine faisait connaître que le socialiste-révolutionnaire de gauche M. Mouraviev, commandant les troupes du front Est, avait fait une déclaration de fidélité au pouvoir soviétique et affirmé qu'il ne se considérait plus comme membre du parti socialiste-révolutionnaire de gauche si ce parti se dressait contre le pouvoir des Soviets.

Mais Mouraviev n'avait fait cette déclaration que pour mieux dissimuler son activité de trahison. Sur la foi d'un télégramme du Comité central des socialistes-révolutionnaires de gauche l'informant que ceux-ci auraient réussi à s'emparer du

pouvoir à Moscou, il se rangea du côté des rebelles. Selon le plan qu'ils avaient établi, Mouraviev devait soulever les troupes du front Est contre le pouvoir soviétique, et après avoir fait la jonction avec les Tchèques blancs, faire mouvement sur Moscou. Le 10 juillet, arrivé à Simbirsk, Mouraviev déclara qu'il ne reconnaissait pas le traité de Brest-Litovsk et qu'il déclarait la guerre à l'Allemagne.

Le gouvernement soviétique prit des mesures urgentes pour mettre fin à l'entreprise de Mouraviev. Un communiqué du gouvernement du 11 juillet le déclara traître et ennemi du pouvoir soviétique. Le 11 juillet au soir, il fut convoqué à la séance du comité exécutif de Simbirsk. Lorsque lecture eut été donnée des télégrammes envoyés traîtreusement par Mouraviev pour arrêter les opérations militaires contre les interventionnistes et les gardes blancs, les communistes exigèrent son arrestation. Mouraviev ayant tenté d'opposer de la résistance, il fut abattu et ses complices furent arrêtés. — P. 94.

79. Les notes de Lénine à I. Goukovski ont trait à la préparation de l'émission de nouveau papier-monnaie soviétique. Voir également le présent tome, document 7, note 45. — P. 96.
80. Cette note se rapporte vraisemblablement aux faits suivants: au cours d'une conférence convoquée par le comité de Saratov du parti socialiste-révolutionnaire de gauche à la suite du soulèvement des s.-r. de gauche à Moscou, une résolution avait été adoptée, qui condamnait les agissements du Comité central de ce parti, susceptibles de causer la perte du pouvoir des Soviétiques. Le groupe de combat de Saratov des socialistes-révolutionnaires de gauche, stigmatisant la trahison des socialistes-révolutionnaires de gauche à Moscou, déclara qu'il ne s'écarterait pas de la plate-forme de défense du pouvoir soviétique. Dès que Lénine reçut de Saratov le communiqué de la résolution adoptée par les socialistes-révolutionnaires de gauche, Lénine l'envoya à la *Pravda*, après y avoir ajouté la phrase d'introduction suivante: « Le commissaire Ivanov, partant pour le Caucase, communique de Saratov ». C'est sous cette forme que l'information fut publiée dans la *Pravda*. — P. 98.
81. Ce document a trait à la lettre envoyée par le bureau d'approvisionnement de la région militaire du Caucase du Nord au Collège naval, pour demander de mettre d'urgence à la disposition du Conseil des Commissaires du Peuple de Bakou sur la mer Caspienne et sur la Koura 8 à 10 bateaux à moteur. La lettre stipulait les types de bateaux, indiquait qu'ils devaient être munis de canons et de mitrailleuses ainsi que de pièces de rechange pour les moteurs. — P. 98.
82. En réponse aux questions de Lénine, N. Podvoïski, membre du Conseil militaire suprême, l'informa que les unités qui de-

vaient être envoyées de Koursk sur le front Est étaient encore en formation et qu'une brigade comprenant 3 régiments avec 3 batteries serait embarquée le 23 juillet. — P. 99.

83. N. Podvoïski avait demandé qu'on lui confie la charge d'écraser le soulèvement tchécoslovaque et les mouvements contre-révolutionnaires dans la région de la Volga et dans l'Oural. — P. 100.

84. Questionné quelque temps plus tard par L. Fotiéva, secrétaire de Lénine, au sujet de cette lettre de Lénine, Y. Larine lui fit la réponse suivante : « La lettre de Vladimir Ilitch que vous avez envoyée (au sujet de la rédaction d'une brochure sur le Conseil supérieur de l'économie nationale) ne m'est jamais parvenue. Peut-être était-ce à l'époque (1918) où j'ai été envoyé à Berlin mener les pourparlers avec les Allemands et qu'on devait me la remettre à mon retour. En tout cas, peu après mon retour, j'ai reçu de Vladimir Ilitch une lettre sur le même sujet, mais qu'il était question d'un contenu plus large : écrire sur la République soviétique en général, et non pas seulement sur le Conseil supérieur de l'économie nationale (cette lettre n'a pas été retrouvée. — *N.R.*) afin de faire connaître à l'étranger et à notre population les résultats auxquels nous sommes parvenus en un an. Dans ce but Vladimir Ilitch s'adressa ensuite à tous les services pour leur demander de me communiquer tous les renseignements dont j'aurais besoin (voir le Recueil Lénine XXI, p. 139. — *N.R.*). Mais les documents envoyés par les services étaient vraiment maigres et nous nous sommes trouvés dans l'obligation de renoncer à la publication de ce compte rendu concret de l'activité du gouvernement pendant la première année de notre pouvoir, dont l'idée avait sans doute amené Vladimir Ilitch à renoncer à son projet de brochure consacrée uniquement au Conseil supérieur de l'économie nationale ».

C'est à cette demande de Lénine, rappelée par Larine dans sa lettre à Fotiéva, que se rapportent la décision rédigée par Lénine et ratifiée par le Conseil des Commissaires du Peuple, le 29 août 1918, enjoignant aux Commissaires du Peuple de remettre des rapports écrits sur leur activité depuis le 25 octobre (7 novembre) 1917, et la lettre de Lénine aux Commissaires du Peuple sur le même problème (*Œuvres*, Paris-Moscou, t. 36, p. 508 et t. 35, document 168). — P. 102.

85. Le 31 juillet 1918, les interventionnistes de l'Entente effectuaient un débarquement à Onéga et envahissaient la ville. — P. 104.

86. Il s'agit des décrets du Conseil des Commissaires du Peuple établis à partir des « Thèses sur la question du ravitaillement », rédigées par Lénine le 2 août 1918 (voir *Œuvres*, Paris-Moscou, t. 28, pp. 40-42) et promulgués sous les titres suivants : « Sur

la participation des organisations ouvrières au stockage du blé » (dans sa lettre, Lénine le désigne sous le nom de décret sur les trains collectifs) et « Sur les détachements de récolte et de réquisition ». Ces décrets furent ratifiés aux sessions du Conseil des Commissaires du Peuple des 3 et 4 août 1918 et publiés dans les *Izvestia du C.E.C.R.* du 6 août.

Le paragraphe 7 du décret « Sur la participation des organisations ouvrières au stockage du blé » mentionné par Lénine stipulait : « Les détachements allant chercher le blé sont tenus d'apporter leur concours à la population pour effectuer la moisson ». — P. 106.

87. Après la chute de la ville d'Arkhangelsk, occupée, le 2 août 1918, par les armées de l'Entente, un groupe composé de plusieurs membres du Comité exécutif de cette province partit pour Vologda afin de faire un rapport à M. Kédrov à propos de la situation régnant sur la Dvina du Nord. A Vologda, il fut informé de l'ordre par lequel Trotski prescrivait de considérer les militants qui avaient quitté Arkhangelsk comme des déserteurs et de les déferer au Tribunal révolutionnaire suprême. Les communistes composant ce groupe furent indignés d'une telle décision, car ils n'étaient pas directement responsables de la chute d'Arkhangelsk, et ils s'adressèrent à Lénine et à Sverdlov pour obtenir l'autorisation d'aller à Moscou faire connaître la vérité sur les événements. En réponse, Lénine leur envoya ce télégramme. — P. 109.
88. Tsiouroupa avait répondu à la note précédente de Lénine par ces mots : « On peut prendre des otages lorsqu'on est réellement en force. Est-ce le cas ? C'est douteux ». — P. 110.
89. Ce télégramme est la réponse à une communication reçue par fil direct de D. Pétroutchouk, représentant du Commissariat militaire de la région de Moscou, délégué à Orcha pour aider à l'envoi d'unités de l'Armée rouge sur le front Est. Pétroutchouk avait envoyé un télégramme signalant l'état de désorganisation de plusieurs unités, ainsi que le faible niveau du travail des organismes soviétiques locaux, et il demandait qu'on lui permette d'utiliser le fil direct. — P. 113.
90. L'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S. n'est pas en possession de la lettre de V. Vorovski ni des documents qui y étaient joints, pas plus que d'autres matériaux permettant de déterminer de quels abus il s'agissait. Etant donné que la lettre de Lénine est adressée à Sklianski, membre du collège du Commissariat du Peuple à la Guerre, on peut supposer qu'il s'agit d'actes commis dans un département militaire. — P. 114.
91. S. Malychev dirigeait, en qualité de délégué de l'Union des communes de la région du Nord, une expédition de péniches

chargées de marchandises à échanger contre du blé. Ce télégramme est la réponse de Lénine à Malychév qui l'avait informé du succès obtenu dans l'achat de blé.

Voir également le présent volume, document 385. — P. 115.

92. Ce télégramme fut envoyé par Lénine en réponse à A. Minkine, président du Comité exécutif de la province de Penza, qui demandait s'il fallait exécuter l'ordre de A. Potiaiev, Commissaire du Peuple aux Finances de la région du Nord, adressé au chef de l'Expédition des titres d'Etat à Penza, de suspendre le déchargement du train de l'Expédition, contrairement aux instructions de Lénine du 16 août 1918.

Le soulèvement des socialistes-révolutionnaires de gauche à Tchambar, chef-lieu de district de la province de Penza, dont il est question dans le télégramme, avait éclaté dans la nuit du 18 au 19 août. Le 20 août, le soulèvement fut écrasé par un détachement de tirailleurs lettons et de soldats de l'Armée rouge arrivé de Penza. — P. 117.

93. Il s'agit d'une proposition tendant à récompenser les unités qui entreraient les premières à Kazan et Simbirsk. — P. 119.

94. Après les événements de juillet 1917, pour échapper aux poursuites du Gouvernement provisoire bourgeois, Lénine avait dû entrer dans la clandestinité ; il habita chez Y. Latukka, à Vyborg, du 17 (30) septembre au 7 (20) octobre. — P. 119.

95. *Les comités des paysans pauvres* avaient été institués par le décret du Comité exécutif central de Russie du 11 juin 1918. Ils ont joué un très grand rôle dans la lutte contre les koulaks et dans la consolidation du pouvoir soviétique à la campagne. Ils tenaient un compte rigoureux du blé et des instruments agricoles et en assumaient la répartition. Vers l'automne de 1918, les comités des paysans pauvres, qui avaient joué un rôle historique dans la révolution socialiste, avaient accompli avec succès les tâches dont ils étaient chargés. De ce fait, et compte tenu de la nécessité « d'achever l'édification soviétique en créant une organisation uniforme de Soviets sur tout le territoire de la République soviétique », le VI^e congrès extraordinaire des Soviets de Russie de novembre 1918 proposa de procéder à la réélection de tous les Soviets ruraux et cantonaux, en en confiant l'organisation directe à ces comités des paysans pauvres. Conformément à l'ordonnance du Comité exécutif central de Russie sur les élections, publiée le 4 décembre 1918, ces comités devaient cesser leur activité après la campagne électorale et transférer aux nouveaux Soviets toutes leurs ressources et leurs affaires en cours. — P. 120.

96. A. Paikes, délégué du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, et Zorine, Commissaire politique de la 4^e armée, avaient signalé de Saratov le mauvais équipement des unités militai-

res et demandé que des mesures urgentes fussent prises pour l'envoi d'effets d'habillement, de matériels et de munitions. — P. 122.

97. Dans un télégramme adressé à Lénine dans la nuit du 21 au 22 août 1918, S. Tourlo, vice-président du Comité de parti de la province de Penza, A. Bouzdes, membre du comité de province et la secrétaire F. Vessélovskaja, avaient rendu compte de la séance du comité de province, réunie à la suite du télégramme de Lénine du 19 août (voir le présent tome, document 159). Au cours de cette réunion, A. Minkine, président du Comité, en réponse à la décision des membres du Comité d'envoyer un responsable au ravitaillement et 50 soldats rouges lettons pour réprimer le soulèvement de koulaks et confisquer leur blé, avait déclaré qu'il refusait d'exécuter cette décision. — P. 123.

98. Voici dans quelle circonstance Lénine fut amené à écrire cette lettre. Le 24 août 1918, le Soviet de Moscou, tenant compte de difficultés de ravitaillement de la ville, avait pris une ordonnance autorisant les travailleurs à transporter librement en ville dans les limites d'un poud et demi des produits alimentaires réservés exclusivement à leur consommation personnelle. Le 26 août, le Conseil des Commissaires du Peuple discutait un projet de décret instituant des facilités pour le transport du blé, sans se prononcer sur la question de l'ordonnance du Soviet de Moscou.

Pendant que se déroulait cette discussion, l'ordonnance du Soviet de Moscou sur le transport d'un poud et demi de vivres avait commencé à entrer en application, ce qui ne pouvait manquer de gêner l'organisation de la lutte contre les trafiquants et de compliquer la tâche des détachements de contrôle. L. Rouzer, membre du collège du Commissariat du peuple au Ravitaillement, qui dirigeait ce travail, remit au collège le 29 août une note où il demandait d'être déchargé de l'organisation de la lutte contre les trafiquants. Rouzer indiquait qu'il ne trouvait « plus de formule permettant de prendre la moindre disposition répondant aux demandes des organisations locales ». A. Tsiouroupa, dont l'attitude à l'égard du « système du poud et demi » n'était pas moins négative, porta sur la demande de Rouzer l'annotation suivante : « Aucun membre du collège, pas plus que le collège dans son ensemble, n'a pu trouver les formules que Rouzer a cherchées en vain. Conclusion : l'ordonnance du Soviet des députés de Moscou doit être abrogée, selon les modalités approximatives suivantes : le décret du Conseil des Commissaires du Peuple est immédiatement adopté et publié ; ce décret indique la date à laquelle l'ordonnance du Soviet de Moscou cessera d'être en vigueur, par exemple le 15 septembre. A. Tsiouroupa » (V. Lénine, Œuvres, 5^e éd., t. 50, p. 447).

En haut de la note de Lénine figure la mention suivante

de Tsiouroupa : « Réponse à la demande de Rouzer accompagnée de ma remarque », suivie de la date : « 29/VIII ».

Par décision du 5 septembre 1918, la date d'expiration de la validité de l'ordonnance du Soviet de Moscou, ainsi que de l'ordonnance analogue du Soviet de Petrograd, fut fixée au 1^{er} octobre 1918. — P. 129.

99. Lénine gravement blessé le 30 août 1918 par F. Kaplan, terroriste socialiste-révolutionnaire, était alité lorsqu'il écrivit cette lettre.

Malgré l'interdiction des médecins, il reprit son activité au bout de quelques jours. Le 16 septembre, les médecins l'autorisèrent à se remettre au travail. Du 23 septembre à la mi-octobre Lénine fit un séjour de convalescence à Gorki.

Il est question dans cette lettre de la récolte du blé dans le district d'Eletz, province d'Orel. Voir également à ce sujet le présent tome, document 183.

Le manuscrit porte la date du « 7.IX.1918 ». Cependant, on a trouvé dans les archives du Conseil des Commissaires du Peuple une copie de cette lettre sur laquelle figure la date du « 6/IX », inscrite de la main d'un inconnu, ainsi que l'heure et la date d'envoi : « 21 h.10 m. » En outre, dans la nuit du 6 au 7 septembre, A. Tsiouroupa communiquait à Zinoviev à Petrograd : « aujourd'hui Vladimir Ilitch... a écrit une lettre » (*Petrogradskaïa Pravda* n° 194 du 7 septembre 1918). On est donc fondé à considérer que la lettre ici publiée a été rédigée le 6 septembre 1918. — P. 129.

100. Le télégramme de Lénine fut transmis à Kazan le 10 septembre 1918 à 6 h.54 du matin ; à 14 h., les unités de l'Armée rouge avaient libéré Kazan des gardes blancs et des Tchèques blancs.

(Voir les félicitations adressées par Lénine aux soldats de l'Armée rouge à l'occasion de la prise de Kazan, Œuvres, Paris-Moscou, t. 28, pp. 91, 98). — P. 130.

101. La ville de Simbirsk fut libérée le 12 septembre 1918 par les unités de la division de Fer sous le commandement de G. Gaï. — P. 131.

102. Les télégrammes des comités des paysans pauvres du district d'Eletz, province d'Orel, avaient été envoyés à Lénine en réponse à sa lettre adressée à Séréda, Commissaire du Peuple à l'Agriculture (voir le présent tome, document 179). — P. 132.

103. Lénine adressa cette lettre à Bontch-Brouévitch à la suite du décès de sa femme, V. Vélitchkina-Bontch-Brouévitch, membre du collège du Commissariat du Peuple à la Santé, survenu le 30 septembre 1918. — P. 134.

104. Rifaat Pacha, ambassadeur turc en Allemagne, avait proposé la signature d'un protocole pour régler la situation militaire

au Caucase. Ce projet prévoyait le retrait du Caucase des troupes turques jusqu'aux frontières fixées par le traité de Brest-Litovsk, mais aucune clause ne précisait que les territoires évacués par les Turcs devaient être remis directement aux autorités soviétiques.

Les craintes formulées dans ce télégramme n'étaient que trop fondées. Le 30 octobre 1918, le gouvernement turc signa avec les puissances de l'Entente l'armistice de Moudros, qui stipulait, entre autres, l'accord de la Turquie pour l'occupation de Bakou par les Etats de l'Entente. En novembre 1918, conformément à cet accord, les Turcs retirèrent leurs troupes de Bakou qui fut occupé par les Anglais. — P. 134.

105. Krassine avait demandé à Lénine de signer un télégramme adressé à la commission extraordinaire de Tsaritsyne pour faire remettre en liberté N. Moukhine, fonctionnaire du Comité principal du pétrole, et lui permettre de regagner Moscou. Krassine proposait d'envoyer une copie de ce télégramme à Tsaritsyne pour Staline. — P. 135.
106. Il s'agit de l'article « La révolution prolétarienne et le renégat Kautsky » (voir *Œuvres*, Paris-Moscou, t. 28, pp. 103-112). Cet article fut publié dans la *Pravda* du 11 octobre 1918. — P. 135.
107. Lénine fait ici allusion aux dettes du gouvernement tsariste et du Gouvernement provisoire bourgeois envers les impérialistes de Grande-Bretagne, de France, des Etats-Unis et d'autres pays. Par décret du Comité exécutif central de Russie du 21 janvier (3 février) 1918, tous les emprunts contractés à l'étranger par le gouvernement tsariste et le Gouvernement provisoire avaient été annulés. — P. 136.
108. La note de W. Wilson, président des Etats-Unis, fut envoyée le 24 octobre 1918 (voir *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. I, 1957, pp. 531-539). — P. 136.
109. M. Litvinov, représentant plénipotentiaire de la R.S.F.S.R. en Grande-Bretagne, avait été pris comme otage par le gouvernement anglais, à la suite de l'arrestation de Lockhart, vice-consul d'Angleterre à Moscou, le 3 septembre 1918, pour activité contre-révolutionnaire envers la République soviétique. En octobre 1918, Litvinov fut échangé contre Lockhart et revint en Russie soviétique. — P. 137.
110. Le 3 octobre 1918, le journal *La Feuille* avait annoncé la publication du livre *La Russie socialiste* préparé par les socialistes-révolutionnaires de gauche.

La Feuille était un quotidien paraissant en 1917-1920 à Genève. Sans être l'organe officiel d'un parti quelconque, ce journal se plaçait en fait sur les positions de la II^e Internationale. — P. 138.

111. *Znamia Troudovoï Kommouny* (Le Drapeau de la Commune du travail), quotidien, parut d'abord du 26 juillet au 18 août 1918 sous le titre *Znamia Borby* (Le Drapeau de la lutte), comme organe du groupe des socialistes-révolutionnaires de gauche, et à partir du 21 août comme organe du parti des « populistes-communistes », qui s'était séparé des socialistes-révolutionnaires de gauche. Ce journal cessa de paraître en novembre 1918, après que le congrès extraordinaire du parti des « populistes-communistes » eut décidé la dissolution du parti et sa fusion avec le P.C.(b)R.

Volia Trouda (La liberté du travail) était l'organe du parti du « communisme révolutionnaire » qui s'était séparé en septembre 1918 du parti des socialistes-révolutionnaires de gauche. Il parut du 14 septembre au 4 décembre 1918. A partir du 29 décembre 1918, ce quotidien fut remplacé par un périodique publié sous le même titre jusqu'au mois d'octobre 1920, date où le parti du « communisme révolutionnaire » fusionna avec le P.C.(b)R. — P. 138.

112. Il s'agit des *Lettres* du groupe « Spartacus » éditées illégalement ; douze de ces « Lettres » parurent de septembre 1916 à octobre 1918. — P. 138.
113. L'article de Martov « Marx et le problème de la dictature du prolétariat » fut publié dans les nos 29 et 30 (18 et 25 juillet 1918) de la revue *Sozialistische Auslandspolitik*. — P. 139.
114. On n'a pu établir ce dont il s'agissait. — P. 140.
115. Il s'agit de la « Lettre adressée à la séance commune du Comité exécutif central de Russie, du Soviet de Moscou, des délégués des comités de fabriques et d'usines, et des syndicats le 3 octobre 1918 » (voir *Œuvres*, Paris-Moscou, t. 28, pp. 99-102). Lénine exposa plus en détail l'éventualité d'une extension de l'intervention des pays de l'Entente contre la République soviétique dans le rapport qu'il présenta à la séance commune du Comité exécutif central de Russie, du Soviet de Moscou, des comités de fabriques et d'usines, et des syndicats le 22 octobre 1918 ainsi que dans son discours sur la situation internationale au VI^e congrès des Soviets, le 8 novembre 1918 (*ibid.*, pp. 113-127 et 153-167). — P. 140.
116. Il s'agit du laboratoire radio de Nijni-Novgorod fondé en 1918 par M. Bontch-Brouévitch et V. Lechtchinski, qui fut un des premiers instituts de recherche scientifique créés après la Révolution socialiste d'Octobre. Lénine s'intéressait personnellement au travail de ce laboratoire et lui apporta son soutien à plusieurs reprises. — P. 141.
117. L'édition française de l'ouvrage de Lénine *L'Etat et la révolution* parut pour la première fois en 1919 à Moscou. Depuis

1921, cet ouvrage a été plusieurs fois réédité en français à Paris. — P. 142.

118. Il s'agit de l'« Ordonnance concernant le collège chargé de l'organisation et de l'exploitation d'une usine expérimentale pour l'extraction de radium » adoptée par le Conseil supérieur de l'économie nationale et publiée le 16 août 1918 dans les *Izvestia du C.E.C.R.* — P. 143.

119. Ecrit sur la requête adressée par A. Oulianova-Elizarova, responsable de la section des maisons d'enfants du Commissariat du Peuple à la Sécurité sociale, à la Direction des biens des palais nationaux pour procurer des oreillers, des couvertures et des draps aux asiles d'enfants de Moscou évacués par suite de la famine dans les régions à blé.

Cette demande fut satisfaite. — P. 144.

120. Le 12 novembre 1918, sous la pression des pays de l'Entente, le gouvernement suisse expulsait la représentation plénipotentiaire de la R.S.F.S.R. dirigée par Berzine. — P. 145.

121. Lénine attachait une grande importance à l'écrasement du soulèvement des gardes blancs et des socialistes-révolutionnaires à Ijevsk et à la libération de la ville. Recevant, début novembre 1918, S. Goussev, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la 2^e armée, il exprima l'espoir que pour le premier anniversaire de la Révolution d'Octobre Ijevsk serait libéré, et il demanda d'en faire part aux soldats de l'Armée rouge. Le 7 novembre, les combattants de la division commandée par V. Azine prirent d'assaut la ville et l'usine d'armement.

Ce télégramme de Lénine est la réponse à l'annonce de la libération d'Ijevsk reçue du front Est. Il en fut donné lecture aux soldats de l'Armée rouge qui avaient participé aux combats. — P. 146.

122. Les livres de la bibliothèque de Lénine conservés à Poronin ainsi que ses archives (archives de Cracovie-Poronin) ne furent remis à l'Union Soviétique qu'après la mort de Lénine. Un premier lot de documents fut reçu en 1924, une partie des livres ayant appartenu à Lénine en 1933. Douze livres de Lénine conservés à la bibliothèque de Bydgoszcz furent remis en 1945 à l'Armée soviétique en signe de reconnaissance après la libération de la ville des occupants allemands. Une grande partie des archives de Cracovie-Poronin, trouvée par les archivistes de la République populaire de Pologne, fut remise en 1951. Des documents particulièrement précieux furent remis au P.C.U.S. par le Parti ouvrier unifié polonais en 1954. Au total la Pologne a remis à l'U.R.S.S. en 1951 et 1954 plus de mille documents nouveaux. — P. 147.

123. Le 22 novembre 1918, le service de stockage et d'approvisionnement du Commissariat du Peuple au Ravitaillement adressa au club communiste de Finlande la communication suivante : « ...étant donné que pour le moment les organisations ne sont approvisionnées que partiellement, il est mis à votre disposition sur les réserves du Commissariat au Ravitaillement 6 000 pouds de blé. Ci-joint copie de la lettre du camarade Lénine » (V. Lénine, Œuvres, 5^e éd., t. 50, p. 453). — P. 147.
124. Cette note répond à une question adressée à Lénine pour connaître son avis sur la proposition du directeur du bureau de la région Nord de la Banque nationale (d'Etat) en vue d'instituer jour de fête le 14 décembre, date anniversaire du décret sur la nationalisation des banques privées. — P. 148.
125. Ce télégramme fut rédigé à la suite d'une plainte reçue par Lénine de Gorbounov, responsable du département de la science et de la technique du Conseil supérieur de l'économie nationale, signalant que le comité technique du Conseil du secteur Nord tardait à exécuter les commandes du Laboratoire central scientifique et technique du département militaire. En haut de la lettre reçue de Gorbounov, Lénine écrit à l'attention du secrétaire : « Téléphoner à Gorbounov pour lui demander d'envoyer *aujourd'hui même des documents précis* concernant ce retard d'un demi-mois et les copies des notes d'Amossov (responsable du comité technique du Conseil de l'économie nationale du secteur Nord. — *N.R.*). Sans documents, ce n'est pas une plainte sérieuse. *Lénine* ». A gauche note : « Blâme signifié. *Lénine* » (Œuvres, 5^e éd. russe, t. 50, pp. 453-454).
Voir également le document suivant. — P. 149.
126. Ces instructions furent données par Lénine à G. Tchitchérine à la suite de la réception d'un radiogramme du gouvernement allemand constitué le 10 novembre 1918 et composé en majorité de social-démocrates de droite et de centristes. Dans ce radiogramme, daté du 21 novembre 1918, le gouvernement allemand demandait au gouvernement soviétique de déclarer officiellement qu'il le reconnaissait et qu'il s'engageait « à s'abstenir d'exercer toute influence sur la population allemande en vue de former un autre gouvernement ».
La note envoyée au ministère des Affaires étrangères d'Allemagne le 25 novembre 1918 sous la signature de Tchitchérine reflétait les indications données par Lénine. (Voir *Documents de la politique étrangère de l'U.R.S.S.*, t. I, 1957, pp. 576-577). — P. 150.
127. Lénine inscrit cette recommandation sur une note adressée par la section du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique chargée des musées et de la conservation des monuments

artistiques et des antiquités à la direction du secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple le 26 novembre 1918, pour demander de mettre à la disposition des musées de l'Etat un certain nombre de salles du Grand Palais du Kremlin.

Le 12 décembre 1918, le Conseil des Commissaires du Peuple prit l'arrêté suivant : « prendre des mesures pour que les appartements du Grand Palais soient utilisés comme musée, en particulier pour présenter un tableau historique du mode de vie des tsars » (V. Lénine, Œuvres, 5^e éd. russe, t. 50, p. 454). — P. 151.

128. Les doutes de Lénine sur l'exactitude des informations selon lesquelles la majorité des Soviets des soldats allemands d'Ukraine s'était rangée sur les positions bolcheviques étaient pleinement fondés. Le congrès des Conseils de soldats allemands d'Ukraine, qui eut lieu le 13 décembre 1918 à Kiev, fut dominé par les opportunistes allemands et n'adopta aucune résolution politique. Le congrès décida de conclure un accord avec les hommes de Petlioura et de leur céder Kiev sans combat, en échange du libre passage à l'Ouest pour les convois allemands. — P. 152.
129. Il s'agit du décret « Sur l'organisation du ravitaillement », adopté par le Conseil des Commissaires du Peuple le 21 novembre 1918, aux termes duquel un rôle important était dévolu aux coopératives dans l'organisation du ravitaillement de la population. — P. 153.
130. Il s'agit de la décision adoptée par le VI^e Congrès extraordinaire des Soviets de Russie, sur proposition du Conseil des Commissaires du Peuple, lors de sa séance du 6 novembre 1918, concernant l'amnistie pour certaines catégories de détenus (voir Recueil, *Les Congrès des Soviets de la R.S.F.S.R. et des républiques autonomes de la R.S.F.S.R.*, t. I, 1959, pp. 89-90). — P. 154.
131. Ce télégramme fut rédigé par Lénine à la suite d'une plainte qu'il avait reçue de I. Bogdanov, employé à la caisse d'assurance-chômage de Borissoglebsk dont le fils avait été arrêté. Celui-ci, invoquant son inexpérience et sa mauvaise santé, avait refusé de participer au travail de la commission d'évacuation à laquelle il avait été détaché par le Commissariat à l'Agriculture. — P. 154.
132. Cette note répond à Kaménev, qui proposait de « s'abstenir pendant deux mois de forcer le transfert de toutes les affaires de ravitaillement... entre les mains de l'Etat ». Sa lettre à Lénine contenait ces mots : « N'appellez pas cela concession, appelez cela louvolement, et reconnaissez que c'est bien le moment de louvoyer ». — P. 155.

133. Il s'agit de la brochure qui publiait l'arrêté du VI^e Congrès extraordinaire des Soviets de Russie du 8 novembre 1918 sur la législation révolutionnaire. Dans cet arrêté, le congrès des Soviets appelait « tous les citoyens de la République, tous les organismes, tous les fonctionnaires du pouvoir soviétique à observer de la façon la plus stricte les lois de la R.S.F.S.R., les décrets, règlements et ordonnances promulgués par le pouvoir central ». L'arrêté traçait un cadre rigoureux délimitant toutes dérogations à la loi qui pouvaient surgir dans le cadre de la lutte contre la contre-révolution. Il indiquait les mesures à prendre pour mener une lutte énergique contre la papperasserie et les lenteurs bureaucratiques dans les administrations soviétiques.

La brochure parut en 1919 sous le titre « Appliquez les lois de la République soviétique » (voir également à ce propos le présent tome, document 423). — P. 155.

134. Il s'agit de documents concernant une bande de spéculateurs et de profiteurs qui s'étaient introduits dans les organismes soviétiques d'Astrakhan et sabotaient le ravitaillement des troupes soviétiques. — P. 156.

135. Il s'agit vraisemblablement d'une opération de débarquement à Starotéretchnaïa de la flottille d'Astrakhan et de la mer Caspienne (secteur de Kizliar du front du Caucase et de la mer Caspienne). — P. 157.

136. Fin novembre 1918, les troupes de Koltchak, dont les forces étaient de beaucoup supérieures, passèrent à l'attaque contre la 3^e armée du front Est dans le but d'opérer leur jonction avec les troupes des interventionnistes du Nord. Après de durs combats défensifs, la 3^e armée fut obligée d'abandonner un important territoire. Cette défaite était due au mauvais ravitaillement des unités combattantes en habillement, en vivres et en munitions, à l'insuffisance des réserves, à l'infiltration de nombreux éléments contre-révolutionnaires dans certaines unités, le principe de classe n'ayant pas été observé lors de leur formation, aux fautes commises par Lachévitch, commandant de l'armée, et le Conseil militaire révolutionnaire de l'armée. Voir également à ce sujet le présent tome, document 243. — P. 157.

137. Lénine rédigea cette recommandation à l'intention de G. Pétrovski, Commissaire du Peuple à l'Intérieur, sur un télégramme reçu le 16 décembre 1918 de paysans du village de Boudilovo (province de Iaroslavl) ; ceux-ci se plaignaient du président du comité des paysans pauvres de la localité qui leur avait confisqué leur récolte bien qu'il n'y eût pas de surplus de blé. Ils demandaient à Lénine de les défendre « en tant que chef du gouvernement paysan ». — P. 158.

138. Cette note pour Sverdlov a été inscrite par Lénine sur un télégramme de Kouzmine, commissaire militaire de la 6^e armée, signalant une action de propagande des socialistes-révolutionnaires de gauche dans les troupes du front Nord, qui provoquait un relâchement de la discipline dans certaines unités.

En ce qui concerne Spiridonova, un des leaders du parti des socialistes-révolutionnaires de gauche, il s'agit sans doute d'interventions faites à des meetings et à des réunions, dans lesquelles elle défendait les positions de son parti contre le pouvoir soviétique et les bolcheviks. Le 24 février 1919, le tribunal révolutionnaire de Moscou jugea le cas de Spiridonova, accusée d'agitation contre-révolutionnaire et de diffamation contre le pouvoir soviétique. Le tribunal reconnut le bien-fondé des accusations portées contre Spiridonova ; toutefois, tenant compte « de l'état maladif et hystérique de l'accusée », il décida « d'écarter Spiridonova pendant un an de toute activité politique et sociale en la consignnant dans un centre de cure où elle aurait la possibilité de se livrer à un sain travail manuel et intellectuel » (la *Pravda* n° 43 du 25 février 1919). — P. 159.

139. Il s'agit du transfert au Commissariat du Peuple au Ravitaillement de dépôts d'articles de fabrication industrielle et artisanale placés sous l'autorité de la Commission extraordinaire de Russie (Tchéka). Ce transfert devait s'effectuer en exécution du décret du Conseil des Commissaires du Peuple du 21 novembre 1918, relatif à l'organisation du ravitaillement de la population. Le 3 décembre 1918, le Commissariat du Peuple au Ravitaillement demanda à la Tchéka de remettre les dépôts à la Direction principale de la répartition de produits, mais cette demande resta sans réponse jusqu'au 20 décembre. Le 20 décembre, le Commissariat du Peuple au Ravitaillement saisit de cette question le Conseil de la Défense. — P. 159.

140. Le 26 décembre 1918, D. Boulatov télégraphia à Lénine : « Reçu lettre. Accomplirai mission ». Par un autre télégramme en date du 28 décembre 1918, Boulatov fit savoir que Tétérine, membre du Comité des paysans pauvres de Pervitin, avait été destitué de ses fonctions en tant qu'ancien gendarme, mais que les autres membres du Comité avaient été maintenus en place, les accusations portées contre eux ne reposant pas sur des preuves suffisantes. Boulatov adressa à Lénine le 31 décembre une lettre détaillée à ce sujet. — P. 160.

141. Ce télégramme de Lénine répond à la demande suivante de S. Bank, président du Conseil de l'économie nationale du district de Vychni Volotchek, en date du 25 décembre 1918 : « Sur l'ordre du Conseil de la Défense, les dépôts contenant les effets militaires sont sous scellés, des inventaires sont établis d'urgence. A la suite de la propagation du typhus dans la ville et le district, qui prend une ampleur inquiétante, le présidium du Conseil de l'économie nationale a donné l'autorisation de

délivrer au service de santé du matériel d'infirmerie. Etant donné la grave responsabilité que nous prenons, nous voudrions recevoir votre autorisation » (V. Lénine, Œuvres, 5^e éd. russe, t. 50, p. 459). — P. 161.

142. Ce télégramme de Lénine fait suite à une plainte adressée à son nom par P. Sourkov, ex-membre de la fraction social-démocrate de la III^e Douma d'Etat, contre la décision de la Tchéka de Rodniki (province d'Ivanovo-Voznessensk) de confisquer sa bibliothèque. Sourkov précisait que s'il s'opposait au transfert de sa bibliothèque à Rodniki, il était d'accord pour faire don de ses livres pour servir à l'éducation des jeunes de son village. Voir également à propos de la bibliothèque de Sourkov le présent tome, documents 229, 230 et 236. — P. 161.

143. Dans un télégramme du 26 décembre 1918, adressé à Lénine et au Conseil militaire révolutionnaire de la République, Trotsky, à la suite des inquiétudes exprimées à ce sujet par I. Vatsétis, commandant en chef, rappelait toute la signification qu'il convenait d'attacher à la fraternisation, en particulier sur le front Nord, où se trouvaient des troupes américaines, anglaises et françaises. Toutefois, afin d'éviter que celle-ci se transforme en une entreprise de propagande de l'adversaire aboutissant à affaiblir la combativité des unités de l'Armée rouge, le télégramme proposait que la fraternisation se réalise de façon organisée, sous la surveillance et le contrôle de militants responsables, notamment des commissaires politiques. — P. 162.

144. Grâce aux dispositions prises, les ouvriers de Viazniki reçurent six wagons de farine, dont deux pour l'usine de Iouja. — P. 162.

145. Voir la note 142. — P. 163.

146. Le 27 décembre 1918, le cas de la bibliothèque de Sourkov avait été examiné à une session élargie du Comité exécutif, de la Tchéka et du comité du P.C.(b)R. de la ville de Rodniki. La résolution adoptée constatait que « les livres faisant partie de la bibliothèque du citoyen Sourkov, qui sont d'une grande valeur pour la société, sont enfermés et ne sont lus par personne, alors qu'on souffre d'une grave insuffisance de livres pour l'éducation des larges masses ouvrières et paysannes » et qu'étant donné la constitution d'une bibliothèque à Rodniki, « les livres réquisitionnés, devenus le patrimoine national, trouveront un emploi précieux ». Afin d'exposer cette question à Lénine sous son vrai jour, la réunion décida de détacher auprès de lui A. Prokofiev, secrétaire de la Tchéka locale.

Lénine reçut Prokofiev, et c'est après leur entretien qu'il rédigea cette lettre à l'adresse du Commissariat du peuple à l'Instruction publique. — P. 163.

147. En réponse à la lettre de Lénine, V. Brioussov, chef du service des bibliothèques du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, lui fit savoir, le 2 janvier 1919, que A. Prokofiev avait été reçu et entendu dans son service. Brioussov précisait que selon les règles en vigueur, la réquisition de bibliothèques n'était admise qu'au su du Commissariat du Peuple à l'Instruction et avec son accord, afin de ménager les intérêts généraux de l'Etat. On avait en vue en particulier les besoins des grandes bibliothèques d'Etat : musée Roumiantsev (aujourd'hui bibliothèque d'Etat de l'U.R.S.S. dite bibliothèque Lénine), Musée d'histoire, Académie socialiste, universités, etc. En conséquence, il avait été demandé à Prokofiev de fournir un inventaire de la bibliothèque réquisitionnée.

Au reçu de la note de Brioussov, Lénine rédigea une lettre pour Prokofiev (voir le présent volume, document 236). — P. 163.

148. Il s'agit de l'édition par le Commissariat du Peuple à l'Agriculture des *Documents sur la réforme agraire de 1918*. Le fascicule VI *Aliénation et utilisation du matériel agricole* parut à la fin de 1918. — P. 164.

149. Il s'agit apparemment de l'édition et de la diffusion de tracts parmi les troupes de l'Entente et dans les localités envahies par les interventionnistes et les gardes blancs. — P. 164.

150. Ecrit par Lénine au verso d'une note remise par V. Nevski, Commissaire du Peuple aux Voies de communication, pour l'informer du nombre de chargements de vivres expédiés de Moscou à Petrograd, et des retards subis par les chargements envoyés à Petrograd de Nijni-Novgorod. — P. 165.

151. Voir la note 147. — P. 166.

152. A partir du 10 janvier 1919, la bibliothèque de P. Sourkov fut placée sous la responsabilité du service de l'Instruction publique de Rodniki, cependant qu'une partie des livres était rendue à son propriétaire. La liste des livres réquisitionnés et de ceux rendus à Sourkov fut envoyée le 3 février à Lénine et au service des bibliothèques du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique. — P. 166.

153. Rédigé par Lénine à la suite d'un entretien avec F. Obratzov, paysan du village de Vassioutino, canton de Lopatino, district de Vessiégonk, province de Tver, délégué par les communistes du village auprès de Lénine pour demander de les aider à construire une Maison du peuple rurale à la place de celle qui avait brûlé à la fin de 1917.

Au retour d'Obratzov, le journal local les *Izvestia du Soviet des députés ouvriers, paysans et soldats rouges de Vessiégonk* du 18 janvier 1919 relata le voyage d'Obratzov sous le titre : « En visite chez le camarade Lénine ». Obratzov

rapportait que son entretien avec Lénine avait été consacré essentiellement à la politique du Parti communiste et du pouvoir des Soviets à l'égard de la paysannerie la plus pauvre et de la paysannerie moyenne. En conclusion de son article, Obraztsov écrivait : « Camarades paysans du district de Vessiégonk, croyez-moi, moi qui ai vu de mes propres yeux que là-haut nos intérêts communs sont gérés non pas par de gros fonctionnaires ou des bureaucrates, mais par ceux de nos simples camarades qui forment ce qu'on appelle à juste titre le Gouvernement ouvrier et paysan. Écoutez leur voix. Ils travaillent pour nous et pour nos enfants. Aidons-les dans leur travail difficile dans toute la mesure de nos moyens. Alors, nous verrons plus vite venir les jours d'or. Camarades ! J'espère que c'est avec vous tous que je crie bien haut : « Vive le dirigeant du prolétariat, le défenseur des pauvres, notre ami et notre frère, Vladimir Ilitch Lénine !!! » — P. 168.

154. Envoyé par Lénine en réponse au télégramme suivant expédié de la gare de Gorkino et daté du 4 janvier 1919 : « A Lénine, Conseil des Commissaires du Peuple, Moscou. Nous, employés, contremaîtres et ouvriers de la gare de Gorkino, chemins de fer du Nord, avons jugé utile à notre assemblée générale de vous demander de nous autoriser à vous envoyer nos délégués afin de vous exposer nos besoins les plus urgents. Nous vous prions de nous faire connaître votre accord et la date exacte à laquelle vous pourrez les recevoir. Le Président de l'Assemblée générale, *Riabinine*. Le secrétaire *Nestérékhine* » (Recueil Lénine XXXV, p. 51). — P. 168.

155. Ce télégramme répondait à une demande du comité révolutionnaire d'Oufa, auquel des socialistes-révolutionnaires de droite avaient proposé d'engager des pourparlers en vue d'une action commune contre Koltchak.

Les pourparlers avec les socialistes-révolutionnaires de droite d'Oufa se déroulèrent, en janvier et en février 1919, à Oufa et à Moscou.

A la fin de février, le Comité exécutif central de Russie adopta une résolution sur les rapports avec les socialistes-révolutionnaires de droite. Tenant compte des résultats positifs des pourparlers et soulignant que la conférence du parti des socialistes-révolutionnaires de droite avait déclaré le 8 février 1919 réprouver la lutte armée contre le pouvoir des Soviets et l'ingérence étrangère dans les affaires de la Russie, le Comité exécutif central de Russie décida de donner aux groupes socialistes-révolutionnaires de droite qui s'étaient rangés sur ces positions le droit « de prendre part au travail soviétique » (*Izvestia du C.E.C.R.* n° 45 du 27 février 1919). — P. 170.

156. Le 25 décembre 1918, les troupes de Koltchak occupaient Perm. Après avoir pris connaissance de la lettre du comité de parti de l'Oural sur les causes des échecs de la 3^e armée, le Comité

central du P.C.(b)R. désigna une commission d'enquête, composée de Staline et de Dzerjinski, qui se rendit dans les premiers jours de janvier 1919 auprès de la 3^e armée.

Le présent ordre fut rédigé par Lénine à la suite d'une lettre de Staline et Dzerjinski l'informant du début de l'enquête et indiquant que pour prévenir une offensive rapide de l'ennemi, il était indispensable d'envoyer d'urgence en renfort à la 3^e armée trois régiments sûrs.

Voir également sur cette question le présent tome, documents 220, 252, et les Œuvres, Paris-Moscou, t. 28, p. 408. — P. 171.

157. En réponse au télégramme de Lénine, Kornev, président du comité exécutif de la province de Riazan, indiqua que le 15 janvier 1919, au cours de la session des présidijs du comité exécutif de la province et de la ville, il avait été décidé d'organiser d'urgence un service d'alimentation publique sous la responsabilité du comité exécutif de ville, en lui confiant l'administration de toutes les cantines et buvettes de Riazan. — P. 173.
158. Lénine avait reçu le 12 janvier 1919, vers 19 h., un télégramme de quatre ouvriers se plaignant que la Tchéka de Gavrilov-Posad leur avait confisqué 16 pouds d'avoine et demandant qu'il donne l'ordre de les leur restituer. — P. 173.
159. Lénine inscrivit cette consigne pour son secrétaire sur un télégramme adressé au Conseil de la Défense par Pachkov, chef de la milice des chemins de fer d'un des districts de la province de Toula. Celui-ci rendait compte de la marche des travaux de déblayage des voies ferrées enneigées. Le télégramme donnait des renseignements concrets sur le nombre d'ouvriers et de chariots employés à ces travaux. — P. 174.
160. Cette note pour A. Tsiouroupa fut portée par Lénine sur un rapport de la commission inter-services du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique chargée des achats de vivres pour les enfants de Moscou et de Petrograd. Ce rapport envisageait différentes mesures propres à améliorer le ravitaillement des enfants ; il proposait en particulier de préparer et d'annoncer une « semaine des enfants affamés », au cours de laquelle on organiserait dans les campagnes l'échange de marchandises contre des produits alimentaires qui seraient expédiés dans les villes. — P. 175.
161. Le document en question n'a pas été retrouvé. — P. 175.
162. Note à l'intention de Trotski inscrite par Lénine sur le texte du rapport de Staline et de Dzerjinski exposant les raisons de la chute de Perm. Le rapport signalait que les trois régiments prévus en renfort pour la 3^e armée avaient été envoyés à Narva. — P. 176.

163. Il s'agit sans doute d'une lettre envoyée le 19 janvier 1919 par M. Vladimirov, Commissaire militaire extraordinaire aux Chemins de fer du front Sud, pour faire connaître la situation des voies dont il avait la charge. La lettre était accompagnée d'un projet de complément à l'arrêté du Conseil de la Défense du 22 décembre 1918 concernant la lutte contre l'enneigement. — P. 176.
164. Le 18 janvier 1919, le Conseil des Commissaires du Peuple adopta un arrêté concernant l'approvisionnement en combustibles et en vivres dans les usines d'Etat de constructions mécaniques. L'arrêté prescrivait au Commissariat du Peuple au Ravitaillement de faire connaître de façon précise « le nombre de wagons commandés pour les usines de constructions mécaniques et les entreprises de textile appartenant à l'Etat, la date et les points de départ » (Recueil Lénine XXXIV, p. 95). — P. 177.
165. Il s'agit de la proposition de convoquer une conférence dans les Iles des Princes (mer de Marmara), à laquelle participeraient des représentants de tous les gouvernements existant sur le territoire de la Russie, en vue d'élaborer les dispositions à prendre pour arrêter la guerre civile. Le projet d'appel aux participants à la conférence avait été établi par Wilson, président des Etats-Unis. Les impérialistes avaient avancé l'idée de la conférence dans le but de stopper l'offensive de l'Armée rouge et au cas où le gouvernement soviétique aurait refusé d'y participer, de rejeter sur lui toute la responsabilité de la prolongation des opérations militaires. Le gouvernement soviétique arracha aux impérialistes leur masque de « réconciliateurs » ; le 4 février 1919, il communiqua par radio aux gouvernements de Grande-Bretagne, de France, d'Italie, des Etats-Unis et du Japon son accord pour cette conférence qu'il entendait utiliser comme tribune internationale pour dénoncer les interventionnistes. Mais la réponse des impérialistes de l'Entente ne vint jamais. Dénikine, Koltchak et les autres gouvernements contre-révolutionnaires, espérant étouffer la République soviétique par les armes, refusèrent de participer à cette conférence, et celle-ci n'eut pas lieu. — P. 178.
166. Ce télégramme fut envoyé par Lénine à la suite d'une communication de Samara dans laquelle le délégué du Conseil de la Défense, Schwartz, l'informait de l'arrestation de A. Smirnov, socialiste-révolutionnaire de droite, maire de la ville sous l'occupation des Tchèques blancs, qui faisait amende honorable et se déclarait prêt à travailler avec « le pouvoir soviétique » pour combattre Koltchak. Le télégramme de Schwartz indiquait que Smirnov ne posait aucune condition et qu'il serait suivi par plusieurs amis décidés à servir le pouvoir soviétique.
- Sur le télégramme, Lénine avait noté : « A titre de renseignement à bref délai, télégraphié le 27/I ». — P. 178.

167. Après avoir reçu la note de Lénine, E. Sklianski donna l'ordre à S. Aralov, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la République, de procéder immédiatement à une enquête. Le 3 février 1919, Aralov communiqua à Sklianski que la direction de campagne de l'aviation et de l'aérostation du front de Tsaritsyne avait envoyé pour contrôle un collaborateur du Conseil de la flotte aérienne de Russie. — P. 179.
168. Cette note de Lénine à L. Krassine, Commissaire du Peuple au Commerce et à l'Industrie, fut rédigée à la suite d'un rapport de W. Jastrzebski, ancien militant du parti socialiste polonais (P.P.S.), vivant en Russie, sur le résultat du voyage qu'il avait effectué à Varsovie dans le but d'explorer les possibilités d'établissement de relations commerciales et culturelles entre la République des Soviets et la Pologne. La mission de Jastrzebski avait échoué en raison de l'opposition des dirigeants de droite du P.P.S. Néanmoins, Lénine était favorable à la poursuite des pourparlers. — P. 179.
169. Inscrit sur un télégramme du secrétaire de Podvoïski, Commissaire du Peuple à la Guerre d'Ukraine, concernant le départ de son train de Moscou pour Kharkov ; ce télégramme avait été envoyé à sept adresses différentes. — P. 180.
170. Lénine adressa cette note à Sklianski et à Podbelski, Commissaire du Peuple aux Postes et Télégraphes, après avoir reçu un télégramme du chef des liaisons du train de Trotski annonçant que ce train quittait Petrograd pour Iambourg ; ce télégramme avait été expédié en même temps à un nombre important de destinataires. — P. 180.
171. Le 6 février 1919, A. Chliapnikov avait communiqué à Lénine des renseignements reçus de Bakou, selon lesquels les ouvriers des entreprises de la ville et les marins manifestaient leur hostilité à l'égard des occupants anglais, les bateaux sur lesquels se trouvaient encore des marins russes étaient prêts à passer au pouvoir soviétique, les ouvriers de Bakou se soulèveraient en cas d'attaque de l'Armée rouge. — P. 180.
172. Lénine inscrivit ses indications à G. Pétrovski sur le texte d'un rapport sur la situation de la province de Koursk présenté par un des collaborateurs de l'inspection militaire. Le rapport faisait état du mécontentement des travailleurs de la province par suite des abus des militants locaux des Soviets et du parti, de la mauvaise organisation du travail de propagande à la campagne et de la faiblesse des organisations du parti. — P. 181.
173. Lénine fut informé que les bruits concernant l'expulsion de V. Zassoulitch et autres révolutionnaires étaient dénués de fondement. — P. 182.

174. Ce télégramme fut envoyé par Lénine à la suite d'une lettre reçue de M. Fédossév, du village d'Azévo, district d'Elatma, province de Tambov. Fédossév l'informait qu'en octobre 1918 l'imprimerie qu'il possédait à Elatma avait été nationalisée et que son matériel se trouvait à présent « dans une remise, où il se rouillait et restait inutilisé », alors que la ville d'Elatma, chef-lieu de district, était dépourvue d'imprimerie et que les commandes devaient être envoyées dans d'autres districts. Fédossév écrivait qu'il « n'était pas un bourgeois », qu'il avait été 27 ans expéditionnaire, secrétaire, instituteur et comptable. Ayant acheté à crédit une vieille machine d'imprimerie en mauvais état, il l'avait réparée et accomplissait lui-même les travaux de correction et d'impression.

Lénine porta sur la lettre de Fédossév l'annotation suivante : « envoyé télégramme le 18.II », « à classer à titre de renseignements à *b r e f d é l a i* » — P. 182.

175. P. Gorbounov, président du comité exécutif du district d'Elatma, répondit le jour même à Lénine que le comité exécutif avait l'intention de grouper l'imprimerie de Fédossév avec une autre imprimerie locale nationalisée (celle de Mechtchériakov) en proposant à Fédossév et à Mechtchériakov, en leur qualité de spécialistes, de travailler dans cette imprimerie. — P. 182.

176. Le télégramme de l'état-major du front Est du 19 février 1919 faisait état de pourparlers engagés avec les représentants du gouvernement nationaliste bourgeois de Bachkirie sur la cessation éventuelle de toute activité antisoviétique de la part de ce gouvernement et la participation des troupes bachkires à la lutte contre Koltchak, aux côtés des unités de l'Armée rouge. Le télégramme exprimait l'avis que si les troupes bachkires engageaient immédiatement une offensive contre Koltchak, il n'y avait pas lieu de les désarmer, mais que si elles s'y refusaient, leur désarmement s'imposait.

À la fin de février 1919, des opérations communes furent engagées contre les armées blanches par les troupes bachkires et l'Armée rouge, et un comité révolutionnaire bachkir fut constitué. Le 20 mars 1919, le gouvernement de la R.S.F.S.R. et le gouvernement de Bachkirie signèrent un traité instituant la République soviétique autonome de Bachkirie. — P. 183.

177. Inscrit par Lénine sur la première page de sa brochure : *La lutte pour le pain* (Moscou, 1918), qu'il fit remettre par l'intermédiaire de A. Ramenski (ancien collègue de son père, I. Oulianov) à une délégation d'instituteurs de la province de Tver. La délégation était venue à Moscou solliciter des vivres pour les instituteurs de Tver.

La brochure de Lénine contenait son rapport sur la lutte contre la famine prononcé à la réunion commune du Comité exécutif central de Russie, du Soviet de Moscou et des syndicats du 4 juin 1918, ainsi que le discours de clôture de la discussion

de ce rapport (voir Œuvres, Paris-Moscou, t. 27, pp. 447-471). — P. 184.

178. Ce télégramme de Lénine répond à un télégramme du 26 février 1919 de S. Tsékhanovski, président du comité exécutif de Roudnia, canton de Mikoulino, district d'Orcha, province de Moguilev. Tsékhanovski écrivait que les communistes de Mikoulino avaient organisé une coopérative ouvrière centrale à l'échelle du canton dans le but « d'unir les ouvriers et les paysans sur les principes du système commercial communiste, de faire disparaître le commerce privé et les profiteurs, de réorganiser les sociétés de consommation existantes formées par les koulaks ». Les statuts de cette coopérative ouvrière avaient été soumis au Conseil supérieur de l'économie nationale. Signalant que les dirigeants des organisations du district et de la province, à Orcha et à Moguilev, étaient défavorables à l'initiative des communistes de Mikoulino, Tsékhanovski demandait l'autorisation d'exposer personnellement à Lénine « la situation de l'affaire en question, en qualité de dirigeant du communisme et défenseur du prolétariat ». — P. 186.
179. La note à M. Kostélovskaja fut probablement écrite au cours de la séance du Conseil des Commissaires du Peuple du 27 février 1919, qui examinait le projet de décret sur les détachements ouvriers du ravitaillement. Elle répondait à la proposition de Kostélovskaja visant à reporter la discussion de cette question. — P. 187.
180. Inscrit par Lénine sur une note de A. Sviderski, membre du collègue du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, probablement au cours d'une séance du Conseil des Commissaires du Peuple. Sviderski indiquait que l'on discutait dans son Commissariat sur le point suivant : fallait-il considérer la frontière de l'Ukraine ouverte à la libre circulation de tous les produits alimentaires ou bien uniquement des produits non rationnés ? L'organisation de l'approvisionnement revêtait, au début de 1919, une très grande importance dans les régions de l'Ukraine successivement libérées. Lénine y accordait beaucoup d'attention, et proposait notamment de hâter le départ de A. Chlikhter qui devait prendre la direction du Commissariat du Peuple au Ravitaillement d'Ukraine. Le 25 février 1919, il inscrivait sur un télégramme de Piatakov parlant des stocks alimentaires de l'Ukraine : « A transmettre à Chlikhter, en ajoutant que je suis extrêmement mécontent du retard de son départ » (A. Chlikhter, *Maître et ami des travailleurs*, Moscou, 1957, p. 55). Les 19 février et 11 mars 1919, le Comité central du P.C.(b)R. adopta des résolutions spéciales sur la politique alimentaire en Ukraine (voir Œuvres, 5^e éd. russe, t. 37, pp. 522, 630, 631). — P. 187.
181. L. Fotiéva, secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple, avait demandé à Lénine d'embaucher au secrétariat une nouvelle

collaboratrice recommandée par le bureau du collectif des employés à la Direction des services administratifs du Conseil. Bontch-Brouévitch, chef de la Direction des services administratifs, s'opposait à cette admission en invoquant le décret « Sur l'interdiction d'employer plusieurs membres de même famille dans un même organisme soviétique ». (La sœur de la collaboratrice proposée était employée au Conseil des Commissaires du Peuple). Fotiéva avait écrit à Lénine à ce propos que cette camarade « était une employée de valeur et ferait particulièrement notre affaire... Ne pourrait-on passer outre à ce décret ? » C'est à la suite de cela que Lénine écrivit ces notes. — P. 187.

182. Note portée par Lénine sur une lettre du Comité central ouvrier du Parti socialiste polonais (P.P.S.) au Comité central du P.C.(b)R. Le point 3 de cette lettre exprimait le souhait de régler la question des frontières avec la Pologne sur la base de la libre disposition de la population habitant sur les territoires sujets à litige, et notamment en Lituanie et en Biélorussie. La proposition de Lénine fut adoptée par le Comité central du P.C.(b)R. et inspira la lettre adressée par G. Tchitchérine à V. Weckowski, délégué extraordinaire du gouvernement polonais (voir *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. II, 1958, pp. 105-106). — P. 188.
183. V. Perchikova, employée au service du logement de Tsaritsyne, avait été arrêtée pour avoir gribouillé un portrait de Lénine qu'elle avait arraché à une brochure. Des télégrammes demandant sa libération furent envoyés à Lénine par V. Oussatchev, chef d'un bureau de la milice de Tsaritsyne, et par un soldat rouge, Minine. Sur le télégramme de Minine, Lénine inscrivit à l'intention du secrétaire : « A me rappeler lorsque arrivera la réponse du président de la Tchéka (et remettre ensuite tout le dossier aux journalistes) » (Recueil Lénine XXXIV, p. 172). — P. 188.
184. Rédigé vraisemblablement au cours d'une séance du Conseil des Commissaires du Peuple. — P. 189.
185. A. Kolégaïev répondit par télégramme que trois trains directs chargés de vivres faisaient route sur Moscou. Il donnait également des informations sur les collectes de vivres et indiquait que pour accélérer la constitution de stocks, il était indispensable que le centre envoie un plus grand nombre d'ouvriers et de fonctionnaires responsables du ravitaillement. — P. 189.
186. Le 29 janvier 1919, le II^e Congrès des Soviets du district de Sapoul, province de Viatka, prit la décision d'entreprendre dans tous les villages du district une collecte de blé dont il ferait don à Moscou et Petrograd. Le congrès décida « de convoyer

et de remettre nous-mêmes à notre cher et bien-aimé chef, le camarade Lénine », les 40 000 pouds de blé offerts à Moscou. C'est à la suite de la visite de la délégation des paysans de Sarapoul qui avait accompagné le convoi que Lénine écrivit cette note à Kaménev. Elle fut vraisemblablement rédigée non le 12 mars comme indiqué sur le document, mais le 11 mars 1919, vu le détail suivant : le 12 mars, la *Pravda* (n° 55) rapportait que Kaménev, intervenant le 11 mars au plénum du Soviet de Moscou, avait signalé « avoir reçu une lettre de Lénine auquel les représentants du district de Sarapoul, province de Viatka, venaient de rendre visite pour lui faire cadeau de 40 000 pouds de blé destinés à Moscou. Ces camarades sont actuellement parmi nous ». L'inexactitude de cette date est également confirmée par le fait que Lénine se trouvait le 12 mars à Petrograd où il fit deux interventions à la réunion du Soviet de Petrograd, au Palais de Tauride (voir Œuvres, Paris-Moscou, t. 29, pp. 11-32). D'ailleurs, intervenant le 13 mars 1919 à un meeting à la Maison du peuple de Petrograd, Lénine déclarait lui-même : « Il y a quelques jours à peine, j'ai reçu une délégation de cinq cantons du district de Sarapoul... » (ibid., p. 43). — P. 190.

187. Rédigé à la suite de la demande de E. Nikitine, paysan du village d'Alexévo, district de Belsk, province de Smolensk, de lui envoyer des décrets et autres documents indispensables pour diriger un cercle politique de paysans. — P. 190.

188. Lénine donna ces instructions à G. Pétrovski, à la suite d'une plainte qu'il avait reçue des paysans du canton de Korbang, district de Kadnikov, province de Vologda qui dénonçait l'arbitraire dont faisait preuve le comité exécutif du canton à l'égard des paysans moyens. Lénine porta son annotation sur le projet de télégramme suivant, écrit de la main de N. Kroupskaïa : « Au Soviet du canton de Korbang, district de Kadnikov, province de Vologda. Etablissez immédiatement dans tous les villages les listes des électeurs au Soviet en éliminant uniquement les koulaks notoires et en faisant participer aux élections les paysans moyens. Une fois les listes établies, annoncez de nouvelles élections au Soviet. Un contrôle sera effectué. Ceux qui seront reconnus coupables d'irrégularités dans l'établissement des listes seront passibles de poursuites » (Lénine, Œuvres, 5^e éd. russe, t. 50, p. 476).

Peu après, ayant appris que A. Pravdine, membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Intérieur, avait réservé un accueil grossier à O. Mostakova qui apportait une plainte des paysans de Vologda, Lénine écrivit à Pétrovski : « ...Il faut tancer vertement Pravdine. Ne le laissez pas faire, placez-le sous votre surveillance. Il est porté à manifester un « esprit de commandement » stupide. Il faut y mettre fin » (ibidem). — P. 191.

189. Lénine avait reçu un télégramme de V. Kaïourov, chef de la section politique de la 5^e armée, l'informant de la prise d'Oufa

par les armées blanches et de la situation difficile de la 5^e armée. En même temps, Kaïourov exprimait la conviction que si on envoyait « des renforts conscients et entraînés, l'ennemi serait battu ». — P. 191.

190. G. Kaminski, président du comité exécutif de la province de Toula, avait signalé par fil direct l'agitation qui régnait dans les usines d'armement et de cartouches de Toula en raison de la situation alimentaire difficile des ouvriers et des disponibilités en numéraire insuffisantes pour assurer le paiement des salaires.

Voir également à ce sujet le présent volume, document 296, et le Recueil Lénine XXIV, pp. 7 et 9. — P. 192.

191. Il s'agit sans doute d'un radiogramme sur l'échange de prisonniers, envoyé le 4 avril 1919 de la part de Tchitchérine, Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères, à S. Pichon, ministre des Affaires étrangères de France (voir *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. II, pp. 112-115). — P. 193.

192. Le 5 avril 1919, sur le rapport présenté par D. Kourski, Commissaire du Peuple à la Justice, le Conseil des Commissaires du Peuple adopta son règlement de réunions qui tenait compte de toutes les propositions de Lénine. — P. 195.

193. Cette réponse de Lénine aux paysans du district de Skopine, province de Riazan, faisait suite à une motion du congrès consultatif du district dans laquelle les paysans posaient la question d'une diminution de l'impôt révolutionnaire extraordinaire pour les paysans de revenu moyen et inférieur à la moyenne, de la suppression de la réquisition des chevaux de labour et des vaches laitières, de l'augmentation de la norme de blé conservée par les paysans pour leur exploitation, etc. — P. 195.

194. Le décret sur les « Facilités accordées aux paysans moyens en matière de recouvrement de l'impôt révolutionnaire extraordinaire et forfaitaire » fut adopté par le Comité exécutif central de Russie à sa séance du 9 avril 1919 et publié le 10 avril dans les *Izvestia du C.E.C.R.* — P. 196.

195. Lénine écrivit cette lettre à la suite d'un entretien qu'il avait eu avec F. Bodrov, gérant de l'école forestière de Sokolniki. On a conservé le billet suivant adressé par Lénine le 7 avril 1919 au commandant du Kremlin : « Prière de laisser entrer au Kremlin et au Conseil des Commissaires du Peuple Philippe Ilitch Bodrov, porteur de ce billet. Le président du Conseil des Commissaires du Peuple *Oulianov (Lénine)* (Recueil Lénine XXIV, p. 288).

Sur Bodrov voir également Lénine, *Œuvres*, 5^e éd. russe, t. 50, document 555. — P. 196.

196. V. Paniouchkine se trouvait à l'époque sur le front Nord-Ouest. En raison de l'offensive des troupes de Koltchak, son détachement était dirigé sur le front Est.

Voir également V. Lénine, Œuvres, 5^e éd. russe, t. 50, document 512. — P. 197.

197. Les radiogrammes de Lénine à Bela Kun faisaient suite à la nouvelle de la proclamation à Munich, le 7 avril 1919, de la République des Soviets. On ignorait encore à Moscou à ce moment que la République des Soviets de Munich avait été proclamée par les dirigeants social-démocrates allemands et du Parti social-démocrate indépendant d'Allemagne, de tendance centriste, qui cherchaient par cette manœuvre à tromper les ouvriers et à discréditer à leurs yeux l'idée du pouvoir des Soviets. Les communistes bavarois avaient refusé de participer à cette entreprise provocatrice, étant donné que les conditions n'étaient pas mûres pour la proclamation d'une République soviétique en Bavière.

Le 13 avril 1919 la contre-révolution bavaroise ayant tenté d'arracher le pouvoir des combats acharnés éclatèrent dans les rues de Munich qui se terminèrent par la victoire des ouvriers. Un gouvernement soviétique fut constitué en Bavière, le Comité exécutif dirigé par Eugen Leviné, dirigeant des communistes bavarois ; des « indépendants » en faisaient également partie. Le gouvernement de la République soviétique de Bavière procéda au désarmement de la bourgeoisie, à la création d'une Armée rouge, à la nationalisation des banques, à l'établissement d'un contrôle ouvrier dans les entreprises, à l'organisation du ravitaillement.

Le 27 avril 1919, Lénine rédigea son « Salut à la République soviétique de Bavière » dans lequel il donnait au gouvernement révolutionnaire de Bavière des conseils dont le parti prolétarien au pouvoir profita pour établir son programme d'action (voir Œuvres, Paris-Moscou, t. 29, pp. 328-329).

La situation intérieure et extérieure de la République soviétique de Bavière était difficile. Les représentants des « social-démocrates indépendants » s'engagèrent, dès les premières difficultés de la République soviétique, dans une politique de trahison. A la fin d'avril, les « indépendants » obtinrent que les communistes se retirent des postes dirigeants. Profitant de cette situation, la contre-révolution passa à l'offensive. Le 1^{er} mai, ses unités pénétrèrent dans Munich, et, après trois jours de combats acharnés, se rendirent maîtres de la ville. — P. 197.

198. Ce télégramme fut envoyé à la suite d'une information parvenue au Conseil des Commissaires du Peuple au nom de Lénine en provenance du district de Kniaguinine, province de Nijni-Novgorod, signalant que les autorités locales obligeaient les paysans par la contrainte à entrer dans les coopératives et les communes.

Le projet de télégramme avait été préparé au Commissariat du Peuple à l'Agriculture.

Le 10 avril 1919, les *Izvestia du C.E.C.R.* publiaient sous la signature de Lénine et de Sérèda la lettre circulaire suivante :

« A toutes les sections agraires de province.

Copies aux comités exécutifs.

Le Commissariat du Peuple à l'Agriculture a reçu des informations selon lesquelles, dans le but d'organiser des exploitations soviétiques, des communes et autres associations collectives, les sections agraires et les directions de sovkhozes confisquent les terres des domaines des anciens exploiters, qui avaient été attribuées aux paysans, à l'encontre de l'esprit de l'article 9 du Règlement sur l'aménagement foncier socialiste. Nous confirmons que de tels faits sont inadmissibles. Les terres qui avaient été remises en jouissance aux paysans avant la parution du Règlement sur l'aménagement foncier socialiste pour qu'ils les travaillent personnellement, et qui leur avaient été attribuées sur la base de décisions ou d'instructions des sections agraires de districts ou de provinces, ne peuvent en aucun cas être aliénées par contrainte pour organiser des exploitations soviétiques, des communes et autres associations collectives. Le retrait des terres de la jouissance des paysans au profit desdites organisations n'est admissible qu'avec leur libre consentement, dans le cadre de l'aménagement foncier. Les mesures de contrainte visant à amener les paysans à travailler la terre en commun, à entrer dans les communes ou autres formes d'exploitations collectives sont inadmissibles. Le passage aux formes collectives ne peut s'effectuer que dans l'observation rigoureuse du Règlement, sans aucune contrainte de la part des autorités. L'inobservation des présentes dispositions est punie conformément aux lois de la période révolutionnaire. Informez la population le plus largement possible de ces dispositions ;

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple *Lénine*

Le Commissaire du peuple à l'Agriculture *Sérèda*.

Le 9 avril 1919. » — P. 198.

199. Ce télégramme fut rédigé par Lénine en réponse à ceux de N. Kouzmine, Commissaire militaire de la 6^e armée, en date du 8 avril 1919, l'informant de la proposition du général anglais Ironside de procéder à un échange de prisonniers de guerre. N. Kouzmine demandait d'être mandaté pour mener les pourparlers. — P. 199.
200. Dans un télégramme par fil direct, S. Minine, membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Intérieur, informait Lénine de la fin des grèves dans les usines de guerre de Toula et dans les ateliers des chemins de fer. Le télégramme soulignait la nécessité de faire approvisionner ponctuellement et régulièrement les ouvriers des usines de Toula par les soins du Commissariat

du Peuple au Ravitaillement et de faire accélérer les envois de fonds par le Commissariat du Peuple aux Finances pour régler les salaires des ouvriers.

Au-dessous du texte du télégramme de Minine, Lénine a noté : « Pour le Bureau d'org. du Comité central ». — P. 200.

201. Ce télégramme faisait suite au télégramme de Gorki reçu le 12 avril 1919. Celui-ci l'informait de l'arrestation de l'écrivain I. Volny à Maloarkhangelsk et demandait qu'« une enquête impartiale soit ouverte sur les causes de cette arrestation et qu'on le mette en liberté surveillée » ; « son loyalisme politique ne fait pour moi aucun doute », écrivait Gorki.

Voir également le présent tome, documents 298 et 453. — P. 200.

202. Ce texte paraît avoir été rédigé au Commissariat du Peuple à la Santé publique étant donné qu'il est dactylographié sur papier à en-tête de ce Commissariat et signé également par N. Sémachko, Commissaire du Peuple à la Santé publique. — P. 201.

203. Le 11 avril 1919 les *Izvestia du C.E.C.R.* publièrent le décret du Conseil des Commissaires du Peuple sur l'appel au service dans l'Armée rouge des ouvriers et paysans des provinces du centre n'exploitant pas le travail d'autrui, nés entre les années 1886 et 1890. Le télégramme envoyé par Zinoviev indiquait que la réunion des communistes de Petrograd avait décidé d'envoyer, en plus de la mobilisation générale jusqu'à 20% des membres du parti. — P. 202.

204. Il s'agit de l'introduction de socialistes-révolutionnaires dans le gouvernement ukrainien. — P. 202.

205. Il s'agit d'une offensive en profondeur des armées commandées par P. Dybenko dans la presqu'île de Crimée. Cette offensive était une erreur, car les unités qui s'étaient portées à l'attaque dans la région de Pérékop risquaient d'être coupées du gros de l'armée et de plus, à ce moment, il était indispensable de concentrer le maximum de forces en vue de l'offensive dans la principale direction stratégique, vers le Donbass et Rostov. — P. 202.

206. Cette recommandation à l'adresse de Dzerjinski a été inscrite par Lénine sur la copie d'une lettre de N. Gorélov et P. Novikov, représentants des paysans du district de Potchepy, province de Tchernigov, transmise à Lénine par le Commissariat du Peuple à l'Agriculture. Gorélov et Novikov, venus à Moscou se plaindre des abus des autorités locales, avaient été reçus par Lénine ; ils écrivaient qu'à leur retour ils avaient fait l'objet de poursuites et qu'ils avaient même subi une arrestation. — P. 203.

207. Il s'agit d'un télégramme envoyé au Conseil des Commissaires du Peuple par l'union des consommateurs de Tambov, à propos de l'application du décret du Conseil des Commissaires du Peuple du 16 mars 1919 concernant les communes de consommateurs. Le décret prévoyait, dans le but de créer un appareil de répartition unique, de grouper toutes les coopératives de consommation des villes et des villages en « communes de consommateurs ». Le télégramme de Tambov indiquait que 252 membres de l'union des consommateurs de Tambov avaient, dans leur réunion, constaté que le commerce fonctionnait correctement et « ne désiraient pas transférer leur société aux communes de consommateurs ». — P. 203.
208. Ce télégramme répond à celui reçu le 21 avril 1919 de I. Vatsétis et de S. Aralov, respectivement commandant en chef et membre du Conseil militaire révolutionnaire de la République, qui demandaient si la pénétration en Galicie et en Bukovine seraient opportune du point de vue politique et à quelle mission répondait cette avance.
Lénine inscrivit sur ce télégramme : « Au secrétaire du camarade Sklianski : prière de chiffrer et d'expédier le texte ci-joint (il s'agit sans doute du télégramme de Lénine.—*N.R.*), puis remettre au camarade Sklianski pour les archives ». (*Extraits d'histoire de la guerre civile en U.R.S.S.*, t. 2, 1961, p. 382). — P. 205.
209. Ces indications pour Sklianski furent portées par Lénine sur le rapport du commandant en chef Vatsétis en date du 23 avril 1919 concernant la situation militaire de la R.S.F.S.R. Vatsétis exposait la nécessité d'unifier les forces armées des républiques soviétiques sous un commandement unique et proposait également de supprimer provisoirement le système de l'Instruction militaire générale en mobilisant les 24 000 moniteurs qui y étaient affectés pour renforcer l'encadrement des unités de réserve du front Est. — P. 206.
210. Le rapport de Vatsétis portait un additif de S. Aralov qui s'opposait à la suppression totale de l'Instruction militaire générale et proposait de se borner à réduire son personnel de 50% à 75%. — P. 206.
211. Lénine nota cette recommandation à l'adresse de G. Zinoviev sur une lettre de V. Iakovléva, membre du collège du Commissariat du peuple au Ravitaillement, qui répondait à la question de Lénine concernant les démarches entreprises par la coopérative des citoyens ukrainiens de Petrograd pour se procurer certains produits rationnés. La lettre indiquait que sur demande du gouvernement soviétique ukrainien le Commissariat du Peuple au Ravitaillement avait exceptionnellement autorisé cette coopérative à faire venir d'Ukraine une petite quantité de produits rationnés, mais que le Commissaire au Ravitaille-

ment de la commune ouvrière de Petrograd, A. Badaïev, s'y était opposé. Iakovléva précisait que ce n'était pas la première fois que Badaïev refusait d'exécuter les prescriptions du Commissariat.

Voir également sur cette question le présent tome, document 319. — P. 208.

212. Le 25 mai 1919, après avoir examiné la question de l'aide matérielle à accorder à V. Tanéev, savant et révolutionnaire démocrate russe, le Conseil des Commissaires du Peuple décida de lui attribuer au titre de la sécurité sociale une pension de 2 000 roubles par mois et de lui délivrer un sauf-conduit sous la signature de Lénine. — P. 209.
213. Voir la lettre de K. Marx à M. Kovalevski du 9 janvier 1877 (K. Marx et F. Engels, Œuvres, 2^e éd. russe, t. 34, p. 185). — P. 209.
214. Réponse de Lénine à une lettre de Kaménev proposant de « rendre plus facile, fermer les yeux sur ce fait », le libre transport de produits alimentaires à l'exception du pain, et affirmant que de toute façon « nous y viendrons en juin ». — P. 212.
215. Note rédigée par Lénine au moment où l'on procédait à la mobilisation des communistes pour la lutte contre Koltchak, en réponse à la militante M. Kostélovskaja qui lui demandait comment elle devait comprendre l'affectation qu'elle avait reçue pour le front Est, en qualité de chef de la section politique de la 2^e armée. — P. 212.
216. Cette observation à I. Roudzoutak, président de la Direction générale des transports fluviaux, a été inscrite par Lénine sur un télégramme adressé de Kazan à cet organisme. Le télégramme indiquait qu'on n'était pas parvenu à faire sortir de Tchistopol (front Est), occupé par les troupes des gardes blancs, plusieurs bateaux chargés de blé, de mazout et de pétrole pris sous le feu de la cavalerie blanche. — P. 213.
217. Rédigé sur un télégramme de K. Mékhonochine, président du Conseil militaire révolutionnaire de la 11^e armée, demandant de laisser dans la région d'Astrakhan une partie de la 33^e division désignée pour être versée sur le front Est. Mékhonochine indiquait que le transfert de la 33^e division en entier et l'impossibilité de former rapidement la 34^e division en raison du retard des renforts promis, obligerait à arrêter l'offensive sur Kizliar, à renoncer à la prise de Gouriev et de Rakoucha, où il y avait du pétrole, et à placer la flotte, menacée de perdre sa base, dans une situation sans issue. « Or, l'absence de dispositions précises de l'état-major de campagne, écrivait Mékhonochine, place l'armée dans une situation absolument impossible et nous fait accuser de ne rien faire. » Lénine a souligné

plusieurs passages et porté diverses annotations sur le télégramme de Mékhonochine (voir le Recueil Lénine XXXIV, pp. 127-128). — P. 213.

218. Note inscrite par Lénine sur un rapport adressé par A. Badaïev au président du Comité exécutif du Soviet des députés ouvriers et soldats de Petrograd. Badaïev présentait des justifications pour les cas où il n'avait pas exécuté les directives du Commissariat du Peuple au Ravitaillement (voir note 211), et déclarait que les accusations portées contre lui étaient le résultat « d'intrigues d'un certain groupe du Centre » ; il demandait à être remplacé dans un délai de cinq jours à son poste de Commissaire au Ravitaillement de la Commune ouvrière de Petrograd. — P. 213.
219. Le 4 mai 1919, une lettre du savant norvégien F. Nansen, célèbre explorateur de l'Arctique, datée du 17 avril 1919, était transmise par radio au nom de Lénine. Nansen y donnait le texte d'un appel qu'il avait adressé aux dirigeants des quatre gouvernements des Etats de l'Entente (U.S.A., France, Grande-Bretagne, Italie) pour proposer de créer une commission pour l'organisation de secours à la Russie en vivres et en médicaments, ainsi que la réponse qu'il en avait reçue. La réponse des dirigeants de l'Entente (W. Wilson, D. Lloyd George, J. Clemenceau et V. Orlando) subordonnait cette aide à l'arrêt des opérations militaires sur le territoire de la Russie, sans préciser toutefois si cette condition serait obligatoire pour les Etats engagés dans une politique d'intervention à l'égard de la République soviétique. Nansen n'avait vraisemblablement pas vu clair dans les manœuvres des grands maîtres de l'Entente et avait donné son accord aux conditions posées par eux. Le jour même, 4 mai, Lénine, après avoir informé Tchitchérine que cette question était soumise à l'examen du Bureau politique du Comité central du P.C.(b) R. faisait préparer un projet de réponse à Nansen soulignant la nécessité de démasquer les impérialistes.
- La présente lettre de Lénine contient des observations sur les projets de réponse à Nansen. — P. 214.

220. Le diplomate américain W. Bullitt était venu en mars 1919 en Russie soviétique pour s'informer des conditions auxquelles le gouvernement soviétique consentirait à conclure la paix avec les pays de l'Entente ainsi qu'avec les gouvernements de gardes blancs se trouvant sur le territoire de la Russie. Bullitt avait transmis des propositions émanant de Wilson, président des Etats-Unis, et de Lloyd George, premier ministre de Grande-Bretagne. Le gouvernement soviétique désireux de conclure la paix au plus vite, avait consenti à engager des pourparlers aux conditions proposées, en y apportant cependant des modifications substantielles (voir le recueil *Documents de la politique étrangère de l'U.R.S.S.*, t. II, 1958, pp. 91-95, le texte du projet de proposition de paix élaboré par Bullitt,

représentant du gouvernement des Etats-Unis, et par le gouvernement de la R.S.F.S.R.). Peu après que Bullitt eut quitté la Russie soviétique, Koltchak réussit à obtenir quelques succès sur le front Est et les gouvernements impérialistes, espérant voir l'Etat soviétique écrasé, se refusèrent à poursuivre les pourparlers de paix. Wilson interdit la publication du projet d'accord rapporté par Bullitt, et Lloyd George, prenant la parole au Parlement, déclara qu'il était absolument étranger à des négociations avec le gouvernement soviétique. — P. 216.

221. Le radiogramme envoyé le 7 mai 1919 à Nansen s'inspirait de toutes les observations formulées par Lénine sur les projets de réponse (voir *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. II, 1958, pp. 154-160). Le plan conçu par Nansen ne fut pas réalisé. — P. 217.
222. Sous la pression des cosaques blancs, les troupes soviétiques, installées en position défensive à l'est d'Orenbourg, s'étaient repliées et avaient pris position à sept kilomètres de la ville. — P. 218.
223. A. Lounatcharski, envoyé à Kostroma comme délégué du Comité exécutif central de Russie chargé de combattre la désertion, signalait la situation alimentaire difficile dans la ville et la province de Kostroma. — P. 221.
224. Il s'agit du soulèvement contre-révolutionnaire de l'ataman Grigoriev qui avait éclaté au début de mai 1919 à l'arrière des armées soviétiques dans les provinces d'Ekatérinoslav et Kherซอน. Ce soulèvement faisait peser une menace directe sur le flanc et les arrières des troupes soviétiques du bassin du Donetz et sur les communications à l'arrière des unités de la 2^e armée d'Ukraine opérant en Crimée ; il entravait également le fonctionnement des transports ferroviaires dans toute l'Ukraine. Entre le 11 et le 24 mai, les troupes des armées d'Ukraine, attaquant simultanément de l'Est, du Nord et du Sud, écrasèrent le soulèvement sous leurs coups conjugués. — P. 221.
225. Le 24 avril 1919, le Conseil des Commissaires du Peuple adopta un décret. « Sur l'organisation des transferts de population dans les gouvernements productifs et dans la région du Don ». Le transfert de paysans et d'ouvriers des provinces du nord de la R.S.F.S.R. dans les régions méridionales du pays avait pour but d'améliorer leur situation alimentaire et de réorganiser l'agriculture dans les secteurs ravagés par les soulèvements des gardes blancs.
- Voir également sur cette question le télégramme signé de Lénine et Séréda adressé aux sections agraires des provinces de Smolensk, Tver, Moscou et Riazan le 21 mai 1919 (Recueil Lénine XXXIV, pp. 144-145). — P. 221.

226. S. Goussev, M. Lachévitch et K. Iourénev, membres du Conseil militaire révolutionnaire du front Est, s'étaient élevés dans un télégramme adressé au Comité central du P.C. (b)R. contre le remplacement de S. Kaménev par A. Samoïlo au poste de commandant du front Est. Le télégramme signalait que F. Kostiaïev, chef d'état-major du Conseil militaire révolutionnaire de la République, procédait à des déplacements injustifiés dans le haut commandement de l'armée et qu'Aralov, également membre du Conseil, contresignait ses décisions. Le 25 mai 1919, S. Kaménev fut à nouveau nommé au poste de commandant du front Est. — P. 223.
227. Lénine avait reçu, le 20 mai 1919 à 19 h. 10, un télégramme l'informant que A. Boulatov, président de l'Union des artels, et Lioubimov, directeur du service des instructeurs, qui venaient d'être reçus par Lénine, avaient été arrêtés à leur retour à Nijni-Novgorod.
Sur ce télégramme Lénine inscrivit : « A classer à titre de renseignements à bref délai. Répondu le 20/V ».
- La demande d'explication à laquelle Lénine fait allusion avait été adressée le 13 mai 1919 (voir Œuvres, 5^e édition russe, t. 50, document 567). — P. 225.
228. Le 22 mai 1919, Riga fut occupée par les troupes allemandes du général Holtz et par les gardes blancs lettons. — P. 225.
229. Le 26 mai 1919, Lénine adressa au Commissariat militaire de la province de Voronège (avec copie au comité de province du parti) un télégramme ainsi conçu : « Faites connaître immédiatement le nombre de communistes envoyés sur le front Sud. Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple *Lénine* » (V. Lénine, *Correspondance militaire*, Moscou, 1957, p. 133). — P. 227.
230. Lénine a écrit lui-même le texte du télégramme à partir de « Sachez que » jusqu'à « de l'Ukraine ». La première partie du télégramme est constituée par un texte dactylographié. Elle a été vraisemblablement rédigée par Tchitchérine, car le document porte une note de ce dernier ainsi conçue : « Au camarade Lénine. Ci-joint projet de télégramme, avec prière de faire connaître si vous êtes d'accord ». C'est également lui qui a écrit la dernière phrase : « Exception les ouvriers chinois et les Persans, sur ordre du centre ». — P. 228.
231. Alexandria et Znamenka étaient les centres du soulèvement contre-révolutionnaire de Grigoriev. Les troupes soviétiques forcèrent l'entrée d'Alexandria, où était installé l'état-major de Grigoriev, dans la nuit du 22 mai 1919. — P. 228.
232. Le même jour, c'est-à-dire le 28 mai 1919, un nouveau télégram-

me signé de Lénine, Krestinski et Kaménev fut adressé par fil direct à Rakovski, président du Conseil des Commissaires du Peuple d'Ukraine ; il contenait le texte intégral de la résolution du Comité central du P.C.(b)R. et proposait des mesures concrètes en vue de son application (voir Recueil Lénine XXXIV, p. 153). — P. 229.

233. Fin mai, le front des armées soviétiques fut percé près de Milérovo, ce qui provoqua le retrait d'unités du front Sud et permit aux troupes de Dénikine de faire leur jonction avec les Cosaques révoltés des stanitsas du Don supérieur. — P. 230.
234. Dans une lettre intitulée « Tribut aux préjugés » adressée au Bureau d'organisation du Comité central du P.C.(b)R., E. Iaroslavski demandait aux membres du Bureau d'organisation si on pouvait garder au parti des personnes participant aux cérémonies religieuses. — P. 231.
235. Il s'agit d'un plan des responsables militaires d'Ukraine visant à créer, avec la 2^e armée d'Ukraine et les 8^e et 13^e armées, un conseil militaire révolutionnaire du front du Donbass, dépendant du front Sud ; ce plan avait été communiqué à Lénine de Kherson le 31 mai par un télégramme du délégué du Conseil de la Défense. — P. 234.

236. Le 27 mai 1919, le Conseil des Commissaires du Peuple entendit un rapport de A. Sviderski, membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, sur les réserves de blé et le plan de campagne alimentaire jusqu'à la nouvelle récolte. Le Conseil décida de faire publier le rapport de Sviderski sous forme d'article et également de transmettre par radio à l'étranger une brève information assortie de chiffres.

Les consignes au secrétaire ont été portées par Lénine sur le texte de l'information rédigée pour la radio, dans laquelle on soulignait que les stockages de blé, malgré les conditions extrêmement défavorables (pénurie de marchandises, dépréciation de la monnaie, occupation des régions les plus riches en blé par les gardes blancs) donnaient en 1919 des résultats meilleurs que l'année précédente : alors que de novembre 1917 jusqu'en août 1918, en 10 mois, les organismes soviétiques du ravitaillement avaient stocké 28 millions de pouds de blé, ils en avaient stocké 102 millions de pouds d'août 1918 à avril 1919, soit neuf mois.

L'article de A. Sviderski « Les perspectives de l'alimentation dans l'immédiat » parut dans les *Izvestia du C.E.C.R.*, les 3 et 4 juin 1919. — P. 234.

237. Ce télégramme se réfère à la situation du front Ouest et au conflit qui s'était élevé entre A. Okoulov, membre du Conseil militaire révolutionnaire du front, d'une part, et J. Staline, Zinoviev et la direction de la 7^e armée, d'autre part. L'Institut

central du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S. a conservé les notes échangées à ce sujet entre Lénine et Sklianski. Lénine avait écrit à Sklianski : « Staline demande le rappel d'Okoulov en disant qu'il se livre à des intrigues et désorganise le travail ». En réponse à un mot de Sklianski donnant un avis favorable sur Okoulov, Lénine lui indiqua : « Alors, rédigez un texte de télégramme (exposant exactement les accusations portées par Okoulov contre la 7^e armée), et je l'enverrai chiffré à Staline et à Zinoviev afin d'éviter que le conflit ne s'étende et de l'orienter dans le bon sens ». C'est à la suite de cette recommandation qu'a été établi ce projet de télégramme, complété et signé ensuite par Lénine.

En ce qui concerne le rappel d'Okoulov, voir également le présent tome, document 355. — P. 235.

238. Lénine a rédigé cette note à Tchitchérine après avoir reçu une lettre du professeur indien M. Barakatulla qui décrivait la lutte menée en Inde contre l'impérialisme anglais ; il demandait également de publier son article sur le bolchevisme « afin d'attirer les cœurs des musulmans du côté du bolchevisme ». — P. 238.
239. L'ultimatum dont il est fait mention dans cette note avait été présenté au gouvernement de Grande-Bretagne par une délégation des syndicats anglais. Les travailleurs exigeaient du gouvernement qu'il s'abstienne de toute ingérence dans les affaires intérieures de la Russie et de la Hongrie soviétiques, et menaçaient de déclencher une grève générale au cas où cette demande n'obtiendrait pas satisfaction. — P. 238.
240. Le 6 juin 1919, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. prit la décision de muter S. Natsarénus en Ukraine, ce qui fit l'objet d'un télégramme à Staline ainsi rédigé : « Le Bureau politique du Comité central a décidé, vu l'extrême nécessité de mettre en application immédiatement l'unité de commandement en Ukraine, de nommer Natsarénus membre du Conseil militaire révolutionnaire de la 14^e armée — ex-2^e armée ukrainienne. *Lénine, Krestinski, Kaménev* » (voir Lénine, Œuvres, 5^e éd., t. 50, p. 490). — P. 241.
241. Il s'agissait de repousser les Finlandais blancs qui se livraient à des attaques contre la frontière soviétique. — P. 241.
242. Voir dans l'ouvrage V. Lénine. « Correspondance militaire » (Moscou, 1957, p. 148) les télégrammes adressés par Sklianski le 9 juin à Melnitchanski et le 10 juin 1919 à Béloborodov. — P. 245.
243. Alors que le groupe Sud des armées du front Est entreprenait des opérations offensives contre les troupes de Koltchak, dans plusieurs secteurs attenants au front (provinces de Samara et

d'Orenbourg, région de l'Oural) des soulèvements de cosaques blancs et de koulaks avaient éclaté. — P. 245.

244. Au reçu du télégramme de Lénine, Staline y inscrivit la réponse ci-après à transmettre à Moscou : « Ce qui a été perdu n'est pas encore repris. Des tirs d'armes lourdes sont en cours. Tout ce qui était possible d'envoyer a été envoyé pour les opérations à partir de la terre ferme. Manifestement, il n'est pas possible d'aller à Moscou ces jours-ci, et il ne le faut pas. Reportez le plénum. Nous n'avons pas d'objections à la publication d'une partie du document... » (V. Lénine, Œuvres, 5^e éd., t. 50, p. 490).

Le document dont il est question dans le télégramme n'a pas été retrouvé. — P. 248.

245. L'émeute contre-révolutionnaire qui avait éclaté au fort de Krasnaïa Gorka dans la nuit du 12 au 13 juin 1919 fut écrasée dans la nuit du 15 au 16 juin. Le 16 juin, le fort de Séraïa Lochad qui s'était joint aux émeutiers tomba à son tour. Quelques heures avant d'en avoir fini avec la répression de l'émeute, le commandement soviétique reçut une information selon laquelle une escadre anglaise de 23 bateaux avait levé l'ancre à Libava dans l'intention de venir en aide aux émeutiers. Cependant, devant l'excellente position de la flotte soviétique qui contrôlait tous les points permettant d'accéder par mer à Petrograd, le commandement britannique n'osa pas entreprendre une action d'envergure et fut contraint de se limiter à des actions isolées. — P. 248.

246. Il s'agit ici de la résolution sur le Grand Quartier Général, adoptée le 15 juin 1919 par le Comité central du P.C.(b)R. Dans une déclaration envoyée au Comité central, Trotski prit position contre cette résolution et affirma qu'elle était pleine de « fantaisie et d'espièglerie ». — P. 250.

247. Vers la mi-juin 1919, les ouvriers de toute une série d'entreprises de la province de Tver se mirent en grève. Cette grève qui dura plusieurs jours avait été provoquée par la réduction de la ration de pain et de vivres. Les éléments contre-révolutionnaires tentèrent d'exploiter les difficultés que connaissait la République des Soviets dans le domaine de l'approvisionnement pour attiser l'antisoviétisme.

Le problème de ces grèves fut discuté lors de la réunion commune du Bureau politique et du Bureau d'organisation du Comité central du parti du 18 au 24 juin 1919 et au cours de laquelle des mesures d'urgence furent prises pour améliorer la situation des ouvriers du textile. — P. 250.

248. Il s'agit de l'insurrection qui éclata sur les arrières de l'armée de Koltchak.

Les partisans de Koustanai firent leur jonction avec les troupes soviétiques et formèrent le Régiment communiste qui

combattit les armées blanches jusqu'à la fin de la guerre civile. — P. 251.

249. Le 20 juin 1919, V. Nevski et L. Sosnovski envoyèrent de Tver un télégramme dans lequel ils annonçaient que la grève était en train de se terminer et que toutes les entreprises reprenaient le travail. Ils indiquaient également qu'en plus des délégués élus par les congrès de district conformément à la Constitution, un délégué de chaque canton avait été invité par le Comité exécutif au congrès des Soviets de la province afin de renforcer les liens avec la campagne. Le congrès des Soviets de la province demanda au Comité exécutif central de Russie qu'une voix délibérative soit accordée à chacun de ces délégués des cantons. Nevski et Sosnovski s'opposèrent à cette proposition en insistant sur le fait que 80% des délégués des cantons étaient des sans-parti et que les koulaks prédominaient parmi eux. Ils demandèrent à Lénine de leur répondre de toute urgence.

La formule télégraphique sur laquelle est rédigé le télégramme que nous publions ici porte une mention de Lénine « aux archives ». — P. 252.

250. Le 23 juin 1919, le Comité chargé de la direction des transports fluviaux avait envoyé à Lénine un télégramme indiquant que d'énormes stocks de blé étaient entreposés sur la rivière Bélaïa et qu'il était indispensable d'en accélérer le transport.

Répondant à la demande, Sviderski indiqua qu'afin d'accélérer le transport du blé de la Bélaïa et de façon générale de toute la province d'Oufa, un membre du collège du Commissariat du peuple au Ravitaillement, M. Froumkine, y était parti de Samara et que des mesures allaient être prises pour envoyer des hommes de l'armée du ravitaillement sur la Bélaïa. — P. 254.

251. Il s'agit ici de l'offensive de l'Armée caucasienne du général Wrangel faisant partie des troupes de Dénikine, sur la ligne Saratov-Penza. — P. 255.

252. M. Frounzé répondit le jour même à Lénine par le télégramme suivant : « J'ai accordé et continue à accorder la plus grande attention aux opérations de l'ennemi sur le front de l'Oural, notamment dans la région de Nikolaevsk, en raison du danger évident d'une jonction des troupes de Koltchak avec celles de Dénikine sur la Volga. Dans ce secteur, malheureusement, je ne dispose jusqu'à présent que de faibles unités absolument pas préparées et souvent mal équipées. Tout le reste a été dirigé contre Koltchak lors de son offensive sur Samara, et demeure occupé dans l'axe d'Oufa ». (*Extraits d'histoire de la guerre civile en U.R.S.S.*, tome 2, 1961, p. 234). Frounzé donnait à Lénine l'assurance que dans un délai de 10 à 14 jours, Ouralsk et tout le nord de la région seraient débarrassés des armées blanches. Ouralsk fut libéré par l'Armée rouge le 11 juillet 1919. — P. 255.

253. Le 16 juin 1919, le Conseil des Commissaires du Peuple reçut un télégramme de l'ingénieur militaire E. Berkalov protestant contre une décision du service des finances du Soviet de l'arrondissement de Porokhovski (Petrograd), qui entendait prélever à titre d'impôt exceptionnel 40 000 des 50 000 roubles que le Conseil des Commissaires du Peuple avait accordés à Berkalov, le 26 novembre 1918, pour le récompenser d'une invention de nouveaux procédés de tir à longue distance et permettant d'accélérer la vitesse initiale des obus.
- Le 30 juin 1919, le Conseil des Commissaires du Peuple promulgua une décision « Sur les inventions » qui stipulait que les primes accordées aux inventeurs n'étaient pas imposables. Le texte en fut publié le 4 juillet dans le n° 144 des *Izvestia* du C.E.C.R. — P. 256.
254. Le bateau « Krasnaïa Zvezda » sur lequel Lénine conseillait à Gorki d'aller « faire un tour » avait été spécialement équipé pour la propagande et l'agitation et naviguait sur la Volga et la Kama. Un groupe de militants responsables du Comité central du Parti, du Comité central exécutif de Russie et de plusieurs commissariats du peuple participait à cette croisière où avait également été invitée N. Kroupskaïa. Le 10 juillet, Lénine lui télégraphiait : « Vu Gorki aujourd'hui, avais essayé le convaincre s'embarquer sur votre bateau, avais déjà envoyé à ce sujet télégramme à Nijni, mais Gorki a catégoriquement refusé ». (Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 37, p. 560). — P. 256.
255. Quand N. Kroupskaïa arriva à Sormovo le 3 juillet 1919, le bureau de l'organisation féminine de la ville demanda de l'aider à obtenir qu'un bâtiment relevant de la direction des usines locales soit transformé en maison d'enfants. Comme les bâtiments d'usines ne pouvaient être remis à d'autres organismes que sur ordre du Conseil de la Défense, la demande fut transmise à Lénine. La prescription de Lénine fut examinée le 18 juillet au présidium du Soviet de Sormovo. Le Comité exécutif de la province de Nijni-Novgorod fut chargé de trancher le problème en dernier ressort, il décida de donner satisfaction à l'organisation féminine. — P. 257.
256. Début juillet, le commandement du front Sud demanda à Lénine l'autorisation d'appeler sous les drapeaux les travailleurs de la zone du front ayant atteint l'âge de 18 ans. Avant de soumettre ce problème au Conseil de la Défense, Lénine réclama au Grand état-major de Russie des renseignements sur les renforts envoyés au front Sud. Répondant au télégramme de Lénine, le Conseil militaire révolutionnaire du front Sud renouvela sa demande. Le 11 juillet 1919, le Conseil de la Défense décida d'« autoriser le Conseil militaire révolutionnaire du front Sud à mobiliser les jeunes gens de 18 ans dans les régions demandées ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, tome 51, page 378).

De plus, il chargea le Conseil militaire révolutionnaire de la République de prendre les mesures nécessaires pour que soient immédiatement envoyées sur les fronts, et en premier sur le front Sud, les unités ayant terminé leur instruction. — P. 258.

257. F. Chtourmine était un soldat de l'Armée rouge qui avait envoyé à Lénine une lettre où il expliquait qu'on ne lui avait pas versé sa solde alors qu'il avait été malade et où il lui demandait d'intervenir auprès du Commissariat militaire de district de Nijni-Novgorod. En même temps que la note que nous publions ici, Lénine fit parvenir à Sklianski les documents que lui avait envoyés Chtourmine. — P. 259.
258. Le texte publié ici fut cité par N. Gorbounov, président de la section technico-scientifique du Conseil de l'économie nationale de la R.S.F.S.R. dans le plan de mesures d'ensemble concernant l'extraction du pétrole, du charbon, du sapropel, des schistes et des gaz combustibles, en date du 19 juillet 1919.
- Au printemps 1919, la direction des schistes envoya sur la Volga une grande expédition chargée d'organiser l'exploitation des gisements de schiste et matières bitumineuses d'Oundory, Kapchir (près de Syzran) et Sioukéévo.
- En juillet-août 1919, plusieurs responsables de la Direction des schistes dirigés par I. Goubkine ainsi que F. Syromolotov, président du département minier du Conseil supérieur de l'économie nationale, et V. Noguine se rendirent sur la Volga pour contrôler le travail de l'expédition et pour l'aider, les représentants des organisations locales du parti et des Soviets se joignirent à eux. Les résultats obtenus par l'expédition furent communiqués à Lénine (voir le texte de I. Goubkine : « Lénine tel qu'il fut », Editions en langues étrangères, Moscou, 1959, t. 2, pp. 394-418). — P. 261.
259. Le 16 juillet 1919, Lénine reçut un télégramme de K. Rakovski qui lui demandait d'envoyer l'argent promis pour régler la grave crise monétaire dont souffrait l'Ukraine. I. Ganecki, membre du collège du Commissariat du Peuple aux Finances, avait rédigé le texte suivant : « Nous vous envoyons 300 aujourd'hui dont 50 pour Kalouga. Les envois seront réguliers à l'avenir ». C'est sur ce texte que Lénine écrivit la deuxième note. Il ajouta la mention sur le document : « Pour répondre à Rakovski ». — P. 261.
260. Le 17 juillet 1919, Lénine envoya le télégramme suivant au gouvernement soviétique de Lettonie : « Pour le changement de nom veuillez vous mettre en rapport avec Staline, membre du Conseil militaire révolutionnaire du front Ouest » (voir Recueil Lénine XXXIV, p. 194). Finalement, la division lettonne continua, comme par le passé, à porter le nom de Division d'infanterie lettonne. — P. 263.

261. A cette époque, le commandant en chef des forces armées de la République était S. Kaménev. — P. 263.
262. Lénine fait ici allusion à la prise de la ville de Zlatoust par la 5^e armée (13 juillet 1919) et à la prise d'Ekatérinbourg (actuellement Sverdlovsk) par la 2^e armée (14 juillet). — P. 264.
263. Le blocage des prix du pain et des produits industriels fut examiné par le Conseil des Commissaires du Peuple les 22, 24 et 31 juillet 1919. La décision adoptée le 31 juillet stipulait que les prix à la vente devaient rester inchangés pour les ouvriers et les employés et chargeait le Commissariat du Peuple au Ravitaillement et le présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale de fixer et de publier les prix des denrées alimentaires et des produits industriels pour le 1^{er} septembre au plus tard. — P. 265.
264. Dans le télégramme de réponse qu'ils envoyèrent à Lénine le 28 juillet 1919, M. Frounzé et M. Lachévitch affirmaient que la situation au sud de Bouzoulouk et dans la région d'Oural'sk n'inspirait aucune inquiétude, qu'avant le 31 juillet, toute la rive droite du fleuve Oural serait libérée, que la voie de chemin de fer était dégagée jusqu'à Oural'sk et qu'on était en train de la réparer à une cadence accélérée. Ils indiquaient enfin qu'une situation grave s'était créée au nord d'Astrakhan. — P. 266.
265. Il s'agit du plan de lutte contre Dénikine élaboré par S. Kaménev, Commandant en chef. Ce plan prévoyait que le coup principal devait être porté par l'aile gauche du front Sud à travers la région du Don. Il prévoyait d'autre part que cette offensive devait être secondée par des troupes opérant dans la région de Kharkov. Ce plan fut exposé le 23 juillet 1919 dans une directive du commandement en chef. (Voir *Extraits d'histoire de la guerre civile en U.R.S.S.*, t. 2, 1961, pp. 499-500). Le 27 juillet, Trotski envoya à Sklianski, vice-président du Conseil militaire révolutionnaire de la République, un télégramme indiquant que « le commandant du front Sud Egoriev jugeait erroné le plan d'opérations dans le Sud de Kaménev et que, tout en l'appliquant, il ne comptait pas sur son succès ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 381). Cette opinion, ajoutait Trotski, est partagée par Sokolnikov, membre du Conseil militaire révolutionnaire du front, et Pérémytov, chef de la direction opérationnelle du front. — P. 267.
266. Lénine écrivit ce texte en réponse à un message de Béla Kun qui l'informait de la situation difficile dans laquelle se trouvait la République soviétique de Hongrie par suite de la récente intervention et demandait à la Russie soviétique de lui venir de toute urgence en aide. — P. 269.

267. Cette note fut rédigée par Lénine le 3 ou le 4 août 1919, alors qu'il se reposait à Gorki. Elle fait visiblement allusion aux bruits qui avaient couru avec insistance à la fin du mois de juillet et au début du mois d'août 1919 dans la presse d'Europe occidentale ainsi que dans les milieux mencheviques et socialistes-révolutionnaires russes et selon lesquels le gouvernement soviétique était sur le point d'être remplacé par un gouvernement de coalition (auquel participeraient les mencheviks et les socialistes-révolutionnaires). La *Pravda* du 6 août et les *Izvestia* du C.E.C.R. du 8 août publièrent des articles tournant en ridicule ces rumeurs qui exprimaient l'espoir des impérialistes de voir le pouvoir soviétique renversé en Russie avec l'aide des social-traîtres, comme cela s'était produit en Hongrie. — P. 269.
268. Lénine fait ici allusion à un télégramme de Trotski annonçant que la conférence qui s'était réunie à Kiev, le 6 août 1919, avec la participation de L. Trotski, K. Rakovski, A. Egorov, S. Aralov, N. Sémenov, V. Zatonski avait décidé de faire reculer les troupes soviétiques sur de nouvelles positions et de livrer à l'ennemi le littoral de la mer Noire, y compris Odessa et Nikolaev. — P. 270.
269. Ecrit sur la lettre adressée à Lénine par C. Bobrovskaïa, révolutionnaire professionnelle, membre du parti depuis 1898, qui demandait à Lénine de l'aider à lui trouver un emploi. — P. 273.
270. Lénine fait allusion à une lettre adressée par I. Smilga au Comité central du P.C.(b)R. L'auteur faisait état de la situation difficile sur le front Sud. « La cause principale et essentielle de nos échecs, écrivait-il, réside dans le fait que le Conseil militaire révolutionnaire du front Sud est incapable de diriger et de commander les troupes... Dans sa composition actuelle le Conseil militaire révolutionnaire ne peut travailler. L'incompréhension mutuelle est si grande qu'on ne peut même pas espérer qu'ils arrivent à « s'entendre » (voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 382). — P. 274.
271. Cette note a été écrite selon toute vraisemblance le 26 août 1919 pendant la réunion du Conseil des Commissaires du Peuple qui examinait l'activité de l'Institut technico-scientifique de l'alimentation. Le Conseil des Commissaires du Peuple décida « de charger les Commissaires du Peuple à la Santé et au Ravitaillement de présenter dans un délai de trois mois un rapport sur les tâches pratiques de l'Institut ». « A la même date, l'Institut devrait présenter un rapport sur les procédés techniques permettant d'obtenir du sucre à partir de la sciure de bois ». Le texte publié porte la mention suivante de L. Fotiéva : « Exécuté le 28.VIII ».
- C'est apparemment au cours de la même séance que L. Krasine adressa à Lénine un message où il affirmait qu'avec un

poud de sciure, on pouvait obtenir 18 livres de sucre. En réponse, Lénine écrivait : « C'est invraisemblable. 18 livres pour 1 poud !! 45% ?? La teneur en sucre ? » (Voir Recueil Lénine XXIV, page 29). Par la suite, Lénine revint plusieurs fois sur ce problème (voir Œuvres, Paris-Moscou, t. 35, document 230). — P. 277.

272. Le corps de cavalerie de Mamontov avait été envoyé par Dénikine pour opérer sur les arrières des troupes soviétiques du front Sud. Le 10 août 1919, il réussit à percer le front dans le secteur de Novokhopersk et à effectuer des incursions dans plusieurs localités et villes. Ces raids mettaient en péril les troupes soviétiques, compliquaient leurs opérations offensives. En plusieurs endroits la direction et le ravitaillement des unités de l'Armée rouge s'en trouvèrent affectés. Lénine estima qu'il fallait de toute urgence organiser une expédition pour battre Mamontov (voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, pp. 171-172). La cavalerie de Mamontov fut vaincue en octobre-novembre 1919. — P. 277.
273. Lénine fait allusion à la 21^e division qui avait été retirée du front Est et versée sur le front Sud.
« *Les filleuls de Lachévitch* » : Il s'agit de la cavalerie de Mamontov.
« *Le filleul de Sokolnikov* » : F. Mironov qui avait formé le corps du Don dans le district de Saransk et organisé le 23 août 1919 un soulèvement contre le pouvoir soviétique. Ce soulèvement fut réprimé par la cavalerie de Boudionny. — P. 278.
274. Le 1^{er} septembre 1919 eut lieu à Tachkent une assemblée générale des syndicats au cours de laquelle on donna lecture du télégramme de Lénine que nous publions ici. L'assemblée proclama dans sa résolution qu'« au nom du Turkestan rouge, la ville rouge de Tachkent jure de réaliser les tâches assignées par le centre et de toujours tenir avec fermeté le drapeau rouge flottant fièrement au-dessus du Turkestan ». (Voir *Extraits d'histoire de la guerre civile en U.R.S.S.*, t. 2, 1961, p. 737). — P. 279.
275. Le 2 septembre 1919, Staline répondit par télégramme à Lénine que le jour même où Marchlewski était arrivé pour entamer les négociations avec les Lituanais, ces derniers avaient brusquement lancé l'offensive. Il est évident, poursuivait Staline, que toutes les belles paroles des Lituanais sur les négociations ne sont que des mensonges destinés à endormir notre vigilance. Staline ajoutait enfin qu'il n'avait reçu aucune résolution du Comité central pour entamer les négociations. « Aujourd'hui, concluait-il, a débuté notre contre-offensive. Nous avons ordonné aux troupes du front de renforcer la vigilance, de n'admettre aucun parlementaire sur la ligne du front à l'insu et sans autorisation du commandement ». — P. 280.

276. Réponse à un télégramme de L. Trotski, L. Sérébriakov et M. Lachévitch daté du 5 septembre 1919 et proposant en fait de modifier le plan de lutte contre Dénikine précédemment établi. Le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R., après avoir discuté de ce télégramme, décida le 6 septembre 1919 « de confirmer le projet de réponse du Commandant en chef et de faire savoir télégraphiquement son étonnement de voir ce problème remis en cause ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 384). — P. 280.
277. Le rapport de K. Martinovitch, chargé du contrôle du front Sud sur l'évacuation de la ville de Kozlov par l'Etat-major du front, fut communiqué à Lénine le 12 septembre 1919 par le Vice-Commissaire du Peuple au Contrôle d'Etat, A. Païkes. — P. 282.
278. Le Comité des ouvriers et employés de Smolny signalait de nombreux cas de vol de l'argent, des vivres et des objets collectés pour l'Armée rouge. En conclusion, le Comité demandait qu'une commission d'enquête soit nommée et des poursuites judiciaires engagées contre les coupables. — P. 282.
279. Lors de sa séance du 11 septembre 1919, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. examina le problème des arrestations d'intellectuels bourgeois et proposa à F. Dzerjinski, N. Boukharine et L. Kaménev de revoir les dossiers des personnes arrêtées.
- Cadets*, membres du parti démocrate-constitutionnel, principal parti de la bourgeoisie libérale-monarchiste en Russie, fondé en Octobre 1905. Après la victoire de la Révolution d'Octobre, les cadets furent des ennemis irréconciliables du pouvoir soviétique, prenant part à toutes les actions et campagnes contre-révolutionnaires. Dans l'émigration les cadets poursuivirent cette activité. — P. 282.
280. Le 18 septembre 1919, le Bureau politique et le Bureau d'organisation du Comité central décidèrent, au cours d'une réunion commune, d'annuler la mission de L. Sérébriakov auprès de V. Sélivatchev. — P. 285.
281. Dans une lettre à Lénine du 26 septembre 1919, G. Tchitchérine demandait que le Comité central du parti discute des nouvelles propositions de paix à l'intention de l'Entente. Il disait que l'on pouvait ou bien adresser à l'Entente une proposition officielle du gouvernement ou bien demander à Gorki de rédiger une lettre indiquant que le gouvernement était prêt comme avant à signer la paix. Sur la lettre de Tchitchérine, Lénine porta la mention suivante : ...*Ne pas* parler au nom du gouvernement... S'en tenir à la lettre de Gorki... » (voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 42, pp. 136-137). — P. 286.

282. Lénine fait ici allusion au rapport sur le pétrole d'Oukhta qui lui avait été envoyé par A. Soloviev, le 23 septembre 1919. Voir également à ce sujet le document 14 du présent tome. — P. 286.
283. Lettre rédigée à la demande de S. Rutgers, communiste hollandais que le Comité exécutif de l'Internationale communiste avait envoyé dans son pays afin qu'il y organise un Bureau de l'Internationale pour l'Europe occidentale. — P. 291.
284. Le 17 octobre 1919, Lénine présenta un rapport au Conseil de la Défense sur la révision des ordres de livraison concernant le matériel militaire. Le Conseil décida de confier cette tâche à une commission composée de S. Markov, A. Sviderski, A. Rykov et E. Sklianski. Elle fut chargée, « si elle parvenait à un accord, de soumettre ses conclusions à la signature de Lénine, le lundi 20 octobre. Le Conseil de la Défense examina également le problème de la recherche des biens pouvant servir à l'armée. Le 31 octobre, le Conseil de la Défense ratifia le décret sur la révision des ordres de livraison concernant le matériel militaire et décida de faire rechercher et rassembler tous les biens susceptibles d'être utilisés par l'armée. — P. 292.
285. Le 15 octobre 1919, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. décida d'instituer une commission chargée de mettre au point, au nom du Comité central, un projet de décret sur la création d'un Comité d'aide aux soldats rouges malades ou blessés. Le 28 octobre, ce projet fut soumis au Conseil des Commissaires du Peuple et le 29 octobre il fut ratifié par le Comité exécutif central de Russie. Le décret fut publié le 1^{er} novembre 1919 dans le n° 245 des *Izvestia du C.E.C.R.* — P. 293.
286. Lénine fait ici allusion à un passage de la décision adoptée le 16 octobre 1919 par le Conseil de la Défense, qui prescrivait de défendre Petrograd jusqu'à la dernière goutte de sang, sans céder d'un pouce et en menant, s'il le fallait, le combat dans les rues de la ville. Le plan de lutte contre les armées de Ioudénitch proposé par Trotski indiquait également qu'il était nécessaire de se préparer à des combats de rues. Mais si le Conseil de la Défense donnait la directive de tenir Petrograd coûte que coûte jusqu'à l'arrivée des renforts et prévoyait que les combats de rue ne devaient avoir lieu qu'au cas où l'ennemi réussissait à pénétrer dans la ville, Trotski affirmait qu'« au point de vue purement militaire », il était avantageux de laisser l'ennemi pénétrer dans Petrograd qui devait, selon lui, « être transformée en un gigantesque piège pour les gardes blancs. » — P. 294.
287. Lénine écrivit ce texte sur un télégramme de Smirnov qui indiquait qu'« en Sibérie, l'état d'esprit est fermement en faveur des Soviets. En organisant les forces locales, ajoutait-il,

nous allons venir à bout de Koltchak. Il nous faut seulement des uniformes et des cartouches. Hier, nous avons engagé l'offensive sur l'ensemble du front et nous pensons arriver sur l'Ichim dans trois semaines ». Dans la suite de son télégramme, Smirnov faisait savoir que les communistes de la 5^e armée souhaitaient que leur armée soit transférée sur le front Sud. Il proposait que lorsque cette armée serait arrivée sur l'Ichim, on envoie trois de ses divisions dans le Sud. « Si vous fournissez des équipements pour 30 000 soldats, concluait-il, nous réussirons à mobiliser immédiatement ce nombre de soldats tant à Tchéliabinsk que là où nous allons. *Il suffit que vous envoyiez les équipements*. Les hommes, nous les avons et nous continuerons à les avoir ». (Souligné par Lénine.) (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 388).

Le document porte la note de Lénine demandant que le télégramme de Smirnov lui soit retourné. — P. 295.

288. En raison de l'extrême aggravation de la situation sur le front Sud, le Comité central du P.C.(b)R. et le gouvernement soviétique ordonnèrent au commandement militaire de liquider en priorité les détachements de l'armée blanche qui risquaient d'agir en coopération étroite avec l'armée de Dénikine. L'armée des cosaques blancs de l'Oural commandée par le général Tolstov se trouvait à très proche distance du flanc droit de l'armée de Dénikine et avait la possibilité d'entrer en contact avec elle. Elle opérait au nord de la Caspienne et détournait sur elle des troupes du front du Turkestan ainsi qu'une partie de celles du front Sud-Est. — P. 296.
289. Au printemps 1919, les armées de Dénikine avaient envahi le Daghestan, la Tchétchénie, l'Ossétie et d'autres régions du Caucase du Nord. Les montagnards se soulevèrent et déclenchèrent la guerre sainte contre les gardes blancs. Au cours de cette insurrection, des éléments nationalistes bourgeois tentèrent de s'emparer de la direction du mouvement, mais ils ne réussirent pas à entraîner la grande masse des montagnards. Un important travail d'explication fut effectué sous la direction du Comité du P.C.(b)R. pour la région du Caucase, des organisations communistes se constituèrent au sein des unités de partisans. De la sorte, le mouvement insurrectionnel ne tarda pas à prendre un caractère bolchevique. — P. 296.
290. Conformément à une directive du Commandant en chef Kaménev datée du 17 octobre 1919 un groupe de choc commandé par D. Kharlamov fut constitué dans la région de Kolpino-Tosno. Ce groupe devait attaquer l'ennemi sur l'axe Krasnoïé Sélo-Gatchina. En même temps un plan de contre-offensive générale des 7^e et 15^e armées avait été mis au point par le commandement du front Ouest. La 7^e armée devait continuer son offensive

sur la ligne Gatchina-Volossovo-Iambourg et la 15^e armée devait attaquer dans la région de Pskov-Louga. — P. 298.

291. Les archives centrales du Parti de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S. détiennent un extrait du rapport rédigé par une unité de reconnaissance le 17 novembre 1919 et indiquant que dans la région de Disna, des soldats et de petits gradés polonais avaient fraternisé avec les troupes soviétiques. Sur ce document Lénine a ajouté la note suivante : « C'est très important ! Envoyer des copies au camarade Trotski qui devra transmettre à tous les membres du Bureau politique ». — P. 299.
292. Le 22 octobre 1919, Tchitchérine avait envoyé à Lénine une lettre pour s'opposer à la proposition de Trotski qui voulait que l'on déclare la guerre à l'Estonie. Dans cette lettre, Tchitchérine écrivait que l'on ne devrait poursuivre Ioudénitch en territoire estonien que s'il s'y réfugiait et il insistait sur la nécessité de tout faire pour éviter une invasion de l'Estonie par les troupes soviétiques. — P. 300.
293. Ce texte figure en marge d'un rapport du Commandant en chef Kaménev. Celui-ci demandait que les projets de directives gouvernementales concernant les opérations militaires lui soient soumis avant d'être adoptés. Sur le même document, il y a également les notes suivantes : « D'accord. Il faudra seulement que les projets lui soient soumis non pas au nom du Comité central mais au nom du Président du Conseil militaire de la République. *N. Krestinski L. Kaménev* ». « D'accord avec la demande du Commandant en chef. *M. Kalinine* ». — P. 301.
294. Au cours de l'automne 1919, Ivan Volny fut convoqué à Moscou et reçu par Lénine avec lequel il eut un entretien de deux heures. Dans les souvenirs qu'il publia par la suite, V. Bontch-Brouévitch raconte que Lénine s'intéressa aux projets littéraires de l'écrivain et l'interrogea sur ce qu'il avait pu observer. — P. 301.
295. Sur décision du Comité central du parti, plus de la moitié de la nouvelle promotion d'élèves communistes de l'Université Sverdlov fut envoyée au front. Le 24 octobre 1919, Lénine prononça devant eux un discours (voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 30, pp. 71-79). — P. 302.
296. Cette lettre fut rédigée par Lénine à l'occasion du départ pour le front des communistes mobilisés d'Ivanovo-Voznessensk. Le 3 octobre s'était tenue à Ivanovo-Voznessensk une assemblée de toutes les organisations du parti de la ville au cours de laquelle on avait demandé à chacun des communistes de consacrer toutes ses forces à la défaite de Dénikine et où on avait chargé les organisations du parti de commencer à mobiliser les communistes. Le 22 octobre, le premier contingent quittait la ville

et le 24 octobre il arrivait à Moscou où les communistes mobilisés entendirent un discours de Lénine dans une des salles de la maison des Syndicats (voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 39, p. 238). 50 communistes d'Ivanovo-Voznessensk furent affectés à l'état-major et à la section politique du front Sud-Est. Les autres rejoignirent la 9^e armée. — P. 302.

297. Dans un télégramme daté du 24 octobre 1919, le président du Comité du ravitaillement de Pougatchev annonçait que la livraison obligatoire des vivres était effectuée à 50% dans certains cantons et dans d'autres à 100%. Il ajoutait que le plan serait réalisé avant le 1^{er} décembre 1919. — P. 304.

298. Ce texte est rédigé en marge d'un rapport adressé à Lénine par Bontch-Brouévitch, chef du secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple, pour insister sur la nécessité de construire sans tarder un établissement de bain comprenant une chambre de désinfection auprès de chacune des gares de Moscou afin de lutter contre la menace d'une épidémie de typhus.

Sur ce document, on peut également lire la note suivante de Sémachko : « A Z. P. Soloviev : Il faut créer une commission... pour examiner ce problème *dans les plus brefs délais*. Le docteur Lévenson est chargé de prendre l'initiative de convoquer une réunion ». — P. 305.

299. En même temps que cette lettre, Lénine adressa une lettre analogue à Kotomkine, Commissaire au Ravitaillement de la province d'Oufa. Le 11 décembre 1919, il envoya à Oufa à Reske, délégué du Comité exécutif central de Russie, le télégramme suivant (copies pour Fotiéva et Kotomkine) : « Interdiction à Fotiéva de partir avant le 1^{er} janvier. Informer de l'exécution » (voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 41, p. 391). — P. 305.

300. Le 6 novembre 1919, le Bureau politique du Comité central accepta que l'Armée rouge franchît la frontière estonienne pour porter un coup final aux armées blanches de Ioudénitch, mais dès le 14 novembre, cette décision fut annulée. Le Bureau politique indiquait en effet que sous la pression de la population laborieuse le gouvernement estonien était d'accord pour renouer les pourparlers de paix et qu'il ne devait pas soutenir Ioudénitch.

Le 5 décembre 1919 s'ouvrit dans la ville de Iouriev (Tartu) une conférence entre la République socialiste fédérative soviétique de Russie et l'Estonie, au cours de laquelle fut conclu un traité sur l'arrêt des opérations militaires entre les deux pays (31 décembre 1919). Le 2 février 1920 fut conclu le traité de paix entre l'Estonie et la Russie soviétique. — P. 310.

301. Au dos de cette lettre, I.I. Radchenko, président du Comité principal de la Tourbe, inscrivit la note suivante : « Le 11 novem-

bre 1911 à 13 heures, nous avons envoyé au camarade Lénine un rapport sur la production de la tourbe pour l'année 1919. Le jour même à 11 heures du soir, nous avons reçu la réponse. » — P. 311.

302. Ce télégramme fut rédigé conformément à une décision du Conseil de la Défense qui s'était penché, lors de sa séance du 20 novembre 1919, sur le ravitaillement des mineurs et des ouvriers industriels de l'Oural. Le 15 décembre, Lénine envoya à la même adresse un nouveau télégramme où il disait : « ...à propos du ravitaillement des ouvriers de l'Oural, je n'ai reçu qu'une seule réponse, le 15 décembre. Envoyez des rapports détaillés (combien de pouds ont été fournis) deux fois par mois » (voir Recueil Lénine XXXIV, p. 45). Le 14 janvier 1920, le Conseil militaire révolutionnaire du front Est, le Commissaire aux Ravitaillement de la province d'Oufa, le Commissaire aux Chemins de fer Samara-Zlatoust et le service d'approvisionnement de la 5^e armée reçurent à leur tour un télégramme signé par Rykov et Lénine, qui insistait une fois de plus sur la nécessité de ravitailler tous les ouvriers des usines et des mines de l'Oural méridional (voir Recueil Lénine XXXIV, p. 253). — P. 312.
303. Lénine fait ici allusion à un télégramme de B. Weissbrod daté du 20 novembre 1919 qui indiquait que la progression de l'épidémie de typhus créait une situation difficile à Orenbourg et que la lutte était entravée par le manque de bois de chauffage et de personnel médical. En conclusion, il ajoutait qu'il était nécessaire de porter à 5 000 le nombre de lits dans les hôpitaux d'Orenbourg et d'envoyer en plus deux hôpitaux militaires sur place. — P. 313.
304. Ce texte fut rédigé à la suite d'un mémoire de B. Weissbrod, daté du 5 novembre 1919 ; Weissbrod y insistait sur la nécessité de fournir du personnel médical à l'Armée rouge. Il indiquait qu'il y avait trop de médecins dans les hôpitaux de Moscou et notait qu'un certain nombre d'entre eux devait être mobilisé et envoyé au front. Lénine souligna un passage où il était dit que certains établissements, comme par exemple les cliniques de la 2^e Université d'Etat de Moscou, avaient obtenu l'affectation chez elles pour un plus grand nombre de médecins qu'avant la première guerre mondiale, marque « NB » et inscrivit en bas de page la note suivante : « Vérifier immédiatement et avec précision ». Sur une autre page, où Weissbrod affirmait qu'il existait à Moscou plusieurs établissements médicaux inutiles, Lénine nota en marge : « combien y en a-t-il ? » (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 394.) — P. 314.
305. Lénine propose ici de faire entrer un représentant de la province de Kiev au Comité exécutif central de Russie. Sa proposition fut adoptée et K. Tolkatchev y fut élu. — P. 315.

306. Lénine rédigea cette note sur une lettre de S. Kirov et P. Babkine. Dans cette lettre datée du 9 décembre 1919 Kirov et Babkine traitaient de la situation au Caucase et disaient en particulier qu'ils n'avaient aucun renseignement précis sur l'arrivée de Kamo à Bakou.
- Au cours de l'automne 1919, Kamo avait été envoyé clandestinement de Moscou à Bakou avec un groupe de combattants pour effectuer du travail illégal au Caucase. Ce groupe, à qui on avait fourni des armes, des munitions et du matériel de propagande, réussit à surmonter toutes les difficultés et à pénétrer dans Bakou où il se joignit à la lutte contre les troupes de Dénikine. — P. 315.
307. Lors d'une conversation par fil direct avec les membres de la Commission du Turkestan, Frounzé avait déclaré : « Le refus d'envoyer des militants politiques responsables est dû à l'importance des demandes du front Sud et de l'Ukraine... Grâce à nos efforts, nous avons réussi à recruter... un certain nombre de spécialistes des problèmes politiques et techniques » (voir M. Frounzé, *Sur les fronts de la guerre civile*, Moscou, 1941, p. 259). — P. 316.
308. Il s'agit ici de l'ouvrage : *Les élections à l'Assemblée constituante et la dictature du prolétariat* que Lénine acheva le 16 décembre 1919 (voir Lénine, *Œuvres*, Paris-Moscou, t. 30, pp. 259-283). — P. 318.
309. Selon toute vraisemblance, cette note fut rédigée à l'occasion de la discussion du rapport de L. Krassine « Sur la mise au point d'un modèle de comptabilité donnant la possibilité de surveiller l'activité des chemins de fer », rapport présenté le 17 décembre 1919 au Conseil de la Défense. Le problème ne fut résolu qu'à la séance suivante du Conseil, au cours de laquelle I. Lomonossov, membre du collège du Commissariat du Peuple aux Voies de communication, devait présenter un nouveau rapport sur ce point (la résolution indiquait que le « modèle de comptabilité devait être plus succinct que celui qui avait été présenté par le camarade Krassine »). Le 24 décembre, le Conseil de la Défense approuva le programme de mesures proposé par Lomonossov et chargea le Commissariat du Peuple aux Voies de communication de « présenter le lendemain ce programme à la signature du camarade Lénine sous forme d'arrêtés. » (Voir Lénine, *Œuvres*, 5^e édition, t. 51, p. 396.)
- Le document porte la note suivante de la main d'un inconnu : « Exécuté le 19/XII ». — P. 319.
310. En automne 1919 se constitua au sein du Parti communiste d'Ukraine, sous la direction de G. Laptchinski, P. Popov et I. Lander un groupe de « fédéralistes » qui, ayant épousé les positions nationalistes bourgeoises, commença à mener une activité scissionniste fractionnelle. Le 13 décembre 1919 les « fédéralistes »

convoquèrent une conférence à laquelle participèrent 32 de leurs partisans et qui s'opposa à la politique ukrainienne du Comité central du P.C.(b)R. Au nom de 32 responsables ukrainiens, Popov et Lander signèrent une déclaration critiquant la composition et les méthodes de travail du Bureau du C.C. de P.C.(b)R. et protestant contre le fait que des militants du parti et de l'Etat des provinces russes étaient mobilisés à destination de l'Ukraine.

Le 18 décembre 1919, le Bureau d'organisation du Comité central du P.C.(b)R. examina cette déclaration et décida de leur infliger « un blâme du fait qu'ils perdaient leur temps en commérages et en politicaillerie irresponsables, violant la discipline du parti, au lieu d'effectuer un travail positif, conformément aux directives du Comité révolutionnaire d'Ukraine et du Bureau du C.C. du P.C.(b)R... » — P. 319.

311. Il s'agit ici de P. Lépéchine qui avait été envoyé au Turkestan où il assumait les fonctions de Vice-Commissaire du Peuple à l'Instruction publique. — P. 320.
312. Le 21 décembre 1919, Lénine envoya au Comité de parti et au Comité exécutif de la province de Toula une lettre dans laquelle il indiquait qu'ils devaient eux aussi faire parvenir dans un délai de 10 jours au moins 400 wagons de pommes de terre aux ouvriers de Moscou. « Le salut de la classe ouvrière, la consolidation des conquêtes de la révolution, ses succès futurs et son triomphe définitif, disait Lénine dans cette lettre, dépendent de vos succès, de votre énergie, de votre fermeté. » (Voir Recueil Lénine XXIV, p. 146.) — P. 320.
313. Selon toute probabilité, cette note fut rédigée à la suite d'une requête du Comité exécutif de la province de Moscou, examinée par le Conseil restreint des Commissaires du Peuple le 18 décembre 1919. Le Comité exécutif de la province de Moscou demandait l'abrogation d'une circulaire du Commissariat du Peuple à l'Intérieur sur l'utilisation des bâtiments d'églises par les écoles. Le Conseil restreint décida de rejeter sa demande et chargea les Commissariats du Peuple à l'Instruction publique, à la Justice et à l'Intérieur de rédiger une instruction en ce sens et de la lui présenter le 29 décembre 1919. — P. 322.
314. Lénine rédigea cette note sur un télégramme de I. Peters, président du Comité spécial chargé de faire appliquer la loi martiale sur les chemins de fer. Dans ce télégramme qui avait été posté à Rouzaevka et que Lénine reçut dans la nuit du 25 décembre 1919, Peters proposait de rappeler de l'armée les ouvriers qualifiés des ateliers et des dépôts de chemins de fer, car on assistait presque partout à un ralentissement des opérations de remise sur pied des locomotives, ralentissement qui, par endroits, prenait un tour catastrophique.
Le 31 décembre 1919, Krassine présenta au Conseil de la Défense un projet d'arrêté « sur le rappel de l'armée des ou-

vriers qualifiés des chemins de fer » et déclara que pratiquement le problème était déjà réglé. — P. 323.

315. Ce texte est une réponse à un télégramme adressé à Lénine par I. Smirnov pour le mettre au courant de l'acheminement du charbon de Koltchouguine et du bassin de Kouznetsk.

Lénine prescrit à l'Armée rouge de monter la garde du matériel abandonné à Omsk et sur la ligne de chemin de fer d'Irkoutsk par l'armée de Koltchak pendant sa retraite. — P. 323.

316. Il s'agit de la réunion du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. de 27 décembre 1919, au cours de laquelle le Bureau politique examina entre autres les points suivants : une question posée par G. Tchitchérine qui demandait qu'il pouvait proposer au gouvernement géorgien de mener des actions militaires communes contre Dénikine sans reconnaître ce gouvernement ; une communication, également de Tchitchérine, indiquant que les Estoniens étaient d'accord pour fournir les garanties militaires exigées à condition qu'on leur reconnaisse le droit d'élever des fortifications sur la rive gauche de la rivière Narova ; et une déclaration, toujours de Tchitchérine, concernant la section de Petrograd de l'agence ROSTA qui avait publié un communiqué de caractère militaire risquant de faire croire à l'Entente et à la Finlande que la Russie soviétique avait l'intention d'attaquer la Finlande. — P. 324.

317. Le *Collège central des centres de propagande* fut créé le 13 mai 1919, conformément à une décision du Conseil de la Défense. Il était chargé d'organiser des postes de propagande et d'éducation dans les gares des grands nœuds ferroviaires et aux endroits où les troupes étaient embarquées. — P. 325.

318. Le 29 décembre 1919, veille du jour où fut rédigé ce télégramme, Lénine avait reçu dans son bureau du Kremlin M. Movchovitch qui était revenue du front à Moscou, car son mari avait contracté le typhus et, de ce fait, sa fille se trouvait sans surveillance. La conversation portait sur son travail dans l'Armée rouge et la situation sur le front. Le 30 décembre, Lénine alla rendre visite à Movchovitch et lui promit de l'aider à régler ses affaires personnelles. — P. 325.

319. Note rédigée sur un télégramme de V. Iouchine, habitant du village d'Ochta, province d'Olonetz, qui se plaignait de ce que les autorités locales lui avaient enlevé une de ses trois vaches à titre de livraison obligatoire et ce, malgré qu'il eût 9 personnes à charge et que son fils fût combattant de l'Armée rouge. Britchkina avait envoyé une copie de ce télégramme à A. Tsiouroupa, Commissaire du Peuple au Ravitaillement. — P. 326.

320. Cette note fut rédigée sur un message téléphoné adressé à Lénine par V. Iakovléva, membre du collège du Commissariat du Peuple

au Ravitaillement. Dans ce message, reçu le 1^{er} janvier 1920 à 16 heures 25 minutes par M. Glasser, secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple, Iakovléva communiquait les renseignements qui lui étaient parvenus les 30 et 31 décembre 1919 sur l'acheminement des trains de vivres destinés à Moscou. Elle indiquait également qu'elle n'avait reçu aucun renseignement de Kazan et de Simbirsk, car les 30 et 31 décembre le fil direct n'avait pas fonctionné et elle ajoutait qu'à Samara on manquait de wagons pour charger des vivres.

Le 2 janvier 1920, Lénine présenta au Conseil de la Défense un rapport sur « Les rapports militaires des administrations du Commissariat du Peuple aux Postes et Télégraphes et du Commissariat du Peuple aux Voies de communication ». — P. 326.

321. *Die Freiheit* (la Liberté), quotidien, organe du Parti social-démocrate indépendant d'Allemagne, parut à Berlin du 15 novembre 1918 au 30 septembre 1922. — P. 328.
322. Lénine fait ici allusion au congrès extraordinaire du Parti social-démocrate indépendant d'Allemagne qui eut lieu à Leipzig du 30 novembre au 6 décembre 1919. Sous la pression de la gauche du parti, le congrès adopta un programme d'action qui reprenait l'idée de la dictature du prolétariat et du système des Soviets. L'aile prolétarienne proposa également au congrès « l'adhésion immédiate et inconditionnelle à la III^e Internationale ». (Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 31, p. 70.) — P. 328.
323. Cette note à A. Sviderski est rédigée sur une lettre que les ouvriers de la fabrique de Balachinskaïa avaient adressée à Lénine où ils indiquaient entre autres : « Nous ne recevons du pain que tous les 5-14 jours et rien de plus. Lorsque le centre envoie des pommes de terre, elles restent un mois dans les wagons de chemin de fer... Nous vous prions, camarade Lénine, de faire quelque chose pour améliorer notre situation afin de renforcer notre capacité de travail pour le bien et l'essor de notre Russie révolutionnaire ». — P. 330.
324. Le 3 janvier 1920, le Conseil des Commissaires du Peuple avait adopté une décision autorisant les organes du Conseil supérieur de l'économie nationale à acheter du fourrage à des prix libres lorsque le Contrôle d'Etat aurait apporté la preuve que le Commissariat du Peuple au Ravitaillement se trouvait dans l'impossibilité de ravitailler les entreprises dépendant dudit Conseil. Le 5 janvier, A. Tsiouroupa adressa aux membres du Comité central du P.C.(b)R. une lettre dans laquelle il indiquait que cette décision était en contradiction avec les bases mêmes de la politique du Commissariat au Ravitaillement et ôtait à ce Commissariat le monopole du stockage du fourrage.

Tsiouroupa demandait au Comité central d'examiner ce problème. — P. 330.

325. Ce texte est une réponse à un télégramme que le Conseil militaire révolutionnaire de la 3^e armée avait adressé à Lénine le 10 janvier 1920 et où il proposait que les troupes de la 3^e armée se consacrent désormais à la remise sur pied de l'économie nationale. Le 13 janvier, le Conseil des Commissaires du Peuple, après avoir entendu un rapport de Lénine sur la création de la 1^{re} armée du travail, décida d'adopter la proposition du Conseil militaire révolutionnaire de la 3^e armée. Une commission comprenant V. Lénine, L. Krassine, A. Rykov, M. Tomski, L. Trotski et A. Tsiouroupa fut chargée d'élaborer un certain nombre de propositions sur les mesures à prendre pour que la 3^e armée soit utilisée au mieux. Le 15 janvier 1920, le Conseil de la Défense prit une décision aux termes de laquelle la 3^e armée devenait la 1^{re} armée du travail et créa le Conseil révolutionnaire de cette armée. Il comprenait des membres de l'ancien Conseil militaire révolutionnaire de la 3^e armée ainsi que des représentants des Commissariats du Peuple au Ravitaillement, à l'Agriculture, aux Voies de communication, au Travail et du Conseil supérieur de l'économie nationale. Les 17 et 18 janvier, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. examina le problème de l'utilisation des unités militaires sur le front économique. Il approuva la décision du Conseil de la Défense relative à la transformation de la 3^e armée en 1^{re} armée du travail et décida de préparer des projets de création d'armées du travail au Kouban-Grozny, en Ukraine, à Kazan et Petrograd. Le 21 janvier, le Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R. prit, en accord avec le Comité révolutionnaire d'Ukraine, la décision de créer une armée du travail ukrainienne dans le secteur du front Sud-Ouest. Le 10 février, le Conseil de la Défense adoptait une résolution aux termes de laquelle la 7^e armée devait désormais porter le nom d'armée révolutionnaire du travail de Petrograd. Fin janvier-début février, l'armée de réserve de la République et des unités de la 2^e armée furent versées sur le front économique. En mars, ce fut le tour des troupes de la 8^e armée, et un peu plus tard, celui de plusieurs autres unités. Toutefois, quand la guerre contre Wrangel et la Pologne des capitalistes et des gros propriétaires fonciers eut commencé, les armées du travail furent contraintes de se reconvertir en armées combattantes. — P. 330.
326. Le 15 janvier 1920, A. Tsiouroupa communiqua la résolution de Lénine à M. Vladimirov, président de la Commission spéciale pour le ravitaillement du front Sud, et s'informa auprès de lui de la marche du travail de ravitaillement dans la région du Don. — P. 332.
327. Lénine rédigea ce texte sur un rapport de P. Solonko qui indiquait qu'on avait trouvé dans la région de Briansk des gise-

ments de charbon, de pyrite et de kaolin. « Le gisement de charbon découvert, écrivait Solonko, couvre une superficie d'environ 40 verstes carrées. Avec les moyens dont nous disposons et compte tenu de notre productivité, ce gisement peut donner dès maintenant 3 500 000 pouds de charbon par an. Cette production pourra atteindre plus de 10 000 000 de pouds si nous réussissons à organiser le travail convenablement ». Sur l'enveloppe contenant le rapport de Solonko, Lénine inscrivit la note suivante : « De la part de P. N. Solonko, à propos du charbon du district de Maltsev. »

Le 15 janvier 1920, Lénine reçut du Comité principal des houillères des renseignements sur les gisements des environs de Briansk. « Je vous envoie, écrivait A. Lomov, des renseignements valables. Un de nos meilleurs géologues a promis de se rendre sur place. » (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 403.) — P. 333.

328. Le 17 janvier 1920, le Conseil des Commissaires du Peuple adopta une décision qui ordonnait de recueillir la littérature éditée par les gardes blancs. Ce décret fut publié (non intégralement) le 24 janvier dans la *Pravda* et les *Izvestia du C.E.C.R.* — P. 333.

329. Il s'agit ici de l'entrefilet « La richesse des produits pétroliers » qui parut le 14 janvier 1920 dans le n° 8 des *Izvestia du C.E.C.R.* On pouvait y lire que 20 millions de pouds de pétrole brut, 300 000 pouds de pétrole lampant et 200 000 pouds d'essence étaient entreposées dans les exploitations situées autour de Bertchogour, dans les environs de Jilaïa Kossa et que le pétrole jaillissait de quatre puits de sondage. — P. 334.

330. Ecrit par Lénine sur un télégramme adressé par L. Trotski à M. Frounzé qui commandait le front du Turkestan. Le télégramme de Trotski donnait des indications sur la façon dont devaient être réparties les forces de la 4^e armée employée en qualité d'armée du travail à la construction d'une ligne de chemin de fer entre Alexandrov-Gaï et Emba et à la transformation de la ligne Krasny Kout — Alexandrov-Gaï en une ligne à voie écartée.

Le 19 janvier, M. Frounzé signa un ordre qui prescrivait à la 4^e armée de se consacrer à la construction du chemin de fer d'Emba. — P. 335.

331. Le 18 janvier 1919, N. Sémachko, Commissaire du Peuple à la Santé, indiquait dans un message téléphoné que le convoi transportant la commission sanitaire de B. Weissbrod envoyée sur le front Sud et en Ukraine pour lutter contre le typhus, avançait avec la plus extrême lenteur : « Je demande, écrivait Sémachko, 1) que l'on donne immédiatement l'ordre de faire avancer le convoi, 2) que ce convoi soit placé sous surveillance spéciale, 3) que l'on ouvre une enquête sur les causes du retard et que les responsables soient déferés au tribunal révolution-

naire. » (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 404.) — P. 335.

332. L. Kaménev avait adressé à Lénine une note pour protester contre la décision du Conseil restreint des Commissaires du Peuple de fermer le théâtre Nikitski. Kaménev affirmait que ce problème n'était pas de la compétence du pouvoir central mais qu'il regardait les organismes locaux et plus précisément la section de Moscou de l'Instruction publique. La question fut examinée le 20 janvier 1920 par le Conseil des Commissaires du Peuple qui entérina la décision du Conseil restreint en indiquant à ce dernier que « pour les affaires concernant Moscou, il devait consulter les représentants du Soviet des députés de la ville ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 405.) — P. 336.

333. Ce télégramme de Lénine est consécutif à la tentative de putsch que les nationalistes bourgeois effectuèrent en Bachkirie en janvier 1920. En février 1919, le nationaliste bourgeois Validov était passé, sous la pression des travailleurs, aux côtés du pouvoir soviétique avec un groupe de ses partisans. Mais ce faisant, ils n'avaient pas changé d'idées ni renoncé à leur objectif qui était d'obtenir l'autonomie bourgeoise pour la Bachkirie.

En été 1919, les partisans de Validov créèrent un « Bureau provisoire central des communistes de Bachkirie » dirigé par K. Ioumagoulov qui assurait également la présidence du Comité révolutionnaire organisé lui aussi par les amis de Validov. Le « Bureau » en question essaya de diriger les organisations du Parti de Bachkirie, bien qu'il n'ait pas été reconnu par le Comité central du P.C.(b)R. En janvier 1920, le Comité révolutionnaire de Bachkirie, sur proposition de K. Rakaï, partisan de Validov, constitua une section chargée des relations avec l'extérieur, mais le 13 janvier, le Comité de parti de la région condamna cette manœuvre et décida de destituer Rakaï des postes qu'il occupait ; Ioumagoulov, président du Comité révolutionnaire, tenta alors d'effectuer un putsch. Dans la nuit du 16 janvier, il fit arrêter les membres du Comité du parti ainsi que d'autres communistes et il publia une proclamation dans laquelle il les accusait de complot contre la République bachkire.

Le télégramme cité par Lénine fut envoyé le 20 janvier 1920 par le Comité exécutif central de Russie. On y lisait notamment : « Etant donné les dissensions qui ont éclaté entre le Comité révolutionnaire de Bachkirie et le Comité révolutionnaire de la province d'Oufa, étant donné l'accusation portée contre le camarade Eltsine qui aurait suivi une ligne politique différente de celle du pouvoir central, le Comité exécutif central de Russie, en accord avec le Comité central du P.C.R., a envoyé à Sterlitamak les camarades Artem (Serguéev), Préobrajenski et Samoilov. Ceux-ci, étant étrangers aux

intérêts locaux de la ville d'Oufa, sont incapables de mener une politique particulariste et chauvine. Le Comité exécutif central de Russie considère qu'il est invraisemblable, qu'il est tout à fait exclu qu'ils puissent faire de l'agitation contre la République de Bachkirie. C'est pourquoi il vous ordonne de libérer immédiatement, conformément aux directives du camarade Artem, tous les membres du Comité de parti de la région et tous les autres communistes arrêtés, d'annuler le communiqué que vous avez publié sur l'existence d'un complot et de déclarer à la population et aux autorités militaires que les arrestations sont dues à un malentendu. » (Voir l'ouvrage *La formation de la République autonome socialiste soviétique de Bachkirie*, Recueil de documents et de matériaux, Oufa, 1959, p. 444).

Peu après, Validov, Ioumagoulov et Rakaï furent rappelés de Bachkirie et exclus du parti. — P. 336.

334. Il s'agit ici de la position que le Comité révolutionnaire de Sibérie et le Conseil militaire révolutionnaire de la 5^e armée adoptèrent lors des pourparlers avec la délégation du « Centre politique » qui s'était constitué à Irkoutsk, le 12 novembre 1919, lors d'une conférence des zemstvos et des villes de Sibérie, avec des représentants des partis socialiste-révolutionnaire et menchevique, des coopératives et des zemstvos. Après l'insurrection du 5 janvier 1920, Irkoutsk passa aux mains des ouvriers, des paysans et des soldats et le « centre politique » proclama qu'il avait pris le pouvoir dans la ville. En fait, le pouvoir réel était détenu par l'état-major des détachements ouvriers et paysans et par le Comité militaire révolutionnaire dirigés par le Comité d'Irkoutsk du P.C.(b)R. Le problème de la liquidation du « centre politique » ne fut pas immédiatement posé, car ce centre avait la confiance d'une certaine partie de la population et était soutenu par les forces d'intervention considérables stationnées dans la province d'Irkoutsk et en Transbaïkalie. L'objectif poursuivi par le « centre politique » était la création d'un Etat « démocratique » bourgeois en Sibérie orientale. Lors des pourparlers avec le Comité révolutionnaire de Sibérie, sa délégation proposa d'arrêter l'avance de la 5^e armée en direction de l'Est et de constituer un Etat-tampon en Sibérie orientale. Le Comité révolutionnaire insista sur ses conditions : l'Armée rouge irait jusqu'au Baïkal et l'Etat-tampon serait organisé en Transbaïkalie.

Entre-temps, le rapport de forces changea du tout au tout à Irkoutsk et le 21 janvier, tout le pouvoir passa aux mains du Comité révolutionnaire. — P. 337.

335. Il s'agit ici des convois du corps tchécoslovaque que les impérialistes de l'Entente et les gardes blancs utilisèrent en 1918-1919 comme troupe de choc contre le pouvoir soviétique. Ce corps fut contraint à la retraite par l'Armée rouge et le 19 janvier 1920, son commandement déclara qu'il cessait les hostilités

et qu'il était prêt à ouvrir des pourparlers avec le commandement soviétique. Des parlementaires soviétiques partirent alors pour la gare de Taïchet afin de fixer les conditions de l'armistice, mais le commandement tchèque n'accepta pas les pourparlers. L'armistice ne fut conclu que le 7 février.

Voir à ce sujet la note 72. — P. 337.

336. Lénine écrivit ce texte au dos d'une note que lui avait adressée N. Krestinski à propos des thèses pour la résolution sur les finances rédigées par Larine en vue du III^e congrès des Conseils de l'économie nationale (23-29 janvier 1920). « A mon avis, écrivait Krestinski, ces thèses sont irréalisables et politiquement nuisibles. »

Le 23 janvier, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. décida d'exclure Larine du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale en raison de ses multiples prises de position contre la politique du parti. — P. 338.

337. Les problèmes soulevés dans le télégramme d'Ermakov furent examinés par le Conseil de la Défense les 16 et 23 janvier 1920. Le 23 janvier, le Conseil adopta la décision proposée par Lénine. — P. 339.

338. Lénine rédigea cette note sur un rapport de Tchitchérine, Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères, où l'auteur indiquait que la décision du Comité central du P.C.(b)R. prescrivant que toutes les informations concernant la politique extérieure devaient être soumises à la censure avant d'être publiées, n'était pas respectée. Tchitchérine citait en particulier l'interview de V. Zatonski (parue le 26 janvier 1920 dans le n° 450 des *Véchernié Izvestia*). Lénine envoya ce document à l'Agence ROSTA en demandant à ce qu'il lui soit retourné. Le même jour, le directeur de l'Agence ROSTA, P. Kerjentsev, répondit à Lénine que des mesures étaient prises pour que les correspondances concernant les relations avec l'étranger soient soumises au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères avant d'être rendues publiques. Sur la lettre de Kerjentsev, Lénine inscrivit la note suivante : « A conserver dans le dossier ROSTA ». Le 21 février 1920, un journaliste moscovite fit à nouveau une intervention irresponsable à la radio au sujet de la politique extérieure soviétique. Le Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères envoya à ce propos une lettre à Lénine qui redemanda à Kerjentsev : « Pourquoi n'a-t-on pas envoyé le texte à la censure ? Qui en est responsable ? » (Voir Recueil Lénine XXXIV, p. 267.) — P. 339.

339. Il s'agit de la brochure de G. Krjijanovski *Les objectifs fondamentaux de l'électrification de la Russie*. Lénine avait envoyé le manuscrit directement à l'imprimerie afin qu'il soit publié d'urgence pour la I^{re} session du Comité exécutif central de Russie (VII^e législature). — P. 339.

340. Chorine était inventeur qui travaillait au laboratoire radio de Nijni-Novgorod. Il avait été arrêté à la suite d'un malentendu et fut libéré aussitôt. — P. 341.
341. S. Kovytkine était chef des chemins de fer du Sud-Est et M. Arjanov qui dirigeait la Direction des communications militaires du Conseil militaire révolutionnaire de la République avait été envoyé à Saratov pour accélérer le mouvement des troupes sur le front Sud. — P. 341.
342. En 1920, E. Boumajny était secrétaire du Bureau du Comité central du Parti pour l'Oural et K. Maximov président du Bureau industriel de l'Oural du Conseil supérieur de l'économie nationale. De plus, il assumait les fonctions de délégué du Conseil du Travail et de la Défense pour la remise sur pied de l'industrie de l'Oural. Les frictions entre le Conseil militaire révolutionnaire de l'armée du travail et les représentants des administrations portaient essentiellement sur la question de savoir où s'arrêtaient les pouvoirs du Conseil militaire révolutionnaire. Il est probable que le Conseil avait demandé à Lénine quels moyens il devait employer pour régler le litige qui l'opposait aux administrations et que le présent télégramme est la réponse de Lénine à ses questions. — P. 342.
343. L'article en question proposait que les cultures maraîchères et l'élevage collectifs soient développés sur les terrains de banlieue et que des exploitations auxiliaires y soient organisées afin d'améliorer le ravitaillement des ouvriers. — P. 343.
344. Début février 1920, l'Armée rouge prépara une nouvelle offensive sur le front du Caucase. Toutefois, la coordination entre les différentes armées de ce front était loin d'être satisfaisante. La cavalerie était affaiblie par ses précédents combats, les troupes épuisées manquaient de matériel. D'autre part, par suite du relâchement du travail d'éducation politique les infractions à la discipline militaire devinrent plus fréquentes.
- Le corps de cavalerie de marche qui agissait de concert avec la 1^{re} armée de cavalerie se trouvait dans une situation particulièrement difficile. Des éléments contre-révolutionnaires s'étaient infiltrés dans son état-major et dans la nuit du 2 au 3 février, ils assassinèrent le commissaire V. Mikéladzé. Tous ces faits qui intervenaient dans une situation militaire extrêmement complexe provoquèrent l'inquiétude de Lénine car ils risquaient de compromettre l'offensive de l'Armée rouge au Caucase du Nord, offensive dont l'objectif était la défaite définitive de l'ennemi. — P. 344.
345. Il s'agit de la République d'Extrême-Orient connue sous le nom d'Etat-tampon. Créée en avril 1920 sur le territoire de la Transbaïkalie, de la région de l'Amour, du Primorié, du Kamtchatka et de Sakhaline du Nord, elle se présentait comme un Etat démocratique bourgeois mais en fait suivait une po-

litique soviétique et sa création était conforme aux intérêts de la Russie soviétique qui cherchait à s'assurer une longue période de répit sur le front Est et voulait éviter la guerre avec le Japon.

Le 14 novembre 1922, après que les territoires d'Extrême-Orient (à l'exception de Sakhaline du Nord) avaient été débarrassés des troupes d'intervention et des gardes blancs, l'Assemblée populaire de la République décida de se rattacher à la République socialiste soviétique fédérative de Russie et le 15 novembre, le Comité exécutif central de Russie proclama que le territoire de la République d'Extrême-Orient faisait désormais partie de la République de Russie. — P. 345.

346. Le Commandant en chef avait ordonné que l'on prenne des unités de l'armée ukrainienne du travail pour renforcer le front. Le 18 février 1920, J. Staline exprima dans un télégramme à Lénine son désaccord avec cette directive et demanda à être convoqué à Moscou pour tirer l'affaire au clair. Le texte que nous publions ici fut envoyé à Staline le 19 février. — P. 345.
347. Ce texte est la réponse à un télégramme que Staline avait adressé à Lénine et dans lequel on pouvait lire : « Je ne comprends pas pourquoi c'est à moi qu'il incombe en premier lieu de s'occuper du front du Caucase... Ce n'est pas Staline qui est déjà surchargé de travail mais le Conseil militaire révolutionnaire de la République dont, à ma connaissance, les membres sont en excellente santé, qui doit se soucier du renforcement du front du Caucase. » (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 409.) — P. 346.
348. Sur ce télégramme reçu à Saratov, on peut lire la note suivante : « Une première communication sur ce qui est fait a été envoyée à Lénine le 6/III ». — P. 349.
349. Au dos de cette lettre, Sviderski a fourni un certain nombre de renseignements sur l'approvisionnement des ouvriers de Lioubertsy. Au-dessus de ce texte, Lénine inscrit : « Vérifier demain par téléphone et conserver dans les archives ». — P. 349.
350. Comme l'écrivait par la suite E. Iaroslavski, cette lettre « était adressée à trois camarades qui, à l'époque, étaient membres du Comité exécutif de la province de Perm, Oussolié se trouvait alors dans une situation difficile. Un nouveau front, celui de Kaï-Tcherdyn, venait de s'y constituer. Les restes de l'armée de Koltchak et des armées d'intervention du nord organisaient des bandes en utilisant les liaisons de l'armée de Koltchak qui venait d'être liquidée, à la faveur du mécontentement provoqué par l'attitude stupide de certains responsables du parti dont les relations avec la population zyrienne s'étaient détériorées. Pour autant que je m'en souviens, ajoute Iaroslavski, le Comité exécutif, après avoir reçu la lettre de Lénine, envoya un camarade à Oussolié pour enquêter sur la situation

locale puis institua une commission qui procéda à une révision des organismes dirigeants dont la composition fut modifiée par une conférence du parti spécialement convoquée à cet effet. (*Pravda* n° 27 du 24 novembre 1929). — P. 350.

351. Il s'agit du « Mandat à Vinogradov, délégué du II^e Congrès des travailleurs de l'instruction publique et de la culture socialiste du district de Vessiégonsk » qui signalait la situation matérielle difficile des enseignants. Le 27 février 1920, Vinogradov eut un entretien de 45 minutes avec Lénine au cours duquel ce dernier rédigea la lettre que nous publions ici. La situation matérielle des enseignants de Vessiégonsk fut améliorée. — P. 351.

352. Les Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S. possèdent une note de Lénine à K. Alférov dans laquelle on peut lire : « Vous m'aviez promis des renseignements sur le pipe-line et vous ne m'avez rien donné ». Les archives possèdent également la réponse d'Alférov sur la construction du pipe-line d'Emba avec la mention suivante : « 27.II. Alférov ».

Le problème de la construction du pipe-line d'Emba fut examiné par le Conseil de la Défense le 5 mars 1920. Le Conseil chargea le présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale d'examiner le projet de pipe-line et de le soumettre au Conseil des Commissaires du Peuple dès qu'il serait prêt. Le Conseil de l'économie nationale devait également vérifier si les commandes de tuyaux nécessaires à la construction du pipe-line avaient bien été envoyées à l'étranger. — P. 352.

353. *La Société d'économie libre* avait été fondée en 1765. Selon des statuts, elle avait pour but de « diffuser dans l'Etat les renseignements utiles à l'agriculture et à l'industrie ». La Société organisa des enquêtes et des expéditions chargées d'étudier les différentes branches de l'économie nationale et les différentes régions du pays. Elle possédait une bibliothèque de 200 000 volumes. Après la Révolution d'Octobre, ces livres furent remis à la bibliothèque publique d'Etat Saltykov-Chtchédrine à Léninegrad. — P. 352.

354. Ce texte fut rédigé à l'occasion de l'élection des députés mencheviques F. Dan et L. Martov au Conseil de Moscou des députés ouvriers et soldats rouges.

Les élections eurent lieu dans la seconde quinzaine de février et au début de mars 1920. 1 566 députés furent élus : 1 316 (84%) communistes, 52 (4%) sympathisants communistes et 46 (3%) mencheviks. — P. 353.

355. J. Lansbury était le directeur du journal anglais *The Daily Herald*. En février 1920, il avait fait un voyage en Russie soviétique. Il avait été reçu par Lénine (le 21 février) avec le-

quel il avait eu un long entretien portant en particulier sur l'attitude des bolcheviks à l'égard de la religion. De retour en Angleterre, Lansbury adressa à Lénine une lettre dans laquelle il écrivait notamment : « Je vous suis très reconnaissant, à vous et à vos collègues, de l'aide que vous m'avez apportée dans mes tentatives pour comprendre votre révolution ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 412). — P. 354.

356. N. Kouzmine, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la 6^e armée, avait demandé à Lénine quelle attitude il devait adopter à l'égard des officiers blancs qui avaient déposé les armes et se déclaraient prêts à travailler en Russie soviétique. — P. 355.

357. Il s'agit d'une commission du Conseil des Commissaires du Peuple dirigée par G. Oppokov (Lomov). Cette commission avait été envoyée à Arkhangelsk pour prendre des mesures destinées à normaliser la vie politique et économique des régions septentrionales de la Russie soviétique qui venaient d'être libérées des gardes blancs et des troupes d'intervention. La commission devait également faire l'inventaire et procéder à la répartition du matériel dans ces régions. — P. 355.

358. Il s'agit des antiquités, objets de luxe et objets d'art qui avaient été nationalisés. En février 1919, une commission d'experts fut créée à Petrograd par Maxime Gorki pour procéder à l'inventaire et à l'estimation de ces biens. Gorki indiqua dans une lettre que la commission qui comprenait 80 membres « avait recensé au 1^{er} octobre 1920 120 000 objets différents ». (Voir Lénine et Gorki. *Lettres, souvenirs, documents*, Moscou, 1961, p. 164.) Cependant le travail avançait avec une extrême lenteur. Sur la lettre de Gorki, on peut lire une note de Lénine indiquant que « sur 33 dépôts, 8 seulement ont été inventoriés » (ibidem). — P. 356.

359. Ce texte est une réponse à un télégramme que Trotski avait envoyé d'Ekatérinbourg le 5 mars 1920. Trotski annonçait que dans les régions de l'Oural et de Sibérie le stockage des vivres s'était considérablement renforcé, il se plaignait de ce que les administrations centrales ne répondaient même pas aux demandes de renseignements des organisations de l'Oural et de la Sibérie et affirmait que seule la création de centres provinciaux disposant de pouvoirs étendus aiderait à faire avancer le travail. En marge de ce télégramme, Lénine porta la note suivante (concernant une décision sur le district d'Ichim, la demande de laisser Brounovski s'occuper de l'approvisionnement et le stockage de la viande en Sibérie) : « 1) Reste dans la province de Tioumène.

2) Aucune objection contre le maintien de Brounovski (pour le Commissariat du Peuple au Ravitaillement).

3) Le Commissariat du Peuple au Ravitaillement a donné l'ordre d'organiser des ateliers de salaison ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 413). — P. 356.

360. Par suite du départ de L. Krassine pour l'étranger, il était nécessaire de désigner un nouveau Commissaire du Peuple aux Voies de communication. Le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. discuta de ce problème le 8 mars 1920 et décida de « proposer au cam. Lénine de contacter le cam. Trotski ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 413.) Le 20 mars, le Bureau politique décida de demander au présidium du Comité exécutif central de Russie et au Conseil des Commissaires du Peuple de nommer Trotski Commissaire du Peuple aux Voies de communication par intérim. — P. 357.
361. Ce texte est une réponse à un télégramme de I. Smirnov, président du Comité révolutionnaire de Sibérie. Smirnov indiquait que les socialistes-révolutionnaires et les mencheviks avaient déclaré qu'ils n'accepteraient de participer au gouvernement-tampon (voir la note 345) que si aucune concession territoriale n'était faite en Extrême-Orient. « Communiquez votre décision directement à Janson en employant le chiffre de Karakhane et à moi-même au Comité révolutionnaire de Sibérie », ajoutait Smirnov. Le projet de réponse à Smirnov fut rédigé par Lénine sur ce télégramme. En marge on peut y lire la note suivante : « D'accord, *N. Krestinski, L. Kaménev* ». En même temps, Lénine adressa à Janson qui se trouvait à Irkoutsk le télégramme ainsi conçu : « Les mencheviks et les socialistes-révolutionnaires doivent entrer au gouvernement-tampon sans aucune condition. S'ils ne se soumettent pas à nous inconditionnellement, ils seront arrêtés ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 413). — P. 358.
362. Le 10 mars 1920 Lénine reçut V. Smirnov (Malkov) et M. Manouïlski, représentants de la province d'Ivanovo-Voznessensk, ainsi que A. Kissélev, membre du Comité exécutif central de Russie (et qui avait été précédemment un des dirigeants de l'organisation du parti de cette province). Conformément à une décision adoptée le 6 mars par le Comité de parti de la province, ces camarades demandèrent à Lénine de renforcer le ravitaillement d'Ivanovo-Voznessensk, d'ordonner le départ des unités de barrage du district de Iouriev-Polskoï (province de Vladimir), de rattacher ce district à la province d'Ivanovo-Voznessensk et, à l'ouverture de la navigation, d'affecter un certain nombre de bateaux et péniches pour le ravitaillement de la province d'Ivanovo-Voznessensk en produits alimentaires, semences, etc. Le même jour, le Conseil de la Défense entendit un rapport de A. Khalatov, membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, sur l'approvisionnement des ouvriers d'Ivanovo-Voznessensk, et examina la question du rattachement du district de Iouriev-Polskoï à cette province. Le Conseil de la Défense décida de « charger le Comité

provincial fluvial de prendre les mesures les plus urgentes pour fournir au Comité du ravitaillement de la province d'Ivanovo-Voznessensk des bateaux d'un tonnage total de 400 000 pouds pour transporter dans les plus brefs délais des pommes de terre à semer en provenance des provinces de Simbirsk, de Kazan et de Iaroslavl ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 414.) — P. 358.

363. Lénine rédigea ce texte sur une lettre de I. Berzine datée du 11 mars 1920. L'auteur indiquait que la censure du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères avait laissé passer à l'étranger une lettre adressée par le menchevik Abramovitch à R. Hillferding, un des dirigeants opportunistes de la social-démocratie allemande. Berzine proposait d'épurer le Commissariat des éléments hostiles au pouvoir soviétique. — P. 359.

364. *Le Parti borotbiste, parti nationaliste petit-bourgeois ukrainien* se constitua en mai 1918, après la scission du Parti socialiste-révolutionnaire d'Ukraine. Il tenait son nom du titre de son organe central, le journal *Borotba* (la Lutte). Par deux fois, les borotbistes demandèrent au Comité exécutif de la III^e Internationale à être admis dans l'Internationale communiste. Le 26 février 1920, l'Internationale prit une décision spéciale dans laquelle elle proposait aux borotbistes de dissoudre leur parti et de rejoindre le Parti communiste (bolchevique) ukrainien.

Par suite du renforcement de l'influence bolchevique sur les masses paysannes et des succès remportés par le pouvoir soviétique, les borotbistes furent contraints de procéder à la dissolution de leur parti, lors d'une conférence qu'ils tinrent à la mi-mars 1920. La IV^e conférence du Parti communiste (bolchevique) ukrainien, qui eut lieu du 17 au 23 mars, décida d'admettre les borotbistes au sein du parti. — P. 361.

365. Le 16 mars 1920, L. Krassine présenta au Conseil des Commissaires du Peuple un projet de décision qui prévoyait la possibilité de commander à l'étranger des locomotives et des pièces de rechange pour la réparation du matériel roulant. Un crédit de 300 millions de roubles-or fut débloqué à cet effet. Selon toute probabilité, Lénine rédigea ce billet au cours de la discussion. — P. 361.

366. Lénine rédigea cette note sur une lettre que lui avait adressée L. Krassine à propos de l'achat de locomotives à des trusts américains. Krassine faisait savoir qu'il n'existait que trois trusts américains susceptibles de vendre des locomotives et il suggérait d'entrer immédiatement en rapport avec eux par radio à partir de Londres ou de la Scandinavie. Toutefois, il exprimait la crainte que l'annonce de ces tractations ne fasse apparaître entre lui et les trusts une « nuée d'intermédiaires » qui non seulement feraient monter les prix, mais provoqueraient également un allongement des délais de livraison. — P. 362.

367. Ce texte de Lénine sur la nécessité d'un travail intensif et interrompu pour la réparation des locomotives est consécutif à la situation catastrophique dans laquelle se trouvait le trafic ferroviaire. Cette situation fut évoquée à plusieurs reprises par le Conseil des Commissaires du Peuple et le Conseil de la Défense. Ainsi, le 5 février 1920, Krassine présenta au Conseil des Commissaires du Peuple un rapport sur les avantages qui devaient être accordés aux ouvriers occupés à réparer les locomotives et à fabriquer les pièces de rechange. Le 27 février, le Conseil de la Défense discuta de la non-application par le Commissariat au Ravitaillement de la décision sur les primes à verser aux ouvriers ayant remis des trains de marchandise en état de marche avant les délais fixés. Le 16 mars, le Conseil des Commissaires du Peuple, après avoir entendu un rapport de G. Melnitchanski (président des syndicats de la province de Moscou), promulgua un décret prévoyant que la réparation des locomotives devait être organisée dans les meilleurs ateliers, qui devaient travailler 24 heures sur 24 en trois postes. Le même jour, le Conseil des Commissaires du Peuple discuta de plusieurs autres problèmes dont la solution devait permettre d'améliorer la situation des chemins de fer. — P. 362.
368. Dans une lettre datée du 5 mars 1920, Maxime Gorki avait demandé à Lénine d'attribuer 1 800 rations alimentaires aux savants de Petrograd, de libérer au plus vite le célèbre chimiste A. Sapojnikov et de donner au médecin I. Manoukhine la possibilité de travailler à la mise au point d'un sérum contre le typhus. (Voir *V. Lénine et M. Gorki. Lettres, souvenirs, documents*, Moscou, 1961, pp. 146-147). — P. 362.
369. Lénine envoya cette note à K. Radek après avoir reçu une information selon laquelle la femme de K. Liebknecht se trouvait dans un état d'extrême surexcitation, notamment parce que certains de ses parents qui exerçaient la profession d'ingénieur à Rostov avaient dû quitter cette ville pour Berlin. La femme de Liebknecht avait d'ailleurs écrit à Lounatcharski à ce sujet. — P. 364.
370. Il s'agit des élections au Comité central du Parti communiste (bolchevique) ukrainien, lors de la IV^e conférence générale de ce Parti qui eut lieu à Kharkov du 17 au 23 mars 1920.
- Les travaux de la conférence furent marqués par une lutte acharnée entre les léninistes et le groupe oppositionnel du « centralisme démocratique » (le groupe « détsiste ») dirigé par T. Sapronov, V. Bogouslavski, I. Drobni, M. Farbman (Raphaël), etc. Aux élections du Comité central, les « détsistes » réussirent, grâce à des manœuvres fractionnelles (scrutin de liste, etc.), à faire passer une majorité de leurs partisans et à envoyer des délégués au IX^e congrès du P.C.(b)R.
- Les 105 délégués qui défendaient la ligne léniniste refusèrent de participer à ces élections qu'ils dénoncèrent comme

illégalles. Comme le Comité central élu par la conférence ne reflétait pas la volonté de la majorité des communistes ukrainiens, le Comité central du P.C.(b)R. décida alors de le dissoudre et de créer un Comité central provisoire composé de V. Zatonski, F. Kohn S. Kossior, D. Manouilski, G. Pétrovski, F. Serguéev (Artem), V. Tchoubar, etc. Afin d'expliquer ces mesures destinées à mettre fin à l'activité fractionnelle des « détsistes », le Comité central du P.C.(b)R. adressa à toutes les organisations du parti en Ukraine une lettre ouverte publiée le 16 avril 1920. Cette lettre fut approuvée par les organisations du parti de la République. D'autre part, afin de renforcer ces dernières, un groupe important de militants expérimentés fut mis à la disposition du Comité central ukrainien. Pendant le seul mois de mai 1920, 674 communistes furent envoyés en Ukraine. Enfin, le Comité central du P.C.(b)R. décida le 5 avril 1920 que tous les membres du Parti communiste (bolchevique) ukrainien devraient se faire réinscrire. — P. 364.

371. Le 23 mars 1920, V. Milioutine avait présenté au Conseil des Commissaires du peuple un rapport sur les entreprises qui devaient être rangées dans le groupe I. Le 24 mars, la liste de ces entreprises établie en commission, fut soumise par le Conseil à la ratification du Comité exécutif central de Russie. — P. 365.

372. Ce texte est consécutif aux violations systématiques par la Commission du Turkestan de la décision du Comité central du P.C.(b)R. sur les relations avec Boukhara, Khiva, la Perse et l'Afghanistan. Le 29 septembre 1919, le Bureau politique du Comité central avait décidé que la Commission du Turkestan devait assumer la direction de ces relations, en se conformant aux instructions du Commissariat et sous le contrôle de ce dernier. Or, les instructions du Commissariat ne furent pas respectées par la Commission. Alors que le Commissariat avait demandé que G. Broïdo soit destitué du poste de chef de la section chargée des relations extérieures et que soit créée une nouvelle section composée de A. Goloub, A. Machitski, D. Hopner et d'un représentant du Comité exécutif central du Turkestan à ratifier par le Commissariat, la Commission refusa de se plier à ces directives et nomma Heller chef de la section.

Le 17 mars 1920, le Bureau politique du Comité central décida d'ôter à la Commission du Turkestan toutes les fonctions qu'elle assumait en matière de politique étrangère et de placer la section chargée des relations extérieures sous la dépendance directe du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères. Cependant, la Commission s'opposa à cette décision. Goloub, Machitski et Hopner furent écartés des affaires, on leur interdit de se mettre en rapport avec le Commissariat et on laissa sans réponse les questions posées par ce dernier.

La dernière phrase du manuscrit publié fut biffée et ne figure pas dans le télégramme envoyé aux destinataires. — P. 366.

373. Lénine rédigea cette note sur une lettre de V. Kossior, président du Conseil des syndicats ukrainiens. Kossior parlait des difficultés, rencontrées dans le travail, au Donbass et dans les grands centres industriels (Kharkov, Ekatérimoslav, Taganrog, etc.), par suite du manque de main-d'œuvre. Il proposait qu'une partie des meilleurs ouvriers de Moscou et de Petrograd soit envoyée au Donbass pour aider à remettre en état mines, puits, usines métallurgiques et de transformation. — P. 367.
374. La ville de Grozny fut libérée par l'Armée rouge le 25 mars 1920 en même temps que Maïkop. Les installations pétrolières de la ville n'avaient pas été endommagées et furent retrouvées intactes. — P. 368.
375. On n'a pas réussi à savoir à quelle décision du Bureau politique Lénine fait ici allusion. — P. 368.
376. Ouratadzé était le représentant du gouvernement menchevique de Géorgie. Il allait à Moscou mener des pourparlers diplomatiques avec le gouvernement soviétique et il avait été retenu à Rostov sur ordre du Conseil militaire révolutionnaire du front du Caucase. Lénine en fut informé par G. Ordjonikidzé. — P. 372.
377. Il s'agit d'une enquête menée par la Tchéka à propos d'une fausse coopérative qui s'était constituée à Petrograd. Afin d'échapper à la nationalisation, les anciens propriétaires d'une maison d'édition et d'une imprimerie avaient organisé en 1918 une coopérative fictive qui réussit à tromper l'Etat et à obtenir des commandes des organismes officiels. Conformément aux instructions de Lénine, la Tchéka tira cette affaire au clair et la fausse coopérative fut liquidée. L'imprimerie fut remise au Conseil de Petrograd de l'économie nationale et la maison d'édition à la section de Petrograd des éditions d'Etat. — P. 373.
378. Lénine rédigea cette note à la suite d'une infraction à la discipline du travail commise par son chauffeur S. Guil. — P. 373.
379. Ce texte est une réponse à un télégramme du Conseil de la 1^{re} armée du travail daté du 17 avril 1920. Celui-ci demandait que l'on cesse de modifier les limites des provinces et qu'on lui permette d'établir la carte des provinces et districts de l'Oural et des régions avoisinantes. Sur proposition de Lénine, le Conseil des Commissaires du Peuple examina ce problème le 20 avril 1920 et décida d'envoyer au Conseil de la 1^{re} armée du travail le télégramme publié ici.
- Au cours de la même séance, le Conseil des Commissaires du Peuple discuta de « la protestation du Conseil de la 1^{re} armée du travail contre la nouvelle délimitation des provinces de Tioumène et de Tchéliabinsk » et adopta la décision rapportée dans le télégramme n° 2. — P. 374.

380. Lénine rédigea cette note sur une lettre du professeur S. Kostytchev adressée à Maxime Gorki à propos des travaux exécutés par le laboratoire d'étude de la physiologie végétale de l'Université de Petrograd. Ces recherches présentaient un grand intérêt tant au point de vue pratique que scientifique, et dans sa lettre, le professeur dressait une liste d'objets et matériel de première nécessité dont le laboratoire manquait, ce qui ralentissait considérablement ses travaux. Le 22 avril 1920, Maxime Gorki transmit cette lettre à Lénine en lui demandant de faire fournir au professeur Kostytchev le matériel dont il avait besoin.

En bas du texte de Lénine on peut lire la note suivante du Commissaire du Peuple à la Santé publique : « Je m'associe entièrement à cette proposition du camarade Lénine et, pour ma part, je vous demande d'aider par tous les moyens possibles le camarade Gorki. *N. Sémachko* ». — P. 375.

381. Dans sa réponse à Lénine, A. Rykov indiqua que dès le lendemain, il allait ordonner à l'*Ekonomitcheskaja Jizn* de cesser de publier des renseignements sur le chargement et les transports de combustible et de ne donner que des renseignements sur le stockage. — P. 376.

382. Sur le manuscrit, le mot « détails » a été biffé par un inconnu et on peut lire : « Régler les détails avec Rakovski sur la forme que devra prendre la participation de Vinnitchenko à l'activité gouvernementale ».

Au printemps 1920, V. Vinnitchenko, qui avait émigré à Vienne, déclara qu'il rompait avec les mencheviks ukrainiens et qu'il faisait sienne la plate-forme du Parti communiste (bolchevique) d'Ukraine. Il demanda au gouvernement de la R.S.F.S.R. de l'autoriser à revenir en Ukraine et de lui donner la possibilité de participer activement à la lutte contre les armées blanches polonaises et contre Wrangel ainsi qu'à l'édification de l'Ukraine soviétique.

Compte tenu du fait que Vinnitchenko et les autres chefs nationalistes étaient soutenus par de nombreux émigrés ukrainiens, on décida de faire participer Vinnitchenko au travail des Soviets afin de détacher de l'émigration les travailleurs qui avaient été égarés. Ce problème fut discuté à plusieurs reprises par le Comité central du P.C.(b)R. et du Parti communiste (bolchevique) ukrainien.

Le 6 septembre, conformément à une décision du Comité central du Parti communiste ukrainien, Vinnitchenko fut admis au sein de ce parti. En même temps, il fut nommé vice-président du Conseil des commissaires du Peuple et Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères de la République socialiste soviétique d'Ukraine. Le même jour, le Bureau politique du P.C.(b)R. adopta à son sujet la résolution suivante : « Ayant constaté la versatilité du camarade Vinnitchenko le

Bureau politique, sans s'opposer à ce qu'il soit immédiatement admis au sein du parti, propose qu'aucun poste ne lui soit confié avant qu'il n'ait fait ses preuves dans le travail pratique ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 424.)

En octobre 1920, Vinnitchenko émigra à nouveau à l'étranger. — P. 377.

383. Cette note est rédigée sur une lettre que G. Tchitchérine adressa le 4 mai 1920 à Lénine pour lui communiquer un radiogramme de Curzon. Celui-ci proposait de promulguer l'amnistie générale pour les gardes blancs vaincus et d'adopter une attitude clémentine à leur égard. Il était également question de stopper les opérations militaires en Crimée et au Caucase. Selon Tchitchérine, la proposition d'ouvrir, avec la participation d'un officier anglais, des pourparlers directs avec Wrangel serait un véritable choc pour les gardes blancs et constituait un pas vers la reconnaissance de facto de la Russie soviétique par l'Angleterre. En conséquence, Tchitchérine proposait d'accepter l'amnistie pour Wrangel et de stopper notre avance au Caucase où nous avons déjà reconquis tout ce qu'il y a de valable » et ajoutait : « Nous pouvons répondre positivement à Curzon, sans perdre une minute ». — P. 377.
384. Lénine rédigea cette note sur une lettre de E. Préobrajenski qui proposait de « mettre fin aux excès du « patriotisme », citant à ce propos un discours de K. Radek « sur la « guerre nationale » et un article chauvin de Bergman paru dans le bulletin de propagande de la ROSTA. Il demandait l'autorisation d'envoyer des instructions en ce sens aux rédactions des journaux et en particulier à celles des journaux de province. Lénine répondit à Préobrajenski qu'il était « entièrement d'accord » et rédigea la directive en question. — P. 378.
385. Selon toute probabilité, ce texte répond à un télégramme de G. Ordjonikidzé et S. Kirov daté du 7 mai 1920, où ils annonçaient à Lénine que la Géorgie était en train de prendre toute une série de mesures agressives contre l'Azerbaïdjan soviétique et qu'il fallait absolument exiger dans les conditions de paix « la proclamation du pouvoir soviétique en Géorgie » (voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 426). — P. 379.
386. Le 12 juin 1920, la section du Comité exécutif central de Russie chargée des trains de propagande envoya une copie de cette lettre au Comité central du P.C.(b)R. en lui demandant de nommer d'urgence ses représentants, les instructeurs les plus expérimentés et les plus responsables, pour le train *Sovietski Kavkaz* (le Caucase soviétique) et le bateau *Krasnaïa Zvezda* (l'Etoile Rouge). — P. 382.
387. Lénine fait allusion à la décision concernant les ressources en blé, adoptée le 27 mai 1920 par le Conseil des Commissaires

du Peuple et invitant les Soviets de Moscou et de Petrograd « à se préoccuper davantage d'accroître pour cette année la récolte des produits maraîchers provenant des banlieues et à soumettre dans les deux semaines au Conseil des Commissaires du Peuple leurs suggestions sur les mesures pouvant être prises à cet effet ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 427.) — P. 382.

388. Dans un télégramme reçu le 27 mai 1920 par le Conseil militaire révolutionnaire de la République, le Conseil militaire révolutionnaire du front du Caucase avait posé la question de la libération des prisonniers de guerre. Il proposait que les cosaques prisonniers, simples soldats et sous-officiers de l'armée blanche du Kouban, soient autorisés à rentrer chez eux et que les officiers soient mis à la disposition de l'Etat-major du front. — P. 383.

389. Le 11 juin 1920, G. Tchitchérine, Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères, envoya au nom du gouvernement soviétique une note à Curzon, ministre des Affaires étrangères de Grande-Bretagne. Cette note citait des faits prouvant que le gouvernement anglais aidait le général blanc Wrangel. Elle indiquait en particulier que dans l'ordre du jour du 6 mai Wrangel avait lui-même « fait ouvertement et directement allusion à l'intervention diplomatique de la Grande-Bretagne en sa faveur et affirmé que cette intervention lui garantit l'obtention de la Crimée et lui permet de préparer un nouveau coup contre la Russie soviétique ». Cette note fut publiée le 13 juin 1920 dans le n° 127 des *Izvestia du C.E.C.R.* Voir également à ce sujet la lettre de Lénine à Tchitchérine datée du 11 juin 1920 (document 610 du présent volume). — P. 383.

390. Allusion à la décision adoptée le 4 mai 1920 par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. et qui ordonnait d'arrêter les opérations militaires en Crimée et au Caucase. Voir également le document 584 du présent volume. — P. 385.

391. Lénine fait allusion au *Règlement de la commission près le Conseil des Commissaires du Peuple (Conseil restreint)* adopté le 1^{er} juin 1920. Le point supplémentaire dont parle Lénine se rapporte aux quatre premiers paragraphes du *Règlement* stipulant que « le Conseil restreint a pour tâche de préparer de manière détaillée les problèmes du ressort du Conseil des Commissaires du Peuple qui ont besoin d'une élaboration préalable. C'est le Conseil restreint qui décide des problèmes à soumettre au Conseil des Commissaires du Peuple, sauf pour les problèmes budgétaires, qui passent obligatoirement par le Conseil restreint et les affaires dont il est saisi par décision du Conseil des Commissaires du Peuple » (voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 428).

Sur le document publié, le secrétaire a noté les noms des

Commissaires du Peuple ayant donné leur accord à la proposition de Lénine : Vladimirski, Avanessov, Kourski, Kaménev, Sémachko, Milioutine, Pokrovski, Nikolaev, Séréda, Krestinski, Sklianski. — P. 385.

392. Rédigé sur un télégramme qui lui avait été adressé le 1^{er} juin 1920 par Z. Dosser, président du Comité principal du pétrole, et A. Sérébrovski, président du Comité du pétrole azerbaïdjanais. Les auteurs signalaient à Lénine que A. Bélenki, commissaire chargé de l'approvisionnement du front, n'ayant pas organisé le ravitaillement de Bakou à partir du Caucase du Nord, interdisait aux ouvriers du pétrole de Bakou de s'y approvisionner eux-mêmes et que, de ce fait, ces ouvriers se trouvaient dans une situation alimentaire très difficile. — P. 385.
393. Les archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S. possèdent une copie dactylographiée de télégramme en marge duquel on peut lire la note suivante de G. Ordjonikidzé : « J'ai reçu ce télégramme en été 1920. *Ordjonikidzé*. » On n'a pas réussi à retrouver à quelle demande Lénine fait ici allusion. — P. 386.
394. Ce texte est porté sur un télégramme de Staline adressé à Lénine et daté du 3 juin 1920, où Staline proposait ou bien de conclure un armistice avec Wrangel et d'obtenir ainsi la possibilité de retirer une ou deux divisions du front de Crimée ou bien de renoncer à tous les pourparlers avec Wrangel, de l'attaquer et une fois qu'il serait vaincu, de libérer des forces pour le front polonais. — P. 386.
395. Lénine rédigea ce texte sur un télégramme de Staline envoyé de Krémentchoug le 4 juin 1920 ; tout porte à croire que Lénine le reçut pendant une réunion du Conseil du Travail et de la Défense. Staline indiquait que le général Wrangel avait l'intention d'envoyer une partie de ses troupes pour attaquer dans la région Alechka-Kherson et d'en débarquer une autre partie dans le secteur d'Odessa afin de prendre la ville entre deux feux.
- Dans sa réponse au premier billet, Trotski disait qu'en s'adressant directement à Lénine, Staline violait les règlements établis (prévoyant que les renseignements de ce genre devaient être transmis au Commandant en chef par A. Egorov qui commandait les troupes du front Sud-Est). C'est après avoir reçu cette réponse de Trotski que Lénine écrivit son deuxième billet. — P. 388.
396. Cet échange de notes entre Lénine et Alférov eut lieu le 4 juin 1920 au cours d'une réunion du Conseil du Travail et de la Défense à laquelle participait Takhtamychev. — P. 389.

397. Lénine entend expériences effectuées par S. Botine qui cherchait un moyen de faire exploser la poudre à distance grâce aux ondes électromagnétiques. En octobre 1921, une commission de spécialistes jugea que ces expériences étaient insuffisamment préparées et proposa de les arrêter. — P. 389.
398. Lénine rédigea ce texte sur un télégramme que L. Krassine, président de la délégation commerciale soviétique à Londres, avait adressé à Tchitchérine pour lui annoncer que le 10 juin 1920, il avait reçu la visite de Wise qui lui avait officiellement déclaré, au nom de Lloyd George, que la nouvelle offensive de Wrangel était entreprise contre la volonté du gouvernement anglais.

La note de réponse du gouvernement soviétique au gouvernement anglais, transmise par radio le 11 juin, disait notamment conformément aux indications de Lénine : « Il est vrai qu'à l'heure actuelle, c'est Wrangel et ses gardes blancs et non un général britannique qui attaque à nouveau la Russie, mais Wrangel utilise les armes et les munitions qui lui ont été fournies par le gouvernement britannique et les autres gouvernements alliés ; ses mouvements stratégiques se sont effectués sous la protection des vaisseaux britanniques et alliés ; il a reçu de Grande-Bretagne le charbon dont il avait besoin ; la flotte alliée l'a aidé en partie à effectuer ses opérations de débarquement et parfois même a directement participé à ces opérations. Pour toutes ces raisons, le gouvernement russe ne peut partager le point de vue du gouvernement britannique quand celui-ci affirme qu'il n'est pas responsable de cette nouvelle agression contre la Russie soviétique ». (Voir *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. 11, 1958, p. 567.) — P. 391.

399. Le 11 juin 1920, le Conseil du Travail et de la Défense, après avoir entendu un rapport de la commission sur les mesures à prendre pour accélérer au maximum le transport des combustibles, particulièrement à Moscou, décida de « charger le Comité des combustibles de Moscou et le Commissariat du Peuple aux Voies de Communication d'acheminer sans faute dans un délai de trois semaines tout le bois de chauffage entreposé dans les gares situées dans un rayon de 30 verstes autour de Moscou, soit environ 8 000 saïènes cubes de bois ». (Voir *Recueil Lénine* XXXIV, p. 324). — P. 392.
400. Cette note fut rédigée à l'occasion de la préparation du II^e congrès de l'Internationale communiste. Le Bureau politique du C.C. chargea Heller, l'un des représentants du Comité central du P.C.(b)R. auprès de la délégation italienne, de « recueillir dans la presse italienne toutes les citations hostiles à Turati et autres réformistes et de rassembler également toute la documentation indispensable » pour dénoncer le réformisme dans les rangs du Parti socialiste italien (voir Lénine, *Œuvres*, 5^e édition, t. 51, p. 431).

Avanti ! quotidien, organe central du Parti socialiste italien, fondé à Rome en décembre 1896. Pendant la première guerre mondiale, l'*Avanti !* adopta une position internationaliste inconséquente qui n'entraîna pas sa rupture avec les réformistes. En 1926, il fut interdit par le gouvernement fasciste de Mussolini mais il continua à paraître à l'étranger. Depuis 1943, il reparut en Italie.

Comunismo, revue bi-hebdomadaire du Parti socialiste italien, parut à Milan de 1919 à 1922 sous la direction de D. M. Serrati.

Il Soviet, journal du Parti socialiste italien, parut à Naples de 1918 à 1922 ; à partir de 1920, *Il Soviet* devient l'organe de la fraction des communistes abstentionnistes au sens de ce parti. — P. 393.

401. Allusion au congrès de Bologne du Parti socialiste italien qui eut lieu en octobre 1919 et qui décida l'adhésion du Parti à l'Internationale communiste. — P. 394.
402. Cette instruction est rédigée sur un télégramme de la section du Caucase du Nord du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur en date du 18 juin 1920, qui exposait les conditions d'un projet de contrat entre la section et les représentants d'une firme américaine. Lénine porta des notes sur ce télégramme et en souligna plusieurs passages. — P. 395.
403. A. Méréjine était membre du bureau central des sections juives près le Comité central du P.C.(b)R. ; cette lettre de Lénine est liée à la préparation, en vue du II^e congrès de l'Internationale communiste, d'un projet de thèses sur les problèmes national et colonial.
Les « *données de Rafes* » : il s'agit vraisemblablement d'une lettre de M. Rafes sur la « Défense des droits des minorités nationales dans les régions à population mixte (Expérience des rapports entre Ukrainiens et Juifs et Juifs et Polonais) », adressée à Lénine le 21 juin 1920. — P. 396.
404. Sur cette lettre de Lénine, on peut lire la note suivante du Commissaire du Peuple à l'Agriculture : « J'ai déjà envoyé une proposition en ce sens à la section agricole de la province. *S. Séréda* ». — P. 397.
405. Lénine avait fait infliger à E. Vever, directeur de la maison de repos « Gorki », un mois de détention pour avoir abattu un sapin dans le parc de cet établissement et chargea le Comité exécutif du district de Podolsk d'appliquer cette sanction (voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 41, p. 151). — P. 397.
406. Cette note est rédigée sur une lettre de Tchitchérine datée du 23 juin 1920. Tchitchérine se plaignait de ce que les décisions

du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. concernant le Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères ne soient pas appliquées. Malgré plusieurs décisions du Comité central, écrivait Tchitchérine, rien n'a été fait ni pour les rations, ni pour l'attribution d'un nouveau bâtiment au Commissariat, ni pour l'octroi d'automobiles pour les délégations étrangères et les autres besoins du Commissariat. — P. 398.

407. Lénine appréciait hautement l'académicien Pavlov, éminent physiologiste, auteur de la théorie matérialiste de l'activité nerveuse supérieure de l'homme et des animaux, il le traitait avec bienveillance et sollicitude, l'aidait et le soutenait par tous les moyens possibles.

Compte tenu des mérites scientifiques exceptionnels de l'académicien Pavlov, revêtant une énorme importance pour les travailleurs du monde entier, le gouvernement soviétique, sur l'initiative de Lénine, promulguait, en dépit des énormes difficultés économiques que connaissait le pays par suite de la guerre civile et de l'intervention étrangère, un arrêté sur les moyens permettant à l'académicien Pavlov et à ses collaborateurs de poursuivre leurs travaux scientifiques (voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 32, pp. 65-66).

Signalant des possibilités immenses offertes au développement de la culture et de la science par le système socialiste soviétique, Pavlov écrit dans le célèbre appel à la jeunesse qu'il rédigea à la fin de sa vie : « Notre Patrie ouvre de magnifiques perspectives aux savants et il faut bien reconnaître que dans notre pays la science est généreusement implantée dans la vie. Généreusement au plus haut point.

« Que dire de la situation des jeunes savants chez nous ? Ici tout est clair. On leur donne beaucoup et on leur demande également beaucoup. Et pour les jeunes comme pour nous, c'est une question d'honneur : il s'agit de justifier les grands espoirs que notre patrie place dans la science ». (La *Pravda*, n° 58 du 28 février 1936). — P. 399.

408. Lénine rédigea ce texte sur un message téléphoné que D. Trilisser, secrétaire du Comité exécutif de Petrograd, avait envoyé au Conseil des Commissaires du Peuple pour demander qu'un délai supplémentaire soit accordé au Comité pour la mise au point du rapport qu'il devait présenter sur les exploitations maraîchères et la réquisition des surplus dont disposaient les maraîchers. Le 29 juin 1920, le Conseil des Commissaires du Peuple décida, sur proposition de Lénine, d'adresser un blâme au Soviet des députés de Petrograd pour « la lenteur bureaucratique inadmissible dont il avait fait preuve dans cette affaire ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 434). — P. 399.

409. Allusion à S. Botine et à ses expériences (voir la note 397). — P. 401.

410. Le document mentionné par Lénine porte : « ...La section de l'alimentation du Soviet de Moscou des députés ouvriers et soldats rouges annonce un concours pour la fabrication de thermos de grande et petite dimension, dotés des prix suivants : un prix de 10 000 roubles, un autre de 5 000 roubles et un troisième de 3 000 roubles pour les meilleurs récipients d'une contenance d'un demi-seau ; un prix de 5 000 roubles et un autre de 3 000 pour les meilleures études d'appareils d'une contenance de 5 seaux. Les modèles et les études doivent être déposés avant le 20 octobre 1918 » (voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 434).

Le 16 juillet 1920, la direction de la société de consommation de Moscou faisait savoir à Lénine que le concours avait été clos le 1^{er} octobre 1918. Alors que la Commission du concours poursuivait son activité, la section de l'alimentation commença à utiliser des thermos tout en bois (contreplaqué et copeaux). Ces récipients se distinguaient par leur légèreté (32 livres pour un thermos d'une contenance 3 seaux) et permettaient de conserver les aliments au chaud de 18 à 20 heures. — P. 401.

411. Il s'agit de la convocation à Bakou du congrès des peuples d'Orient, décidée le 29 juin 1920 par le Conseil des Commissaires du Peuple. La décision du Conseil portait : « Le cam. Ordjonikidzé et la cam. Stassova sont chargés de former avec des camarades cooptés par eux un bureau pour l'organisation d'un congrès des peuples d'Orient à Bakou. Le cam. Zinoviev est chargé d'en informer aujourd'hui même le camarade Ordjonikidzé par fil direct » (voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 435).

Disant à Ordjonikidzé qu'il conserve tous ses « droits et pouvoirs », Lénine entend les décisions du Bureau politique du Comité central datées du 29 et du 30 juin 1920, en vertu desquelles Ordjonikidzé était nommé membre du Conseil de l'armée du travail du Caucase où il devait représenter le Conseil militaire révolutionnaire de l'armée du Caucase. — P. 402.

412. Lénine fait ici allusion à une décision prise le 18 juin 1920 par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. à propos du Caucase du Nord, et stipulant : « Le Bureau d'organisation est chargé de se mettre d'accord avec le Bureau du Caucase du Comité central pour que ce dernier désigne quelques-uns de ses membres devant constituer un collège restreint permanent... dont le rayon d'action couvrirait l'ensemble du Caucase. Au cas où le camarade Ordjonikidzé ne ferait pas partie de ce collège restreint, tous les problèmes concernant la Géorgie, l'Azerbaïdjan, l'Arménie, la Turquie, etc., devraient être réglés en sa présence » (voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 435). — P. 402.

413. Dans sa réponse à la note de Lénine, L. Krassine le mettait au courant des mesures prises pour accélérer le transport des

marchandises destinées à être vendues à l'étranger et lui communiquait des renseignements sur la vente de ces produits et les achats de marchandises indispensables à la Russie qui allaient être effectués avec les devises provenant de ces ventes. — P. 403.

414. Il s'agit du *II^e Congrès de l'Internationale communiste* qui eut lieu du 19 juillet au 7 août 1920.

Tout le travail de préparation au congrès fut dirigé par Lénine. C'est lui aussi qui rédigea les thèses sur les questions nationale et coloniale, sur la question agraire, sur les tâches fondamentales du congrès, sur les conditions d'admission à l'Internationale ainsi que le plan de thèses sur la situation internationale et économique (voir Lénine, *Œuvres*, Paris-Moscou, t. 31, pp. 145-166, 186-204, 210-216, 217-218 ; t. 35, pp. 463-464).

Au cours du congrès, Lénine présenta le rapport sur la situation internationale et les tâches fondamentales de l'Internationale communiste, prononça un discours sur le rôle du parti communiste et celui de la commission nationale et coloniale. Il intervint également sur les conditions d'admission à l'Internationale communiste, sur le parlementarisme et sur l'affiliation au Labour Party de Grande-Bretagne (voir Lénine *Œuvres*, Paris-Moscou, t. 31, pp. 219-272). Les thèses de Lénine furent adoptées par le congrès. — P. 403.

415. Zinoviev répondit à la première question de Lénine en précisant que l'ouvrage était déjà traduit à Petrograd en allemand et en français et qu'on en était déjà au stade de la révision.

La nouvelle préface fut rédigée par Lénine le 6 juillet 1920 et elle parut pour la première fois en octobre 1921 sous le titre : « Impérialisme et capitalisme » dans le n° 18 de la revue *l'Internationale communiste* (voir *Œuvres*, Paris-Moscou, t. 22, pp. 205-212). Du vivant de Lénine parurent plusieurs traductions de *l'Impérialisme, stade suprême du capitalisme*, édition allemande en 1921, éditions française et anglaise (incomplètes) en 1923.

La troisième note répond à Zinoviev qui signalait qu'« on s'était heurté à certaines difficultés avec les citations (de publications allemandes et anglaises) » (voir Lénine, *Œuvres*, 5^e édition t. 51, p. 437). — P. 404.

416. Voir la note 414. — P. 405.

417. Lénine fait ici allusion à une lettre rédigée le 30 juin 1920 par D. Wijnkoop à propos de l'ouvrage *La maladie infantile du communisme* (« le gauchisme ») dont la délégation hollandaise au II^e congrès de l'Internationale communiste avait pris connaissance avant qu'il ne paraisse en traduction. La lettre de Wijnkoop et la réponse de Lénine furent publiées pour la première fois dans l'édition anglaise de l'ouvrage qui parut à Moscou en 1920. En russe, elles furent éditées pour la première fois

en 1930 dans la 2^e édition des Œuvres de Lénine (voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 31, pp. 115-116). — P. 407.

418. Ce texte fait suite à une lettre que la section photo et cinéma du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique avait envoyée à Lénine pour lui signaler que la réalisation du film qu'il avait demandé sur « le procès des ministres de Koltchak » était retardée par manque de pellicule.

En même temps, Lénine envoya des lettres analogues à l'Union centrale des sociétés de consommation, à la Tchéka de Moscou, au Commissariat du Peuple à la Guerre, à la Tchéka de Russie. Le 9 juillet, L. Fotiéva, secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple, reçut la réponse suivante de la Tchéka : « Chère camarade Fotiéva ! Soyez assez aimable pour dire à V. Ilitch que la Tchéka n'a pas et n'a jamais eu de *pellicule* cinématographique. Tout ce dont elle dispose, c'est des films contre-révolutionnaires qui ne peuvent être utilisés. De toute évidence, Vladimir Ilitch a été induit en erreur par quelqu'un qui n'était pas au courant ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, pp. 437-438.) — P. 407.

419. Allusion aux pourparlers qui avaient lieu à Londres entre la délégation commerciale russe dirigée par L. Krassine et le gouvernement anglais. (Voir *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. II, Moscou, 1958, pp. 695-705.) — P. 408.

420. Allusion à une lettre de Kaménev du 9 juillet 1920, traitant du caractère des pourparlers anglo-russes ; l'auteur y disait qu'il fallait mener ces pourparlers politiques dans « un large esprit de propagande », « retracer publiquement et largement toute l'histoire de l'intervention, y compris Koltchak, Dénikine, la Pologne, Wrangel, la Lituanie, l'Estonie, etc., etc., aborder et soulever tous les problèmes de la politique orientale, de la Turquie à la Chine ». Dans un post-scriptum à cette lettre, Tchitchérine apportait son soutien à Kaménev qui à son tour proposa encore de « servir à Lloyd George, sans rompre les négociations et sur un ton mesuré, l'histoire du pillage dont les Anglais se rendaient coupables à l'échelle mondiale ». En marge de la lettre, on peut lire la note suivante de Lénine. « Je ne suis pas d'accord par principe. 10/VII. Lénine ». (Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 438.)

La présente lettre est la réponse de Lénine à ces propositions. — P. 408.

421. Le 11 juillet 1920, N. Krestinski, secrétaire du Comité central du P.C.(b)R., fit savoir à Lénine que G. Tchitchérine insistait pour que la direction de la délégation soviétique envoyée en Grande-Bretagne soit confiée à Kaménev et non à Krassine. Sur la lettre de Krestinski, Lénine écrivit : « D'accord pour que Kaménev ait la présidence et Krassine la vice-présidence ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 438.) — P. 408.

422. Il s'agit d'une lettre de J. Staline du 11 juillet 1920 qui parlait à Lénine de la promesse de Kaménev, Commandant en chef, de renforcer le secteur de Crimée en y adjoignant plusieurs unités et grandes unités et du matériel de combat.

Le 15 juillet, M. Sklianski envoyait à Lénine un état sur lequel il précisait le volume de l'aide accordée au front du Sud-Ouest. — P. 409.

423. Il s'agit de la note du 11 juillet 1920 que Curzon, le ministre des Affaires étrangères de Grande-Bretagne, envoya au gouvernement soviétique depuis la ville de Spa (Belgique) où se tenait une conférence des pays de l'Entente avec la participation de l'Allemagne. Curzon avait fait inclure dans les conclusions de cette conférence un paragraphe supplémentaire proposant au gouvernement soviétique de signer l'armistice avec le général Wrangel. — P. 410.

424. La réponse à la note de Curzon du 11 juillet fut examinée le 16 juillet 1920 par le plénum du Comité central du P.C.(b)R. Cette réponse fut publiée le 18 juillet 1920 dans le n° 157 des *Izvestia* du C.E.C.R. — P. 410.

425. Lénine rédigea cette note sur un projet de décret prévoyant la centralisation des bibliothèques dans la République adopté par le Conseil restreint le 22 juin 1920. Afin d'en finir avec le parallélisme dans le travail, d'utiliser correctement tous les livres existants et de les répartir uniformément, le projet prévoyait de « faire fusionner toutes les bibliothèques de toutes les organisations sociales et de toutes les administrations dans un réseau unique relevant des sections de l'Instruction publique, « ce réseau devant englober toutes les nouvelles bibliothèques publiques ouvertes par les organisations sociales ».

Sur le projet de décret, on peut lire également la note suivante de N. Kroupskaïa adressée au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique : « Si vous m'envoyez mon article sur la centralisation des bibliothèques et me retournez ce projet, j'essaierais de rédiger un nouveau projet et une instruction. Mais peut-être est-elle déjà rédigée ? Dans ce cas, envoyez-la également ». — P. 411.

426. Ce texte est la réponse de Lénine au télégramme suivant que Staline lui avait envoyé le 2 août 1920 de Lozovaïa : « Les combats acharnés se poursuivent et deviennent de plus en plus violents, nous perdrons probablement Alexandrovsk aujourd'hui. J'ai reçu votre note sur la séparation des fronts, le Bureau politique ne devrait pas s'occuper de ces futilités. Je peux travailler au front encore deux semaines au maximum, j'ai besoin de repos, trouvez-moi un remplaçant. Je ne crois pas une seconde aux promesses du Commandant en chef, ce ne sont que des leurres. En ce qui concerne l'état d'esprit favorable à la paix avec la Pologne au sein du Comité central, on ne peut s'empêcher de remarquer que parfois notre diplomatie réussit très

bien à nous faire perdre le bénéfice de nos succès militaires. » (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 441.) — P. 416.

427. Il s'agit des frontières orientales de la Pologne qui avaient été fixées arbitrairement par le Conseil supérieur de l'Entente le 8 décembre 1919, à la fin de la première guerre mondiale. Ces frontières devaient suivre une ligne passant par Grodno, Ialovka, Némirov, Brest-Litovsk, Dorogousk, Oustiloug, Krylov, puis couper la Galicie entre Pérémychl et Rava-Rousskaïa jusqu'aux Karpates. Dans sa note du 11 juillet 1920, Curzon mentionnait cette frontière qui, de ce fait, reçut par la suite le nom ligne Curzon.

Dans ses propositions de paix à la Pologne, le gouvernement soviétique se déclara prêt à admettre que la frontière polonaise passe plus à l'est que la « ligne Curzon ».

Le présent texte est une directive de Lénine au président de la délégation soviétique envoyée à Londres pour mener les pourparlers avec le gouvernement anglais. — P. 417.

428. Le 13 août 1920 A. Béloborodov, vice-président du Conseil de l'armée du travail du Caucase, envoya à Lénine la réponse suivante : « Je n'ai reçu votre télégramme n° 402 que le 13 à 20 heures. A l'exception du Kouban, il n'y a actuellement aucun danger d'émeute au Caucase du Nord... » (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 444.) — P. 420.

429. Le 11 août 1920, Lénine avait un entretien avec Liou Tséjoun (Liou Siou-jaou), membre du Parti socialiste chinois et président du Comité central exécutif de l'Union des ouvriers chinois résidant en Russie. C'est au cours de cet entretien qu'il rédigea cette note. Au dos on peut lire la réponse suivante de N. Krestinski : « Demain à 3 heures et demie ». — P. 421.

430. Lénine rédigea cette note sur une lettre qui lui avait été adressée le 11 août 1920 par I. Brikhnitchev qui dirigeait la Commission extraordinaire pour la liquidation de l'analphabétisme. Brikhnitchev demandait que l'on renforce la Commission en lui fournissant les cadres, les locaux, les moyens de transport et les rations alimentaires indispensables à son travail. Le paragraphe « b » disait : « Nous avons besoin de personnel, d'une quinzaine de travailleurs qualifiés et non qualifiés. A recruter en province, mobiliser à Moscou ». — P. 422.

431. Il s'agit d'un recueil des décrets en vigueur rendus en 1919. Dans sa réponse, D. Kourski indiqua que ce recueil, édité sous la direction de Kozlovski, était une réimpression du *Recueil des lois de 1919* et qu'on était en train de préparer l'édition d'un autre volume où seraient les principaux décrets promulgués dans la R.S.F.S.R. depuis trois ans (1917-1920). Sur l'enveloppe contenant la réponse de Kourski, on peut lire la note suivante de Lénine : « A remettre aux archives (VIII. 1920). A propos

de la publication des lois » (voir Lénine, Œuvres, 5^e édition t. 51, p. 444). — P. 422.

432. Lénine rédigea cette note à la suite d'une lettre de A. Voznessenski, ex-directeur de la section orientale du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères, destitué de ses fonctions et qui protestait contre cette mesure. Cette question fut examinée le 19 août 1920 par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. qui demanda à G. Tchitchérine d'utiliser les compétences de Voznessenski, spécialiste des questions d'Orient, connaissant l'anglais et plusieurs langues orientales, dans l'une des sous-commissions du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères. — P. 423.
433. Allusion à la conférence pour la cessation des hostilités et l'établissement de relations amicales et pacifiques entre la R.S.F.S.R. et la République socialiste soviétique d'Ukraine, d'une part, et la Pologne, d'autre part. Malgré toutes les tentatives de torpillage de la part des impérialistes, cette conférence s'ouvrit le 17 août 1920 à Minsk où elle se prolongea jusqu'au 3 septembre. A partir du 21 septembre, elle reprit ses travaux à Riga et elle se termina le 12 octobre 1920 par la signature d'un « Accord d'armistice et des conditions préliminaires de paix » entre la Pologne d'une part, la Russie et l'Ukraine soviétique, de l'autre. (Voir *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. III, Moscou, 1959, pp. 245-258). — P. 424.
434. Voir la note 427. — P. 424.
435. Allusion à la décision adoptée le 19 août 1920 par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. à la suite des rapports de Staline et de Trotski sur la situation militaire sur le front polonais et celui de Wrangel. Cette décision stipulait : « a) Considérer le front de Wrangel comme le front principal... b) Convoquer pour le lendemain le Bureau d'organisation afin de régler le problème d'une nouvelle mobilisation des communistes, c) Prendre des mesures renforcées pour accélérer la mobilisation générale des Biélorusses, d) Verser la 6^e division de la 1^{re} Armée de cavalerie sur le front de Wrangel ... e) envoyer 55 % des communistes mobilisés sur le front de Wrangel et le reste sur le front Ouest » (voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 446). — P. 427.
436. En été 1920, l'Armée rouge commença à libérer les territoires occidentaux de l'Ukraine. Dans seize districts de Galicie orientale, le pouvoir de la bourgeoisie et des gros propriétaires fonciers fut liquidé et le pouvoir soviétique institué. A Ternopol, fut créé, sous la direction de V. Zatonski, le Comité révolutionnaire de Galicie qui était l'organe provisoire du pouvoir soviétique pour la Galicie orientale. Dans les districts se constituèrent

rent des comités révolutionnaires locaux qui menèrent la lutte pour la mise en application des décrets du pouvoir populaire. L'instauration du pouvoir des Soviets en Galicie orientale fut accueillie avec enthousiasme par Lénine qui aida les communistes galiciens dans leur travail de mise sur pied du parti et des Soviets. — P. 428.

437. Le *Proletkult*, association culturelle et éducative créée en septembre 1917 et se présentant comme une organisation ouvrière indépendante, dont la direction se trouvait aux mains de Bogdanov et de ses partisans. Après la victoire de la Révolution d'Octobre, le Proletkult continua à défendre son « indépendance » s'opposant par là même à l'Etat prolétarien. C'est ce qui incita à y adhérer des intellectuels bourgeois dont l'influence devint prépondérante. Pratiquement, les membres du Proletkult niaient la valeur de l'héritage culturel du passé, négligeaient le travail culturel et éducatif de masse et voulaient créer « en laboratoire » une « culture prolétarienne » détachée des autres. Dans son projet de résolution « De la culture prolétarienne » (voir Œuvres, Paris-Moscou, t. 31, p. 327) et dans toute une série d'autres écrits, Lénine critiqua vivement les thèses erronées du Proletkult. Le Proletkult dont les organisations avaient commencé à décliner au début des années 20, cessa d'exister en 1932. — P. 428.

438. Il s'agit du débarquement de gardes blancs au Kouban, organisé par Wrangel à la mi-août 1920 avec l'appui et l'accord de l'Entente. Cette opération avait pour but de couper la République des Soviets d'une de ses principales régions productrices de blé. A la suite de combats acharnés, l'Armée rouge réussit à écraser les unités blanches dont les débris furent repoussés en Crimée début septembre. — P. 429.

439. Lénine rédigea ce texte sur la copie d'un télégramme que V. Mitskévitich-Kapsoukas, membre du Comité central du Parti communiste de Lituanie et de Biélorussie, lui avait envoyé de Vilno le 19 août 1920. Mitskévitich-Kapsoukas faisait savoir qu'en Lituanie l'état d'esprit révolutionnaire progressait et qu'il pouvait « aboutir à un soulèvement armé de masse contre les gardes blancs lituaniens le jour de notre départ à Vilno ». En conséquence, il posait à Lénine la question suivante : « Estimez-vous possible de nous préparer à cette bataille décisive ? »

Sur la même copie du télégramme, Lénine a rédigé la note suivante à l'intention de L. Trotski : « Cam. Trotski, si vous êtes d'accord, envoyez ou retournez ceci pour le service du chiffre. *Lénine* ». Une autre note de Lénine indique « *Staline* est d'accord. » Trotski a également notifié son approbation. — P. 431.

440. Dans un télégramme daté du 30 juillet 1920, M. Litvinov, délégué plénipotentiaire du Conseil des Commissaires du Peuple à l'étranger, avait fait savoir à G. Tchitchérine, Commissaire

du Peuple aux Affaires étrangères, qu'un représentant des milieux d'affaires américain du nom de Vanderlip était arrivé à Copenhague et qu'il voulait obtenir une concession pour l'exploitation du pétrole et du charbon ainsi que pour la pêche dans la région du Primorié et au Kamtchatka.

Les archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S. possèdent une lettre de Tchitchérine datée du 21 août 1920 sur laquelle Lénine a rédigé une note où il donne son accord à la venue de Vanderlip à Moscou.

Le 17 septembre 1920, Vanderlip arriva à Moscou pour négocier le contrat de concession. Le même jour, Tchitchérine envoya à Lénine une lettre dans laquelle il proposait d'ouvrir immédiatement les entretiens avec Vanderlip et où il lui exposait ses considérations personnelles. Sur cette lettre, Lénine a noté : « Cam. Tchitchérine, je suis absolument *pour* les négociations. Il faut accélérer. Réfléchissez à ce qu'il faut faire encore pour donner des directives à Krasnochtchékov ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 448.)

Une commission inter-administrative comprenant des représentants du Conseil supérieur de l'économie nationale, du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères et du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur fut chargée de mener les négociations. En acceptant d'accorder une concession au syndicat Vanderlip, le gouvernement soviétique poursuivait un double objectif : en plus d'une collaboration avantageuse pour les deux parties, il voulait également obtenir la normalisation des relations entre la Russie soviétique et les U.S.A. G. Tchitchérine indiquait dans une lettre adressée le 1^{er} novembre 1920 au syndicat Vanderlip que « le gouvernement de la République socialiste fédérative soviétique de Russie, indépendamment de la signature du contrat de concession, estime que le contrat n'entrera en vigueur que si des relations normales sont établies de facto entre le gouvernement de Russie et celui des U.S.A., et à la condition qu'elles le soient avant le 1^{er} juillet 1920 ». Cette condition ne fut pas réalisée et, de ce fait, le contrat avec Vanderlip ne fut pas définitivement officialisé. — P. 432.

441. Il s'agit d'un projet de circulaire du Comité central du P.C.(b)R. rédigé par E. Préobrajenski sur la base de son rapport sur des signes de désagrégation à l'intérieur du parti. N. Krestinski à qui ce projet avait été soumis, écrivit : « J'estime que la réserve figurant à la fin du point V qui parle de la liquidation de l'inégalité dans les conditions de vie « dans la mesure où elles ne sont pas provoquées par les nécessités du travail » devrait être développée en un point particulier, ou même dans une partie spéciale de la circulaire.

Il se trouve en effet que dans les provinces, les militants du parti et des Soviets ont des conditions de vie extrêmement pénibles, surtout à l'heure actuelle où nous procédons à des

transferts massifs et où nous arrachons la majorité des camarades des lieux où ils ont toute sorte de liens familiaux et des attaches avec la campagne.

Ces camarades souffrent de la faim et comme de plus ils effectuent un travail démesuré, ils sont très rapidement à bout de force et dans l'impossibilité d'exercer une activité, soit pour longtemps, soit pour toujours. Il faut donc faire comprendre à la masse des membres du parti qu'il est nécessaire de donner à un nombre restreint de révolutionnaires actifs des conditions de vie un peu meilleures où ils souffriront moins de la famine.

Si l'idée ci-dessus formulée était suffisamment soulignée et développée dans la circulaire, on pourrait supprimer les deux dernières lignes du projet qui condamnent de façon très prudente et pas très compréhensible la démagogie se référant à l'inégalité.

Lors de la discussion en commission, le cam. Préobrajenski n'a pas dénié la nécessité d'évoquer dans la circulaire l'idée qu'une certaine inégalité provisoire était inévitable, mais il semble qu'il n'y soit pas parvenu. (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 449.)

Le Bureau d'organisation mit définitivement au point un texte de lettre du Comité central « A toutes les organisations, à tous les membres du Parti », signé par Krestinski et qui fut soumis à Lénine dont il reçut l'accord. Lénine proposa d'inclure dans la lettre « une citation du programme du parti indiquant que, pour l'instant il ne peut y avoir d'égalité » (allusion au point 8 de la partie économique du programme. Voir *Le P.C.U.S. dans les résolutions et les décisions de ses congrès, conférences et de plénums du Comité central*, 1^{re} partie, édition russe, 1954, p. 423).

La lettre circulaire du Comité central du P.C.(b)R. fut publiée le 4 septembre 1920 dans le n° 21 des *Izvestia du C.C. du P.C.(b)R.* — P. 433.

442. G. Ordjonikidzé reçut cette lettre le 27 août 1920. Lénine y avait joint des passages d'une lettre de A. Sérafimovitch qui avait séjourné au Caucase en été 1920. Ayant été mal informé du travail politique effectué au Caucase par les militants du parti et des Soviëts, il citait dans sa lettre un certain nombre de faits qui entachaient l'activité révolutionnaire de G. Ordjonikidzé, membre du Conseil militaire révolutionnaire du front du Caucase. Ordjonikidzé renvoya les extraits de la lettre de Sérafimovitch à Lénine et réfuta toutes les accusations lancées contre lui.

Lénine porta la note suivante sur cette réponse : « Je pense que Sergo (Ordjonikidzé) est incapable de mentir ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 450.) — P. 433.

443. Ce texte est la réponse de Lénine à une lettre qui lui avait été adressée le 27 août 1920 par N. Krestinski, secrétaire du Comité

central du P.C.(b)R. à propos d'un article de A. Kolégaïev intitulé « Les chasseurs de crânes », paru dans le n° 77 du journal *Goudok* (la Sirène). L'auteur s'en prenait au Commissariat du Peuple au Ravitaillement et lui reprochait la réquisition du blé livré à Moscou par l'une des sections du Commissariat du Peuple aux Voies de communication. N. Krestinski proposait d'adresser un blâme à l'auteur ainsi qu'à la rédaction du *Goudok* et de leur faire observer qu'il était inadmissible de publier des textes de ce genre. Le 1^{er} septembre 1920, le Bureau politique du Comité central décida d'infliger un blâme à Kolégaïev et à la rédaction à qui il ordonne de « n'autoriser en aucun cas la publication dans ses colonnes d'articles ayant un caractère de polémique entre administrations et dirigés contre le Conseil supérieur de l'économie nationale et les autres Commissariats ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 450.) — P. 434.

444. Dans son télégramme, A. Béloborodov, vice-président du Conseil de l'armée du travail du Caucase, indiquait que la liquidation des unités de gardes blancs débarquées au Kouban était imminente. — P. 434.

445. Lénine rédigea cette note sur la copie d'un télégramme que V. Sverdlov, Vice-Commissaire du Peuple aux Voies de communication, lui avait adressé le 27 août 1920 de Saratov pour demander des tissus, chaussures et ustensiles de ménage aux 345 familles de cheminots, victimes d'un incendie. Comme ils n'ont plus de vêtements, écrivait Sverdlov, ces cheminots ne peuvent pas aller travailler et cela risque d'interrompre l'activité des chemins de fer. — P. 435.

446. Voir la note 442. — P. 436.

447. Il s'agit ici d'une brochure *De la construction d'une papeterie d'Etat spéciale* éditée en 1920 à Moscou par la direction des ateliers chargés de la confection des billets de banque et des titres et pour laquelle on avait utilisé du papier vergé de premier choix et sur les 36 pages de laquelle il y avait 11 hors-texte en papier couché. — P. 436.

448. D'après les souvenirs de l'ancien chauffeur du Kremlin S. Guil, le 5 septembre 1920 Lénine s'était arrêté au village de Bogdanovo alors qu'il se rendait à la chasse. Les paysans du village lui avaient remis une requête dans laquelle ils se plaignaient du Soviet local qui avait pris aux paysans pauvres, à titre de livraison obligatoire supplémentaire, tout le blé et toutes les semences dont ils disposaient, ce qui constituait une violation grossière de la politique du parti et du gouvernement.

Lénine fit prendre des mesures dès le lendemain : une enquête fut ouverte et les coupables furent sévèrement punis. — P. 437.

449. Lénine rédigea cette note sur un télégramme adressé à lui par A. Dammi, ingénieur mécanicien de la marine pour le mettre au courant d'un nouveau procédé d'extraction de l'or. — P. 438.
450. Il s'agit ici d'un message chiffré que S. Goussev, membre du Conseil militaire révolutionnaire du front Sud-Ouest, avait adressé le 8 septembre 1920 à Lénine pour lui communiquer les propositions de l'ancien lieutenant Iakovlev transfuge dénommé « pseudonyme » qui avait gagné la 13^e armée, puis l'état-major du front Sud-Ouest. Ses propositions étaient les suivantes : « Une organisation secrète d'officiers s'est constituée dans l'armée de Wrangel afin de faire éclater cette armée de l'intérieur et la remettre tout entière au pouvoir soviétique. Cette organisation comprend une trentaine d'officiers supérieurs qui siègent dans les principaux états-majors de Wrangel. L'organisation a l'intention de renverser Wrangel, de donner à son armée le nom d'Armée rouge de Crimée, sous le commandement de Broussilov. On exige du gouvernement de Russie des garanties réelles assurant une amnistie complète à toute l'armée sans exception, ainsi qu'un message correspondant du commandement en chef. Pour prouver le sérieux de sa proposition, Iakovlev est prêt à divulguer les noms des chefs de l'organisation de Wrangel opérant en Russie soviétique dans l'intention... d'y préparer un soulèvement armé. Provisoirement, jusqu'à l'arrivée de Broussilov, le commandement de l'Armée rouge de Crimée est confié au chef du complot contre Wrangel, Sokolovski, général de l'état-major ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 452.) — P. 438.
451. M. Frounzé fut nommé commandant du front Sud par décision du plénum du Comité central du P.C.(b)R. réuni les 20 et 21 septembre 1920. — P. 439.
452. Sur les propositions de Iakovlev, voir la note 450. La « Proclamation aux officiers de l'armée du baron Wrangel » fut publiée le 12 septembre 1920 dans le n° 202 de la *Pravda*. Elle portait les signatures de M. Kalinine, président du Comité exécutif central de Russie, de V. Lénine, président du Conseil des Commissaires du Peuple, de L. Trotski, Commissaire du Peuple à la Guerre et à la Flotte, de S. Kaménev, Commandant suprême de toutes les forces armées de la République, et de A. Broussilov, président de la conférence spéciale près le Commandant en chef. Elle appelait les officiers de l'armée Wrangel à renoncer au rôle honteux qu'ils jouaient au service des gros propriétaires fonciers polonais et des usuriers français, à déposer les armes qu'ils tournaient contre leur propre peuple. La « Proclamation » garantissait une amnistie complète à ceux qui se rangeraient honnêtement et volontairement aux côtés du pouvoir soviétique. — P. 439.

453. Le 28 septembre 1920 Lénine signa un arrêté du Conseil des Commissaires du Peuple sur le stockage des matières premières d'exportation préparé par A. Léjava (Commissariat du Peuple au Commerce extérieur) et Kourski (Commissariat du Peuple à la Justice). — P. 440.
454. L'arrêté du Conseil du Travail et de la Défense et l'ordre du jour de l'état-major de campagne de la République ordonnaient au Conseil militaire révolutionnaire du front du Caucase de procéder immédiatement à la réquisition des chevaux et d'attelages au Caucase du Nord et au Kouban afin d'acheminer le charbon du bassin du Donetz jusqu'aux centres d'embarquement. — P. 442.
455. Cette directive à V. Avanessov est consécutive à une note de Lioubovitch qui signalait la nécessité d'utiliser les récepteurs radio entreposés à Petrograd. — P. 442.
456. Lénine rédigea cette note sur une lettre qui lui avait été adressée le 15 septembre 1920 par I. Dvorkine, délégué adjoint extraordinaire de la République d'Extrême-Orient, l'informant de propositions des Italiens et des Français qui avaient offert de vendre des camions et voitures de tourisme de différentes marques pour une somme globale de 105 000 dollars environ. — P. 443.
457. Lénine rédigea le billet à Tchitchérine sur un rapport de S. Kaménev, Commandant en chef, qui traitait de l'importance stratégique de la nouvelle frontière entre la Russie soviétique et la Pologne. L'emplacement de cette frontière était alors en voie de discussion par les représentants des deux pays réunis à la conférence de la paix à Riga.
Voir également les notes 427 et 433. — P. 444.
458. Cette note est rédigée sur un mémoire de Tchitchérine citant des cas concrets d'infractions au règlement sur la publication des documents concernant la politique extérieure et la situation internationale de la part de certains journaux de Petrograd. — P. 445.
459. Il s'agit du *XIII^e congrès du Parti ouvrier social-démocrate tchécoslovaque* qui se tint à Prague les 25-28 septembre 1920. Ce congrès avait été précédé par une lutte entre l'aile révolutionnaire (gauche marxiste) et la direction réformiste de droite du parti. 321 délégués, tous partisans de la gauche, assistaient au congrès. Le parti comptait alors plus de 4 800 organisations rassemblant près de 500 000 membres. Lors du congrès, l'aile gauche s'empara de la direction et se constitua en un parti indépendant qui prit le nom de Parti ouvrier social-démocrate (de gauche) de Tchécoslovaquie et où entra la majorité des adhérents de l'ancien Parti social-démocrate. Le congrès condamna

l'activité scissionniste de la droite. Il exprima son accord avec les conditions d'admission à l'Internationale communiste et chargea le nouveau Comité exécutif d'ouvrir les pourparlers pour l'adhésion du parti à l'Internationale. Les leaders réformistes s'engagèrent alors sur la voie de la scission et, en novembre 1920, ils tinrent leur propre congrès. — P. 446.

460. Le 17 septembre 1920, Lénine avait eu un entretien avec S. Poroskouné, membre du Bureau de Moscou du Comité révolutionnaire sibérien, de retour de Sibérie. Celui-ci proposa de prendre un certain nombre de mesures pour venir en aide aux paysans sibériens, Lénine en prit note (voir le Recueil Lénine XXXV, p. 151). La présente lettre au Comité révolutionnaire de Sibérie, rédigée à la suite de cet entretien, reprend les propositions de Poroskouné. — P. 447.

461. Lénine rédigea ce billet à G. Krjijanovski sur la page 21 du n° 5 (année 1920) du Bulletin de la Commission d'Etat pour l'électrification de la Russie.

Le même jour, Krjijanovski renvoya ce bulletin à Lénine en lui indiquant que les derniers numéros allaient sortir très rapidement et que « dans chacun d'entre eux, on trouverait un plan d'électrification à brève et à longue échéance pour les principales régions ». En même temps qu'on mettait au point le programme d'électrification, on commençait à aborder sa réalisation pratique. Krjijanovski indiquait en particulier que dans la région industrielle centrale, la remise sur pied et la socialisation des centrales électriques s'effectuaient relativement bien (surtout aux alentours de Moscou). A l'heure actuelle, écrivait-il, « il faut lier le travail de ces centrales à l'électrification de l'agriculture locale à une grande échelle. A ce propos, je peux également vous communiquer certains éléments qui ont un intérêt *pratique immédiat* ».

Lénine porta certaines autres observations à la page 45 du Bulletin où il marqua la phrase suivante : « avec la traction à vapeur, la consommation du combustible par les voies sera de 2½-3 fois plus élevée qu'elle le serait avec la traction électrique » (voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 455). — P. 447.

462. Le 1^{er} octobre 1920, après avoir entendu une communication de Lénine sur le ravitaillement en combustible et en vivres des usines de la province d'Ivanovo-Voznessensk classées dans le groupe de choc des entreprises textiles, le Conseil du Travail et de la Défense décida : « a) Entériner l'accord conclu le 28 septembre de l'année courante entre le Comité du ravitaillement de la province d'Ivanovo-Voznessensk et le Commissariat du Peuple au Ravitaillement ; b) prendre acte du communiqué du Commissariat au Ravitaillement sur le départ de Nijni-Novgorod de 40 wagons de vivres » (voir le Recueil Lénine XXXV, p. 155). — P. 449.

463. Pinsk fut abandonnée par l'Armée rouge le 28 septembre 1920. — P. 449.
464. Rédigé en réponse à une lettre de N. Boukharine à propos de l'article de V. Nevski « Le matérialisme dialectique et la philosophie d'une réaction morte » (voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 14, p. 18). Boukharine indiquait qu'autrefois Bogdanov reconnaissait la philosophie alors qu'aujourd'hui il la liquidait et la remplaçait par une « tectologie » ou « une organisation universelle de la science » (titre qu'il donna à son livre paru en 1913). « Cette façon de poser le problème, ajoutait Boukharine, se situe sur un plan *différent* que celui de l'empirionisme. On peut en débattre, mais il faut au moins la comprendre. Or, ce minimum est absent chez Nevski. » — P. 450.
465. Sur ce document, une main inconnue a noté : « L'information du camarade Sklianski n'a pas été retrouvée ». — P. 450.
466. Lénine rédigea cette note sur la copie d'un télégramme que E. Sklianski, vice-président du Conseil militaire révolutionnaire, et M. Vladimírski, Vice-Commissaire du Peuple à l'Intérieur, avaient adressé le 2 octobre 1920 au Conseil militaire révolutionnaire du front Ouest à Minsk. Le télégramme indiquait que « l'université de Smolensk ne pouvait être occupée qu'après l'utilisation de tous les bâtiments désignés par le Comité exécutif ».
- A ce sujet, voir également le présent tome, document 742. — P. 452.
467. Lénine rédigea cette note à propos d'un mémoire du Comité du ravitaillement de la région du Terek, qui lui avait été transmis par N. Brioukhanov, Vice-Commissaire du Peuple au Ravitaillement. Ce mémoire décrivait les conditions de travail difficiles qui existaient dans la région par suite du débarquement d'unités de Wrangel au Kouban, il indiquait que le stockage de vivres ne s'effectuait pas de façon satisfaisante et donnait des informations sur l'état d'esprit de la population. — P. 452.
468. Cette note est consécutive à une lettre que G. Tchitchérine avait adressée le 5 octobre 1920 à Lénine pour le mettre au courant des pourparlers entre Rykov et Vanderlip à propos des concessions d'Extrême-Orient. Rykov insistait pour que la durée de ces concessions soit réduite et pour qu'on ait le droit de les racheter avant terme. Vanderlip n'était pas d'accord sur ces points.
- A ce sujet, voir également la note 440. — P. 453.
469. Le 11 octobre 1920, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. avait proposé à N. Boukharine de prendre la parole devant la fraction communiste du Ier Congrès du Proletkult qui avait lieu à Moscou du 5 au 12 octobre 1920. Boukharine

refusa, ayant motivé son refus par le fait que sur certains problèmes, comme par exemple le point IV de la résolution « De la culture prolétarienne » (voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 31, p. 328) il risquait de se trouver en désaccord avec Lénine. Le texte publié ici est la réponse de Lénine à sa note. Il fut proposé à la fraction communiste du congrès d'adopter une résolution indiquant que, dans le centre comme dans les provinces, les organisations du Proletkult devaient se soumettre aux organismes du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique. Cette résolution qui s'inspirait des directives expresses de Lénine fut approuvée à l'unanimité par le congrès. — P. 455.

470. Dans son article « A propos de la lutte au sein du Parti socialiste italien » qu'il rédigea le 4 novembre 1920, Lénine cite le discours prononcé par Trèves au congrès des réformistes italiens qui s'ouvrit le 11 octobre 1920 à Reggio d'Emilie. (Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 31, pp. 391-410.) — P. 456.
471. Afin de monter la Turquie contre la Russie soviétique et de torpiller les pourparlers pour l'établissement de rapports amicaux entre les deux pays, les dirigeants de l'Entente poussèrent le gouvernement des dachnaks (nationalistes-bourgeois arméniens) à attaquer la Turquie. Le 24 septembre 1920, ce gouvernement qui rêvait de créer une « grande Arménie » englobant près de la moitié de l'Asie Mineure engagea les hostilités contre la Turquie. L'armée des dachnaks essuya plusieurs défaites coup sur coup ; à mesure qu'elles avançaient, les troupes turques chassaient la population civile, pillaient les villes et les villages, massacraient les Arméniens. Cette guerre amena l'Arménie au bord de la ruine et menaça sa population de complet anéantissement. Au début d'octobre 1920, le Comité central du Parti communiste (bolchevique) arménien appela les ouvriers et les paysans à renverser le joug des dachnaks et à instaurer le pouvoir des Soviëts.

G. Ordjonikidzé avait indiqué que le gouvernement dachnak allait probablement démissionner et qu'il était possible que le pouvoir passe aux communistes. A la suite de cette information, G. Tchitchérine proposa : 1) d'approuver l'opinion du Comité central du Parti communiste (bolchevique) arménien et du Bureau du Caucase du C.C. du P.C.(b)R. sur la nécessité d'une action décisive pour l'instauration du pouvoir soviétique en Arménie ; 2) d'apporter à l'Arménie une aide politique pour lui permettre de stopper l'avance des Turcs ; 3) de soutenir le gouvernement nouveau, soviétique.

Le 14 octobre 1920, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. adopta les propositions de Tchitchérine.

Le 29 novembre 1920, le pouvoir des Soviëts fut instauré en Arménie après une insurrection armée des travailleurs (voir le message de félicitation de Lénine au président du Comité militaire révolutionnaire d'Arménie. Œuvres, Paris-Moscou, t. 31, p. 455). — P. 457.

472. Cette note est consécutive à l'objection de D. Manouïlski à une décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. lui prescrivant de partir en Italie. Le 14 octobre 1920, le Bureau politique réaffirma sa décision, ayant expliqué à Manouïlski qu'elle était motivée par sa mauvaise santé. — P. 457.

473. Lénine rédigea ce message sur un rapport que S. Kaménev, Commandant en chef, avait adressé au président du Conseil militaire révolutionnaire de la République et où il proposait de profiter de l'armistice avec la Pologne pour accélérer la défaite des armées blanches de Wrangel. A la fin du deuxième point de ses propositions pratiques, le Commandant en chef suggérait que « sans toucher aux effectifs du front Sud-Ouest », on utilise une partie des forces et du matériel du front Ouest pour les opérations militaires dans le sud du pays. En regard de cette

proposition, Lénine inscrivit le signe « ^X V » et en bas de page

il rédigea la note suivante : « Au signe « ^X V » ajouter : jusqu'à ce que l'armistice devienne effectif ».

Sous le texte de Lénine proposant d'adopter ces propositions figure la note suivante de N. Krestinski : « D'accord. N. K. », ainsi que les signatures de Staline et de Boukharine. — P. 457.

474. Lénine rédigea cette note sur le procès-verbal de la conférence inter-administrative du 14 octobre 1920. Cette conférence avait jugé nécessaire de transformer le Conseil supérieur de l'économie nationale en Commissariat du Peuple à l'Industrie et de créer auprès du Conseil du Travail et de la Défense un organisme extra-administratif chargé de coordonner les plans économiques pour la production, les transports, l'approvisionnement, les combustibles, le commerce extérieur, la main-d'œuvre, la répartition des billets de banque.

Lénine avait joint à sa note le texte de la résolution du IX^e congrès du P.C.(b)R. « Sur la liaison fonctionnelle entre les Commissariats chargés de l'économie ». Cette résolution disait : « ...Le congrès charge le Comité central de mettre au point dans les plus brefs délais un système de liaison fonctionnelle entre le Conseil supérieur de l'économie nationale et les autres Commissariats directement concernés par l'économie (Commissariats du Peuple au Ravitaillement, aux Voies de communication, à l'Agriculture), afin d'assurer, dans le travail quotidien des Commissariats, une totale unité pour la réalisation du plan ratifié par le congrès du Parti ». Le document porte différentes annotations et signatures des membres du Comité central qui en avaient pris connaissance : « Lu. N. Krestinski » ; « Lu. D'accord avec Lénine. L. Sérébriakov » ; « D'accord avec la proposition du cam. Lénine. F. Dzerjinski » ; « Lu. D'accord avec Vl. Ilitch, A. Andréev ». D'autre part, le secrétaire a noté : « Le camarade Tomski l'a lu. Il avait fait savoir par téléphone qu'il était entièrement d'accord avec le cam.

Lénine ». (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 459.) — P. 458.

475. Lénine rédigea cette note à Sklianski sur un télégramme de A. Chlikhter, président du Comité exécutif de la province de Tambov et président du Conseil militaire de la province, qui demandait que l'on renforce les unités de l'Armée rouge combattant les groupes de bandits opérant dans la province.

Le 19 octobre, Lénine adressa à V. Kornev, commandant les troupes de la protection intérieure, une note dans laquelle il insistait sur la nécessité de liquider l'émeute contre-révolutionnaire dans les plus brefs délais et pria de l'informer des mesures prises à cet effet (voir le présent tome, document 728). Le 23 octobre, il reçut un rapport de Kornev sur les mesures en question. — P. 459.

476. Il s'agit du rapport adressé au Conseil des Commissaires du Peuple par V. Bationchikine, directeur du musée agricole d'Etat, membre du Conseil et président de la Chambre agricole de Russie, et G. Frolov, membre de cette chambre, rapport intitulé « L'application de la force de travail mécanisée (tracteurs) à la production agricole (labourage et récoltes) ».

Voir aussi à ce sujet les additifs de Lénine au projet de décret sur la création d'un organisme économique unique pour les tracteurs. (Recueil Lénine XXXV, p. 164.) — P. 460.

477. Le 26 octobre 1920, le Conseil des Commissaires du Peuple examina un projet de décision sur la vente d'antiquités à l'étranger et adopta l'arrêté suivant : « 1) Proposer au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur de rassembler les antiquités inventoriées par la Commission d'experts de Petrograd et instituer des primes pour leur vente la plus rapide et la plus avantageuse à l'étranger. 2) Charger la Commission de l'approvisionnement ouvrier de résoudre le problème du nombre et la nature des rations devant être accordées à la Commission d'experts. Au cas où il serait impossible de parvenir à un accord avec le camarade Léjava, soumettre le problème au Conseil des Commissaires du Peuple. 3) Charger le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur d'examiner d'urgence le problème de la création d'une commission analogue à Moscou et, au cas où elle serait jugée utile, organiser ladite commission. » (Voir Lénine, Œuvres, 5^e édition, t. 51, p. 462.)

La Commission d'experts recommanda de confier au célèbre antiquaire M. Savostine et à l'un de ses membres, le peintre I. Rakitski, le soin d'entrer en contact avec les principaux antiquaires occidentaux, de fixer des prix justes pour les objets offerts et d'organiser des ventes aux enchères sur les principaux marchés d'Europe (Paris, Londres, Florence et Rome.) — P. 463.

478. Lénine rédigea cette note sur une lettre de Gorki qui présidait la Commission de Petrograd pour l'amélioration des conditions

de vie des savants. Alors que le Commissariat du Peuple au Ravitaillement avait accordé un certain nombre de produits alimentaires à cette Commission, la Commune de Petrograd en avait ordonné la réquisition. En conséquence, Gorki demandait au Conseil des Commissaires du Peuple de prendre la décision qu'« aucun des produits livrés par les comités provinciaux du ravitaillement sur l'autorisation du Commissariat au Ravitaillement à la Commission pour l'amélioration des conditions de vie des savants ne pouvait être réquisitionné par la Commune de Petrograd ou déduit des rations accordées aux savants par le Conseil des Commissaires du Peuple ». — P. 464.

479. Note rédigée sur une lettre de Gorki indiquant que les Editions d'Etat avaient commandé 1) à Rémézov en Suisse 20 000 exemplaires du livre de Fabre *La vie des insectes* et autant de l'ouvrage de Klein *Les merveilles du globe terrestre* ; 2) à Brodski à Stockholm des biographies de musiciens et de peintres et un abécédaire, le tout pour 1 200 000 roubles-or. — P. 464.

480. Il s'agit ici d'un accord secret conclu entre le gouvernement bourgeois de Lettonie et les agents de Wrangel et qui prévoyait une action commune des deux parties contre la Russie soviétique. Le 26 septembre 1920, des lettres adressées à Savinkov, agent de Wrangel à Varsovie, avaient été saisies à la frontière allemande sur la personne du comte Palen (agent bien connu de Wrangel). Ces lettres indiquaient qu'une conférence secrète réunissant un représentant de Savinkov et des représentants du gouvernement et du haut commandement militaire lettons s'était tenue à Riga et qu'elle avait abouti à un accord prévoyant qu'une action commune avec Wrangel devait être engagée ; elle avait pour but le renversement du gouvernement soviétique et le rétablissement de la Russie une et indivisible, en échange de quoi Wrangel promettait d'accorder l'indépendance à la Pologne et à la Lettonie. Les lettres saisies indiquaient également qu'on était en train de recruter en Lettonie pour l'armée de Wrangel, qu'un bureau de recrutement fonctionnait presque ouvertement à Riga, qu'il recevait une aide matérielle de Savinkov et qu'il utilisait des bateaux lettons pour le transport des soldats. — P. 465.

481. Le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur répondit à Lénine qu'une conférence avait eu lieu les 28 et 29 octobre à la Direction de l'Industrie aurifère avec la participation de représentants de l'Oural et de la Sibérie, et qu'elle avait discuté des mesures à prendre pour remettre en état l'industrie de l'or et du platine. — P. 466.

482. Le 27 octobre 1920, Lénine reçut une délégation de la conférence de l'organisation du parti du district d'Alexandrov (province de Vladimir). Les camarades Ratnikov, Rybakov, Romanov et Glazounov informèrent Lénine des abus qui se produi-

saient à la fabrique de munitions Troïtski et des difficultés que rencontraient les membres du parti pour mettre le centre au courant de cette affaire et obtenir qu'elle soit rapidement tirée au clair. A la suite de son entretien, Lénine rédigea la lettre au Comité de parti de la province de Vladimir que nous publions ici. — P. 466.

483. Le 30 octobre 1920, le Conseil des Commissaires du Peuple, après avoir examiné un rapport de Lénine et de V. Milioutine, promulgua un arrêté : « De l'extraction hydraulique de la tourbe ». La mise au point de ce procédé était reconnue particulièrement urgente, revêtant une importance exceptionnelle pour l'Etat quel que soit l'endroit où ce travail était effectué. L'arrêté chargeait le présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale d'organiser auprès de la Direction de la tourbe un service chargé de l'extraction hydraulique et dont R. Klasson fut nommé responsable. En outre, il fixait des mesures concrètes pour développer ce procédé. — P. 470.

484. Ce document est la réponse de Lénine à un télégramme que M. Frounzé lui avait envoyé le 26 octobre 1920 de la gare d'Apostolovo : « Je viens d'ordonner définitivement l'offensive générale. Le 30, le 31 octobre et le 1er novembre seront des journées décisives. Je ne doute pas de l'écrasement des principales forces de l'ennemi. Il ne pourra se réfugier au-delà des isthmes au moment de notre attaque. Je pense que nous n'avons pas plus d'une chance sur cent de prendre les isthmes sur-le-champ. » (Voir *M. V. Frounzé sur les fronts de la guerre civile. Recueil de documents*. Moscou, 1941, p. 415). — P. 470.

485. Lénine rédigea ce texte en réponse à une demande qui lui avait été adressée par I. Popov, directeur de l'office central de la Statistique, et qui indiquait : « Le bilan des données concernant les employés des Soviets de la ville de Moscou pour l'année 1920 pouvait être effectué dans quatre semaines. Je vous demande de me faire savoir à quelles questions vous voulez que ce bilan réponde ».

Les archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S. possèdent une note de Lénine demandant à son secrétaire de « noter le contenu et la date (30/X) de ce billet et de transmettre l'original à Popov ». Sous le texte de Lénine, le secrétaire a ajouté : « Il suffit de faire un double et de le remettre à Lénine pour le registre. »

La copie dactylographiée porte la mention suivante : « L'original a été transmis à Popov le 30/X. » — P. 471.

INDEX DES NOMS

A

Abramovitch, Alexandre Emélianovitch (né en 1888), membre du parti bolchevique dès 1908. Après la Révolution d'Octobre travailla à l'Internationale communiste, — p. 328.

Adoratski, Vladimir Victorovitch (1878-1945), membre du parti à partir de 1904. En 1918 travailla au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, puis à l'Université de Kazan. On lui doit divers travaux consacrés à la théorie marxiste de l'Etat et du droit, des ouvrages de philosophie et d'histoire, — p. 370.

Alexandre II (Romanov) (1818-1881), empereur de Russie de 1855 à 1881, — p. 396.

Alexéev, Mikhaïl Vassiliévitch (1857-1918), général d'armée tsariste. Pendant la guerre civile commanda l'« armée blanche » dans le Caucase du Nord, — p. 40.

Alférov, Constantin Alexéevitch (né en 1883), membre du parti à partir de 1918, ingénieur des chemins de fer. En automne 1918, il est nommé adjoint au commissaire de la Direction

des ponts et chaussées, puis il travailla au Comité général des travaux publics (1919-1921), — pp. 352, 389.

Allilouéva, Nadejda Serguéevna (1901-1932), adhéra au parti en 1918. A partir de 1919 travailla au secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple ; pendant la guerre civile se trouva sur le front de Tsaritsyne. Collabora par la suite au comité de rédaction de la revue *Révolutsia i Kouloura*, — p. 402.

Altfater, Vassili Mikhaïlovitch (1883-1919), contre-amiral. Après la Révolution d'Octobre épousa la cause du pouvoir soviétique. Expert en marine de la délégation soviétique aux pourparlers de Brest-Litovsk. En février 1918, fut nommé chef-adjoint de l'Etat-major de la Marine ; en avril fit partie du collège du Commissariat du Peuple à la Marine, depuis octobre, membre du Conseil militaire révolutionnaire et commandant des forces navales de la République, — pp. 127, 128.

Andréeva, Maria Fédorovna (1868-1953), actrice célèbre, adhéra au parti en 1904. Elle fut la

femme de Maxime Gorki. Participe à la Révolution de 1905. Après la Révolution d'Octobre prit une part active à la vie sociale, — p. 44.

Andronnikov, V. N. (1885-1942), adhéra au parti en 1905. Pendant la Révolution d'Octobre, président du Soviet de province d'Ekatérinbourg et membre du comité du Soviet des députés ouvriers et soldats de l'Oural. Au début de 1918, président du Soviet de la région de l'Oural et du Conseil des Commissaires du Peuple de l'Oural ; de mars 1918 à février 1919, commissaire du peuple à la production. Dans les années qui suivirent assumé diverses fonctions au sein du parti et dans divers organismes d'Etat, — p. 60.

Antonov, voir *Antonov-Ovséenko*, V. A.

Antonov-Ovséenko, Vladimir Alexandrovitch (1883-1938) adhéra au parti en 1917.

Le II^e Congrès des Soviets de Russie le porta au Conseil des Commissaires du Peuple ; il y devint membre du Comité pour les affaires de l'armée et la marine. Fin 1917-début 1918, commanda les troupes soviétiques qui combattirent les armées de Kalédine et de la Rada centrale ukrainienne. De mars à mai 1918, commandant des troupes soviétiques dans le Sud ; de janvier à juin 1919, commanda le Front d'Ukraine. De 1922 à 1924, chef de la Direction politique de la République. Par la suite exerça diverses fonctions dans l'administration, l'armée et eut une carrière diplomatique, — pp. 22,

25, 30, 31, 36, 37, 40, 46, 202, 205, 214.

Aralov, Sémion Ivanovitch (né en 1880), adhéra au parti en 1918. De 1918 à 1920, chef du Troisième bureau de la circonscription militaire de Moscou ; ensuite de celui du Commissariat du Peuple à l'Armée et à la Marine ; membre de divers Conseils militaires révolutionnaires, — pp. 123, 205, 223.

Arfanov, Mikhaïl Mikhaïlovitch (1873-1941), ingénieur des chemins de fer. A partir de 1918, il occupa des postes responsables au ministère des Voies de communication. Participant actif de la guerre civile, il fut le chef de la Direction centrale des communications des armées du Conseil militaire révolutionnaire de la République ; 1921 le voit membre du Conseil suprême pour les transports, — p. 341.

Armand, Inessa Fédorovna (1874-1920), membre du parti à partir de 1904, figure éminente du mouvement ouvrier féminin et communiste international ; milita à Moscou, Pétersbourg et à l'étranger. Après la Révolution d'Octobre, membre du Comité du P.C.(b)R. de la province de Moscou, du Comité exécutif de la province de Moscou et président du Conseil de l'économie nationale de cette même province. A partir de 1918, dirigea le Secteur féminin près le C.C. du Parti, — pp. 425, 429.

Artem (Serguêev, Fédor Andréevitch) (1888-1921), adhéra au parti en 1901. En 1911 émigra en Australie où il prit part au mouvement ouvrier. Après la Révolution de février 1917 ren-

- tra en Russie. Après la Révolution d'Octobre, président du Conseil des Commissaires du Peuple de la République soviétique du Donetz et de Krivoï-Rog, membre du C.C. du Parti communiste (bolchevique) d'Ukraine. Au VII^e congrès fut élu membre du C.C. du Parti communiste (bolchevique) de Russie. En 1919, fit partie du Conseil des Commissaires du Peuple d'Ukraine. En 1920-1921, secrétaire du Comité de Moscou du parti ; en 1921, président du C.C. du syndicat des mineurs de Russie, — pp. 46, 217, 233, 336.
- Asarkh, M. Ah.* (mort en 1918), officier de l'armée tsariste qui épousa la cause de la Révolution d'Octobre ; commanda un régiment d'infanterie et une brigade mixte de l'Armée rouge, — p. 98.
- Avanessov, Varlaam Alexandrovitch* (1884-1930), membre du P.O.S.D.R. à partir de 1903. En 1917-1919, secrétaire et membre du Présidium du Comité exécutif central, par la suite membre du collège du Contrôle d'Etat, — pp. 292, 442.
- Avrov, Dmitri Nikolaévitch* (1890-1922), adhéra au parti en 1918, prit part à la guerre civile. En 1919, commandant des fortifications de Petrograd, puis, chef de la défense intérieure de la ville. En 1920-1921, commandant des troupes de la circonscription militaire de Petrograd. Participa à la liquidation de la rébellion antisoviétique de Cronstadt en 1921, — p. 306.
- Auzentievski, Constantin Alexéevitch* (1890-1941), adhéra au parti en 1917, prit part à la Révolution d'Octobre et à la guerre civile. En 1920 commanda la 6^e armée du Front Sud, adjoint au commandant du Front Sud, et commandant adjoint des troupes du Front du Turkestan ; en 1921, commandant adjoint des Forces armées d'Ukraine, — p. 348.
- Axelrod, Lioubov Isaakovna* (l'Orthodoxe) (1868-1946), philosophe et critique littéraire ; participa au mouvement social-démocrate, menchevik. En 1918 s'écarta de toute activité politique et se consacra à l'enseignement, — p. 446.
- Axelrod, Tovi L.* (1888-1938), adhéra au parti en 1917, après avoir été membre du Bund. D'octobre 1917 à juillet 1918, chef du Bureau de presse du Conseil des Commissaires du Peuple ; de 1920 à 1921 dirigea les services de presse du Komintern. En 1922 travailla au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères, puis fut rédacteur dans diverses éditions, — p. 58.
- B**
- Babkine, Ivan Pétrovitch* (1885-1940), adhéra au parti en 1902. En 1917 lutta pour le pouvoir des Soviets sur le Don, fut membre du Conseil révolutionnaire et député du Soviet de Rostov et de Nakhitchévan. A partir de 1920 exerça diverses fonctions administratives, — p. 360.
- Bach,* — p. 74.
- Badaïev, Alexéi Egorovitch* (1883-1951), adhéra au parti en 1904. Député à la IV^e Douma, fit partie du groupe bolchevique.

Après la Révolution d'Octobre, président de la Direction du ravitaillement de Petrograd, commissaire au ravitaillement de Petrograd et de la Région du Nord, — pp. 208, 213, 363, 380, 399, 400.

Balabanova, Anjélique I. (née en 1878), sociale-démocrate ; après le II^e Congrès du P.O.S.D.R. (1903), menchevik. Par la suite prit une part active à l'action du Parti socialiste italien ; lors de la première guerre mondiale entra à l'Union de Zimmerwald. En 1917 adhéra au parti bolchevique. Assistait au I^{er} Congrès du Komintern avec voix délibérative. En 1924, elle fut exclue du parti pour avoir repris ses anciennes positions mencheviques, — p. 139.

Bank (Libavski), Solomon Aro-novitch (1894-1938), adhéra au parti en 1917. En 1918, secrétaire et membre du présidium du Conseil exécutif de district de Vychni-Volotchok ; de juin à décembre 1918, président du Conseil de l'économie du district, — p. 161.

Bassine, — p. 379.

Bélenki, A. Y. (1883-1941), adhéra au parti en 1902. En 1904 émigra en France. Après la Révolution d'Octobre travailla à la Tcheka et à la Guépéou ; de 1919 à 1924, chef de la garde de Lénine, — p. 385.

Bélaborodov, Alexandre Guéorguievitch (1891-1938), adhéra au parti en 1907. Après la Révolution de février 1917, membre du Comité du P.O.S.D.(b)R de la région de l'Oural. En 1919, délégué du Conseil du

Travail et de la Défense sur le Front Sud, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la 9^e armée ; en 1920, vice-président du Conseil militaire révolutionnaire de l'Armée du travail du Caucase. Au VIII^e Congrès fut élu au C.C. du Parti communiste (bolchevique) de Russie, — pp. 207, 220, 245, 420, 434.

Benes, Frantisek (né en 1882), typographe de profession ; est arrivé en Russie en août 1916. Membre du P.O.S.D.(b)R. à partir de mai 1917, par la suite membre de la section tchécoslovaque près le C.C. du Parti communiste (bolchevique) de Russie. Fit partie du Comité central de cette section. Depuis 1918, collabora au sein du bureau tchécoslovaque du Commissariat du Peuple aux Affaires des nationalités. En février 1920 rentra en Tchécoslovaquie où il adhéra à l'aile droite du Parti social-démocrate ; travailla à la rédaction du journal *Duch casu* (Esprit du temps), porte-parole des social-démocrates de droite, paraissant à Moravska-Ostrava, — p. 446.

Berkalov, Evguéni Alezandrovitch (1878-1952), professeur, docteur ès sciences techniques, membre de l'Académie des Sciences balistiques, lieutenant général du génie. Servit dans l'Armée rouge dès sa création, — p. 256.

Berzine (Bersine-Ziemelis), Ian Antonovitch (1881-1938), un des pionniers du mouvement révolutionnaire en Lettonie, membre du parti dès 1902. En 1918, conduisit la mission soviétique en Suisse. En 1919, il est

Commissaire du Peuple à l'Instruction publique en Lettonie soviétique. Par la suite, diplomate et homme d'Etat, — pp. 86, 105, 135, 136, 137, 142, 144, 183.

Berzine, Reinhold Iossiphovitch (1888-1939), membre du parti dès 1905. En novembre 1917, commanda les troupes du groupe du Nord appelées à liquider le complot contre-révolutionnaire au G.Q.G. à Moghilev. A partir de juin 1918, commandant du front Nord-Oural-Sibérie, puis des 3^e et 9^e armées du Front Sud. En 1919-1920, membre du Conseil militaire révolutionnaire des Fronts Ouest, Sud et Sud-Ouest. Par la suite occupa des postes responsables dans l'armée, puis dans divers organismes de l'administration civile, — p. 146.

Blakitny (Ellanski), Vassili Mikhaïlovitch (1894-1925), écrivain soviétique et homme d'Etat ukrainien. Un des leaders du parti des s.-r. de gauche d'Ukraine (dits, les « borotbistes », lutteurs), rédacteur en chef de son organe central *Borotba*. Au début de 1920 adhéra au Parti communiste bolchevique d'Ukraine. Fut membre du Conseil militaire révolutionnaire de la 12^e armée, membre du C.C. du P.C.(b) d'Ukraine, du Comité exécutif central et du Comité exécutif de l'U.R.S.S., — p. 361.

Blagonravov, Guéorgui Ivanovitch (1895-1937), adhéra au parti en 1917. Après la Révolution d'Octobre, commissaire de la forteresse Pierre-et-Paul. En 1918, membre du Conseil militaire révolutionnaire du

Front Est. D'octobre 1918 à 1931, travailla à la Tchéka et à la Guépéou ; fut ensuite Vice-Commissaire du Peuple aux Voies de communication, — p. 22.

Blokhine, K. N., commandant de la 2^e armée du Front Est (18 juin-3 juillet 1918), — p. 103.

Bobrov, A. N. (1886-1938), adhéra au parti en 1905. Fut en émigration de 1907 à 1914, travailla ensuite comme ajusteur à l'usine « Phoenix » de Petrograd. De 1918 à 1920, délégué du Commissaire du Peuple au Ravitaillement, par la suite, fonctionnaire au Commissariat du Peuple à l'Intérieur et au Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne, — p. 108.

Boch, Evguénia Bogdanovna (1879-1925), adhéra au P.O.S.D.R. en 1901. Après la Révolution de février 1917, président du Comité régional du parti à Kiev ; en octobre 1917, membre du Comité militaire révolutionnaire de Kiev. Après la Révolution d'Octobre, membre du premier Gouvernement soviétique d'Ukraine, plus tard exerça diverses fonctions dans l'armée, le parti et dans des organismes administratifs. En 1923 se joignit à l'opposition trotskiste, — pp. 41, 121, 232.

Bogdanov (Malinovski, Alexandre Alexandrovitch) (1873-1928), social-démocrate, philosophe, sociologue, économiste ; médecin de profession. Après le II^e congrès du P.O.S.D.R. (1903) se rallia aux bolcheviks. Par la suite, il prit la tête du groupe anti-parti « Vpériod ». En juin 1909 fut exclu des rangs des

- bolcheviks. Après la Révolution d'Octobre un des animateurs et dirigeants du « Proletkult ». A partir de 1926, dirigea l'Institut de transfusion de sang dont il est le fondateur, — p. 450.
- Bogdanov, V. I.* (né en 1902), fonctionnaire du Commissariat à l'Agriculture à Borissoglebsk, — p. 154.
- Bogoïavlenski, L. N.*, ingénieur chimiste, chef de la section des métaux radioactifs du Conseil de l'économie nationale ; en 1918, directeur de l'usine de radium de Bérezniaki, — p. 143.
- Bogolépov, Dmitri Pétrovitch* (1885-1941), adhéra au parti en 1907. En 1914-1915 siégea au groupe social-démocrate de la IV^e Douma. Après la Révolution d'Octobre, membre du collège du Commissariat du Peuple aux Finances, Vice-Commissaire du Peuple aux Finances (1918). Par la suite travailla dans les finances et l'enseignement, — pp. 52, 54.
- Bontch-Brouévitch, Vladimir Dmitriévitch* (1873-1935), révolutionnaire, membre du parti dès 1895. Participa à l'insurrection d'Octobre à Petrograd, commandant de l'arrondissement Smolny-Tavritcheski, président de la commission de lutte contre les pogroms, le banditisme et la contre-révolution. De 1917 à 1920, chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple, — pp. 22, 28, 35, 134, 155, 302, 329, 339, 373, 454, 456.
- Bontch-Brouévitch, V. M.*, voir Vélitchkina, V. M.
- Bontch-Brouévitch, Mikhaïl Dmitriévitch* (1870-1956), un des premiers grands spécialistes militaires à se rallier au pouvoir soviétique. Chef d'état-major du Commandant suprême, dirigeant du Conseil militaire suprême, chef d'état-major de campagne du Conseil militaire révolutionnaire de la République, — p. 110.
- Borhardt, Julian* (1862-1932), social-démocrate, économiste et publiciste allemand, — p. 87.
- Botine, Stépan Ivanovitch*, ingénieur électricien, procéda à des recherches sur la commande des explosions par ondes radio-électriques ; ses expériences ne réussirent pas à l'époque, — pp. 389, 458, 471.
- Brioukhanov, Nikolaï Pavlovitch* (1878-1942), adhéra au parti en 1902 ; après la Révolution de février 1917, membre du Comité unifié du P.O.S.D.R. d'Oufa, président du Soviet des députés ouvriers et soldats d'Oufa.
- Après la Révolution d'Octobre fut successivement membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, Vice-Commissaire et, en 1921, Commissaire du Peuple au Ravitaillement, — pp. 52, 89, 101, 107, 147, 310, 385, 415, 449, 452, 463.
- Broutsov, Valéri Yakovlévitch* (1873-1924), célèbre poète russe ; adhéra en 1919 au P.C.(b)R. de Russie, fut chef de la section des bibliothèques du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, — p. 166.
- Britchkina, Sofia Borissovna* (1883-1967), à partir de 1919, chef de Service administratif

du Conseil des Commissaires du Peuple, puis secrétaire du Conseil, secrétaire du Bureau politique du C.C. et des séances plénières du C.C., chef adjoint du secrétariat du C.C. du parti, — p. 326.

Broïdo, Grigori Issakovitch (1885-1956), menchevik avant son adhésion au parti en 1918. En 1919, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la I^{re} armée du Front Est, puis chef du département des relations extérieures à la commission du Turkestan dont il fut en 1920 le représentant plénipotentiaire à Khiva, — p. 366.

Brodski, un des collaborateurs de la filiale de Petrograd des Editions « *Vsémirnaia literatura* » (littérature mondiale). En 1920, représentant des Editions d'Etat à Stockholm, — p. 465.

Bronski, M. G. (1882-1941), membre du Parti social-démocrate de Pologne et de Lituanie dès 1902 ; adhéra par la suite au parti bolchevique. Après la Révolution d'Octobre, Vice-Commissaire au Commerce et à l'Industrie ; en 1920, représentant plénipotentiaire et commercial en Autriche ; en 1921, membre du collège du Commissariat du Peuple aux Finances, du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur ; se consacra ensuite à l'enseignement et à une activité scientifique, — pp. 63, 328.

Boubnov, Andréï Sergéevitch (1883-1940), adhéra au parti en 1903. Après la Révolution de février 1917, membre du Bureau du P.O.S.D.(b)R. de la région de Moscou, membre

du Comité du parti de Pétersbourg et du C.C. du parti. Prit une part active à la Révolution d'Octobre : fit partie du Comité militaire révolutionnaire de Petrograd et du Centre militaire révolutionnaire relevant du C.C. du parti chargé de diriger l'insurrection armée. En mars 1918 fut membre du Gouvernement soviétique d'Ukraine et du C.C. du P.C.(b) d'Ukraine. En 1919, membre du Conseil militaire révolutionnaire du Front d'Ukraine et de la 14^e armée. En 1924, chef de la Direction politique de l'Armée rouge et membre du Conseil militaire révolutionnaire d'U.R.S.S. ; en 1925, secrétaire du C.C. du P.C. (b) de Russie. De 1929 à 1937, assumait les fonctions de Commissaire du Peuple à l'Instruction de la R.S.F.S.R., — pp. 229, 241.

Boudassi, Alexandre Vladimirovitch (décédé en 1941), ingénieur des chemins de fer. En janvier 1920, ingénieur en chef chargé de la construction de la voie ferrée Alexandrov-Gaï-Emba et de la reconstruction de la voie ferrée Krasny Kout-Alexandrov-Gaï, — p. 349.

Boukharine, Nikolaï Ivanovitch (1888-1938), adhéra au parti bolchevique en 1906.

Après la Révolution d'Octobre, rédacteur en chef de la *Pravda*, membre du Bureau politique du C.C., membre de l'exécutif du Komintern. Se prononça à plusieurs reprises contre la politique léniniste du parti ; en 1918 prit la tête du groupe antiparti des « communistes de gauche ». Lors de la discussion sur les syndicats (1920-1921) soutint le groupe

de Trotski. A partir de 1928 conduisit l'opposition de droite au P.C.(b) de Russie. En 1929 fut exclu du Bureau politique du C.C. et en 1937 exclu du parti, — pp. 19, 76, 77, 159, 282, 333, 450, 455.

Boukhartsev, Piotr Vassiliévitch (né en 1886), adhéra au parti en 1918. Nommé en avril 1920 délégué du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur au Caucase du Nord, — p. 395.

Boudtenny, Sémion Mikhaïlovitch (né en 1883), adhéra au parti en 1917. De 1919 à 1921 commanda successivement une division de cavalerie, un corps de cavalerie et enfin la Première armée de cavalerie qui joua un rôle décisif dans la défaite des troupes de Dénikine, des Polonais blancs et de Wrangel. Occupa par la suite des postes responsables dans l'Armée soviétique, — pp. 288, 344, 423, 451.

Boulatov, A. A. (né en 1877), de mars à novembre 1917 commissaire du Gouvernement bourgeois provisoire de la province de Novgorod; en 1919, président de l'Union artisanale de Novgorod, — p. 225.

Boulatov, Dmitri Alexandrovitch (1889-1941), de 1918 à 1920 vice-président du Comité exécutif de la province de Tver, commissaire au ravitaillement de la province, ensuite président du Comité exécutif de la province. A partir de 1920 assumait diverses fonctions au parti, — p. 160.

Brounovski, p. 357.

Broussilov, Alexéi Alexéevitch (1853-1926), général de l'armée tsariste. En 1919 se ral-

lia à l'Armée rouge; en 1920 fut nommé président de la Conférence spéciale près le Commandant suprême des Forces armées de la République. Par la suite, inspecteur de cavalerie, — p. 439.

Bullitt, William Christian (né en 1891), journaliste et diplomate américain. En 1919 fut chargé de mission spéciale par Wilson et Lloyd George en Russie soviétique, — pp. 216, 391.

C

Chadourskaïa, Z. L. (née en 1873), journaliste. A partir de 1918 travailla au Comité du Ravitaillement de Petrograd, puis dans divers autres organismes soviétiques et à l'Internationale communiste, — p. 172.

Chamigoulov, Gali Kamaletdinovitch (1890-1959). En 1919-1920 membre du Bureau du P.C.(b) de la Bachkirie, président du Comité exécutif central et du Conseil des Commissaires du Peuple de Bachkirie, — p. 336.

Chaoumian, Stépan Guéorguiévitch (1878-1918), adhéra au parti en 1900. Membre du C.C. après le VI^e Congrès du P.O.S.D.(b)R. Après la Révolution d'Octobre, commissaire extraordinaire intérimaire pour le Caucase, président du Conseil des Commissaires du Peuple de Bakou et Commissaire aux Affaires extérieures. Après la chute de la Commune de Bakou fut fusillé avec les 25 autres commissaires de Bakou par les interventionnistes anglais, — pp. 70, 87, 91.

Chapovalov, Alexandre Issidorovitch (1871-1942), un des pion-

- niers du mouvement révolutionnaire en Russie ; en 1894, membre de l'organisation populiste « Narodnaia Volia » (Volonté du peuple). En 1895, membre de l'« Union de lutte pour la libération de la classe ouvrière », participa aux activités des organisations bolcheviques à l'étranger, rentra en Russie en 1917, — p. 421.
- Chatelain, Mikhaïl Andréevitch* (1866-1957), ingénieur électricien, prit part à la mise au point du plan GOELRO, — p. 380.
- Chatounovski, Iakov Moïsséevitch* (1876-1932), adhéra au parti en 1918. Membre de la commission des transports du Conseil du Travail et de la Défense, membre de la section industrielle du Gosplan, — pp. 468-471.
- Chilbooum, Karl* (né en 1885), social-démocrate suédois, journaliste. Membre du Parti communiste suédois à partir de 1917 qu'il représenta à l'Exécutif de l'Internationale communiste, — p. 328.
- Chingariev, Andréi Ivanovitch* (1869-1918), membre du parti des cadets. Après la Révolution de février 1917, ministre de l'Agriculture du Gouvernement provisoire bourgeois (première législature) et ministre des Finances du gouvernement (deuxième législature), — p. 27.
- Chklovski, Grigori Lvovitch* (1875-1937), adhéra au parti en 1898. De 1918 à 1925, diplomate soviétique, — pp. 86, 93, 144.
- Chliapnikov, Alexandre Gavrilovitch* (1885-1937), adhéra au parti en 1901. Après la Révolution d'Octobre, Commissaire du Peuple au Travail, prit ensuite la tête du Commissariat au Commerce et à l'Industrie. En 1918, membre du Conseil militaire révolutionnaire du Front Sud ; président du Conseil militaire révolutionnaire du Front Caspienne-Caucase, — pp. 23, 47-48, 62, 72-73, 82-83, 156-157, 170-171, 180.
- Chliikhter, Alexandre Grigoriévitch* (1868-1940), adhéra au parti en 1891. Après la Révolution d'Octobre, Commissaire du Peuple à l'Agriculture, Commissaire du Peuple au Ravitaillement de la R.S.F.S.R., Commissaire extraordinaire au Ravitaillement en Sibérie, président du Comité exécutif de la province de Tambov. En 1919, Commissaire du Peuple au Ravitaillement d'Ukraine, — pp. 29, 89, 124-125, 187, 247, 253, 461.
- Chorine, Alexandre Fédorovitch* (1890-1941), ingénieur, s'illustra par ses inventions en radio, télégraphie, cinéma parlant. En 1919, chef de la station de radio de Tsarskoé Sélo, travailla aussi au laboratoire de radio de Nijni-Novgorod, — p. 341.
- Chortne, Vassili Ivanovitch* (1870-1938), officier de l'armée du tsar, en 1918 servit dans les rangs de l'Armée rouge, commanda la 2^e armée du Front Est, les troupes du groupe spécial des Fronts Sud, Sud-Est et du Caucase. De 1920 à 1921 commandant en chef des armées de Sibérie, — p. 288.
- Chotman, Alexandre Vassiliévitch* (1880-1939), adhéra au parti en 1899. De 1911 à 1912, membre du Comité de Helsingfors du Parti social-démocrate de

Finlande. De juin 1917, membre du Comité du parti de la circonscription de Petrograd. En août 1917 se chargea de faire passer Lénine, poursuivi par le gouvernement provisoire bourgeois, de Razliv où il se trouvait (au nord de Petrograd) en Finlande. Prit une part active à la Révolution d'Octobre ; exerça par la suite diverses fonctions dans des organismes économiques, administratifs et dans le Parti, — p. 394.

Choumski, Alexandre Yakovlevitch (1890-1946), de 1909 à 1917, membre du parti des socialistes-révolutionnaires d'Ukraine ; de 1928, un des leaders du parti des « borotbistes ». En 1920 fut admis au P.C.(b) de Russie. Prit part aux pourparlers de paix avec la Pologne. Membre du conseil militaire révolutionnaire de la 14^e armée, ambassadeur en Pologne, Commissaire du Peuple à l'Instruction publique en Ukraine (1924-1927), président du C.C. du syndicat des travailleurs de l'enseignement ; membre du C.C. du P.C.(b) d'Ukraine, et du Comité Exécutif Central de l'U.R.S.S. Fut exclu du parti en 1933 pour ses déviations nationalistes, — pp. 364, 365.

Churchill, Winston (1874-1965), homme d'Etat britannique, conservateur. De 1918 à 1921, ministre de la Guerre, fut un des promoteurs de l'intervention armée contre la Russie soviétique, — p. 430.

Clemenceau, Georges Benjamin (1841-1929), homme d'Etat français. Président du Conseil de 1906 à 1909. Défenseur des intérêts du grand capital, il appliqua la politique de ré-

pression à l'égard de la classe ouvrière. Après la victoire de la Révolution d'Octobre, Clemenceau fut parmi les inspirateurs et organisateurs de l'intervention armée en Russie soviétique, — pp. 215-216.

Curzon, George Nathaniel (1859-1925), diplomate et homme d'Etat britannique. De 1919 à 1924, ministre des Affaires étrangères. Un des organisateurs de l'intervention étrangère en Russie soviétique. En juillet 1920, lors de la guerre soviéto-polonaise, signifia au gouvernement soviétique que l'Armée rouge avait à arrêter son offensive sur une ligne que le Conseil Suprême de l'Entente avait définie comme la frontière orientale de la Pologne, en décembre 1919, appelée « ligne Curzon », — pp. 391-392, 410-411, 424.

D

Dahl, Vladimir Ivanovitch (1801-1872), savant dialectologue, ethnographe et écrivain russe, auteur du « Dictionnaire de la langue russe » qui porte son nom, — p. 329..

Dan (Gourvitch), Fédor Ivanovitch (1871-1947), un des leaders menchevik, médecin de profession. Après la Révolution de février 1917, membre de l'Exécutif du Soviet de Petrograd et du présidium du Conseil exécutif central, en première législature. Soutint le Gouvernement bourgeois provisoire. En 1920, député au Soviet de Moscou. Au début de 1922 fut expulsé comme ennemi de l'Etat soviétique, — p. 353.

- Danichevski, Karl Khristianovitch* (1884-1941), à la fin de 1906, membre du C.C. du P.O.S.D.R. où il représenta la social-démocratie du Territoire de Lettonie. Après la Révolution d'Octobre, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la République et du Conseil militaire révolutionnaire du Front Est, président du Tribunal militaire révolutionnaire de la République. En 1920, président de la délégation soviétique à la conférence de Minsk pour la cessation de la guerre et l'établissement de relations amicales entre la R.S.F.S.R., la République Socialiste soviétique d'Ukraine et la Pologne. A partir de 1921, secrétaire du bureau de Sibérie du C.C. du P.O.S.D.(b)R., ensuite exerça diverses fonctions dans les organismes économiques, — pp. 103, 108, 420, 425, 426.
- Daszynski, Ignatsi* (1866-1936), homme politique de Pologne. De 1892 à 1919, chef du parti social-démocrate de Galicie, puis un des leaders du P.P.S. unifié (de droite). En 1919, fut élu à trois reprises député à la Diète ; dirigea les députés de son parti à la Diète. En 1920, vice-premier ministre du gouvernement polonais des bourgeois et hobereaux. Soutint le coup d'Etat fasciste et le régime de Pilsudski, — p. 424.
- Dénikine, Anton Ivanovitch* (1872-1947), général de l'armée tsariste. Pendant l'intervention étrangère et la guerre civile (1918-1920), commandant en chef des forces armées des gardes blancs dans le Sud. Après leur écrasement par les troupes soviétiques (mars 1920), émigra, — pp. 193, 216, 220, 254, 268, 284, 289, 296, 300, 345, 346, 347, 355.
- Doumenko, B. M.* (1888-1920), adhéra au parti en 1919, commandant de l'Armée rouge pendant la guerre civile, — p. 193.
- Dumas, Charles* (né en 1883), journaliste, membre du Parti socialiste français, député au parlement, — pp. 24-25.
- Dybenko, Pavel Efimovitch* (1889-1938), après la Révolution de février 1917, président du Comité central de la Flotte de la Baltique. Au II^e Congrès des Soviets fut élu membre du Comité à l'armée et à la marine du Conseil des Commissaires du Peuple. A partir d'octobre 1918 et jusqu'à la fin de la guerre civile, commandant des unités de l'Armée rouge sur divers fronts (Ukraine, Sud, du Caucase, etc.), — pp. 202-203, 209-210.
- Dyrenkov, Nikolaï Ivanovitch*, ingénieur ; de mars 1918, chef de service administratif du Conseil de l'économie nationale de Rybinsk, — p. 53.
- Dzerjinski, Félix Edmoundovitch* (1877-1926), un des organisateurs de la social-démocratie en Pologne et Lituanie. Milita en Pologne et en Russie. Membre du C.C. du P.O.S.D.R. après le IV^e Congrès du parti (1906). A la veille de la Révolution d'Octobre et pendant les événements, membre du Comité militaire révolutionnaire de Petrograd et du Centre militaire révolutionnaire qui dirigea l'insurrection. Après la victoire de la révolution, président de la Commission ex-

traordinaire de Russie pour la lutte contre la contre-révolution et le sabotage (Tchéka). En 1921 fut nommé Commissaire du Peuple aux Voies de communication et maintenu au poste de président de la Tchéka et Commissaire du Peuple à l'Intérieur. Président du Conseil de l'économie nationale à partir de 1924, — pp. 44, 73, 159, 203, 239, 245, 281, 297, 341, 359, 372, 418-419, 427-428, 429-430, 434-435, 461, 462, 467.

Efrémov, D. (Chteiman, M. E.) (1881-1925), adhéra au parti en 1902 ; de mai à septembre 1918, secrétaire du Comité du parti de Moscou, de septembre 1918 à octobre 1919, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la 10^e armée, — p. 242.

Eismont, Nikolaï Boleslavovitch (né en 1891), adhéra au parti en 1917. En 1920, membre du présidium du Conseil supérieur de l'Economie nationale, puis vice-président du Conseil supérieur de l'Economie nationale de la R.S.F.S.R., — p. 473.

Ellava, Chalva Zaroubovitch (1883-1937), adhéra au parti en 1904. A partir de décembre 1917, président du présidium du Soviet des députés ouvriers et soldats de Vologda. En avril 1918, vice-président du Comité exécutif unifié de la province de Vologda, en novembre 1918, membre du collège du Commissariat du Peuple au Commerce et à l'Industrie. En 1919, membre des conseils militaires révolutionnaires des Fronts Est et du Turkestan, président de la commission spéciale

pour le Turkestan. Par la suite, Commissaire du Peuple à la Marine de Géorgie, de Transcaucasie, président du Conseil des Commissaires du Peuple de la République Socialiste soviétique fédérative de Transcaucasie, — pp. 180, 316-317, 320, 366, 381.

Eltsine, Boris Mikhaïlovitch (né en 1875), en 1919-1920, président du Comité révolutionnaire de la province d'Oufa, — pp. 336-337.

Enoukidzé, Avel Safronovitch (1877-1937), homme d'Etat soviétique ; adhéra au parti en 1898. Après la Révolution d'Octobre travailla à la Section militaire du Comité exécutif central ; à partir de 1918, secrétaire du Comité exécutif, — p. 313.

Ermakov, V. S. (né en 1888), adhéra au parti en 1917. Pendant la guerre civile, commissaire au Front Sud (1919) et au Front Est (1920), délégué du Comité spécial du Conseil de la Défense pour la réquisition des chemins de fer, délégué pour la lutte contre le banditisme dans le Sud du pays (1922), — pp. 338-339.

F

Fainberg, Iossif Isaakovitch (1886-1957), un des fondateurs du Parti communiste de Grande-Bretagne. En 1918 arriva en Russie soviétique, fit de la propagande parmi les troupes interventionnistes et les prisonniers de guerre. Prit part à la convocation et aux travaux du I^{er} congrès de l'Internationale communiste où il travailla jusqu'en 1935, — p. 376.

Fédorov, G. F. (1891-1936), adhéra au parti en 1907. Après la Révolution d'Octobre, Vice-Commissaire du Peuple au Travail. A partir de 1918, président du comité exécutif de la province de Nijni-Novgorod, puis président du comité exécutif de la province de Saratov. De 1919 à 1921, chef des sections politiques des 13^e et 14^e armées, — pp. 108-109.

Fédosséev, Mikhaïl Mitrofanovitch, propriétaire d'une imprimerie dans la ville d'Elatma (province de Tambov), — p. 182.

Fotiéva, Lidia Alexandrovna (née en 1881), adhéra au parti en 1904. A partir de 1918, secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense, secrétaire personnelle de Lénine, — pp. 48-49, 135, 187-188, 190, 306, 363, 381, 382, 399-400, 407, 423, 438, 441.

Frankfort, Serguéi Mironovitch (né en 1888), adhéra au parti en 1904. Après la Révolution d'Octobre, membre de la Commission pour l'application du traité de paix de Brest-Litovsk, puis vice-président du collège du Comité des charbonnages au Conseil Supérieur de l'économie nationale (1919), membre du Bureau sibérien de celui-ci (1920). De 1921 à 1925 travailla au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères, — pp. 465-466.

Froumkine, Moïsséï Ilitch (1878-1939), adhéra au parti en 1898. Après la Révolution d'Octobre, membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, puis Vice-Commissaire jusqu'en mars 1922. En

1920, vice-président du Comité révolutionnaire de Sibérie, puis délégué du Commissariat du Peuple au Ravitaillement. Par la suite, Vice-Commissaire au Commerce extérieur, Vice-Commissaire aux Finances, — pp. 299, 345, 453.

Frounzé, Mikhaïl Vassiliévitch (1885-1925), adhéra au parti en 1904. Pendant la guerre civile, commandant d'armée, commandant du groupe sud du Front Est, commandant des fronts Est, Sud et du Turkestan. Après la guerre civile, commandant des troupes en Ukraine et en Crimée. En 1925, président du Conseil militaire révolutionnaire de la République et Commissaire du Peuple à l'Armée et à la Marine, — pp. 218-219, 255, 266, 285, 291, 295-296, 309, 316, 335, 381, 439, 470-471.

G

Galaktionov, Alexéï Pétrovitch (1888-1922), adhéra au parti en 1906 ; après la Révolution de février 1917, membre du Soviet des députés ouvriers de Samara. Après la libération de la ville occupée par les Tchèques blancs (octobre 1918), président du Comité exécutif de la province de Samara. En 1919, délégué spécial du Conseil exécutif central pour la rentrée de la récolte dans cette province, — p. 184.

Ganecki (Furstenberg), Yakov Stanislavovitch (1879-1937), personnalité marquante du mouvement révolutionnaire russe et polonais, membre du Parti social-démocrate depuis 1896, membre de la Direction du

- Parti social-démocrate de Pologne et de Lituanie. En 1917, membre du Bureau du C.C. du P.O.S.D.R. à l'étranger. Après la Révolution d'Octobre, membre du collège du Commissariat du Peuple aux Finances, commissaire et directeur de la Banque populaire, — pp. 19, 77, 261.
- Glasounov, Nikolaï Yakovlévitch* (né en 1882), de 1919 à 1920, commissaire politique de la gare de Strounino (réseau du Nord), — pp. 466-467.
- Glébov (Avilov, Nikolaï Pavlovitch)* (1887-1922), adhéra au parti en 1904. Après la Révolution d'Octobre, Commissaire du Peuple des P. et T. En mai 1918, Commissaire de la Flotte de la mer Noire, par la suite, membre du Présidium et secrétaire du Conseil central des syndicats, Commissaire du Peuple au Travail d'Ukraine, — p. 267.
- Glasser, Maria Ignatievna* (1890-1951), travailla de 1918 à 1924 au secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple, — pp. 381, 470.
- Goïkhharg, Alexandre Grigoriévitch* (1883-1962), un des hauts fonctionnaires du Commissariat du Peuple à la Justice. Accusateur au procès des ministres de Koltchak à Omsk. De 1921 à 1923, président du Conseil restreint des Commissaires du Peuple, — p. 392.
- Goldberg, Boris Issaévitch* (1884-1946), adhéra au parti en 1902 ; de 1919 à 1921, commandant de l'armée de l'Ouest et de la circonscription de la Volga, puis vice-président du Comité principal des travaux publics du Conseil de l'Economie nationale, chef-adjoint de la Direction centrale de l'Armée de l'Air de la République, — pp. 297, 309, 363.
- Goloub, Alexandre Naoumovitch* (né en 1885), adhéra au parti en 1905. Après la Révolution d'Octobre, travailla au Commissariat du Peuple au Travail et au Commissariat aux Affaires étrangères. En 1919, membre de la commission extraordinaire déléguée à Khiva pour des pourparlers de paix ; membre du collège du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères de la République du Turkestan, — p. 366.
- Gopner, David Youliévitch* (1884-1925), pendant la Révolution d'Octobre lutta pour l'instauration du pouvoir soviétique à Ekaterinoslav. A partir de 1920 occupa divers postes responsables en Asie centrale, — p. 366.
- Gorbounov, Nikolaï Pétrovitch* (1892-1938), adhéra au parti en 1917. Après la Révolution d'Octobre, secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple ; en août 1918, chef de la section scientifique et technique du Conseil de l'économie nationale de la R.S.F.S.R. De 1919 à 1920, membre des conseils militaires révolutionnaires des 13^e et 14^e armées, puis chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple, — pp. 30, 44, 47, 85, 88, 120, 141, 143, 261.
- Gorki, Maxime (Pechkov, Alexéï Maximovitch)* (1868-1936), écrivain russe, fondateur de la littérature soviétique, —

pp. 200-201, 256, 282-284, 286, 362-363, 375, 463.

Gorter, German (1864-1927), social-démocrate hollandais, journaliste, partisan de la ligne de Zimmerwald pendant la première guerre mondiale. De 1918 à 1921, membre du Parti communiste hollandais, prit part aux travaux du Komintern, adopta une position sectaire, à l'extrême gauche. Quitta le parti en 1921, — p. 139.

Goukovski, Isidor Emmanouilovitch (1871-1921), adhéra au parti en 1898 ; après la Révolution d'Octobre, Vice-Commissaire, puis Commissaire du Peuple aux Finances. En 1919, membre du collège du Contrôle d'Etat. A partir de 1920, diplomate, — pp. 54, 57, 88, 90, 96-97.

Goussev, Serguêi Ivanovitch (Drabkine, Y.D.) (1874-1933), adhéra au parti en 1896. Après la Révolution d'Octobre, commissaire politique dans l'Armée rouge. Membre des conseils militaires révolutionnaires des 5^e et 2^e armées, des Fronts Est, Sud-Est et Sud, — pp. 169, 181, 183, 206, 236, 238, 244, 245-246, 249, 261, 438-439.

Graber, Ernest Paul (né en 1875), social-démocrate suisse. En 1918 adhéra à l'aile droite de la social-démocratie suisse. En 1919-1921, adversaire de l'adhésion du Parti social-démocrate de Suisse au Komintern, prit part à l'organisation de l'Internationale centriste (Internationale II 1/2), — p. 137.

Graftio, Henrich Ossipovitch (1869-1949), savant énergéticien

soviétique, un des fondateurs de l'hydroénergétique soviétique, membre de l'Académie. En 1918-1920, ingénieur en chef-adjoint, puis ingénieur en chef de la centrale du Volkhov. Prit part à la Commission d'Etat pour l'électrification de la Russie (GOELRO). Plusieurs grandes centrales furent construites sous sa direction, — p. 423.

Grigoriev, N. A. (1878-1919), officier de l'armée tsariste. En mai 1919, fomenta une émeute contre-révolutionnaire dans le Sud de l'Ukraine à l'arrière des unités soviétiques, — pp. 221, 234.

Grimm, Robert (1881-1958), un des leaders du Parti social-démocrate suisse. En 1909-1918, rédacteur en chef du journal *Berner Tagwacht* et secrétaire du parti. A partir de 1914, membre du parlement. Un des fondateurs de l'Internationale de Vienne (II 1/2), — p. 137.

Grinberg, — p. 405.

Groman, Vladimir Gustavovitch (né en 1874), social-démocrate, menchevik. Dès le début de la Révolution de février 1917, chef du ravitaillement de Petrograd. En 1918, président de la Direction du ravitaillement du Nord. En 1919, délégué extraordinaire du Conseil de la défense pour l'évacuation de Petrograd. En 1920, président de la commission pour l'évaluation des dommages causés par les guerres impérialiste et civile à l'économie nationale de Russie, — p. 306.

Grouzenberg (Borodine), Mikhaïl Markovitch (1884-1951), adhéra au parti en 1903. De 1907

à 1918 vécut en émigration en Amérique. De 1918 à 1922 travailla au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères de la R.S.F.S.R. et au Komintern, — pp. 406-407.

Guerd, Alexandre Yakovlévitch (1841-1888), pédagogue progressiste russe, auteur de manuels de sciences naturelles ; à partir de 1880 se consacra à la fondation d'écoles à Pétersbourg, — p. 174.

Guil, Stépan Kazimirovitch (1888-1966), chauffeur de V. Lénine de 1917 à 1924, — p. 373.

Guilbeaux, Henri (1885-1938), socialiste français, journaliste, — pp. 137, 142.

Guittis, Vladimir Mikhaïlovitch (1881-1938), colonel de l'armée du tsar, en 1918 se rallia à l'Armée rouge. Commandant de la 6^e armée du Front Nord, de la 8^e armée et des armées du Front Sud. De juillet 1919 à avril 1920, commandant du Front Ouest, puis du Front du Caucase, — pp. 150, 233, 261, 299.

H

Haapalaïnen, Eero (1880-1938), militant révolutionnaire finlandais, participa à la révolution ouvrière de Finlande en 1918, fut délégué du peuple à l'Intérieur et aux Affaires militaires au Conseil de délégués du peuple (gouvernement révolutionnaire de Finlande) et commandant en chef de la Garde rouge. Après la défaite de la révolution vécut en U.R.S.S., — p. 218.

Heller (Kiarini), A. M. (1891-1935), né en Russie, il vécut

à partir de 1916 en émigration en Italie où il prit une part active au mouvement socialiste. Rentré en Russie soviétique en 1920, il travailla dans les organes du Komintern, — pp. 366, 393, 456.

Haywood, William (1869-1928), militant du mouvement ouvrier des Etats-Unis, un des dirigeants de l'aile gauche du Parti socialiste ; un des organisateurs et dirigeants de l'association « Ouvriers industriels du monde ». Adhéra au Parti communiste des Etats-Unis peu après sa fondation. Poursuivi pour son activité révolutionnaire, quitta les Etats-Unis. Vécut en U.R.S.S. à partir de 1921, — p. 16.

Henderson, Arthur (1863-1935), un des leaders du parti travailliste et des trade-unions britanniques. En 1919, un des organisateurs de la II^e Internationale (de Bern), — pp. 34, 430.

Hertzog, Jacob (1892-1931), social-démocrate suisse. Le 1^{er} octobre 1918 fut exclu du Parti social-démocrate suisse. Prit la tête du groupe radical « Vorderung », qui s'appela par la suite groupe des « vétérans communistes ». Participa aux travaux du II^e Congrès du Komintern. A partir de 1921, membre du Parti communiste suisse, né de la fusion du groupe des « vétérans communistes » et des social-démocrates de gauche, — p. 142.

Hilerson, Solomon Isidorovitch (né en 1869) ; de 1920 à 1921, dirigeant de la mission de la Croix Rouge soviétique à Prague chargée du rapatriement des anciens prisonniers de guer-

re russes en Tchécoslovaquie, — p. 446.

Höglund, Carl Zeth Constantin (1884-1956), social-démocrate suédois ; de 1917 à 1924, un des dirigeants du Parti communiste de Suède, — p. 328.

Holtzman, A. Z. (1894-1933), adhéra au parti en 1917. De 1917 à 1920, membre du C.C. du syndicat des métallurgistes. De 1920 à 1921, membre du présidium du Conseil central des syndicats, — p. 473.

Homberg, — p. 58.

I

Iakovlev, officier de l'armée de Wrangel, transfuge, — pp. 438, 439.

Iakovlev, Ivan Iakovlévitch (1848-1930), pédagogue tchouvache, écrivain, traducteur, créateur de l'alphabet tchouvache, — p. 55.

Iakovlev Nikolaï Nikolaévitch (1886-1918), adhéra au parti en 1904. Un des chefs de la lutte pour le pouvoir soviétique en Sibérie ; organisateur de la Garde rouge dans cette partie du pays. A partir de février 1918, président du Comité exécutif central des Soviets de Sibérie, — p. 51.

Iakovlev (Epstein), Iakov Arkadévitch (1896-1939), adhéra au parti en 1913. Participa à la Révolution d'Octobre et à la guerre civile en Ukraine. Président du comité révolutionnaire de Kharkov, secrétaire des comités du parti d'Ekatérinoslav et de Kiev, chef de section politique de la 14^e armée, — p. 368.

Iakoubov, Archak Stépanovitch (1882-1923), adhéra au parti en 1900. Après la Révolution d'Octobre, membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement de la R.S.F.S.R., membre du Conseil militaire révolutionnaire de la République, Commissaire du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne d'Ukraine, — pp. 82-83.

Iarochenko Nikolaï Alexandrovitch (1846-1898), peintre russe, — p. 174.

Iaroslavski, Emélian (1878-1943), adhéra au parti en 1898. Participa à la Révolution d'Octobre. Par la suite exerça diverses fonctions dans le parti. Auteur de plusieurs ouvrages consacrés à l'histoire du Parti communiste et du mouvement révolutionnaire en Russie, — pp. 159, 206-207, 350.

Iline, Fédor Nikolaévitch (1876-1924), adhéra au parti en 1897. De 1907 à 1917, vécut en émigration. Après la Révolution d'Octobre rentra en Russie, travailla au Soviet de Moscou, au Tribunal militaire révolutionnaire, à la Cour suprême, au Gosplan de la R.S.F.S.R., — pp. 442-443.

Ioudénitch, Nikolaï Nikolaévitch (1862-1933), général de l'armée tsariste. Après la Révolution d'Octobre, membre du « gouvernement du Nord-Ouest » contre-révolutionnaire, commandant en chef des armées de gardes blancs du Nord-Ouest. En 1919 tenta désespérément à deux reprises de s'emparer de Petrograd. Fut battu par l'Armée rouge en novembre 1919, — pp. 296, 300, 308, 310, 321.

Ioffé, Adolf Abramovitch (1883-1927), adhéra au mouvement social-démocrate vers 1900. Pendant la Révolution d'Octobre 1917, membre du Comité militaire révolutionnaire de Petrograd. En 1918, « communiste de gauche ». Fit partie de la délégation soviétique aux pourparlers de paix de Brest-Litovsk. D'avril à novembre 1918, représentant plénipotentiaire de la R.S.F.S.R. à Berlin, eut par la suite une carrière diplomatique, — pp. 43, 67-69, 76-77, 86-87, 91, 92-93, 104, 134, 135-136, 139-140, 209-210, 229-230, 445, 455.

Ioumagoulov, Kharis Ioumagoulovitch (1891-1937), en 1919-1920 président du Comité révolutionnaire de la République de Bachkirie, — pp. 336-337.

Iounossov Constantin Andréevitch (né en 1884), adhéra au parti en 1905. En 1918, président du comité exécutif du Soviet du district de Petrograd. En 1919, membre puis président du Comité exécutif de la province de Petrograd, — p. 289.

Iourénev, Constantin Constantinovitch (1888-1938), adhéra au parti en 1917. En 1919, membre du Conseil militaire révolutionnaire du Front Est, puis du Front Ouest, — pp. 188, 254.

Ivachtchenko, D. E. (1892-1947), adhéra au Parti en 1918; en cette même année, commissaire politique de la gare d'Orcha. A partir de 1920 assumait des fonctions dans les organes de la Tcheka de Biélorussie, dans les unités de gardes-frontières, à la Guépéou, au Commissariat

du Peuple à l'Intérieur, — p. 94.

Ivanov, A. V. (1889-1927), ouvrier de l'usine Poutilov (aujourd'hui l'usine Kirov) de Petrograd. En avril 1919 fut élu président d'une commission chargée d'organiser l'achat de vivres pour les ouvriers, — pp. 62-63.

Izmaïlov, Abdourakhman Yousoupovitch, de 1919 à 1920, membre du Comité exécutif du P.C.(b) de Bachkirie, membre du collège de la Tcheka de Bachkirie, — pp. 336-337.

J

Junius, voir Luxembourg Rosa.

K

Kaïourov, V. N. (1876-1936), adhéra au parti en 1900. En été 1918 dirigea les services du ravitaillement dans la province de Kazan; travailla ensuite dans la section politique de la 5^e armée du Front Est. A partir de 1921 assumait diverses fonctions dans les organes de l'économie nationale, — p. 191.

Kalédine, Alexéi Maximovitch (1861-1918), général de l'armée tsariste, ataman des cosaques du Don. Après la Révolution d'Octobre, un des dirigeants de la contre-révolution des cosaques sur le Don, participa à la formation de l'armée blanche, prit la tête d'une rébellion de cosaques, — pp. 22, 26.

Kalinine, Mikhaïl Ivanovitch (1875-1946), participa aux ac-

tivités des premiers cercles marxistes clandestins et de l'« Union de lutte pour la classe ouvrière » fondée à Pétersbourg. En 1912, à la VI^e conférence (conférence de Prague) du parti fut élu membre suppléant du C.C., ensuite fit partie du Bureau russe du C.C. du P.O.S.D.R. Il fut un des fondateurs de la *Pravda*. Pendant la Révolution de février 1917, membre de la Commission exécutive du comité de Pétersbourg. Après la Révolution d'Octobre, maire de la ville, ensuite commissaire de l'économie urbaine de Petrograd ; de mars 1919, président du Comité Exécutif Central. Elu membre du C.C. au VIII^e Congrès du parti (1919), à partir de 1926, membre du Bureau politique du C.C. du P.C.(b) de Russie, — pp. 172, 202, 219, 226, 286, 350, 439, 442-443.

Kalmykova, Alexandra Mikhaïlovna (1849-1926), après la Révolution d'Octobre travailla dans les services de l'Education nationale de Léninegrad et à l'Institut pédagogique Ouchinski, — pp. 372-373.

Kamênev, Serguêi Serguêevitch (1881-1936), colonel de l'armée tsariste ; après la Révolution d'Octobre se rallia au pouvoir soviétique. En septembre 1918 commandant du Front Est. De juillet 1919 à avril 1924, commandant en chef des Forces armées de la République. De 1925 à 1926, chef d'état-major, inspecteur général de l'Armée rouge, membre du Comité militaire révolutionnaire de l'U.R.S.S. De 1927, Vice-Commissaire du Peuple à l'Armée et à la Marine, — pp. 31, 263, 268, 270-271, 280, 285,

295, 301, 308, 345-346, 384-385, 388, 395, 416-417, 439, 444, 450-451, 457, 473.

Kamênev (Rosenfeld), Lev Borisovitch (1883-1936), adhéra au parti en 1901. Fut membre des comités de rédaction du *Proletari* et de la *Pravda*. Fut élu membre du C.C. du parti à la VII^e Conférence (Conférence d'Avril) du P.O.S.D.(b)R. (1917). Après la Révolution de février 1917 s'éleva contre la ligne du parti orientée vers la révolution socialiste. En octobre 1917, publia dans le journal semi-menchevique *Novaja Jizn*, avec Zinoviev, une déclaration où ils exprimaient leur désaccord avec la résolution du C.C. relative à l'insurrection armée. C'était divulguer une décision secrète du parti et trahir la révolution. Après la Révolution d'Octobre fut président du Soviet de Moscou, vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple, membre du Bureau politique du C.C. S'en prit à plusieurs reprises à la politique du Parti. En 1927, au XVe Congrès du P.C.(b) de Russie fut exclu du parti en tant que membre de l'opposition trotskiste, y fut réintégré ensuite à deux reprises avant d'en être définitivement exclu pour son activité antiparti, — pp. 33, 133, 155, 184, 190, 209-210, 212, 223-224, 229, 239, 261, 271, 282, 335-336, 345-346, 353, 385, 408, 412-413, 417, 424, 430-431, 432, 451-452.

Kaminski, Grigori Naoumovitch (1895-1938), adhéra au parti en 1913. En 1917, délégué à Toula du Bureau du P.O.S.D.(b)R. de la région de

Moscou. Après la Révolution d'Octobre, président du Comité du parti de la province de Toula et de son Comité exécutif. Fit partie du Comité militaire révolutionnaire de la 2^e armée. A partir de 1920 secrétaire du C.C. du Parti communiste d'Azerbaïdjan, président du Soviet de Bakou. Après 1922, exerça diverses fonctions dans le parti, dans les syndicats, divers organismes administratifs, — pp. 192, 233, 293-294.

Kamo, voir Ter-Pétrossian, S. A.

Karakhane, Lev Mikhaïlovitch (1889-1937), milita dans le mouvement révolutionnaire dès 1904. En 1917, adhéra au parti bolchevique. Secrétaire et membre de la délégation soviétique aux pourparlers de paix de Brest-Litovsk. A partir de 1918 fut successivement membre du Collège du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères et Vice-Commissaire, — pp. 26, 43, 136-137, 294, 359, 369, 398.

Karéline, Vladimir Alexandrovitch (1891-1938), un des organisateurs du parti des s.-r. de gauche, membre de son C.C. En décembre 1917, Commissaire du Peuple aux Biens publics. En mars 1918, démissionna à la suite de la signature du Traité de paix de Brest-Litovsk. Un des dirigeants de l'émeute des s.-r. de gauche en juillet 1918. Emigra après que la révolte eut été réprimée, — p. 60.

Kartachev, A. V. (né en 1875). En 1917, procureur principal du Saint-Synode, ministre des Cultes, fit partie du gouver-

nement des gardes blancs de Ioudénitch, — pp. 44-45.

Kautsky, Karl (1854-1938), un des leaders de la social-démocratie allemande et de la II^e Internationale; marxiste à ses débuts, il devient par la suite idéologue du centrisme (kautskisme). Rédacteur en chef de la revue théorique des social-démocrates allemands *Die Neue Zeit*, — pp. 135-136, 139, 145, 290.

Keeley, Royal Ansik (né en 1875), ingénieur américain. Vint en Russie soviétique en 1919. Après avoir inspecté les usines de la province de Moscou et étudié les conditions de vie en R.S.F.S.R., il présenta un rapport à Lénine où il exposa ses considérations sur le relèvement de l'industrie. Travailla comme ingénieur au Conseil de l'économie nationale, — pp. 311-312, 313.

Kédrov, Mikhaïl Serguêevitch (1878-1941), adhéra au parti en 1901. Après la Révolution d'Octobre, membre du Collège du Commissariat du Peuple à l'Armée, commissaire militaire pour la démobilisation. En mai 1918 fut délégué dans le Nord du pays pour y organiser la défense. Dès mars 1919, membre du collège de la Tcheka. A partir de 1924 travailla au Conseil de l'économie nationale, au Commissariat du Peuple à la Santé publique, à la Cour suprême de l'U.R.S.S., au Gosplan de la R.S.F.S.R., — p. 112.

Kérénski, Alexandre Fédorovitch (né en 1881), membre du parti socialiste-révolutionnaire. Après la Révolution de février 1917, ministre de la Justice,

- ministre de l'Armée et de la Marine, puis ministre-président du Gouvernement bourgeois provisoire et commandant suprême. Après la Révolution d'Octobre, ennemi du pouvoir soviétique ; s'enfuit à l'étranger en 1918, — pp. 153-154.
- Keyens, John Meinard* (1883-1946), économiste bourgeois anglais, — p. 412.
- Kharlamov, S. D.* (né en 1881), officier de l'armée tsariste, servit ensuite dans l'armée rouge. En 1919, commandant de la 16^e armée du Front Ouest, du groupe de choc du Sud ; fut chef d'état-major du Front Sud-Ouest, — p. 298.
- Kharlov, Vassili Nikolaïevitch* (né en 1887), membre du parti dès 1917. En 1917-1918, fit partie du Soviet du district d'Ostrov (province de Pskov), fut président du Comité du zemstvo de cette province. De 1918 à 1920, membre du Bureau du Commissariat du Peuple à l'Agriculture. En 1918, délégué du Conseil des Commissaires du Peuple chargé d'organiser la rentrée des récoltes dans la province de Saratov, — pp. 51-52, 121, 128-129.
- Khintchouk, L. M.* (1868-1944), de 1917 à 1920, membre de la Direction de la coopérative ouvrière de Moscou, — p. 153.
- Khodorovski, I. I.* (1885-1940), adhéra au parti en 1903. De 1919 à 1920, président des comités exécutifs de la province de Kazan et puis de la province de Toula, secrétaire du Bureau sibérien du C.C. du parti (1921), — p. 370.
- Khriatchkheva, A. I.* (1868-1934), statisticienne. En 1918-1926, chef de section de recensement agricole à la Direction centrale de la statistique, — p. 189.
- Kirov (Kostrikov), Serguêi Mironovitch* (1886-1934), adhéra au parti en 1904. En 1917, dirigeant des bolcheviks à Vladicaucase, organisateur de la lutte pour la révolution socialiste dans le Caucase du Nord. Délégué du II^e Congrès des Soviets de Russie, prit part à l'insurrection d'Octobre à Petrograd. En 1919, président du Comité militaire révolutionnaire du territoire d'As-trakhan. Participe à la tête de la 11^e armée à l'écrasement des troupes de Dénikine. En 1921, secrétaire du C.C. du P.C.(b)R. d'Azerbaïdjan ; membre suppléant au C.C. du P.C.(b) de Russie en 1921 ; membre du C.C. en 1923. A partir de 1926 secrétaire du Comité du parti de la province de Lénin-grad et du bureau du C.C. du parti du Nord-Ouest. Membre suppléant, puis membre du Bureau politique du parti, membre du Comité exécutif central de l'U.R.S.S. En 1934, secrétaire du C.C. du parti, — pp. 351, 360-361.
- Kissélev, Alexêi Séménovitch* (1879-1938), adhéra au parti en 1898. En 1918 fut élu président du Centrotexil ; fut également membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale. En 1919, il fut nommé président de la commission du Comité du Travail et de la Défense chargée de vérifier le travail du Commissariat du Peuple au Ravitaillement et membre du Présidium du Conseil exécutif central de Russie.

- En 1920, président du syndicat des mineurs, — p. 359.
- Kizas, A. P.* (1899-1959), de novembre 1917 à août 1922 travailla dans le service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple, — p. 381.
- Klasson, Robert Edouardovitch* (1868-1926), ingénieur énergétique. Prit une part active à la mise au point du plan GOELRO, fut le directeur de la Première centrale électrique de Moscou, — pp. 468-470.
- Klein, Hermann* (1844-1914), astronome allemand, auteur d'ouvrages de vulgarisation scientifique, — pp. 382-383.
- Klinguer, G. K.* (né en 1876), adhéra au parti en 1917, participa aux I^{er}, II^e et III^e congrès de l'Internationale communiste ; à partir de 1919, chef du service administratif de l'Internationale. De 1920 à 1924 travailla au Commissariat du Peuple aux Nationalités, ensuite fut chef de la section des nationalités et chef du secrétariat du présidium du Conseil exécutif central, — p. 329.
- Kobetski, Mikhaïl Véntaminovitch* (1881-1937), adhéra au parti en 1903. De 1920 à 1921, secrétaire de l'Exécutif de l'Internationale communiste. De 1921 à 1923 chef de section de l'Exécutif, eut par la suite une carrière diplomatique, — pp. 403-404.
- Kobosev, Piotr Alexéevitch* (1878-1941), adhéra au parti en 1898 ; de novembre 1917 à février 1918, commissaire extraordinaire de la région Orenbourg-Tourgaï, puis commissaire extraordinaire en Asie centrale, président du Conseil militaire révolutionnaire du Front Est. En 1919, membre de la Commission du Turkestan du Comité exécutif central et du Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R. De 1919 à 1920, membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne. De 1922 à 1923, président du Conseil des ministres de la République d'Extrême-Orient, — p. 103.
- Kohn, Félix Yakovlêvitch* (1864-1941), un des pionniers du mouvement révolutionnaire polonais. Après la Révolution de février 1917, vint en Russie et, en 1918, adhéra au parti bolchevique. Exercé diverses fonctions dans le parti en Ukraine et à Moscou, — p. 377.
- Kojevnikov, Serguêi Nikolaêvitch* (1896-1938), adhéra au parti en 1917. En 1918, commissaire extraordinaire du bassin de Donetz, assumé diverses fonctions dans l'Armée rouge, — p. 37.
- Kokochkine, Fédor Fédorovitch* (1871-1918), un des leaders du parti des cadets. Après la Révolution de février 1917, ministre du Gouvernement bourgeois provisoire, — p. 27.
- Kolêgaïev, Andréi Loukitch* (1887-1937), s.-r. de gauche. En décembre 1917, Commissaire du Peuple à l'Agriculture. En mars 1918, après la signature du traité de paix de Brest-Litovsk se démit de ses fonctions. Après la répression de l'émeute des s.-r. de gauche, rompit avec ce parti et adhéra en novembre 1918 au P.C.(b) de Russie. Fut nommé res-

- ponsable pour le ravitaillement du Front Sud et membre du Conseil militaire révolutionnaire du front, — pp. 35, 94-95, 189.
- Kolessov, Fédor Ivanovitch* (1891-1940), adhéra au parti en 1917. Participe activement à la Révolution d'Octobre au Turkestan. De novembre 1917 à novembre 1918, président du Conseil des Commissaires du Peuple de la République de Turkestan. De 1919 à 1922 occupa des postes responsables dans l'Armée rouge, et plus tard dans divers organismes économiques, — pp. 99-100, 124.
- Koltchak, Alexandre Vassiliévitch* (1873-1920), amiral. De 1918 à 1919, un des chefs de la contre-révolution. Fort du soutien des impérialistes des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et de la France se proclama chef suprême de la Russie; chef de la dictature militaire des bourgeois et hobereaux dans l'Oural, en Sibérie et en Extrême-Orient. L'offensive de l'Armée rouge et l'essor du mouvement des partisans révolutionnaires eurent raison des armées de Koltchak. Saisi le 7 février 1920, Koltchak fut fusillé sur décision du Comité révolutionnaire d'Irkoutsk, — pp. 178, 183, 216, 244, 254, 284, 297, 387, 392.
- Kopp, Victor Léontiévitch* (1880-1930), adhéra au parti en 1917; de 1919 à 1930 fonctionnaire du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères, — p. 328.
- Kornev, Vassili Stépanovitch* (né en 1889), adhéra au parti en 1917. De 1918 à 1919, président du Comité exécutif de la province de Riazan, puis Vice-Commissaire du Peuple à l'Intérieur chargé de la direction des troupes de la garde intérieure, et chef de ces troupes; membre du collège de la Tcheka, chef de la milice de la R.S.F.S.R., — p. 461.
- Korolenko, Vladimir Galaktionovitch* (1853-1924), écrivain et publiciste russe, — p. 283.
- Kostélovskaja, Maria Mikhaïlovna* (1878-1964), adhéra au parti en 1903; après la Révolution de février 1917, secrétaire du Comité du parti de l'arrondissement de la Presnia de Moscou. Participe de façon active à l'insurrection armée d'Octobre à Moscou; pendant la guerre civile, chef de la section politique de la 2^e armée du Front Est, — pp. 187, 212.
- Kostiàiev, Fédor Vassiliévitch* (né en 1878), officier de l'armée du tsar, épousa la cause de la Révolution d'Octobre. En 1918, chef d'état-major du Front Nord, chef d'état-major du Conseil militaire révolutionnaire de la République; enseigna à l'Académie militaire de l'Etat-major général, — p. 223.
- Koudinski* (décédé en 1918); en 1918, commissaire politique au Grand Quartier Général, — p. 39.
- Kougouchév, Viatcheslav Alexandrovitch* (1863-1944), prit part au mouvement révolutionnaire dès 1880; en 1919 dirigea les services des stocks alimentaires de la province d'Oufa. En 1920 travailla dans les

coopératives. En 1921 fut de nouveau muté au Commissariat du Peuple au Ravitaillement, puis travailla dans les Finances, — pp. 305-306.

Kouibychev, Valérien Vladimirovitch (1888-1935), adhéra au parti en 1904, participa activement à la Révolution d'Octobre, organisa l'insurrection armée à Samara. De 1918 à 1919 commissaire et membre du Conseil militaire révolutionnaire du groupe Sud du Front Est, puis vice-président de la Commission du Conseil Exécutif Central, du Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R. et du C.C. du P.C.(b) de Russie pour le Turkestan; en 1920, représentant plénipotentiaire de la R.S.F.S.R. auprès du gouvernement de Boukhara; par la suite, membre du présidium du Conseil central des syndicats de l'U.R.S.S. En mai 1921, il est membre du présidium du Conseil de l'économie nationale et chef de la Direction centrale de l'Electricité. Secrétaire du C.C. du parti à partir d'avril 1922, — pp. 50, 316-317.

Kourski, Dmitri Ivanovitch (1874-1932), adhéra au parti en 1904. De 1918 à 1928, Commissaire du Peuple à la Justice de la R.S.F.S.R. En 1919-1920, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la République, commissaire politique de l'Etat-major général et de l'Etat-major de campagne de l'Armée rouge, — pp. 194-195, 258, 400, 422.

Kouzmine, — p. 26.

Kouzmine, N. N. (1883-1939), adhéra au parti en 1903. De

1917 à 1918, commissaire du Front Sud-Ouest. En août 1918, se trouve aux armées du Nord; commissaire de la 6^e armée, membre des Conseils militaires révolutionnaires des 3^e et 6^e armées, commissaire de la Flotte de la Baltique, commandant de la 12^e armée, adjoint au commandant de la Flotte de la Baltique, — pp. 199, 355.

Kovylkine, Stépan Téreentiévitch (1887-1943), adhéra au parti en 1905. Après la Révolution de février 1917, président du Comité syndical des ateliers de réparation des chemins de fer de Saratov, ensuite membre du Comité exécutif du Soviet des députés ouvriers paysans et soldats. De 1919, travailla dans les chemins de fer, membre du Collège du Commissariat du Peuple aux voies de communication, puis chef adjoint de la section des transports de la Tcheka, chef du réseau du Sud-Est, délégué pour la lutte contre le banditisme dans les transports par fer et par eau, — p. 341.

Kozmine, P. A. (1871-1936), ingénieur, docteur ès sciences techniques et professeur. Après la Révolution d'Octobre, membre du Collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement et Commissaire pour l'équipement des campagnes en machines agricoles; par la suite, vice-président de la Conférence spéciale pour la Défense. Participa à la mise au point du plan GOELRO, — p. 24.

Krasnov, Piotr Nikolaévitch (1869-1947), général tsariste. De 1918 à 1919 commanda l'armée

des cosaques blancs sur le Don, — pp. 167, 193.

Krassikov, Piotr Ananiïevitch (1870-1939), adhéra au mouvement révolutionnaire en 1892. Social-démocrate, bolchevik. Après la Révolution d'Octobre, président de la commission d'enquête pour la lutte contre la contre-révolution, puis membre du Collège du Commissariat du Peuple à la Justice de l'U.R.S.S., chef de la section chargée de mettre au point et d'appliquer les décrets relatifs à la séparation de l'Eglise et de l'Etat, — p. 354.

Krassine, Léonid Borissovitch (1870-1926), adhéra au mouvement social-démocrate dès après 1890 ; se rallia aux bolcheviks après le II^e Congrès du P.O.S.D.R. (1903). En 1918 prit part aux pourparlers partant sur un accord économique avec l'Allemagne. Dirigea par la suite les travaux de la Commission extraordinaire pour le ravitaillement de l'Armée rouge, fut membre du présidium du Conseil de l'économie nationale, Commissaire du Peuple au Commerce et à l'Industrie. En 1919 fut nommé à un poste diplomatique. De 1922 à 1924, Commissaire du Peuple au Commerce extérieur, — pp. 77, 93, 135, 179, 192, 211, 294, 319, 323, 353-354, 357, 361, 362, 375-376, 380, 391, 403, 408, 432.

Krestinski, Nikolai Nikolaïevitch (1883-1928), adhéra au parti en 1903. De 1918 à 1921, Commissaire du Peuple aux Finances, de décembre 1919 à mars 1921 secrétaire du C.C. du parti, — pp. 192, 214, 226, 229, 240, 325, 337, 338, 345-

346, 357, 368-369, 387, 421, 423, 431, 433, 434, 435, 436, 449-450, 453-454, 457.

Krijanovskaïa-Neuzorova, Zinaïda Pavlovna (1870-1948), adhéra au parti en 1898, après la Révolution d'Octobre, adjoint au chef de la section d'éducation extra-scolaire du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, — p. 179.

Krijanovski, Gleb Maximiliano-vitch (1872-1959), adhéra au parti en 1893, fut, avec Lénine, un des organisateurs de l'« Union de lutte pour la libération de la classe ouvrière », fondée à Pétersbourg. Après la Révolution de février 1917, membre du Soviet de Moscou (groupe bolchevique). Après la Révolution d'Octobre se consacra au relèvement et au développement du réseau énergétique de Moscou. En 1920 fut chargé par Lénine de présider la Commission de l'électrification de la Russie (GOELRO), — pp. 339-340, 423, 447-448, 458, 467-468.

Kroupskaïa, Nadejda Constantinovna (1869-1939), adhéra au parti en 1898, femme de Lénine. Son action révolutionnaire débuta en 1890, au sein des cercles marxistes d'étudiants à Pétersbourg ; mena ensuite la propagande des idées social-démocrates parmi les ouvriers. En 1895 adhéra à l'« Union de lutte pour la libération de la classe ouvrière » fondée à Pétersbourg. En août 1896 fut arrêtée et condamnée à trois années d'exil (au village de Chouchenskoïé et à Oufa). En 1901 émigra ; occupa le poste de secrétaire de la rédaction de l'*Iskra*. Participe à la pré-

paration du II^e Congrès du P.O.S.D.R. Secrétaire des rédactions des journaux bolcheviques *Vpériod* et *Proletari*. Après la Révolution d'Octobre travailla dans l'instruction publique, — pp. 24, 390, 410.

Krylenko, Nikolaï Vassiliévitch (1885-1938), adhéra au parti en 1904. Fit partie du premier gouvernement soviétique en tant que membre du Comité à l'Armée et à la Marine; fut nommé commandant suprême. Dès 1918 travailla dans les organes de la justice, — pp. 26, 32, 35, 259-260, 266.

Kühlmann, Richard (1873-1948), en août 1917-juillet 1918, secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de l'Allemagne; conduisit la délégation allemande aux pourparlers de paix de Brest-Litovsk, — p. 91.

Kun, Bela (1886-1939), un des fondateurs et dirigeants du Parti communiste de Hongrie. En 1919 dirigea le Gouvernement soviétique de Hongrie, où il assumait les fonctions du Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères et du membre du Collège du Commissariat du Peuple à l'Armée, — pp. 193-194, 197-198, 269, 446.

Kwiring, Emmanuel Ioannovitch (1888-1937), adhéra au parti en 1912. Après la Révolution de février 1917, un des dirigeants de l'organisation bolchevique d'Ekatérinoslav. En 1919, président du Conseil de l'économie nationale d'Ukraine, puis adjoint au chef de la Direction politique de la 12^e armée. En 1920-1921, membre de la délégation chargée de mener les pourparlers de paix en Pologne. De 1923 à 1925,

secrétaire du C.C. du P.C.(b) d'Ukraine. De 1925 fut, entre autres, vice-président du Conseil de l'Economie nationale de l'U.R.S.S. et du Gosplan de l'U.R.S.S., — p. 229.

L

Labourbe, Jeanne-Marie (1879-1919), fille d'un communard. Arriva en Russie en 1896 pour travailler comme institutrice. A partir de 1917 milita dans l'organisation du P.O.S.D.R. de Moscou. En 1918 organisa à Moscou le « groupe communiste français ». En février 1919 mena un travail clandestin à Odessa parmi les troupes interventionnistes; fut rédacteur en chef du journal *Le Communiste* édité à l'intention des soldats et matelots français. Arrêtée et exécutée en mars 1919 par les services de contre-espionnage français, — p. 119.

Lachévitch, Mikhaïl Mikhaïlovitch (1884-1928), adhéra au parti en 1901. De novembre 1918 à mars 1919, commandant de la 3^e armée, puis membre des Conseils militaires révolutionnaires des Fronts Est et Sud, — pp. 158, 223, 236, 238, 244, 245-246, 251-252, 254, 268, 273, 277, 280, 285.

Lander, Karl Ivanovitch (1884-1937), adhéra au parti en 1905. A partir de mai 1918, Commissaire du Peuple au Contrôle d'Etat de la R.S.F.S.R., — pp. 176-177, 452-453.

Lansbury, George (1859-1940), un des leaders du Labour Party. De 1912 à 1922, directeur du *Daily Herald*, — p. 354.

- Laou, Siu-Jau (Liou Tso-Jun)** (né en 1892), président du Comité central exécutif de l'Union des ouvriers chinois de Russie ; put jouir d'un régime d'exterritorialité en sa qualité de mandataire des citoyens et ouvriers chinois résidant en Russie dont il devait défendre les intérêts. Délégué aux I^{er} et II^e congrès de l'Internationale communiste, — p. 421.
- Larine, I. (Lourié, Mikhaïl Alexandrovitch)** (1882-1932), social-démocrate, menchevik. En août 1917, adhéra au parti bolchevique. Après la Révolution d'Octobre exerça diverses fonctions dans les organismes administratifs et économiques. En 1919-1920 représenta le Conseil de l'Economie nationale au Conseil Suprême des transports, — pp. 47-48, 62, 76-77, 101-102, 338.
- Latsis, Martyn Ivanovitch (Sudrabs, Yan Fridrikhovitch)** (1888-1938), adhéra au parti en 1905 ; après la Révolution d'Octobre, membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Intérieur, puis membre du collège de la Tchéka. A partir de 1921, exerça diverses fonctions dans le Parti, dans l'administration et les organismes économiques, — p. 239.
- Latukka, Juho** (1884-1925), journaliste finlandais, membre du Parti social-démocrate de Finlande à partir de 1904, par la suite, communiste. Après l'insuccès de la révolution ouvrière en Finlande (1918) vécut à Léningrad, — p. 119.
- Lébédév, Sémion Ivanovitch**, en 1918 président du Soviet de Temnikov (province de Tambov), — p. 90.
- Lechtchenko, D. I.** (1876-1937), adhéra au parti en 1900. Collabora aux comités de rédaction de la *Zvezda* et de la *Pravda*. A partir de 1918, secrétaire du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, puis chef du Comité de la Cinématographie ; exerça diverses autres fonctions, — p. 392.
- Legien, Karl** (1861-1920), social-démocrate allemand de droite, leader syndicaliste, — p. 86.
- Leitezen, Moris Gavrilovitch** (1897-1939), adhéra au parti en 1917, participa à la Révolution d'Octobre. En 1918 fit partie de la mission soviétique en Suisse, ensuite fut envoyé à Stockholm. Fin 1918 fut arrêté en Finlande sous l'inculpation d'agitation révolutionnaire alors qu'il rentrait à Moscou ; fut libéré en 1919 sur les instances réitérées du gouvernement soviétique. Travailla jusqu'en 1923 au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères, puis se consacra à des recherches théoriques, — p. 138.
- Léjava, Andréi Matvéevitch** (1870-1937), adhéra au parti en 1904. De 1918 à 1920, président du Centrosoyouz, de 1920 à 1925, Vice-Commissaire du Peuple au Commerce extérieur, — pp. 395, 440, 443, 462-463, 465-466, 468.
- Lénine (Oulianov), V. I.** — pp. 22, 25, 33, 119, 137, 141, 142, 147, 185, 275, 282, 284, 292, 329, 354, 375, 384, 404, 405, 406, 411, 413, 455.
- Lentsman, Yan Davidovitch** (1881-1944), adhéra au parti en 1899. Après la Révolution

de février 1917, membre du C.C. du parti social-démocrate de Lettonie et de son comité de Riga, membre du Soviet des députés ouvriers. En 1919, vice-président et commissaire de l'Intérieur du gouvernement soviétique de Lettonie. En 1919 membre du Conseil militaire révolutionnaire de la 15^e armée, puis travailla dans le service administratif du Conseil militaire révolutionnaire de la République, — p. 263.

Lépéchiniski, Pantéléïmone Nikolaïevitch (1868-1944), adhéra au mouvement social-démocrate au début des années 1890. Participe à la Révolution de février et de la Révolution d'Octobre. Après l'instauration du pouvoir soviétique, membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique de la R.S.F.S.R., puis Vice-Commissaire du peuple à l'Instruction publique du Turkestan, — p. 320.

Lianozov, S. G., propriétaire d'exploitations du pétrole ; après la Révolution d'Octobre, gagna l'étranger. Joua un rôle de premier plan parmi les émigrés blancs se trouvant dans les pays baltes en 1919. Présida le Conseil des ministres du « gouvernement de la province russe du Nord-Ouest », formé en août 1919 par le général March, chef de la mission britannique en Estonie, et qui ne dura que quelques mois, — p. 284.

Litvknicht, Karl (1871-1919), leader du mouvement ouvrier allemand et international, un des dirigeants de l'aile gauche de la social-démocratie allemande, dirigeant du Parti com-

muniste d'Allemagne et chef de l'insurrection des ouvriers de Berlin en janvier 1919. Sauvagement assassiné après la répression de l'insurrection, — pp. 86, 138, 183, 364.

Ltoubarski, Nikolaï Markovitch (1887-1938), adhéra au parti en 1906. De 1918 à 1923 eut une carrière diplomatique, puis fit partie du collège de la section de propagande du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères, — p. 328.

Litvinov, Maxim Maximovitch (1876-1951), adhéra au parti en 1898. Après la Révolution d'Octobre, représentant soviétique en Angleterre. En 1918, membre du collège du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères. A partir de 1921, Vice-Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères. De 1930 à 1939, Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères. De 1941 à 1943, successivement Vice-Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères et ambassadeur aux Etats-Unis, puis de nouveau Vice-Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères, — pp. 137, 214-215, 328.

Lloyd George, David (1863-1945), homme d'Etat et diplomate anglais, leader du parti libéral. De 1916 à 1922, président du Conseil. Un des organisateurs de l'intervention étrangère en Russie soviétique, — pp. 215-216, 391, 430.

Lobova, V. N. (1888-1924), adhéra au parti en 1905. De 1920 à 1921 exerça diverses fonctions dans les organismes du parti à Moscou, Perm, Samara ; travailla ensuite à la Direction

- de la propagande du C.C. du parti et en Sibérie, — p. 350.
- Lomov, A. (Oppokov, Guëorgui Ippolitovitch)** (1888-1938), adhéra au parti en 1903. De 1918 à 1921, membre du présidium et vice-président du Conseil de l'économie nationale, s'occupa du ravitaillement en combustible, — pp. 286, 355, 358.
- Lomonossov, Youri Vladimirovitch** (né en 1876). En 1919, membre du présidium du Conseil de l'économie nationale, membre du collège du Commissariat du Peuple aux Voies de communication ; délégué du Conseil des Commissaires du Peuple pour les commandes à l'étranger acheminées par rail, — pp. 323, 352, 357, 468-470.
- Longuet, Jean** (1876-1938), un des leaders du Parti socialiste français et de la II^e Internationale, publiciste. Adversaire de l'adhésion du Parti socialiste français à l'Internationale Communiste et de la création du Parti communiste français, — p. 137.
- Loriot, Ferdinand** (1870-1930), socialiste français. De 1920 à 1927, membre du Parti communiste français, — p. 16.
- Lotti, Pierre** (1850-1923), écrivain français, — p. 138.
- Louganovski (Portugeis), Emmanuel Victorovitch** (1885-1940), adhéra au parti en 1902. De décembre 1917 à mai 1918, membre du gouvernement soviétique d'Ukraine. En octobre 1918, délégué du Commissariat du Peuple au Ravitaillement de la R.S.F.S.R. ; de 1919 à 1921 travailla au Conseil du Travail et de la Défense et au Conseil de l'économie nationale, — p. 39.
- Lounatcharski, Anatoli Vassiliévitch** (1875-1933), adhéra au mouvement révolutionnaire peu après 1890. Dès après le II^e Congrès du P.O.S.D.R. (1903), bolchevik. Au lendemain de la Révolution d'Octobre et jusqu'en 1929, Commissaire du Peuple à l'Instruction publique. En 1919, délégué du Comité exécutif central à Kostroma pour lutter contre les désertions, — pp. 221, 370, 373-374, 399.
- Loutouvinov, Youri Khrisanovitch** (1887-1924), adhéra au parti en 1904. Après la Révolution d'Octobre, participa à la guerre civile sur le Don et en Ukraine. En 1918, membre du C.C. du P.C.(b) d'Ukraine. A partir de 1920, membre du C.C. du syndicat des métallurgistes et membre du présidium du Comité exécutif central, — p. 217.
- Luxembourg, Rosa (Junius)** (1871-1919), figure marquante du mouvement ouvrier de Pologne et d'Allemagne, un des leaders de l'aile gauche de la II^e Internationale. Initiateur de la fondation en Allemagne du groupe « Internationale », connu par la suite sous le nom de groupe « Spartacus » et « Ligue de Spartacus ». Au cours de la Révolution de novembre 1918, R. Luxembourg fut parmi les dirigeants de l'avant-garde révolutionnaire des ouvriers allemands. Fut un des organisateurs du Congrès constitutif du Parti communiste d'Allemagne. En janvier 1919, fut arrêtée et sauvagement assassinée, — pp. 86, 138.

Luteraan Barend (né en 1878), journaliste social-démocrate hollandais. Adhéra par la suite au Parti socialiste indépendant et puis au Parti ouvrier communiste des Pays-Bas, — p. 32.

M

Machitski, Alexandre Alexandrovitch, adhéra au mouvement révolutionnaire en 1883, membre du parti à partir de 1914. Participe à la Révolution d'Octobre. De 1918 à 1932, adjoint mandataire du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères en Biélorussie, Lituanie, Ukraine ; membre du collège à la section des relations extérieures de la Commission du Turkestan ; eut par la suite une carrière diplomatique, — p. 266.

Makhno, Nester Ivanovitch (1884-1934), chef de bandes d'anarchistes et de koulaks en Ukraine. Se posant en défenseur des intérêts des paysans, Makhno et ses acolytes cherchèrent à attirer à leurs côtés les masses paysannes. Makhno louvoyait pour s'adapter à la situation politique et militaire changeante : tantôt il s'en prit aux gardes blancs, tantôt à l'Armée rouge (en été 1918, Makhno combattit pendant un certain temps les hoberaux, les occupants allemands et la dictature militaire en Ukraine). Dans la première moitié de 1919, après le rétablissement du pouvoir soviétique en Ukraine, Makhno adopta une position franchement hostile envers la dictature du prolétariat. Au printemps 1921, les bandes de Makh-

no furent réduites par les troupes soviétiques, — p. 203.

Malinovski, Pavel P. (1869-1943), adhéra au parti en 1904. Après la Révolution d'Octobre, président de la Commission du Soviet de Moscou chargée de la protection des œuvres d'art et des monuments anciens ; commissaire civil du Kremlin. A partir de mars 1918, Commissaire du Peuple par intérim des biens de la République, — p. 59.

Malychév, Serguèi Vassiliévitch (1877-1938), adhéra au parti en 1902. Après la Révolution d'Octobre exerça diverses fonctions au Commissariat du Peuple au Travail, dans le Ravitaillement du Centrosoyouz et dans d'autres institutions, — pp. 115, 259.

Mamontov, Constantin Constantinovitch (1869-1920), général blanc, commandant d'un corps de cavalerie dans les armées de Krasnov et de Dénikine. En août 1919, Mamontov reçut la mission d'attaquer les arrières des troupes soviétiques du Front Sud. En octobre-novembre 1919, le corps de Mamontov fut anéanti, — p. 277.

Mann, Tom (1856-1941), figure marquante du mouvement ouvrier anglais. Peu après 1890, un des organisateurs et secrétaire de l'Independent Labour Party ; fut l'un des fondateurs du Parti communiste de Grande-Bretagne, — p. 16.

Manner, Kullervo (né en 1880), de 1917 à 1918, président du Parti social-démocrate de Finlande. De 1910 à 1918, député à la Diète. Au cours de la révolution ouvrière en Finlan-

de, en 1918, prit la tête du gouvernement révolutionnaire, le Conseil des délégués du peuple, — pp. 33-34, 38.

Manouïlski, Dmitri Zakharovitch (1883-1959), adhéra au parti en 1903. En 1918, après la signature du traité de Brest-Litovsk, prit part aux pourparlers de paix avec la Rada centrale d'Ukraine. En 1919 dirigea la mission de la Croix Rouge de la R.S.F.S.R. en France ; de 1920 à 1922, Commissaire du Peuple à l'Agriculture de la R.S.S. d'Ukraine, secrétaire du C.C. du P.C.(b) d'Ukraine, — pp. 193-194, 346-347, 457.

Manoukhine, I. I. (né en 1882), médecin de Gorki. Fit des recherches en médecine, — p. 363.

Mantsev, Vassili Nikolaïevitch (1888-1939), adhéra au parti en 1906. A partir de 1918, occupa divers postes dans le parti et les administrations de Moscou. En 1919 fut envoyé en Ukraine ; membre du collège de la Tchéka, chef de la Direction centrale de la Tchéka et chef de la section spéciale des Fronts Sud-Ouest et Sud (Crimée), — p. 435.

Marchlevski, Julian (1886-1925), militant en vue du mouvement ouvrier polonais et international. En 1918 arriva en Russie soviétique. Fut élu membre du Conseil exécutif central. Fut chargé de plusieurs missions diplomatiques importantes, prit part aux pourparlers avec la Pologne, la Lituanie, la Finlande, le Japon, la Chine, — pp. 279, 405, 418.

Maria Il'initchna, voir Oulianova, M. I.

Markine, N. G. (1893-1918), adhéra au parti en 1916. Fit de la propagande révolutionnaire parmi les marins de la Baltique, participant actif à la Révolution d'Octobre. Par la suite, fonctionnaire au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères ; fut commissaire chargé de missions particulières au collège du Commissariat du Peuple à la Marine de guerre. A partir de juin 1918, commissaire chargé de l'organisation de la flottille militaire de la Volga (à Nijni-Novgorod), puis adjoint au commandant de la flottille, — p. 108.

Markov, Serguêi Dmitriévitch (1880-1922), adhéra au parti en 1901. Fin 1918, membre du collège du Commissariat du peuple aux Voies de communication, à partir de 1919, Vice-Commissaire aux Voies de communication. En 1920, chef du réseau ferroviaire de Vladicaucase, membre du Conseil militaire révolutionnaire du Front du Caucase, — pp. 271-272, 278, 297, 306-307, 335.

Martinovitch, Xenophont Philipovitch (né en 1894), adhéra au parti en 1918. Membre du collège de l'Inspection ouvrière et paysanne de Crimée (1918-1920) ; en 1919, contrôleur principal du Front Sud ; travailla par la suite au Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne de l'U.R.S.S., — p. 281.

Martov, L. (Tséderbaum, Youli Ossipovitch) (1872-1923), un des leaders mencheviques. Se rallia au mouvement social-démocrate à la fin du XIX^e siècle. En 1895 prit part à la formation à Pétersbourg de

l'« Union de lutte pour la libération de la classe ouvrière ». Prit la tête des mencheviks au II^e Congrès du P.O.S.D.R. (1903). Devint un des dirigeants des organismes centraux des mencheviks et rédacteur en chef de leurs publications. En 1920, membre du Soviet de Moscou. Emigra en Allemagne, — pp. 139, 353.

Marx, Karl (1819-1883), — p. 209.

Maximov, Constantin Gordêevitch (1894-1939), adhéra au parti en 1914 ; 1917 le voit membre du Comité du parti de Moscou. Après la Révolution d'Octobre dirigea le ravitaillement du Soviet de Moscou. Pendant la guerre civile, membre du Conseil militaire révolutionnaire du Front Est. A partir de 1920, président du comité de l'industrie du Conseil de l'économie nationale dans l'Oural, délégué du Conseil du Travail et de la Défense chargé d'organiser le relèvement de l'industrie ouralienne, président du Conseil de l'économie nationale d'Ukraine, vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.S. d'Ukraine, membre du présidium du Conseil de l'économie nationale de l'U.R.S.S., membre du présidium du Conseil Exécutif Central, du Conseil Exécutif Central d'Ukraine, du Conseil Exécutif Central de l'U.R.S.S., — p. 342.

Mehtchêriakov, V. N. (1885-1946), adhéra au parti en 1905, en 1918 membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Agriculture de la R.S.F.S.R., puis Commissaire du Peuple à l'Agriculture d'Ukraine ; par la suite, fonctionnaire du Com-

missariat du Peuple à l'Instruction publique, de la Direction générale d'éducation politique, etc., — pp. 61, 260.

Médiantsev, I. F. (né en 1889), secrétaire chargé de missions particulières de E. Sklianski, vice-président du Conseil militaire révolutionnaire de la République, — p. 252.

Medvêdev, S. P. (1885-1937), adhéra au parti en 1900. Après la Révolution d'Octobre, commissaire politique à l'Armée rouge. De 1920 à 1922, président du C.C. du syndicat des métallurgistes ; travailla par la suite au Comité Exécutif Central de Russie et au Comité Exécutif Central de l'U.R.S.S., — pp. 121-122, 261.

Mejlaouk, Valéri Ivanovitch (1893-1938), adhéra au parti en 1917. De 1918 à 1920, Vice-Commissaire du Peuple aux Finances d'Ukraine, Commissaire du Peuple aux Finances de la République du Donetz et de Krivoï-Rog, commissaire militaire de la province de Kazan, membre des Conseils militaires révolutionnaires des 5^e, 10^e, 14^e et 2^e armées, membre du Conseil militaire révolutionnaire du Front Sud, Commissaire du Peuple aux Affaires militaires d'Ukraine. En 1920-1924, commissaire politique des réseaux Moscou-Baltique, Moscou-Koursk, celui du Nord, adjoint au commissaire principal aux Voies de communication, membre du collège du Commissariat du Peuple aux Voies de communication, — pp. 46, 217-218, 224, 229-230, 231, 233, 241-242.

Mêkhonochine, Constantin Alexandrovitch (1889-1938), adhéra au

- parti en 1913. En Octobre 1917, membre du Comité militaire révolutionnaire de Petrograd. En décembre 1917, Vice-Commissaire du Peuple aux Affaires militaires ; à partir de janvier 1918, membre du collège national chargé de la formation de l'Armée rouge des ouvriers et paysans ; puis membre des Conseils militaires révolutionnaires des Fronts Est, Sud et du Front mer Caspienne-Caucase, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la République, — pp. 28, 94-95, 103, 208.
- Melnitchanski, Grigori Natanovitch* (1886-1937), adhéra au parti en 1902. En octobre 1917, membre du Comité militaire révolutionnaire de Moscou. Après la révolution, président du Conseil des syndicats de la province de Moscou. De 1918, membre du Conseil de la défense ouvrière et paysanne, — pp. 233, 245.
- Menjinski, Vladimir Roudolfovitch* (1874-1934), adhéra au parti en 1902. Après la Révolution d'Octobre, Commissaire du Peuple aux Finances, puis consul général de la R.S.F.S.R. à Berlin ; à partir de 1919 collabora à la Tcheka, — pp. 67-69.
- Méréjine, Abram Naoumovitch* (né en 1880) de 1905 à 1916 menchevik, puis membre du Bund. Adhéra au P.C.(b) de Russie en 1919. Fut membre du Bureau central à la section juive du C.C. du P.C.(b) de Russie, fit partie du Commissariat du Peuple aux Nationalités, — p. 396.
- Métélev, Alexandre Dénissovitch* (1893-1937), adhéra au parti en 1912. De juin à août 1918, membre du Comité exécutif de la province d'Arkhangelsk, puis commissaire politique de la 6^e armée, membre du Comité exécutif de la province de Penza, — p. 109.
- Miaskov, Constantin Gavrilovitch* (1884-1958), adhéra au parti en 1912. Après la Révolution d'Octobre, commissaire au ravitaillement de Samara, puis président de la Banque agricole de Russie, membre du présidium de l'Académie des sciences agricoles, du Gosplan, de l'U.R.S.S., travailla dans les services du C.C. du P.C.U.S., — pp. 334-335.
- Milioutine, Vladimir Pavlovitch* (1884-1938), adhéra au parti en 1910. De 1918 à 1921, vice-président du Conseil de l'économie nationale, — pp. 47-48, 265, 286, 292, 314-315, 388, 467-470.
- Minine, S. K.* (1882-1962), adhéra au parti en 1905. Pendant la guerre civile fut membre du Conseil militaire révolutionnaire de la 10^e armée, membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Intérieur. En 1919, Lénine le chargea de missions particulières à Toula, Biélorussie et Lituanie. De 1920 à 1921, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la Première armée de cavalerie, — p. 200.
- Minkine, A. E.* (1887-1955), adhéra au parti en 1903. Après la Révolution d'Octobre, secrétaire du Comité du parti de la province de Penza, président du Comité exécutif de la province, commissaire de l'imprimerie de billets de banque à « Gosznak » à Perm ; secrétaire

- du Comité du parti de la province de Perm et président du Comité exécutif de la province, — pp. 85, 112, 117, 123, 350.
- Mirbach, Wilhelm* (1871-1918), à partir d'avril 1918, ambassadeur d'Allemagne à Moscou ; fut assassiné le 6 juillet 1918 par les s.-r. de gauche en vue de provoquer la guerre entre l'Allemagne et la Russie soviétique, — pp. 57, 94.
- Mitskévitich-Kapsoukas, Vikenti Séménovitch (Miskievichus-Kapsukas)* (1880-1935), à partir de décembre 1917, commissaire du Gouvernement soviétique pour les affaires de Lituanie. En tant que membre du Bureau central des sections lituanienues près le C.C. du P.O.S.D.(b)R. prit part à la création du Parti communiste de Lituanie, fut membre de son C.C. Fin 1918-début 1919, chef du premier gouvernement soviétique de Lituanie, — p. 431.
- Mitskévitich, Vladimir Serguévitch* (1900-1948), bibliothécaire de Lénine de l'automne 1918 à mai 1919, — p. 210.
- Moor, Karl* (né en 1853), social-démocrate allemand. Pendant la première guerre mondiale prêta son concours aux émigrés politiques installés en Suisse. Après la Révolution d'Octobre, résida à Moscou, — p. 153.
- Morozov, Mikhaïl Vladimirovitch* (1868-1938), adhéra au parti en 1901. Après la Révolution d'Octobre, travailla à la Direction des combustibles et dans l'industrie de la tourbe, — p. 468.
- Movchovitch, M. S.* (1874-1953), adhéra au parti en 1904. En 1911 émigra en Suisse ; revint en Russie en 1917. Prit part à la guerre civile. A partir de 1919, à Moscou, exerça diverses fonctions dans le parti, — p. 325.
- Moukhine, N.*, en 1918 fonctionnaire du Comité du Pétrole, — p. 135.
- Mouralov, Nikolaï Ivanovitch* (1877-1937), adhéra au parti en 1903. Pendant la Révolution d'Octobre, membre du Comité militaire révolutionnaire de Moscou, et de l'Etat-major révolutionnaire. Par la suite, commandant des troupes de la circonscription de Moscou. De 1919 à 1920, membre des Conseils militaires révolutionnaires du Front Est, des 3^e et 12^e armées, — pp. 30, 115-116, 244.
- Mouranov, Matvéi Constantinovitch* (1873-1959), adhéra au parti en 1904. Fit partie du groupe bolchevique à la IV^e Douma. Après la Révolution d'Octobre, inspecteur du C.C. du P.C.(b) de Russie, membre de la Commission de contrôle du parti, — p. 467.
- Mouraviev, M. A.* (1880-1918), officier de l'armée tsariste, après la Révolution d'Octobre, se rallia aux s.-r. de gauche. Au début de 1918 commanda les troupes qui combattirent la Rada centrale d'Ukraine et les armées de Kalédine. En juillet 1918, commandant des troupes du Front Est ; trahit le pouvoir soviétique, tenta de fomenter une émeute dans l'armée. Il opposa de la résistance au moment de son arrestation et fut tué, — pp. 46, 94.

Mous, E. R., adhéra au parti en 1918. En 1919 fut président du Comité du ravitaillement de la province de Samara, — pp. 334-335.

Murphy, John Thomas (né en 1888), militant du mouvement ouvrier anglais ; en 1917 adhéra au Parti socialiste d'Écosse. En 1920, député du « Comité des mandataires d'usine » au II^e Congrès de l'Internationale Communiste. Prit part à la formation du Parti communiste de Grande-Bretagne ; de 1921, membre de son C.C., un des organisateurs du bureau de l'Internationale syndicale en Angleterre, — p. 406.

Mychkine, P. P. (1887-1924 environ), adhéra au parti en 1917. De 1917 à 1918, membre du Soviet de Tsaritsine, puis du comité exécutif de Tsaritsine. En 1919 président de la Tchéka de Tsaritsine, — p. 188.

N

Nadejda Konstantinovna, voir Kroupskaïa, N. K.

Naglovski, Alexandre Dmitriévitch, en 1919, membre du collège du Commissariat du Peuple aux Voies de communication, délégué du Conseil de la Défense chargé de la réquisition des voies ferrées du Front Nord ; président de la commission chargée de l'évacuation des valeurs de Petrograd, — pp. 297-298.

Nansen, Fridtjof (1861-1930), grand savant norvégien, explorateur des régions polaires, homme public. Après la première guerre mondiale, fut commissaire suprême de la Société

des Nations pour les prisonniers de guerre, — pp. 215-217.

Narimanov, Nariman Kerbalai Nadjaf-ogly (1871-1925), personnalité politique soviétique, écrivain. En 1917, figure marquante de la lutte pour le pouvoir soviétique en Azerbaïdjan. A partir de 1918, Commissaire du Peuple à l'Industrie minière du Conseil des Commissaires du Peuple de Bakou ; à partir de 1919, fonctionnaire du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères ; fut successivement Vice-Commissaire du Peuple aux Nationalités, président du Comité révolutionnaire d'Azerbaïdjan, président du Conseil des Commissaires du Peuple d'Azerbaïdjan, puis un des présidents du Comité exécutif central de l'U.R.S.S., — p. 372.

Natsarénus, Serguéi Pavlovitch (1883-1938), adhéra au parti en 1904. En 1918, commissaire militaire plénipotentiaire du Territoire de Mourmansk-mer Blanche, puis de la circonscription de Petrograd. Fut membre des Conseils militaires révolutionnaires des 7^e, 14^e et 15^e armées. En juillet 1919 fut nommé commissaire de la circonscription de Kharkov, — pp. 95, 101, 111, 241, 243.

Nazarov, Stépan Ivanovitch (1879-1944), adhéra au parti en 1903. Après la Révolution d'Octobre, président du Comité général du coton, membre du Comité du Parti et du Comité exécutif de la province d'Ivanovo-Voznessensk, délégué du Conseil militaire révolutionnaire de la 9^e armée et commissaire d'État-major de l'armée, — p. 303.

Nevski, Vladimir Ivanovitch (1876-1937), adhéra au parti en 1898. Après la Révolution d'Octobre, Commissaire du Peuple aux Voies de communication, vice-président du Conseil Exécutif Central, recteur de l'Université communiste Sverdlov, — pp. 29-30, 107-108, 165, 186, 252.

Nikolaev, Akim Maximovitch (1887-1938), adhéra au parti en 1904. De 1918 à 1924, membre du collège au Commissaire du Peuple aux Postes et Télégraphes et président du Conseil de la Radio, — pp. 401, 405-406, 458.

Nikoulina, Nadejda Alexéevna (1845-1923), célèbre comédienne du Théâtre Maly de Moscou (1863-1914), — p. 437.

O

Obolenski, V. V., voir Ossinski, N.

Oboukh, Vladimir Alexandrovitch (1870-1934), adhéra au parti en 1894 ; médecin, grande figure de la Santé publique en U.R.S.S. De 1919 à 1923 dirigea les services de la Santé publique de Moscou. Un des médecins qui soignèrent Lénine, — p. 390.

Odintsov, Serguêi Ivanovitch (né en 1874). A partir d'avril 1917, commandant de la 3^e division des cosaques du Caucase. En 1918, chef de la chancellerie du Commissariat du Peuple aux Affaires militaires, — p. 17.

Okoulov, Alexéi Ivanovitch (1880-1939), écrivain, adhéra au parti en 1903. Pendant la guerre civile, membre du Conseil mili-

taire révolutionnaire des Fronts Sud et Ouest, et de la 10^e armée. En décembre 1918, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la République. De 1920 à 1921, commandant des troupes de la Sibérie orientale et membre du Tribunal militaire révolutionnaire, — pp. 235-236, 239.

Oldérogge, V. A. (né en 1873), général de l'armée tsariste. Se rallia à l'Armée rouge, en 1919 commanda le Front Est ; chef de l'unité militaire de la circonscription de Sibérie occidentale, puis chef de l'unité militaire de la circonscription de Kiev, — p. 285.

Oulianova, Maria Ilinitchna (1878-1937), sœur cadette de Lénine, adhéra au parti en 1898. De mars 1917 au printemps 1929, membre du comité de rédaction et secrétaire responsable de la *Pravda*, — p. 390.

Ordjonikidzé, Grigori Konstantinovitch (1886-1937), adhéra au parti en 1903. Après la Révolution d'Octobre, commissaire extraordinaire d'Ukraine, puis du sud de la Russie. Pendant la guerre civile, membre des Conseils militaires révolutionnaires des 16^e, 14^e armées et du Front du Caucase. De 1921 à 1926, président du Bureau du Caucase du C.C. De 1926, président de la Commission centrale de contrôle du P.C.(b) de Russie et Commissaire à l'Inspection ouvrière et payanne de l'U.R.S.S. A partir de 1930, Président du Conseil de l'Economie nationale de l'U.R.S.S., et en 1932, Commissaire du Peuple à l'Industrie lourde de l'U.R.S.S., —

- pp. 30, 31, 45-46, 172, 261, 344-345, 354-355, 371-372, 379, 386, 402, 429, 433, 436.
- Orlov (Egorov), Cyrille Nikitovitch* (1879-1943), adhéra au parti en 1904. En 1917-1918, président du Bureau de Russie pour l'armement de l'Armée rouge. D'août 1918 à décembre 1919, commissaire politique extraordinaire des usines d'armement et du dépôt d'artillerie de Toula, — p. 192.
- Ossinski, N. (Obolenski, V. V.)* (1887-1938), adhéra au parti en 1907. Après la Révolution d'Octobre, directeur de la Banque d'Etat de la R.S.F.S.R., président du Conseil central de l'économie nationale. En 1918 « communiste de gauche ». En 1920 président du Comité exécutif de la province de Toula, membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, — pp. 23, 37, 276-277.
- Ouratadzé, Grigori Illarionovitch* (né en 1879), un des leaders du parti menchevique pendant la domination des mencheviks en Géorgie ; en 1919, membre de l'Assemblée constituante de Géorgie. En mai 1920, délégué du gouvernement menchevique de Géorgie pour la négociation du traité de paix avec la R.S.F.S.R. Emigra après l'instauration du pouvoir soviétique en Géorgie, — p. 372.
- P
- Païkes, A. K.* (1873-1958), adhéra au parti en 1918. De 1918 à 1920, membre du collège du Commissariat du Peuple au Contrôle d'Etat et à l'Inspection ouvrière et paysanne en Sibérie ; Vice-Commissaire du Peuple au Contrôle d'Etat, membre du Comité révolutionnaire de Sibérie, — pp. 122-123, 126, 317.
- Palinski, S.* (1874-1924), militant du mouvement ouvrier polonais, membre du P.P.S. De 1917 à 1918, chef d'atelier à l'usine de soude de Bérezniaki, rentra par la suite en Pologne, — p. 99.
- Paltchinski, Piotr Ioakimovitch* (mort en 1930), ingénieur ; après la Révolution de février 1917, adjoint au ministre du Commerce et de l'Industrie dans le Gouvernement bourgeois provisoire. Après la Révolution d'Octobre, un des organisateurs de sabotages dans l'industrie soviétique, — p. 153-154.
- Paniouchkine, Vassili Loukitch* (1888-1960), adhéra au parti en 1907. En avril 1918, commissaire militaire extraordinaire chargé de diriger la lutte contre la contre-révolution dans la province de Toula ; commanda des détachements armés d'ouvriers et de matelots, fut envoyé sur le Front Est, puis fut nommé commissaire militaire extraordinaire pour lutter contre la contre-révolution dans la région de la Volga et de l'Oural, — pp. 78, 91, 105-106, 197.
- Parvus (Guelfand, Alexandre Lasarévitch)* (1869-1924). A la limite du XIX^e et du XX^e siècle adhéra au mouvement social démocrate de Russie et d'Allemagne. Par la suite s'écarta de la social-démocratie. Pendant la première guerre mondiale s'enrichit sur les

commandes de guerre, — pp. 19-20.

Pavlov, Ivan Pétrovitch (1849-1936), éminent physiologiste russe, — pp. 398-399.

Peluso, Edmondo (1882-1942), socialiste italien. De 1918 à 1919, membre de la « Ligue de Spartacus », puis du Parti communiste de Bavière. Membre du Parti communiste italien à partir de 1921, — p. 138.

Perchikova, V. V. (née aux environs de 1900), employée des services du logement de Tsaritsine en 1919, — p. 188.

Peters, Jan Khristoforovitch (1886-1938), adhéra au parti en 1904. En 1917 fut élu membre du C.C. de la social-démocratie de Lettonie. Pendant les journées d'Octobre, membre du Comité militaire révolutionnaire de Petrograd, puis membre du collège de la Tcheka et vice-président de la Tcheka. De 1919 à 1920, commandant des régions fortifiées de Petrograd et de Kiev, et membre du Conseil militaire de la région fortifiée de Toula. A partir de 1920, fut membre du Bureau du C.C. pour le Turkestan, — pp. 22, 108, 306, 354.

Péterson, K. A. (1877-1926), adhéra au parti en 1898. Pendant la Révolution d'Octobre, membre du Comité militaire révolutionnaire, puis du Présidium du Comité exécutif central et du tribunal révolutionnaire du Comité exécutif central, commissaire militaire de la division de tirailleurs lettons. A partir de décembre 1918, Commissaire du Peuple aux Affaires militaires de Lettonie soviétique, — pp. 263, 303.

Pétrovski, Grigori Ivanovitch (1878-1958), adhéra au parti en 1897. Député bolchevique à la IV^e Douma. De 1917 à 1919, Commissaire du Peuple à l'Intérieur de la R.S.F.S.R., de 1919 à 1938, président du Comité exécutif central d'Ukraine, et, après la formation de l'U.R.S.S. en 1922, vice-président du Comité exécutif central de l'U.R.S.S., vice-président du Présidium du Soviet Suprême de l'U.R.S.S., — pp. 90, 158, 181, 191.

Pétroutchouk, Démon Timoféevitch (né en 1890), adhéra au parti en 1917. En 1918, représentant à Orcha du Commissariat de la circonscription de Moscou pour les affaires de l'armée; eut pour mission d'accélérer le départ des unités de l'Armée rouge au Front Est. A partir de 1919, commissaire de la Commission spéciale de Moscou chargée de fournir des chevaux à l'Armée rouge, — p. 113.

Platakov, Guéorgui Léonidovitch (1890-1937), adhéra au parti en 1910. Milita en Ukraine et à l'étranger. De 1915 à 1917 occupa des positions antiléningistes à propos de la question du droit des nations à l'autodétermination et d'autres questions clés de la politique du parti. Après la Révolution de février 1917, président du Comité du P.O.S.D.(b)R. de Kiev. Après la Révolution d'Octobre fit partie du gouvernement soviétique d'Ukraine. A partir de 1920 occupa divers postes dans les organismes d'Etat. Se prononça à plusieurs reprises contre la politique léniniste du parti, ce

- qui lui valut d'être exclu de ses rangs, — pp. 228-229, 375.
- Pichon, Stéphen Jean Marie* (1857-1933), ministre des Affaires étrangères de France de 1917 à 1920, — p. 193.
- Plaksine, Cyrille Ivanovitch* (1881-1933), adhéra au parti en 1904. En 1917, membre du Comité du P.O.S.D.(b)R. de Saratov, délégué au VI^e Congrès du parti. Après la Révolution d'Octobre exerça diverses fonctions dans le parti, fonctionnaire des organismes administratifs et économiques de Saratov et d'Ivanovo, — pp. 259-260.
- Platten, Friedrich* (1883-1942), communiste suisse. De 1912 à 1918, secrétaire du Parti social-démocrate suisse. En 1919, prit part à la formation de l'Internationale communiste, membre du Bureau de l'Internationale. Collabora à la revue *Internationale communiste*. Un des organisateurs du Parti communiste suisse, — p. 444.
- Podbelski, Vadim Nikolaévitch* (1887-1920), adhéra au parti en 1905. En octobre 1917, commissaire aux P. et T. de Moscou et de la région. A partir de mai 1918, Commissaire du Peuple aux P. et T. de la R.S.F.S.R., — pp. 42, 82, 180, 243.
- Podvoïski, Nikolai Ilitch* (1880-1948), adhéra au parti en 1901. Pendant la préparation de l'insurrection d'Octobre et pendant les événements, président du Comité militaire révolutionnaire de Petrograd. Après la Révolution, membre du comité à l'Armée et à la Marine, commandant de la circonscription de Petrograd. En 1919, Commissaire du Peuple aux affaires de l'armée et de la marine d'Ukraine, — pp. 32, 39, 98-99, 202, 214, 217, 239, 253-254, 260.
- Pokrovski, Mikhaïl Nikolaévitch* (1868-1932), historien, adhéra au parti en 1905. De novembre 1917 à mars 1918, président du Soviet de Moscou. En 1918, Vice-Commissaire du Peuple à l'Instruction publique de la R.S.F.S.R., — pp. 333, 352, 363, 428-429, 462-463.
- Popov, Pavel Ilitch* (1872-1950), à partir de 1918, chef de la Direction centrale de la statistique, — pp. 110, 265, 387, 471.
- Popova (Kasparova), Evguénia Minassovna* (1888-1963). En 1918-1922, chef des services de logement du Comité exécutif central de Russie, — pp. 311-312.
- Popovitski, N. A.* (né en 1885), travailla au Conseil de l'économie nationale ; s.-r. de gauche jusqu'au juillet 1918, puis membre du Parti communiste, — p. 97.
- Pottaev, A. I.* (né en 1888), en 1918, Vice-Commissaire du Peuple aux Finances. Pendant la guerre civile, membre du Conseil militaire révolutionnaire du Front Ouest (1919), — p. 299.
- Poutintsev, Ilya Danilovitch*, bolchevik, cosaque de la stanitsa Ourmorounskaïa, district de Pavlodar, de la province de Sémipalatinsk, — p. 399.
- Pozern, Boris Pavlovitch* (1882-1939), adhéra au parti en 1902. En 1918-1919, commissaire de l'état-major de la circonscription de Petrograd, ensuite mem-

bre des Conseils militaires révolutionnaires des Fronts Ouest, Est et de la 5^e armée. La guerre civile terminée, président de la Direction du textile, secrétaire du Comité du P.C.(b) du Territoire du Sud-Est, recteur de l'Université communiste de Léninegrad, secrétaire du Comité du parti de la région de Léninegrad, membre du Comité Exécutif Central de Russie et du Comité Exécutif Central de l'U.R.S.S., — pp. 235, 298-299.

Pravdine, Alexandre Grigoriévitch (1879-1943), adhéra au parti en 1899. Après la Révolution d'Octobre, adjoint Vice-Commissaire du Peuple à l'Intérieur, puis Vice-Commissaire du Peuple aux Voies de communication, exerça diverses autres fonctions dans le parti et dans divers organismes d'Etat, — p. 89.

Préobrajenski, Alexéi Andréévitch (1863-1938). A partir de 1902, travailla sur la ligne de chemin de fer Samara-Zlatoust ; à partir de 1918, chef de chancellerie, en 1919, chef du secrétariat, puis chef du service administratif du réseau. En 1922 fut nommé directeur du sovkhosze « Gorki », — p. 451.

Préobrajenski, Evguéni Alexéévitch (1886-1937), adhéra au parti en 1903. Après la Révolution de février 1917 travailla dans l'Oural. A partir de 1918 occupa divers postes responsables dans le parti et à l'armée. En 1920, secrétaire du C.C. du parti, — pp. 336, 343, 433, 467.

Prokofiev, Andréi Nikitovitch (1886-1949), adhéra au parti

en 1917. En 1918, secrétaire de la Tcheka à Rovniki (province d'Ivanovo-Voznessensk), — pp. 163, 166.

Prokopiev, — p. 62.

Prominski, Ivan Loukitch (1859-1923), adhéra au mouvement social-démocrate de Pologne après 1880. Fut arrêté en 1894 et déporté en 1897 au village de Chouchenskoïé (district de Minoussinsk) en Sibérie orientale ; y connut Lénine et Kroupskaïa. A l'expiration de sa peine, travailla dans les transports ferroviaires en Sibérie. Participe à la guerre civile, — pp. 391, 413.

R

Radek, Karl Bernhardovitch (1885-1939), adhéra au parti bolchevique en 1917. Après la Révolution d'Octobre, travailla au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères, fut secrétaire de l'Exécutif de l'Internationale communiste. A partir de 1923, dans l'opposition trotskiste. Exclu du P.C.(b) en 1936 pour son activité antiparti, — pp. 31, 68, 364, 406, 427, 429-430.

Radous-Zenkovitch, Victor Alexéévitch (1877-1967), adhéra au parti en 1898. De 1918 à 1921, chef de la section des assurances sociales et de la protection du travail, puis Vice-Commissaire du Peuple au Travail de la R.S.F.S.R., président du Comité exécutif de la province de Saratov, président du Comité révolutionnaire de Kirghizie, — pp. 259-260.

Radtchenko, Ivan Ivanovitch (1874-1942), adhéra au parti

- en 1898. Un des promoteurs de l'industrie de la tourbe de l'U.R.S.S. En 1920, travailla à la Direction de la Tourbe, — pp. 467-470.
- Rafes, Moïsséi Grigoriévitch* (1883-1942), membre du Bund. Après la Révolution de février 1917 fit partie du Comité exécutif du Soviet des députés ouvriers et soldats de Petrograd. Par la suite travailla en Ukraine, dirigea l'aile gauche du Bund. En été 1919 adhéra au P.C.(b). Commissaire politique à l'Armée rouge, — p. 396.
- Rakhia Eino, A.* (1886-1936), adhéra au parti en 1903. Militant du mouvement révolutionnaire en Russie et en Finlande. Pendant les journées de juillet 1917 fut parmi ceux qui aidèrent Lénine, poursuivi par le Gouvernement bourgeois provisoire, à gagner la Finlande et à rentrer, en octobre, en Russie. En 1918, commandant des unités de la Garde rouge pendant la révolution ouvrière de Finlande. — p. 28.
- Rakovski, Khristian Guéorguievitch* (1873-1941), adhéra au parti en 1917. A partir de 1918, président du Conseil de l'économie nationale d'Ukraine. Par la suite adhéra à l'opposition trotskiste. Pour son activité antiparti exclu du P.C.(b) en 1938, — pp. 201, 210, 214, 226, 227-229, 247, 253, 260, 269, 347, 361, 364, 377.
- Raskolnikov, Fédor Fédorovitch* (1892-1939), adhéra au parti en 1910. Après la Révolution d'Octobre, Vice-Commissaire du Peuple à la Marine, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la République, membre du Conseil militaire révolutionnaire du Front Est, commandant de la flottille Volga-Caspienne et de la Flotte de la Baltique, — pp. 103, 108, 116, 350-351, 360-361.
- Ratnikov, I. Y.* (né en 1893), de 1917 à 1920 secrétaire du Comité du P.C.(b) du district de Karabanovo, district d'Alexandrov, la région de Vladimir, — pp. 466-467.
- Rattel, Nikolaï Iossifovitch* (né en 1875), général de l'armée tsariste, qui se rallia au pouvoir soviétique après la victoire de la Révolution d'Octobre. De novembre 1917 à 1925, chef d'Etat-major général de Russie, — p. 232.
- Ravitch, S. N.* (1879-1957), en 1917 membre du Comité du P.O.S.D.(b)R. de Petrograd. Après la Révolution d'Octobre exerça diverses fonctions dans le parti et divers organismes d'Etat, — p. 172.
- Reich, Yakov Séménovitch* (né en 1886). En 1918, rédacteur en chef du *Russische Nachrichtung*, bulletin d'information de la mission soviétique à Berne. En 1919, travailla au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères. En automne 1919 fut placé à la tête de la maison d'édition de l'Internationale communiste à Berlin qu'il dirigea jusqu'en avril 1925, — p. 328.
- Robins, Raymond* (né en 1873), en 1917, fit partie de la mission américaine de la Croix Rouge en Russie, — pp. 58, 64.
- Rodzianko, Mikhaïl Vladimirovitch* (1859-1924), grand propriétaire foncier, un des leaders du parti octobriste (* Union

du 17 octobre »), monarchiste. Après la Révolution d'Octobre se rallia à Dénikine, fit une tentative d'unir toutes les forces de la contre-révolution pour combattre le pouvoir soviétique, — p. 284.

Rogatchev, — p. 237.

Romanov, Ivan Romanovitch (1881-1919), prit part au mouvement révolutionnaire dès 1898. Pendant les journées d'octobre 1917, président du Comité militaire révolutionnaire de Nijni-Novgorod. A partir de novembre 1917, président du Comité exécutif de Nijni-Novgorod, — p. 108.

Romanov, Pavel Alexandrovitch (né en 1884). En 1920, secrétaire du comité exécutif du district d'Alexandrov (province de Vladimir), — pp. 466-467.

Rosengoltz, Arkadi Pavlovitch (1889-1938), adhéra au parti en 1905. Pendant la Révolution d'Octobre, membre du Comité militaire révolutionnaire de Moscou. Durant la guerre civile, membre des conseils militaires révolutionnaires de plusieurs fronts et armées ; exerça par la suite diverses fonctions dans l'armée, dans les organismes d'Etat ; eut une carrière diplomatique. En 1922, membre du collège du Commissariat aux Finances. Pour son activité antiparti exclu de ses rangs en 1937, — p. 362.

Rothstein, Fédor Aronovitch (1871-1953), adhéra au parti en 1901. Emigra en 1890. Prit une part active au mouvement ouvrier anglais, participa à la création du Parti communiste de Grande-Bretagne (1920). Col-

labora aux journaux socialistes russes et étrangers. En 1920 revint en Russie. De 1921 à 1930, diplomate, — pp. 304-305, 328, 410-411.

Roudakov, Ivan Grigoriévitch (1883-1937), en 1919, membre du Conseil de l'économie nationale de la région du Nord. En 1920, chef de la section des combustibles de Petrograd, — pp. 440-441.

Roudzoutak, Ian Ernestovitch (1887-1938), adhéra au parti en 1905. Après la Révolution d'Octobre, travailla dans les syndicats, ensuite fut membre du présidium du Conseil de l'économie nationale, en 1919 fit partie de la Commission pour le Turkestan. A partir de 1920, membre du C.C. du parti, membre du présidium et secrétaire général de l'Union centrale des syndicats de l'U.R.S.S. De 1921 à 1924, président du Bureau du P.C.(b) pour l'Asie centrale. De 1924 à 1930, Commissaire du Peuple aux Voies de communication. A partir de 1932, président de la Commission de contrôle du C.C. du P.C.(b) et Commissaire du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne de l'U.R.S.S., — pp. 213, 254, 366.

Rühle, Otto (né en 1874), social-démocrate allemand de gauche, journaliste. En 1919 adhéra au Parti communiste d'Allemagne, — p. 80.

Rutgers, Sebald Justius (1879-1961), ingénieur hollandais, communiste. De 1918 à 1938 (avec quelques interruptions) travailla en U.R.S.S., — p. 328.

Rybakov, Ivan Yakovlévitch (1891-1938), adhéra au parti en 1917. En 1920, président

du Comité exécutif du district d'Alexandrov (province de Vladimir), — pp. 466-467.

Rykov, Alexéi Ivanovitch (1881-1938), adhéra au parti en 1899. Après la Révolution d'Octobre, Commissaire du Peuple à l'Intérieur, président du Conseil de l'Economie nationale, vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense, délégué extraordinaire du Conseil du Travail et de la Défense pour le ravitaillement de l'Armée rouge et de la Flotte. Président du Conseil des Commissaires du Peuple de l'U.R.S.S. et de la R.S.F.S.R., membre du Bureau politique du C.C. S'affirma à plusieurs reprises contre la politique léniniste du parti. Fut exclu de ses rangs pour son activité antiparti, — pp. 41, 57, 66, 294, 300, 338, 368, 376, 440, 453, 465, 467-468.

S

Samoïlov, Fédor Nikitovitch (1882-1952), adhéra au parti en 1903. Député bolchevique à la IV^e Douma où il représentait les ouvriers de la province de Vladimir. De 1919 à 1920, délégué du Comité exécutif central près le comité militaire révolutionnaire de Bachkirie, membre du Comité du parti de la Bachkirie, — p. 336.

Sanaïev, Mikhaïl Ivanovitch (1894-1938), de mai 1918 à mars 1919, président du Comité du P.C.(b) du district de Sergatch (province de Nijni-Novgorod) et membre de l'exécutif de district, — pp. 132-133.

Sapojnikov, Alexéi V. (1868-1935), chimiste, — p. 363.

Sapronov, T. V. (1887-1939), adhéra au parti en 1912. Après la Révolution d'Octobre, président du Comité exécutif de la province de Moscou, président du Comité révolutionnaire de la province de Kharkov. Par la suite, secrétaire du Bureau du C.C. pour l'Oural, président du Conseil restreint des Commissaires du Peuple, membre du présidium du Comité Exécutif Central. Se prononça à plusieurs reprises contre la politique du parti. En 1927 (XV^e congrès) fut exclu de ses rangs pour son activité antiparti, — pp. 59, 324, 346-347.

Scheinman, Aron Lvovitch (né en 1886), adhéra au parti en 1903 ; Vice-Commissaire du Peuple au Commerce intérieur et extérieur, membre de la direction de la Banque d'Etat de la R.S.F.S.R. et président de la direction de la Banque d'Etat de l'U.R.S.S., Vice-Commissaire du Peuple aux Finances de l'U.R.S.S., — p. 395.

Schmidt, Vassili Vladimirovitch (1886-1940), adhéra au parti en 1905. En 1918-1920, secrétaire du Conseil central des syndicats, puis Commissaire du Peuple au Travail, — pp. 190, 409.

Schreider, A. A., s.-r. de gauche, en 1918, Vice-Commissaire du Peuple à la Justice. Membre de la Commission chargée de mettre au point la constitution de la R.S.F.S.R., — p. 53.

Séliatchev, Vladimir Ivanovitch (1866-1919), officier de l'armée tsariste, se rallia à l'Armée rouge. En 1919, adjoint

au commandant du Front Sud,
— p. 285.

Sémachko, Nikolai Alexandrovitch (1874-1949), adhéra au parti en 1893. Après la Révolution d'Octobre, chef des services de la santé auprès du Soviet de Moscou. De 1918 à 1930, Commissaire du Peuple à la Santé publique de la R.S.F.S.R., — pp. 201, 293, 305, 314, 335, 363, 376-377, 446, 472.

Sérafimovitch (Popov), Alexandre Sérafimovitch (« Iks ») (1863-1949), écrivain soviétique, adhéra au parti en 1918. Après la Révolution d'Octobre, fit partie du comité de rédaction des *Izvestia du Soviet des députés ouvriers de Moscou*; correspondant militaire de la *Pravda* pendant la guerre civile, — p. 436.

Sérebriakov, Léonid Pétrovitch (1888-1937), adhéra au parti en 1905. Après la Révolution d'Octobre, membre du Comité du parti de la région de Moscou, secrétaire du C.C. du P.C.(b) et secrétaire du Comité exécutif central, membre du Conseil militaire révolutionnaire du Front Sud, — pp. 222, 240, 261, 268, 280, 285.

Sérêda, Sémton Pafnoutiévitch (1871-1933), adhéra au parti en 1903. Après la Révolution d'Octobre, Commissaire du Peuple à l'Agriculture de la R.S.F.S.R. (1918-1921), puis membre du présidium du Conseil de l'économie nationale et du Gosplan, directeur adjoint et directeur de la Direction centrale de la statistique de la R.S.F.S.R., — pp. 51-52, 61, 100-101, 114-115, 116, 125, 126-127, 129-130, 164, 196,

198, 221, 267, 332, 343-344, 397, 460-461.

Sergo, voir Ordjonikidzé, G. K.

Serrati, Giacinto Menotti (1872-1926), figure marquante du mouvement ouvrier italien, un des dirigeants du Parti socialiste italien. De 1915 à 1923, directeur de l'*Avanti!*, organe central du parti. Dirigea la délégation italienne au IIe Congrès de l'Internationale communiste, se prononça contre la rupture inconditionnelle avec les réformistes. Par la suite adhéra au Parti communiste italien, — p. 393.

Sklianski, Efraïm Markovitch (1892-1925), adhéra au parti en 1913. De septembre 1918 à 1924, Vice-Commissaire du Peuple aux Affaires militaires et vice-président du Conseil militaire révolutionnaire de la République, — pp. 111, 114, 179, 180, 206, 207, 213, 220, 223, 225, 228, 230, 231, 232, 233, 236, 242, 244-245, 246, 249, 252, 255, 257, 259, 263, 272, 278-279, 287, 292-293, 298, 299, 300, 303, 309, 312, 323, 355, 410, 416, 422-423, 425, 428, 442, 443, 450, 459, 467-471, 472, 473.

Skrypnik, Nikolai Alexéevitch (1872-1933), adhéra au parti en 1897. Après la Révolution d'Octobre, Commissaire du Peuple à l'Intérieur de la R.S.S. d'Ukraine, membre du présidium du Comité Exécutif Central, membre du C.C. du P.C.(b) d'Ukraine, délégué du Conseil de la Défense d'Ukraine, Commissaire du Peuple à l'Instruction publique d'Ukraine, — p. 41.

Sloutski, Anton Iossifovitch (mort en 1918), adhéra au mou-

vement révolutionnaire en 1905, fut élu membre du Comité exécutif central au II^e Congrès des Soviets de Russie (novembre 1917). A partir de mars 1918, président du Conseil des Commissaires du Peuple de la République de Tauride (Crimée), — p. 45.

Sluvis, Mikhaïl Vassiliévitch (né en 1888), officier de l'armée tsariste ; après la Révolution d'Octobre se rallia au pouvoir soviétique. A partir de novembre 1918, membre du P.C.(b) de Russie. En 1918, commandant de division, en 1919 commandant de la 15^e armée, puis commandant de la 56^e division d'infanterie, — p. 99.

Smilga, Ivar Tennissovitch (1892-1938), adhéra au parti en 1907. Après la Révolution d'Octobre, délégué du Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R. en Finlande, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la République, vice-président du Conseil de l'économie nationale. Fut élu membre du C.C. au VII^e et VIII^e congrès, — pp. 99, 171, 220, 240, 261, 268, 273, 274-275, 279, 288, 302-303, 342-343, 344-345, 354-355, 417, 418-419, 422, 426, 427, 429-430, 431.

Smirnov, Alexandre Mikhaïlovitch (né en 1887), de 1917 à 1918 membre de la commission pour la milice et la justice à la Douma municipale de Samara où il représenta les s.-r. En juin 1918 fut élu maire de Samara, — p. 178.

Smirnov, Alexandre Pétrovitch (1877-1938), adhéra au parti

en 1896. Après la Révolution d'Octobre, Vice-Commissaire du Peuple à l'Intérieur ; en 1918, délégué du Conseil des Commissaires du Peuple dans la province de Saratov chargé de s'occuper du stockage et du transport du blé et d'autres vivres. De 1919 à 1922, Vice-Commissaire du Peuple au Ravitaillement, — pp. 80, 90, 126.

Smirnov, Ivan Nikititch (1881-1936), adhéra au parti en 1899. Après la Révolution d'Octobre, membre du Conseil militaire révolutionnaire du Front Est ; membre du Conseil militaire révolutionnaire de la 5^e armée. En 1919, président du Comité militaire révolutionnaire de Sibérie, — pp. 291, 296, 298-299, 308, 318, 323-324, 331, 345, 391, 402-403, 409, 416, 417.

Sokolnikov (Brilliant), Grigori Yakovlévitch (1888-1939), adhéra au parti en 1905. Après la Révolution d'Octobre eut une carrière diplomatique et exerça diverses fonctions dans l'armée. Membre de la délégation soviétique aux négociations de paix de Brest-Litovsk. Prit part aux pourparlers économiques avec l'Allemagne. A partir de décembre 1918, membre du Conseil militaire révolutionnaire du Front Sud, — pp. 43, 76, 77, 206-207, 220, 221-222, 227, 243, 273, 342.

Sollogoub, Nikolaï Vladimirovitch (1883-1937), colonel de l'armée du tsar ; en 1918 passa au service de l'Armée rouge. Fut chef de l'état-major du Front Est, membre de l'inspection militaire suprême, chef du 3^e bureau d'état-major

du Front Ouest, commandant de la 16^e armée. En 1920, chef d'état-major du Front Sud, commandant des forces armées d'Ukraine et de Crimée, — p. 261.

Soloviev, A. S., chef du bureau général de comptabilité à la section du travail de Moscou et de la région, — p. 23.

Soloviev, Zinovi Pétrovitch (1876-1928), adhéra au parti en 1898. A partir de 1918 dirigea plusieurs établissements médicaux, fit partie des collèges de médecine, fut successivement Vice-Commissaire du Peuple à la Santé publique, président de l'Exécutif de la Croix Rouge de la R.S.F.S.R., chef de la Direction sanitaire centrale de l'Armée rouge, — pp. 307, 376-377.

Sosnovski, Lev Sémionovitch (1886-1937), adhéra au parti en 1904. De 1918 à 1924, rédacteur en chef du journal *Bednota*, — pp. 252, 467-471.

Soundoukov, Fédor Stépanovitch (né en 1892), adhéra au parti en 1918. De 1918 à 1920 combattit sur le Front d'Oural avec la 25^e division d'infanterie de Tchapaev, commanda le 1^{er} régiment de l'Oural, dirigea un des secteurs de la région fortifiée d'Oural, — p. 309.

Sourkov, Piotr Ilitch (1876-1946), député social-démocrate à la III^e Douma où il représenta les ouvriers de la province de Kostroma. Après la Révolution d'Octobre, fonctionnaire dans des organismes administratifs, — p. 161.

Spiridonova, Maria Alexandrovna (1884-1941), un des organisa-

teurs et leaders du parti des s.-r. de gauche. Fut adversaire de la conclusion de la paix de Brest-Litovsk, prit une part active à l'émeute contre-révolutionnaire des s.-r. de gauche en juillet 1918 ; après son écrasement poursuivit son activité hostile au pouvoir soviétique, — pp. 60, 159.

Staline (Djougachvili), Joseph Vissarionovitch (1879-1953), adhéra au parti en 1898. Après la Révolution d'Octobre fut élu au Conseil des Commissaires du Peuple, où il présida le Commissariat du Peuple aux Nationalités. Pendant l'intervention militaire étrangère et la guerre civile, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la République, délégué à divers fronts. En 1922, secrétaire général du C.C. du parti.

A partir de 1941, Staline fut président du Conseil des Commissaires du Peuple, puis président du Conseil des Ministres de l'U.R.S.S. Pendant la guerre de 1941-1945, il fut Président du Comité d'Etat à la Défense, Commissaire du Peuple à la Défense et Commandant suprême des Forces armées de l'U.R.S.S.

Se trouvant pendant de longues années au poste de Secrétaire général du P.C.U.S., Staline, avec les autres dirigeants du parti, fit beaucoup pour l'édification du socialisme ; il joua un grand rôle dans la liquidation des courants anti-parti, notamment du trotskisme et de l'opportunisme de droite.

Cependant son nom est lié aux déviations par rapport aux normes de la société soviétique

déviation que le Parti qualifia de manifestations de culte de la personnalité contraires au marxisme-léninisme

Le P.C.U.S. a condamné catégoriquement ce culte et prit des mesures pour prévenir de semblables manifestations, — pp. 37, 46, 73, 82-83, 91, 135, 214, 222, 235-236, 240, 241, 244, 247-248, 261, 263, 279-280, 282, 285, 342-343, 345, 346, 353, 357, 364, 383, 384-385, 386, 416-417, 418.

Stassova, Eléna Dmitrievna (1873-1966), adhéra au parti en 1898. De février 1917 à mars 1940, secrétaire du C.E. du parti, — pp. 240, 268, 273, 315-316, 317, 369.

Steklov, Youri Mikhaïlovitch (1873-1941), adhéra au mouvement social-démocrate en 1893 ; bolchevik dès après le II^e Congrès du P.O.S.D.R. (1903). Après la Révolution d'Octobre, rédacteur en chef des *Izvestia*, membre du Comité Exécutif Central, — p. 99.

Sternberg, Pavel Karlovitch (1865-1920), astronome. Prit part au mouvement révolutionnaire de Russie. Pendant les journées d'Octobre dirigea le Comité révolutionnaire de l'arrondissement Zamoskvorétchié de Moscou. Après la révolution, membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, membre des Conseils militaires révolutionnaires de la 2^e armée et du Front Est, — pp. 298-299.

Stoutchka, Piotr Ivanovitch (1865-1932), adhéra au parti en 1903. Après la Révolution d'Octobre, Commissaire du Peuple

à la Justice. De 1918 à 1919, président du Gouvernement soviétique de Lettonie ; Vice-Commissaire du Peuple à la Justice de la R.S.F.S.R., — p. 183.

Strasser, Josef (né en 1871), homme d'Etat autrichien, social-démocrate de gauche. En 1918, adhéra au Parti communiste, — p. 146.

Strievski, K. K. (1884-1939), adhéra au parti en 1902. En 1918, commissaire au Ravitaillement de Petrograd. De 1919 à 1921, s'occupa du ravitaillement des Fronts Sud-Est, Ouest, de Petrograd et du Caucase, — p. 153.

Ström, Frédéric (1880-1948), social-démocrate suédois de gauche, écrivain, journaliste. De 1918 à 1920, rédacteur en chef du journal *Folkets Dagblad politiken*, — p. 328.

Strouvé, Nina Alexandrovna (1874-1943), femme de P. B. Strouvé et fille du pédagogue A. Y. Guerde. Après la Révolution d'Octobre, émigra à l'étranger, — p. 174.

Strouvé, Piotr Bernhardovitch (1870-1944), économiste et publiciste bourgeois, un des leaders du parti des cadets, membre du gouvernement contre-révolutionnaire de Wrangel, émigré blanc, — p. 174.

Sverdlov, Véniamine Mikhaïlovitch (1886-1940), en 1918 commissaire de direction d'exploitation du Commissariat du Peuple aux Voies de communication. De 1919 à 1920, Vice-Commissaire du Peuple aux Voies de communication et Président du Conseil Supérieur

des transports. Par la suite membre du collège du Conseil Supérieur de l'économie nationale, — p. 451.

Sverdlov, Jakov Mikhaïlovitch (1885-1919), adhéra au parti en 1901. Membre du C.C. à partir de 1912. De 1917 à 1919, dirigea le Secrétariat du C.C., président du Comité exécutif central à partir de novembre 1917, — pp. 16, 51-52, 85, 136, 142, 151, 159, 170, 171, 186.

Sviderski, Alexandre Ivanovitch (1878-1933), adhéra au parti en 1899. Après la Révolution d'Octobre, membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne, — pp. 81, 187, 254, 267, 330, 367.

Syromolotov, Fédor Fédorovitch (né en 1877), adhéra au parti en 1897. Après la Révolution d'Octobre, membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale, membre du Conseil restreint des Commissaires du Peuple, du présidium du Gosplan de l'U.R.S.S., — pp. 292, 465-466.

Sytine, Pavel Pavlovitch (1870-1938), général de l'armée du tsar, qui épousa la cause du pouvoir soviétique après la victoire de la Révolution d'Octobre. En 1918, chef d'un groupe des unités de Briansk, commandant du Front Sud, chef de la section administrative et militaire du Conseil militaire révolutionnaire de la République, — pp. 65, 141-142.

T

Tanéev, Vladimir Ivanovitch (1840-1921), socialiste, avocat. A partir de 1866 plaida à des procès politiques, — p. 209.

Tchitchérine, Guéorgui Vassiliévitch (1872-1936), adhéra au P.O.S.D.R. en 1905. De 1918 à 1930, Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères. Conduisit les délégations soviétiques aux conférences internationales de Genève et de Lausanne. Fut membre du Conseil exécutif central de Russie et du Conseil exécutif central de l'U.R.S.S. — pp. 37, 43, 57, 65, 67, 68, 76, 92, 119, 135-136, 150-151, 179, 214-217, 235, 238, 241, 269-270, 290-291, 300, 310, 324-325, 327-328, 355, 369, 376, 377-378, 383, 391-392, 398, 408, 420, 424, 430-431, 432, 444, 445, 457, 465.

Tchoubar, Vlass Iakovlévitch (1891-1941), adhéra au parti en 1907. De 1918 à 1923, président de la Direction des usines de constructions mécaniques « GOMZ », président du Comité général des Métaux du Conseil Supérieur de l'économie nationale, président du Conseil de l'économie nationale d'Ukraine, chef de la Direction centrale de l'industrie houillère du Donbass, — p. 441.

Tchoutskaev, Serguêi Egorovitch (1876-1946), adhéra au parti en 1903. De 1918 à 1921, membre du collège du Commissariat du Peuple aux Finances, Vice-Commissaire du Peuple aux Finances, — p. 356.

Téodorovitch, Ivan Adolfovitch (1875-1940), adhéra au mouvement révolutionnaire en

- 1895, bolchevik. Pendant la guerre civile, combattit Kolitchak avec des partisans sibériens. A partir de 1920 travailla au Commissariat du Peuple à l'Agriculture, — p. 456.
- Ter-Pétrossian, S. A. (Kamo)* (1881-1922), figure marquante du parti bolchevique sous le tsarisme. Après la Révolution de février 1917, milita en Transcaucasie. En 1919 dirigea un groupe de combat dans les arrières de Dénikine. Début 1920 fut arrêté par le gouvernement menchevique de Géorgie. Une fois libéré, mena un travail clandestin à Bakou et prit une part active à la préparation de l'insurrection du prolétariat de la ville, — pp. 279, 315.
- Tomski, Mikhaïl Pavlovitch* (1880-1946), adhéra au parti en 1904. Après la Révolution d'Octobre, président du Conseil des syndicats de Moscou. De 1919, président du présidium du Conseil central des syndicats de l'U.R.S.S. Membre du C.C. du parti après le VIII^e congrès, membre du Bureau politique après le XI^e congrès. S'éleva à plusieurs reprises contre la politique léniniste du P.C.(b), — p. 190.
- Tonkov, V. N.* (1872-1954), savant anatomiste soviétique. De 1917 à 1925, chef de l'Académie militaire de médecine, — p. 282.
- Torniainen, Eduard*, social-démocrate finlandais, journaliste, prit part à la révolution ouvrière de Finlande en 1918, après la défaite de celle-ci vécut en U.R.S.S., — p. 218.
- Toukhatchevski, Mikhaïl Nikolaévitch* (1893-1937), adhéra au parti en 1918. De 1918 à 1919, commanda les 1^{re}, 5^e et 8^e armées. Début 1920, commandant du Front du Caucase, puis du Front Ouest ; en 1921, chef de l'Académie militaire de l'Armée rouge ; à partir de janvier 1922, commandant des troupes du Front Ouest, puis adjoint au chef d'état-major de l'Armée rouge, commandant des troupes de la circonscription militaire de l'Ouest. A partir de 1931, Vice-Commissaire du Peuple à l'Armée et à la Marine et vice-président du Conseil militaire révolutionnaire de l'U.R.S.S. ; maréchal de l'Union Soviétique, — pp. 342, 384, 417.
- Tourlo, Stanislav Stépanovitch* (1889-1942), adhéra au parti en 1905. Après la Révolution d'Octobre, président du Comité du parti de Rostov-Nakhitchévan, membre du Comité exécutif de la région du Don ; à partir de juillet 1918, vice-président du comité du parti de la province de Penza et président du Comité exécutif, — p. 123.
- Trèves, Claudio* (1868-1933), un des leaders réformistes du parti socialiste italien. Après la scission du parti (1922) devint un des leaders du Parti socialiste unitaire, de tendance réformiste, — p. 456.
- Trilisser, David Abramovitch* (1884-1934), adhéra au parti en 1902. A partir de 1920, secrétaire du Comité exécutif de la province de Petrograd ; président du Soviet de l'arrondissement Volodarski de Petrograd, — p. 400.

Trotsky (Bronstein), Lev Davidovitch (1879-1940), membre du P.O.S.D.R. dès 1897, menchevik. Rentré d'émigration en Russie après la Révolution de février 1917, fut admis au parti bolchevique au VI^e Congrès du P.O.S.D.(b)R., puis fut élu membre du C.C. Trotsky, qui ne s'aligna jamais sur le bolchevisme, lutta secrètement et ouvertement contre Lénine, combattit la politique du parti. Après la Révolution d'Octobre, fut successivement Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères, Commissaire du Peuple à l'Armée et à la Marine, président du Conseil militaire révolutionnaire de la République, membre du Bureau politique du C.C. et de l'Exécutif de l'Internationale communiste. En 1918, s'éleva contre la paix de Brest-Litovsk; en 1920-1921 dirigea l'opposition lors de la discussion sur les syndicats; en 1923 s'adonna à une activité fractionnelle acharnée dirigée contre la ligne générale du parti, contre le programme léniniste de l'édification du socialisme. Le parti communiste a opposé un échec cinglant au trotskisme, courant petit-bourgeois au sein du parti. En 1927, Trotsky fut exclu du parti pour son activité antisoviétique et expulsé d'U.R.S.S. en 1929, — pp. 31, 35, 73, 98, 100, 111, 118-119, 141-142, 148, 155-156, 157, 167, 176, 177-178, 191, 211, 221, 225, 229, 230, 234, 238, 239, 243, 247, 250, 255, 267-268, 270-271, 274, 280, 281, 285, 294-295, 296-302, 308, 310, 322, 335, 337, 342, 345, 356, 357, 369, 377-378, 379, 385-387, 427, 438-439, 450-451, 455, 468-471.

Tsiouroupa, Alexandre Dmitriévitch (1870-1928), adhéra au parti en 1898. Après la Révolution d'Octobre, Vice-Commissaire du Peuple, puis Commissaire du Peuple au Ravitaillement à partir de 1918. Fin 1921, vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense, — pp. 52, 56, 59, 61, 66, 72, 73, 78-80, 82, 85, 89-90, 102, 106, 109-110, 113, 129, 175, 196, 212, 219, 222, 254, 306, 326, 332, 343-344, 347, 369-370, 397, 409.

Turati, Filippo (1857-1932), militant du mouvement ouvrier italien, un des fondateurs du Parti socialiste italien, leader de son aile réformiste de droite. Après la scission du parti (1922) prit la tête du Parti socialiste unitaire, d'orientation réformiste, — p. 393.

Tyrkov, Arkadi Vladimirovitch (1859-1924), adhéra au parti « Volonté du peuple » en 1879. Fut arrêté en 1881 pour participation à l'attentat contre Alexandre II et incarcéré à la forteresse Pierre-et-Paul; en 1883, fut déporté en Sibérie orientale, — p. 396.

U

Unchlicht, Iossif Stanislavovitch (1879-1938), adhéra au parti en 1900. Pendant la Révolution d'Octobre, membre du Comité militaire révolutionnaire de Petrograd. En 1918, membre du C.C. du Parti communiste de Lituanie et de Biélorussie. Commissaire du Peuple aux Affaires militaires de la Lituanie et de la Biélorus-

sie. A partir de 1919, membre du conseil militaire révolutionnaire de la 16^e armée, du Front Ouest, du Comité militaire révolutionnaire de l'U.R.S.S. Responsable de l'approvisionnement de l'Armée rouge, Vice-Commissaire du Peuple à l'Armée et à la Marine. De 1930 à 1935 travailla au Conseil supérieur de l'économie nationale, au Gosplan de l'U.R.S.S., fut chef de la Direction centrale de l'aviation civile. En 1935 fut élu secrétaire du Conseil de l'Union du Comité Exécutif Central, — p. 360.

Ursin, Nils Robert (1854-1936), figure marquante du mouvement ouvrier de Finlande ; prit part à la fondation du Parti ouvrier social-démocrate de Finlande (1899) et fut l'un de ses dirigeants. A traduit en finlandais plusieurs ouvrages de Marx et d'Engels. Participa à la révolution ouvrière de Finlande, en 1918. Après la défaite de la révolution, fut privé de ses droits civils. De 1918 à 1922, vécut en émigration, — p. 313.

V

Vanderlip, Washington (né en 1866), ingénieur. Visita la Russie soviétique en 1920 en qualité de représentant des milieux d'affaires des Etats-Unis pour conclure une convention sur des concessions pétrolières et charbonnières au Kamtchatka, — p. 432.

Vandervelde, Emile (1866-1938), leader du Parti ouvrier de Belgique, président du Bureau socialiste international de la

Ile Internationale. Pendant la première guerre mondiale fit partie du gouvernement bourgeois de Belgique, — pp. 137, 142, 145.

Vassiltchenko, Sémion Filippovitch (1884-1937), adhéra au parti en 1901. En 1917, président du Comité du P.O.S.D.(b)R. à Rostov-Nakhitchévan. Au début de 1918, membre du comité régional du parti bolchevique du bassin houiller Donetsk-Krivoï-Rog et membre du gouvernement de la République de Donetz et de Krivoï-Rog. A partir de 1921 exerça une activité littéraire à Moscou, — p. 46.

Vatsétis, Ioakim Ioakimovitch (1873-1938), colonel de l'armée tsariste. Après la Révolution d'Octobre prit le parti du pouvoir soviétique. Contribua à réduire l'émeute des s.-r. de gauche à Moscou en tant que commandant de la division de tirailleurs lettons. Par la suite, commandant du Front Est. En septembre 1918-juillet 1919, commandant des Forces armées de la R.S.F.S.R., — pp. 75, 118, 148, 158, 167, 176, 181, 205, 210, 213, 232, 255.

Védernikov, Alexéi Stépanovitch (1880-1919), adhéra au parti en 1897. Après la Révolution de février 1917, membre du Comité exécutif du Soviet de Moscou. En octobre 1917, membre du Comité militaire révolutionnaire de Moscou. En 1918, commissaire aux usines de Vyksa et de Koulébaki de la province de Nijni-Novgorod, — p. 75.

Vélitchkina (Bontch-Brouévitch), Véra Mikhaïlovna (1868-1918),

- s'engagea dans une activité révolutionnaire vers 1890. Après le II^e Congrès du P.O.S.D.R (1903) devient bolchevik. Dès les premiers jours de la Révolution d'Octobre travailla à la section médicale du Comité militaire révolutionnaire du Soviet de Petrograd, au Conseil des collèges de médecins, ensuite au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique où elle dirigea le secteur de surveillance médicale des écoles. En 1918 fit partie du collège du Commissariat du Peuple à la Santé publique, — pp. 56, 134.
- Véra Mikhaïlovna*, voir Vélitchkina, V. M.
- Veber, Ernest Iakovlévitch* (1882-1937), adhéra au parti en 1917. Pendant la Révolution d'Octobre 1917, membre des gardes rouges ouvriers. De 1918 à 1924, directeur de la maison de cure « Gorki », — p. 397.
- Vilk, Karl Herald* (1883-1946), social-démocrate finlandais. De 1909 à 1940 fut membre du Comité exécutif avec de brefs intervalles, et de 1926 à 1936, secrétaire du Parti social-démocrate de Finlande. Pendant la révolution des ouvriers de Finlande (1918) fit partie du gouvernement révolutionnaire, dit le Conseil des délégués du peuple, — p. 33.
- Vilmi, Otto* (1881-1938), participa à la révolution des ouvriers de Finlande en 1918 ; un des organisateurs du Parti communiste de Finlande, membre pendant plusieurs années de son C.C. Après la défaite de la révolution, s'installa en U.R.S.S. Adhéra au P.C.(b) de Russie en 1918, — p. 218.
- Vinnitchenko, Vladimir Kirillovitch* (1880-1951), écrivain nationaliste bourgeois ukrainien. Un des dirigeants du Parti social-démocrate ouvrier d'Ukraine, parti nationaliste et menchevique. Après la Révolution de février 1917, un des organisateurs et leaders de la Rada centrale, organisation contre-révolutionnaire d'Ukraine. Fut avec Pétlioura à la tête du Directoire (gouvernement nationaliste d'Ukraine en 1918-1919), émigra après l'instauration du pouvoir soviétique en Ukraine, — pp. 46, 377.
- Vinogradov, Alexandre Alexandrovitch* (né en 1883), instituteur, combattant pour l'instauration du pouvoir soviétique à Vessiégonk, la province de Tver. En 1920, président du syndicat des enseignants du district de Viessiégonk, — p. 351.
- Vinogradov, Pavline Fédorovitch* (1890-1918), ouvrier de l'usine d'armement de Sestroretsk ; prit part à l'assaut du Palais d'Hiver. En 1918 fut délégué à Arkhangelsk pour y organiser un envoi de vivres à Petrograd ; fut élu vice-président du Comité exécutif de la province d'Arkhangelsk, — p. 56.
- Vladimirov (Scheinfinkiel), Milton Constantinovitch* (1879-1925), adhéra au P.O.S.D.R. en 1903 ; en 1919, commissaire militaire extraordinaire des chemins de fer et président de la Commission spéciale du ravitaillement du Front Sud ; en 1921, Commissaire du Peuple au Ravitaillement de l'Ukraine ; en 1922, Commissaire

du Peuple aux Finances de la R.S.F.S.R. ; en novembre 1924, vice-président du Conseil supérieure de l'Economie nationale de l'U.R.S.S., — pp. 176, 185, 274, 324.

Vladimirski, Mikhaïl Fédorovitch (1874-1951), adhéra au parti en 1895, bolchevik. Après la révolution d'Octobre fut notamment membre du Présidium du Comité exécutif central, Vice-Commissaire du Peuple à l'Intérieur de la R.S.F.S.R., secrétaire du C.C. du Parti communiste (bolchevique) d'Ukraine, — pp. 282, 374.

Voévodine, Piotr Ivanovitch (1884-1964), adhéra au parti en 1899. En 1919, délégué du C.C. du P.C.(b) de Russie et commissaire politique du train de propagande « Révolution d'Octobre ». En 1920, commissaire principal de la ligne Moscou-Vindava-Rybinsk, — p. 267.

Voline, Boris Mikhaïlovitch (1886-1957), adhéra au parti en 1904. Pendant la Révolution d'Octobre, président du Comité militaire révolutionnaire de l'arrondissement de Zamoskvorétchié de Moscou. De 1918 à 1921, président des Comités exécutifs des provinces d'Orel, de Kostroma, de Kharkov, secrétaire du Comité du Parti de la province de Briansk, Vice-Commissaire du Peuple à l'Intérieur d'Ukraine, — p. 151.

Volny, Ivan (Vladimirov, I. E.) (1885-1931), écrivain russe. En 1903 adhéra au parti des socialistes-révolutionnaires. En 1908, pour attentat contre le chef de police de district de Mzensk, fut déporté en Sibérie

d'où il put s'évader et gagner l'étranger. A Capri, il rencontra M. Gorki, sous l'influence de celui-ci, il commença à se détacher des s.-r. Rentra en Russie en 1917, — pp. 200-201, 302.

Voloditchéva, Maria Akimovna (née en 1881), adhéra au parti en 1917. Après la Révolution d'Octobre (jusqu'en juillet 1918) secrétaire du Bureau de presse du Conseil des Commissaires du Peuple ; de 1918 à 1924, dactylo au Conseil, secrétaire adjoint du Conseil du Travail et de la Défense et du Conseil des Commissaires du Peuple, — p. 381.

Vorochilov, Kliment Efrémovitch (1881-1969), adhéra au parti en 1903. De 1918 à 1919, commandant du front de Tsaritsine, commandant adjoint et membre du Conseil militaire du Front Sud, commandant de la 10^e armée. En décembre 1918 Commissaire du Peuple à l'Intérieur d'Ukraine, puis commandant des troupes de la circonscription de Kharkov, commandant de la 14^e armée et du front intérieur d'Ukraine. De 1919 à 1921, membre du Conseil militaire révolutionnaire et un des organisateurs de la 1^{re} armée de cavalerie. A partir de 1925, Commissaire du Peuple à l'Armée et à la Marine et Président du Conseil militaire révolutionnaire de l'U.R.S.S., puis Commissaire du Peuple à la Défense. De 1953 à mai 1960, Président du Présidium du Soviet Suprême de l'U.R.S.S., — pp. 141, 229, 231, 233, 343.

Vorovski, Vaclav Vaclavovitch (1871-1923), révolutionnaire,

- membre du parti dès 1894. Après la Révolution d'Octobre envoyé plénipotentiaire de la République des Soviets dans les pays scandinaves (1917-1919); de 1919 à 1920, directeur des Editions d'Etat; de 1921 à 1923, diplomate soviétique en Italie, — pp. 23, 114, 135-136, 140, 270, 340, 388, 403, 408, 434.
- Voznessenski, A. N.*, en 1920 fut chef de la section des pays d'Orient du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères, — p. 423.
- Weissbrod, Boris Solomonovitch* (1874-1942), chirurgien, adhéra au parti en 1904. En 1919-1920, président de la Commission extraordinaire de lutte contre les épidémies au Front du Turkestan et au Front du Sud-Ouest, — pp. 146, 304, 313, 314.
- William, Albert Rys* (1883-1962), publiciste et journaliste américain. Arriva en Russie en été 1917; fut témoin de la Révolution d'Octobre et y participa; fut de ceux qui prirent d'assaut le Palais d'Hiver. En janvier 1918 fonda un détachement international pour la défense du pouvoir des Soviets, combattit sur les fronts de la guerre civile. Séjourna par la suite à plusieurs reprises en U.R.S.S., — p. 75.
- Wilson, Woodrow* (1856-1924), président des Etats-Unis de 1913 à 1920. Un des instigateurs de l'intervention armée des puissances impérialistes contre la Russie des Soviets, — pp. 136, 177, 215.
- Witjkoop, David* (1877-1944), social-démocrate, puis communiste hollandais. En 1909, un des fondateurs, puis président du Parti social-démocrate de Hollande (le parti des « tribunistes »), lequel devint en 1918 le Parti communiste de Hollande. Occupa des positions ultra-gauches et sectaires au sein de la direction du parti, — p. 406.
- Wise, Edward Frank* (1885-1933), homme d'Etat britannique. De 1914 à 1918, secrétaire du comité pour le ravitaillement de la Russie; exerça diverses fonctions dans d'autres organismes de ravitaillement. De 1919 à 1920, membre de la délégation britannique au Conseil économique suprême des Alliés, participa aux pourparlers sur les relations commerciales entre l'U.R.S.S. et la Grande-Bretagne (1920-1921), — p. 391.
- Wrangel, Piotr Nikolaévitch* (1878-1928), général tsariste. Pendant l'intervention étrangère et la guerre civile, créature des impérialistes anglais, français et américains. Un des dirigeants de la contre-révolution dans le Sud de la Russie. En avril-novembre 1920, commandant en chef des « forces armées du Sud de la Russie » recrutées parmi les gardes blancs. Après leur écrasement par l'Armée rouge, s'enfuit à l'étranger, — pp. 378, 383, 416-417, 439, 455.

X

Xandrov, V. N. (1877-1942), adhéra au parti en 1904. Après la Révolution d'Octobre, président de la Direction des combustibles, membre du col-

lège du Commissariat du Peuple aux Voies de communication. A partir de 1920, membre du présidium du Conseil de l'économie nationale d'Ukraine, puis membre du Présidium du Conseil de l'Economie nationale de l'U.R.S.S. et du Gosplan, — pp. 297, 354-355, 441.

Z

Zaks, Bernard Henrikhovitch (né en 1886). En 1918, travailla au Commissariat du Peuple aux Finances, de 1921 à 1922, chef-adjoint de service administratif du Conseil du Travail et de la Défense, — pp. 88, 96.

Zalkind, I. A. (1885-1928), adhéra au parti en 1903 ; à partir de fin novembre 1917, travailla au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères de la R.S.F.S.R. De mai à novembre 1918, membre de la délégation soviétique en Suisse, — pp. 144-145.

Zaslavski, David Iossifovitch (1880-1965), journaliste. Adhéra au mouvement révolutionnaire en 1900. En 1903 entra au Bund ; en 1917 fut élu membre de son C.C. En 1917-1918 prit position contre les bolcheviks. En 1919 corrigea ses positions politiques et soutint le pouvoir soviétique, — pp. 19-20.

Zassoulitch, Véra Ivanovna (1849-1919), figure marquante du mouvement populiste, puis du mouvement social-démocrate de Russie. Prit part à la création et aux activités du groupe « Libération du travail ». En 1900 fit partie des comités de rédaction de l'*Iskra* et de la *Zaria*. Au II^e

Congrès du P.O.S.D.R. (1903) se rallia aux « iskristes » de la minorité. Après le II^e congrès, un des leaders des mencheviks, — p. 182.

Zatonski, Vladimir Pétrovitch (1880-1938), membre du parti à partir de 1917. Un des dirigeants de l'insurrection armée à Kiev en octobre. En novembre 1917, président du comité du P.O.S.D.(b)R. de Kiev. En décembre 1917 entra au gouvernement soviétique d'Ukraine. Par la suite président du Comité exécutif central d'Ukraine. A partir de mars 1919, Commissaire du Peuple à l'Education nationale d'Ukraine. De 1919 à 1920, membre du Conseil militaire révolutionnaire des 12^e, 13^e et 14^e armées et du Conseil militaire révolutionnaire du Front du Sud-Ouest, — pp. 40-41, 339, 428.

Zourabov, Archak Guéorguievitch (1873-1920), se rallia au mouvement révolutionnaire dès 1892. Après le II^e Congrès du P.O.S.D.R. (1903), bolchevik, s'aligna plus tard sur les mencheviks. Après la Révolution d'Octobre combattit pour l'instauration du pouvoir soviétique en Transcaucasie, contre les mencheviks, — pp. 19-20.

Zinoviev (Radomyski), Grigori Evséevitch (1883-1936), adhéra au parti en 1901. De 1908 à avril 1917 vécut en émigration ; fut membre du comité de rédaction de l'Organe central du parti le *Social-Démocrate*, membre du C.C. Lors de la préparation de la Révolution d'Octobre et pendant son déroulement eut des hésitations, se prononçant notamment con-

tre l'insurrection armée. En faisant paraître dans le journal semi-menchevique *Novaja Jizn* une déclaration dans laquelle ils signifiaient leur désaccord avec la résolution du C.C. sur l'insurrection armée, Kaménev et Zinoviev divulgèrent une décision secrète du parti, c'était trahir la révolution. Après la Révolution d'Octobre, Zinoviev fut président du Soviet des députés ouvriers de Petrograd, membre du Bureau politique du C.C., occupa divers autres postes. Critiqua à maintes reprises la politique léniniste du parti : en 1925 il fut parmi les organisateurs de la « nouvelle opposition », en 1926, un des leaders du bloc anti-parti Trotski-Zinoviev. En novembre 1927 fut exclu du

parti pour son activité fractionniste, fut réintégré à deux reprises avant d'en être définitivement exclu, — pp. 36, 47-75, 81-82, 83, 89-90, 94-95, 149-150, 153-154, 158, 165, 172, 182, 202, 208-211, 223, 232-233, 235-236, 241, 244-245, 247-248, 271, 276, 286, 287-288, 294, 297-298, 299-300, 302, 306-307, 317-318, 322-323, 352, 398-399, 402, 403-404, 405, 423, 432, 433, 451-452, 454.

Zoul, B. G., en 1919, chef de la section politique du groupe Sud du Front Est, puis membre du Conseil militaire révolutionnaire de la 4^e armée du Front du Turkestan, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la 13^e armée, — p. 309.

TABLE DES MATIÈRES

Préface	7

1917

1. ORDRE À L'ÉTAT-MAJOR DE LA GARDE ROUGE. 30 octobre (12 novembre)	15
2. AU COMITÉ DE PETROGRAD DU P.O.S.D.(b)R. 2 (15) novembre	15
3. A J. M. SVERDLOV. Au plus tôt le 8 (21) novembre	16
4. A L'ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR INFORMER LA PRESSE OUVRIÈRE DE L'AMÉRIQUE, DE LA FRANCE ET DE L'ANGLETERRE. Novembre, avant le 10 (23)	16
5. AU GÉNÉRAL-MAJOR S. ODINTSOV. 15 (28) novembre	17
6. AU COMITÉ DE PETROGRAD DU P.O.S.D.(b)R. Le 25 novembre (8 décembre)	18
7. TÉLÉGRAMME À L'ARMÉE ACTIVE. Le 26 novembre (9 décembre)	18
8. AU COMITÉ CENTRAL DU P.O.S.D.(b)R. Novembre, au plus tard le 29 (12 décembre)	19
9. TÉLÉGRAMME À LA COMMISSION DES ÉLECTIONS À L'ASSEMBLÉE CONSTITUANTE. Le 30 novembre (13 décembre)	21
10. AU COMITÉ DE PETROGRAD DU P.O.S.D.(b)R. Le 8 (21) décembre	21
11. A V. A. ANTONOV-OVSËENKO. Le 8 (21) décembre	22
12. A G. I. BLAGONRAVOV ET V. D. BONTCH-BROUËVITCH. Le 8 (21) décembre	22
13. TÉLÉGRAMME À V. V. VOROVSKI Décembre, après le 8 (21)	23

14. A V. V. OBOLENSKI. <i>Le 18 (31) décembre</i>	23
15. A P. A. KOZMINE. <i>Le 20 décembre (2 janvier 1918)</i> . .	24
16. A CHARLES DUMAS. <i>Le 21 décembre (3 janvier 1918)</i>	24
17. TÉLÉGRAMME À V. A. ANTONOV-OVSÉENKO. <i>Le 30 décembre (12 janvier 1918)</i>	25

1918

18. TÉLÉGRAMME À L. M. KARAKHANE. <i>Le 3 (16) janvier</i>	26
19. CONSIGNE. <i>Dans la nuit du 5 au 6 (du 18 au 19) janvier</i>	26
20. MESSAGE TÉLÉPHONE AU COMMISSARIAT DU PEUPLE À LA JUSTICE. <i>Le 7 (20) janvier</i>	27
21. A K. A. MÉKHONCHINE. <i>Le 7 (20) janvier</i>	28
22. CONSIGNE À V. D. BONTCH-BROUÉVITCH. <i>Janvier, au plus tôt le 8 (21)</i>	28
23. AU COMMISSARIAT AU RAVITAILLEMENT ET AU SERVICE DU RAVITAILLEMENT DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE. <i>Le 13 (26) janvier</i>	29
24. NOTE AU SECRÉTAIRE. <i>Le 13 (26) janvier</i>	29
25. TÉLÉGRAMME À KHARKOV ET À MOSCOU. <i>Le 13 (26) janvier</i>	30
26. A K. B. RADEK. <i>Le 14 (27) janvier</i>	31
27. A V. A. ANTONOV-OVSÉENKO ET G. K. ORDJONIKIDZE. <i>Le 15 (28) janvier</i>	31
28. A N. I. PODVOÏSKI ET N. V. KRYLENKO. <i>Le 15 (28) janvier</i>	32
29. AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AUX AFFAIRES MILITAIRES. <i>Le 17 (30) janvier</i>	32
30. TÉLÉGRAMME À V. A. ANTONOV-OVSÉENKO. <i>Le 17 (30) janvier</i>	33
31. TÉLÉGRAMME À K. MANNER ET K. VIHK. <i>Le 24 janvier (6 février)</i>	33
32. TÉLÉGRAMME À ARTHUR HENDERSON. <i>Le 24 janvier (6 février)</i>	34
33. TÉLÉGRAMME AU G.Q.G. <i>Le 29 janvier (11 février)</i> . .	34
34. TÉLÉGRAMME AU G.Q.G. <i>Le 30 janvier (12 février)</i> . .	35
35. A A. L. KOLÉGAÏEV. <i>Le 30 janvier (12 février)</i>	35
36. A G. E. ZINOVIEV. <i>Le 30 janvier (12 février)</i>	36

37. TÉLÉGRAMME À V. A. ANTONOV-OVSËENKO. <i>Le 30 janvier (12 février)</i>	36
38. TÉLÉGRAMME À V. A. ANTONOV-OVSËENKO. <i>Le 30 janvier (12 février)</i>	37
39. INSTRUCTION AU SECRÉTAIRE. <i>Le 14 février</i>	37
40. TÉLÉGRAMME À K. MANNER. <i>Le 14 février</i>	38
41. RADIOGRAMME AU TSENTROBALT. <i>Dans la nuit du 14 au 15 février</i>	38
42. TÉLÉGRAMME À E. V. LOUGANOVSKI, SECRÉTAIRE DU PEUPLE DE LA RÉPUBLIQUE SOVIÉTIQUE D'UKRAÏNE. <i>Le 15 février</i>	39
43. TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT DU COMITÉ MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA RÉGION DU DON. <i>Le 16 février</i>	40
44. TÉLÉGRAMME À V. A. ANTONOV-OVSËENKO. <i>Le 17 février</i>	40
45. A A. I. RYKOV. <i>Février, après le 18</i>	41
46. NOTE À V. N. PODBELSKI À MOSCOU PAR FIL DIRECT, <i>Le 22 JANVIER 1918</i>	42
47. AU COMITÉ CENTRAL DU P.O.S.D.(b)R. <i>Le 22 février</i>	42
48. RADIOGRAMME À LA DÉLÉGATION POUR LA PAIX. <i>Le 25 février</i>	43
49. TÉLÉGRAMME À IRKOUTSK. <i>Le 27 février</i>	43
50. A F. E. DZERJINSKI. <i>Le 4 mars</i>	44
51. A M. F. ANDRËEVA. <i>Entre le 12 mars 1918 et septembre 1919</i>	44
52. A G. K. ORDJONIKIDZË. <i>Le 14 mars</i>	45
53. AU COLLÈGE DES POSTES ET TÉLÉGRAPHES. <i>Le 26 mars</i>	47
54. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE DE LA COMMUNE DE TRAVAIL DE PETROGRAD. <i>Le 28 mars</i>	47
55. AU SECRÉTAIRE DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. <i>Mars-avril</i>	48
56. A L. A. FOTIËVA. <i>Entre mars 1918 et septembre 1919</i>	48
57. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE DE LA COMMUNE DE TRAVAIL DE PETROGRAD. <i>Le 1^{er} avril</i>	49
58. COMMUNICATION TÉLÉPHONIQUE PAR FIL DIRECT AVEC V. V. KOUÏBYCHEV. <i>Avril, entre le 2 et le 4</i>	50

59. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DES SOVIETS DE SIBÉRIE. <i>Le 5 avril</i>	50
60. AU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DES SOVIETS DE SIBÉRIE. <i>Le 6 avril</i>	51
61. A J. M. SVERDLOV ET S. P. SÉRÉDA. <i>Le 8 avril</i>	51
62. A D. P. BOGOLÉPOV ET A. D. TSIOUROUPA. <i>Le 10 avril</i>	52
63. AU COMMISSARIAT À LA JUSTICE. <i>Le 15 avril</i>	52
64. AUX ORGANISATIONS SOVIÉTIQUES ET OUVRIÈRES DE RYBINSK. <i>Avril, au plus tôt le 15</i>	53
65. AUX CAMARADES D.P. BOGOLÉPOV ET I.E. GOUKOVSKI. <i>Le 16 avril</i>	54
66. TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT DU SOVIET DE NIJNI-NOVGOROD. <i>Le 17 avril</i>	54
67. TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT DU SOVIET DE SIMBIRSK. <i>Le 20 avril</i>	55
68. AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. <i>Le 21 avril</i>	56
69. TÉLÉGRAMME À P. F. VINOGRADOV. <i>Avril, au plus tôt le 21</i>	56
70. A G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Avril, avant le 23</i>	57
71. A A. I. RYKOV. <i>Le 23 avril</i>	57
72. AU BUREAU DE PRESSE PRÈS LE CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. <i>Le 27 avril</i>	58
73. A RAYMOND ROBINS. <i>Le 30 avril</i>	58
74. A A. D. TSIOUROUPA. <i>Au plus tôt en avril</i>	59
75. A P. P. MALINOVSKI. <i>Entre le 1^{er} et le 13 mai</i>	59
76. TÉLÉGRAMME À LA DIRECTON RÉGIONALE DES ENTREPRISES NATIONALISÉES DE L'OURAL, À V. N. ANDRONIKOV. <i>Le 2 mai</i>	60
77. AU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Le 3 mai</i>	60
78. PROJET DE RADIOGRAMME À LA DÉLÉGATION POUR LA PAIX À KOURS. <i>Le 6 mai</i>	61
79. A A. D. TSIOUROUPA. <i>Le 7 ou le 8 mai</i>	61
80. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DES SOVIETS DE SIBÉRIE. <i>Le 8 mai</i>	62
81. A A. D. TSIOUROUPA. <i>Le 10 mai</i>	62
82. A M. G. BRŒNSKI. <i>Le 14 mai</i>	63
83. A RAYMOND ROBINS. <i>Le 14 mai</i>	64

84. AU CONSEIL MILITAIRE SUPRÊME. <i>Le 16 mai</i>	64
85. A G. V. TCHITCHERINE. <i>Le 16 mai</i>	65
86. ECHANGE DE NOTES AVEC A. D. TSIOROUA. <i>Le 20 mai</i>	66
87. A A. D. TSIOROUA. <i>Le 20 mai</i>	67
88. A A. A. IOFFÉ ET V. R. MENJINSKI. <i>Le 24 mai</i> . . .	67
89. RÉSOLUTION SUR LE MÉMOIRE PRÉSENTÉ PAR LE CHEF DE L'ÉTAT-MAJOR GÉNÉRAL DE LA FLOTTE. <i>Le 24 mai</i>	70
90. A S. G. CHAUMIAN. <i>Le 24 mai</i>	70
91. TÉLÉGRAMME AU SOVIET DE KINECHMA. <i>Le 24 mai</i> . .	71
92. A A. G. CHLIAPNIKOV. <i>Le 28 mai</i>	72
93. ECHANGE DE NOTES AVEC A. D. TSIOROUA. <i>Le 28 mai</i>	73
94. A LA RÉDACTION DES « IZVESTIA DU C.E.C.R. » <i>Le 30 mai</i>	74
95. A G. E. ZINOVIEV. <i>Le 31 mai</i>	74
96. TÉLÉGRAMME AUX OUVRIERS DE VYKSA. <i>Le 31 mai</i> . .	75
97. AUX SOCIALISTES-INTERNATIONALISTES AMÉRICAINS. <i>Mai</i>	75
98. A A. A. IOFFÉ. <i>Le 2 juin</i>	76
99. TÉLÉGRAMME À V. L. PANIOUCHKINE. <i>Le 3 juin</i> . . .	78
100. ECHANGE DE NOTES AVEC A. TSIOROUA. <i>Le 7 juin</i>	78
101. A A. D. TSIOROUA. <i>Le 7 juin</i>	79
102. A A. P. SMIRNOV. <i>Le 7 juin</i>	80
103. A A. D. TSIOROUA. <i>Le 10 juin</i>	80
104. A A. D. TSIOROUA. <i>Le 11 juin</i>	81
105. TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV. <i>Le 11 juin</i>	81
106. COMPLÉMENT AU TÉLÉGRAMME ADRESSÉ À A. S. IA- KOUBOV, J. V. STALINE ET A. G. CHLIAPNIKOV. <i>Le 11 juin</i>	82
107. A G. E. ZINOVIEV. <i>Le 11 juin</i>	83
108. A G. E. ZINOVIEV. <i>Le 14 juin</i>	83
109. AUX COMMISSARIATS DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE ET DES BIENS DE LA RÉPUBLIQUE. <i>Le 15 juin</i>	84
110. A A. D. TSIOROUA. <i>Le 17 juin</i>	85
1	85
2	85
111. A N. P. GORBOUNOV, <i>Le 18 juin</i>	85

112.	A A. A. IOFFÉ. <i>Le 18 juin</i>	86
113.	TÉLÉGRAMME À S. G. CHAUMIAN. <i>Le 18 juin</i>	87
114.	A I. E. GOUKOVSKI. <i>Le 22 juin</i>	88
115.	AU SECRÉTARIAT DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. <i>Le 26 juin</i>	88
1		88
2		88
116.	ECHANGE DE NOTES AVEC A. D. TSIOUROUPA. <i>Le 26 juin</i>	89
117.	A A. P. SMIRNOV, G. I. PÉTROVSKI ET I. E. GOUKOVSKI. <i>Le 28 juin</i>	90
118.	TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 30 juin</i>	91
119.	TÉLÉGRAMME À V. L. PANIOUCHKINE. <i>Fin juin, ou le 2 juillet au plus tard</i>	91
120.	A A. A. IOFFÉ. <i>Le 1^{er} juillet</i>	92
121.	TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE. <i>Le 3 juillet</i> . . .	93
122.	TÉLÉGRAMME À D. E. IVACHTCHENKO. <i>Le 4 juillet</i> .	94
123.	RÉPONSE PAR FIL DIRECT À K. A. MÉKHONOCHEINE <i>Le 7 juillet</i>	94
124.	TÉLÉGRAMME À S. P. NATSARÉNUS. <i>Le 7 juillet</i> . . .	95
125.	A I. E. GOUKOVSKI. <i>Le 11 juillet</i>	96
1		96
2		96
126.	A I. E. GOUKOVSKI. <i>Première moitié de juillet</i>	96
1		96
2		97
3		97
127.	TÉLÉGRAMME AU COMMISSAIRE MILITAIRE DE LA PRO- VINCE DE VORONÈJE. <i>Le 12 juillet</i>	98
128.	AU COMMISSARIAT DU PEUPLE À LA FLOTTE. <i>Le 13 juillet</i>	98
129.	A N. I. PODVOÏSKI. <i>Le 16 juillet</i>	98
130.	TÉLÉGRAMME AU SOVIET DE PERM. <i>Le 17 juillet</i> . .	99
131.	TÉLÉGRAMME À F. I. KOLESOV. <i>Le 17 juillet</i>	99
132.	A N. I. PODVOÏSKI. <i>Le 19 juillet</i>	100
133.	A S. P. SÉRÉDA. <i>Le 19 juillet</i>	100
134.	TÉLÉGRAMME À S. P. NATSARÉNUS. <i>Le 24 juillet</i> . .	101
135.	A I. LARINE. <i>Fin juillet, début août</i>	101

136. A A. D. TSIUROUPA. <i>Juillet</i>	102
137. A P. A. KÛBOZEV, K. K. DANICHEVSKI, K. A. MËKHON- CHINE, F. F. RASKOLNIKOV. <i>Le 1^{er} août</i>	103
138. A A. A. IOFFË. <i>Le 3 août</i>	104
139. A I. A. BERZINE. <i>Le 3 août</i>	105
140. A A. D. TSIUROUPA ET V. L. PANIOUCHKINE. <i>Eté, avant le 5 août</i>	105
141. A A. D. TSIUROUPA. <i>Le 8 août</i>	106
142. A N. P. BRIOUKHANOV ET AUTRES MEMBRES DU COL- LÈGE DU COMMISSARIAT AU RAVITAILLEMENT. <i>Août, après le 8</i>	107
143. A G. F. FËDOROV. <i>Le 9 août</i>	108
144. TÉLÉGRAMME À A. D. MËTËLEV. <i>Le 9 août</i>	109
145. A A. D. TSIUROUPA. <i>Le 10 août</i>	109
1	109
2	110
3	110
146. AU CONSEIL MILITAIRE SUPRÊME. <i>Le 10 août</i>	110
147. TÉLÉGRAMME À S. P. NATSARËNUS. <i>Le 11 août</i>	111
148. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXËCUTIF DE LA PROVINCE DE VOLOGDA. <i>Le 11 août</i>	112
149. TÉLÉGRAMME À A. E. MINKINE. <i>Le 12 août</i>	112
150. TÉLÉGRAMME À D. T. PËTROUTCHOUK. <i>Le 15 août</i>	113
151. A A. D. TSIUROUPA. <i>Première moitié d'août</i>	113
152. A E. M. SKLIANSKI. <i>Le 16 août</i>	114
153. TÉLÉGRAMME À S. P. SËRËDA. <i>Le 16 août</i>	114
154. TÉLÉGRAMME À S. V. MALYCHEV. <i>Le 17 août</i>	115
155. MESSAGE TÉLÉPHONE À N. I. MOURALOV. <i>Entre le 17 et le 19 août</i>	115
156. TÉLÉGRAMME À F. F. RASKOLNIKOV. <i>Le 19 août</i>	116
157. TÉLÉGRAMME À S. P. SËRËDA. <i>Le 19 août</i>	116
158. TÉLÉGRAMME À A. E. MINKINE. <i>Le 19 août</i>	117
159. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXËCUTIF DE LA PROVINCE DE PENZA. <i>Le 19 août</i>	118
160. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 19 août</i>	118
161. A G. V. TCHITCHËRINE. <i>Le 19 août</i>	119

162. A G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Le 19 août</i>	119
163. A N. P. GORBOUNOV. <i>Avant le 20 août</i>	120
164. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ DE RAVITAILLEMENT DE LA PROVINCE DE TAMBOV. <i>Le 20 août</i>	120
165. TÉLÉGRAMME À V. N. KHARLOV. <i>Le 21 août</i>	121
166. A MEDVÉDEV, COMMISSAIRE POLITIQUE DE LA 1 ^{re} ARMÉE. <i>Le 21 août</i>	121
167. AU CONSEIL MILITAIRE SUPRÊME. <i>Le 21 août</i>	122
168. TÉLÉGRAMMES À A. K. PAÏKES. <i>Le 22 août</i>	122
1	122
2	123
169. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ DU P.C.(b)R. DE LA PROVINCE DE PENZA. <i>Le 22 août</i>	123
170. TÉLÉGRAMME À F. I. KOLESOV. <i>Le 23 août</i>	124
171. TÉLÉGRAMME À A. G. CHLICHTER. <i>Le 23 août</i>	124
172. TÉLÉGRAMME À S. P. SÉRÉDA. <i>Le 26 août</i>	125
173. TÉLÉGRAMME À A. P. SMIRNOV. <i>Le 26 août</i>	126
174. TÉLÉGRAMME À S. P. SÉRÉDA. <i>Le 27 août</i>	126
175. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE PENZA. <i>Le 28 août</i>	127
176. A V. M. ALTFATER.	127
1. <i>Le 28 août</i>	127
2. <i>Le 29 août</i>	128
177. TÉLÉGRAMME À V. N. KHARLOV. <i>Le 29 août</i>	128
178. A A. D. TSIOUROUPA. <i>Le 29 août</i>	129
179. A S. P. SÉRÉDA. <i>Le 6 septembre</i>	129
180. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 10 septembre</i>	130
181. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 12 septembre</i>	131
182. A GRIGORI NAOUMOVITCH, POUR LE GROUPE D'ÉTUDIANTS S'INTÉRESSANT AU COMMUNISME. <i>Le 16 septembre</i>	131
183. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ DES PAYSANS PAUVRES DU DISTRICT D'ELETZ. <i>Le 17 septembre</i>	132
184. A LA RÉDACTION DE LA « PRAVDA ». <i>Le 18 septembre</i>	132
185. A L. B. KAMÉNEV. <i>A la fin de septembre ou en octobre</i>	133
186. A V. D. BONTCH-BROUÉVITCH. <i>Le 1^{er} octobre</i>	134
187. TÉLÉGRAMME À A. A. IOFFE. <i>Le 7 octobre</i>	134

188.	A L. A. FOTIÉVA ET L. B. KRASSINE. <i>Le 9 octobre</i> . . .	135
189.	NOTE À G. V. TCHITCHÉRINE OU À L. M. KARAKHANE ET LETTRE À A. A. IOFFÉ, I. A. BERZINE, V. V. VOROVSKI. <i>Le 10 octobre</i>	135
190.	A G. V. TCHITCHÉRINE ET L. N. KARAKHANE. <i>Le 10 octobre</i>	136
191.	A I. A. BERZINE <i>Le 15 octobre</i>	137
192.	A A. A. IOFFÉ. <i>Le 18 octobre</i>	139
193.	A A. A. IOFFÉ. <i>Le 18 octobre</i>	140
194.	A N. P. GORBOUNOV. <i>Le 21 octobre</i>	141
195.	DEMANDE AU COMITÉ DU SYNDICAT DES JOURNALIS- TES SOVIÉTIQUES. <i>Octobre, au plus tard le 22</i>	141
196.	TÉLÉGRAMME À P. P. SYTINE. <i>Le 24 octobre</i>	141
197.	A I. A. BERZINE. <i>Le 25 octobre</i>	142
198.	TÉLÉGRAMME AU CONSEIL DE L'ÉCONOMIE NATIONALE DE L'OURAL. <i>Le 28 octobre</i>	143
199.	A LA DIRECTION DES BIENS DES PALAIS NATIONAUX DE MOSCOU. <i>Le 1^{er} novembre</i>	144
200.	A I. A. BERZINE. <i>Le 1^{er} novembre</i>	144
201.	TÉLÉGRAMME AU COMMANDANT EN CHEF DE LA 2 ^e ARMÉE. <i>Le 7 novembre</i>	146
202.	A R. I. BERZINE. <i>Novembre, entre le 9 et le 23</i> . . .	146
203.	A B. S. WEISSBROD. <i>Le 11 novembre</i>	146
204.	A N. P. BRIOUKHANOV. <i>Le 13 novembre</i>	147
205.	TÉLÉGRAMME À I. J. VATSETIS. <i>Le 15 novembre</i> . . .	148
206.	AU DIRECTEUR DE LA BANQUE POPULAIRE. <i>Le 19 no- vembre</i>	148
207.	TÉLÉGRAMME AU COMITÉ TECHNIQUE DU CONSEIL DE L'ÉCONOMIE NATIONALE DU NORD. <i>Le 21 novembre</i> . .	149
208.	TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV. <i>Le 21 novembre</i> . .	149
209.	TÉLÉGRAMME À V. M. GUITTIS. <i>Le 23 novembre</i>	150
210.	A G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Le 23 novembre</i>	150
211.	AU CHEF DU SECRÉTARIAT DU CONSEIL DES COMMIS- SAIRES DU PEUPLE. <i>Le 26 novembre</i>	151
212.	CONVERSATION PAR FIL DIRECT AVEC B. M. VOLINE. <i>LE 29 NOVEMBRE 1918</i>	151
213.	TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV. <i>Le 30 novembre</i> . . .	153

214. TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV. <i>Le 3 décembre</i> . . .	153
215. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE TAMBOV. <i>Le 7 décembre</i>	154
216. A L. B. KAMÉNEV. <i>Le 10 décembre</i>	155
217. A V. D. BONTCH-BROUËVITCH. <i>Le 11 décembre</i>	155
218. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 12 décembre</i>	155
219. A A. G. CHLIAPNIKOV. <i>Le 12 décembre</i>	156
220. TÉLÉGRAMMES À L. D. TROTSKI.	157
1. <i>Le 12 décembre</i>	157
2. <i>Le 13 décembre</i>	158
221. A G. I. PÉTROVSKI. <i>Le 16 décembre</i>	158
222. A J. M. SVERDLOV. <i>Le 16 décembre</i>	159
223. A F. E. DZERJINSKI. <i>Le 21 décembre</i>	159
224. A D. A. BOULATOV. <i>Le 25 décembre</i>	160
225. TÉLÉGRAMME À S. A. BANK. <i>Le 25 décembre</i>	161
226. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE RODNIKI. <i>Le 26 décembre</i>	161
227. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA RÉPUBLIQUE. <i>Le 27 décembre</i>	162
228. TÉLÉGRAMME À LA DIRECTION DE L'USINE DE IOUJA. <i>Le 28 décembre</i>	162
229. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE RODNIKI. <i>Le 28 décembre</i>	163
230. AU SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES DU COMMISSARIAT À L'INSTRUCTION PUBLIQUE. <i>Le 30 décembre</i>	163
231. A S. P. SÉRÉDA. <i>Fin de l'année</i>	164
232. NOTE CONCERNANT L'ÉDITION DE TRACTS. <i>Fin de l'année</i>	164

1919

233. A V. I. NEVSKI. <i>Le 1^{er} janvier</i>	165
234. TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV. <i>Le 1^{er} janvier</i> . . .	165
235. MESSAGE TÉLÉPHONE AU COMMISSARIAT À L'INTÉRIEUR. <i>Le 1^{er} janvier</i>	166
236. A A. N. PROKOFIEV. <i>Le 3 janvier</i>	166
237. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 3 janvier</i>	167

238. AU COMITÉ EXÉCUTIF DU DISTRICT DE VESSIÉGONSK ET AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE TVER. <i>Le 3 janvier</i>	167
239. TÉLÉGRAMME À RIABININE. <i>Le 5 janvier</i>	168
240. TÉLÉGRAMME AU COMMISSAIRE AU RAVITAILLEMENT DE LA PROVINCE DE SIMBIRSK. <i>Le 6 janvier</i>	168
241. TÉLÉGRAMME À S. I. GOUSSEV POUR LE COMITÉ RÉVO- LUTIONNAIRE D'Oufa. <i>Le 6 janvier</i>	169
242. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTION- NAIRE DU FRONT DE LA CASPIENNE ET DU CAUCASE, AU COMITÉ EXÉCUTIF ET AU COMITÉ DU P.C.(b)R. DE LA PROVINCE D'ASTRAKHAN. <i>Le 7 ou le 8 janvier</i> . . .	170
243. ORDRE AU COMMANDANT EN CHEF. <i>Le 8 janvier</i> . . .	171
244. TÉLÉGRAMME À G. K. ORDJONIKIDZÉ. <i>Le 9 janvier</i> . .	172
245. TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV. <i>Le 10 janvier</i> . . .	172
246. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE RIAZAN. <i>Le 12 janvier</i>	173
247. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DU DISTRICT DE SOUZDAL. <i>Le 12 janvier</i>	173
248. INSTRUCTION AU SECRÉTAIRE. <i>Le 13 janvier</i>	174
249. TÉLÉGRAMME À A. P. KOUDRIAVTSEV. <i>Le 13 janvier</i>	174
250. A A. D. TSIOUROUPA. <i>Janvier, après le 14</i>	175
251. AU CHEF DU SECRÉTARIAT DU CONSEIL DES COMMIS- SAIRES DU PEUPLE. <i>Le 18 janvier</i>	175
252. A L. D. TROTSKI. <i>Le 21 janvier</i>	176
253. A M. K. VLADIMIROV. <i>Le 22 janvier</i>	176
254. A K. I. LANDER. <i>Le 23 janvier</i>	176
255. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 24 janvier</i>	177
256. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE SAMARA. <i>Le 27 janvier</i>	178
257. A E. M. SKLIANSKI. <i>Le 30 janvier</i>	179
258. A L. B. KRASSINE. <i>Janvier-février.</i>	179
259. A E. M. SKLIANSKI ET V. N. PODBELSKI.	180
1. <i>Le 10 février</i>	180
2. <i>Le 11 février</i>	180
260. TÉLÉGRAMME À A. G. CHLIAPNIKOV. <i>Le 12 février</i> . .	180
261. A G. I. PÉTROVSKI. <i>Le 13 février</i>	181

262. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DU FRONT EST. <i>Le 14 février</i>	181
263. TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV. <i>Le 18 février</i>	182
264. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DU DISTRICT D'ELATMA. <i>Le 18 février</i>	182
265. TÉLÉGRAMME À P. I. STOUTCHKA ET I. A. BERZINE. <i>Le 19 février</i>	183
266. TÉLÉGRAMME À S. I. GOUSSEV. <i>Le 19 février</i>	183
267. A L. B. KAMËNEV. <i>Le 21 février</i>	184
268. AUX INSTITUTEURS DE LA PROVINCE DE TVER. <i>Le 22 février</i>	184
269. CERTIFICAT DÉLIVRÉ AUX DÉLÉGUÉS DE LA MANUFACTURE DANILOV. <i>Le 24 février</i>	185
270. TÉLÉGRAMMES À M. K. VLADIMIROV. <i>Le 26 février</i>	185
1	185
2	186
271. TÉLÉGRAMME À S. E. TSEKHANOSVKI. <i>Le 26 février</i>	186
272. A M. M. KOSTÉLOVSKAÏA. <i>Le 27 février</i>	187
273. A A. I. SVIDERSKI. <i>En février ou début mars</i>	187
274. A L. A. FOTIËVA. <i>Le 4 mars</i>	187
1	187
2	188
275. AU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Entre le 4 et le 24 mars</i>	188
276. TÉLÉGRAMME À P. P. MYCHKINE. <i>Le 8 mars</i>	188
277. A L. A. FOTIËVA. <i>Le 8 mars</i>	189
278. TÉLÉGRAMME À A. L. KOLÉGAÏEV. <i>Le 10 mars</i>	189
279. A L. B. KAMËNEV. <i>Le 12 mars</i>	190
280. A L. A. FOTIËVA. <i>Mars, après le 17</i>	190
281. A G. I. PËTROVSKI. <i>Mars, au plus tard le 22</i>	191
282. TÉLÉGRAMME À V. N. KAÏOUROV. <i>Le 27 mars</i>	191
283. AU COMMISSAIRE DU PEUPLE À L'INTÉRIEUR. <i>Le 2 avril</i>	192
284. TÉLÉGRAMME À G. N. KAMINSKI. <i>Le 4 avril</i>	192
285. TÉLÉGRAMME AU COMMANDANT DE LA 10 ^e ARMÉE. <i>Le 4 avril</i>	193
286. RADIOGRAMME À BELA KUN. <i>Le 4 avril</i>	193

287. A D. I. KOURSKI. <i>Avril, au plus tard le 5</i>	194
288. AUX ORGANISMES SOVIÉTIQUES DE SARATOV (COMITÉ DE RAVITAILLEMENT ET COMITÉ EXÉCUTIF DE PROVINCE, COMITÉ EXÉCUTIF DE VILLE, ETC.) <i>Le 5 avril</i>	195
289. RÉPONSE AUX PAYSANS DU DISTRICT DE SKOPINE. <i>Le 5 avril</i>	195
290. A S. P. SÉRÉDA ET A. D. TSIOUROUPA. <i>Le 7 avril</i>	196
291. MESSAGE TÉLÉPHONE À V. L. PANIOUCHKINE. <i>Le 7 avril</i>	197
292. RADIOGRAMMES À BELA KUN	197
1. <i>Le 7 avril</i>	197
2. <i>Le 8 avril</i>	197
293. TÉLÉGRAMME À LA SECTION AGRAIRE DU DISTRICT DE KNIAGUININE. <i>Le 8 avril</i>	198
294. TÉLÉGRAMME À N. N. KOUZMINE. <i>Le 8 avril</i>	199
295. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE KAZAN. <i>Le 9 avril</i>	199
296. TÉLÉGRAMME À S. K. MININE. <i>Le 11 avril</i>	200
297. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE D'OREL. <i>Le 12 avril</i>	200
298. TÉLÉGRAMME À A. M. GORKI. <i>Le 14 avril</i>	200
299. TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI. <i>Le 15 avril</i>	201
300. TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV. <i>Le 18 avril</i>	202
301. TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI. <i>Le 18 avril</i>	202
302. A F. E. DZERJINSKI. <i>Le 18 avril</i>	203
303. AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE TAMBOV. <i>Le 20 avril</i>	203
304. TÉLÉGRAMME À I. I. VATSÉTIS ET S. I. ARALOV. <i>Le 21 ou le 22 avril</i>	205
305. A E. M. SKLIANSKI. <i>Le 24 avril</i>	206
306. TÉLÉGRAMME À G. I. SOKOLNIKOV. <i>Le 24 avril</i>	206
307. A E. M. SKLIANSKI. <i>Le 26 avril</i>	207
308. TÉLÉGRAMME À S. I. GOUSSEV. <i>Le 26 avril</i>	207
309. TÉLÉGRAMME À K. A. MÉKHONOCHEINE. <i>Le 26 avril</i>	208
310. A G. E. ZINOVIEV. <i>Le 26 avril</i>	208
311. SAUF-CONDUIT POUR V. I. TANÉEV. <i>Le 26 avril</i>	209
312. TÉLÉGRAMME À L. B. KAMÉNEV. <i>Le 28 avril</i>	209

313. LETTRE DE RECOMMANDATION POUR V. S. MITSKÉVITCH <i>Le 29 avril</i>	210
314. AUX ORGANISATIONS DE PETROGRAD. <i>Deuxième moitié d'avril</i>	210
315. A L. B. KAMÉNEV. <i>Avril</i>	212
316. A M. M. KOSTELOVSKAÏA. <i>Avril</i>	212
317. A I. E. ROUDZOUTAK. <i>Le 2 mai</i>	213
318. A E. M. SKLIANSKI. <i>Le 2 mai</i>	213
319. A A. E. BADAÏEV <i>Le 4 mai</i>	213
320. TÉLÉGRAMME À V. A. ANTONOV-OVSÉENKO ET À N. I. PODVOÏSKI. <i>Le 5 mai</i>	214
321. A G. V. TCHITCHÉRINE ET M. M. LITVINOV. <i>Le 6 mai</i>	214
322. TÉLÉGRAMME À V. I. MEJLAOUK. <i>Le 7 mai</i>	217
323. AU COMMISSARIAT DU PEUPLE À LA SÉCURITÉ SOCIALE. <i>Le 10 mai</i>	218
324. TÉLÉGRAMME À M. V. FROUNZÉ. <i>Le 12 mai</i>	218
325. TÉLÉGRAMME À M. I. KALININE. <i>Le 13 mai</i>	219
326. TÉLÉGRAMME À G. I. SOKOLNIKOV. <i>Le 14 mai</i>	220
327. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 15 mai</i>	221
328. TÉLÉGRAMME À A. V. LOUNATCHARSKI. <i>Le 15 mai</i>	221
329. AU PRÉSIDIUM DU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DE RUSSIE. <i>Le 15 mai</i>	222
330. A G. I. SOKOLNIKOV. <i>Le 20 mai</i>	222
331. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 20 mai</i>	223
332. TÉLÉGRAMME À V. I. MEJLAOUK. <i>Le 20 mai</i>	224
333. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE NOVGOROD. <i>Le 20 mai</i>	224
334. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 22 mai</i>	225
335. TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI. <i>Le 22 mai</i>	226
336. TÉLÉGRAMMES AU COMMISSARIAT MILITAIRE DES PRO- VINCES DE VORONÈJE ET DE TAMBOV. <i>Le 24 mai</i>	226
1	226
2	227
337. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF D'ODESSA. <i>Le 24 mai</i>	227
338. TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI. <i>Le 24 mai</i>	228

339. TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI. <i>Le 28 mai</i>	228
340. TÉLÉGRAMME À A. A. IOFFÉ <i>Le 29 mai</i>	229
341. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 30 mai</i>	230
342. TÉLÉGRAMME À V. I. MEJLAOUK ET K. E. VOROCHILOV. <i>Le 30 mai</i>	231
343. AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL. <i>Le 30 mai</i>	231
344. AU GRAND ÉTAT-MAJOR DE RUSSIE. <i>Le 31 mai</i>	232
345. ECHANGE DE NOTES AVEC E. M. SKLIANSKI <i>Mai ou juin</i>	232
346. TÉLÉGRAMME À V. I. MEJLAOUK, K. E. VOROCHILOV, G. N. MELNITCHANSKI, F. A. ARTEM, G. N. KAMINSKI. <i>Le 1er juin</i>	233
347. TÉLÉGRAMME À V. I. MEJLAOUK ET K. E. VOROCHILOV. <i>Le 1er juin</i>	234
348. CONSIGNES AU SECRÉTAIRE. <i>Le 2 juin</i>	234
349. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 3 juin</i>	235
350. TÉLÉGRAMME À S. I. GOUSSEV, M. M. LACHÉVITCH, K. K. IOURÉNEV. <i>Le 3 juin</i>	236
351. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTION- NAIRE DU FRONT SUD. <i>Le 3 juin</i> , ...	237
352. A G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Juin, après le 3</i>	238
353. TÉLÉGRAMME À S. I. GOUSSEV ET M. M. LACHÉVITCH. <i>Le 4 juin</i>	238
354. A M. I. LATSIS. <i>Le 4 juin</i>	239
355. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 4 juin</i>	239
356. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 4 juin</i>	240
357. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE ET G. E. ZINOVIEV. <i>Le 5 juin</i>	241
358. TÉLÉGRAMME À A. S. BOUBNOV. <i>Le 5 juin</i>	241
359. TÉLÉGRAMME À D. I. EFRÉMOV, MEMBRE DU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA 10 ^e ARMÉE. <i>Le 6 juin</i>	242
360. TÉLÉGRAMME À G. I. SOKOLNIKOV. <i>Le 6 juin</i>	243
361. A L. D. TROTSKI. <i>Le 6 juin</i>	243
362. TÉLÉGRAMME À S. I. GOUSSEV ET M. M. LACHÉVITCH. <i>Le 6 juin</i>	244
363. A B. M. SKLIANSKI. <i>Le 8 juin</i>	244

364. TÉLÉGRAMMES À S. I. GOUSSEV ET M. M. LACHÉVITCH. <i>Le 11 juin</i>	245
1	245
2	246
3	246
365. TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI. <i>Le 11 juin</i>	247
366. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 13 juin</i>	247
367. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 16 juin</i>	248
368. AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ET AU COMITÉ MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA RÉPUBLIQUE. <i>Le 16 juin</i>	249
369. AU COMITÉ CENTRAL DU P.C.R. <i>Le 17 juin</i>	250
370. AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Juin, avant le 18</i>	250
371. TÉLÉGRAMME À M. M. LACHÉVITCH. <i>Le 18 juin</i> . . .	251
372. RÉPONSE PAR FIL DIRECT À V. I. NEVSKI ET L. S. SO- SNOVSKI. <i>Le 20 juin</i>	252
373. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTION- NAIRE DU FRONT SUD. <i>Le 21 juin</i>	252
374. TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI. <i>Le 21 juin</i>	253
375. À A. I. SVIDERSKI OU À A. D. TSIIGROUPA. <i>Le 23 juin</i>	254
376. TÉLÉGRAMME À M. M. LACHÉVITCH ET K. K. IOURÉNEV. <i>Le 27 juin</i>	254
377. À E. M. SKLIANSKI. <i>À la fin de juin ou au début de juillet 1919</i>	255
378. TÉLÉGRAMME À M. V. FROUNZÉ. <i>Le 1er juillet</i>	255
379. TÉLÉGRAMME AU SOVIET DES DÉPUTÉS DE L'ARRON- DISSEMENT DE POROKHOV. <i>Le 2 juillet</i>	256
380. À A. M. GORKI. <i>Le 5 juillet</i>	256
381. À E. M. SKLIANSKI. <i>Le 5 juillet</i>	257
382. AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE NIJNI-NOV- GOROD. <i>Le 8 juillet</i>	257
383. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTION- NAIRE DU FRONT SUD. <i>Le 8 juillet</i>	258
384. À E. M. SKLIANSKI. <i>Le 8 juillet</i>	259
385. TÉLÉGRAMME À V. A. RADOUS-ZENKOVITCH. <i>Le 11 juillet</i>	259
386. TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI, N. I. PODVOÏSKI ET	

À TOUS LES COMMISSAIRES MILITAIRES UKRAINIENS. <i>Le 11 juillet</i>	260
387. A N. P. GORBOUNOV. <i>Juillet, avant le 14</i>	261
388. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 15 juillet</i>	261
389. A Y. S. GANECKI. <i>Le 16 juillet</i>	261
1	261
2	262
390. TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI. <i>Le 16 juillet</i>	262
391. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 17 juillet</i>	263
392. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 18 juillet</i>	263
393. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTION- NAIRE DU FRONT EST. <i>Le 19 juillet</i>	264
394. NOTE SUR UNE FACTURE DE LA SECTION ÉCONOMIQUE DE LA COMMISSION EXTRAORDINAIRE DE MOSCOU. <i>Le 19 juillet</i>	264
395. A V. P. MILIOUTINE ET P. I. POPOV. <i>Le 22 juillet</i>	265
396. TÉLÉGRAMME À M. V. FROUNZÉ. <i>Le 25 juillet</i>	266
397. TÉLÉGRAMME À N. V. KRYLENKO. <i>Le 25 juillet</i>	266
398. NOTES ET RÉOLUTION SUR UN TÉLÉGRAMME DE P. I. VOËVODINE. <i>Le 25 juillet</i>	267
399. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 28 juillet</i>	267
400. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 29 juillet</i>	268
401. A BELA KUN. <i>Fin juillet</i>	269
402. A G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Le 3 ou le 4 août</i>	269
403. RÉOLUTION À LA FIN D'UNE LETTRE DE LA COMMIS- SION DES AFFAIRES SIBÉRIENNES. <i>Le 5 août</i>	270
404. A L. D. TROTSKI. <i>Le 7 août</i>	270
405. TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV. <i>Le 7 août</i>	271
406. AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)r. <i>Le 8 août</i>	271
407. TÉLÉGRAMME À EVETSKI. <i>Le 8 août</i>	272
408. TÉLÉGRAMME À I. T. SMILGA, M. M. LACHÉVITCH, G. Y. SOKOLNIKOV. <i>Le 13 août</i>	273
409. A E. D. STASSOVA. <i>Le 13 août</i>	273
410. A M. K. VLADIMIROV. <i>Le 14 août</i>	274
411. TÉLÉGRAMME À I. T. SMILGA. <i>Août, le 16 au plus tôt</i>	274

412. TÉLÉGRAMME AUX CONSEILS MILITAIRES RÉVOLUTIONNAIRES DE LA 10 ^e ET DE LA 4 ^e ARMÉE. <i>Le 20 août</i>	275
413. A LA SOUS-SECTION AGRICOLE DE LA SECTION DE L'APPROVISIONNEMENT DU SOVIET DES DÉPUTÉS DE MOSCOU. <i>Le 23 août</i>	275
414. TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV. <i>Le 26 août</i>	276
415. TÉLÉGRAMME À N. OSSINSKI <i>Le 26 août</i>	276
416. NOTE AU SECRÉTAIRE. <i>Le 26 ou le 27 août</i>	277
417. TÉLÉGRAMME À M. M. LACHEVITCH. <i>Le 28 août</i>	277
418. A E. M. SKLIANSKI. <i>Le 30 août</i>	278
419. RADIOGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE TACHKENT. <i>Le 30 août</i>	278
420. A E. M. SKLIANSKI ET I. T. SMILGA. <i>Eté</i>	279
421. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 1^{er} septembre</i>	279
422. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI, L. P. SÉRÉBRIAKOV, M. M. LACHÉVITCH. <i>Le 6 septembre</i>	280
423. A TOUS LES MEMBRES DES COLLÈGES ET AUX COMMISSAIRES DU PEUPLE DE TOUS LES COMMISSARIATS. <i>Le 6 septembre</i>	280
424. NOTES SUR UN RAPPORT DE K. F. MARTINOVITCH ET BILLET À L. D. TROTSKI, F. E. DZERJINSKI ET AU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Le 12 septembre</i>	281
425. A J. V. STALINE ET M. F. VLADIMIRSKI. <i>Le 12 septembre</i>	282
426. A A. M. GORKI. <i>Le 15 septembre</i>	282
427. A L. D. TROTSKI, L. P. SÉRÉBRIAKOV, M. M. LACHÉVITCH. <i>Le 16 septembre</i>	285
428. A A. M. GORKI. <i>Septembre, après le 26</i>	286
429. AU VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE. <i>Le 30 septembre</i>	286
430. A E. M. SKLIANSKI. <i>Septembre</i>	287
431. TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV. <i>Le 2 octobre</i>	287
432. A I. T. SMILGA. <i>Le 4 octobre</i>	288
433. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ DU P.C.(b)R. ET AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE D'ORENBOURG. <i>Le 8 octobre</i>	288
434. AUX CAMARADES DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE PETROGRAD. <i>Le 10 octobre</i>	289

435. OBSERVATIONS SUR UNE LETTRE DE G. V. TCHITCHÉ- RINE. <i>Le 12 octobre</i>	290
436. TÉLÉGRAMME À I. N. SMIRNOV ET M. V. FROUNZÉ <i>Le 13 octobre</i>	291
437. AUX COMMUNISTES HOLLANDAIS. <i>Le 14 octobre</i>	291
438. A V. A. AVANESSOV, B. M. SKLIANSKI, M. I. ROGOV, F. F. SYROMOLOTOV, V. P. MILIOUTINE. <i>Le 15 octobre</i>	292
439. A E. M. SKLIANSKI, N. A. SÈMACHKO ET L. B. KAMÈ- NEV. <i>Le 15 octobre</i>	293
440. TÉLÉGRAMME À G. N. KAMINSKI. <i>Le 16 octobre</i>	293
441. A L. D. TROTSKI. <i>Le 17 octobre</i>	294
442. RÉSOLUTION SUR UN TÉLÉGRAMME DE I. N. SMIRNOV. <i>Le 17 octobre</i>	295
443. TÉLÉGRAMME À M. V. FROUNZÉ. <i>Le 18 octobre</i>	295
444. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 18 octobre</i>	296
445. TÉLÉGRAMME À B. I. GOLDBERG. <i>Le 19 octobre</i>	297
446. TÉLÉGRAMME À A. D. NAGLOVSKI. <i>Le 19 octobre</i> . . .	297
447. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI ET G. E. ZINOVIEV. <i>Le</i> <i>20 octobre</i>	298
448. TÉLÉGRAMME À I. N. SMIRNOV. <i>Le 21 octobre</i>	298
449. TÉLÉGRAMME À V. M. GUIITIS ET A. I. POTIAEV. <i>Le</i> <i>21 octobre</i>	299
450. A L. D. TROTSKI. <i>Le 22 octobre</i>	299
451. A L. D. TROTSKI. <i>Le 22 octobre</i>	300
452. A TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU CO- MITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Le 22 octobre</i>	301
453. TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT DU COMITÉ EXÉCUTIF D'OREL. <i>Le 22 octobre</i>	301
454. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI ET G. E. ZINOVIEV. <i>Le</i> <i>24 octobre</i>	302
455. AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DU FRONT SUD. <i>Le 25 octobre</i>	302
456. TÉLÉGRAMME À K. A. PÉTERSON. <i>Le 25 octobre</i>	303
457. TÉLÉGRAMME À LA CONFÉRENCE DU RAVITAILLEMENT DU DISTRICT DE POUATCHEV. <i>Le 26 octobre</i>	304
458. A TOUTES LES INSTITUTIONS SOVIÉTIQUES ET À TOU- TES LES AUTORITÉS MILITAIRES. <i>Le 27 octobre</i>	304
459. A F. A. ROTHSTEIN. <i>Le 27 octobre</i>	304

460. A N. A. SÉMACHKO. <i>Le 27 octobre</i>	305
461. A V. A. KOUGOUCHEV. <i>Le 28 octobre</i>	305
462. TÉLÉGRAMME À D. N. AVROV, I. K. PÉTERS, V. G. GROMAN. <i>Le 28 octobre</i>	306
463. A Z. P. SOLOVIEV. <i>Le 1^{er} novembre</i>	307
464. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI ET G. E. ZINOVIEV. <i>1^{er} novembre</i>	308
465. TÉLÉGRAMME À I. N. SMIRNOV. <i>1^{er} novembre</i>	308
466. TÉLÉGRAMME À B. I. GOLDBERG. <i>1^{er} novembre</i>	309
467. TÉLÉGRAMME À M. V. FROUNZÉ. <i>Le 2 novembre</i>	309
468. A L. D. TROTSKI. <i>Novembre, avant le 6</i>	310
469. TÉLÉGRAMME À N. P. BRIOUKHANOV. <i>Le 11 novembre</i>	310
470. AU COMITÉ CHARGÉ DE L'EXPLOITATION DES TOURBIÈRES. <i>Le 11 novembre</i>	311
471. A E. M. POPOVA. <i>Le 20 novembre</i>	311
472. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA 3 ^e ARMÉE, AU COMMISSAIRE AU RAVITAILLEMENT DE LA PROVINCE DE PERM, AU COMMISSAIRE DU CHEMIN DE FER DE PERM ET AU COMMISSAIRE AU RAVITAILLEMENT DE LA PROVINCE D'EKATÉRINBOURG. <i>Le 20 novembre</i>	312
473. A A. S. ENOUKIDZÉ. <i>Le 21 novembre</i>	313
474. TÉLÉGRAMME À B. S. WEISSBROD. <i>Le 25 novembre</i>	313
475. A N. A. SÉMACHKO. <i>Le 27 novembre</i>	314
476. A V. P. MILIOUTINE. <i>Le 27 novembre</i>	314
477. AU PRÉSIDIUM DU VII ^e CONGRÈS DES SOVIETS. <i>Décembre, entre le 5 et le 9</i>	315
478. A E. D. STASSOVA. <i>Décembre, après le 9</i>	315
479. AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Le 10 décembre</i>	316
480. TÉLÉGRAMME À C. Z. ELIAVA, I. E. ROUDZOUTAK, V. V. KOUÏBYCHEV. <i>Le 11 décembre</i>	316
481. REMARQUES SUR UN TÉLÉGRAMME DE A. K. PAÏKES ET NOTE AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Décembre, entre le 11 et le 16</i>	317
482. A G. E. ZINOVIEV. <i>Le 15 décembre</i>	317
483. TÉLÉGRAMME À I. N. SMIRNOV. <i>Le 15 décembre</i>	318
484. A L. B. KRASSINE. <i>Le 17 décembre</i>	319

485. AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Décembre, avant le 18</i>	319
486. A C. Z. ELIAVA. <i>Le 19 décembre</i>	320
487. TÉLÉGRAMME À RIAZAN. <i>Le 21 décembre</i>	320
488. AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. <i>Le 22 décembre</i>	322
489. A G. E. ZINOVIEV. <i>Le 23 décembre</i>	322
490. NOTE AU SECRÉTAIRE. <i>Décembre, après le 25</i>	323
491. TÉLÉGRAMME À I. N. SMIRNOV. <i>Le 26 décembre</i>	323
492. TÉLÉGRAMME À T. V. SAPRONOV. <i>Le 26 décembre</i>	324
493. A G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Le 27 décembre</i>	324
494. AU COLLÈGE CENTRAL DES CENTRES DE PROPAGANDE. <i>Le 30 décembre</i>	325

1920

495. A S. B. BRITCHKINA. <i>Début janvier</i>	326
496. NOTE AU SECRÉTAIRE. <i>Le 2 janvier</i>	326
497. AU COMITÉ EXÉCUTIF DU DISTRICT, PODOLSK. <i>Le 2 janvier</i>	327
498. A G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Le 4 janvier</i>	327
499. A V. D. BONTCH-BROUËVITCH. <i>Le 4 janvier</i>	329
500. A A. I. SVIDERSKI. <i>Le 5 janvier</i>	330
501. AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Janvier, entre le 5 et le 23</i>	330
502. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA 3 ^e ARMÉE. <i>Le 12 janvier</i>	330
503. TÉLÉGRAMME À I. N. SMIRNOV. <i>Le 12 janvier</i>	331
504. A TOUS LES MEMBRES DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. <i>Le 12 janvier</i>	331
505. NOTES ET RÉOLUTION SUR UN TÉLÉGRAMME DE S. I. SYRTSOV. <i>Janvier, entre le 13 et le 15</i>	332
506. AU COMITÉ PRINCIPAL DES OUILLÈRES. <i>Le 14 janvier</i>	333
507. A M. N. POKROVSKI. <i>Le 15 janvier</i>	333
508. AU COMITÉ PRINCIPAL DU PÉTROLE PRÈS LE CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE. <i>Le 15 janvier</i>	334
509. TÉLÉGRAMME À K. G. MIASKOV. <i>Le 15 janvier</i>	334
510. POST-SCRIPTUM À UN TÉLÉGRAMME DE L. D. TROTSKI. <i>Le 17 janvier</i>	335

511. NOTE AU SECRÉTAIRE. <i>Le 18 janvier</i>	335
512. A L. B. KAMENEV. <i>Le 20 janvier</i>	335
513. TÉLÉGRAMME À K. I. IOUMAGOULOV. <i>Janvier, après le 20</i>	336
514. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA 5 ^e ARMÉE. <i>Le 21 janvier</i>	337
515. A N. N. KRESTINSKI. <i>Janvier, avant le 23</i>	338
516. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA 1 ^{re} ARMÉE DU TRAVAIL. <i>Le 23 janvier</i>	338
517. A L'AGENCE TÉLÉGRAPHIQUE DE RUSSIE. <i>Le 27 janvier</i>	339
518. A D. V. BONTCH-BROUÉVITCH. <i>Fin janvier</i>	339
519. TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE NIJNI-NOVGOROD. <i>Le 5 février</i>	340
520. TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT DE LA TCHÈKA DE NIJNI-NOVGOROD. <i>Le 5 février</i>	341
521. TÉLÉGRAMME À S. T. KOVYLKINE. <i>Le 7 février</i>	341
522. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE L'ARMÉE DU TRAVAIL. <i>Le 10 février</i>	342
523. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 10 février</i>	342
524. A S. P. SÉRÉDA ET A. D. TSIUROUPA. <i>Le 14 février</i>	343
525. TÉLÉGRAMME À I. T. SMILGA ET G. K. ORDJONIKIDZÉ. <i>Le 17 février</i>	344
526. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 19 février</i>	345
527. AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Le 19 février</i>	345
528. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 20 février</i>	346
529. TÉLÉGRAMME À D. Z. MANOUILSKI. <i>Le 22 février</i>	346
530. TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI. <i>Le 23 février</i>	347
531. RÉOLUTION SUR UN TÉLÉGRAMME DE ZALYGUINE. <i>Février, après le 24</i>	348
532. TÉLÉGRAMMES AUX COMITÉS DE PARTI ET AUX COMITÉS EXÉCUTIFS DES PROVINCES DE SAMARA ET DE SARATOV. <i>Le 25 février</i>	348
533. AUX MEMBRES DU COLLÈGE DU COMMISSARIAT DU PEUPLE AU RAVITAILLEMENT. <i>Le 25 février</i>	349
534. A V. N. LOBOVA, A. E. MINKINE, E. M. IAROSLAVSKI. <i>Le 26 février</i>	350
535. TÉLÉGRAMME À F. F. RASKOLNIKOV. <i>Le 27 février</i>	351

536. AUX MEMBRES DU COLLÈGE DU COMMISSARIAT AU RA- VITAILLEMENT. <i>Le 27 février</i>	351
537. A K. A. ALFÉROV. <i>Le 27 février</i>	352
538. TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV. <i>Le 28 février</i> . . .	352
539. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 28 février</i>	353
540. A L. B. KAMÉNEV. <i>A la fin de février ou au début de mars</i>	353
541. A L. B. KRASSINE. <i>Après le 1er mars</i>	353
542. POUR LANSBURY. <i>Le 2 mars</i>	354
543. TÉLÉGRAMME À I. T. SMILGA ET G. K. ORDJONIKIDZE. <i>Le 3 mars</i>	354
544. TÉLÉGRAMME À N. N. KOUZMINE. <i>Le 5 mars</i>	355
545. A S. E. TCHOUTSKAËV. <i>Le 5 mars</i>	356
546. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 7 mars</i>	356
547. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Mars, entre le 8 et le 20</i>	357
548. TÉLÉGRAMME À I. N. SMIRNOV. <i>Le 9 mars</i>	358
549. TÉLÉGRAMME À A. LOMOV. <i>Le 9 mars</i>	358
550. INSTRUCTIONS AUX COMMISSARIATS DU PEUPLE. <i>Le 10 mars</i>	358
551. AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Le 11 mars</i>	359
552. TÉLÉGRAMME À I. S. OUNCHLIKHT. <i>Le 11 mars</i> . . .	360
553. TÉLÉGRAMME À F. F. RASKOLNIKOV ET S. M. KIROV. <i>Le 14 mars</i>	360
554. TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDIUM DE LA CONFÉRENCE DES BOROTBISTES D'UKRAINE. <i>Le 16 mars</i>	361
555. A L. B. KRASSINE. <i>Le 16 mars</i>	361
556. A L. B. KRASSINE. <i>Mars, après le 16</i>	362
557. A UN DESTINATAIRE INCONNU. <i>Après le 16 mars</i> . . .	362
558. TÉLÉGRAMME À A. M. GORKI. <i>Le 19 mars</i>	362
559. TÉLÉGRAMME À B. I. GOLDBERG. <i>Le 20 mars</i>	363
560. A K. B. RADEK. <i>Mars, après le 23</i>	364
561. MESSAGE TÉLÉPHONE À J. V. STALINE. <i>Le 24 mars</i> . .	364
562. TÉLÉGRAMME À A. I. CHOUMSKI. <i>Le 24 mars</i>	365
563. AU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DE RUSSIE. <i>Le 24 mars</i>	365

564. NOTE AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. CONTENANT UN PROJET DE TÉLÉGRAMME À C. Z. ELIAVA ET I. E. ROUDZOU-TAK. <i>Le 24 mars</i>	366
565. A A. I. SVIDERSKI. <i>Mars, après le 24</i>	367
566. AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Le 26 mars</i>	367
567. A A. I. RYKOV. <i>Le 28 mars</i>	368
568. A N. N. KRESTINSKI. <i>Au plus tard en mars</i>	368
569. A E. D. STASSOVA. <i>Au plus tard en mars</i>	369
570. A A. D. TSIOUROUPA. <i>Au plus tard en mars</i>	369
571. A A. V. LOUNATCHARSKI. <i>Mars</i>	370
572. A I. I. KHODOROVSKI. <i>Le 6 avril</i>	370
573. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE SAMARA. <i>Le 6 avril</i>	371
574. TÉLÉGRAMME À G. K. ORDJONIKIDZÉ. <i>Le 15 avril</i>	371
575. A F. E. DZERJINSKI. <i>Le 16 avril</i>	372
576. A V. D. BONTCH-BROUÉVITCH. <i>Le 16 avril</i>	373
577. NOTES ET RÉOLUTION SUR UNE LETTRE DE A. V. LOUNATCHARSKI. <i>Le 17 avril</i>	373
578. TÉLÉGRAMMES À G. L. PIATAKOV. <i>Le 20 avril</i>	374
1	374
2	375
579. AU SOVIET DE PETROGRAD. <i>Le 22 avril</i>	375
580. RÉOLUTION SUR UNE NOTE DE L. B. KRASSINE. <i>Avril, avant le 28</i>	375
581. A G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Début mai</i>	376
582. A N. A. SÉMACHKO. <i>Le 3 mai</i>	376
583. TÉLÉGRAMME À F. I. KOHN. <i>Le 4 mai</i>	377
584. A L. D. TROTSKI. <i>Le 4 mai</i>	377
585. AU SECRÉTARIAT DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Mai, après le 5</i>	378
586. AUX MEMBRES DU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Le 7 mai</i>	378
587. A BASSINE. <i>Le 7 mai</i>	379
588. TÉLÉGRAMME À G. K. ORDJONIKIDZÉ. <i>Mai, entre le 7 et le 12</i>	379
589. TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE. <i>Le 11 mai</i>	380

590. A A. E. BADAÏEV. <i>Le 16 mai</i>	380
591. A L. A. FOTIËVA. <i>Le 25 mai</i>	381
592. RADIORGAMME À M. V. FROUNZÉ. <i>Le 25 mai</i>	381
593. A TOUS LES COMMISSAIRES DU PEUPLE. <i>Le 26 mai</i>	382
594. A L. A. FOTIËVA. <i>Le 27 mai</i>	382
595. RÉSOLUTION SUR UN TÉLÉGRAMME DU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DU FRONT DU CAUCASE. <i>Mai, après le 27</i>	383
596. A G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Le 30 mai</i>	383
597. TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE NIJNI-NOVGOROD. <i>Le 31 ou le 1^{er} juin</i>	384
598. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 2 juin</i>	384
599. NOTE AU SECRÉTAIRE. <i>Le 2 juin</i>	385
600. CONSIGNE AU SECRÉTAIRE. <i>Le 2 juin</i>	385
601. TÉLÉGRAMME À G. K. ORDJONIKIDZÉ. <i>Le 3 juin</i>	386
602. A L. D. TROTSKI. <i>Le 3 juin</i>	386
603. A N. N. KRESTINSKI. <i>Le 4 juin</i>	387
604. A V. V. VOROVSKI ET V. P. MILIOUTINE. <i>Le 4 juin</i>	388
605. A L. D. TROTSKI. <i>Le 4 juin</i>	388
1	388
2	388
606. ECHANGE DE NOTES AVEC K. A. ALFÉROV. <i>Le 4 juin</i>	389
607. A S. I. BOTINE. <i>Le 4 juin</i>	389
608. A V. A. OBOUKH. <i>Le 5 juin</i>	390
609. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ EXÉCUTIF OU AU COMITÉ RÉVOLUTIONNAIRE DE LA PROVINCE D'IRKOUTSK. <i>Le 10 juin</i>	391
610. A G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Le 11 juin</i>	391
611. A D. I. LECHTCHENKO. <i>Le 12 juin</i>	392
612. A LA SECTION DES COMBUSTIBLES DU SOVIET DES DÉPUTÉS DE MOSCOU. <i>Le 16 juin</i>	392
613. A A. M. HELLER. <i>Le 18 juin</i>	393
614. AU GÉRANT DE LA 2 ^e MAISON DES SOVIETS. <i>Le 19 juin</i>	394
615. NOTES SUR UN TÉLÉGRAMME DE P. V. BOUKHARTSEV RELATIF AU CONTRAT AVEC UNE CORPORATION AMÉRICAINE ET CONSIGNE AU SECRÉTAIRE. <i>Le 19 juin</i>	395

616. A A. N. MÉRÉJINE. <i>Entre le 21 juin et le 26 juillet</i> . . .	396
617. AUX COMMISSARIATS DU PEUPLE À L'AGRICULTURE ET AU RAVITAILLEMENT. <i>Le 22 juin</i>	396
618. MESSAGE TÉLÉPHONE AU COMITÉ EXÉCUTIF DU DIS- TRICT DE PODOLSK, PROVINCE DE MOSCOU. <i>Le 22 juin</i> . . .	397
619. A G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Le 24 juin</i>	398
620. A G. E. ZINOVIEV. <i>Le 25 juin</i>	398
621. AUX ORGANISATIONS SOVIÉTIQUES DE SIBÉRIE. <i>Le 26 juin</i>	399
622. NOTE AU SECRÉTAIRE. <i>Le 28 juin</i>	399
623. TÉLÉGRAMME À A.E. BADAÏEV ET CONSIGNE À D.I. KOUR- SKI. <i>Le 29 juin</i>	400
624. A A. M. NIKOLAEV. <i>Le 29 juin</i>	401
625. AU PRÉSIDIUM DU SOVIET DE MOSCOU. <i>Le 29 juin</i> . .	401
626. A G. K. ORDJONIKIDZE. <i>Le 29 ou le 30 juin</i>	402
627. RÉOLUTION SUR UNE LETTRE DE I. N. SMIRNOV. <i>Entre le 3 et le 13 juillet</i>	402
628. TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV. <i>Le 4 juillet</i>	403
629. A G. E. ZINOVIEV. <i>Juillet, avant le 6</i>	404
1	404
2	404
3	404
630. A G. E. ZINOVIEV. <i>Le 7 juillet</i>	405
631. A A. M. NIKOLAEV. <i>Juillet, après le 7</i>	405
632. A M. M. GROUZENBERG. <i>Le 8 juillet</i>	406
633. AU COMMISSARIAT DU PEUPLE À LA SANTÉ. <i>Le 8 juillet</i>	407
634. AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Le 9 juillet</i>	408
635. A L. B. KAMÉNEV ET G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Le 10 juil- let</i>	408
636. NOTES ET RÉOLUTION SUR UN TÉLÉGRAMME DE I. N. SMIRNOV. <i>Le 11 juillet</i>	409
637. A E. M. SKLIANSKI. <i>Entre le 11 et le 15 juillet</i> . . .	409
638. A E. M. SKLIANSKI. <i>Le 12 ou le 13 juillet</i>	410
639. A F. A. ROTHSTEIN. <i>Le 15 juillet</i>	410

640. AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. <i>Le 15 juillet</i>	411
641. MESSAGE TÉLÉPHONE À L. B. KAMÉNEV. <i>Le 17 juillet</i>	412
642. AU BUREAU POLONAIS PRÈS LE COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Le 28 juillet</i>	413
643. AUX MEMBRES DU CONSEIL DU TRAVAIL ET DE LA DÉFENSE. <i>Fin juillet</i>	413
644. TÉLÉGRAMME À I. N. SMIRNOV. <i>Le 2 août</i>	416
645. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 3 août</i>	416
646. A I. T. SMILGA ET M. N. TOUKHATCHEVSKI. <i>Le 3 août</i>	417
647. A L. B. KAMÉNEV. <i>Août, avant le 5</i>	417
648. TÉLÉGRAMME À J. V. STALINE. <i>Le 7 août</i>	418
649. TÉLÉGRAMME À I. T. SMILGA, F. E. DZERJINSKI ET I. I. MARCHLEWSKI. <i>Le 9 août</i>	418
650. AU SOVIET DE PETROGRAD. <i>Le 10 août</i>	419
651. TÉLÉGRAMME À A. G. BÉLOBORODOV. <i>Le 10 août</i>	420
652. TÉLÉGRAMME À K. K. DANICHEVSKI. <i>Le 11 août</i>	420
653. A N. N. KRESTINSKI. <i>Le 11 août</i>	421
654. A N. N. KRESTINSKI. <i>Le 11 août</i>	421
655. AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. <i>Août, après le 11</i>	422
656. A D. I. KOURSKE. <i>Août, avant le 12</i>	422
657. A E. M. SKLIANSKI. <i>Le 12 août</i>	422
658. A N. N. KRESTINSKI. <i>Le 12 août</i>	423
659. TÉLÉGRAMME À G. E. ZINOVIEV. <i>Le 13 août</i>	423
660. LETTRE À G. V. TCHITCHÉRINE ET TÉLÉGRAMME À L. B. KAMÉNEV. <i>Le 14 août</i>	424
661. A E. M. SKLIANSKI. <i>Août, après le 14</i>	425
662. A LA DIRECTION DES STATIONS THERMALES ET DES MAISONS DE REPOS DU CAUCASE. <i>Le 17 août</i>	425
663. TÉLÉGRAMME À K. K. DANICHEVSKI. <i>Le 17 août</i>	426
664. TÉLÉGRAMME À I. T. SMILGA. <i>Le 18 août</i>	426
665. TÉLÉGRAMME À I. T. SMILGA. <i>Le 19 août</i>	427
666. TÉLÉGRAMME À K. B. RADEK. <i>Le 19 août</i>	427
667. TÉLÉGRAMME À V. P. ZATONSKI. <i>Le 19 août</i>	428
668. A M. N. POKROVSKI. <i>Août, avant le 20</i>	428

669. TÉLÉGRAMME À G. K. ORDJONIKIDZÉ. <i>Le 20 août</i> . . .	429
670. TÉLÉGRAMME À K. B. RADEK, F. E. DZERJINSKI ET À TOUS LES MEMBRES DU COMITÉ CENTRAL POLONAIS. <i>Le 20 août</i>	429
671. TÉLÉGRAMME À L. B. KAMÈNEV ET BILLET À G. V. TCHI- TCHÉRINE. <i>Le 20 août</i>	430
672. BILLET AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ET PROJET DE TÉLÉGRAMME À V. S. MIT- SKÉVITCH-KAPSOUKAS. <i>Le 20 août</i>	431
673. A G. E. ZINOVIEV. <i>Le 20 août</i>	432
674. BILLET AU SECRÉTAIRE. <i>Août, avant le 21</i>	432
675. AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Le 24 août</i>	433
676. A G. K. ORDJONIKIDZÉ. <i>Août, avant le 27</i>	433
677. AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. <i>Le 27 août</i>	434
678. A N. N. KRESTINSKI. <i>Le 27 août</i>	434
679. A F. E. DZERJINSKI. <i>Août, après le 28</i>	434
680. AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. <i>Le 31 août</i>	435
681. TÉLÉGRAMME À G. K. ORDJONIKIDZÉ. <i>Le 2 septembre</i>	436
682. A N. N. KRESTINSKI. <i>Le 2 septembre</i>	436
683. RÉSOLUTION SUR UNE LETTRE DE N. E. NIKOULINA. <i>Septembre, après le 3</i>	437
684. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ DU RAVITAILLEMENT DU DISTRICT DE PODOLSK. <i>Le 6 septembre</i>	437
685. A L. A. FOTIÉVA. <i>Le 6 septembre</i>	438
686. A L. D. TROTSKI. <i>Le 8 septembre</i>	438
687. A L. D. TROTSKI. <i>Le 9 septembre</i>	439
688. MESSAGE TÉLÉPHONE À A. I. RYKOV ET A. M. LÉJAVA. <i>Le 10 septembre</i>	440
689. A I. G. ROUDAKOV. <i>Le 10 septembre</i>	440
690. TÉLÉGRAMME À V. I. TCHOUBAR ET V. N. XANDROV. <i>Le 13 ou le 14 septembre</i>	441
691. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTION- NAIRE DU FRONT DU CAUCASE. <i>Le 13 ou le 14 septembre</i>	442
692. A V. A. AVANESSOV. <i>Le 14 septembre</i>	442
693. A M. I. KALININE. <i>Le 16 septembre</i>	442

694. A. A. M. LÉJAVA. <i>Le 16 septembre</i>	443
695. A. A. M. LÉJAVA. <i>Le 20 septembre</i>	443
696. NOTES SUR UN RAPPORT DE S. S. KAMÉNEV ET BILLET À G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Le 23 septembre</i>	444
697. TÉLÉGRAMME À A. A. IOFFÉ. <i>Le 23 septembre</i>	445
698. A. G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Septembre après le 24</i>	445
699. A. S. I. HILLERSON. <i>Le 25 septembre</i>	446
700. A. N. A. SÉMACHKO. <i>Le 25 septembre</i>	446
701. AU COMITÉ RÉVOLUTIONNAIRE DE SIBÉRIE. <i>Le 26 sep- tembre</i>	447
702. BILLET À G. M. KRJIJANOVSKI ET REMARQUES SUR LE BULLETIN n° 5 DU GOELRO. <i>Le 26 septembre</i>	447
703. A. N. P. BRIOUKHANOV. <i>Le 27 septembre</i>	449
704. NOTE AU SECRÉTAIRE. <i>Septembre, après le 28</i>	449
705. A. N. N. KRESTINSKI. <i>Septembre avant le 29</i>	449
706. A. N. I. BOUKHARINE. <i>Entre septembre et décembre</i>	450
707. A. L. D. TROTSKI. <i>Le 1^{er} octobre</i>	450
708. A. V. M. SVERDLOV. <i>Le 1^{er} octobre</i>	451
709. A. L. D. TROTSKI. <i>Le 2 octobre</i>	451
710. AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. <i>Le 3 octobre</i>	452
711. A. N. P. BRIOUKHANOV. <i>Le 4 octobre</i>	452
712. A. A. I. RYKOV. <i>Le 6 octobre</i>	453
713. A. N. N. KRESTINSKI. <i>Le 6 octobre</i>	453
714. AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Le 8 octobre</i>	454
715. TÉLÉGRAMME À L. D. TROTSKI. <i>Le 10 octobre</i>	455
716. A. N. I. BOUKHARINE. <i>Le 11 octobre</i>	455
717. A. A. M. HELLER. <i>Entre le 11 octobre et le 4 novembre</i>	456
718. A. V. D. BONTCH-BROUÉVITCH. <i>Le 12 octobre</i>	456
719. PROPOSITION AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CEN- TRAL DU P.C.(b)R. À PROPOS DE LA SITUATION EN AR- MÉNIE. <i>Le 12 ou le 13 octobre</i>	457
720. A. N. N. KRESTINSKI. <i>Après le 12 octobre</i>	457
721. AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Le 13 octobre</i>	457
722. A. G. M. KRJIJANOVSKI. <i>Le 14 octobre</i>	458

723. AUX MEMBRES DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. <i>Le 15 octobre</i>	458
724. A E. M. SKLIANSKI. <i>Le 15 octobre</i>	459
725. AU COLLECTIF DE LA CIMENTERIE DE LA GARE DE CHTCHOUROVO. <i>Le 16 octobre</i>	459
726. A LA SECTION POLYGRAPHIQUE DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE. <i>Le 16 octobre</i>	460
727. A S. P. SÉRÉDA. <i>Le 19 octobre</i>	460
728. A V. S. KORNEV. <i>Le 19 octobre</i>	461
729. A F. E. DZERJINSKI. <i>Octobre, après le 19</i>	462
730. A A. M. LEJAVA ET M. N. POKROVSKI. <i>Le 21 octobre</i>	462
731. A N. P. BRIOUKHANOV. <i>Le 21 octobre</i>	463
732. AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. <i>Le 21 octobre</i>	464
733. AUX EDITIONS D'ÉTAT. <i>Le 21 octobre</i>	464
734. A G. V. TCHITCHÉRINE. <i>Le 25 octobre</i>	465
735. MESSAGE TÉLÉPHONE À A. M. LEJAVA, F. F. SYROMOLOTOV, S. M. FRANKFORT. <i>Le 27 octobre</i>	465
736. AU COMITÉ DU PARTI DE LA PROVINCE DE VLADIMIR. <i>Le 27 octobre</i>	466
737. A LA COMMISSION DE CONTRÔLE DU P.C.(b)R. <i>Le 27 octobre</i>	467
738. A A. I. RYKOV ET I. I. RADTCHENKO. <i>Le 28 octobre</i>	467
739. TÉLÉGRAMME À M. V. FROUNZÉ. <i>Le 28 octobre</i>	470
740. A P. I. POPOV. <i>Le 30 octobre</i>	471
741. A S. I. BOTINE. <i>Octobre</i>	471
742. RÉSOLUTION SUR UN MESSAGE TÉLÉPHONE DE N. A. SEMACHKO. <i>Le 2 novembre</i>	472
743. A A. Z. HOLTZMAN. <i>Le 3 novembre</i>	473
Notes	475
Index des noms	589

CE VOLUME A ÉTÉ TRADUIT PAR GEORGES
VOGUET, GEORGES ET EDITH PALLUY,
ANDRÉE ROBEL, ALEXANDRE TARASSE-
VITCH-SKRYLNIKOV, VALÉRIE LATYCHEVA.

В. И. ЛЕНИН

СОЧИНЕНИЯ

ТОМ 44

На французском языке

Achevé d'imprimer en juillet 1970 par les Editions du Progrès, Moscou

éditions
sociales paris

*

éditions
du progrès
moscou

LIVRE
CLUB
ONDEROT